ENGLISH TRANSLATION OF
THE HOLY QUR'AN

WITH ARABIC TEXT,
AND MADE-EASY TRANSLITERATION

VOLUME 1
(PART 1 - PART 17)

ENGLISH TRANSLATION OF
THE HOLY QUR'AN
WITH ARABIC TEXT,
AND MADE-EASY TRANSLITERATION

ENGLISH TRANSLATION OF THE HOLY QUR'AN WITH ARABIC TEXT, AND MADE-EASY TRANSLITERATION

VOLUME 1
(PART 1 – PART 17)

Ahmadiyya Anjuman Lahore Publications, UK

2023

A LAHORE AHMADIYYA PUBLICATION

First edition, 2023

Copyright © 2023 by Ahmadiyya Anjuman Lahore Publications, U.K.

15 Stanley Avenue, Wembley, U.K., HA0 4JQ

English translation:	Updated by Dr. Zahid Aziz in 2010 from the English translation by Maulana Muhammad Ali of 1951
Transliteration:	Nasir Ahmad, UK
Composition & design:	Erwan Hamdani, Indonesia

Websites: www.ahmadiyya.org
www.alahmadiyya.org

e-mails: aaiil.uk@gmail.com
info@ahmadiyya.org

This book is available on the Internet at www.ahmadiyya.org.

ISBN: 978-1-906109-76-9

PREFACE

This book provides, in two volumes, an English translation of the Holy Quran, accompanied by the original Arabic text of the Quran with a transliteration of the Arabic text into English language characters. The transliteration will enable those who cannot read the Arabic text to recite it by following its representation in the English alphabet.

To help the ordinary reader, the transliteration shows the sounds of the Arabic letters and words through English letters, without employing any diacritical marks used in formal, academic transliteration (such as *ā, ḍ,* etc). The hyphen is used to separate syllables. Underlining is used under two successive letters to represent doubled letters (as in *inna*) or when the two letters stand for a single letter of the Arabic alphabet (as in *kh* or *sh*).

The transliteration and the Arabic text are laid out side-by-side in two columns, with each verse beginning on a new line. The English translation is provided after each "section" in case of the long chapters (i.e., chapters up to ch. 80) and after the entire chapter in case of short chapters (i.e., chapters 80 to the end).

The transliteration has been done by Mr Nasir Ahmad of UK, who worked since the 1950s till his retirement at Ahmadiyya Anjuman Lahore in the publication of its books and its magazine *The Light*. The translation is taken from the language-updated version of Maulana Muhammad Ali's English translation of the Quran, as produced by Dr Zahid Aziz of UK in 2010. We are also grateful for Mr Erwan Hamdani of Indonesia for composing and designing this book.

The Publishers
October 2023

NOTE

Maulana Muhammad Ali in his last edition of the English translation of the Quran (1951) had used the older forms of address for the singular: "thou", "thee", "thy" and "thine". In the language-updated 2010 edition produced by Dr Zahid Aziz these have been replaced by the modern forms "you" and "your". When referring to Allah, the first letter Y is always capitalised as in "You" and "Your". When referring to others than Allah, in the singular case, the first letter y is placed in italics as in "*y*ou" and "*y*our". In the plural case, the y is printed as normal.

For example, in the words "revealed to *y*ou" (2:4), one person, the Holy Prophet Muhammad in this instance, is being addressed, while in "revealed to you" (2:231) people in general are meant. In the words "what You have taught us" (2:32), by "You" is meant Allah.

Contents

1. *Al-Faa-ti-hah:* The Opening 1

Part 1 ..... **3**

2. *Al-Ba-qa-rah:* The Cow 3

Part 2 ..... **42**

Part 3 ..... **81**

3. *Aa-li-'Im-raan*: The Family of Amran 96

Part 4 ..... **120**

4. *Al-Ni-saa'*: Women 150

Part 5 ..... **160**

Part 6 ..... **199**

5. *Al-Maa-i'-dah*: Food 208

Part 7 ..... **237**

6. *Al-'An-'aam*: Cattle 249

Part 8 ..... **278**

7. *Al-A'-raaf:* The Elevated Places 295

Part 9 ..... **318**

8. *Al-An-faal*: Voluntary Gifts 348

Part 10 ..... **358**

9. *Al-Ba-raa-'at*: Immunity 368

Part 11 ..... **396**

10. *Yoo-nas*: Jonah 407

11. *Hood* 435

Part 12 ..... **437**
12. *Yoo-Suf*: Joseph 465
Part 13 ..... **478**
13. *Al-Ra'd*: Thunder 492
14. *Ib-Raa-Heem*: Abraham 505
15. *Al-Hijr*: The Rock 518
Part 14 ..... **519**
16. *Al-Nahl:* The Bee 533
Part 15 ..... **564**
17. *Ba-nee Is-raa-eel:* The Israelites 564
18. *Al-Kahf:* The Cave 590
Part 16 ..... **609**
19. *Mar-yam:* Mary 616
20. *Taa Haa* 633
Part 17 ..... **656**
21. *Al-Am-bi-yaa':* The Prophets 656
22. *Al-Hajj:* The Pilgrimage 677

Chapter 1
AL-FAA-TI-HAH: THE OPENING
(Revealed at Makkah: 7 Verses)

Al-Fātiḥah or *The Opening* is the quintessence of the whole of the Holy Quran. It formed an essential part of the Muslim prayers from the earliest days of Islam. The chapter is headed by the words *Bismillāh-ir-Raḥmān-ir-Raḥīm* ("In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful"), which also head every other chapter of the Quran except the ninth. The first three verses speak of the four chief Divine attributes, namely, providence, beneficence, mercy and requital, and the last three lay open before the Great Maker the earnest desire of man's soul to walk in righteousness, without stumbling on either side, while the middle verse is expressive of man's entire dependence on Allah. These Divine attributes disclose Allah's all-encompassing beneficence and care, and His unbounded love for all of His creatures, and the ideal to which the soul is made to aspire is the path of righteousness, the path of grace, and the path in which there is no stumbling.

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem. بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. al-ham-du lill-laa-hi rabb-bil 'aa-la-meen. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝١

2. ar-rah-maa-nir ra-heem. الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝٢

3. maa-li-ki yaw-midd/deen. مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ۝٣

4. ee-yaa-ka na'-bu-du wa ee-yaa-ka nas-ta-'een. اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ۝٤

5. ih-di-nas si-raa-tal mus-ta-qeem اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ۝٥

6. si-raa-tal la-zee-na an-'am-ta 'a-lay-him

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۙ

7. ghay-ril magh-doo-bi 'a-lay-him wa-ladd-daall-leen.

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝٧

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
1 Praise be to Allah, the Lord of the worlds, 2 The Beneficent, the Merciful, 3 Master of the day of Recompense. 4 You do we serve and You do we beseech for help. 5 Guide us on the right path, 6 The path of those upon whom You have bestowed favours, 7 Not those upon whom wrath is brought down, nor those who go astray.

Chapter 2
AL-BA-QA-RAH: THE COW
(Revealed at Madinah: 40 Sections ; 286 Verses)

The name of this chapter is taken from the story in verses 67–71 regarding the slaughter of a *cow,* cow-worship having taken a hold among the Jews. This chapter deals mainly with the Israelites and their contentions against Islam, and hence much of the legislation, details of which necessarily differ from the Jewish law, is dealt with in this chapter. The last chapter contains a prayer for being guided on the right path (1:5), and here that guidance is afforded in the opening words: "This book, in which there is no doubt, is a guide" (v. 2). The chapter deals with: the fundamental principles of Islam, need for Divine revelation, history of the Israelite nation, the replacement of former scriptures by the Quran, the covenant with Abraham, Islamic teachings on various important matters (including fasting, pilgrimage, wars, marriage and divorce), the power of Allah to give life to dead nations, and the need to sacrifice wealth in the cause of Truth. It ends with a prayer for the ultimate triumph of truth. This chapter was revealed at Madinah, mostly in the years 1 and 2 A.H.

PART 1

Section 1: Fundamental Principles of Islam

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. a-lif. laam. meem.

الٓمّٓ ﴿١﴾

2. zaa-li-kal ki-taa-bu laa ray-ba feeh, hu-dall-lill-mutta-qeen.

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيْهِ ۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٢﴾

3. all-la-zee-na yu'-mi-noo-na bil-ghay-bi wa yu-qee-moo-nas

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَ يُقِيْمُوْنَ

الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۙ﴿۳﴾

sa-laa-ta wa mimm-maa ra-zaq-naa-hum yun-fi-qoon.

وَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَ مَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ؕ﴿۴﴾

4. wall-la-zee-na yu'-mi-noo-na bi-maa un-zi-la i-lay-ka wa maa un-zi-la min qab-lik, wa-bil-aa-khi-ra-ti hum yoo-qi-noon.

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ ۗ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۵﴾

5. u-laa-i-ka 'a-laa hu-dam mir-rabb-bi-him, wa u-laa-i-ka hu-mul muf-li-hoon.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۶﴾

6. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo sa-waa-un 'a-lay-him a'-an-zar-ta-hum am lam tun-zir-hum laa yu'-mi-noon.

خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَ عَلٰى سَمْعِهِمْ ؕ وَ عَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۖ وَّ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۷﴾

7. kha-ta-mal laa-hu 'a-laa qu-loo-bi-him wa 'a-laa sam-'i-him, wa 'a-laa ab-saa-ri-him ghi-shaa-wah, wa la-hum 'a-zaa-bun 'a-zeem.

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

[1] I, Allah, am the Best Knower. [2] This Book, in which there is no doubt, is a guide to those who keep their duty, [3] who believe in the Unseen and keep up prayer and spend (on good works) out of what We have given them, [4] and who believe in what has been revealed to you and what was revealed before you, and of the Hereafter they are sure. [5] These are on a right course from their Lord and these it is that are successful. [6] Those who disbelieve — to whom it is the same whether you warn them or do not warn them — they will not believe. [7] Allah has sealed their hearts and their hearing; and there is a covering on their eyes, and for them is a grievous punishment.

Section 2: Lip-profession

8. wa mi-nan naa-si mayn ya-qoo-lu aa-mann-naa bill-laa-hi wa-bil-yaw-mil aa-khi-ri wa maa hum bi-mu'-mi-neen.

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَ بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ مَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ ۘ﴿۸﴾

9. yu-khaa-di-'oo-nal laa-ha wall-la-zee-na aa-ma-noo, wa maa yakh-da-'oo-na ill-laa an-fu-sa-hum wa maa yash-'a-roon.

يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ وَ مَا يَخْدَعُوْنَ اِلَّاۤ اَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَشْعُرُوْنَ ۘ﴿۹﴾

10. fee qu-loo-bi-him ma-ra-dun, fa-zaa-da-hu-mul laa-hu ma-ra-daa, wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem, bi-maa kaa-noo yak-zi-boon.

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ ۙ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۢ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿۱۰﴾

11. wa i-zaa qee-la la-hum laa tuf-si-doo fil-ar-di, qaa-loo inn-na-maa nah-nu mus-li-hoon.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ ۙ قَالُوْۤا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ﴿۱۱﴾

12. a-laa inn-na-hu-mul muf-si-doo-na wa laa-kill-laa yash-'u-roon.

اَلَاۤ اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَ لٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۲﴾

13. wa i-zaa qee-la la-hum aa-mi-noo ka-maa aa-ma-nan naa-su, qaa-loo a-nu'-mi-nu ka-maa aa-ma-nass/su-fa-haa-u', a-laa inn-na-hum hu-mus su-fa-haa-u' wa laa-kill-laa ya'-la-moon.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَاۤ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْۤا اَنُؤْمِنُ كَمَاۤ اٰمَنَ السُّفَهَآءُ ؕ اَلَاۤ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَآءُ وَ لٰكِنْ لَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳﴾

14. wa i-zaa la-qul la-zee-na aa-ma-noo qaa-loo aa-mann-naa, wa i-zaa kha-law i-laa shi-yaa-tee-ni-him, qaa-loo inn-naa ma-'a-kum, inn-na-maa nah-nu mus-tah-zi-oon.

وَ اِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْۤا اٰمَنَّا ۚ وَ اِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْۤا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۱۴﴾

15. all-laa-hu yas-tah-zi-u'-bi-him wa ya-mudd-du-hum fee tugh-yaa-ni-him ya'-ma-hoon.

اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١٥﴾

16. u-laa-i-kal la-zee-nash/ta-ra-wud da-laa-la-ta bil-hu-daa fa-maa ra-bi-hat ti-jaa-ra-tu-hum wa maa kaa-noo muh-ta-deen.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى ۪ فَمَا رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَ مَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿١٦﴾

17. ma-sa-lu-hum ka-ma-sa-lil la-zis/taw-qa-da naa-raa, fa-lamm-maa a-daa-at maa haw-la-hoo za-ha-bal laa-hu bi-noo-ri-him wa ta-ra-ka-hum fee zu-lu-maa-til laa yub-si-roon.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِى اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ فَلَمَّآ اَضَآءَتْ مَا حَوْلَهٗ ذَهَبَ اللّٰهُ بِنُوْرِهِمْ وَ تَرَكَهُمْ فِىْ ظُلُمٰتٍ لَّا يُبْصِرُوْنَ ﴿١٧﴾

18. summ-mun, buk-mun, 'um-yun, fa-hum laa yar-ji-'oon.

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿١٨﴾

19. aw ka-sayy-yi-bim mi-nas sa-maa-i' fee-hi zu-lu-maa-tunw wa ra'-dunw wa barq, yaj-'a-loo-na a-saa-bi-'a-hum fee aa-zaa-ni-him mi-nas sa-waa-i-qi ha-za-ral mawt, wall-laa-hu mu-hee-tum bil-kaa-fi-reen.

اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَآءِ فِيْهِ ظُلُمٰتٌ وَّ رَعْدٌ وَّ بَرْقٌ ۚ يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِىْٓ اٰذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ؕ وَ اللّٰهُ مُحِيْطٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿١٩﴾

20. ya-kaa-dul bar-qu yakh-ta-fu ab-saa-ra-hum, kull-la-maa a-daa-a-la-hum ma-shaw feeh, wa i-zaa az-la-ma 'a-lay-him qaa-moo, wa law shaa-al laa-hu la-za-ha-ba bi-sam-'i-him wa ab-saa-ri-him, inn-nal laa-ha 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ ؕ كُلَّمَآ اَضَآءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيْهِ ۙ وَ اِذَآ اَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوْا ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَ اَبْصَارِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٠﴾

[8] And there are some people who say: We believe in Allah and the Last Day; and they are not believers. [9] They seek to deceive Allah and those who believe, and they deceive only themselves and they do not perceive. [10] In

their hearts is a disease, so Allah increased their disease, and for them is a painful punishment because they lie. [11] And when it is said to them, Do not make mischief in the land, they say: We are only peacemakers. [12] Now surely they are the mischief-makers, but they do not perceive. [13] And when it is said to them, Believe as the people believe, they say: Shall we believe as the fools believe? Now surely they are the fools, but they do not know. [14] And when they meet those who believe, they say, We believe; and when they are alone with their devils, they say: Surely we are with you, we were only mocking. [15] Allah will pay them back their mockery, and He leaves them alone in their inordinacy, blindly wandering on. [16] These are they who buy error for guidance, so their bargain brings no gain, nor are they guided. [17] Their parable is as the parable of one who kindles a fire, but when it illumines all around him, Allah takes away their light, and leaves them in darkness — they cannot see. [18] Deaf, dumb, (and) blind, so they do not return (to the right way), [19] or like abundant rain from the cloud in which is darkness, and thunder and lightning; they put their fingers into their ears because of the thunder-peal, for fear of death. And Allah encompasses the disbelievers. [20] The lightning almost takes away their sight. Whenever it shines on them they walk in it, and when it becomes dark to them they stand still. And if Allah had pleased, He would have taken away their hearing and their sight. Surely Allah is Powerful over all things.

Section 3: Divine Unity

21. yaa/ayy-yu-han naa-su'/bu-doo rabb-ba-ku-mul/la-zee kha-la-qa-kum wall-la-zee-na min qab-li-kum la-'all-la-kum tatt-ta-qoon.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿٢١﴾

22. all-la-zee ja-'a-la la-ku-mul ar-da fi-raa-shanw wass-sa-maa-a' bi-naa-aa', wa an-za-la mi-nas sa-maa-i' maa-an fa-akh-ra-ja bi-hee mi-nas

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّ السَّمَآءَ بِنَآءً ۖ وَّ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا

sa-maa-raa-ti riz-qal la-kum, fa-laa taj-'a-loo lill-laa-hi an-daa-danw wa an-tum ta'-la-moon.

لَّكُمْ ۚ فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٢﴾

23. wa in kun-tum fee ray-bim mimm-maa nazz-zal-naa 'a-laa 'ab-di-naa fa'-too bi-soo-ra-tim mim mis-li-hee wad-'oo shu-ha-daa-a'-kum min doo-nil laa-hi in kun-tum saa-di-qeen.

وَ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ ۪ وَ ادْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٢٣﴾

24. fa-il-lam taf-'a-loo wa lan taf-'a-loo fatt-ta-qun naa-ral la-tee wa-qoo-du-han naa-su wal-hi-jaa-rah, u-'idd-dat lil-kaa-fi-reen.

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَ لَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ ۖ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٤﴾

25. wa bash-shi-ril la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti ann-na la-hum jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haar, kull-la-maa ru-zi-qoo min-haa min sa-ma-ra-tir riz-qaa, qaa-loo haa-zal la-zee ru-ziq-naa min qabl, wa u-too bi-hee mu-ta-shaa-bi-haa, wa la-hum fee-haa az-waa-jum mu-tahh-ha-rah, wa hum fee-haa khaa-li-doon.

وَ بَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا ۙ قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ ۙ وَ اُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا ؕ وَ لَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۙ وَّ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٥﴾

26. inn-nal laa-ha laa yas-tah-yee ayn yad-ri-ba ma-sa-lam maa ba-'oo-da-tan fa-maa faw-qa-haa, fa-amm-mal la-zee-na aa-ma-noo fa-ya'-la-moo-na ann-na-hul haqq-qu mirr-rabb-bi-him, wa amm-mal la-zee-na ka-fa-roo fa-ya-qoo-loo-na maa zaa a-raa-dal laa-hu bi-haa-zaa ma-sa-laa, yu-dill-lu bi-hee

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖٓ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا ؕ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَ اَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَا ذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا

ka-see-raa, wa yah-dee bi-hee ka-see-raa, wa maa yu-dill-lu bi-hee ill-lal faa-si-qeen.

وَّ يَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ؕ وَ مَا يُضِلُّ بِهٖۤ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ﴿۲۶﴾

27. all-la-zee-na yan-qu-doo-na 'ah-dal laa-hi mim ba'-di mee-saa-qih, wa yaq-ta-'oo-na maa a-ma-ral laa-hu bi-hee ayn yoo-sa-la wa yuf-si-doo-na fil-ard, u-laa-i-ka hu-mul khaa-si-roon.

الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ ۪ وَ يَقْطَعُوْنَ مَاۤ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖۤ اَنْ يُّوْصَلَ وَ يُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۲۷﴾

28. kay-fa tak-fu-roo-na bill-laa-hi wa kun-tum am-waa-tan fa-ah-yaa-kum, summ-ma yu-mee-tu-kum summ-ma yuh-yee-kum, summ-ma i-lay-hi tur-ja-'oon.

كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَ كُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ۚ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۸﴾

29. hu-wal la-zee kha-la-qa la-kum maa fil-ar-di ja-mee-'aa, summ-mas/ta-waa i-las sa-maa-i' fa-saww-waa-hunn-na sab-'a sa-maa-waat, wa hu-wa bi-kull-li shay-in 'a-leem.

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۚ ثُمَّ اسْتَوٰۤى اِلَى السَّمَآءِ فَسَوّٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ ؕ وَ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۲۹﴾

[21] O people, serve your Lord Who created you and those before you, so that you may guard against evil, [22] Who made the earth a resting-place for you and the heaven a structure, and sends down rain from the clouds then brings forth with it fruits for your sustenance; so do not set up rivals to Allah while you know. [23] And if you are in doubt as to that which We have revealed to Our servant, then produce a chapter like it and call on your helpers besides Allah if you are truthful. [24] But if you do not (do it) — and you can never do (it) — then be on your guard against the fire whose fuel is people and stones; it is prepared for the disbelievers. [25] And give good news to those who believe and do good deeds, that for them are Gardens in which rivers flow. Whenever they are given a portion of the fruit of these (Gardens), they will say: This is what was given to us

before; and they are given the like of it. And they will have therein pure companions and therein they will abide. [26] Surely Allah does not disdain to set forth any parable — a gnat or anything above that. Then as for those who believe, they know that it is the truth from their Lord; and as for those who disbelieve, they say: What is it that Allah means by this parable? Many He leaves in error by it and many He leads aright by it. And He leaves in error by it only the transgressors, [27] who break the covenant of Allah after its confirmation and cut apart what Allah has ordered to be joined, and make mischief in the land. These it is that are the losers. [28] How can you deny Allah and you were without life and He gave you life? Again, He will cause you to die and again bring you to life, then you shall be brought back to Him. [29] He it is Who created for you all that is in the earth. And He directed Himself to the heaven, so He made them complete seven heavens; and He is Knower of all things.

Section 4: Greatness of Mankind and Need for Revelation

30. wa iz qaa-la rabb-bu-ka lil-ma-laa-i-ka-ti inn-nee jaa-'i-lun fil-ar-di kha-lee-fah, qaa-loo a-taj-'a-lu fee-haa mayn-yuf-si-du fee-haa wa yas-fi-kud di-maa-a', wa nah-nu nu-sabb-bi-hu bi-ham-di-ka wa nu-qadd-di-su lak, qaa-la inn-nee a'-la-mu maa laa ta'-la-moon.

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ جَاعِلٌ فِي
الْاَرْضِ خَلِيْفَةً ؕ قَالُوْٓا اَتَجْعَلُ فِيْهَا
مَنْ يُّفْسِدُ فِيْهَا وَ يَسْفِكُ الدِّمَآءَ ۚ وَ
نَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَ نُقَدِّسُ لَكَ ؕ قَالَ
اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۳۰﴾

31. wa 'all-la-ma aa-da-mal as-maa-a' kull-la-haa summ-ma 'a-ra-da-hum 'a-lal ma-laa-i-kah, fa-qaa-la am-bi-oo-nee bi-as-maa-i' haa-u-laa-i' in kun-tum saa-di-qeen.

وَ عَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ
عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ ۙ فَقَالَ اَنْۢبِـُٔوْنِيْ بِاَسْمَآءِ
هٰٓؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۳۱﴾

32. qaa-loo sub-haa-na-ka laa 'il-ma la-naa ill-laa maa 'all-lam-ta-naa, inn-na-ka an-tal 'a-lee-mul ha-keem.

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ اِلَّا مَا
عَلَّمْتَنَا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿۳۲﴾

قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۚ فَلَمَّآ اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۙ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۙ وَ اَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ﴿٣٣﴾

33. qaa-la yaa-aa-da-mu am-bi'-hum bi-as-maa-i-him, fa-lamm-maa am-ba-a-hum bi-as-maa-i-him, qaa-la a-lam a-qul la-kum inn-nee a'-la-mu ghay-bas sa-maa-waa-ti wal-ard, wa a'-la-mu maa tub-doo-na wa maa kun-tum tak-tu-moon.

وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰى وَ اسْتَكْبَرَ ۫ وَ كَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٤﴾

34. wa iz qul-naa lil-ma-laa-i-ka-tis/ju-doo li-aa-da-ma fa-sa-ja-doo ill-laa ib-lees, a-baa was-tak-ba-ra wa kaa-na mi-nal kaa-fi-reen.

وَ قُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَ كُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۪ وَ لَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣٥﴾

35. wa qul-naa yaa/aa-da-mus/kun an-ta wa zaw-ju-kal jann-na-ta wa ku-laa min-haa ra-gha-dan hay-su shi'-tu-maa, wa laa taq-ra-baa haa-zi-hish sha-ja-ra-ta fa-ta-koo-naa mi-naz zaa-li-meen.

فَاَزَلَّهُمَا الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ ۪ وَ قُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَ لَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّ مَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿٣٦﴾

36. fa-a-zall-la-hu-mash shay-taa-nu 'an-haa fa-akh-ra-ja-hu-maa mimm-maa kaa-naa feeh, wa qul-nah/bi-too ba'-du-kum li-ba'-din 'a-duww, wa la-kum fil-ar-di mus-ta-qarr-runw wa ma-taa-'un i-laa heen.

فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿٣٧﴾

37. fa-ta-laqq-qaa aa-da-mu mirr-rabb-bi-hee ka-li-maa-tin fa-taa-ba 'a-layh, inn-na-hoo hu-wat taww-waa-bur ra-heem.

قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِيْعًا ۚ فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٨﴾

38. qul-nah/bi-too min-haa ja-mee-'aa, fa-imm-maa ya'-ti-yann-na-kum minn-nee hu-dan fa-man ta-bi-'a hu-daa-ya, fa-laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa hum yah-za-noon.

39. wall-la-zee-na ka-fa-roo wa kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa u-laa-i-ka as-haa-bun naar, hum fee-haa khaa-li-doon.

وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۳۹﴾

30 And when your Lord said to the angels, I am going to place a ruler in the earth, they said: Will You place in it such as make mischief in it and shed blood? And we celebrate Your praise and extol Your holiness. He said: Surely I know what you do not know. 31 And He taught Adam all the names, then presented them to the angels; He said: Tell Me the names of those if you are right. 32 They said: Glory be to You! we have no knowledge but what You have taught us. Surely You are the Knowing, the Wise. 33 He said: O Adam, inform them of their names. So when he informed them of their names, He said: Did I not say to you that I know what is unseen in the heavens and the earth? And I know what you manifest and what you hide. 34 And when We said to the angels, Be submissive to Adam, they submitted, but not Iblīs. He refused and was proud, and he was one of the disbelievers. 35 And We said: O Adam, dwell you and your wife in the garden, and eat from it a plentiful (food) wherever you wish, and do not approach this tree or you would be from among the unjust. 36 But the devil made them slip from it, and caused them to depart from the state in which they were. And We said: Go forth, some of you are enemies of others. And there is for you in the earth an abode and a provision for a time. 37 Then Adam received (revealed) words from his Lord, and He turned to him (mercifully). Surely He is Oft-returning (to mercy), the Merciful. 38 We said: Go forth from this (state) all. Surely a guidance from Me will come to you, then whoever follows My guidance, no fear shall come upon them, nor shall they grieve. 39 And (as to) those who disbelieve in and reject Our messages, they are the companions of the Fire; in it they will abide.

Section 5: Israelite Prophecies fulfilled in the Quran

يٰبَنِيۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اذۡكُرُوۡا نِعۡمَتِىَ الَّتِىۡۤ
اَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَ اَوۡفُوۡا بِعَهۡدِىۡۤ اُوۡفِ
بِعَهۡدِكُمۡ ۚ وَاِيَّاىَ فَارۡهَبُوۡنِ ﴿۴۰﴾

40. yaa/ba-nee is-raa-ee-laz/ku-roo ni'-ma-ti-yal la-tee an-'am-tu 'a-lay-kum wa aw-foo bi-'ah-dee oo-fi bi-'ah-di-kum wa iyy-yaa-ya far-ha-boon.

وَ اٰمِنُوۡا بِمَاۤ اَنۡزَلۡتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمۡ
وَلَا تَكُوۡنُوۡۤا اَوَّلَ كَافِرٍۢ بِهٖ ۪ وَلَا تَشۡتَرُوۡا
بِاٰيٰتِىۡ ثَمَنًا قَلِيۡلًا ۫ وَّاِيَّاىَ فَاتَّقُوۡنِ ﴿۴۱﴾

41. wa aa-mi-noo bi-maa an-zal-tu mu-sadd-di-qall-li-maa ma-'a-kum wa laa ta-koo-noo aww-wa-la kaa-fi-rim bih, wa laa tash-ta-roo bi-aa-yaa-tee sa-ma-nan qa-lee-laa, wa iyy-yaa-ya fatt-ta-qoon.

وَ لَا تَلۡبِسُوا الۡحَقَّ بِالۡبَاطِلِ وَ تَكۡتُمُوا
الۡحَقَّ وَ اَنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۴۲﴾

42. wa laa tal-bi-sul haqq-qa bil-baa-ti-li wa tak-tu-mul haqq-qa wa an-tum ta'-la-moon.

وَ اَقِيۡمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ
ارۡكَعُوۡا مَعَ الرّٰكِعِيۡنَ ﴿۴۳﴾

43. wa a-qee-mus sa-laa-ta wa aa-tuzz/za-kaa-ta war-ka-'oo ma-'ar raa-ki-'een.

اَتَاۡمُرُوۡنَ النَّاسَ بِالۡبِرِّ وَ تَنۡسَوۡنَ
اَنۡفُسَكُمۡ وَ اَنۡتُمۡ تَتۡلُوۡنَ الۡكِتٰبَ ؕ
اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۴۴﴾

44. a-ta'-mu-roo-nan naa-sa bil-birr-ri wa tan-saw-na an-fu-sa-kum wa an-tum tat-loo-nal ki-taab, a-fa-laa ta'-qi-loon.

وَ اسۡتَعِيۡنُوۡا بِالصَّبۡرِ وَ الصَّلٰوةِ ؕ وَ
اِنَّهَا لَكَبِيۡرَةٌ اِلَّا عَلَى الۡخٰشِعِيۡنَ ﴿۴۵﴾

45. was-ta-'ee-noo biss-sab-ri wass-sa-laah, wa inn-na-haa la-ka-bee-ra-tun ill-laa 'a-lal khaa-shi-'een.

الَّذِيۡنَ يَظُنُّوۡنَ اَنَّهُمۡ مُّلٰقُوۡا رَبِّهِمۡ وَ اَنَّهُمۡ
اِلَيۡهِ رٰجِعُوۡنَ ﴿۴۶﴾

46. all-la-zee-na ya-zunn-noo-na ann-na-hum mu-laa-qoo rabb-bi-him wa ann-na-hum i-lay-hi raa-ji-'oon.

40 O Children of Israel, call to mind My favour which I bestowed on you and be faithful to (your) covenant with Me, I shall fulfil (My) covenant with you; and Me, Me alone, should you fear. 41 And believe in what I have revealed, verifying what is (already) with you, and do not be the first to deny it; nor take a small price for My messages; and keep your duty to Me, Me alone. 42 And do not mix up truth with falsehood, nor hide the truth while you know. 43 And keep up prayer and give the due charity and bow down with those who bow down. 44 Do you tell people to be good and neglect your own souls while you read the Book? Have you then no sense? 45 And seek assistance through patience and prayer, and this is hard except for the humble ones, 46 who know that they will meet their Lord and that to Him they will return.

Section 6: Divine Favours on Israel

47. yaa/ba-nee is-raa-ee-laz/ku-roo ni'-ma-ti-yal la-tee an-'am-tu 'a-lay-kum wa ann-nee fadd-dal-tu-kum 'a-lal 'aa-la-meen.

يٰبَنِيۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اذۡكُرُوۡا نِعۡمَتِىَ الَّتِىۡۤ اَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَ اَنِّىۡ فَضَّلۡتُكُمۡ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۴۷﴾

48. watt-ta-qoo yaw-mal laa taj-zee naf-sun 'an naf-sin shay-anw wa laa yuq-ba-lu min-haa sha-faa-'a-tunw wa laa yu'-kha-zu min-haa 'ad-lunw wa laa hum yun-sa-roon.

وَ اتَّقُوۡا يَوۡمًا لَّا تَجۡزِىۡ نَفۡسٌ عَنۡ نَّفۡسٍ شَيۡـًٔا وَّ لَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا شَفَاعَةٌ وَّ لَا يُؤۡخَذُ مِنۡهَا عَدۡلٌ وَّ لَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ ﴿۴۸﴾

49. wa iz najj-jay-naa-kum min aa-li fir-'aw-na ya-soo-moo-na-kum soo-al 'a-zaa-bi yu-zabb-bi-hoo-na ab-naa-a'-kum, wa yas-tah-yoo-na ni-saa-a-kum, wa fee zaa-li-kum ba-laa-um mir rabb-bi-kum 'a-zeem.

وَ اِذۡ نَجَّيۡنٰكُمۡ مِّنۡ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ يَسُوۡمُوۡنَكُمۡ سُوۡٓءَ الۡعَذَابِ يُذَبِّحُوۡنَ اَبۡنَآءَكُمۡ وَ يَسۡتَحۡيُوۡنَ نِسَآءَكُمۡ ؕ وَ فِىۡ ذٰلِكُمۡ بَلَآءٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ عَظِيۡمٌ ﴿۴۹﴾

50. wa iz fa-raq-naa bi-ku-mul bah-ra fa-an-jay-naa-kum wa

وَ اِذۡ فَرَقۡنَا بِكُمُ الۡبَحۡرَ فَاَنۡجَيۡنٰكُمۡ

agh-raq-naa aa-la fir-'aw-na wa an-tum tan-zu-roon.

وَ اَغۡرَقۡنَاۤ اٰلَ فِرۡعَوۡنَ وَ اَنۡتُمۡ تَنۡظُرُوۡنَ ﴿۵۰﴾

51. wa iz waa-'ad-naa moo-saa ar-ba-'ee-na lay-la-tan summ-mat ta-khaz-tu-mul 'ij-la mim ba'-di-hee wa an-tum zaa-li-moon.

وَ اِذۡ وٰعَدۡنَا مُوۡسٰۤی اَرۡبَعِیۡنَ لَیۡلَۃً ثُمَّ اتَّخَذۡتُمُ الۡعِجۡلَ مِنۡۢ بَعۡدِہٖ وَ اَنۡتُمۡ ظٰلِمُوۡنَ ﴿۵۱﴾

52. summ-ma 'a-faw-naa 'an-kum mim ba'-di zaa-li-ka la-'all-la-kum tash-ku-roon.

ثُمَّ عَفَوۡنَا عَنۡکُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ ذٰلِکَ لَعَلَّکُمۡ تَشۡکُرُوۡنَ ﴿۵۲﴾

53. wa iz aa-tay-naa moo-sal ki-taa-ba wal-fur-qaa-na la-'all-la-kum tah-ta-doon.

وَ اِذۡ اٰتَیۡنَا مُوۡسَی الۡکِتٰبَ وَ الۡفُرۡقَانَ لَعَلَّکُمۡ تَہۡتَدُوۡنَ ﴿۵۳﴾

54. wa iz qaa-la moo-saa li-qaw-mi-hee yaa/qaw-mi inn-na-kum za-lam-tum an-fu-sa-kum bitt-ti-khaa-zi-ku-mul 'ij-la fa-too-boo i-laa baa-ri-i'-kum faq-tu-loo an-fu-sa-kum, zaa-li-kum khay-rul la-kum 'in-da baa-ri-i-kum fa-taa-ba 'a-lay-kum, inn-na-hoo hu-wat taww-waa-bur ra-heem.

وَ اِذۡ قَالَ مُوۡسٰی لِقَوۡمِہٖ یٰقَوۡمِ اِنَّکُمۡ ظَلَمۡتُمۡ اَنۡفُسَکُمۡ بِاتِّخَاذِکُمُ الۡعِجۡلَ فَتُوۡبُوۡۤا اِلٰی بَارِئِکُمۡ فَاقۡتُلُوۡۤا اَنۡفُسَکُمۡ ؕ ذٰلِکُمۡ خَیۡرٌ لَّکُمۡ عِنۡدَ بَارِئِکُمۡ ؕ فَتَابَ عَلَیۡکُمۡ ؕ اِنَّہٗ ہُوَ التَّوَّابُ الرَّحِیۡمُ ﴿۵۴﴾

55. wa iz qul-tum yaa-moo-saa lan nu'-mi-na la-ka hatt-taa na-ral laa-ha jah-ra-tan fa-a-kha-zat-ku-muss/ saa-'i-qa-tu wa an-tum tan-zu-roon.

وَ اِذۡ قُلۡتُمۡ یٰمُوۡسٰی لَنۡ نُّؤۡمِنَ لَکَ حَتّٰی نَرَی اللّٰہَ جَہۡرَۃً فَاَخَذَتۡکُمُ الصّٰعِقَۃُ وَ اَنۡتُمۡ تَنۡظُرُوۡنَ ﴿۵۵﴾

56. summ-ma ba-'as-naa-kum mim ba'-di maw-ti-kum la-'all-la-kum tash-ku-roon.

ثُمَّ بَعَثۡنٰکُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَوۡتِکُمۡ لَعَلَّکُمۡ تَشۡکُرُوۡنَ ﴿۵۶﴾

وَ ظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَ اَنْزَلْنَا
عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوٰى ؕ كُلُوْا مِنْ
طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ؕ وَ مَا ظَلَمُوْنَا وَ
لٰكِنْ كَانُوْۤا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۵۷﴾

57. wa zall-lal-naa 'a-lay-ku-mul ghamaa-ma wa an-zal-naa 'a-lay-ku-mul mann-na wass-sal-waa, ku-loo min tayy-yi-baa-ti maa ra-zaq-naa-kum, wa maa za-la-moo-naa wa laa-kin kaa-noo an-fu-sa-hum yaz-li-moon.

وَ اِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا
مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَّ ادْخُلُوا
الْبَابَ سُجَّدًا وَّ قُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ
خَطٰيٰكُمْ ؕ وَ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۵۸﴾

58. wa iz qul-nad/khu-loo haa-zi-hil qar-ya-ta fa-ku-loo min-haa hay-su shi'-tum ra-gha-danw wad-khu-lul baa-ba sujj-ja-danw wa qoo-loo hitt-ta-tun nagh-fir-la-kum kha-taa-yaa-kum, wa sa-na-zee-dul muh-si-neen.

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ
الَّذِىْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ
ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا
يَفْسُقُوْنَ ﴿۵۹﴾

59. fa-badd-da-lal la-zee-na za-la-moo qaw-lan ghay-ral la-zee qee-la la-hum fa-an-zal-naa 'a-lal la-zee-na za-la-moo rij-zam mi-nas sa-maa-i' bi-maa kaa-noo yaf-su-qoon.

47 O Children of Israel, call to mind My favour which I bestowed on you and that I made you excel the nations. 48 And guard yourselves against a day when no soul will avail another in the least, neither will intercession be accepted on its behalf, nor will compensation be taken from it, nor will they be helped. 49 And when We delivered you from Pharaoh's people, who subjected you to severe torment, killing your sons and sparing your women, and in this there was a great trial from your Lord. 50 And when We parted the sea for you, so We saved you and drowned the people of Pharaoh while you saw. 51 And when We appointed a time of forty nights with Moses, then you took the calf (for a god) after him, and you were unjust. 52 Then We pardoned you after that so that you might give thanks. 53 And when We gave Moses the Book and the criterion that you might walk aright. 54 And when Moses said to his people: My people, you have surely wronged yourselves by taking the calf (for a god), so turn to your Creator (penitently), and kill your passions. That is best

for you with your Creator. So He turned to you (mercifully). Surely He is the Oft-returning (to mercy), the Merciful. [55] And when you said: Moses, we will not believe in you till we see Allah manifestly, so the punishment overtook you while you looked on. [56] Then We raised you up after your stupor that you might give thanks. [57] And We made the clouds to give shade over you and We sent to you manna and quails. Eat of the good things that We have given you. And they did Us no harm, but they wronged their own souls. [58] And when We said: Enter this city, then eat from it a plentiful (food) wherever you wish, and enter the gate submissively, and make petition for forgiveness. We will forgive you your wrongs and increase the reward of those who do good (to others). [59] But those who were unjust changed the word which had been spoken to them, for another saying, so We sent upon the wrongdoers a pestilence from heaven because they transgressed.

Section 7: Divine Favours on Israel

60. wa i-zis/tas-qaa moo-saa li-qaw-mi-hee fa-qul-nad/rib bi-'a-saa-kal ha-jar, fan-fa-ja-rat min-hus/na-taa 'ash-ra-ta 'ay-naa, qad 'a-li-ma kull-lu u-naa-sim mash-ra-ba-hum, ku-loo wash-ra-boo mirr/riz-qil laa-hi wa laa ta'-saw fil-ar-di muf-si-deen.

وَ اِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ؕ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ؕ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ؕ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿٦٠﴾

61. wa iz qul-tum yaa-moo-saa lan nas-bi-ra 'a-laa ta-'aa-minw waa-hi-din fad-'u la-naa rabb-ba-ka yukh-rij la-naa mimm-maa tum-bi-tul ar-du mim baq-li-haa wa qiss-saa-i-haa wa foo-mi-haa wa 'a-da-si-haa wa ba-sa-li-haa, qaa-la a-tas-tab-di-loo-nal la-zee hu-wa ad-naa bill-la-zee hu-wa khayr, ih-bi-too mis-ran fa-inn-na

وَ اِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَ قِثَّآئِهَا وَ فُوْمِهَا وَ عَدَسِهَا وَ بَصَلِهَا ؕ قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِىْ هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِىْ هُوَ خَيْرٌ ؕ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ

مَّا سَاَلْتُمْ ؕ وَ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَ
الْمَسْكَنَةُ ۗ وَ بَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ؕ
ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ
يَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ بِمَا
عَصَوْا وَّ كَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿٦١﴾

la-kum maa sa-al-tum wa du-ri-bat 'a-lay-hi-muz zill-la-tu wal-mas-ka-nah, wa baa-oo bi-ghaz-da-bim mi-nal laah, zaa-li-ka bi-annn-na-hum kaa-noo yak-fu-roo-na bi-aa-yaa-til laa-hi wa yaq-tu-loo-nan na-biyy-yee-na bi-ghay-ril haqq, zaa-li-ka bi-maa 'a-saw wa kaa-noo ya'-ta-doon.

[60] And when Moses prayed for water for his people, We said: March on to the rock with your staff. So twelve springs flowed from it. Each tribe knew their drinking-place. Eat and drink of the provisions of Allah, and do not act corruptly, making mischief in the land. [61] And when you said: Moses, we cannot endure one food, so pray your Lord on our behalf to bring forth for us out of what the earth grows, of its herbs and its cucumbers and its garlic and its lentils and its onions. He said: Would you exchange what is better for what is worse? Enter a city, so you will have what you ask for. And degradation and humiliation were stamped upon them, and they incurred Allah's wrath. That was so because they disbelieved in the messages of Allah and would kill the prophets unjustly. That was so because they disobeyed and exceeded the limits.

Section 8: Israelites' Degeneration

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَادُوْا وَ
النَّصٰرٰى وَ الصّٰبِـِٕيْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ
وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ
اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٢﴾

62. innn-nal la-zee-na aa-ma-noo wall-la-zee-na haa-doo wannn-na-saa-raa wass-saa-bi-ee-na man aa-ma-na billl-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri wa 'a-mi-la saa-li-han fa-la-hum aj-ru-hum 'in-da rabb-bi-him, wa laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa hum yah-za-noon.

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَ رَفَعْنَا فَوْقَكُمُ
الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَاۤ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّ

63. wa iz a-khaz-naa mee-saa-qa-kum wa ra-fa'-naa faw-qa-ku-mut toor, khu-zoo maa aa-tay-naa-kum

bi-quww-wa-tinw waz-ku-roo maa fee-hi la-'all-la-kum tatt-ta-qoon.

اذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿٦٣﴾

64. summ-ma ta-wall-lay-tum mim ba'-di zaa-lik, fa-law laa fad-lul laa-hi 'a-lay-kum wa rah-ma-tu-hoo la-kun-tum mi-nal khaa-si-reen.

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ فَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٤﴾

65. wa la-qad 'a-lim-tu-mul la-zee-na'/ta-daw min-kum fiss-sab-ti fa-qul-naa la-hum koo-noo qi-ra-da-tan khaa-si-een.

وَ لَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِى السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕيْنَ ﴿٦٥﴾

66. fa-ja-'al-naa-haa na-kaa-lal li-maa bay-na ya-day-haa wa maa khal-fa-haa wa maw-'i-za-tal lil-mutt-ta-qeen.

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَ مَا خَلْفَهَا وَ مَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٦٦﴾

67. wa iz qaa-la moo-saa li-qaw-mi-hee inn-nal laa-ha ya'-mu-ru-kum an taz-ba-hoo ba-qa-rah, qaa-loo a-tatt-ta-khi-zu-naa hu-zu-waa, qaa-la a-'oo-zu bill-laa-hi an a-koo-na mi-nal jaa-hi-leen.

وَ اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖۤ اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً ؕ قَالُوْۤا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ؕ قَالَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٦٧﴾

68. qaa-lud/'u la-naa rabb-ba-ka yu-bayy-yil la-naa maa hi-ya, qaa-la inn-na-hoo ya-qoo-lu inn-na-haa ba-qa-ra-tul laa faa-ri-dunw wa laa bikr, 'a-waa-num bay-na zaa-lik, faf-'a-loo maa tu'-ma-roon.

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ؕ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّ لَا بِكْرٌ ؕ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذٰلِكَ ؕ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ ﴿٦٨﴾

69. qaa-lud-/'u la-naa rabb-ba-ka yu-bayy-yil la-naa maa law-nu-haa, qaa-la inn-na-hoo ya-qoo-lu inn-na-haa ba-qa-rah-tun saf-raa-u', faa-qi-'ul law-nu-haa ta-surr-run naa-zi-reen.

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا ؕ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ ۙ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ ﴿٦٩﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۙ إِنَّ
الْبَقَرَ تَشٰبَهَ عَلَيْنَا ۗ وَإِنَّآ إِنْ شَآءَ اللّٰهُ
لَمُهْتَدُوْنَ ﴿٧٠﴾

70. qaa-lud-/'u la-naa rabb-ba-ka yu-bayy-yil la-naa maa hi-ya, innnal ba-qa-ra ta-shaa-ba-ha 'a-lay-naa, wa innn-naa in shaa-al laa-hu la-muh-ta-doon.

قَالَ إِنَّهٗ يَقُوْلُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُوْلٌ تُثِيْرُ
الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَّا
شِيَةَ فِيْهَا ۗ قَالُوا الْـٰٔنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ ۗ
فَذَبَحُوْهَا وَمَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٧١﴾

71. qaa-la innn-na-hoo ya-qoo-lu innna-haa ba-qa-ra-tul laa za-loo-lun tu-see-rul ar-da wa laa tas-qil hars, mu-sall-la-ma-tul laa shi-ya-ta fee-haa, qaa-lul/aa-na ji'-ta bil-haqq, fa-za-ba-hoo-haa wa maa kaa-doo yaf-'a-loon.

62 Surely those who believe, and those who are Jews, and the Christians, and the Sabians, whoever believes in Allah and the Last Day and does good, they have their reward with their Lord, and there is no fear for them, nor shall they grieve. 63 And when We made a covenant with you and raised the mountain above you: Hold on firmly what We have given you, and bear in mind what is in it, so that you may guard against evil. 64 Then after that you turned back; and if it had not been for the grace of Allah and His mercy on you, you would certainly have been among the losers. 65 And indeed you know those among you who violated the Sabbath, so We said to them: Be (as) apes, despised and hated. 66 So We made them an example to those who witnessed it and those who came after it and an admonition to those who guard against evil. 67 And when Moses said to his people: Allah commands you to sacrifice a cow. They said: Do you ridicule us? He said: I seek refuge with Allah from being one of the ignorant. 68 They said: Call on your Lord for our sake to make it plain to us what she is. (Moses) said: He says, Surely she is a cow neither advanced in age nor too young, of middle age between these (two); so do what you are commanded. 69 They said: Call on your Lord for our sake to make it clear to us what her colour is. (Moses) said: He says, She is a yellow cow; her colour is intensely yellow delighting the onlookers. 70 They said: Call on your Lord for our sake to make it clear to us what she is, for surely to us cows are all alike, and if Allah please we shall

surely be guided aright. [71] (Moses) said: He says: She is a cow not made submissive to plough the land, nor does she water the crops, sound, without a blemish in her. They said: Now you have brought the truth. So they slaughtered her, though they were not inclined to do (it).

Section 9: They grow in Hard-heartedness

وَاِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادّٰرَءْتُمْ فِيْهَا ؕ وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ﴿۷۲﴾

72. wa iz qa-tal-tum naf-san fadd-daa-ra'-tum fee-haa, wall-laa-hu mukh-ri-jum maa kun-tum tak-tu-moon.

فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا ؕ كَذٰلِكَ يُحْيِ اللّٰهُ الْمَوْتٰى ۙ وَ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۷۳﴾

73. fa-qul-nad/ri-boo-hu bi-ba'-di-haa, ka-zaa-li-ka yuh-yil laa-hul maw-taa, wa yu-ree-kum aa-yaa-ti-hee la-'all-la-kum ta'-qi-loon.

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ اَوْ اَشَدُّ قَسْوَةً ؕ وَ اِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْاَنْهٰرُ ؕ وَ اِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَآءُ ؕ وَ اِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ؕ وَ مَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۷۴﴾

74. summ-ma qa-sat qu-loo-bu-kum mim ba'-di zaa-li-ka fa-hi-ya kal-hi-jaa-ra-ti aw a-shadd-du qas-wah, wa inn-na mi-nal hi-jaa-ra-ti la-maa ya-ta-fajj-ja-ru min-hul an-haar, wa inn-na min-haa la-maa yash-shaqq-qa-qu fa-yakh-ru-ju mi-hul maa', wa inn-na min-haa la-maa yah-bi-tu min khash-ya-til laah, wa mal laa-hu bi-ghaa-fi-lin 'amm-maa ta'-ma-loon.

اَفَتَطْمَعُوْنَ اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَ قَدْ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُوْنَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ يُحَرِّفُوْنَهٗ مِنْۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ وَ هُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۷۵﴾

75. a-fa-tat-ma-'oo-na ayn yu'-mi-noo la-kum wa qad kaa-na fa-ree-qum min-hum yas-ma-'oo-na ka-laa-mal laa-hi summ-ma yu-harr-ri-foo-na-hoo mim ba'-di maa 'a-qa-loo-hu wa hum ya'-la-moon.

وَ اِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚ وَ اِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ قَالُوْٓا اَتُحَدِّثُوْنَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَآجُّوْكُمْ بِهٖ عِنْدَ رَبِّكُمْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۷۶﴾

76. wa i-zaa la-qul la-zee-na aa-ma-noo qaa-loo aa-mann-naa, wa i-zaa kha-laa ba'-du-hum i-laa ba'-din qaa-loo a-tu-hadd-di-soo-na-hum bi-maa fa-ta-hal laa-hu 'a-lay-kum li-yu-haaj-joo-kum bi-hee 'in-da rabb-bi-kum, a-fa-laa ta'-qi-loon.

اَوَ لَا يَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَ مَا يُعْلِنُوْنَ ﴿۷۷﴾

77. a-wa laa ya'-la-moo-na ann-nal laa-ha ya'-la-mu maa yu-sirr-roo-na wa maa yu'-li-noon.

وَ مِنْهُمْ اُمِّيُّوْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ الْكِتٰبَ اِلَّآ اَمَانِيَّ وَ اِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿۷۸﴾

78. wa min-hum umm-miyy-yoo-na laa ya'-la-moo-nal ki-taa-ba ill-laa a-maa-niyy-ya wa in hum ill-laa ya-zunn-noon.

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ يَكْتُبُوْنَ الْكِتٰبَ بِاَيْدِيْهِمْ ۗ ثُمَّ يَقُوْلُوْنَ هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ لِيَشْتَرُوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ فَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا كَتَبَتْ اَيْدِيْهِمْ وَ وَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُوْنَ ﴿۷۹﴾

79. fa-way-lul lill-la-zee-na yak-tu-boo-nal ki-taa-ba bi-ay-dee-kum, summ-ma ya-qoo-loo-na haa-zaa min 'in-dil laa-hi li-yash-ta-roo bi-hee sa-ma-nan qa-lee-laa, fa-way-lul la-hum mimm-maa ka-ta-bat ay-dee-him wa way-lul la-hum mimm-maa yak-si-boon.

وَ قَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً ؕ قُلْ اَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللّٰهِ عَهْدًا فَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ عَهْدَهٗٓ اَمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۰﴾

80. wa qaa-loo lan ta-mass-sa-nan naa-ru ill-laa ayy-yaa-mam ma'-doo-dah, qul att-ta-khaz-tum 'in-dal laa-hi 'ah-dan fa-layn yukh-li-fal laa-hu 'ah-da-hoo am ta-qoo-loo-na 'a-lal laa-hi maa laa ta'-la-moon.

بَلٰى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّ اَحَاطَتْ بِهٖ خَطِيْٓـَٔتُهٗ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۸۱﴾

81. ba-laa man ka-sa-ba sayy-yi-a-tanw wa a-haa-tat bi-hee kha-tee-a-tu-hoo, fa-u-laa-i-ka as-haa-bun naar, hum fee-haa khaa-li-doon.

82. wall-la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti, u-laa-i-ka as-haa-bul jann-nah, hum fee-haa khaa-li-doon.

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا
خٰلِدُوْنَ ﴿٨٢﴾

72 And when you (almost) killed a man, then you disagreed about it. And Allah was to bring forth what you were going to hide. 73 So We said: Strike him with it partially. Thus Allah brings the dead to life, and He shows you His signs that you may understand. 74 Then your hearts hardened after that, so that they were like rocks, rather worse in hardness. And surely there are some rocks from which streams burst forth; and there are some of them which split apart so water flows from them; and there are some of them which fall down for the fear of Allah. And Allah is not heedless of what you do. 75 Do you then hope that they would believe in you, and some of them indeed used to hear the word of Allah, then altered it after they had understood it, and they know (this). 76 And when they meet those who believe they say, We believe, and when they are apart with one another they say: Do you talk to them of what Allah has disclosed to you that they may contend with you by this before your Lord? Do you not understand? 77 Do they not know that Allah knows what they keep secret and what they make known? 78 And some of them are illiterate; they do not know the Book except (from) hearsay, and they only conjecture. 79 Woe, then, to those who write the Book with their hands then say, This is from Allah; so that they may take for it a small price. So woe to them for what their hands write and woe to them for what they earn. 80 And they say: Fire will not touch us but for a few days. Say: Have you received a promise from Allah? Then Allah will not fail to perform His promise. Or do you speak against Allah what you do not know? 81 Indeed, whoever earns evil and his sins beset him on every side, those are the companions of the Fire; in it they abide. 82 And those who believe and do good deeds, these are the owners of the Garden; in it they abide.

Section 10: Their Covenant and its Violation

83. wa iz a-khaz-naa mee-saa-qa ba-nee is-raa-ee-la laa ta'-bu-doo-na ill-lal laah, wa bil-waa-li-day-ni ih-saa-nanw wa zil-qur-baa wal-ya-taa-maa wal-ma-saa-kee-ni wa qoo-loo linn-naa-si hus-nanw wa a-qee-mus sa-laa-ta wa aa-tuz za-kaah, summ-ma ta-wall-lay-tum ill-laa qa-lee-lam min-kum wa an-tum mu'-ri-doon.

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ ۖ وَ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّ ذِى الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ قُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَ اَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۸۳﴾

84. wa iz a-khaz-naa mee-saa-qa-kum laa tas-fi-koo-na di-maa-a-kum wa laa tukh-ri-joo-na an-fu-sa-kum min di-yaa-ri-kum summ-ma aq-rar-tum wa an-tum tash-ha-doon.

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ دِمَآءَكُمْ وَ لَا تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَ اَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿۸۴﴾

85. summ-ma an-tum haa-u-laa-i' taq-tu-loo-na an-fu-sa-kum wa tukh-ri-joo-na fa-ree-qam min-kum min di-yaa-ri-him, ta-zaa-ha-roo-na 'a-lay-him bil-is-mi wal-'ud-waan, wa iyn ya'-too-kum u-saa-raa tu-faa-doo-hum wa hu-wa mu-harr-ra-mun 'a-lay-kum ikh-raa-ju-hum a-fa-tu'-mi-noo-na bi-ba'-dil ki-taa-bi wa tak-fu-roo-na bi-ba'd, fa-maa ja-zaa-u' mayn yaf-'a-lu zaa-li-ka min-kum ill-laa khiz-yun fil-ha-yaa-tid dun-yaa, wa yaw-mal qi-yaa-ma-ti yu-radd-doo-na i-laa a-shadd-dil 'a-zaab, wa mal laa-hu bi-ghaa-fi-lin 'amm-maa ta'-ma-loon.

ثُمَّ اَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَ تُخْرِجُوْنَ فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ بِالْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ ؕ وَ اِنْ يَّاْتُوْكُمْ اُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ وَ هُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ اِخْرَاجُهُمْ ؕ اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَ تَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَآءُ مَنْ يَّفْعَلُ ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ اِلٰٓى اَشَدِّ الْعَذَابِ ؕ وَ مَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۸۵﴾

86. u-laa-i-kal la-zee-nash/ta-ra-wul ha-yaa-tad dun-yaa bil-aa-khi-rah, fa-laa yu-khaff-fa-fu 'an-hu-mul 'a-zaa-bu wa laa hum yun-sa-roon.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۖ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٨٦﴾

[83] And when We made a covenant with the Children of Israel: You shall serve none but Allah. And do good to (your) parents, and to the near of kin and to orphans and the needy, and speak good (words) to (all) people, and keep up prayer and give the due charity. Then you turned back except a few of you, and you are averse. [84] And when We made a covenant with you: You shall not shed your blood, nor turn your people out of your cities; then you promised and you bear witness. [85] Yet you it is who would kill your people and turn some of you out of their homes, backing each other up against them unlawfully and exceeding the limits. And if they should come to you as captives you would ransom them, whereas their turning out itself was unlawful for you. Do you then believe in a part of the Book and disbelieve in the other? What then is the reward of such among you as do this but disgrace in the life of this world, and on the day of Resurrection they shall be sent back to the most grievous punishment. And Allah is not heedless of what you do. [86] These are they who buy the life of this world for the Hereafter, so their punishment shall not be lightened, nor shall they be helped.

Section 11: They reject the Prophet

87. wa la-qad aa-tay-naa moo-sal ki-taa-ba wa qaff-fay-naa mim ba'-di-hee birr-ru-sul, wa aa-tay-naa 'ee-sab/na mar-ya-mal bayy-yi-naa-ti wa ayy-yad-naa-hu bi-roo-hil qu-dus, a-fa-kull-la-maa jaa-a-kum ra-soo-lum bi-maa laa tah-waa an-fu-su-ku-mus/tak-bar-tum, fa-fa-ree-qan kazz-zab-tum wa fa-ree-qan taq-tu-loon.

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۖ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۗ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ ۖ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾

88. wa qaa-loo qu-loo-bu-naa ghulf, bal la-'a-na-hu-mul laa-hu bi-kuf-ri-him fa-qa-lee-lam maa yu'-mi-noon.

وَ قَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيْلًا مَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۸۸﴾

89. wa lamm-maa jaa-a-hum ki-taa-bum min 'in-dil laa-hi mu-sadd-di-qul li-maa ma-'a-hum, wa kaa-noo min qab-lu yas-taf-ti-hoo-na 'a-lal la-zee-na ka-fa-roo, fa-lamm-maa jaa-a-hum maa 'a-ra-foo ka-fa-roo bi-hee, fa-la'-na-tul laa-hi 'a-lal kaa-fi-reen.

وَ لَمَّا جَآءَهُمْ كِتٰبٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۙ وَ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ مَّا عَرَفُوْا كَفَرُوْا بِهٖ ۚ فَلَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿۸۹﴾

90. bi'-sa-mash/ta-raw bi-hee an-fu-sa-hum ayn yak-fu-roo bi-maa an-za-lal laa-hu bagh-yan ayn yu-nazz-zi-lal laa-hu min fad-li-hee 'a-laa mayn ya-shaa-u' min 'i-baa-dih, fa-baa-oo bi-gha-da-bin 'a-laa gha-dab, wa lil-kaa-fi-ree-na 'a-zaa-bum mu-heen.

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖۤ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ فَبَآءُوْ بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ ؕ وَ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۹۰﴾

91. wa i-zaa qee-la la-hum aa-mi-noo bi-maa an-za-lal laa-hu qaa-loo nu'-mi-nu bi-maa un-zi-la 'a-lay-naa wa yak-fu-roo-na bi-maa wa-raa-a'-hoo, wa hu-wal haqq-qu mu-sadd-di-qal li-maa ma-'a-hum, qul fa-li-ma taq-tu-loo-na am-bi-yaa-al laa-hi min qab-lu in kun-tum mu'-mi-neen.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُؤْمِنُ بِمَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَ يَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَآءَهٗ ۗ وَ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ؕ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۹۱﴾

92. wa la-qad jaa-a-kum moo-saa bil-bayy-yi-naa-ti summ-matt/ta-khaz-tu-mul 'ij-la mim ba'-di-hee wa an-tum zaa-li-moon.

وَ لَقَدْ جَآءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَ اَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿۹۲﴾

93. wa iz a-khaz-naa mee-saa-qa-kum wa ra-fa'-naa faw-qa-ku-mut

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَ رَفَعْنَا فَوْقَكُمُ

الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَاۤ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّ
اسْمَعُوْا ؕ قَالُوْا سَمِعْنَا وَ عَصَيْنَا ۛ وَ
اُشْرِبُوْا فِىْ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ؕ قُلْ
بِئْسَمَا يَاْمُرُكُمْ بِهٖۤ اِيْمَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ
مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۹۳﴾

toor, khu-zoo maa aa-tay-naa-kum bi-quww-wa-tinw was-ma-'oo, qaa-loo sa-mi'-naa wa 'a-say-naa, wa ush-ri-boo fee qu-loo-bi-hi-mul 'ij-la bi-kuf-ri-him, qul bi'-sa-maa ya'-mu-ru-kum bi-hee ee-maa-nu-kum in kun-tum mu'-mi-neen.

قُلْ اِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ
عِنْدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنْ دُوْنِ النَّاسِ
فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۹۴﴾

94. qul in kaa-nat la-ku-mudd/daa-rul aa-khi-ra-tu 'in-dal laa-hi khaa-li-sa-tam min doo-nin naa-si fa-ta-mann-na-wul maw-ta in kun-tum saa-di-qeen.

وَ لَنْ يَّتَمَنَّوْهُ اَبَدًۢا بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ
وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿۹۵﴾

95. wa layn ya-ta-mann-naw-hu a-ba-dam bi-maa qadd-da-mat ay-dee-him, wall-laa-hu 'a-lee-mum bizz-zaa-li-meen.

وَ لَتَجِدَنَّهُمْ اَحْرَصَ النَّاسِ عَلٰى حَيٰوةٍ ۛ
وَ مِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۛ يَوَدُّ اَحَدُهُمْ لَوْ
يُعَمَّرُ اَلْفَ سَنَةٍ ۛ وَ مَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهٖ
مِنَ الْعَذَابِ اَنْ يُّعَمَّرَ ؕ وَ اللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا
يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۶﴾

96. wa la-ta-ji-dann-na-hum ah-ra-san naa-si 'a-laa ha-yaa-tin, wa mi-nal la-zee-na ash-ra-koo, ya-wadd-du a-ha-du-hum law yu-'amm-ma-ru al-fa sa-nah, wa maa hu-wa bi-mu-zah-zi-hi-hee mi-nal 'a-zaa-bi ayn yu-'amm-mar, wall-laa-hu ba-see-rum bi-maa ya'-ma-loon.

87 And We indeed gave Moses the Book and We sent messengers after him one after another; and We gave Jesus, son of Mary, clear arguments and strengthened him with the Holy Spirit. Is it then that whenever a messenger came to you with what your souls did not desire, you were arrogant? And some you rejected and others you would kill. 88 And they say: Our hearts are securely covered. No, Allah has cursed them on account of their unbelief; so it is little that they believe. 89 And when a Book from Allah came to them verifying what they (already) have, and

before this they used to pray for victory against those who disbelieved — but when that which they recognized came to them, they disbelieved in it; so Allah's curse is on the disbelievers. [90] Evil is what they sell their souls for — that they should deny what Allah has revealed, out of envy that Allah should send down of His grace on whomsoever of His servants He pleases; so they incur wrath upon wrath. And there is a humiliating punishment for the disbelievers. [91] And when it is said to them, Believe in what Allah has revealed, they say: We believe in what was revealed to us. And they deny what is besides that, while it is the Truth verifying what they (already) have. Say: Why then did you kill Allah's prophets before (this) if you were believers? [92] And Moses indeed came to you with clear arguments, then you took the calf (for a god) in his absence and you were wrongdoers. [93] And when We made a covenant with you and raised the mountain above you: Take hold of what We have given you with firmness and obey. They said: We hear and disobey. And they were made to imbibe (the love of) the calf into their hearts on account of their disbelief. Say: Evil is what your faith bids you if you are believers. [94] Say: If the abode of the Hereafter with Allah is specially for you to the exclusion of the (other) people, then invoke death if you are truthful. [95] And they will never invoke it on account of what their hands have already done, and Allah knows the wrongdoers. [96] And you will certainly find them the greediest of people for life, (greedier) even than those who set up partners (with Allah). One of them loves to be granted a life of a thousand years, and his being granted a long life will in no way remove him further off from the punishment. And Allah is Seer of what they do.

Section 12: Their Enmity to the Prophet

97. qul man kaa-na 'a-duww-wal li-jib-ree-la fa-inn-na-hoo nazz-za-la-hoo 'a-laa qal-bi-ka bi-iz-nil laa-hi mu-sadd-di-qall/li-maa bay-na ya-day-hi wa hu-danw wa bush-raa lil-mu'-mi-neen.

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيْلَ فَاِنَّهٗ نَزَّلَهٗ
عَلٰى قَلْبِكَ بِاِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٩٧﴾

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَ مَلٰٓئِكَتِهٖ وَ رُسُلِهٖ وَ جِبْرِيْلَ وَ مِيْكٰلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿۹۸﴾

98. man kaa-na ‘a-duww-wal lill-laa-hi wa ma-laa-i-ka-ti-hee wa ru-su-li-hee wa jib-ree-la wa mee-kaa-la, fa-inn-nal laa-ha ‘a-duww-wul lil-kaa-fi-reen.

وَ لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ ۚ وَ مَا يَكْفُرُ بِهَآ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ ﴿۹۹﴾

99. wa la-qad an-zal-naa i-lay-ka aa-yaa-tim bayy-yi-naat, wa maa yak-fu-ru bi-haa ill-lal faa-si-qoon.

اَوَ كُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۰۰﴾

100. a-wa kull-la-maa ‘aa-ha-doo ‘ah-dan na-ba-za-hoo fa-ree-qum min-hum, bal ak-sa-ru-hum laa yu’-mi-noon.

وَ لَمَّا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ ۘ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۱﴾

101. wa lamm-maa jaa-a-hum ra-soo-lum min ‘in-dill-laa-hi mu-sadd-di-qul li-maa ma-‘a-hum na-ba-za fa-ree-qum mi-nal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba, ki-taa-bal laa-hi wa-raa-a’ zu-hoo-ri-him ka-ann-na-hum laa ya‘-la-moon.

وَ اتَّبَعُوْا مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمٰنَ ۚ وَ مَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَ لٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ ۗ وَ مَآ اُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوْتَ وَ مَارُوْتَ ؕ وَ مَا يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ؕ فَيَتَعَلَّمُوْنَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ زَوْجِهٖ ؕ وَ مَا هُمْ بِضَآرِّيْنَ بِهٖ مِنْ

102. watt-ta-ba-‘oo maa tat-lush/sha-yaa-tee-nu ‘a-laa mul-ki su-lay-maan, wa maa ka-fa-ra su-lay-maa-nu wa laa-kinn-nash sha-yaa-tee-na ka-fa-roo yu-‘all-li-moo-nan naa-sas sihr, wa maa un-zi-la ‘a-lal ma-la-kay-ni bi-baa-bi-la haa-roo-ta wa maa-root, wa maa yu-‘all-li-maa-ni min a-ha-din hatt-taa ya-qoo-laa inn-na-maa nah-nu fit-na-tun fa-laa tak-fur, fa-ya-ta-‘all-la-moo-na min-hu-maa maa yu‘-farr-ri-qoo-na bi-hee bay-nal mar-i’ wa zaw-jih, wa maa hum bi-daarr-ree-na bi-hee min a-ha-din ill-laa bi-iz-nil laah, wa

ya-ta-'all-la-moo-na maa ya-durr-ru-hum wa laa yan-fa-'u-hum, wa la-qad 'a-li-moo la-ma-nish/ta-raa-hu maa la-hoo fil-aa-khi-ra-ti min kha-laaq, wa la-bi'-sa maa sha-raw bi-hee an-fu-sa-hum, law kaa-noo ya'-la-moon.

أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللّٰهِ ۙ وَ يَتَعَلَّمُوْنَ مَا
يَضُرُّهُمْ وَ لَا يَنْفَعُهُمْ ۚ وَ لَقَدْ عَلِمُوْا لَمَنِ
اشْتَرٰىهُ مَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۗ
وَ لَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهٖۤ اَنْفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوْا
يَعْلَمُوْنَ ﴿١٠٢﴾

103. wa law ann-na-hum aa-ma-noo watt-ta-qaw la-ma-soo-ba-tum min 'in-dil laa-hi khayr, law kaa-noo ya'-la-moon.

وَ لَوْ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا وَ اتَّقَوْا لَمَثُوْبَةٌ مِّنْ
عِنْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ ۚ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٠٣﴾

97 Say: Whoever is an enemy to Gabriel — for surely he revealed it to your heart by Allah's command, verifying what is (already) before it and a guidance and glad tidings for the believers. 98 Whoever is an enemy to Allah and His angels and His messengers and Gabriel and Michael, then surely Allah is an enemy to disbelievers. 99 And We indeed have revealed to you clear messages, and none disbelieve in them except the transgressors. 100 Is it that whenever they make a covenant, some of them cast it aside? No, most of them have no faith. 101 And when a messenger from Allah came to them verifying what they (already) have, some of those who were given the Book threw the Book of Allah behind their backs as if they knew nothing. 102 And they follow what the devils fabricated against the kingdom of Solomon. And Solomon did not disbelieve, but the devils disbelieved, teaching people enchantment. And it was not revealed to the two angels in Babel — Hārūt and Mārūt. Nor did they teach (it to) anyone, so that they should have said, We are only a trial, so do not disbelieve. But they learn from these two (sources) that by which they make a distinction between a man and his wife. And they cannot hurt with it anyone except with Allah's permission. And they learn that which harms them and does not benefit them. And certainly they know that he who buys it has no share of good in the Hereafter. And surely evil is the price for which they have sold their souls; if only they

knew! [103] And if they had believed and kept their duty, reward from Allah would certainly have been better; if only they knew!

Section 13: Previous Scriptures are abrogated

104. yaa-ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa ta-qoo-loo raa-'i-naa wa qoo-lun/zur-naa was-ma-'oo, wa lil-kaa-fi-ree-na 'a-zaa-bun a-leem.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَ قُوْلُوا انْظُرْنَا وَ اسْمَعُوْا ؕ وَ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۰۴﴾

105. maa ya-wadd-dul la-zee-na ka-fa-roo min ah-lil ki-taa-bi wa lal-mush-ri-kee-na ayn-yu-nazz-za-la 'a-lay-kum min khay-rim mirr-rabb-bi-kum, wall-laa-hu yakh-tass-su bi-rah-ma-ti-hee mayn-ya-shaa', wall-laa-hu zul-fad-lil 'a-zeem.

مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَ لَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۱۰۵﴾

106. maa nan-sakh min aa-ya-tin aw nun-si-haa na'-ti bi-khay-rim min-haa aw mis-li-haa, a-lam ta'-lam ann-nal laa-ha 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

مَا نَنْسَخْ مِنْ اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ اَوْ مِثْلِهَا ؕ اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۰۶﴾

107. a-lam ta'-lam ann-nal laa-ha la-hoo mul-kus sa-maa-waa-ti wal-ard, wa maa la-kum min doo-nil laa-hi minw wa-liyy-yinw wa laa na-seer.

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿۱۰۷﴾

108. am tu-ree-doo-na an tas-a-loo ra-soo-la-kum ka-maa su-i-la moo-saa min qabl, wa mayn ya-ta-badd-da-lil kuf-ra bil-ee-maa-ni fa-qad dall-la sa-waa-as sa-beel.

اَمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَسْـَٔلُوْا رَسُوْلَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ؕ وَ مَنْ يَّتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿۱۰۸﴾

وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ
يَرُدُّوْنَكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا ۚ
حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا
تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوْا وَاصْفَحُوْا
حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٠٩﴾

109. wadd-da ka-see-rum min ah-lil ki-ta-bi law ya-rudd-doo-na-kum mim ba'-di ee-maa-ni-kum kuff-faa-raa, ha-sa-dam min 'in-di an-fu-si-him mim ba'-di maa ta-bayy-ya-na la-hu-mul haqq, fa'-foo was-fa-hoo hatt-taa ya'-ti-yal laa-hu bi-am-rih, inn-nal laa-ha 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۭ وَمَا
تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ
عِنْدَ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ
بَصِيْرٌ ﴿١١٠﴾

110. wa a-qee-mus sa-laa-ta wa aa-tuzz-za-kaah, wa maa tu-qadd-di-moo li-an-fu-si-kum min khay-rin ta-ji-doo-hu 'in-dal laah, inn-nal laa-ha bi-maa ta'-ma-loo-na ba-seer.

وَقَالُوْا لَنْ يَّدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ
هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ۭ تِلْكَ اَمَانِيُّهُمْ ۭ قُلْ
هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١١١﴾

111. wa qaa-loo layn yad-khu-lal jann-na-ta ill-laa man kaa-na hoo-dan aw na-saa-raa, til-ka a-maa-niyy-yu-hum, qul haa-too bur-haa-na-kum in kun-tum saa-di-qeen.

بَلٰى مَنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ
فَلَهٗٓ اَجْرُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۠ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿١١٢﴾

112. ba-laa, man as-la-ma waj-ha-hoo lill-laa-hi wa hu-wa muh-si-nun fa-la-hoo aj-ru-hoo 'in-da rabb-bi-hee, wa laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa-hum yah-za-noon.

[104] O you who believe, do not say *Rā'i-nā* and say *Unẓur-nā,* and listen. And for the disbelievers there is a painful punishment. [105] Neither those who disbelieve from among the People of the Book, nor the idolaters, like that any good should be sent down to you from your Lord. And Allah chooses whom He pleases for His mercy; and Allah is the Lord of mighty grace. [106] Whatever message We abrogate or cause to be forgotten, We bring one better than it or one like it. Do *y*ou not know that Allah is Powerful over all things? [107] Do *y*ou not know that Allah's is the kingdom

of the heavens and the earth, and that besides Allah you have not any friend or helper? [108] Rather you wish to put questions to your Messenger, as Moses was questioned before. And whoever adopts disbelief instead of faith he indeed has lost the right direction of the way. [109] Many of the People of the Book wish that they could turn you back into disbelievers after you have believed, out of envy from themselves, after truth has become clear to them. But pardon and forgive, till Allah bring about His command. Surely Allah is Powerful over all things. [110] And keep up prayer and give the due charity. And whatever good you send on ahead for yourselves, you will find it with Allah. Surely Allah is Seer of what you do. [111] And they say: None shall enter the Garden except he who is a Jew, or the Christians. These are their vain desires. Say: Bring your proof if you are truthful. [112] No, whoever submits himself entirely to Allah and he is the doer of good (to others), he has his reward from his Lord, and there is no fear for such nor shall they grieve.

Section 14: Perfect Guidance is only in Islam

113. wa qaa-la-til ya-hoo-du lay-sa-tin na-saa-raa 'a-laa shay-in, wa qaa-la-tinn/na-saa-raa lay-sa-til ya-hoo-du 'a-laa shay-in, wa hum yat-loo-nal ki-taab, ka-zaa-li-ka qaa-lal la-zee-na laa ya'-la-moo-na mis-la qaw-li-him, fall-laa-hu yah-ku-mu bay-na-hum yaw-mal qi-yaa-ma-ti fee-maa kaa-noo fee-hi yakh-ta-li-foon.

وَ قَالَتِ الْيَهُوْدُ لَيْسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَيْءٍ ۖ وَّ قَالَتِ النَّصٰرٰى لَيْسَتِ الْيَهُوْدُ عَلٰى شَيْءٍ ۙ وَّ هُمْ يَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

114. wa man az-la-mu mimm-mam ma-na-'a ma-saa-ji-dal laa-hi ayn yuz-ka-ra fee-has/mu-hoo wa sa-'aa fee kha-raa-bi-haa, u-laa-i-ka maa kaa-na la-hum ayn yad-khu-loo-haa ill-laa khaa-i-feen, la-hum fidd/dun-yaa khiz-yunw wa la-hum fil/aa-khi-ra-ti 'a-zaa-bun 'a-zeem.

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ وَ سَعٰى فِيْ خَرَابِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ اَنْ يَّدْخُلُوْهَآ اِلَّا خَآئِفِيْنَ ؕ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۱۴﴾

وَ لِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَ الْمَغْرِبُ ۚ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا
فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

115. wa lill-laa-hil mash-ri-qu wal-magh-rib, fa-ay-na-maa tu-wall-loo fa-samm-ma waj-hul laah, inn-nal laa-ha waa-si-'un 'a-leem.

وَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ
لَّهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ كُلٌّ لَّهٗ
قٰنِتُوْنَ ﴿۱۱۶﴾

116. wa qaa-lut ta-kha-zall-laa-hu wa-la-dan sub-haa-nah, ball-la-hoo maa fiss/sa-maa-waa-ti wal-ard, kull-lul la-hoo qaa-ni-toon.

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ اِذَا قَضٰۤى
اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۱۱۷﴾

117. ba-dee-'us sa-maa-waa-ti wal-ard, wa i-zaa qa-daa am-ran fa-inn-na-maa ya-qoo-lu la-hoo kun fa-ya-koon.

وَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْ لَا يُكَلِّمُنَا
اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيْنَاۤ اٰيَةٌ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ
مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ؕ تَشَابَهَتْ
قُلُوْبُهُمْ ؕ قَدْ بَيَّنَّا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ
يُّوْقِنُوْنَ ﴿۱۱۸﴾

118. wa qaa-lal la-zee-na laa ya'-la-moo-na law laa yu-kall-li-mu-nal laa-hu aw ta'-tee-naa aa-yah, ka-zaa-li-ka qaa-lal la-zee-na min qab-li-him mis-la qaw-li-him, ta-shaa-ba-hat qu-loo-bu-hum, qad bayy-yan-nal aa-yaa-ti li-qaw-miyn yoo-qi-noon.

اِنَّاۤ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّ نَذِيْرًا ۙ وَّ لَا
تُسْـَٔلُ عَنْ اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ ﴿۱۱۹﴾

119. inn-naa ar-sal-naa-ka bil-haqq-qi ba-shee-ranw wa na-zee-ran, wa laa tus-'a-lu 'an as-haa-bil ja-heem.

وَ لَنْ تَرْضٰى عَنْكَ الْيَهُوْدُ وَ لَا النَّصٰرٰى
حَتّٰى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ؕ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ
هُوَ الْهُدٰى ؕ وَ لَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ
بَعْدَ الَّذِيْ جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ
مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿۱۲۰﴾

120. wa lan tar-daa 'an-kal ya-hoo-du wa lann-na-saa-raa hatt-taa tatt-ta-bi-'a mill-la-ta-hum, qul inn-na hu-dal laa-hi hu-wal hu-daa, wa la-i-nit ta-ba'-ta ah-waa-a-hum ba'-dal la-zee jaa-a-ka mi-nal 'il-mi, maa la-ka mi-nal laa-hi minw wa-liyy-yinw wa laa na-seer.

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَتْلُوْنَهٗ حَقَّ

121. all-la-zee-na aa-tay-naa-hu-mul ki-taa-ba yat-loo-na-hoo

haqq-qa ti-laa-wa-tih, u-laa-i-ka yu'-mi-noo-na bih, wa mayn yak-fur bi-hee, fa-u-laa-i-ka hu-mul khaa-si-roon.

تِلَاوَتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٢١﴾

113 And the Jews say, The Christians follow nothing (good), and the Christians say, The Jews follow nothing (good), while they recite the (same) Book. Even thus say those who have no knowledge, like what they say. So Allah will judge between them on the day of Resurrection in that in which they differ. 114 And who is more unjust than he who prevents (people) from the mosques of Allah, from His name being remembered in them, and strives to ruin them? (As for) these, it was not proper for them to enter them except in fear. For them is disgrace in this world, and theirs is a grievous punishment in the Hereafter. 115 And Allah's is the East and the West, so whichever way you turn, there is Allah's purpose. Surely Allah is Ample-giving, Knowing. 116 And they say: Allah has taken to Himself a son — glory be to Him! Rather, whatever is in the heavens and the earth is His. All are obedient to Him. 117 Wonderful Originator of the heavens and the earth! And when He decrees an affair, He only says to it, Be, and it is. 118 And those who have no knowledge say: Why does not Allah speak to us or a sign come to us? Even thus said those before them, like what they say. Their hearts are all alike. Indeed We have made the messages clear for a people who are sure. 119 Surely We have sent you with the Truth as a bearer of good news and as a warner, and you will not be called upon to answer for the companions of the flaming Fire. 120 And the Jews will not be pleased with you, nor the Christians, unless you follow their religion. Say: Surely Allah's guidance — that is the (perfect) guidance. And if you follow their desires after the knowledge that has come to you, you shall have from Allah no friend, nor helper. 121 Those to whom We have given the Book follow it as it ought to be followed. These believe in it. And whoever disbelieves in it, these it is that are the losers.

Section 15: Covenant with Abraham

122. yaa/ba-nee is-raa-ee-laz/ku-roo ni'-ma-ti-yal la-tee an-'am-tu 'a-lay-kum wa ann-nee fadd-dal-tu-kum 'a-lal 'aa-la-meen.

يٰبَنِيۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اذۡكُرُوۡا نِعۡمَتِىَ الَّتِىۡۤ اَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَ اَنِّىۡ فَضَّلۡتُكُمۡ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۱۲۲﴾

123. watt-ta-qoo yaw-mal laa taj-zee naf-sun 'an naf-sin shay-'anw wa laa yuq-ba-lu min-haa 'ad-lunw wa laa tan-fa-'u-haa sha-faa-'a-tunw wa laa hum yun-sa-roon.

وَ اتَّقُوۡا يَوۡمًا لَّا تَجۡزِىۡ نَفۡسٌ عَنۡ نَّفۡسٍ شَيۡـًٔا وَّ لَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا عَدۡلٌ وَّ لَا تَنۡفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَّ لَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ ﴿۱۲۳﴾

124. wa i-zib/ta-laa ib-raa-hee-ma rabb-bu-hoo bi-ka-li-maa-tin fa-a-tamm-ma-hunn-na, qaa-la inn-nee jaa-'i-lu-ka linn-naa-si i-maa-maa, qaa-la wa min zurr-riyy-ya-tee, qaa-la laa ya-naa-lu 'ah-diz zaa-li-meen.

وَ اِذِ ابۡتَلٰۤى اِبۡرٰهٖمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ ؕ قَالَ اِنِّىۡ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ؕ قَالَ وَ مِنۡ ذُرِّيَّتِىۡ ؕ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِى الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۱۲۴﴾

125. wa iz ja-'al-nal bay-ta ma-saa-ba-tal linn-naa-si wa am-naa, watt-ta-khi-zoo mim ma-qaa-mi ib-raa-hee-ma mu-sall-laa, wa 'a-hid-naa i-laa ib-raa-hee-ma wa is-maa-'ee-la an tahh-hi-raa bay-ti-ya litt-taa-i-fee-na wal-'aa-ki-fee-na warr-rukk-ka-'is/su-jood.

وَ اِذۡ جَعَلۡنَا الۡبَيۡتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَ اَمۡنًا ؕ وَ اتَّخِذُوۡا مِنۡ مَّقَامِ اِبۡرٰهٖمَ مُصَلًّى ؕ وَ عَهِدۡنَاۤ اِلٰۤى اِبۡرٰهٖمَ وَ اِسۡمٰعِيۡلَ اَنۡ طَهِّرَا بَيۡتِىَ لِلطَّآئِفِيۡنَ وَ الۡعٰكِفِيۡنَ وَ الرُّكَّعِ السُّجُوۡدِ ﴿۱۲۵﴾

126. wa iz qaa-la ib-raa-hee-mu rabb-bij/'al haa-zaa ba-la-dan aa-mi-nanw war-zuq ah-la-hoo mi-nass/sa-ma-raa-ti man aa-ma-na min-hum bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khir, qaa-la wa man ka-fa-ra fa-u-matt-ti-'u-hoo qa-lee-lan summ-ma ad-tarr-ru-hoo i-laa 'a-zaa-bin naar, wa bi'-sal ma-seer.

وَ اِذۡ قَالَ اِبۡرٰهٖمُ رَبِّ اجۡعَلۡ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّ ارۡزُقۡ اَهۡلَهٗ مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنۡ اٰمَنَ مِنۡهُمۡ بِاللّٰهِ وَ الۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ ؕ قَالَ وَ مَنۡ كَفَرَ فَاُمَتِّعُهٗ قَلِيۡلًا ثُمَّ اَضۡطَرُّهٗۤ اِلٰى عَذَابِ النَّارِ ؕ وَ بِئۡسَ الۡمَصِيۡرُ ﴿۱۲۶﴾

وَاِذْ يَرْفَعُ اِبْرٰهٖمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَ
اِسْمٰعِيْلُ ؕ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ
السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۱۲۷﴾

127. wa iz yar-fa-'u ib-raa-hee-mul qa-waa-'i-da mi-nal bay-ti wa is-maa-'eel, rabb-ba-naa ta-qabb-bal minn-naa, inn-na-ka an-tass/sa-mee-'ul 'a-leem.

رَبَّنَا وَ اجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَ مِنْ
ذُرِّيَّتِنَآ اُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ ۠ وَ اَرِنَا
مَنَاسِكَنَا وَ تُبْ عَلَيْنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ
التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۲۸﴾

128. rabb-ba-naa waj-'al-naa mus-li-may-ni la-ka wa min zurr-riyy-ya-ti-naa umm-ma-tam mus-li-ma-tal lak, wa a-ri-naa ma-naa-si-ka-naa wa tub 'a-lay-naa, inn-na-ka an-tat taww-waa-bur ra-heem.

رَبَّنَا وَ ابْعَثْ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ
يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِكَ وَ يُعَلِّمُهُمُ
الْكِتٰبَ وَ الْحِكْمَةَ وَ يُزَكِّيْهِمْ ؕ اِنَّكَ
اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۱۲۹﴾

129. rabb-ba-naa wab-'as fee-him ra-soo-lam min-hum yat-loo 'a-lay-him aa-yaa-ti-ka wa yu-'all-li-mu-hu-mul ki-taa-ba wal-hik-ma-ta wa yu-zakk-kee-him, inn-na-ka an-tal 'a-zee-zul ha-keem.

[122] O Children of Israel, call to mind My favour which I bestowed on you and that I made you excel the nations. [123] And be on your guard against a day when no soul will avail another in the least, neither will any compensation be accepted from it, nor will intercession benefit it, nor will they be helped. [124] And when his Lord tried Abraham with certain commands he fulfilled them. He said: Surely I will make you a leader of people. (Abraham) said: And of my offspring? My covenant does not include the wrongdoers, said He. [125] And when We made the House a resort for people and a (place of) security, and (saying): Take the Place of Abraham for a place of prayer. And We commanded Abraham and Ishmael, saying: Purify My House for those who visit (it) and those who abide (in it) for devotion and those who bow down (and) those who prostrate themselves. [126] And when Abraham said: My Lord, make this a secure town and provide its people with fruits, such of them as believe in Allah and the Last Day. He said: And whoever disbelieves, I shall grant him enjoyment for a short while, then I shall drive him to the punishment

of the Fire. And it is an evil destination. [127] And when Abraham and Ishmael raised the foundations of the House: Our Lord, accept from us; surely You are the Hearing, the Knowing. [128] Our Lord, and make us both submissive to You, and (raise) from our offspring, a nation submissive to You, and show us our ways of devotion and turn to us (mercifully); surely You are the Oft-returning (to mercy), the Merciful. [129] Our Lord, and raise up in them a Messenger from among them who shall recite to them Your messages and teach them the Book and the Wisdom, and purify them. Surely You are the Mighty, the Wise.

Section 16: The Religion of Abraham

130. wa mayn yar-ghaa-bu 'am mill-la-ti ib-raa-hee-ma ill-laa man sa-fi-ha naf-sah, wa la-qa-dis/ta-fay-naa-hu fidd/dun-yaa, wa inn-na-hoo fil/aa-khi-ra-ti la-mi-nas saa-li-heen.

وَ مَنْ يَّرْغَبُ عَنْ مِّلَّةِ اِبْرٰهٖمَ اِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهٗ ؕ وَ لَقَدِ اصْطَفَيْنٰهُ فِى الدُّنْيَا ۚ وَ اِنَّهٗ فِى الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۳۰﴾

131. iz qaa-la la-hoo rabb-bu-hoo as-lim, qaa-la as-lam-tu li-rabb-bil 'aa-la-meen.

اِذْ قَالَ لَهٗ رَبُّهٗۤ اَسْلِمْ ۙ قَالَ اَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۳۱﴾

132. wa wass-saa bi-haa ib-raa-hee-mu ba-nee-hi wa ya'-qoob, yaa/ba-niyy-ya inn-nal laa-has/ta-faa la-ku-mudd/dee-na fa-laa ta-moo-tunn-na ill-laa wa an-tum mus-li-moon.

وَ وَصّٰى بِهَاۤ اِبْرٰهٖمُ بَنِيْهِ وَ يَعْقُوْبُ ؕ يٰبَنِىَّ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰى لَكُمُ الدِّيْنَ فَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۱۳۲﴾

133. am kun-tum shu-ha-daa-a' iz ha-da-ra ya'-qoo-bal mawt, iz qaa-la li-ba-nee-hi maa ta'-bu-doo-na mim ba'-dee, qaa-loo na'-bu-du i-laa-ha-ka wa i-laa-ha aa-baa-i-ka ib-raa-hee-ma wa is-maa-'ee-la wa

اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوْبَ الْمَوْتُ ۙ اِذْ قَالَ لِبَنِيْهِ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْۢ بَعْدِىْ ؕ قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَ اِلٰهَ اٰبَآئِكَ اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ اِلٰهًا

وَّاحِدًا ۚ وَّنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿١٣٣﴾

is-haa-qa i-laa-hanw waa-hid, wa nah-nu la-hoo mus-li-moon.

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٣٤﴾

134. til-ka umm-ma-tun qad kha-lat, la-haa maa ka-sa-bat wa la-kum maa ka-sab-tum, wa laa tus-a-loo-na ‘amm-maa kaa-noo ya‘-ma-loon.

وَقَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تَهْتَدُوْا ؕ قُلْ بَلْ مِلَّةَ اِبْرٰهٖمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٣٥﴾

135. wa qaa-loo koo-noo hoo-dan aw na-saa-raa tah-ta-doo, qul bal mill-la-ta ib-raa-hee-ma ha-nee-faa, wa maa kaa-na mi-nal mush-ri-keen.

قُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ اُوْتِىَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَمَآ اُوْتِىَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۖ وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿١٣٦﴾

136. qoo-loo aa-mann-naa bill-laa-hi wa maa un-zi-la i-lay-naa wa maa un-zi-la i-laa ib-raa-hee-ma wa is-maa-‘ee-la wa is-haa-qa wa ya‘-qoo-ba wal-as-baa-ti wa maa oo-ti-ya moo-saa wa ‘ee-saa wa maa oo-ti-yan na-biyy-yoo-na mir-rabb-bi-him, laa nu-farr-ri-qu bay-na a-ha-dim min-hum, wa nah-nu la-hoo mus-li-moon.

فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَآ اٰمَنْتُمْ بِهٖ فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا هُمْ فِىْ شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكْفِيْكَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿١٣٧﴾

137. fa-in aa-ma-noo bi-mis-li maa aa-man-tum bi-hee fa-qa-dih/ ta-daw, wa in ta-wall-law fa-innna-maa hum fee shi-qaaq, fa-sa-yak-fee-ka-hu-mul laah, wa hu-was sa-mee-‘ul ‘a-leem.

صِبْغَةَ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً ۚ وَّنَحْنُ لَهٗ عٰبِدُوْنَ ﴿١٣٨﴾

138. sib-gha-tal laah, wa man ah-sa-nu mi-nal laa-hi sib-ghah, wa nah-nu la-hoo ‘aa-bi-doon.

قُلْ اَتُحَآجُّوْٓنَنَا فِى اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ وَلَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ

139. qul a-tu-haajj-joo-na-naa fill-laa-hi wa hu-wa rabb-bu-naa wa

rabb-bu-kum, wa la-naa a'-maa-lu-naa wa la-kum a'-maa-lu-kum, wa nah-nu la-hoo mukh-li-soon.

أَعْمَالُكُمْ ۚ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾

140. am ta-qoo-loo-na inn-na ib-raa-hee-ma wa is-maa-'ee-la wa is-haa-qa wa ya'-qoo-ba wal-as-baa-ta kaa-noo hoo-dan aw na-saa-raa, qul a'-an-tum a'-la-mu a-mill-laah, wa man az-la-mu mimm-man ka-ta-ma sha-haa-da-tan 'in-da-hoo mi-nal laah, wa mall-laa-hu bi-ghaa-fi-lin 'amm-maa ta'-ma-loon.

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَٰهِـۧمَ وَإِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطَ كَانُوا۟ هُودًا أَوْ نَصَٰرَىٰ ۗ قُلْ ءَأَنتُمْ أَعْلَمُ أَمِ ٱللَّهُ ۗ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَٰدَةً عِندَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۗ وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾

141. til-ka umm-ma-tun qad kha-lat, la-haa maa ka-sa-bat wa la-kum maa ka-sab-tum, wa laa tus-a-loo-na 'amm-maa kaa-noo ya'-ma-loon.

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُم مَّا كَسَبْتُمْ ۖ وَلَا تُسْـَٔلُونَ عَمَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾

130 And who forsakes the religion of Abraham but he who makes a fool of himself. And certainly We made him pure in this world, and in the Hereafter he is surely among the righteous. 131 When his Lord said to him, Submit, he said: I submit myself to the Lord of the worlds. 132 And the same did Abraham command his sons, and (so did) Jacob: My sons, surely Allah has chosen for you (this) religion, so do not die except as submitting ones. 133 Or were you witnesses when death visited Jacob, when he said to his sons: What will you serve after me? They said: We shall serve *your* God and the God of *your* fathers, Abraham and Ishmael and Isaac, one God only, and to Him do we submit. 134 Those are a people that have passed away; for them is what they earned and for you what you earn; and you will not be asked of what they did. 135 And they say: Be Jews or Christians, you will be on the right course. Say: Rather, (we follow) the religion of Abraham, the upright one, and he was not of those who set up partners (with Allah). 136 Say: We believe in Allah and (in) what has been revealed to us, and (in) what was revealed to Abraham, and Ishmael and Isaac and Jacob and the tribes, and (in) what was given

to Moses and Jesus, and (in) what was given to the prophets from their Lord; we make no distinction between any of them and to Him we submit. [137] So if they believe as you believe, they are indeed on the right course; and if they turn back, then they are only in opposition. But Allah will be sufficient for *y*ou against them; and He is the Hearing, the Knowing. [138] (We take) Allah's colour, and who is better than Allah at colouring, and we are His worshippers. [139] Say: Do you dispute with us about Allah, and He is our Lord and your Lord, and for us are our deeds and for you your deeds; and we are sincere to Him? [140] Or do you say that Abraham and Ishmael and Isaac and Jacob and the tribes were Jews or Christians? Say: Do you know better or Allah? And who is more unjust than he who conceals a testimony that he has from Allah? And Allah is not heedless of what you do. [141] Those are a people that have passed away; and for them is what they earned and for you what you earn; and you will not be asked concerning what they did.

PART 2

Section 17: The Ka'bah as the Spiritual Centre

سَيَقُوْلُ السُّفَهَآءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلّٰىهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِيْ كَانُوْا عَلَيْهَا ؕ قُلْ لِّلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ؕ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۴۲﴾

142. sa-ya-qoo-lus su-fa-haa-u' mi-nan naa-si maa wall-laa-hum 'an qib-la-ti-hi-mul la-tee kaa-noo 'a-lay-haa, qul lill-laa-hil mash-ri-qu wal-magh-rib, yah-dee mayn ya-shaa'u ilaa si-raa-tim mus-ta-qeem.

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا ؕ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِيْ كُنْتَ عَلَيْهَآ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَّتَّبِعُ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَّنْقَلِبُ عَلٰى عَقِبَيْهِ ؕ وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ ؕ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۴۳﴾

143. wa ka-zaa-li-ka ja-'al-naa-kum umm-ma-tanw wa-sa-tal li-ta-koo-noo shu-ha-daa-a' 'a-lan naa-si wa ya-koo-nar ra-soo-lu 'a-lay-kum sha-hee-daa, wa maa ja-'al-nal qib-la-tal la-tee kun-ta 'a-lay-haa ill-laa li-na'-la-ma mayn yatt-ta-bi-'ur ra-soo-la mimm-mayn yan-qa-li-bu 'a-laa 'a-qi-bayh, wa in kaa-nat la-ka-bee-ra-tan ill-laa 'a-lall-la-zee-na ha-dal laah, wa maa kaa-nal laa-hu li-yu-dee-'a ee-maa-na-kum, inn-nal laa-ha binn-naa-si la-ra-oo-fur ra-heem.

قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ ۚ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰهَا ۪ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ؕ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۴﴾

144. qad na-raa ta-qall-lu-ba waj-hi-ka fiss-sa-maa-i' fa-la-nu-wall-li-yann-na-ka qib-la-tan tar-daa-haa, fa-wall-li waj-ha-ka shat-ral mas-ji-dil ha-raam, wa hay-su maa kun-tum fa-wall-loo wu-joo-ha-kum shat-rah, wa inn-nal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba la-ya'-la-moo-na ann-na-hul haqq-qu mirr-rabb-bi-him, wa mall-laa-hu bi-ghaa-fi-lin 'amm-maa ya'-ma-loon.

145. wa la-in a-tay-tal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba bi-kull-li aa-ya-tim maa ta-bi-'oo qib-la-tak, wa maa an-ta-bi-taa-'in qib-la-ta-hum, wa maa ba'-du-hum bi-taa-bi-'in qib-la-ta ba'd, wa la-i-nit ta-ba'-ta ah-waa-a-hum mim ba'-di maa jaa-a-ka mi-nal 'ilm, innn-na-ka i-zal la-mi-naz zaa-li-meen.

وَ لَئِنْ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ
بِكُلِّ اٰيَةٍ مَّا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ ۚ وَ مَآ اَنْتَ
بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَ مَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ
قِبْلَةَ بَعْضٍ ؕ وَ لَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ
مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ اِنَّكَ اِذًا
لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۴۵﴾

146. all-la-zee-na aa-tay-naa-hu-mul ki-taa-ba ya'-ri-foo-na-hoo ka-maa ya'-ri-foo-na ab-naa-a-hum, wa innn-na fa-ree-qam min-hum la-yak-tu-moo-nal haqq-qa wa hum ya'-la-moon.

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا
يَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمْ ؕ وَ اِنَّ فَرِيْقًا مِّنْهُمْ
لَيَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۴۶﴾

147. al-haqq-qu mirr-rabb-bi-ka fa-laa ta-koo-nann-na mi-nal mum-ta-reen.

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ
الْمُمْتَرِيْنَ ﴿۱۴۷﴾

142 The fools among the people will say: What has turned them from their *qiblah* which they had? Say: The East and the West belong only to Allah; He guides whom He pleases to the right path. 143 And thus We have made you an exalted nation that you may be the bearers of witness to the people and (that) the Messenger may be a bearer of witness to you. And We did not make that which you would have to be the *qiblah* but that We might distinguish him who follows the Messenger from him who turns back upon his heels. And it was indeed a hard test except for those whom Allah has guided. Nor was Allah going to make your faith to be fruitless. Surely Allah is Compassionate, Merciful, to the people. 144 Indeed We see the turning of your face to heaven, so We shall surely make you master of the *qiblah* which you like; turn then your face towards the Sacred Mosque. And wherever you are, turn your faces towards it. And those who have been given the Book certainly know that it is the truth from

their Lord. And Allah is not heedless of what they do. [145] And even if *you* should bring to those who have been given the Book every sign they would not follow *your qiblah,* nor can *you* be a follower of their *qiblah,* neither are they the followers of each other's *qiblah.* And if *you* should follow their desires after the knowledge that has come to *you*, then *you* would indeed be from among the wrongdoers. [146] Those whom We have given the Book recognize him as they recognize their sons, but some of them surely conceal the truth while they know. [147] The truth is from *your* Lord, so do not be from among the doubters.

Section 18: The Ka'bah as the Spiritual Centre

148. wa li-kull-linw wij-ha-tun hu-wa mu-wall-lee-haa fas-ta-bi-qul khay-raat, ay-na maa ta-koo-noo ya'-ti bi-ku-mul laa-hu ja-mee-'aa, inn-nal laa-ha 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

وَ لِكُلٍّ وِّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيْهَا فَاسْتَبِقُوا
الْخَيْرٰتِ ؕ اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يَاْتِ بِكُمُ
اللّٰهُ جَمِيْعًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ ﴿١٤٨﴾

149. wa min hay-su kha-raj-ta fa-wall-li waj-ha-ka shat-ral mas-ji-dil ha-raam, wa inn-na-hoo lal-haqq-qu mirr-rabb-bik, wa mall-laa-hu bi-ghaa-fi-lin 'amm-maa ta'-ma-loon.

وَ مِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَ اِنَّهٗ لَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ
ؕ وَ مَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٩﴾

150. wa min hay-su kha-raj-ta fa-wall-li waj-ha-ka shat-ral mas-ji-dil ha-raam, wa hay-su maa kun-tum fa-wall-loo wu-joo-ha-kum shat-ra-hoo li-all-laa ya-koo-na linn-naa-si 'a-lay-kum hujj-ja-tun ill-lal la-zee-na za-la-moo min-hum, fa-laa takh-shaw-hum wakh-shaw-nee wa li-u-timm-ma ni'-ma-tee 'a-lay-kum wa la-'all-la-kum tah-ta-doon.

وَ مِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَ حَيْثُ مَا
كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ۙ لِئَلَّا
يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۙ اِلَّا الَّذِيْنَ
ظَلَمُوْا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَ اخْشَوْنِيْ ۙ
وَ لِاُتِمَّ نِعْمَتِيْ عَلَيْكُمْ وَ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُوْنَ ﴿١٥٠﴾

151. ka-maa ar-sal-naa fee-kum ra-soo-lam min-kum yat-loo ʻa-lay-kum aa-yaa-ti-naa wa yu-zakk-kee-kum wa yu-ʻall-li-mu-ku-mul ki-taa-ba wal-hik-ma-ta wa u-ʻall-li-mu-kum maa lam ta-koo-noo taʻ-la-moon.

كَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِنَا وَ يُزَكِّيْكُمْ وَ يُعَلِّمُكُمُ الْكِتٰبَ وَ الْحِكْمَةَ وَ يُعَلِّمُكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۵۱﴾

152. faz-ku-roo-nee az-kur-kum wash-ku-roo-lee wa laa-tak-fu-roon.

فَاذْكُرُوْنِيْٓ اَذْكُرْكُمْ وَ اشْكُرُوْا لِيْ وَ لَا تَكْفُرُوْنِ ﴿۱۵۲﴾

148 And everyone has a goal to which he turns (himself), so vie with one another in good works. Wherever you are, Allah will bring you all together. Surely Allah is Powerful over all things. 149 And from whatsoever place *you* come forth, turn *your* face towards the Sacred Mosque. And surely it is the truth from *your* Lord. And Allah is not heedless of what you do. 150 And from whatsoever place *you* come forth, turn *your* face towards the Sacred Mosque. And wherever you are, turn your faces towards it, so that people may have no plea against you except such of them as are unjust — so do not fear them and fear Me — and that I may complete My favour to you and that you may go aright. 151 Even as We have sent among you a Messenger from among you, who recites to you Our messages and purifies you and teaches you the Book and the Wisdom and teaches you what you did not know. 152 Therefore glorify Me, I will make you eminent, and give thanks to Me and do not be ungrateful to Me.

Section 19: Hard Trials necessary to establish Truth

153. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-nus/ta-ʻee-noo biss-sab-ri wass-sa-laah, inn-nal laa-ha ma-ʻas saa-bi-reen.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَ الصَّلٰوةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۵۳﴾

154. wa laa ta-qoo-loo li-mayn yuq-ta-lu fee sa-bee-lil laa-hi am-waat,

وَ لَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ

bal ah-yaa-unw wa laa-kil laa tash-'u-roon.

اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ؕ بَلْ اَحْيَآءٌ وَّ لٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ ﴿۱۵۴﴾

155. wa la-nab-lu-wann-na-kum bi-shay-im mi-nal khaw-fi wal-joo-'i wa naq-sim mi-nal am-waa-li wal-an-fu-si wass-sa-ma-raat, wa bash-shi-ris saa-bi-reen.

وَ لَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَیْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَ الْجُوْعِ وَ نَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَ الْاَنْفُسِ وَ الثَّمَرٰتِ ؕ وَ بَشِّرِ الصّٰبِرِیْنَ ﴿۱۵۵﴾ۙ

156. all-la-zee-na i-zaa a-saa-bat-hum mu-see-ba-tun, qaa-loo inn-naa lill-laa-hi wa inn-naa i-lay-hi raa-ji-'oon.

الَّذِیْنَ اِذَاۤ اَصَابَتْهُمْ مُّصِیْبَةٌ ۙ قَالُوْۤا اِنَّا لِلّٰهِ وَ اِنَّاۤ اِلَیْهِ رٰجِعُوْنَ ﴿۱۵۶﴾ؕ

157. u-laa-i-ka 'a-lay-him sa-laa-waa-tum mir rabb-bi-him wa rah-mah, wa u-laa-i-ka hu-mul muh-ta-doon.

اُولٰٓئِكَ عَلَیْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ رَحْمَةٌ ۟ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

158. inn-nas sa-faa wal-mar-wa-ta min sha-'aa-i-ril laah, fa-man hajj-jal bay-ta a-wi'-ta-ma-ra fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-hi ayn yatt-taww-wa-fa bi-hi-maa, wa man ta-taww-wa-'a khay-ran, fa-inn-nal laa-ha shaa-ki-run 'a-leem.

اِنَّ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَیْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَیْهِ اَنْ یَّطَّوَّفَ بِهِمَا ؕ وَ مَنْ تَطَوَّعَ خَیْرًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِیْمٌ ﴿۱۵۸﴾

159. inn-nal la-zee-na yak-tu-moo-na maa an-zal-naa mi-nal bayy-yi-naa-ti wal-hu-daa mim ba'-di maa bayy-yann-naa-hu linn-naa-si fil-ki-taa-bi, u-laa-i-ka yal-'a-nu-hu-mul laa-hu wa yal-'a-nu-hu-mul laa-'i-noon.

اِنَّ الَّذِیْنَ یَكْتُمُوْنَ مَاۤ اَنْزَلْنَا مِنَ الْبَیِّنٰتِ وَ الْهُدٰی مِنْۢ بَعْدِ مَا بَیَّنّٰهُ لِلنَّاسِ فِی الْكِتٰبِ ۙ اُولٰٓئِكَ یَلْعَنُهُمُ اللّٰهُ وَ یَلْعَنُهُمُ اللّٰعِنُوْنَ ﴿۱۵۹﴾ۙ

160. ill-lal la-zee-na taa-boo wa as-la-hoo wa bayy-ya-noo fa-u-laa-i-ka

اِلَّا الَّذِیْنَ تَابُوْا وَ اَصْلَحُوْا وَ بَیَّنُوْا

a-too-bu 'a-lay-him, wa a-nat taww-waa-bur ra-heem.

فَأُولٰٓئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَ أَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾

161. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo wa maa-too wa hum kuff-faa-run, u-laa-i-ka 'a-lay-him la'-na-tul laa-hi wal-ma-laa-i-ka-ti wann-naa-si aj-ma-'een.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ مَاتُوا وَ هُمْ كُفَّارٌ أُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَ الْمَلٰٓئِكَةِ وَ النَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾

162. khaa-li-dee-na fee-haa laa yu-khaff-fa-fu 'an-hu-mul 'a-zaa-bu wa laa hum yun-za-roon.

خٰلِدِينَ فِيهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿١٦٢﴾

163. wa i-laa-hu-kum i-laa-hunw waa-hid, laa i-laa-ha ill-laa hu-war rah-maa-nur ra-heem.

وَ إِلٰهُكُمْ إِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾

153 O you who believe, seek assistance through patience and prayer; surely Allah is with the patient. 154 And do not speak of those who are slain in Allah's way as dead. Rather, (they are) alive, but you do not perceive. 155 And We shall certainly try you with something of fear and hunger and loss of property and lives and fruits. And give good news to the patient, 156 who, when a misfortune befalls them, say: Surely we are Allah's, and to Him we shall return. 157 Those are they on whom are blessings and mercy from their Lord; and those are the followers of the right course. 158 The Safa and the Marwah are truly among the signs of Allah; so whoever makes a pilgrimage to the House or pays a visit (to it), there is no blame on him if he goes round them. And whoever does good spontaneously — surely Allah is Bountiful in rewarding, Knowing. 159 Those who conceal the clear proofs and the guidance that We revealed after We have made it clear in the Book for people, these it is whom Allah curses, and those who curse, curse them (too). 160 Except those who repent and amend and make manifest (the truth), these it is to whom I turn (mercifully); and I am the Oft-returning (to mercy), the Merciful. 161 Those who disbelieve and die while they are disbelievers, these it is on whom is the curse of Allah and the angels and people, of all (of them): 162 abiding in it; their

punishment shall not be lightened nor shall they be given respite. [163] And your God is one God; there is no God but He! He is the Beneficent, the Merciful.

Section 20: Unity must prevail

164. inn-na fee khal-qis sa-maa-waa-ti wal-ar-di wakh-ti-laa-fil lay-li wann-na-haa-ri wal-ful-kil la-tee taj-ree fil-bah-ri bi-maa yan-fa-'un naa-sa wa maa an-za-lal-laa-hu mi-nas sa-maa-i' mim maa-in fa-ah-yaa bi-hil ar-da ba'-da maw-ti-haa wa bass-sa fee-haa min kull-li daabb-ba-tin, wa tas-ree-fir ri-yaa-hi wass-sa-haa-bil mu-sakh-kha-ri bay-nas sa-maa-i' wal-ar-di, la-aa-yaa-til li-qaw-miyn ya'-qi-loon.

إِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ
اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِيْ
تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَ مَآ
اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ مَّآءٍ فَاَحْيَا
بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ بَثَّ فِيْهَا مِنْ
كُلِّ دَآبَّةٍ ۪ وَّ تَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ وَ السَّحَابِ
الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَآءِ وَ الْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ
لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿١٦٤﴾

165. wa mi-nan naa-si mayn yatt-ta-khi-zu min doo-nil laa-hi an-daa-dayn yu-hibb-boo-na-hum ka-hubb-bil laah, wall-la-zee-na aa-ma-noo a-shadd-du hubb-bal lill-laah, wa law ya-ral la-zee-na za-la-moo iz ya-raw-nal 'a-zaa-ba, ann-nal quww-wa-ta lill-laa-hi ja-mee-'aa, wa ann-nal laa-ha sha-dee-dul 'a-zaab.

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّتَّخِذُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
اَنْدَادًا يُّحِبُّوْنَهُمْ كَحُبِّ اللّٰهِ ؕ وَ الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْٓا اَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ ؕ وَ لَوْ يَرَى الَّذِيْنَ
ظَلَمُوْٓا اِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ ۙ اَنَّ الْقُوَّةَ لِلّٰهِ
جَمِيْعًا ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾

166. iz ta-barr-ra-al la-zee-nat tu-bi-'oo mi-nal la-zee-nat ta-ba-'oo wa ra-a-wul 'a-zaa-ba wa ta-qatt-ta-'at bi-hi-mul as-baab.

اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ
اتَّبَعُوْا وَ رَاَوُا الْعَذَابَ وَ تَقَطَّعَتْ بِهِمُ
الْاَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾

167. wa qaa-lal la-zee-nat ta-ba-'oo law ann-na la-naa karr-ra-tan fa-na-ta-barr-ra-a' min-hum ka-maa ta-barr-ra-oo minn-naa, ka-zaa-li-ka

وَ قَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً
فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ؕ

كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ عَلَيْهِمْ ؕ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾

yu-ree-hi-mul laa-hu a'-maa-la-hum ha-sa-raa-tin 'a-lay-him, wa maa hum bi-khaa-ri-jee-na mi-nan naar.

[164] In the creation of the heavens and the earth, and the alternation of night and day, and the ships that run in the sea with that which benefits mankind, and the water that Allah sends down from the sky, then gives life with it to the earth after its death and spreads in it all (kinds of) animals, and the changing of the winds and the clouds made subservient between heaven and earth, there are surely signs for a people who understand. [165] Yet there are some people who take for themselves objects of worship besides Allah, whom they love as they should love Allah. And those who believe are stronger in (their) love for Allah. And if only the wrongdoers had seen, when they see the punishment, that power is wholly Allah's, and that Allah is Severe in punishing! [166] When those who were followed renounce those who followed (them), and they see the punishment and their ties are cut apart. [167] And those who followed will say: If only we could return, we would renounce them as they have renounced us. Thus will Allah show them their deeds to be intense regret to them, and they will not escape from the Fire.

Section 21: Prohibited Foods

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِى الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّ لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٦٨﴾

168. yaa/ayy-yu-han naa-su ku-loo mimm-maa fil-ar-di ha-laa-lan tayy-yi-baa, wa laa tatt-ta-bi-'oo khu-tu-waa-tish shay-taan, inn-na-hoo la-kum 'a-duww-wum mu-been.

اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْٓءِ وَ الْفَحْشَآءِ وَ اَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٦٩﴾

169. inn-na-maa ya'-mu-ru-kum biss-soo-i' wal-fah-shaa-i' wa an ta-qoo-loo 'a-lal laa-hi maa laa ta'-la-moon.

170. wa i-zaa qee-la la-hu-mut ta-bi-'oo maa an-za-lal laa-hu, qaa-loo bal natt-ta-bi-'u maa al-fay-naa 'a-lay-hi aa-baa-a-naa a-wa law kaa-na aa-baa-u-hum laa ya'-qi-loo-na shay-anw wa laa yah-ta-doon.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَآ اَلْفَيْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَ لَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ شَيْـًٔا وَّ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۷۰﴾

171. wa ma-sa-lul la-zee-na ka-fa-roo ka-ma-sa-lil la-zee yan-'i-qu bi-maa laa yas-ma-'u ill-laa du-'aa-anw wa ni-daa-aa', summ-mum buk-mum 'um-yun fa-hum laa ya'-qi-loon.

وَ مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا كَمَثَلِ الَّذِيْ يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ اِلَّا دُعَآءً وَّ نِدَآءً ؕ صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۱۷۱﴾

172. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo ku-loo min tayy-yi-baa-ti maa ra-zaq-naa-kum wash-ku-roo lill-laa-hi in kun-tum iyy-yaa-hu ta'-bu-doon.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَ اشْكُرُوْا لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۷۲﴾

173. inn-na-maa harr-ra-ma 'a-lay-ku-mul may-ta-ta wadd-da-ma wa lah-mal khin-zee-ri wa maa u-hill-la bi-hee li-ghay-ril laah, fa-ma-nid/ turr-ra ghay-ra baa-ghinw wa laa 'aa-din fa-laa is-ma 'a-layh, inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَ الدَّمَ وَ لَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَ مَآ اُهِلَّ بِهٖ لِغَيْرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّ لَا عَادٍ فَلَاۤ اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۷۳﴾

174. inn-nal la-zee-na yak-tu-moo-na maa an-za-lal laa-hu mi-nal ki-taa-bi wa yash-ta-roo-na bi-hee sa-ma-nan qa-lee-laa, u-laa-i-ka maa ya'-ku-loo-na fee bu-too-ni-him ill-lan naa-ra wa laa yu-kall-li-mu-hu-mul laa-hu yaw-mal qi-yaa-ma-ti wa laa yu-zakk-kee-him , wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَ يَشْتَرُوْنَ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۙ اُولٰٓئِكَ مَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ اِلَّا النَّارَ وَ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَ لَا يُزَكِّيْهِمْ ۪ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۷۴﴾

175. u-laa-i-kal la-zee-nash/ta-ra-wud da-laa-la-ta bil-hu-daa wal-'a-zaa-ba bil-magh-fi-rah, fa-maa as-ba-ra-hum 'a-lan naar.

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى وَ الْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ اَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾

176. zaa-li-ka bi-ann-nal laa-ha nazz-za-lal ki-taa-ba bil-hagq, wa inn-nal la-zee-nakh/ta-la-foo fil-ki-taa-bi la-fee shi-qaa-qim ba-'eed.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ ؕ وَ اِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِى الْكِتٰبِ لَفِىْ شِقَاقٍۭ بَعِيْدٍ ﴿١٧٦﴾

168 O people, eat the lawful and good things from what is in the earth, and do not follow the footsteps of the devil. Surely he is an open enemy to you. 169 He commands you only (to commit) evil and indecency, and that you speak against Allah what you do not know. 170 And when it is said to them, Follow what Allah has revealed, they say: But we follow that (path) upon which we found our fathers. What! Even though their fathers had no sense at all, nor did they follow the right way. 171 And the parable of those who disbelieve is as the parable of one who calls out to that which hears no more than a call and a cry. Deaf, dumb, blind, so they have no sense. 172 O you who believe, eat of the good things that We have provided you with, and give thanks to Allah if He it is Whom you serve. 173 He has forbidden you only what dies of itself, and blood, and the flesh of swine, and that on which any other name than that of Allah has been invoked. Then whoever is driven by necessity, not desiring, nor exceeding the limit, no sin is upon him. Surely Allah is Forgiving, Merciful. 174 Those who conceal anything of the Book that Allah has revealed and take for it a small price, they eat nothing but fire into their bellies, and Allah will not speak to them on the day of Resurrection, nor will He purify them; and for them is a painful punishment. 175 Those are they who buy error for guidance and punishment for forgiveness; how bold they are to challenge the Fire! 176 That is because Allah has revealed the Book with truth. And surely those who disagree about the Book go far in opposition.

Section 22: Retaliation and Bequests

لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ
الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ وَ لٰكِنَّ الْبِرَّ
مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ
الْمَلٰٓئِكَةِ وَ الْكِتٰبِ وَ النَّبِيّٖنَ ۚ وَ
اٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِي الْقُرْبٰى وَ
الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنَ وَ ابْنَ السَّبِيْلِ
ۙ وَ السَّآئِلِيْنَ وَ فِي الرِّقَابِ ۚ وَ اَقَامَ
الصَّلٰوةَ وَ اٰتَى الزَّكٰوةَ ۚ وَ الْمُوْفُوْنَ
بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا ۚ وَ الصّٰبِرِيْنَ فِي
الْبَاْسَآءِ وَ الضَّرَّآءِ وَ حِيْنَ الْبَاْسِ ؕ
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ
الْمُتَّقُوْنَ ﴿۱۷۷﴾

177. lay-sal birr-ra an tu-wall-loo wu-joo-ha-kum qi-ba-lal mash-ri-qi wal-magh-ri-bi wa laa-kinn-nal birr-ra man aa-ma-na bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri wal-ma-laa-i-ka-ti wal-ki-taa-bi wann-na-biyy-yee-na wa aa-tal maa-la 'a-laa hubb-bi-hee za-wil qur-baa wal-ya-taa-maa wal ma-saa-kee-na wab-nas sa-beel wass-saa-i-lee-na, wa firr-ri-qaab, wa a-qaa-mas sa-laa-ta wa aa-taz za-kaa-ta wal-moo-foo-na bi-'ah-di-him i-zaa 'aa-ha-doo, wass-saa-bi-ree-na fil-ba'-saa-i' wadd-darr-raa-i' wa hee-nal ba's, u-laa-i-kal la-zee-na sa-da-qoo, wa u-laa-i-ka hu-mul mutt-ta-qoon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ
الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلٰى ؕ اَلْحُرُّ بِالْحُرِّ
وَ الْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَ الْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى ؕ
فَمَنْ عُفِيَ لَهٗ مِنْ اَخِيْهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ
بِالْمَعْرُوْفِ وَ اَدَآءٌ اِلَيْهِ بِاِحْسَانٍ ؕ
ذٰلِكَ تَخْفِيْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ رَحْمَةٌ ؕ فَمَنِ
اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۷۸﴾

178. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo ku-ti-ba 'a-lay-ku-mul qi-saa-su fil-qat-laa, al-hurr-ru bil-hurr-ri wal-'ab-du bil-'ab-di wal-un-saa bil-un-saa, fa-man 'u-fi-ya la-hoo min a-khee-hi shay-un fatt-ti-baa-'um bil-ma'-roo-fi wa a-daa-un i-lay-hi bi-ih-saan, zaa-li-ka takh-fee-fum mir rabb-bi-kum wa rah-mah, fa-ma-ni'/ta-daa ba'-da zaa-li-ka fa-la-hoo 'a-zaa-bun a-leem.

وَ لَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يّٰٓاُولِي
الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۷۹﴾

179. wa la-kum fil-qi-saa-si ha-yaa-tuyn yaa-u-lil al-baa-bi la-'all-la-kum tatt-ta-qoon.

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ
إِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۖ الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ
وَ الْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ ۚ حَقًّا عَلَى
الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾

180. ku-ti-ba ‘a-lay-kum i-zaa ha-da-ra a-ha-da-ku-mul maw-tu in ta-ra-ka khay-ra-nil wa-siyy-ya-tu lill-waa-li-day-ni wal-aq-ra-bee-na bil-ma‘-roo-fi, haqq-qan ‘a-lal mutt-ta-qeen.

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَآ إِثْمُهُ
عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ ۚ إِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ
عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾

181. fa-mam badd-da-la-hoo ba‘-da maa sa-mi-‘a-hoo fa-inn-na-maa is-mu-hoo ‘a-lal la-zee-na yu-badd-di-loo-na-hoo, inn-nal laa-ha sa-mee-‘un ‘a-leem.

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا
فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨٢﴾

182. fa-man khaa-fa mim moo-sin ja-na-fan aw is-man fa-as-la-ha bay-na-hum fa-laa is-ma ‘a-layh, inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

177 It is not righteousness that you turn your faces towards the East and the West, but righteous is the one who believes in Allah, and the Last Day, and the angels and the Book and the prophets, and gives away wealth out of love for Him to the near of kin and the orphans and the needy and the traveller and to those who ask and to set slaves free and keeps up prayer and gives the due charity; and the performers of their promise when they make a promise, and the patient in distress and affliction and in the time of conflict. These are they who are truthful; and these are they who keep their duty. 178 O you who believe, retaliation is prescribed for you in the matter of the slain: the free for the free, and the slave for the slave, and the female for the female. But if remission is made to one by his (aggrieved) brother, prosecution (for blood-money) should be according to usage, and payment to him in a good manner. This is an alleviation from your Lord and a mercy. Whoever exceeds the limit after this, will have a painful punishment. 179 And there is life for you in retaliation, you people of understanding, that you may guard yourselves. 180 It is prescribed for you, when death approaches one of you, if he

leaves behind wealth for parents and near relatives, to make a bequest in a kindly manner; it is incumbent upon the dutiful. [181] Then whoever changes it after he has heard it, the sin of it is only upon those who change it. Surely Allah is Hearing, Knowing. [182] But if one fears a wrong or a sinful course on the part of the testator, and effects an agreement between the parties, there is no blame on him. Surely Allah is Forgiving, Merciful.

Section 23: Fasting

183. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo ku-ti-ba 'a-lay-ku-mus si-yaa-mu ka-maa ku-ti-ba 'a-lal la-zee-na min qab-li-kum la-'all-la-kum tatt-ta-qoon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿١٨٣﴾

184. ayy-yaa-mam ma'-doo-daat, fa-man kaa-na min-kum ma-ree-dan aw 'a-laa sa-fa-rin fa-'idd-da-tum min ayy-yaa-min u-khar, wa 'a-lal la-zee-na yu-tee-qoo-na-hoo fid-ya-tun ta-'aa-mu mis-keen, fa-man ta-taww-wa-'a khay-ran fa-huwa khay-rul la-hoo, wa an ta-soo-moo khay-rul la-kum in kun-tum ta'-la-moon.

اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ وَ عَلَى الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ ؕ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ ؕ وَ اَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٤﴾

185. shah-ru ra-ma-daa-nal la-zee un-zi-la fee-hil qur-aa-nu hu-dal linn-naa-si wa bayy-yi-naa-tim mi-nal hu-daa wal-fur-qaan, fa-man sha-hi-da min-ku-mush shah-ra fal-ya-sum-hu, wa man kaa-na ma-ree-dan aw 'a-laa sa-fa-rin fa-'idd-da-tum min ayy-yaa-min u-khar, yu-ree-dul laa-hu bi-ku-mul yus-ra wa laa yu-ree-du bi-ku-mul 'us-ra, wa laa yu-ree-du bi-ku-mul 'us-ra, wa li-tuk-mi-lul

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَ الْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ؕ وَ مَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَ لَا يُرِيْدُ بِكُمُ الْعُسْرَ ۫ وَ

لِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى
مَا هَدٰىكُمْ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿١٨٥﴾

'idd-da-ta wa li-tu-kabb-bi-rul laa-ha 'a-laa maa ha-daa-kum wa la-'all-la-kum tash-ku-roon.

وَ اِذَا سَاَلَكَ عِبَادِيْ عَنِّيْ فَاِنِّيْ قَرِيْبٌ
اُجِيْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ
فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَ لْيُؤْمِنُوْا بِيْ لَعَلَّهُمْ
يَرْشُدُوْنَ ﴿١٨٦﴾

186. wa i-zaa sa-a-la-ka 'i-baa-dee 'ann-nee fa-inn-nee qa-reeb, u-jee-bu da'-wa-tad daa-'i i-zaa da-'aa-ni, fal-yas-ta-jee-boo lee wal-yu'-mi-noo bee la-'all-la-hum yar-shu-doon.

اُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ
اِلٰى نِسَآئِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَ
اَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ
تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ
وَ عَفَا عَنْكُمْ فَالْئٰنَ بَاشِرُوْهُنَّ وَ
ابْتَغُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَ
كُلُوْا وَ اشْرَبُوْا حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ
الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْاَسْوَدِ
مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّيَامَ اِلَى
الَّيْلِ وَ لَا تُبَاشِرُوْهُنَّ وَ اَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ
فِي الْمَسٰجِدِ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا
تَقْرَبُوْهَا كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿١٨٧﴾

187. u-hill-la la-kum lay-la-tas si-yaa-mir ra-fa-su i-laa ni-saa-i-kum hunn-na li-baa-sul la-kum wa an-tum li-baa-sul la-hunn-na, 'a-li-mal laa-hu ann-na-kum kun-tum takh-taa-noo-na an-fu-sa-kum fa-taa-ba 'a-lay-kum wa 'a-faa 'an-kum fal-aa-na baa-shi-roo-hunn-na wab-ta-ghoo maa ka-ta-bal laa-hu la-kum, wa ku-loo wash-ra-boo hatt-taa ya-ta-bayy-ya-na la-ku-mul khay-tul ab-ya-du mi-nal khay-til as-wa-di mi-nal fajr, summ-ma a-timm-mus si-yaa-ma i-lal layl, wa laa tu-baa-shi-roo-hunn-na wa an-tum 'aa-ki-foo-na fil-ma-saa-jid, til-ka hu-doo-dul laa-hi fa-laa taq-ra-boo-haa, ka-zaa-li-ka yu-bayy-yi-nul laa-hu aa-yaa-ti-hee linn-naa-si la-'all-la-hum yatt-ta-qoon.

وَ لَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ
بِالْبَاطِلِ وَ تُدْلُوْا بِهَآ اِلَى الْحُكَّامِ

188. wa laa ta'-ku-loo am-waa-la-kum bay-na-kum bil-baa-ti-li wa tud-loo bi-haa i-lal hukk-kaa-mi li-ta'-ku-loo fa-ree-qam min

لِتَأْكُلُوْا فَرِيْقًا مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۸﴾

am-waa-lin naa-si bil-is-mi wa an-tum ta'-la-moon.

183 O you who believe, fasting is prescribed for you, as it was prescribed for those before you, so that you may guard against evil. 184 For a certain number of days. But whoever among you is sick or on a journey, (he shall fast) a (like) number of other days. And those who find it extremely hard may effect redemption by feeding a poor one. So whoever does good spontaneously, it is better for him; and that you fast is better for you if you know. 185 The month of Ramadan is that in which the Quran was revealed, a guidance to people and clear proofs of the guidance and the Criterion. So whoever of you is present in the month, he shall fast in it, and whoever is sick or on a journey, (he shall fast) a (like) number of other days. Allah desires ease for you, and He does not desire hardship for you, and (He desires) that you should complete the number and that you should exalt the greatness of Allah for having guided you and that you may give thanks. 186 And when My servants ask you concerning Me, surely I am near. I answer the prayer of the supplicant when he calls on Me, so they should hear My call and believe in Me that they may walk in the right way. 187 It is made lawful for you to have intercourse with your wives on the night of the fast. They are an apparel for you and you are an apparel for them. Allah knows that you acted unjustly to yourselves, so He turned to you in mercy and removed (the burden) from you. So now be in contact with them and seek what Allah has ordained for you, and eat and drink until the whiteness of the day becomes distinct from the blackness of the night at dawn, then complete the fast till nightfall, and do not touch them while you keep to the mosques. These are the limits of Allah, so do not go near them. Thus does Allah make clear His messages for people that they may keep their duty. 188 And do not swallow up your property among yourselves by false means, nor seek to gain access thereby to the judges, so that you may swallow up a part of the property of (other) people wrongfully while you know.

Section 24: Fighting in Defence

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَهِلَّةِ ؕ قُلْ هِيَ
مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ ؕ وَلَيْسَ الْبِرُّ
بِاَنْ تَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ ظُهُوْرِهَا وَ
لٰكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقٰى ۚ وَاْتُوا الْبُيُوْتَ
مِنْ اَبْوَابِهَا ۪ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُوْنَ ﴿۱۸۹﴾

189. yas-a-loo-na-ka 'a-nil a-hill-lah, qul hi-yaa ma-waa-qee-tu linn-naa-si wal-hajj, wa lay-sal birr-ru bi-an ta'-tul bu-yoo-ta min zu-hoo-ri-haa wa laa-kinn-nal birr-ra ma-nit ta-qaa, wa'-tul bu-yoo-ta min ab-waa-bi-haa, watt-ta-qul laa-ha la-'all-la-kum tuf-li-hoon.

وَ قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ
يُقَاتِلُوْنَكُمْ وَ لَا تَعْتَدُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا
يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿۱۹۰﴾

190. wa qaa-ti-loo fee sa-bee-lil laa-hil la-zee-na yu-qaa-ti-loo-na-kum wa laa ta'-ta-doo, inn-nal laa-ha laa yu-hibb-bul mu'-ta-deen.

وَ اقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَ
اَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ حَيْثُ اَخْرَجُوْكُمْ وَ
الْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقٰتِلُوْهُمْ
عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ
فِيْهِ ۚ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ ؕ كَذٰلِكَ
جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۹۱﴾

191. waq-tu-loo-hum hay-su sa-qif-tu-moo-hum wa akh-ri-joo-hum min hay-su akh-ra-joo-kum wal-fit-na-tu a-shadd-du mi-nal qatl, wa laa tu-qaa-ti-loo-hum 'in-dal mas-ji-dil ha-raa-mi hatt-taa yu-qaa-ti-loo-kum feeh, fa-in qaa-ta-loo-kum faq-tu-loo-hum, ka-zaa-li-ka ja-zaa-ul kaa-fi-reen.

فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۹۲﴾

192. fa-i-nin/ta-haw fa-inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

وَقٰتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ
الدِّيْنُ لِلّٰهِ ؕ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا
عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۹۳﴾

193. wa qaa-ti-loo-hum hatt-taa laa ta-koo-na fit-na-tunw wa ya-koo-nud dee-nu lill-laah, fa-i-nin/ta-haw fa-laa 'ud-waa-na ill-laa 'a-laz zaa-li-meen.

194. ash-shah-rul ha-raa-mu bish-shah-ril ha-raa-mi wal-hu-ru-maa-tu qi-saas, fa-ma-ni'/ta-daa 'a-lay-kum fa'-ta-doo 'a-lay-hi bi-mis-li ma'-ta-daa 'a-lay-kum, watt-ta-qul laa-ha wa'-la-moo annal laa-ha ma-'al mutt-ta-qeen.

اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَ الْحُرُمٰتُ قِصَاصٌ ؕ فَمَنِ اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوْا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ ۪ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۹۴﴾

195. wa an-fi-qoo fee sa-bee-lil laa-hi wa laa tul-qoo bi-ay-dee-kum i-latt tah-lu-ka-ti, wa ah-si-noo, innal laa-ha yu-hibb-bul muh-si-neen.

وَ اَنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ لَا تُلْقُوْا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ ۛۚ وَ اَحْسِنُوْا ۛۚ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۹۵﴾

196. wa a-timm-mul hajj-ja wal-'um-ra-ta lill-laah, fa-in uh-sir-tum fa-mas/tay-sa-ra mi-nal had-yi, wa laa tah-li-qoo ru-oo-sa-kum hatt-taa yab-lu-ghal had-yu ma-hill-la-hoo, fa-man kaa-na min-kum ma-ree-dan aw bi-hee a-zam mir ra'-si-hee fa-fid-ya-tum min si-yaa-min aw sa-da-qa-tin aw nu-suk, fa-i-zaa a-min-tum, fa-man ta-matt-ta-'a bil-'um-ra-ti i-lal hajj-ji fa-mas-tay-sa-sa-ra mi-nal had-yi, fa-mal lam ya-jid fa-si-yaa-mu sa-laa-sa-ti ayy-yaa-min fil-hajj-ji wa sab-'a-tin i-zaa ra-ja'-tum, til-ka 'a-sha-ra-tun kaa-mi-lah, zaa-li-ka li-mal lam ya-kun ah-lu-hoo haa-di-ril mas-ji-dil ha-raam, watt-ta-qul laa-ha wa'-la-moo ann-nal laa-ha sha-dee-dul 'i-qaab.

وَ اَتِمُّوا الْحَجَّ وَ الْعُمْرَةَ لِلّٰهِ ؕ فَاِنْ اُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ وَ لَا تَحْلِقُوْا رُءُوْسَكُمْ حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهٗ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ بِهٖٓ اَذًى مِّنْ رَّاْسِهٖ فَفِدْيَةٌ مِّنْ صِيَامٍ اَوْ صَدَقَةٍ اَوْ نُسُكٍ ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ ۪ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَ سَبْعَةٍ اِذَا رَجَعْتُمْ ؕ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ اَهْلُهٗ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۱۹۶﴾

189 They ask you about the new moons. Say: They are times appointed for people, and (for) the pilgrimage. And it is not righteousness that you enter houses by their backs, but he is righteous who keeps his duty. And go into houses by their doors; and keep your duty to Allah, that you may be successful. 190 And fight in the way of Allah against those who fight against you but do not be aggressive. Surely Allah does not love the aggressors. 191 And kill them wherever you find them, and drive them out from where they drove you out, and persecution is worse than slaughter. And do not fight with them at the Sacred Mosque until they fight with you in it; so if they fight you (in it), kill them. Such is the recompense of the disbelievers. 192 But if they cease, then surely Allah is Forgiving, Merciful. 193 And fight them until there is no persecution, and religion is only for Allah. But if they cease, then there should be no hostility except against the oppressors. 194 The sacred month for the sacred month, and retaliation (is allowed) in sacred things. Whoever then acts aggressively against you, inflict injury on him according to the injury he has inflicted on you and keep your duty to Allah, and know that Allah is with those who keep their duty. 195 And spend in the way of Allah and do not cast yourselves to destruction with your own hands and do good (to others). Surely Allah loves the doers of good. 196 And accomplish the pilgrimage and the visit for Allah. But if you are prevented, (send) whatever offering is easy to obtain; and do not shave your heads until the offering reaches its destination. Then whoever among you is sick or has an ailment of the head, (he may effect) a compensation by fasting or (giving in) charity or sacrificing. And when you are secure, whoever profits by combining the visit with the pilgrimage (should take) whatever offering is easy to obtain. But he who cannot find (an offering) should fast for three days during the pilgrimage and for seven days when you return. These are ten (days) complete. This is for him whose family is not present in the Sacred Mosque. And keep your duty to Allah, and know that Allah is Severe in retribution.

Section 25: The Pilgrimage

اَلْحَجُّ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمٰتٌ ۚ فَمَنْ فَرَضَ
فِيْهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ ۙ وَلَا
جِدَالَ فِى الْحَجِّ ۗ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ
يَّعْلَمْهُ اللّٰهُ ۗ وَتَزَوَّدُوْا فَاِنَّ خَيْرَ الزَّادِ
التَّقْوٰى ۡ وَاتَّقُوْنِ يٰٓاُولِى الْاَلْبَابِ ﴿۱۹۷﴾

197. al-hajj-ju ash-hu-rum ma'-loo-maa-tun, fa-man fa-ra-da fee-hinn-nal hajj-ja fa-laa ra-fa-sa wa laa fu-soo-qa wa laa ji-daa-la fil-hajj, wa maa taf-'a-loo min khay-riyn ya'-lam-hul laah, wa ta-zaww-wa-doo, fa-inn-na khay-raz zaa-dit taq-waa, watt-ta-qoo-ni yaa/u-lil al-baab.

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلًا
مِّنْ رَّبِّكُمْ ۗ فَاِذَآ اَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفٰتٍ
فَاذْكُرُوا اللّٰهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ
وَاذْكُرُوْهُ كَمَا هَدٰىكُمْ ۚ وَاِنْ كُنْتُمْ مِّنْ
قَبْلِهٖ لَمِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿۱۹۸﴾

198. lay-sa 'a-lay-kum ju-naa-hun an tab-ta-ghoo fad-lam mir rabb-bi-kum, fa-i-zaa a-fad-tum min 'a-ra-faa-tin faz-ku-rul laa-ha 'in-dal mash-'a-ril ha-raa-mi, waz-ku-roo-hu ka-maa ha-daa-kum wa in kun-tum min qab-li-hee la-mi-nad daall-leen.

ثُمَّ اَفِيْضُوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ
وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿۱۹۹﴾

199. summ-ma a-fee-doo min hay-su a-faa-dan naa-su was-tagh-fi-rul laah, inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

فَاِذَا قَضَيْتُمْ مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا
اللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ اٰبَآءَكُمْ اَوْ اَشَدَّ ذِكْرًا ۗ فَمِنَ
النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا
وَمَا لَهٗ فِى الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ﴿۲۰۰﴾

200. fa-i-zaa qa-day-tum ma-naa-si-ka-kum faz-ku-zul laa-ha ka-zik-ri-kum aa-baa-a-kum aw a-shadd-da zik-raa, fa-mi-nan naa-si mayn ya-qoo-lu rabb-ba-naa aa-ti-naa fidd-dun-yaa wa maa la-hoo fil-aa-khi-ra-ti min kha-laaq.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا
حَسَنَةً وَّفِى الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا
عَذَابَ النَّارِ ﴿۲۰۱﴾

201. wa min-hum mayn ya-qoo-lu rabb-ba-naa aa-ti-naa fidd-dun-yaa ha-sa-na-tanw wa fil-aa-khi-ra-ti ha-sa-na-tanw wa-qi-naa 'a-zaa-ban naar.

202. u-laa-i-ka la-hum na-see-bum mimm-maa ka-sa-boo, wall-laa-hu sa-ree-'ul hi-saab.

أُولٰٓئِكَ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّمَّا كَسَبُوْا ؕ وَ اللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾

203. waz-ku-rul laa-ha fee ayy-yaa-mim ma'-doo-daat, fa-man ta-'ajj-ja-la fee yaw-may-ni fa-laa is-ma 'a-layh, wa man ta-akh-kh-ra fa-laa is-ma 'a-layh, li-ma-nit ta-qaa, watt-ta-qul laa-ha wa'-la-moo ann-na-kum i-lay-hi tuh-sha-roon.

وَ اذْكُرُوا اللّٰهَ فِيْٓ اَيَّامٍ مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَ مَنْ تَاَخَّرَ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۙ لِمَنِ اتَّقٰى ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

204. wa mi-nan naa-si mayn yu'-ji-bu-ka qaw-lu-hoo fil-ha-yaa-tid dun-yaa wa yush-hi-dul laa-ha 'a-laa maa fee qal-bi-hee, wa hu-wa a-ladd-dul khi-saam.

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُّعْجِبُكَ قَوْلُهٗ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ يُشْهِدُ اللّٰهَ عَلٰى مَا فِيْ قَلْبِهٖ ۙ وَ هُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿٢٠٤﴾

205. wa i-zaa ta-wall-laa sa-'aa fil-ar-di li-yuf-si-da fee-haa wa yuh-li-kal har-sa wann-nasl, wall-laa-hu laa yu-hibb-bul fa-saad.

وَ اِذَا تَوَلّٰى سَعٰى فِي الْاَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَ يُهْلِكَ الْحَرْثَ وَ النَّسْلَ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ﴿٢٠٥﴾

206. wa i-zaa qee-la la-hutt/ta-qill-laa-ha a-kha-zat-hul 'izz-za-tu bil-is-mi fa-has-bu-hoo ja-hann-nam, wa la-bi'-sal mi-haad.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ اَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْاِثْمِ فَحَسْبُهٗ جَهَنَّمُ ؕ وَ لَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٢٠٦﴾

207. wa mi-nan naa-si mayn yash-ree naf-sa-hub/ti-ghaa-a' mar-daa-til laah, wall-laa-hu ra-oo-fum bil-'i-baad.

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْرِيْ نَفْسَهُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٧﴾

208. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-nud/khu-loo fiss-sil-mi kaaff-fah, wa laa tatt-ta-bi-'oo khu-tu-waa-tish

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ادْخُلُوْا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۪ وَ لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ

shay-taan, inn-na-hoo la-kum ‘a-duww-wum mu-been.

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٠٨﴾

209. fa-in za-lal-tum mim ba‘-di maa jaa-at-ku-mul bayy-yi-naa-tu fa‘-la-moo ann-nal laa-ha ‘a-zee-zun ha-keem.

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْكُمُ الْبَيِّنٰتُ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٠٩﴾

210. hal yan-zu-roo-na ill-laa ayn ya’-ti-ya-hu-mul laa-hu fee zu-la-lim mi-nal gha-maa-mi wal-ma-laa-i-ka-tu wa qu-di-yal amr, wa i-lal laa-hi tur-ja-‘ul u-moor.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيَهُمُ اللّٰهُ فِيْ ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ وَ قُضِيَ الْاَمْرُ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿٢١٠﴾

197 The months of the pilgrimage are well known; so whoever determines to perform pilgrimage in them, there shall be no immodest speech, nor abusing, nor altercation in the pilgrimage. And whatever good you do, Allah knows it. And make provision for yourselves, the best provision being to keep one’s duty. And keep your duty to Me, you people of understanding. 198 It is no sin for you that you seek the bounty of your Lord. So when you press on from Arafat, remember Allah near the Holy Monument, and remember Him as He has guided you, though before that you were certainly in error. 199 Then hasten on from where the people hasten on, and ask the forgiveness of Allah. Surely Allah is Forgiving, Merciful. 200 And when you have performed your devotions, extol Allah as you extolled your fathers, rather a stronger extolling. But there are some people who say: Our Lord, give us (good) in the world. And for such there is no portion in the Hereafter. 201 And there are some among them who say: Our Lord, grant us good in this world and good in the Hereafter, and save us from the punishment of the Fire. 202 For those there is a portion on account of what they have earned. And Allah is Swift in reckoning. 203 And remember Allah during the appointed days. Then whoever hastens off in two days, it is no sin for him; and whoever stays behind, it is no sin for him, for one who keeps his duty. And keep your duty to Allah, and know that you will be gathered together to Him.

[204] And among people is he whose speech about the life of this world pleases you, and he calls Allah to witness as to what is in his heart, yet he is the most violent of adversaries. [205] And when he holds authority, he makes effort in the land to cause mischief in it and destroy crops and offspring; and Allah does not love mischief. [206] And when it is said to him, Be careful of your duty to Allah, pride carries him off to sin — so hell is sufficient for him. And certainly evil is the resting-place. [207] And among people is he who sells himself to seek the pleasure of Allah. And Allah is Compassionate to the servants. [208] O you who believe, enter into complete peace and do not follow the footsteps of the devil. Surely he is your open enemy. [209] But if you slip after clear arguments have come to you, then know that Allah is Mighty, Wise. [210] They only wait that Allah should come to them in the shadows of the clouds with angels, and the matter has (already) been decided. And to Allah are (all) matters returned.

Section 26: Trials and Tribulations

211. sal ba-nee is-raa-ee-la kam aa-tay-naa-hum min aa-ya-tim bayy-yi-nah, wa mayn yu-badd-dil ni'-ma-tal laa-hi mim ba'-di maa jaa-at-hu fa-inn-nal laa-ha sha-dee-dul 'i-qaab.

سَلْ بَنِيٓ اِسْرَآءِيْلَ كَمْ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ اٰيَةٍۭ بَيِّنَةٍ ۭ وَمَنْ يُّبَدِّلْ نِعْمَةَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاۗءَتْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٢١١﴾

212. zuyy-yi-na lill-la-zee-na ka-fa-rul ha-yaa-tud dun-yaa wa yas-kha-roo-na mi-nal la-zee-na aa-ma-noo, wall-la-zee-nat ta-qaw faw-qa-hum yaw-mal qi-yaa-mah, wall-laa-hu yar-zu-qu mayn ya-shaa-u' bi-ghay-ri hi-saab.

زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُوْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۘ وَالَّذِيْنَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاۗءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢١٢﴾

213. kaa-nan naa-su umm-ma-tanw waa-hi-da-tan, fa-ba-'a-sal laa-hun na-biyy-yee-na mu-bash-shi-ree-na wa mun-zi-ree-na, wa an-za-la

كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۟ فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۠ وَ

ma-'a-hu-mul ki-taa-ba bil-haqq-qi li-yah-ku-ma bay-nan naa-si fee-makh/ta-la-foo feeh, wa makh/ta-la-fa fee-hi ill-lal la-zee-na oo-too-hu mim ba'-di maa jaa-at-hu-mul bayy-yi-naa-tu bagh-yam bay-na-hum, fa-ha-dal laa-hul la-zee-na aa-ma-noo li-makh/ta-la-foo fee-hi mi-nal haqq-qi bi-iz-ni-hee, wall-laa-hu yah-dee mayn ya-shaa-u' i-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

اَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ؕ وَ مَا اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۲۱۳﴾

214. am ha-sib-tum an tad-khu-lul jann-na-ta wa lamm-maa ya'-ti-kum ma-sa-lul la-zee-na kha-law min qab-li-kum, mass-sat-hu-mul ba'-saa-u' wadd-darr-raa-u' wa zul-zi-loo hatt-taa ya-qoo-lar ra-soo-lu wall-la-zee-na aa-ma-noo ma-'a-hoo ma-taa nas-rul laah, a-laa inn-na nas-ral laa-hi qa-reeb.

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَ لَمَّا يَاْتِكُمْ مَّثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ ؕ مَسَّتْهُمُ الْبَاْسَآءُ وَ الضَّرَّآءُ وَ زُلْزِلُوْا حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ ؕ اَلَآ اِنَّ نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ ﴿۲۱۴﴾

215. yas-a-loo-na-ka maa zaa yun-fi-qoon, qul maa an-faq-tum min khay-rin fa-lil-waa-li-day-ni wal-aq-ra-bee-na wal-ya-taa-maa wal-ma-saa-kee-ni wab/nis sa-beel, wa maa taf-'a-loo min khay-rin fa-inn-nal laa-ha bi-hee 'a-leem.

يَسْـَٔلُوْنَكَ مَا ذَا يُنْفِقُوْنَ ۬ قُلْ مَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَ الْاَقْرَبِيْنَ وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ ابْنِ السَّبِيْلِ ؕ وَ مَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿۲۱۵﴾

216. ku-ti-ba 'a-lay-ku-mul qi-taa-lu wa hu-wa kur-hul la-kum, wa 'a-saa an tak-ra-hoo shay-anw wa hu-wa khay-rul la-kum, wa 'a-saa an tu-hibb-boo shay-anw wa hu-wa

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَ هُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۚ وَ عَسٰۤى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَ عَسٰۤى اَنْ تُحِبُّوْا شَيْـًٔا وَّ

sharr-rul la-kum, wall-laa-hu ya'-la-mu wa an-tum laa ta'-la-moon.

هُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۱۶﴾

[211] Ask the Children of Israel how many a clear sign We gave them! And whoever changes the favour of Allah after it has come to him, then surely Allah is Severe in retribution. [212] The life of this world is made to seem attractive to those who disbelieve, and they mock those who believe. And those who keep their duty will be above them on the day of Resurrection. And Allah gives to whom He pleases without measure. [213] Mankind is a single nation. So Allah raised prophets as bearers of good news and as warners, and He revealed with them the Book with truth, that it might judge between people in that in which they differed. And none but the very people who were given it differed about it after clear arguments had come to them, envying one another. So Allah has guided by His will those who believe to the truth about which they differed. And Allah guides whom He pleases to the right path. [214] Or do you think that you will enter the Garden, while there has not yet come upon you the like of what befell those who have passed away before you. Distress and affliction befell them and they were shaken violently, so that the Messenger and those who believed with him said: When will the help of Allah come? Now surely the help of Allah is near! [215] They ask you as to what they should spend. Say: Whatever wealth you spend, it is for the parents and the near of kin and the orphans and the needy and the traveller. And whatever good you do, Allah surely is Knower of it. [216] Fighting is ordained for you, though it is disliked by you; and it may be that you dislike a thing while it is good for you, and it may be that you love a thing while it is harmful for you; and Allah knows while you do not know.

Section 27: Miscellaneous Questions

217. yas-a-loo-na-ka 'a-nish/shah-ril ha-raa-mi qi-taa-lin feeh, qul qi-taa-lun fee-hi ka-beer, wa sadd-dum 'an

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيْهِ ؕ قُلْ قِتَالٌ فِيْهِ كَبِيْرٌ ؕ وَ صَدٌّ عَنْ

سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ كُفْرٌۢ بِهٖ وَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۙ وَ اِخْرَاجُ اَهْلِهٖ مِنْهُ اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَ الْفِتْنَةُ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ؕ وَ لَا يَزَالُوْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ حَتّٰى يَرُدُّوْكُمْ عَنْ دِيْنِكُمْ اِنِ اسْتَطَاعُوْا ؕ وَ مَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَيَمُتْ وَ هُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۱۷﴾

sa-bee-lil laa-hi wa kuf-rum bi-hee wal-mas-ji-dil ha-raa-mi, wa ikh-raa-ju ah-li-hee min-hu ak-ba-ru ‘in-dal laah, wal-fit-na-tu ak-ba-ru mi-nal qatl, wa laa ya-zaa-loo-na yu-qaa-ti-loo-na-kum hatt-taa ya-rudd-doo-kum ‘an dee-ni-kum i-nis/ta-taa-‘oo, wa mayn yar-ta-did min-kum ‘an dee-ni-hee fa-ya-mut wa hu-wa kaa-fi-run, fa-u-laa-i-ka ha-bi-tat a‘-maa-lu-hum fidd-dun-yaa wal-aa-khi-rah, wa u-laa-i-ka as-haa-bun naar, hum fee-haa khaa-li-doon.

218. إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ يَرْجُوْنَ رَحْمَتَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۱۸﴾

218. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo wall-la-zee-na haa-ja-roo wa jaa-ha-doo fee sa-bee-lil laah, u-laa-i-ka yar-joo-na rah-ma-tal laah, wall-laa-hu gha-foo-rur ra-heem.

219. يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَ الْمَيْسِرِ ؕ قُلْ فِيْهِمَآ اِثْمٌ كَبِيْرٌ وَّ مَنَافِعُ لِلنَّاسِ ۫ وَ اِثْمُهُمَآ اَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا ؕ وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ مَا ذَا يُنْفِقُوْنَ ۬ قُلِ الْعَفْوَ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿۲۱۹﴾

219. yas-a-loo-na-ka ‘an-nil kham-ri wal-may-sir, qul fee-hi-maa is-mun ka-bee-runw wa ma-naa-fi-‘u linn-naa-si, wa is-mu-hu-maa ak-ba-ru min naf-‘i-hi-maa, wa yas-a-loo-na-ka maa zaa yun-fi-qoon, qu-lil ‘afw, ka-zaa-li-ka yu-bayy-yi-nul laa-hu la-ku-mul aa-yaa-ti la-‘all-la-kum ta-ta-fakk-ka-roon.

220. فِى الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ؕ وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْيَتٰمٰى ؕ قُلْ اِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ؕ وَ اِنْ تُخَالِطُوْهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ

220. fidd-dun-yaa wal aa-khi-rah, wa yas-a-loo-na-ka ‘a-nil ya-taa-maa, qul is-laa-hul la-hum khayr, wa in tu-khaa-li-too-hum

fa-ikh-waa-nu-kum, wall-laa-hu ya'-la-mul muf-si-da mi-nal mus-lih, wa law shaa-al laa-hu la-a'-na-ta-kum, inn-nal la-ha 'a-zee-zun ha-keem.

الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَاَعْنَتَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۲۰﴾

221. wa laa tan-ki-hul mush-ri-kaa-ti hatt-taa yu'-min, wa la-a-ma-tum mu'-mi-na-tun khay-rum mim mush-ri-ka-tinw wa law a'-ja-bat-kum, wa laa tun-ki-hul mush-ri-kee-na hatt-taa yu'-mi-noo, wa la-'ab-dum mu'-mi-nun khay-rum mim mush-ri-kinw wa law a'-ja-ba-kum, u-laa-i-ka yad-'oo-na i-lan naar, wall-laa-hu yad-'oo i-lal jann-na-ti wal-magh-fi-ra-ti bi-iz-ni-hee, wa yu-bayy-yi-nu aa-yaa-ti-hee linn-naa-si la-'all-la-hum ya-ta-zakk-ka-roon.

وَ لَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكٰتِ حَتّٰى يُؤْمِنَّ ؕ وَ لَاَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَّ لَوْ اَعْجَبَتْكُمْ ۚ وَ لَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتّٰى يُؤْمِنُوْا ؕ وَ لَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَّ لَوْ اَعْجَبَكُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ يَدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۚ وَ اللّٰهُ يَدْعُوْٓا اِلَى الْجَنَّةِ وَ الْمَغْفِرَةِ بِاِذْنِهٖ ۚ وَ يُبَيِّنُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۲۲۱﴾

[217] They ask you about fighting in the sacred month. Say: Fighting in it is a grave (offence). And hindering (people) from Allah's way and denying Him and the Sacred Mosque and turning its people out of it, are still graver with Allah; and persecution is graver than slaughter. And they will not cease fighting you until they turn you back from your religion, if they can. And whoever of you turns back from his religion, then he dies while an unbeliever — these it is whose deeds are fruitless in this world and the Hereafter. And they are the companions of the Fire: in it they will abide. [218] Those who believed and those who fled (their homes) and strove hard in Allah's way — these surely hope for the mercy of Allah. And Allah is Forgiving, Merciful. [219] They ask you about intoxicants and games of chance. Say: In both of them is a great sin and (some) advantage for people, and their sin is greater than their advantage. And they ask you as to what they should spend. Say: What you can spare. Thus does Allah make clear to you the messages that you may ponder [220] on this world and the Hereafter. And they ask you concerning the orphans. Say:

To set right their affairs is good; and if you mix with them, they are your brethren. And Allah knows him who makes mischief from him who sets (affairs) right. And if Allah pleased, He would have made matters difficult for you. Surely Allah is Mighty, Wise. [221] And do not marry female idolaters until they believe; and certainly a believing maid is better than a female idolater even though she please you. Nor marry (believing women) to idolaters until they believe; and certainly a believing slave is better than an idolater, even though he please you. These invite to the Fire and Allah invites to the Garden and to forgiveness by His will and He makes clear His messages to people that they may be mindful.

Section 28: Divorce

222. wa yas-a-loo-na-ka 'a-nil ma-heed, qul hu-wa a-zan, fa'-ta-zi-lun ni-saa-a' fil ma-heed, wa laa taq-ra-boo-hunn-na hatt-ta yat-hur-na, fa-i-zaa ta-tahh-har-na fa'-too-hunn-na min hay-su a-ma-ra-ku-mul laah, inn-nal laa-ha yu-hibb-but taww-waa-bee-na wa yu-hibb-bul mu-ta-tahh-hi-reen.

وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْمَحِيْضِ ؕ قُلْ هُوَ
اَذًى ۙ فَاعْتَزِلُوا النِّسَآءَ فِى الْمَحِيْضِ
ۙ وَ لَا تَقْرَبُوْهُنَّ حَتّٰى يَطْهُرْنَ ۚ فَاِذَا
تَطَهَّرْنَ فَاْتُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ اَمَرَكُمُ
اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ وَ يُحِبُّ
الْمُتَطَهِّرِيْنَ ﴿۲۲۲﴾

223. ni-saa-u-kum har-sul la-kum, fa'-too har-sa-kum ann-naa shi'-tum, wa qadd-di-moo li-an-fu-si-kum, watt-ta-qul laa-ha wa'-la-moo ann-na-kum mu-laa-qoo-hu, wa bash-shi-ril mu'-mi-neen.

نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۠ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ
اَنّٰى شِئْتُمْ ۫ وَ قَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ ؕ وَ اتَّقُوا
اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ مُّلٰقُوْهُ ؕ وَ بَشِّرِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۲۳﴾

224. wa laa taj-'a-lul laa-ha 'ur-da-tal li-ay-maa-ni-kum an ta-barr-roo wa tatt-ta-qoo wa tus-li-hoo bay-nan naas, wall-laa-hu sa-mee-'un 'a-leem.

وَ لَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاَيْمَانِكُمْ اَنْ
تَبَرُّوْا وَ تَتَّقُوْا وَ تُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ ؕ
وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۲۴﴾

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿٢٢٥﴾

225. laa yu-aa-khi-zu-ku-mul laa-hu bill-lagh-wi fee ay-maa-ni-kum wa-laa-kiyn yu-aa-khi-zu-kum bi-maa ka-sa-bat qu-loo-bu-kum, wall-laa-hu gha-foo-run ha-leem.

لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ فَآءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٢٦﴾

226. lill-la-zee-na yu'-loo-na min ni-saa-i-him ta-rabb-bu-su ar-ba-'a-ti ash-hu-rin, fa-in faa-oo fa-inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٢٧﴾

227. wa in 'a-za-mut ta-laa-qa, fa-inn-nal laa-ha sa-mee-'un 'a-leem.

وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْٓءٍ ؕ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ وَبُعُوْلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِيْ ذٰلِكَ اِنْ اَرَادُوْٓا اِصْلَاحًا ؕ وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِيْ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۪ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٢٨﴾

228. wal-mu-tall-la-qaa-tu ya-ta-rabb-bas-na bi-an-fu-si-hinn-na sa-laa-sa-ta qu-roo-in, wa laa ya-hill-lu la-hunn-na ayn yak-tum-na maa kha-la-qal laa-hu fee ar-haa-mi-hinn-na in kunn-na yu'-minn-na bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri, wa ba-'oo-la-tu-hunn-na a-haqq-qu bi-radd-di-hinn-na fee zaa-li-ka in a-raa-doo is-laa-haa, wa la-hunn-na mis-lul la-zee 'a-lay-hinn-na bil-ma'-roo-fi, wa lirr-ri-jaa-li 'a-lay-hinn-na da-ra-jah, wall-laa-hu 'a-zee-zun ha-keem.

222 And they ask *you* about menstruation. Say: It is harmful; so keep aloof from women during menstrual discharge and do not approach them (for intercourse) until they are clean. But when they have cleansed themselves, go to them as Allah has commanded you. Surely Allah loves those who turn much (to Him), and He loves those who purify themselves. 223 Your wives are a tilth for you, so go to your tilth when you like, and send (good deeds) beforehand for yourselves; and have regard for your duty to Allah

and know that you will meet Him. And give good news to the believers. [224] And do not make Allah by your oaths a hindrance to your doing good and keeping your duty and making peace between people. And Allah is Hearing, Knowing. [225] Allah will not call you to account for what is vain in your oaths, but He will call you to account for what your hearts have earned. And Allah is Forgiving, Forbearing. [226] Those who swear that they will not have sexual relations with their wives should wait four months; then if they go back, Allah is Forgiving, Merciful. [227] And if they resolve on a divorce, Allah is surely Hearing, Knowing. [228] Divorced women should keep themselves in waiting for three courses. And it is not lawful for them to conceal what Allah has created in their wombs, if they believe in Allah and the Last Day. And their husbands have a better right to take them back in the meanwhile if they wish for reconciliation. And women have rights similar to those against them in a just manner, and men are a degree above them. And Allah is Mighty, Wise.

Section 29: Divorce

229. att-ta-laa-qu marr-ra-taa-ni, fa-im-saa-kum bi-ma'-roo-fin aw tas-ree-hum bi-ih-saan, wa laa ya-hill-lu la-kum an ta'-khu-zoo mimm-maa aa-tay-tu-moo-hunn-na shay-an ill-laa ayn ya-khaa-faa all-laa yu-qee-maa hu-doo-dal laah, fa-in khif-tum all-laa yu-qee-maa hu-doo-dal laah, fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-hi-maa fee-maf/ta-dat be-hee, til-ka hu-doo-dul laa-hi fa-laa ta'-ta-doo-haa, wa mayn ya-ta-'add-da hu-doo-dal laa-hi fa-u-laa-i-ka hu-muz zaa-li-moon.

اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ ۖ فَاِمۡسَاكٌۢ بِمَعۡرُوۡفٍ اَوۡ
تَسۡرِيۡحٌۢ بِاِحۡسَانٍ ؕ وَ لَا يَحِلُّ لَـكُمۡ
اَنۡ تَاۡخُذُوۡا مِمَّاۤ اٰتَيۡتُمُوۡهُنَّ شَيۡـئًا اِلَّاۤ
اَنۡ يَّخَافَاۤ اَلَّا يُقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ ؕ فَاِنۡ
خِفۡتُمۡ اَلَّا يُقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ ۙ فَلَا جُنَاحَ
عَلَيۡهِمَا فِيۡمَا افۡتَدَتۡ بِهٖ ؕ تِلۡكَ حُدُوۡدُ
اللّٰهِ فَلَا تَعۡتَدُوۡهَا ۚ وَ مَنۡ يَّتَعَدَّ حُدُوۡدَ
اللّٰهِ فَاُولٰٓـئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوۡنَ ﴿۲۲۹﴾

230. fa-in tall-la-qa-haa fa-laa ta-hill-lu la-hoo mim ba'-du hatt-taa tan-ki-ha zaw-jan ghay-ra-hoo, fa-in tall-la-qa-haa fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-hi-maa ayn ya-ta-raa-ja-'aa in

فَاِنۡ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنۡۢ بَعۡدُ حَتّٰى
تَنۡكِحَ زَوۡجًا غَيۡرَهٗ ؕ فَاِنۡ طَلَّقَهَا فَلَا
جُنَاحَ عَلَيۡهِمَاۤ اَنۡ يَّتَرَاجَعَاۤ اِنۡ ظَنَّاۤ

zann-naa ayn yu-qee-maa hu-doo-dul laah, wa til-ka hu-doo-dul laa-hi yu-bayy-yi-nu-haa li-qaw-miyn ya'-la-moon.

اَنْ يُّقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ؕ وَ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٢٣٠﴾

231. wa i-zaa tall-laq-tu-mun ni-saa-a' fa-ba-lagh-na a-ja-la-hunn-na fa-am-si-koo-hunn-na bi-ma'-roo-fin aw sarr-ri-hoo-hunn-na bi-ma'-roo-fin, wa laa tum-si-koo-hunn-na di-raa-ral li-ta'-ta-doo, wa mayn yaf-'al zaa-li-ka fa-qad za-la-ma naf-sa-hoo, wa laa tatt-ta-khi-zoo aa-yaa-til laa-hi hu-zu-waa, waz-ku-roo ni'-ma-tal laa-hi 'a-lay-kum wa maa an-za-la 'a-lay-kum mi-nal ki-taa-bi wal-hik-ma-ti ya-'i-zu-kum bi-hee, watt-ta-qul laa-ha wa'-la-moo ann-nal laa-ha bi-kull-li shay-in 'a-leem.

وَ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ ۪ وَ لَا تُمْسِكُوْهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا ۚ وَ مَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ وَ لَا تَتَّخِذُوْۤا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا ۠ وَّ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ مَاۤ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ وَ الْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهٖ ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٢٣١﴾

229 Divorce may be (pronounced) twice; then keep (them) in good fellowship or let (them) go with kindness. And it is not lawful for you to take any part of what you have given them, unless both fear that they cannot keep within the limits of Allah. Then if you fear that they cannot keep within the limits of Allah, there is no blame on them for what she gives up to become free thereby. These are the limits of Allah, so do not exceed them; and whoever exceeds the limits of Allah, these are the wrongdoers. 230 So if he divorces her (the third time), she shall not be lawful to him afterwards until she marries another husband. If he divorces her, there is no blame on them both if they return to each other (by marriage), if they think that they can keep within the limits of Allah. And these are the limits of Allah which He makes clear for a people who know. 231 And when you divorce women and they reach their prescribed time, then retain them with kindness or let them go with kindness and do not retain them for injury so that you exceed the limits. And whoever does this, he indeed wrongs his own soul. And do not take

Allah's messages for a mockery, and remember Allah's favour to you, and what He has revealed to you of the Book and the Wisdom, instructing you by it. And keep your duty to Allah, and know that Allah is the Knower of all things.

Section 30: Remarriage of Divorced Women and Widows

232. wa i-zaa tall-laq-tu-mun ni-saa-a' fa-ba-lagh-na a-ja-la-hunn-na fa-laa ta'-du-loo-hunn-na ayn yan-kih-na az-waa-ja-hunn-na i-zaa ta-raa-daw bay-na-hunn-na bil-ma'-roof, zaa-li-ka yoo-'a-zu bi-hee man kaa-na min-kum yu'-mi-nu bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khir, zaa-li-kum az-kaa-la-kum wa at-har, wall-laa-hu ya'-la-mu wa an-tum laa ta'-la-moon.

وَ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ
فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ يَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ
اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ ذٰلِكَ
يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ
بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكُمْ اَزْكٰى
لَكُمْ وَ اَطْهَرُ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا
تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۲﴾

233. wal-waa-li-daa-tu yur-di'-na aw-laa-da-hunn-na haw-lay-ni kaa-mi-lay-ni li-man a-raa-da ayn yu-timm-mar ri-daa-'ah, wa 'a-lal maw-loo-di la-hoo riz-qu-hunn-na wa kis-wa-tu-hunn-na bil-ma'-roof, laa tu-kall-la-fu naf-sun ill-laa wus-'a-haa, laa tu-daarr-ra waa-li-da-tum bi-wa-la-di-haa wa laa maw-loo-dul la-hoo bi-wa-la-di-hee, wa 'a-lal waa-ri-si mis-lu zaa-lik, fa-in a-raa-da fi-saa-lan 'an ta-raa-dim min-hu-maa wa ta-shaa-wu-rin fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-hi-maa, wa in a-rat-tum an tas-tar-di-'oo aw-laa-da-kum fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-kum i-zaa sall-lam-tum maa aa-tay-tum bil-ma'-roof, watt-ta-qul laa-ha wa'-la-moo

وَ الْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ
كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ؕ
وَ عَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَ كِسْوَتُهُنَّ
بِالْمَعْرُوْفِ ؕ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ اِلَّا وُسْعَهَا ۚ
لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَ لَا مَوْلُوْدٌ
لَّهٗ بِوَلَدِهٖ ۘ وَ عَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِكَ ۚ
فَاِنْ اَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا
وَ تَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ؕ وَ اِنْ
اَرَدْتُّمْ اَنْ تَسْتَرْضِعُوْۤا اَوْلَادَكُمْ فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِذَا سَلَّمْتُمْ مَّاۤ اٰتَيْتُمْ
بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ

اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢٣٣﴾

ann-nal laa-ha bi-maa ta'-ma-loo-na ba-seer.

وَ الَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَ يَذَرُوْنَ
اَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ
اَشْهُرٍ وَّ عَشْرًا ۚ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ
بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ
خَبِيْرٌ ﴿٢٣٤﴾

234. wall-la-zee-na yu-ta-waff-faw-na min-kum wa ya-za-roo-na az-waa-jayn ya-ta-rabb-bas-na bi-an-fu-si-hinn-na ar-ba-'a-ta ash-hu-rinw wa 'ash-raa, fa-i-zaa ba-lagh-na a-ja-la-hunn-na fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-kum fee-maa fa-'al-na fee an-fu-si-hinn-na bil-ma'-roof, wall-laa-hu bi-maa ta'-ma-loo-na kha-beer.

وَ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ
مِنْ خِطْبَةِ النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ
فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ
سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَ لٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ
سِرًّا اِلَّآ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۬ؕ وَ لَا
تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ
الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ ؕ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ
يَعْلَمُ مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ ۚ وَ
اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿٢٣٥﴾

235. wa laa ju-naa-ha 'a-lay-kum fee-maa 'arr-rad-tum bi-hee min khit-ba-tin ni-saa-i' aw ak-nan-tum fee an-fu-si-kum, 'a-li-mal laa-hu ann-na-kum sa-taz-ku-roo-na-hunn-na wa laa-kil laa tu-waa-'i-doo-hunn-na sirr-ran ill-laa an ta-qoo-loo qaw-lam ma'-roo-faa, wa laa ta'-zi-moo 'uq-da-tan ni-kaa-hi hatt-taa yab-lu-ghal ki-taa-bu a-ja-la-hoo, wa'-la-moo ann-nal laa-ha ya'-la-mu maa fee an-fu-si-kum fah-za-roo-hu, wa'-la-moo ann-nal laa-ha gha-foo-run ha-leem.

232 And when you divorce women and they end their term, do not prevent them from marrying their husbands if they agree among themselves in a lawful manner. With this is instructed he among you who believes in Allah and the Last Day. This is more virtuous for you and purer. And Allah knows while you do not know. 233 And mothers shall suckle their children for two whole years, for him who desires to complete the time of suckling. And their maintenance and their clothing must be borne by the father according to usage. No soul shall be burdened beyond its capacity.

Neither shall a mother be made to suffer harm on account of her child, nor a father on account of his child; and a similar duty (devolves) on the (father's) heir. But if both desire weaning by mutual consent and counsel, there is no blame on them. And if you wish to engage a wet-nurse for your children, there is no blame on you so long as you pay what you promised according to usage. And keep your duty to Allah and know that Allah is Seer of what you do. [234] And (as for) those of you who die and leave wives behind, such women should keep themselves in waiting for four months and ten days; when they reach their term, there is no blame on you for what they do for themselves in a lawful manner. And Allah is Aware of what you do. [235] And there is no blame on you concerning what you speak indirectly in the asking of (such) women in marriage or keep (the proposal) concealed within your minds. Allah knows that you will have them in your minds, but do not give them a promise in secret unless you speak in a lawful manner. And do not confirm the marriage tie until the prescribed period reaches its end. And know that Allah knows what is in your minds, so beware of Him; and know that Allah is Forgiving, Forbearing.

Section 31: Provision for Divorced Women and Widows

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً ۖ وَّ مَتِّعُوْهُنَّ ۚ عَلَى الْمُوْسِعِ قَدَرُهٗ وَ عَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ ۚ مَتَاعًۢا بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۲۳۶﴾

236. laa ju-naa-ha 'a-lay-kum in tall-laq-tu-mun ni-saa-a' maa lam ta-mass-soo-hunn-na aw taf-ri-doo la-hunn-na fa-ree-dah, wa matt-ti-'oo-hunn-na 'a-lal moo-si-'i qa-da-ru-hoo wa 'a-lal muq-ti-ri qa-da-ru-hoo, ma-taa-'am bil-ma'-roof, haqq-qan 'a-lal muh-si-neen.

وَ اِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ وَ قَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ اِلَّاۤ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ يَعْفُوَا الَّذِيْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ النِّكَاحِ ؕ وَ

237. wa in tall-laq-tu-moo-hunn-na min qab-li an ta-mass-soo-hunn-na wa qad fa-rad-tum la-hunn-na fa-ree-da-tan fa-nis-fu maa fa-rad-tum ill-laa ayn ya'-foo-na aw ya'-fu-wal la-zee bi-ya-di-hee 'uq-da-tun

ni-kaah, wa an ta'-foo aq-ra-bu lit-taq-waa, wa laa tan-sa-wul fad-la bay-na-kum, inn-nal laa-ha bi-maa ta'-ma-loo-na ba-seer.

اَنْ تَعْفُوْٓا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ؕ وَ لَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۲۳۷﴾

238. haa-fi-zoo 'a-las sa-la-waa-ti wass-sa-laa-til wus-taa, wa qoo-moo lill-laa-hi qaa-ni-teen.

حٰفِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَ الصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى ۗ وَ قُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ ﴿۲۳۸﴾

239. fa-in khif-tum fa-ri-jaa-lan aw ruk-baa-nan, fa-i-zaa a-min-tum faz-ku-rul laa-ha ka-maa 'all-la-ma-kum maa lam ta-koo-noo ta'-la-moon.

فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۹﴾

240. wall-la-zee-na yu-ta-waff-faw-na min-kum wa ya-za-roo-na az-waa-jaa, wa-siyy-ya-tal li-az-waa-ji-him ma-taa-'an i-lal haw-li ghay-ra ikh-raaj, fa-in kha-raj-na fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-kum fee maa fa-'al-na fee an-fu-si-hinn-na mim ma'-roof, wall-laa-hu 'a-zee-zun ha-keem.

وَ الَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَ يَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا ۚ وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ ۚ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْفٍ ؕ وَ اللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۴۰﴾

241. wa lil-mu-tall-la-qaa-ti ma-taa-'um bil-ma'-roof, haqq-qan 'a-lal mutt-ta-qeen.

وَ لِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿۲۴۱﴾

242. ka-zaa-li-ka yu-bayy-yi-nul laa-hu la-kum aa-yaa-ti-hee la-'all-la-kum ta'-qi-loon.

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۲۴۲﴾

[236] There is no blame on you if you divorce women while yet you have not touched them, nor appointed for them a portion. And provide for them, the wealthy according to his means and the restricted one according to

his means, a provision according to usage. (This is) a duty on the doers of good. [237] And if you divorce them before you have touched them and you have appointed for them a portion, (pay) half of what you have appointed unless they forgo or he forgoes in whose hand is the marriage tie. And it is nearer to dutifulness that you forgo. Nor neglect the giving of free gifts between you. Surely Allah is Seer of what you do. [238] Guard the prayers and the most excellent prayer, and stand up truly obedient to Allah. [239] But if you are in danger (say your prayers) on foot or on horseback. And when you are secure, remember Allah as He has taught you what you did not know. [240] And those of you who die and leave wives behind, should make a bequest in favour of their wives of maintenance for a year without turning (them) out. Then if they themselves go away, there is no blame on you for what they do of lawful deeds concerning themselves. And Allah is Mighty, Wise. [241] And for divorced women, provision (must be made) in kindness. This is incumbent on those who have regard for duty. [242] Allah thus makes clear to you His messages that you may understand.

Section 32: Fighting in the Cause of Truth

243. a-lam ta-ra i-lal la-zee-na khara-joo min di-yaa-ri-him wa hum u-loo-fun ha-za-ral mawt, fa-qaa-la la-hu-mul laa-hu moo-too, summma ah-yaa-hum, innal laa-ha la-zoo fad-lin 'a-lan naa-si wa laa-kinna ak-sa-ran naa-si laa yashku-roon.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٢٤٣﴾

244. wa qaa-ti-loo fee sa-bee-lil laa-hi wa'-la-moo annal laa-ha sa-mee-'un 'a-leem.

وَ قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٤٤﴾

245. man zal la-zee yuq-ri-dul laa-ha qar-zan ha-sa-nan fa-yu-daa-i-fa-hoo la-hoo ad-'aa-fan ka-see-rah,

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗٓ اَضْعَافًا كَثِيْرَةً ؕ

wall-laa-hu yaq-bi-du wa yab-su-tu wa i-lay-hi tur-ja-'oon.

وَ اللّٰهُ يَقْبِضُ وَ يَبْصُۜطُ ۪ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٤٥﴾

246. a-lam ta-ra i-lal ma-la-i mim ba-nee is-raa-ee-la mim ba'-di moo-saa, iz qaa-loo li-na-biyy-yil la-hu-mub/'as la-naa ma-li-kan nu-qaa-til fee sa-bee-lil-laah, qaa-la hal 'a-say-tum in ku-ti-ba 'a-lay-ku-mul qi-taa-lu all-laa tu-qaa-ti-loo, qaa-loo wa maa la-naa all-laa nu-qaa-ti-la fee sa-bee-lil laa-hi wa qad ukh-rij-naa min di-yaa-ri-naa wa ab-naa-i-naa, fa-lamm-maa ku-ti-ba 'a-lay-hi-mul qi-taa-lu ta-wall-law ill-laa qa-lee-lam min-hum, wall-laa-hu 'a-lee-mum bizz-zaa-li-meen.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى ۘ اِذْ قَالُوْا لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا ؕ قَالُوْا وَ مَا لَنَاۤ اَلَّا نُقَاتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ قَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَ اَبْنَآئِنَا ؕ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٤٦﴾

247. wa qaa-la la-hum na-biyy-yu-hum inn-nal laa-ha qad ba-'a-sa la-kum taa-loo-ta ma-li-kaa, qaa-loo ann-naa ya-koo-nu la-hul mul-ku 'a-lay-naa wa nah-nu a-haqq-qu bil-mul-ki min-hu wa lam yu'-ta sa-'a-tam mi-nal maal, qaa-la inn-nal laa-has/ta-faa-hu 'a-lay-kum wa zaa-da-hoo bas-ta-tan fil-'il-mi wal-jism, wall-laa-hu yu'-tee mul-ka-hoo mayn ya-shaa', wall-laa-hu waa-si-'un 'a-leem.

وَ قَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ مَلِكًا ؕ قَالُوْۤا اَنّٰى يَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَ نَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَ لَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ؕ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىهُ عَلَيْكُمْ وَ زَادَهٗ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَ الْجِسْمِ ؕ وَ اللّٰهُ يُؤْتِيْ مُلْكَهٗ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٤٧﴾

248. wa qaa-la la-hum na-biyy-yu-hum inn-na aa-ya-ta mul-ki-hee ayn ya'-ti-ya-ku-mut taa-boo-tu fee-hi sa-kee-na-tum mirr-rabb-bi-kum wa ba-qiyy-ya-tum mimm-maa ta-ra-ka

وَ قَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اٰيَةَ مُلْكِهٖۤ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ التَّابُوْتُ فِيْهِ سَكِيْنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ بَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰى وَ اٰلُ

هٰرُوْنَ تَحْمِلُهُ الْمَلٰٓئِكَةُ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ
لَاٰیَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ﴿۲۴۸﴾

aa-lu moo-saa wa aa-lu haa-roo-na tah-mi-lu-hul ma-laa-i-kah, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal la-kum in kun-tum mu'-mi-neen.

243 Have *you* not considered those who went forth from their homes, and they were thousands, for fear of death. Then Allah said to them, Die. Then He gave them life. Surely Allah is gracious to people, but most people are not grateful. 244 And fight in the way of Allah, and know that Allah is Hearing, Knowing. 245 Who is it that will offer to Allah a goodly gift, so He multiplies it to him manifold? And Allah receives and amplifies, and to Him you shall be returned. 246 Have *you* not thought of the leaders of the Children of Israel after Moses? When they said to a prophet of theirs: Raise up for us a king, that we may fight in the way of Allah. He said: May it not be that you will not fight if fighting is ordained for you? They said: And what reason have we that we should not fight in Allah's way and we have indeed been deprived of our homes and our children? But when fighting was ordained for them, they turned back, except a few of them. And Allah is Knower of the wrongdoers. 247 And their prophet said to them: Allah has raised Saul to be a king over you. They said: How can he have kingdom over us while we have a greater right to kingdom than he, and he has not been granted abundance of wealth? He said: Surely Allah has chosen him above you, and has increased him abundantly in knowledge and physique. And Allah grants His kingdom to whom He pleases. And Allah is Ample-giving, Knowing. 248 And their prophet said to them: Surely the sign of his kingdom is that there shall come to you the heart in which there is tranquillity from your Lord and the best of what the followers of Moses and the followers of Aaron have left, the angels bearing it. Surely in this there is a sign for you if you are believers.

Section 33: Fighting in the Cause of Truth

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ ۙ قَالَ اِنَّ
اللّٰهَ مُبْتَلِيْكُمْ بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ
فَلَيْسَ مِنِّيْ ۚ وَ مَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَاِنَّهٗ
مِنِّيْٓ اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً ۢ بِيَدِهٖ ۚ
فَشَرِبُوْا مِنْهُ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ؕ فَلَمَّا
جَاوَزَهٗ هُوَ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۙ قَالُوْا
لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوْتَ وَ جُنُوْدِهٖ
ؕ قَالَ الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ ۙ
كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةًۢ
بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۲۴۹﴾

249. fa-lamm-maa fa-sa-la taa-loo-tu bil-ju-noo-di, qaa-la inn-nal laa-ha mub-ta-lee-kum bi-na-ha-rin, fa-man sha-ri-ba min-hu fa-lay-sa minn-nee, wa mal lam yat-'am-hu fa-inn-na-hoo minn-nee ill-laa ma-nigh/ta-ra-fa ghur-fa-tam bi-ya-di-hee, fa-sha-ri-boo min-hu ill-laa qa-lee-lam min-hum, fa-lamm-maa jaa-wa-za-hoo hu-wa wall-la-zee-na aa-ma-noo ma-'a-hoo, qaa-loo laa ta-qa-ta la-nal yaw-ma bi-jaa-loo-ta wa ju-noo-di-hee, qaa-lal la-zee-na ya-zunn-noo-na ann-na-hum mu-laa-qul laa-hi, kam min fi-a-tin qa-lee-la-tin gha-la-bat fi-a-tan ka-see-ra-tam bi-iz-nil laah, wall-laa-hu ma-'as saa-bi-reen.

وَ لَمَّا بَرَزُوْا لِجَالُوْتَ وَ جُنُوْدِهٖ قَالُوْا
رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّ ثَبِّتْ
اَقْدَامَنَا وَ انْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۵۰﴾

250. wa lamm-maa ba-ra-zoo li-jaa-loo-ta wa ju-noo-di-hee, qaa-loo rabb-ba-naa af-righ 'a-lay-naa sab-ranw wa sabb-bit aq-daa-ma-naa wan-sur-naa 'a-lal qaw-mil kaa-fi-reen.

فَهَزَمُوْهُمْ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۙ وَ قَتَلَ دَاوٗدُ
جَالُوْتَ وَ اٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ وَ الْحِكْمَةَ
وَ عَلَّمَهٗ مِمَّا يَشَآءُ ؕ وَ لَوْ لَا دَفْعُ اللّٰهِ
النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ ۙ لَّفَسَدَتِ
الْاَرْضُ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى
الْعٰلَمِيْنَ ﴿۲۵۱﴾

251. fa-ha-za-moo-hum bi-iz-nil laah, wa qa-ta-la daa-woo-du jaa-loo-ta wa aa-taa-hul laa-hul mul-ka wal-hik-ma-ta wa 'all-la-ma-hoo mimm-maa ya-shaa', wa law laa daf-'ul laa-hin naa-sa ba'-da-hum bi-ba'd, la-fa-sa-da-til ar-du wa laa-kinn-nal laa-ha zoo fad-lin 'a-lal 'aa-la-meen.

252. til-ka aa-yaa-tul laa-hi nat-loo-haa ‘a-lay-ka bil-ḥaqq, wa in-na-ka la-mi-nal mur-sa-leen.

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ وَ
اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۲۵۲﴾

249 So when Saul set out with the forces, he said: Surely Allah will try you with a river. Whoever drinks from it, he is not of me, and whoever does not taste it, he is surely of me, except he who takes a handful with his hand. But they drank of it except a few of them. So when he had crossed it, he and those who believed with him, they said: We have today no power against Goliath and his forces. Those who were sure that they would meet their Lord said: How often has a small group overcome a numerous army by Allah’s permission! And Allah is with the steadfast. 250 And when they went out against Goliath and his forces, they said: Our Lord, pour out patience on us and make our steps firm and help us against the disbelieving people. 251 So they put them to flight by Allah’s permission. And David killed Goliath, and Allah gave him kingdom and wisdom, and taught him of what He pleased. And if it were not for Allah’s repelling some people by others, the earth would certainly be in a state of disorder; but Allah is full of grace to the worlds. 252 These are the messages of Allah — We recite them to you with truth; and surely you are one of the messengers.

PART 3

253. til-kar ru-su-lu fadd-dal-naa ba'-da-hum 'a-laa ba'd, min-hum man kall-la-mal laa-hu wa ra-fa-'a ba'-da-hum da-ra-jaat, wa aa-tay-naa 'ee-sab/na mar-ya-mal bayy-yi-naa-ti wa ayy-yad-naa-hu bi-roo-hil qu-dus, wa law sha-al laa-hu maq/ta-ta-lal la-zee-na mim ba'-di-him mim ba'-di maa jaa-at-hu-mul bayy-yi-naa-tu wa laa-ki-nikh/ta-la-foo fa-min-hum man aa-ma-na wa min-hum man ka-far, wa law shaa-al laa-hu maq/ta-ta-loo, wa laa-kinn-nal laa-ha yaf-'a-lu maa yu-reed.

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۘ مِنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللّٰهُ وَ رَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجٰتٍ ؕ وَ اٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَ اَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَ لٰكِنِ اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَ مِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا ۫ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ﴿۲۵۳﴾

253 We have made some of these messengers to excel others. Among them are they to whom Allah spoke, and some of them He exalted by (many) degrees of rank. And We gave clear arguments to Jesus son of Mary, and strengthened him with the Holy Spirit. And if Allah had pleased, those after them would not have fought with one another after clear arguments had come to them, but they disagreed; so some of them believed and some of them denied. And if Allah had pleased they would not have fought with one another, but Allah does what He intends.

Section 34: Compulsion in Religion forbidden

254. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo an-fi-qoo mimm-maa ra-zaq-naa-kum min qab-li ayn ya'-ti-ya yaw-mul laa bay-'un fee-hi wa laa khull-la-tunw wa laa sha-faa-'ah, wal-kaa-fi-roo-na hu-muz zaa-li-moon.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَ لَا خُلَّةٌ وَّ لَا شَفَاعَةٌ ؕ وَ الْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۵۴﴾

255. all-laa-hu laa i-laa-ha ill-laa hu-wa, al-hayy-yul qayy-yoom, laa ta'-khu-zu-hoo si-na-tunw wa laa nawm, la-hoo maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ard, man zall-la-zee yash-fa-'u 'in-da-hoo ill-laa bi-iz-nih, ya'-la-mu maa bay-na ay-dee-him wa maa khal-fa-hum, wa laa yu-hee-too-na bi-shay-im min 'il-mi-hee ill-laa bi-maa shaa-a', wa-si-'a kur-siyy-yu-hus sa-maa-waa-ti wal-ard, wa laa ya-oo-du-hoo hif-zu-hu-maa, wa hu-wal 'a-liyy-yul 'a-zeem.

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْحَیُّ الْقَیُّوْمُ ۚ لَا
تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّ لَا نَوْمٌ ؕ لَهٗ مَا فِی
السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ؕ مَنْ ذَا الَّذِیْ
یَشْفَعُ عِنْدَهٗۤ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ یَعْلَمُ مَا بَیْنَ
اَیْدِیْهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ ۚ وَ لَا یُحِیْطُوْنَ
بِشَیْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖۤ اِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ
كُرْسِیُّهُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ ۚ وَ لَا یَـُٔوْدُهٗ
حِفْظُهُمَا ۚ وَ هُوَ الْعَلِیُّ الْعَظِیْمُ ﴿۲۵۵﴾

256. laa ik-raa-ha fidd-deen, qad ta-bayy-ya-nar rush-du mi-nal ghayy, fa-mayn yak-fur bitt-taa-ghoo-ti wa yu'-min bill-laa-hi fa-qa-dis/tam-sa-ka bil-'ur-wa-til wus-qaa, lan/fi-saa-ma la-haa, wall-laa-hu sa-mee-'un 'a-leem.

لَاۤ اِكْرَاهَ فِی الدِّیْنِ ۙ قَدْ تَّبَیَّنَ الرُّشْدُ
مِنَ الْغَیِّ ۚ فَمَنْ یَّكْفُرْ بِالطَّاغُوْتِ وَ
یُؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ
الْوُثْقٰی ۗ لَا انْفِصَامَ لَهَا ؕ وَ اللّٰهُ سَمِیْعٌ
عَلِیْمٌ ﴿۲۵۶﴾

257. all-laa-hu wa-liyy-yul la-zee-na aa-ma-noo yukh-ri-ju-hum mi-naz zu-lu-maa-ti i-lan noor, wall-la-zee-na ka-fa-roo aw-li-yaa-u-hu-mut taa-ghoot, yukh-ri-joo-na-hum mi-nan noo-ri i-lazz-zu-lu-maat, u-laa-i-ka as-haa-bun naa-ri, hum fee-haa khaa-li-doon.

اَللّٰهُ وَلِیُّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا ۙ یُخْرِجُهُمْ مِّنَ
الظُّلُمٰتِ اِلَی النُّوْرِ ؕ وَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْۤا
اَوْلِیٰٓـُٔهُمُ الطَّاغُوْتُ ۙ یُخْرِجُوْنَهُمْ مِّنَ
النُّوْرِ اِلَی الظُّلُمٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ
النَّارِ ۚ هُمْ فِیْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۵۷﴾

254 O you who believe, spend (on good works) out of what We have given you before the day comes in which there is no bargaining, nor friendship, nor intercession. And the disbelievers — they are the wrongdoers.

255 Allah — there is no god but He, the Ever-living, the Self-subsisting by Whom all subsist. Slumber does not overtake Him, nor sleep. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. Who is he that can intercede with Him but by His permission? He knows what is before them and what is behind them. And they encompass nothing of His knowledge except what He pleases. His knowledge extends over the heavens and the earth, and the preservation of them both does not tire Him. And He is the Most High, the Great. 256 There is no compulsion in religion — the right way is indeed clearly distinct from error. So whoever disbelieves in the devil and believes in Allah, he indeed lays hold on the firmest handle which shall never break. And Allah is Hearing, Knowing. 257 Allah is the Friend of those who believe — He brings them out of darkness into light. And those who disbelieve, their friends are the devils who take them out of light into darkness. They are the companions of the Fire; in it they abide.

Section 35: How Dead Nations are raised to Life

258. a-lam ta-ra i-lal la-zee haajj-ja ib-raa-hee-ma fee rabb-bi-hee an aa-taa-hul laa-hul-mul-ka, iz qaa-la ib-raa-hee-mu rabb-bi-yal la-zee yuh-yee wa yu-meet, qaa-la a-naa uh-yee wa u-meet, qaa-la ib-raa-hee-mu, fa-inn-nal laa-ha ya'-tee bish-sham-si mi-nal mash-ri-qi fa'-ti bi-haa mi-nal magh-ri-bi, fa-bu-hi-tal la-zee ka-far, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-maz zaa-li-meen.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرٰهِمَ فِي رَبِّهٖٓ
أَنْ ءَاتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ ۘ إِذْ قَالَ إِبْرٰهِمُ
رَبِّيَ الَّذِي يُحْيٖ وَيُمِيتُ ۙ قَالَ أَنَا۠ أُحْيٖ
وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرٰهِمُ فَإِنَّ اللّٰهَ يَأْتِي
بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ
الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ ۗ وَاللّٰهُ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

259. aw kall-la-zee marr-ra 'a-laa qar-ya-tinw wa hi-ya khaa-wi-ya-tun 'a-laa 'u-roo-shi-haa, qaa-la annn-naa yuh-yee haa-zi-hil laa-hu ba'-da maw-ti-haa, fa-a-maa-ta-hul laa-hu

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلٰى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ
عَلٰى عُرُوشِهَا ۚ قَالَ أَنّٰى يُحْيٖ هٰذِهِ اللّٰهُ
بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ فَأَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ عَامٍ

ثُمَّ بَعَثَهٗ ؕ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ؕ قَالَ لَبِثْتُ
يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ؕ قَالَ بَلْ لَّبِثْتَ
مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ اِلٰى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ
لَمْ يَتَسَنَّهْ ۚ وَ انْظُرْ اِلٰى حِمَارِكَ وَ
لِنَجْعَلَكَ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَ انْظُرْ اِلَى
الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوْهَا
لَحْمًا ؕ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗ ۙ قَالَ اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰهَ
عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۵۹﴾

mi-a'-ta 'aa-min summ-ma ba-'a-sa-hoo, qaa-la kam la-bis-ta, qaa-la la-bis-tu yaw-man aw ba'-da yawm, qaa-la bal la-bis-ta mi-a'-ta 'aa-min, fan-zur i-laa ta-'aa-mi-ka wa sha-raa-bi-ka lam ya-ta-sann-nah, wan-zur i-laa hi-maa-ri-ka wa li-naj-'a-la-ka aa-ya-tal linn-naa-si wan-zur i-lal 'i-zaa-mi kay-fa nun-shi-zu-haa, summ-ma nak-soo-haa lah-maa, fa-lamm-maa ta-bayy-ya-na la-hoo, qaa-la a'-la-mu ann-nal laa-ha 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اَرِنِیْ كَیْفَ تُحْیِ
الْمَوْتٰى ؕ قَالَ اَوَ لَمْ تُؤْمِنْ ؕ قَالَ بَلٰى
وَ لٰكِنْ لِّیَطْمَىِٕنَّ قَلْبِیْ ؕ قَالَ فَخُذْ
اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّیْرِ فَصُرْهُنَّ اِلَیْكَ ثُمَّ
اجْعَلْ عَلٰى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ
ادْعُهُنَّ یَاْتِیْنَكَ سَعْیًا ؕ وَ اعْلَمْ اَنَّ
اللّٰهَ عَزِیْزٌ حَكِیْمٌ ﴿۲۶۰﴾

260. wa iz qaa-la ib-raa-hee-mu rabb-bi a-ri-nee kay-fa tuh-yil maw-taa, qaa-la a-wa-lam tu'-min, qaa-la ba-laa wa laa-kil li-yat-ma-inn-na qal-bee, qaa-la fa-khuz ar-ba-'a-tam mi-nat tay-ri fa-sur-hunn-na i-lay-ka, summ-maj/'al 'a-laa kull-li ja-ba-lim min-hunn-na juz-an, summ-mad/'u-hunn-na ya'-tee-na-ka sa'-yaa, wa'-lam, ann-nal laa-ha 'a-zee-zun ha-keem.

258 Have *you* not thought of him who disputed with Abraham about his Lord, because Allah had given him kingdom? When Abraham said, My Lord is He Who gives life and causes to die, he said: I give life and cause death. Abraham said: Surely Allah causes the sun to rise from the East, so *you* make it rise from the West. Thus he who disbelieved was baffled. And Allah does not guide the unjust people. **259** Or like him who passed by a town, and it had fallen in upon its roofs. He said: When will Allah give it life after its death? So Allah caused him to die for a hundred years, then raised him. He said: How long have *you* remained? He said: I have remained a day, or part of a day. He said: No, *you* have remained a hundred years; but look at *your* food and drink — years have not

passed over it! And look at *y*our donkey! That We may make *y*ou a sign to people. And look at the bones, how We set them together then clothe them with flesh. So when it became clear to him, he said: I know that Allah is Powerful over all things. [260] And when Abraham said, My Lord, show me how You give life to the dead, He said: Do *y*ou not believe? He said: Yes, but that my heart may be at ease. He said: Then take four birds, then tame them to incline to *y*ou, then place on every mountain a part of them, then call them, they will come to *y*ou flying; and know that Allah is Mighty, Wise.

Section 36: Spending Money in the Cause of Truth

261. ma-sa-lul la-zee-na yun-fi-qoo-na am-waa-la-hum fee sa-bee-lil laa-hi ka-ma-sa-li habb-ba-tin am-ba-tat sab-'a sa-naa-bi-la fee kull-li sum-bu-la-tim mi-a'-tu habb-bah, wall-laa-hu yu-daa-'i-fu li-mayn ya-shaa', wall-laa-hu waa-si-'un 'a-leem.

مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنْۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ ؕ وَ اللّٰهُ يُضٰعِفُ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۶۱﴾

262. all-la-zee-na yun-fi-qoo-na am-waa-la-hum fee sa-bee-lil laa-hi summ-ma laa yut-bi-'oo-na maa an-fa-qoo mann-nanw wa laa a-zaa, la-hum aj-ru-hum 'in-da rabb-bi-him, wa laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa hum yah-za-noon.

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُوْنَ مَآ اَنْفَقُوْا مَنًّا وَّلَآ اَذًى ۙ لَّهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۲۶۲﴾

263. qaw-lum ma'-roo-funw wa magh-fi-ra-tun khay-rum min sa-da-qa-tiyn yat-ba-'u-haa a-zan, wall-laa-hu ghа-niyy-yun ha-leem.

قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ وَّ مَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَّتْبَعُهَآ اَذًى ؕ وَ اللّٰهُ غَنِيٌّ حَلِيْمٌ ﴿۲۶۳﴾

264. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tub-ti-loo sa-da-qaa-ti-kum bil-mann-ni wal-a-zaa,

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُبْطِلُوْا صَدَقٰتِكُمْ بِالْمَنِّ وَ الْاَذٰى ۙ كَالَّذِيْ

kall-la-zee yun-fi-qu maa la-hoo ri-aa-an naa-si wa laa yu'-mi-nu bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khir, fa-ma-sa-lu-hoo ka-ma-sa-li saf-waa-nin 'a-lay-hi tu-raa-bun fa-a-saa-ba-hoo waa-bi-lun fa-ta-ra-ka-hoo sal-daa, laa yaq-di-roo-na 'a-laa shay-in mimm-maa ka-sa-boo, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-mal kaa-fi-reen.

يُنْفِقُ مَالَهٗ رِئَآءَ النَّاسِ وَ لَا يُؤْمِنُ
بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ
صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ
فَتَرَكَهٗ صَلْدًا ؕ لَا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ
مِّمَّا كَسَبُوْا ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٦٤﴾

265. wa ma-sa-lul la-zee-na yun-fi-qoo-na am-waa-la-hu-mub/ti-ghaa-a' mar-daa-til laa-hi wa tas-bee-tam min an-fu-si-him ka-ma-sa-li jann-na-tim bi-rab-wa-tin a-saa-ba-haa waa-bi-lun fa-aa-tat u-ku-la-haa di'-fay-ni, fa-il lam yu-sib-haa waa-bi-lun fa-tall-lun, wall-laa-hu bi-maa ta'-ma-loo-na ba-seer.

وَ مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ
ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَ تَثْبِيْتًا مِّنْ
اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۭ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا
وَابِلٌ فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَاِنْ
لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢٦٥﴾

266. a-ya-wadd-du a-ha-du-kum an ta-koo-na la-hoo jann-na-tum min na-khee-linw wa a'-naa-bin taj-ree min tah-ti-hal an-haar, la-hoo fee-haa min kull-lis sa-ma-raa-ti, wa a-saa-ba-hul ki-ba-ru wa la-hoo zurr-riyy-ya-tun du-'a-faa-u', fa-a-saa-ba-haa i'-saa-run fee-hi naa-run fah-ta-ra-qat, ka-zaa-li-ka yu-bayy-yi-nul laa-hu la-ku-mul aa-yaa-ti la-'all-la-kum ta-ta-fakk-ka-roon.

اَيَوَدُّ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنْ
نَّخِيْلٍ وَّ اَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ ۙ لَهٗ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۙ وَ
اَصَابَهُ الْكِبَرُ وَ لَهٗ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ ۪
فَاَصَابَهَآ اِعْصَارٌ فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ؕ
كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ
لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٦٦﴾

261 The parable of those who spend their wealth in the way of Allah is as the parable of a grain growing seven ears, in every ear a hundred grains. And Allah multiplies (further) for whom He pleases. And Allah is Ample-giving, Knowing. 262 Those who spend their wealth in the way of Allah,

then do not follow up what they have spent with reproach or injury, their reward is with their Lord, and they shall have no fear nor shall they grieve. [263] A kind word with forgiveness is better than charity followed by injury. And Allah is Self-sufficient, Forbearing. [264] O you who believe, do not make your charity worthless by reproach and injury, like him who spends his wealth to be seen by people and does not believe in Allah and the Last Day. So his parable is as the parable of a smooth rock with earth upon it, then heavy rain falls upon it, so it leaves it bare! They are not able to gain anything of what they earn. And Allah does not guide the disbelieving people. [265] And the parable of those who spend their wealth to seek Allah's pleasure and for the strengthening of their souls is as the parable of a garden on elevated ground, upon which heavy rain falls, so it brings forth its fruit twofold; but if heavy rain does not fall on it, light rain (is sufficient). And Allah is Seer of what you do. [266] Does one of you like to have a garden of palms and vines with streams flowing in it — he has in it all kinds of fruits — and old age has overtaken him and he has weak offspring, when a whirlwind with fire in it strikes it so it becomes blasted. Thus Allah makes the messages clear to you that you may reflect.

Section 37: Spending in the Cause of Truth

267. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo an-fi-qoo min tayy-yi-baa-ti maa ka-sab-tum wa mimm-maa akh-raj-naa la-kum mi-nal ard, wa laa ta-yamm-ma-mul kha-bee-sa min-hu tun-fi-qoo-na wa las-tum bi-aa-khi-zee-hi ill-laa an tugh-mi-doo feeh, wa'-la-moo ann-nal laa-ha gha-niyy-yun ha-meed.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ
مَا كَسَبْتُمْ وَ مِمَّآ اَخْرَجْنَا لَكُمْ
مِّنَ الْاَرْضِ ۖ وَ لَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ
مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَ لَسْتُمْ بِاٰخِذِيْهِ اِلَّآ اَنْ
تُغْمِضُوْا فِيْهِ ؕ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ
حَمِيْدٌ ﴿٢٦٧﴾

268. ash-shay-taa-nu ya-'i-du-ku-mul faq-ra wa ya'-mu-ru-kum bil-fah-shaa-i', wall-laa-hu ya-'i-du-kum magh-fi-ra-tam min-hu wa fad-laa, wall-laa-hu waa-si-'un 'a-leem.

اَلشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَ يَاْمُرُكُمْ
بِالْفَحْشَآءِ ۚ وَ اللّٰهُ يَعِدُكُمْ مَّغْفِرَةً مِّنْهُ
وَفَضْلًا ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٦٨﴾

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَ مَنْ يُّؤْتَ
الْحِكْمَةَ فَقَدْ اُوْتِيَ خَيْرًا كَثِيْرًا ؕ وَ
مَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾

269. yu'-til hik-ma-ta mayn ya-shaa-u', wa mayn yu'-tal hik-ma-ta fa-qad oo-ti-ya khay-ran ka-see-raa, wa maa yazz-zakk-ka-ru ill-laa u-lul al-baab.

وَ مَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ اَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ
نَّذْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُهٗ ؕ وَ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ
مِنْ اَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾

270. wa maa an-faq-tum min na-fa-qa-tin aw na-zar-tum min naz-rin fa-inn-nal laa-ha ya'-la-mu-hoo, wa maa lizz-zaa-li-meen min an-saar

اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَ اِنْ
تُخْفُوْهَا وَ تُؤْتُوْهَا الْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ
لَّكُمْ ؕ وَ يُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ سَيِّاٰتِكُمْ
ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٢٧١﴾

271. in tub-dus sa-da-qaa-ti fa-ni-'imm-maa hi-ya, wa in tukh-foo-haa wa tu'-too-hal fu-qa-raa-a' fa-hu-wa khay-rul la-kum, wa yu-kaff-fi-ru 'an-kum min sayy-yi-aa-ti-kum, wall-laa-hu bi-maa ta'-ma-loo-na kha-beer.

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ
يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ مَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ
فَلِاَنْفُسِكُمْ ؕ وَ مَا تُنْفِقُوْنَ اِلَّا ابْتِغَآءَ
وَجْهِ اللّٰهِ ؕ وَ مَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ يُّوَفَّ
اِلَيْكُمْ وَ اَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿٢٧٢﴾

272. lay-sa 'a-lay-ka hu-daa-hum wa laa-kinn-nal laa-ha yah-dee mayn ya-shaa', wa maa tun-fi-qoo min khay-rin fa-li-an-fu-si-kum wa maa tun-fi-qoo-na ill-lab/ti-ghaa-a' waj-hil laah, wa maa tun-fi-qoo min khay-riyn yu-waff-fa i-lay-kum wa an-tum laa tuz-la-moon.

لِلْفُقَرَآءِ الَّذِيْنَ اُحْصِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ضَرْبًا فِي الْاَرْضِ
۫ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَآءَ مِنَ
التَّعَفُّفِ ۚ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمٰهُمْ ۚ لَا يَسْـَٔلُوْنَ
النَّاسَ اِلْحَافًا ؕ وَ مَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ
فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿٢٧٣﴾

273. lil-fu-qa-raa-il la-zee-na uh-si-roo fee sa-bee-lil laa-hi laa yas-ta-tee-'oo-na dar-ban fil-ar-di, yah-sa-bu-hu-mul jaa-hi-lu agh-ni-yaa-a' mi-nat ta-'aff-fuf, ta'-ri-fu-hum bi-see-maa-hum, laa yas-a-loo-nan naa-sa il-haa-faa, wa maa tun-fi-qoo min khay-rin fa-inn-nal laa-ha bi-hee 'a-leem.

267 O you who believe, spend (on good works) out of the good things that you earn and out of what We bring forth for you from the earth, and do not aim at the bad to spend from it, while you would not take it yourselves unless you turned a blind eye to it. And know that Allah is Self-sufficient, Praiseworthy. 268 The devil threatens you with poverty and commands you to be miserly, and Allah promises you forgiveness from Himself and abundance. And Allah is Ample-giving, Knowing; 269 He grants wisdom to whom He pleases. And whoever is granted wisdom, he indeed is given a great good. And none are mindful but those who have understanding. 270 And whatever you spend in charity or (whatever) vow you vow, Allah surely knows it. And the wrongdoers shall have no helpers. 271 If you manifest charity, how excellent it is! And if you hide it and give it to the poor, it is good for you. And it will do away with some of your evil deeds; and Allah is Aware of what you do. 272 Their guidance is not *y*our duty, but Allah guides whom He pleases. And whatever good thing you spend, it is to your good. And you do not spend but to seek Allah's pleasure. And whatever good thing you spend, it will be paid back to you in full, and you will not be wronged. 273 (Charity is) for the poor who are confined in the way of Allah, they cannot go about in the land; the ignorant man thinks them to be rich on account of (their) abstaining (from begging). *Y*ou can recognize them by their mark — they do not beg of people demandingly. And whatever good thing you spend, surely Allah is Knower of it.

Section 38: Usury prohibited

274. all-la-zee na yun-fi-qoo-na am-waa-la-hum bill-lay-li wann-na-haa-ri sirr-ranw wa 'a-laa-ni-ya-tan fa-la-hum aj-ru-hum 'in-da rabb-bi-him, wa laa khaw-fun 'a-lay-him wa-laa-hum yah-za-noon.

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ وَ النَّهَارِ سِرًّا وَّ عَلَانِيَةً فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٢٧٤﴾

275. all-la-zee-na ya'-ku-loo-nar ri-baa laa ya-qoo-moo-na ill-laa

اَلَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوْمُوْنَ اِلَّا

كَمَا يَقُوْمُ الَّذِيْ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطٰنُ
مِنَ الْمَسِّ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْٓا اِنَّمَا
الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبٰوا ۘ وَاَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ
وَحَرَّمَ الرِّبٰوا ؕ فَمَنْ جَآءَهٗ مَوْعِظَةٌ مِّنْ
رَّبِّهٖ فَانْتَهٰى فَلَهٗ مَا سَلَفَ ؕ وَاَمْرُهٗٓ اِلَى
اللّٰهِ ؕ وَمَنْ عَادَ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ
هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٧٥﴾

ka-maa ya-qoo-mul la-zee ya-ta-khabb-ba-tu-hush shay-taa-nu mi-nal mass-si, zaa-li-ka bi-ann-na-hum qaa-loo inn-na-mal bay-'u mis-lur ri-baa, wa a-hall-lal laa-hul bay-'a wa harr-ra-mar ri-baa, fa-man jaa-a-hoo maw-'i-za-tum mir rabb-bi-hee fan-ta-haa fa-la-hoo maa sa-laf, wa am-ru-hoo i-lal laah, wa man 'aa-da fa-u-laa-i-ka as-haa-bun naa-ri, hum fee-haa khaa-li-doon.

يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِي الصَّدَقٰتِ ؕ وَ
اللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ اَثِيْمٍ ﴿٢٧٦﴾

276. yam-ha-qul laa-hur ri-baa wa yur-bis sa-da-qaat, wall-laa-hu laa yu-hibb-bu kull-la kaff-faa-rin a-seem.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمْ
اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ
لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٢٧٧﴾

277. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti wa a-qaa-mus sa-laa-ta wa aa-ta-wuz za-kaa-ta la-hum aj-ru-hum 'in-da rabb-bi-him, wa laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa hum yah-za-noon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ
ذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰٓوا اِنْ كُنْتُمْ
مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٢٧٨﴾

278. yaa/ayy-yu hal la-zee-na aa-ma-nut ta-qull-laa-ha wa za-roo maa ba-qi-ya mi-nar ri-baa, in-kun-tum mu'-mi-neen.

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ
اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَاِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ
رُءُوْسُ اَمْوَالِكُمْ ۚ لَا تَظْلِمُوْنَ وَلَا
تُظْلَمُوْنَ ﴿٢٧٩﴾

279. fa-il lam taf-'a-loo fa'-za-noo bi-har-bim mi-nal laa-hi wa ra-soo-li-hee, wa in tub-tum fa-la-kum ru-oo-su am-waa-li-kum, laa taz-li-moo-na wa laa tuz-la-moon.

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۚ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

280. wa in kaa-na zoo 'us-ra-tin fa-na-zi-ra-tun i-laa may-sa-rah, wa an ta-sadd-da-qoo khay-rul la-kum, in kun-tum ta'-la-moon.

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

281. watt-ta-qoo yaw-man tur-ja-'oo-na fee-hi i-lal laah, summ-ma tu-waff-fa kull-lu naf-sim maa ka-sa-bat wa hum laa yuz-la-moon.

274 Those who spend their wealth by night and day, privately and publicly, their reward is with their Lord; and they have no fear, nor shall they grieve. 275 Those who swallow usury cannot arise except as he arises whom the devil prostrates by (his) touch. That is because they say, Trading is only like usury. And Allah has allowed trading and forbidden usury. To whomsoever then the exhortation has come from his Lord, and he refrains, he shall have what has already passed. And his affair is in the hands of Allah. And whoever returns (to it) — these are the companions of the Fire: in it they will abide. 276 Allah will blot out usury, and He causes charity to prosper. And Allah does not love any ungrateful sinner. 277 Those who believe and do good deeds and keep up prayer and give the due charity — their reward is with their Lord; and they have no fear, nor shall they grieve. 278 O you who believe, keep your duty to Allah and relinquish what remains (due) from usury, if you are believers. 279 But if you do not, then be apprised of war from Allah and His Messenger; and if you repent, then you shall have your capital. Wrong not, and you shall not be wronged. 280 And if (the debtor) is in difficulty, let there be postponement till (he is in) ease. And that you forgo it as charity is better for you, if only you knew. 281 And guard yourselves against a day in which you will be returned to Allah. Then every soul will be paid in full what it has earned, and they will not be wronged.

Section 39: Contracts and Evidence

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَدَايَنْتُمْ
بِدَيْنٍ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ ؕ
وَ لْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِالْعَدْلِ ۪
وَ لَا يَاْبَ كَاتِبٌ اَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ
اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ وَ لْيُمْلِلِ الَّذِيْ عَلَيْهِ
الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ
شَيْـًٔا ؕ فَاِنْ كَانَ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ
سَفِيْهًا اَوْ ضَعِيْفًا اَوْ لَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ
يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهٗ بِالْعَدْلِ ؕ وَ
اسْتَشْهِدُوْا شَهِيْدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ ۚ
فَاِنْ لَّمْ يَكُوْنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَّ
امْرَاَتٰنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَآءِ
اَنْ تَضِلَّ اِحْدٰىهُمَا فَتُذَكِّرَ اِحْدٰىهُمَا
الْاُخْرٰى ؕ وَ لَا يَاْبَ الشُّهَدَآءُ اِذَا مَا
دُعُوْا ؕ وَلَا تَسْـَٔمُوْٓا اَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِيْرًا
اَوْ كَبِيْرًا اِلٰٓى اَجَلِهٖ ؕ ذٰلِكُمْ اَقْسَطُ
عِنْدَ اللّٰهِ وَ اَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَ اَدْنٰٓى اَلَّا
تَرْتَابُوْٓا اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً حَاضِرَةً
تُدِيْرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ اَلَّا تَكْتُبُوْهَا ؕ وَ اَشْهِدُوْٓا اِذَا
تَبَايَعْتُمْ ۪ وَلَا يُضَآرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيْدٌ ؕ
وَاِنْ تَفْعَلُوْا فَاِنَّهٗ فُسُوْقٌۢ بِكُمْ ؕ وَاتَّقُوا

282. yaa/ayy-yu hal-la-zee-na aa-ma-noo i-zaa ta-daa-yan-tum bi-day-nin i-laa a-ja-lim mu-samm-man fak-tu-boo-hu, wal-yak-tub bay-na-kum kaa-ti-bum bil-'ad-li , wa laa yaa-ba ka-ti-bun ayn yak-tu-ba ka-maa 'all-la-ma-hul laa-hu fal-yak-tub, wal-yum-li-lil la-zee 'a-lay-hil haqq-qu wal-yatt-ta-qil laa-ha rabb-ba-hoo wa laa yab-khas min-hu shay-aa'. Fa-in kaa-nal la-zee 'a-lay-hil haqq-qu sa-fee-han aw da-'ee-fan wa laa yas-ta-tee-'u ayn yu-mill-la hu-wa fal-yum-lil wa-liyy-yu-hoo bil-'adl, was-tash-hi-doo sha-hee-day-ni mir ri-jaa-li-kum, fa-il lam ya-koo-naa ra-ju-lay-ni fa-ra-ju-lunw wam-ra-a-taa-ni mimm-man tar-daw-na mi-nash shu-ha-daa-i' ayn ta-dill-la ih-daa-hu-maa fa-tu-zakk-ki-ra ih-daa-hu-mal ukh-raa, wa laa ya'-bash shu-ha-daa-u' i-zaa ma du-'oo, wa laa tas-a-moo an tak-tu-boo-hu sa-ghee-ran aw ka-bee-ran i-laa a-ja-li-hee, zaa-li-kum aq-sa-tu 'in-dal laa-hi wa aq-wa-mu lish-sha-haa-da-ti wa ad-naa all-laa tar-taa-boo ill-laa an ta-koo-na ti-jaa-ra-tan haa-di-ra-tan tu-dee-roo-na-haa bay-na-kum fa-lay-sa 'a-lay-kum ju-naa-hun all-laa tak-tu-boo-haa, wa ash-hi-doo i-zaa ta-baa-ya'-tum, wa laa yu-daarr-ra kaa-ti-bunw wa laa sha-hee-dun, wa in taf-'a-loo fa-inn-na-hoo fu-soo-qum bi-kum, watt-ta-qul

laah, wa yu-'all-li-mu-ku-mul laah, wall-laa-hu bi-kull-li shay-in 'a-leem.

اللّٰهُ ؕ وَيُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٢٨٢﴾

283. wa in kun-tum 'a-laa sa-fa-rinw wa lam ta-ji-doo kaa-ti-ban fa-ri-haa-num maq-boo-dah, fa-in a-mi-na ba'-du-kum ba'-dan fal-yu-add-dil la-zi'/tu-mi-na a-maa-na-ta-hoo wal-yatt-ta-qil laa-ha rabb-ba-hoo, wa laa tak-tu-mush sha-haa-da-ta, wa mayn yak-tum-haa fa-inn-na-hoo aa-si-mun qal-ba-hoo, wall-laa-hu bi-maa ta'-ma-loo-na 'a-leem.

وَاِنْ كُنْتُمْ عَلٰى سَفَرٍ وَّلَمْ تَجِدُوْا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ مَّقْبُوْضَةٌ ؕ فَاِنْ اَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِى اؤْتُمِنَ اَمَانَتَهٗ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ ؕ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ؕ وَمَنْ يَّكْتُمْهَا فَاِنَّهٗۤ اٰثِمٌ قَلْبُهٗ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿٢٨٣﴾

282 O you who believe, when you contract a debt for a fixed time, write it down. And let a scribe write it down between you with fairness; nor should the scribe refuse to write as Allah has taught him, so let him write. And let him who owes the debt dictate, and he should observe his duty to Allah, his Lord, and not diminish anything from it. But if he who owes the debt is unsound in understanding or weak, or (if) he is not able to dictate himself, let his guardian dictate with fairness. And call to witness from among your men two witnesses; but if there are not two men, then one man and two women from among those whom you choose to be witnesses, so that if one of the two commits error, the one may remind the other. And the witnesses must not refuse when they are summoned. And do not be averse to writing it whether it is small or large along with the time of its falling due. This is more equitable in the sight of Allah and makes testimony surer and the best way to keep away from doubts. But when it is ready merchandise which you give and take among yourselves from hand to hand, there is no blame on you in not writing it down. And have witnesses when you sell to one another. And let no harm be done to the scribe or to the witnesses. And if you do (it), then surely it is a transgression on your part. And keep your duty to

Allah. And Allah teaches you. And Allah is Knower of all things. [283] And if you are on a journey and you cannot find a scribe, a security may be taken into possession. But if one of you trusts another, then he who is trusted should deliver his trust, and let him keep his duty to Allah, his Lord. And do not conceal testimony. And whoever conceals it, his heart is surely sinful. And Allah is Knower of what you do.

Section 40: Muslims shall be made Victorious

284. lill-laa-hi maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ard, wa in-tub-doo maa fee an-fu-si-kum aw tukh-foo-hu yu-haa-sib-kum bi-hil laah, fa-yagh-fi-ru li-mayn ya-shaa-u' wa yu-'azz-zi-bu mayn ya-shaa', wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِی الْاَرْضِ ؕ
وَ اِنْ تُبْدُوْا مَا فِیْۤ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ
یُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ؕ فَیَغْفِرُ لِمَنْ یَّشَآءُ
وَ یُعَذِّبُ مَنْ یَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ
قَدِیْرٌ ﴿۲۸۴﴾

285. aa-ma-nar ra-soo-lu bi-maa un-zi-laa i-lay-hi mir-rabb-bi-hee wal-mu'-mi-noon, kull-lun aa-ma-na bill-laa-hi wa ma-laa-i-ka-ti-hee wa ku-tu-bi-hee wa ru-su-li-hee, laa nu-farr-ri-qu bay-na a-ha-dim mirr-ru-su-li-hee, wa qaa-loo sa-mi'-naa wa a-ta'-naa, ghuf-raa-na-ka rabb-ba-naa wa i-lay-kal ma-seer.

اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَ
الْمُؤْمِنُوْنَ ؕ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ مَلٰٓئِكَتِهٖ
وَ كُتُبِهٖ وَ رُسُلِهٖ ۫ لَا نُفَرِّقُ بَیْنَ اَحَدٍ
مِّنْ رُّسُلِهٖ ۫ وَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَ اَطَعْنَا ۫
غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَ اِلَیْكَ الْمَصِیْرُ ﴿۲۸۵﴾

286. laa yu-kall-li-ful laa-hu naf-san ill-laa wus-'a-haa, la-haa maa ka-sa-bat wa 'a-lay-haa mak/ta-sa-bat, rabb-ba-naa laa tu-aa-khiz-naa in na-see-naa aw akh-ta'-naa, rabb-ba-naa wa laa tah-mil 'a-lay-naa is-ran ka-maa ha-mal-ta-hoo 'a-lal la-zee-na min qab-li-naa, rabb-ba-naa wa laa tu-hamm-mil-naa maa laa

لَا یُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ؕ لَهَا مَا
كَسَبَتْ وَ عَلَیْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ؕ
رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَاۤ اِنْ نَّسِیْنَاۤ اَوْ اَخْطَاْنَا
ۚ رَبَّنَا وَ لَا تَحْمِلْ عَلَیْنَاۤ اِصْرًا كَمَا
حَمَلْتَهٗ عَلَی الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا
وَ لَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ وَ

taa-qa-ta-la-naa bi-hee, wa'-fu 'ann-naa, wagh-fir-la-naa, war-ham-naa, an-ta maw-laa-naa fan-sur-naa 'a-lal qaw-mil kaa-fi-reen.

اعْفُ عَنَّا ۟ وَاغْفِرْ لَنَا ۟ وَارْحَمْنَا ۟ أَنْتَ مَوْلٰىنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٨٦﴾

284 To Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And whether you manifest what is in your minds or hide it, Allah will call you to account according to it. So He forgives whom He pleases and punishes whom He pleases. And Allah is Powerful over all things. 285 The Messenger believes in what has been revealed to him from his Lord, and (so do) the believers. They all believe in Allah and His angels and His Books and His messengers. We make no distinction between any of His messengers. And they say: We hear and obey; our Lord, Your forgiveness (do we crave), and to You is the eventual course. 286 Allah does not impose on any soul a duty beyond its ability. To its benefit is what (good) it earns, and to its detriment is what (evil) it works. Our Lord, do not punish us if we forget or make a mistake. Our Lord, do not lay on us a burden as You did lay on those before us. Our Lord, do not impose on us (afflictions) which we have not the strength to bear. And pardon us! And grant us protection! And have mercy on us! You are our Patron, so grant us victory over the disbelieving people.

Chapter 3
AA-LI-'IM-RAAN: THE FAMILY OF AMRAN
(Revealed at Madinah: 20 Sections; 200 Verses)

The name of this chapter is taken from the mention of *'Imrān* in v. 33, who is Amran of the Bible, the father of Moses and Aaron. It deals with the departure of prophethood from the Mosaic dispensation. It opens with a rule of interpretation for Divine books, which is that any allegorical statement must be interpreted so as not to contradict the clear principles laid down by Divine revelation. This is a preliminary to a discussion of Christian doctrines, which are based on wrong interpretations of certain allegorical statements. The chapter then deals with: the last Divine elect of the Israelites, including Jesus, after whom the spiritual kingdom was granted to the Muslims, religious controversy with the Jews and Christians, and their opposition to Islam, testimony to the truth of Islam in previous scriptures, the need for Muslim unity, the need for Muslims to show perseverance in suffering as in the battle of Uhud, and how they will triumph in the end after their struggles. Almost the entire chapter was revealed in 3 A.H.

Section 1: Rule of Interpretation

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Ra-heem

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. A-lif. Laam. Meem.

الٓمّٓ ﴿١﴾

2. all-laa-hu laa i-laa-ha ill-laa hu-wal hayy-yul qayy-yoom.

اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ ﴿٢﴾

3. nazz-za-la 'a-lay-kal ki-taa-ba bil-haqq-qi mu-sadd-di-qal li-maa bay-na ya-day-hi wa an-za-lat taw-raa-ta wal-in-jeel.

نَزَّلَ عَلَیْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْهِ وَ اَنْزَلَ التَّوْرٰىةَ وَ الْاِنْجِیْلَ ﴿٣﴾

4. min qab-lu hu-dal linn-naa-si wa an-za-lal fur-qaan, inn-nal la-zee-na ka-fa-roo bi-aa-yaa-til laa-hi la-hum 'a-zaa-bun sha-deed, wall-laa-hu 'a-zee-zun zun-ti-qaam.

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ۝٤

5. inn-nal laa-ha laa yakh-faa 'a-lay-hi shay-un fil-ar-di wa laa fiss-sa-maa'.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَخْفٰى عَلَيْهِ شَىْءٌ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَآءِ ۝٥

6. hu-wal la-zee yu-saww-wi-ru-kum fil-ar-haa-mi kay-fa ya-shaa', laa i-laa-ha ill-laa hu-wal 'a-zee-zul ha-keem.

هُوَ الَّذِىْ يُصَوِّرُكُمْ فِى الْاَرْحَامِ كَيْفَ يَشَآءُ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٦

7. hu-wall-la-zee an-za-la 'a-lay-kal ki-taa-ba min-hu aa-yaa-tum muh-ka-maa-tun hunn-na umm-mul ki-taa-bi wa u-kha-ru mu-taa-shaa-bi-haat, fa-amm-mal la-zee-na fee qu-loo-bi-him zay-ghun, fa-yatt-ta-bi-'oo-na maa ta-shaa-ba-ha min-hub/ti-ghaa-al fi-na-ti wab-ti-ghaa-a' ta'-wee-li-hee, wa maa ya'-la-mu ta'-wee-la-hoo ill-lal laah, war-raa-si-khoo-na fil-'il-mi, ya-qoo-loo-na aa-mann-naa bi-hee, kull-lum min 'in-di rabb-bi-naa, wa maa yazz-zakk-ka-ru ill-laa u-lul al-baab.

هُوَ الَّذِىْٓ اَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ مِنْهُ اٰيٰتٌ مُّحْكَمٰتٌ هُنَّ اُمُّ الْكِتٰبِ وَاُخَرُ مُتَشٰبِهٰتٌ ؕ فَاَمَّا الَّذِيْنَ فِىْ قُلُوْبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُوْنَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَآءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَآءَ تَاْوِيْلِهٖ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَاْوِيْلَهٗٓ اِلَّا اللّٰهُ ۘ وَالرّٰسِخُوْنَ فِى الْعِلْمِ يَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِهٖ ۙ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ ۝٧

8. rabb-ba-naa laa tu-zigh qu-loo-ba-na ba'-da iz ha-day-ta-naa wa hab la-naa mill-/la-dun-ka rah-mah, inn-na-ka an-tal wahh-haab.

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ۝٨

9. rabb-ba-naa inn-na-ka jaa-mi-'un naa-si li-yaw-mil laa ray-ba

رَبَّنَآ اِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ

لَّا رَيْبَ فِيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ۝٩

feeh, inn-nal laa-ha laa yukh-li-ful mee-'aad.

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
1 I, Allah, am the Best Knower, 2 Allah, (there is) no god but He, the Ever-living, the Self-subsisting, by Whom all subsist. 3 He has revealed to you the Book with truth, verifying what is (already) before it, and He revealed the Torah and the Gospel 4 before, a guidance for the people, and He sent the Criterion. Those who disbelieve in the messages of Allah — for them is a severe punishment. And Allah is Mighty, the Lord of retribution. 5 Surely nothing in the earth or in the heaven is hidden from Allah. 6 He it is Who shapes you in the wombs as He pleases. There is no god but He, the Mighty, the Wise. 7 He it is Who has revealed the Book to you; some of its verses are decisive — they are the basis of the Book — and others are allegorical. Then those in whose hearts is perversity follow the part of it which is allegorical, seeking to mislead, and seeking to give it (their own) interpretation. And none knows its interpretation except Allah, and those firmly rooted in knowledge. They say: We believe in it, it is all from our Lord. And none are mindful except those who have understanding. 8 Our Lord, do not make our hearts to deviate after You have guided us and grant us mercy from Yourself; surely You are the most liberal Giver. 9 Our Lord, surely You are the Gatherer of people on a day about which there is no doubt. Surely Allah will not fail in (His) promise.

Section 2: Unity of God as Basis of all Religions

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمْ وَقُوْدُ النَّارِ ۝١٠

10. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo lan tugh-ni-ya 'an-hum am-waa-lu-hum wa laa aw-laa-du-hum mi-nal laa-hi shay-aa', wa oo-laa-i-ka hum wu-qoo-dun naar.

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ

11. ka-da'-bi aa-li fir'-aw-na, wall-la-zee-na min qab-li-him, kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa,

كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿١١﴾

fa-a-kha-za-hu-hu-mul laa-hu bi-zu-noo-bi-hum, wall-laa-hu sha-dee-dul 'i-qaab.

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَتُغْلَبُوْنَ وَتُحْشَرُوْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ ؕ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٢﴾

12. qul lill-la-zee-na ka-fa-roo sa-tugh-la-boo-na wa tuh-sha-roo-na i-laa ja-hann-nam, wa bi'-sal mi-haad.

قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰيَةٌ فِىْ فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ؕ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاُخْرٰى كَافِرَةٌ يَّرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَاْىَ الْعَيْنِ ؕ وَاللّٰهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِى الْاَبْصَارِ ﴿١٣﴾

13. qad kaa-na la-kum aa-ya-tun fee fi-a'-tay-nil ta-qa-taa, fi-a'-tun tu-qaa-ti-lu fee sa-bee-lil laa-hi wa ukh-raa kaa-fi-ra-tuyn ya-raw-na-hum mis-lay-him ra'-yal 'ayn, wall-laa-hu yu'-ayy-yi-du bi-nas-ri-hee mayn ya-shaa', inn-na fee zaa-li-ka la-'ib-ra-tal li-u-lil ab-saar.

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوٰتِ مِنَ النِّسَآءِ وَالْبَنِيْنَ وَالْقَنَاطِيْرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْاَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ؕ ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الْمَاٰبِ ﴿١٤﴾

14. zuyy-yi-na linn-naa-si hubb-bush sha-ha-waa-ti mi-nan ni-saa-i' wal-ba-nee-na wal-qa-naa-tee-ril mu-qan-ta-ra-ti mi-naz za-ha-bi wal-fidd-da-ti wal-khay-lil mu-saww-wa-ma-ti wal-an-'aa-mi wal-hars, zaa-li-ka ma-taa-'ul ha-yaa-tid dun-yaa, wall-laa-hu 'in-da-hoo hus-nul ma-aab.

قُلْ اَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتٌ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَاَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿١٥﴾

15. qul a'-u-nabb-bi-u'-kum bi-khay-rim min zaa-li-kum, lill-la-zee-nat ta-qaw 'in-da rabb-bi-him jann-naa-tun taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa wa az-waa-jum mu-tahh-ha-ra-tunw wa rid-waa-num mi-nal laah, wall-laa-hu ba-see-rum bil-'i-baad.

16. all-la-zee-na ya-qoo-loo-na rabb-ba-naa inn-na-naa aa-mann-naa fagh-fir-la-naa zu-noo-ba-naa wa-qi-naa 'a-zaa-ban naar.

اَلَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اِنَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٦﴾

17. ass-saa-bi-ree-na wass-saa-di-qee-na wal-qaa-ni-tee-na wal mun-fi-qee-na wal-mus-tagh-fi-ree-na bil-as-haar.

اَلصّٰبِرِيْنَ وَ الصّٰدِقِيْنَ وَ الْقٰنِتِيْنَ وَ الْمُنْفِقِيْنَ وَ الْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ﴿١٧﴾

18. sha-hi-dal laa-hu ann-na-hoo laa i-laa-ha ill-laa hu-wa, wal-ma-laa-i-ka-tu wa u-lul 'il-mi qaa-i-mam bil-qist, laa i-laa-ha ill-laa hu-wal 'a-zee-zul ha-keem.

شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ قَآئِمًۢا بِالْقِسْطِ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١٨﴾

19. inn-nad dee-na 'in-dal laa-hil is-laam, wa makh-ta-la-fal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba ill-laa mim ba'-di maa jaa-a-hu-mul 'il-mu bagh-yam bay-na-hum, wa mayn yak-fur bi-aa-yaa-til laa-hi fa-inn-nal laa-ha sa-ree-'ul hi-saab.

اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ ۗ وَ مَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ؕ وَ مَنْ يَّكْفُرْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿١٩﴾

20. fa-in haajj-joo-ka fa-qul as-lam-tu waj-hi-ya lill-laa-hi wa ma-nit ta-ba-'a-ni, wa qul lill-la-zee-na oo-tul ki-taa-ba wal-umm-mee-yee-na a'-as-lam-tum, fa-in as-la-moo fa-qa-dih/ta-daw, wa in ta-wall-law fa-inn-na-maa 'a-lay-kal ba-laagh, wall-laa-hu ba-see-rum bil-'i-baad.

فَاِنْ حَآجُّوْكَ فَقُلْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ وَ مَنِ اتَّبَعَنِ ؕ وَ قُلْ لِّلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَ الْاُمِّيّٖنَ ءَاَسْلَمْتُمْ ؕ فَاِنْ اَسْلَمُوْا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠﴾

[10] Those who disbelieve, neither their wealth nor their children will avail them at all against Allah. And they will be fuel for fire — [11] as was the case of the people of Pharaoh, and those before them! They rejected

Our messages, so Allah destroyed them on account of their sins. And Allah is Severe in retribution. 12 Say to those who disbelieve: You will be defeated, and driven together to hell; and evil is the resting-place. 13 Indeed there was a sign for you in the two armies (which) met together in encounter — one party fighting in the way of Allah and the other disbelieving, whom they saw twice as many as themselves with the sight of the eye. And Allah strengthens with His aid whom He pleases. There is surely a lesson in this for those who have eyes. 14 The love of desires is made attractive to people — of women and sons and hoarded treasures of gold and silver and well-bred horses and cattle and crop produce. This is the provision of the life of this world. And Allah — with Him is the good goal (of life). 15 Say: Shall I tell you of what is better than these? For those who guard against evil are Gardens with their Lord, in which rivers flow, to abide in them, and pure companions and Allah's goodly pleasure. And Allah is Seer of the servants. 16 Those who say: Our Lord, we believe, so forgive our sins and save us from the punishment of the fire. 17 The patient and the truthful and the obedient and those who spend (on good works) and those who ask Divine protection in the morning times. 18 Allah bears witness that there is no god but He, and (so do) the angels and those possessed of knowledge, maintaining justice. There is no god but He, the Mighty, the Wise. 19 Surely the (true) religion with Allah is Islam. And those who were given the Book differed only after knowledge had come to them, out of envy among themselves. And whoever disbelieves in the messages of Allah — Allah indeed is Quick at reckoning. 20 But if they dispute with you say: I submit myself entirely to Allah and (so does) he who follows me. And say to those who have been given the Book and the Unlearned (people): Do you submit yourselves? If they submit, then indeed they follow the right way; and if they turn back, your duty is only to deliver the message. And Allah is Seer of the servants.

Section 3: Kingdom granted to another People

21. inn-nal la-zee-na yak-fu-roo-na bi-aa-yaa-til laa-hi wa yaq-tu-loo-nan na-biyy-yee-na bi-ghay-ri haqq,

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ يَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّ

wa yaq-tu-loo-nal la-zee-na ya'-mu-roo-na bil-qis-ti mi-nan naa-si, fa-bash-shir-hum bi-'a-zaa-bin a-leem.

يَقْتُلُوْنَ الَّذِيْنَ يَأْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٢١﴾

22. u-laa-i-kal la-zee-na ha-bi-tat a'-maa-lu-hum fidd-dun-yaa wal-aa-khi-ra-ti, wa maa la-hum min naa-si-reen.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۫ وَ مَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٢٢﴾

23. a-lam ta-ra i-lal la-zee-na oo-too na-see-bam mi-nal ki-taa-bi yud-'aw-na i-laa ki-taa-bil laa-hi li-yah-ku-ma bay-na-hum summ-ma ya-ta-wall-laa fa-ree-qum min-hum wa hum mu'-ri-doon.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُدْعَوْنَ اِلٰى كِتٰبِ اللّٰهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٢٣﴾

24. zaa-li-ka bi-ann-na-hum qaa-loo lan ta-mass-sa-nan naa-ru ill-laa ayy-yaa-mam ma'-doo-daat, wa gharr-ra-hum fee dee-ni-him maa kaa-noo yaf-ta-roon.

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ۖ وَ غَرَّهُمْ فِىْ دِيْنِهِمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٢٤﴾

25. fa-kay-fa i-zaa ja-ma'-naa-hum li-yaw-mil laa ray-ba feeh, wa wuff-fi-yat kull-lu naf-sim maa ka-sa-bat wa hum laa yuz-la-moon.

فَكَيْفَ اِذَا جَمَعْنٰهُمْ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيْهِ ۗ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٥﴾

26. qu-lill-laa-humm-ma maa-li-kal mul-ki tu'-til mul-ka man ta-shaa-u' wa tan-zi-'ul mul-ka mimm-man ta-shaa', wa tu-'izz-zu man ta-shaa-u' wa tu-zill-lu man ta-shaa', bi-ya-di-kal khayr, inn-na-ka 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

قُلِ اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِى الْمُلْكَ مَنْ تَشَآءُ وَ تَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَآءُ ۚ وَ تُعِزُّ مَنْ تَشَآءُ وَ تُذِلُّ مَنْ تَشَآءُ ؕ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ؕ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٦﴾

27. too-li-jul lay-la finn-na-haa-ri wa too-li-jun na-haa-ra fil lay-li, wa

تُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَ تُوْلِجُ النَّهَارَ

tukh-ri-jul hayy-ya mi-nal mayy-yi-ti wa tukh-ri-jal mayy-yi-ta mi-nal hayy', wa tar-zu-qu man ta-shaa-u' bi-ghay-ri hi-saab.

فِي الَّيْلِ ۖ وَ تُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ تُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ۖ وَ تَرْزُقُ مَنْ تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾

28. laa yatt-ta-khi-zil mu'-mi-noo-nal kaa-fi-ree-na aw-li-yaa-a' min doo-nil mu'-mi-neen, wa mayn yaf-'al zaa-li-ka fa-lay-sa mi-nal laa-hi fee shay-in ill-laa an tatt-ta-qoo min-hum tu-qaah, wa yu-hazz-zi-ru-ku-mul laa-hu naf-sa-hoo, wa i-lal laa-hil ma-seer.

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَ مَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللّٰهِ فِيْ شَيْءٍ اِلَّاۤ اَنْ تَتَّقُوْا مِنْهُمْ تُقٰىةً ؕ وَ يُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَ اِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿٢٨﴾

29. qul in tukh-foo maa fee su-doo-ri-kum aw tub-doo-hu ya'-lam-hul laah, wa ya'-la-mu maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ard, wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

قُلْ اِنْ تُخْفُوْا مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تُبْدُوْهُ يَعْلَمْهُ اللّٰهُ ؕ وَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٩﴾

30. yaw-ma ta-ji-du kull-lu naf-sim maa 'a-mi-lat min khay-rim muh-da-ranw wa maa 'a-mi-lat min soo-in, ta-wadd-du law ann-na bay-na-haa wa bay-na-hoo a-ma-dam ba-'ee-daa, wa yu-hazz-zi-ru-ku-mul laa-hu naf-sa-hoo, wall-laa-hu ra-oo-fum bil-'i-baad.

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۚ وَّ مَا عَمِلَتْ مِنْ سُوْٓءٍ ۚ تَوَدُّ لَوْ اَنَّ بَيْنَهَا وَ بَيْنَهٗۤ اَمَدًۢا بَعِيْدًا ؕ وَ يُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿٣٠﴾

21 Those who disbelieve in the messages of Allah and would kill the prophets unjustly and kill those among people who command (the doing of) justice, announce to them a painful punishment. 22 Those are they whose deeds will be fruitless in this world and the Hereafter, and they will have no helpers. 23 Have you not seen those who are given a portion of the Book? They are invited to the Book of Allah that it may decide

between them, then some of them turn back and they withdraw. [24] This is because they say: The Fire shall not touch us but for a few days; and what they forge deceives them regarding their religion. [25] Then how will it be when We gather them together on a day about which there is no doubt. And every soul shall be fully paid what it has earned, and they shall not be wronged? [26] Say: O Allah, Owner of the Kingdom, You give the kingdom to whom You please, and take away the kingdom from whom You please, and You exalt whom You please and degrade whom You please. In Your hand is the good. Surely You are Powerful over all things. [27] You make the night to pass into the day and You make the day to pass into the night; and You bring forth the living from the dead and You bring forth the dead from the living; and You give sustenance to whom You please without measure. [28] The believers should not take the disbelievers as allies rather than believers. And whoever does this has no connection with Allah — except that you guard yourselves against them, guarding carefully. And Allah cautions you against His retribution. And to Allah is the eventual coming. [29] Say: Whether you hide what is in your hearts or manifest it, Allah knows it. And He knows whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And Allah is Powerful over all things. [30] On the day when every soul will find present whatever good it has done, and whatever evil it has done, it will wish that between it and that (evil) there were a long distance. And Allah cautions you against His retribution. And Allah is Compassionate to the servants.

Section 4: Last Members of a Chosen Race

31. qul in kun-tum tu-hibb-boo-nal laa-ha fatt-ta-bi-'oo-nee yuh-bib-ku-mul laa-hu wa yagh-fir-la-kum zu-noo-ba-kum, wall-laa-hu gha-foo-rur ra-heem.

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۳۱﴾

32. qul a-tee-'ul laa-ha warr-ra-soo-la, fa-in ta-wall-law fa-inn-nal laa-ha laa yu-hibb-bul kaa-fi-reen.

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۳۲﴾

إِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰٓى اٰدَمَ وَ نُوْحًا وَّ اٰلَ
اِبْرٰهِيْمَ وَاٰلَ عِمْرٰنَ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٣﴾

33. inn-nal laa-has/ta-faa aa-da-ma wa noo-hanw wa aa-la ib-raa-hee-ma wa aa-la 'im-raa-na 'a-lal 'aa-la-meen.

ذُرِّيَّةًۢ بَعْضُهَا مِنْۢ بَعْضٍ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ
عَلِيْمٌ ﴿٣٤﴾

34. zurr-riyy-ya-tam ba'-du-haa mim ba'd, wall-laa-hu sa-mee-'un 'a-leem.

اِذْ قَالَتِ امْرَاَتُ عِمْرٰنَ رَبِّ اِنِّيْ نَذَرْتُ
لَكَ مَا فِيْ بَطْنِيْ مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّيْ ۚ
اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٣٥﴾

35. iz qaa-la-tim/ra-a-tu 'im-raa-na rabb-bi inn-nee na-zar-tu la-ka maa fee bat-nee mu-harr-ra-ran fa-ta-qabb-bal minn-nee, inn-na-ka an-tas sa-mee-'ul 'a-leem.

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ
وَضَعْتُهَآ اُنْثٰى ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا
وَضَعَتْ ؕ وَ لَيْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثٰى ۚ وَ
اِنِّيْ سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَاِنِّيْٓ اُعِيْذُهَا بِكَ وَ
ذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿٣٦﴾

36. fa-lamm maa wa-da-'at-haa qaa-lat rabb-bi inn-nee wa-da'-tu-haa un-saa, wall-laa-hu a'-la-mu bi-maa wa-da-'at, wa lay-saz za-ka-ru kal-un-saa, wa inn-nee samm-may-tu-haa mar-ya-ma wa inn-nee u-'ee-zu-haa bi-ka wa zurr-riyy-ya-ta-haa mi-nash shay-taa-nir ra-jeem.

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ وَّ
اَنْۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۙ وَّ كَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ؕ
كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ ۙ
وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۚ قَالَ يٰمَرْيَمُ اَنّٰى لَكِ
هٰذَا ؕ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٧﴾

37. fa-ta-qabb-ba-la-haa rabb-bu-ha bi-qa-boo-lin ha-sa-ninw wa am-ba-ta-haa na-baa-tan ha-sa-naa, wa kaff-fa-la-haa za-ka-riyy-yaa, kull-la-maa da-kha-la 'a-lay-haa za-ka-riyy-yal mih-raa-ba, wa-ja-da 'in-da-haa riz-qan, qaa-la yaa/mar-ya-mu annn-naa la-ki haa-zi, qaa-lat hu-wa min 'in-dil laah, inn-nal laa-ha yar-zu-qu mayn ya-shaa-u' bi-ghay-ri hi-saab.

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ ۚ قَالَ رَبِّ هَبْ

38. hu-naa-li-ka da-'aa za-ka-riyy-yaa rabb-ba-hoo, qaa-la rabb-bi hab lee mill-la-dun-ka zurr-riyy-ya-tam

tayy-yi-ba-tan, inn-na-ka sa-mee-'ud du-'aa.

لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ اِنَّكَ سَمِيْعُ الدُّعَآءِ ﴿٣٨﴾

39. fa-naa-dat-hul ma-laa-i-ka-tu wa hu-wa qaa-i-muyn yu-sall-lee fil-mih-raa-bi, ann-nal laa-ha yu-bash-shi-ru-ka bi-yah-yaa mu-sadd-di-qam bi-ka-li-ma-tim mi-nal laa-hi wa sayy-yi-danw wa ha-soo-ranw wa na-biyy-yam mi-nas saa-li-heen.

فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَ هُوَ قَآئِمٌ يُّصَلِّيْ فِي الْمِحْرَابِ ۙ اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ سَيِّدًا وَّ حَصُوْرًا وَّ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٣٩﴾

40. qaa-la rabb-bi ann-naa ya-koo-nu lee ghu-laa-munw wa qad ba-la-gha-ni-yal ki-ba-ru wam-ra-a-tee 'aa-qir, qaa-la ka-zaa-li-kal laa-hu yaf-'a-lu maa ya-shaa'.

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّ قَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَ امْرَاَتِيْ عَاقِرٌ ؕ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿٤٠﴾

41. qaa-la rabb-bij/'al lee aa-yah, qaa-la aa-ya-tu-ka all-laa tu-kall-li-man naa-sa sa-laa-sa-ta ayy-yaa-min ill-laa ram-zaa, waz-kur rabb-ba-ka ka-see-ranw wa sabb-bih bil-'a-shiyy-yi wal-ib-kaar.

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ؕ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا ؕ وَ اذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا وَّ سَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَ الْاِبْكَارِ ﴿٤١﴾

[31] Say: If you love Allah, follow me: Allah will love you, and grant you protection from your sins. And Allah is Forgiving, Merciful. [32] Say: Obey Allah and the Messenger; but if they turn back, Allah surely does not love the disbelievers. [33] Truly Allah chose Adam and Noah and the descendants of Abraham and the descendants of Amran above the nations, [34] offspring, one of the other. And Allah is Hearing, Knowing. [35] When a woman of Amran said: My Lord, I vow to You what is in my womb, to be devoted (to Your service), so accept (it) from me; surely You, only You, are the Hearing, the Knowing. [36] So when she gave birth to it, she said: My Lord, I have given birth to a female — and Allah knew best what she had given birth to — and the male is not like the female,

and I have named it Mary, and I commend her and her offspring into Your protection from the accursed devil. [37] So her Lord accepted her with a goodly acceptance and made her grow up a goodly growing, and gave her into the charge of Zacharias. Whenever Zacharias entered the sanctuary to (see) her, he found food with her. He said: Mary, from where does this come to *y*ou? She said: It is from Allah. Surely Allah gives to whom He pleases without measure. [38] There did Zacharias pray to his Lord. He said: My Lord, grant me from Yourself goodly offspring; surely You are the Hearer of prayer. [39] So the angels called to him as he stood praying in the sanctuary: Allah gives *y*ou the good news of John, verifying a word from Allah, and honourable and chaste and a prophet from among the good ones. [40] He said: My Lord, how can I have a son when old age has already come upon me, and my wife is barren? He said: Even thus does Allah do what He pleases. [41] He said: My Lord, appoint a sign for me. Said He: *Y*our sign is that *y*ou do not speak to people for three days except by signs. And remember *y*our Lord much and glorify (Him) in the evening and early morning.

Section 5: Birth of Jesus and his Ministry

42. wa iz qaa-la-til ma-laa-i-ka-tu yaa/mar-ya-mu inn-nal laa-has/ta-faa-ki wa tahh-ha-ra-ki was-ta-faa-ki 'a-laa ni-saa-il 'aa-la-meen.

وَ اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىكِ وَ طَهَّرَكِ وَ اصْطَفٰىكِ عَلٰى نِسَآءِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٢﴾

43. yaa/mar-ya-muq/nu-tee li-rabb-bi-ki was-ju-dee war-ka-'ee ma-'ar raa-ki-'een.

يٰمَرْيَمُ اقْنُتِيْ لِرَبِّكِ وَ اسْجُدِيْ وَ ارْكَعِيْ مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾

44. zaa-li-ka min am-baa-il ghay-bi noo-hee-hi i-layk, wa maa kun-ta la-day-him iz yul-qoo-na aq-laa-ma-hum ayy-yu-hum yak-fu-lu mar-ya-ma, wa maa kun-ta la-day-him iz yakh-ta-si-moon.

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ؕ وَ مَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۪ وَ مَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٤﴾

إِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ إِنَّ اللّٰهَ
يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۖ اسْمُهُ الْمَسِيحُ
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَ
الْاٰخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾

45. iz qaa-la-til ma-laa-i-ka-tu yaa/ mar-ya-mu inn-nal laa-ha yu-bash-shi-ru-ki bi-ka-li-ma-tim min-hu, is-mu-hul ma-see-hu 'ee-sab/nu mar-ya-ma wa-jee-han fidd-dun-yaa wal-aa-khi-ra-ti wa mi-nal mu-qarr-ra-been.

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَّمِنَ
الصّٰلِحِينَ ﴿٤٦﴾

46. wa yu-kall-li-mun naa-sa fil-mah-di wa kah-lanw wa mi-nas saa-li-heen.

قَالَتْ رَبِّ اَنّٰى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَّلَمْ
يَمْسَسْنِي بَشَرٌ ۭ قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ
مَا يَشَآءُ ۭ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُولُ لَهٗ
كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾

47. qaa-lat rabb-bi ann-naa ya-koo-nu lee wa-la-dunw wa lam yam-sas-nee ba-sha-run, qaa-la ka-zaa-li-kil laa-hu yakh-lu-qu maa ya-shaa', i-zaa qa-daa am-ran fa-inn-na-maa ya-qoo-lu la-hoo kun fa-ya-koon.

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَ
التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾

48. wa yu-'all-li-mu-hul ki-taa-ba wal-hik-ma-ta watt-taw-raa-ta wal-in-jeel.

وَرَسُولًا اِلٰى بَنِيٓ اِسْرَآءِيلَ ۙ اَنِّي قَدْ
جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۙ اَنِّيٓ اَخْلُقُ
لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخُ
فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُبْرِئُ
الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاُحْيِ الْمَوْتٰى
بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُونَ وَ
مَا تَدَّخِرُونَ ۙ فِي بُيُوتِكُمْ ۭ اِنَّ فِي ذٰلِكَ
لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾

49. wa ra-soo-lan i-laa ba-nee is-raa-ee-la, ann-nee qad ji'-tu-kum bi-aa-ya-tim mirr-rabb-bi-kum, ann-nee akh-lu-qu la-kum mi-nat tee-ni ka-hay-a-tit tay-ri fan-fu-khu fee-hi fa-ya-koo-nu tay-ram bi-iz-nil laah, wa ub-ri-ul ak-ma-ha wal-ab-ra-sa wa uh-yil maw-taa bi-iz-nil laah, wa u-nabb-bi-u-kum bi-maa ta'-ku-loo-na wa maa tadd-da-khi-roo-na fee bu-yoo-ti-kum, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal la-kum in kun-tum mu'-mi-neen.

وَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَ لِاُحِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَ جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۗ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ﴿٥٠﴾

50. wa mu-sadd-di-qal li-maa bay-na ya-dayy-ya mi-nat taw-raa-ti wa li-u-hill-la la-kum ba'-dal la-zee hurr-ri-ma 'a-lay-kum wa ji'-tu-kum bi-aa-ya-tim mirr-rabb-bi-kum, fatt-ta-qul laa-ha wa a-tee-'oon.

اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٥١﴾

51. inn-nal laa-ha rabb-bee wa rabb-bu-kum fa'-bu-doo-hu, haa-zaa si-raa-tum mus-ta-qeem.

فَلَمَّاۤ اَحَسَّ عِيْسٰى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ اَنْصَارِيْۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ ۚ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ ۚ وَ اشْهَدْ بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ ﴿٥٢﴾

52. fa-lamm-maa a-hass-sa 'ee-saa min-hu-mul kuf-ra, qaa-la man an-saa-ree i-lal laah, qaa-lal ha-waa-riyy-yoo-na nah-nu an-saa-rul laah, aa-mann-naa bill-laa-hi wash-had bi-ann-naa mus-li-moon.

رَبَّنَاۤ اٰمَنَّا بِمَاۤ اَنْزَلْتَ وَ اتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٥٣﴾

53. rabb-ba-naa aa-mann-naa bi-maa an-zal-ta watt-ta-ba'-nar ra-soo-la fak-tub-naa ma-'ash shaa-hi-deen.

وَ مَكَرُوْا وَ مَكَرَ اللّٰهُ ؕ وَ اللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿٥٤﴾

54. wa ma-ka-roo wa ma-ka-ral laah, wall-laa-hu khay-rul maa-ki-reen.

42 And when the angels said: O Mary, surely Allah has chosen *y*ou and purified *y*ou and chosen *y*ou above the women of the world. 43 O Mary, be obedient to *y*our Lord and humble *y*ourself and bow down with those who bow. 44 This is among the tidings of things unseen which We reveal to *y*ou. And *y*ou were not with them when they cast their pens (to decide) which of them should have Mary in his charge, and *y*ou were not with them when they contended with one another. 45 When the angels said: O Mary, surely Allah gives *y*ou good news with a word from Him (of one) whose name is the Messiah, Jesus, son of Mary, worthy of regard in

this world and the Hereafter, and one of those who are drawn near (to Allah), [46] and he will speak to the people when in the cradle and when of old age, and (he will be) one of the good ones. [47] She said: My Lord, how can I have a son and man has not yet touched me? He said: Even so; Allah creates what He pleases. When He decrees a matter, He only says to it, Be, and it is. [48] And He will teach him the Book and the Wisdom and the Torah and the Gospel, [49] and (make him) a messenger to the Children of Israel (saying): I have come to you with a sign from your Lord, that I determine for you out of dust (a thing) like the form of a bird, then I breathe into it and it becomes a bird with Allah's permission, and I heal the blind and the leprous, and bring the dead to life with Allah's permission; and I inform you of what you should eat and what you should store in your houses. Surely there is a sign in this for you, if you are believers. [50] And (I have come) verifying what is (already) before me of the Torah, and I allow you part of what was forbidden to you; and I have come to you with a sign from your Lord, so keep your duty to Allah and obey me. [51] Surely Allah is my Lord and your Lord, so serve Him. This is the right path. [52] But when Jesus perceived disbelief on their part, he said: Who will be my helpers in Allah's way? The disciples said: We are Allah's helpers, we believe in Allah, and (ask *y*ou to) bear witness that we are submitting ones. [53] Our Lord, we believe in what You have revealed and we follow the messenger, so write us down with those who bear witness. [54] And (the Jews) planned and Allah (also) planned. And Allah is the Best of planners.

Section 6: Jesus cleared of False Charges

55. iz qaa-lal laa-hu yaa/'ee-saa innee mu-ta-waff-fee-ka wa raa-fi-'u-ka i-layy-ya wa mu-tahh-hi-ru-ka mi-nal la-zee-na ka-fa-roo wa jaa-'i-lul la-zee-nat ta-ba-'oo-ka faw-qal la-zee-na ka-fa-roo i-laa yaw-mil qi-yaa-mah, summ-ma i-layy-ya mar-ji-'u-kum fah-ku-mu bay-na-kum fee-maa kun-tum fee-hi takh-ta-li-foon.

اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسٰٓى اِنِّىْ مُتَوَفِّيْكَ
وَ رَافِعُكَ اِلَىَّ وَ مُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا وَ جَاعِلُ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْكَ فَوْقَ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ اِلَىَّ
مَرْجِعُكُمْ فَاَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيْمَا كُنْتُمْ
فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿۵۵﴾

56. fa-amm-mal la-zee-na ka-fa-roo fa-u-'azz-zi-bu-hum 'a-zaa-ban shadee-dan fidd-dun-yaa wal-aa-khirah, wa maa la-hum min naa-si-reen.

فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فِى الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۫ وَ مَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٥٦﴾

57. wa amm-mal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti fa-yuwaff-fee-him u-joo-ra-hum, wallaa-hu laa yu-habb-buz zaa-li-meen.

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٧﴾

58. zaa-li-ka nat-loo-hu 'a-lay-ka minal aa-yaa-ti wazz-zik-ril ha-keem.

ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰيٰتِ وَ الذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ﴿٥٨﴾

59. inn-na ma-sa-la 'ee-saa 'in-dal laa-hi ka-ma-sa-li aa-da-ma, khala-qa-hoo min tu-raa-bin summ-ma qaa-la la-hoo kun fa-ya-koon.

اِنَّ مَثَلَ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ؕ خَلَقَهٗ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٥٩﴾

60. al-haqq-qu mir rabb-bi-ka fa-laa ta-kum mi-nal mum-ta-reen.

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿٦٠﴾

61. fa-man haajj-ja-ka fee-hi mim ba'-di maa jaa-a-ka mi-nal 'il-mi faqul ta-'aa-law nad-'u ab-naa-a-naa wa ab-naa-a-kum wa ni-saa-a-naa wa ni-saa-a-kum wa an-fu-sa-naa wa an-fu-sa-kum, summ-ma nabta-hil fa-naj-'al la'-na-tal laa-hi 'a-lal kaa-zi-been.

فَمَنْ حَآجَّكَ فِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَ اَبْنَآءَكُمْ وَ نِسَآءَنَا وَ نِسَآءَكُمْ وَ اَنْفُسَنَا وَ اَنْفُسَكُمْ ۟ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ عَلَى الْكٰذِبِيْنَ ﴿٦١﴾

62. inn-na haa-zaa la-hu-wal qa-sasul haqq, wa maa min i-laa-hin illal laah, wa inn-nal laa-ha la-hu-wal 'a-zee-zul ha-keem.

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَ مَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٦٢﴾

63. fa-in ta-wall-law fa-inn-nal laa-ha 'a-lee-mum bil-muf-si-deen.

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٣﴾

[55] When Allah said: O Jesus, I will cause *you* to die and exalt *you* in My presence and clear *you* of those who disbelieve and make those who follow *you* above those who disbelieve to the day of Resurrection. Then to Me is your return, so I shall decide between you in that in which you differ. [56] Then as to those who disbelieve, I shall punish them with severe punishment in this world and the Hereafter, and they will have no helpers. [57] And as to those who believe and do good deeds, He will pay them fully their rewards. And Allah does not love the unjust. [58] This We recite to *you* of the messages and the Reminder full of wisdom. [59] The likeness of Jesus with Allah is truly as the likeness of Adam. He created him from dust, then said to him, Be, and he was. [60] (This is) the truth from *your* Lord, so do not be one of the disputers. [61] Whoever then disputes with *you* in this matter after the knowledge that has come to *you*, say: Come! Let us call our sons and your sons and our women and your women and our people and your people, then let us be earnest in prayer, and invoke the curse of Allah on the liars. [62] Surely this is the true account, and there is no god but Allah. And Allah, He surely is the Mighty, the Wise. [63] But if they turn away, then surely Allah knows the mischief-makers.

Section 7: Controversy with Jews and Christians

64. qul yaa/ah-lal ki-taa-bi ta-'aa-law i-laa ka-li-ma-tin sa-waa-im bay-na-naa wa bay-na-kum all-laa na'-bu-da ill-lal laa-ha wa laa nush-ri-ka bi-hee shay-anw wa laa yatt-ta-khi-za ba'-du-naa ba'-dan ar-baa-bam min doo-nil laah, fa-in ta-wall-law fa-qoo-lush/ha-doo bi-ann-naa mus-li-moon.

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ تَعَالَوْا اِلٰى كَلِمَةٍ سَوَآءٍۢ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اَلَّا نَعْبُدَ اِلَّا اللّٰهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهٖ شَيْـًٔا وَّلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُوْلُوا اشْهَدُوْا بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ ﴿٦٤﴾

65. yaa/ah-lal ki-taa-bi li-maa tu-haajj-joo-na fee ib-raa-hee-ma wa

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تُحَآجُّوْنَ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ

maa un-zi-la-tit taw-raa-tu wal-in-jee-lu ill-laa mim ba'-di-hee, a-fa-laa ta'-qi-loon.

وَمَآ اُنْزِلَتِ التَّوْرٰىةُ وَالْاِنْجِيْلُ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِهٖ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٥﴾

66. haa an-tum haa-u-laa-i' haa-jaj-tum fee-maa la-kum bi-hee 'il-mun fa-li-ma tu-haajj-joo-na fee-maa lay-sa la-kum bi-hee 'ilm, wall-laa-hu ya'-la-mu wa an-tum laa ta'-la-moon.

هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ حَاجَجْتُمْ فِيْمَا لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّوْنَ فِيْمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٦﴾

67. maa kaa-na ib-raa-hee-mu ya-hoo-diyy-yanw wa laa nas-raa-niyy-yanw wa laa-kin kaa-na ha-nee-fam mus-li-maa, wa maa kaa-na mi-nal mush-ri-keen.

مَا كَانَ اِبْرٰهِيْمُ يَهُوْدِيًّا وَّلَا نَصْرَانِيًّا وَّلٰكِنْ كَانَ حَنِيْفًا مُّسْلِمًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٦٧﴾

68. inn-na aw-lan naa-si bi-ib-raa-hee-ma lall-la-zee-nat ta-ba-'oo-hu wa haa-zan na-biyy-yu wall-la-zee-na aa-ma-noo, wall-laa-hu wa-liyy-yul mu'-mi-neen.

اِنَّ اَوْلَى النَّاسِ بِاِبْرٰهِيْمَ لَلَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ وَهٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٨﴾

69. wadd-dat taa-i-fa-tum min ah-lil ki-taa-bi law yu-dill-loo-na-kum, wa maa yu-dill-loo-na ill-laa an-fu-sa-hum wa maa yash-'u-roon.

وَدَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يُضِلُّوْنَكُمْ ؕ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٦٩﴾

70. yaa/ah-lal ki-taa-bi li-ma tak-fu-roo-na bi-aa-yaa-til laa-hi wa an-tum tash-ha-doon.

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿٧٠﴾

71. yaa/ah-lal ki-taa-bi li-ma tal-bi-soo-nal haqq-qa bil-baa-ti-li wa tak-tu-moo-nal haqq-qa wa an-tum ta'-la-moon.

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَلْبِسُوْنَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٧١﴾

64 Say: O People of the Book, come to an equitable word between us and you, that we shall serve none but Allah and that we shall not set up any partner with Him, and that some of us shall not take others for lords besides Allah. But if they turn away, then say: Bear witness, we are Muslims. 65 O People of the Book, why do you dispute about Abraham, when the Torah and the Gospel were not revealed till after him? Do you not understand? 66 Look! You are they who disputed about that of which you had knowledge; why then do you dispute about that of which you have no knowledge? And Allah knows while you do not know. 67 Abraham was not a Jew nor a Christian, but he was (an) upright (man), a Muslim; and he was not of those who set up partners (with Allah). 68 The nearest of people to Abraham are surely those who follow him and this Prophet and those who believe. And Allah is the Friend of the believers. 69 Some of the People of the Book desire that they should lead you astray; and they lead astray only themselves, but they do not perceive. 70 O People of the Book, why do you disbelieve in the messages of Allah while you witness (their truth)? 71 O People of the Book, why do you mix the truth with falsehood, and hide the truth while you know?

Section 8: Machinations to discredit Islam

72. wa qaa-lat taa-i-fa-tum min ah-lil ki-taa-bi aa-mi-noo bill-la-zee un-zi-la ‘a-lal la-zee-na aa-ma-noo waj-han na-haa-ri wak-fu-roo aa-khi-ra-hoo la-‘all-la-hum yar-ji-‘oon.

وَ قَالَتْ طَّآىِٕفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ
اٰمِنُوْا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
وَجْهَ النَّهَارِ وَ اكْفُرُوْٓا اٰخِرَهٗ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُوْنَ ﴿٧٢﴾

73. wa laa tu’-mi-noo ill-laa li-man ta-bi-‘a dee-na-kum, qul inn-nal hu-daa hu-dal laa-hi, ayn yu’-taa a-ha-dum mis-la maa oo-tee-tum aw yu-haajj-joo-kum ‘in-da rabb-bi-kum, qul inn-nal fad-la bi-ya-dil laah, yu’-tee-hi mayn ya-shaa’, wall-laa-hu waa-si-‘un ‘a-leem.

وَلَا تُؤْمِنُوْٓا اِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِيْنَكُمْ ؕ قُلْ
اِنَّ الْهُدٰى هُدَى اللّٰهِ ۙ اَنْ يُّؤْتٰٓى اَحَدٌ
مِّثْلَ مَآ اُوْتِيْتُمْ اَوْ يُحَآجُّوْكُمْ عِنْدَ
رَبِّكُمْ ؕ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ ۚ يُؤْتِيْهِ
مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

يَّخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۷۴﴾

74. yakh-tass-su bi-rah-ma-ti-hee mayn ya-shaa', wall-laa-hu zul-fad-lil 'a-zeem.

وَ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مَنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُّؤَدِّهٖۤ اِلَيْكَ ۚ وَ مِنْهُمْ مَّنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِدِيْنَارٍ لَّا يُؤَدِّهٖۤ اِلَيْكَ اِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآئِمًا ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَيْسَ عَلَيْنَا فِى الْاُمِّيّٖنَ سَبِيْلٌ ۚ وَ يَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَ هُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۷۵﴾

75. wa min ah-lil ki-taa-bi man in ta'-man-hu bi-qin-taa-riyn yu-add-di-hee i-layk, wa min-hum man in ta'-man-hu bi-dee-naa-ril laa yu-add-di-hee i-lay-ka ill-laa maa dum-ta 'a-lay-hi qaa-i-maa, zaa-li-ka bi-ann-na-hum qaa-loo lay-sa 'a-lay-naa fil umm-miyy-yee-na sa-beel, wa ya-qoo-loo-na 'a-lal laa-hil ka-zi-ba wa hum ya'-la-moon.

بَلٰى مَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ وَ اتَّقٰى فَاِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۷۶﴾

76. ba-laa man aw-faa bi-'ah-di-hee watt-ta-qaa fa-inn-nal laa-ha yu-hibb-bul mutt-ta-qeen.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَ اَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيْلًا اُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ وَ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَ لَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَ لَا يُزَكِّيْهِمْ ۪ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۷۷﴾

77. inn-nal la-zee-na yash-ta-roo-na bi-'ah-dil laa-hi wa ay-maa-ni-him sa-ma-nan qa-lee-lan u-laa-i-ka laa kha-laa-qa la-hum fil-aa-khi-ra-ti wa laa yu-kall-li-mu-hu-mul laa-hu wa laa yan-zu-ru i-lay-him yaw-mal qi-yaa-ma-ti wa laa yu-zakk-kee-him, wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

وَ اِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيْقًا يَّلْوٗنَ اَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتٰبِ لِتَحْسَبُوْهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَ مَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ ۚ وَ يَقُوْلُوْنَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَ مَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَ يَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَ هُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۷۸﴾

78. wa inn-na min-hum la-fa-ree-qayn yal-woo-na al-si-na-ta-hum bil-ki-taa-bi li-tah-sa-boo-hu mi-nal ki-taa-bi wa maa hu-wa mi-nal ki-taab, wa ya-qoo-loo-na hu-wa min 'in-dil laa-hi wa maa hu-wa min 'in-dil laah, wa ya-qoo-loo-na 'a-lal laa-hil ka-zi-ba wa hum ya'-la-moon.

مَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّؤْتِيَهُ اللّٰهُ الْكِتٰبَ
وَ الْحُكْمَ وَ النُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُوْلَ لِلنَّاسِ
كُوْنُوْا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَ لٰكِنْ
كُوْنُوْا رَبّٰنِيّٖنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُوْنَ
الْكِتٰبَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُوْنَ ﴿٧٩﴾

79. maa kaa-na li-ba-sha-rin ayn yu'-ti-ya-hul laa-hul ki-taa-ba wal-huk-ma wann-nu-buww-wa-ta, summ-ma ya-qoo-la linn-naa-si koo-noo 'i-baa-dal lee min doo-nil laa-hi wa laa-kin koo-noo rabb-baa-niyy-yee-na bi-maa kun-tum tu-'all-li-moo-nal ki-taa-ba wa bi-maa kun-tum tad-ru-soon.

وَ لَا يَاْمُرَكُمْ اَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَ
النَّبِيّٖنَ اَرْبَابًا ؕ اَيَاْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ
اِذْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿٨٠﴾

80. wa laa ya'-mu-ra-kum an tatt-ta-khi-zul ma-laa-i-ka-ta wann-na-biyy-yee-na ar-baa-baa, a'-ya'-mu-ru-kum bil-kuf-ri ba'-da iz an-tum mus-li-moon.

[72] And a group of the People of the Book say: Affirm belief in what has been revealed to those who believe, in the first part of the day, and disbelieve in the latter part of it, perhaps they may turn back. [73] And do not believe except in him who follows your religion. Say: True guidance — Allah's guidance — is that one may be given the like of what you were given; or they would prevail on you in argument before your Lord. Say: Grace is surely in Allah's hand. He gives it to whom He pleases. And Allah is Ample-giving, Knowing. [74] He specially chooses for His mercy whom He pleases. And Allah is the Lord of mighty grace. [75] And among the People of the Book is he who, if you entrust him with a heap of wealth, would pay it back to you; and among them is he who, if you entrust him with a dinar, would not pay it back to you, unless you kept on demanding it. This is because they say there is no blame on us in the matter of the unlearned people and they forge a lie against Allah while they know. [76] No, whoever fulfils his promise and keeps his duty — then Allah surely loves the dutiful. [77] Those who take a small price for the covenant of Allah and their own oaths — they have no portion in the Hereafter, and Allah will not speak to them, nor will He look upon them on the day of Resurrection, nor will He purify them, and for them is a painful

punishment. [78] And certainly there are some of them who lie about the Book that you may consider it to be (a part) of the Book while it is not (a part) of the Book; and they say, It is from Allah, while it is not from Allah; and they forge a lie against Allah while they know. [79] It is not for a mortal that Allah should give him the Book and the judgment and the prophethood, then he should tell people: Be my servants besides Allah's; but (he would say): Be worshippers of the Lord because you teach the Book and because you study (it); [80] nor would he command you to take the angels and the prophets for lords. Would he command you to disbelieve after you submit?

Section 9: Covenant of the Prophets

81. wa iz a-kha-zal laa-hu mee-saa-qan na-biyy-yee-na la-maa aa-tay-tu-kum min ki-taa-binw wa hik-ma-tin, summ-ma jaa-a-kum ra-soo-lum mu-sadd-di-qul li-maa ma-'a-kum la-tu'-mi-nunn-na bi-hee wa la-tan-su-runn-nah, qaa-la a'-aq-rar-tum wa a-khaz-tum 'a-laa zaa-li-kum is-ree, qaa-loo aq-rar-naa, qaa-la fash-ha-doo wa a-naa ma-'a-kum mi-nash shaa-hi-deen.

وَ اِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ النَّبِيّٖنَ لَمَآ اٰتَيْتُكُمْ مِّنْ كِتٰبٍ وَّ حِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَ لَتَنْصُرُنَّهٗ ؕ قَالَ ءَاَقْرَرْتُمْ وَ اَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ اِصْرِىْ ؕ قَالُوْٓا اَقْرَرْنَا ؕ قَالَ فَاشْهَدُوْا وَ اَنَا مَعَكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿۸۱﴾

82. fa-man ta-wall-laa ba'-da zaa-li-ka fa-u-laa-i-ka hu-mul faa-si-qoon.

فَمَنْ تَوَلّٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۸۲﴾

83. a-fa-ghay-ra dee-nil laa-hi yab-ghoo-na wa la-hoo as-la-ma man fis sa-maa-waa-ti wal-ar-di taw-'anw wa kar-hanw wa i-lay-hi yur-ja-'oon.

اَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ يَبْغُوْنَ وَ لَهٗٓ اَسْلَمَ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ طَوْعًا وَّ كَرْهًا وَّ اِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ ﴿۸۳﴾

84. qul aa-mann-naa bill-laa-hi wa maa un-zi-la 'a-lay-naa wa maa un-zi-la 'a-laa ib-raa-hee-ma wa

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَ مَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَ مَآ اُنْزِلَ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ

is-maa-'ee-la wa is-haa-qa wa ya'-qoo-ba wal-as-baa-ti wa maa oo-ti-ya moo-sa wa 'ee-saa wann-na-biyy-yoo-na mirr-rabb-bi-him, laa nu-farr-ri-qu bay-na a-ha-dim min-hum, wa nah-nu la-hoo mus-li-moon.

اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ الْاَسْبَاطِ وَ مَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَ عِيْسٰى وَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۫ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۫ وَ نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿۸۴﴾

85. wa mayn yab-ta-ghi ghay-ral is-laa-mi dee-nan fa-layn yuq-ba-la min-hu, wa hu-wa fil-aa-khi-ra-ti mi-nal khaa-si-reen.

وَ مَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ ۚ وَ هُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۸۵﴾

86. kay-fa yah-dil laa-hu qaw-man ka-fa-roo ba'-da ee-maa-ni-him wa sha-hi-doo ann-nar ra-soo-la haqq-qunw wa jaa-a-hu-mul bayy-yi-naat, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-maz zaa-li-meen.

كَيْفَ يَهْدِي اللّٰهُ قَوْمًا كَفَرُوْا بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ وَ شَهِدُوْٓا اَنَّ الرَّسُوْلَ حَقٌّ وَّ جَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۸۶﴾

87. u-laa-i-ka ja-zaa-u-hum ann-na 'a-lay-him la'-na-tal laa-hi wal-ma-laa-i-ka-ti wann-naa-si aj-ma-'een.

اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ اَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللّٰهِ وَ الْمَلٰٓئِكَةِ وَ النَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿۸۷﴾

88. khaa-li-dee-na fee-haa, laa yu-khaff-fa-fu 'an-hu-mul 'a-zaa-bu wa laa hum yun-za-roon.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَ لَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿۸۸﴾

89. ill-lal la-zee-na taa-boo mim ba'-di zaa-li-ka wa as-la-hoo, fa-inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَ اَصْلَحُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۸۹﴾

90. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo ba'-da ee-maa-ni-him summ-maz/ daa-doo kuf-ral lan tuq-ba-la taw-ba-tu-hum, wa u-laa-i-ka hu-mud daall-loon.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الضَّآلُّوْنَ ﴿۹۰﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ
يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا
وَلَوِ افْتَدَىٰ بِهِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٩١﴾

91. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo wa maa-too wa hum kuff-faa-run fa-layn yuq-ba-la min a-ha-di-him mil-ul ar-di za-ha-banw wa la-wif/ta-daa bi-hee, u-laa-i-ka la-hum 'a-zaa-bun a-lee-munw wa maa la-hum min naa-si-reen.

[81] And when Allah made a covenant through the prophets: Certainly what I have given you of Book and Wisdom — then a Messenger comes to you verifying what is (already) with you, you shall believe in him, and you shall aid him. He said: Do you affirm and accept My compact in this (matter)? They said: We do affirm. He said: Then bear witness, and I (too) am a bearer of witness with you. [82] Whoever then turns back after this, these are the transgressors. [83] Do they then seek other than Allah's religion? And to Him submits whoever is in the heavens and the earth, willingly or unwillingly, and to Him they will be returned. [84] Say: We believe in Allah and (in) what is revealed to us, and (in) what was revealed to Abraham and Ishmael and Isaac and Jacob and the tribes, and (in) what was given to Moses and Jesus and to the prophets from their Lord; we make no distinction between any of them, and to Him we submit. [85] And whoever seeks a religion other than Islam, it will not be accepted from him, and in the Hereafter he will be one of the losers. [86] How shall Allah guide a people who disbelieved after their believing, and (after) they had borne witness that the Messenger was true, and clear arguments had come to them? And Allah does not guide the unjust people. [87] As for these, their reward is that on them is the curse of Allah and the angels and of people, all together — [88] abiding in it. Their punishment shall not be lightened, nor shall they be given respite — [89] except those who repent after that and amend, for surely Allah is Forgiving, Merciful. [90] Those who disbelieve after their believing, then increase in disbelief, their repentance is not accepted, and these are they that go astray. [91] Those who disbelieve and die while they are disbelievers, the earth full of gold will not be accepted from anyone of them, though he should offer it as ransom. These it is for whom is a painful punishment, and they shall have no helpers.

PART 4

Section 10: Ever-living Testimony to Truth of Islam

92. lan ta-naa-lul birr-ra hatt-taa tun-fi-qoo mimm-maa tu-hibb-boon, wa maa tun-fi-qoo min shay-in, fa-inn-nal laa-ha bi-hee 'a-leem.

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿٩٢﴾

93. kull-lut ta-'aa-mi kaa-na hill-lal li-ba-nee is-raa-ee-la ill-laa maa harr-ra-ma is-raa-ee-lu 'a-laa naf-si-hee min qab-li an-tu-nazz-zi-lat taw-raat, qul fa'-too bitt-taw-raa-ti fat-loo-haa, in-kun-tum saa-di-qeen.

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِلَّا مَا حَرَّمَ اِسْرَآءِيْلُ عَلٰى نَفْسِهٖ مِنْ قَبْلِ اَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرٰىةُ ۗ قُلْ فَاْتُوْا بِالتَّوْرٰىةِ فَاتْلُوْهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٩٣﴾

94. fa-ma-nif/ta-raa 'a-lal laa-hil ka-zi-ba mim ba'-di zaa-li-ka, fa-u-laa-i-ka hu-muzz- zaa-li-moon.

فَمَنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٩٤﴾

95. qul sa-da-qal laah, fatt-ta-bi-'oo mill-la-ta ib-raa-hee-ma ha-nee-faa, wa maa kaa-na mi-nal mush-ri-keen.

قُلْ صَدَقَ اللّٰهُ ۗ فَاتَّبِعُوْا مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۗ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٩٥﴾

96. inn-na aww-wa-la bay-tinw wu-di-'a linn-naa-si lall-la-zee bi-bakk-ka-ta mu-baa-ra-kanw wa hu-dal lill-'aa-la-meen.

اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبٰرَكًا وَّهُدًى لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٦﴾

97. fee-hi aa-yaa-tum bayy-yi-naa-tum ma-qaa-mu ib-raa-heem, wa man da-kha-la-hoo kaa-na aa-mi-naa, wa lill-laa-hi 'a-lan naa-si hijj-jul bay-ti ma-nis-/ta-taa-'a i-lay-hi sa-bee-laa, wa man ka-fa-ra, fa-inn-nal laa-ha gha-niyy-yun 'a-nil 'aa-la-meen.

فِيْهِ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ ۚ وَمَنْ دَخَلَهٗ كَانَ اٰمِنًا ۗ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ۗ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٧﴾

98. qul yaa ah-lal ki-taa-bi li-ma tak-fu-roo-na bi-aa-yaa-til laah, wall-laa-hu sha-hee-dun 'a-laa maa ta'-ma-loon.

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۖ وَ اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٨﴾

99. qul yaa ah-lal ki-taa-bi li-ma ta-sudd-doo-na 'an sa-bee-lil laa-hi man aa-ma-na tab-ghoo-na-haa 'i-wa-janw wa an-tum shu-ha-daa-a', wa mal laa-hu bi-ghaa-fi-lin 'amm-maa ta'-ma-loon.

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّ اَنْتُمْ شُهَدَآءُ ؕ وَ مَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٩﴾

100. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo in tu-tee-'oo fa-ree-qam mi-nal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba ya-rudd-doo-kum ba'-da ee-maa-ni-kum kaa-fi-reen.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ﴿١٠٠﴾

101. wa kay-fa tak-fu-roo-na wa an-tum tut-laa 'a-lay-kum aa-yaa-tul laa-hi wa fee-kum ra-soo-luh, wa mayn ya'-ta-sim bill-laa-hi fa-qad hu-di-ya i-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

وَ كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَ اَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَ فِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ؕ وَ مَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿١٠١﴾

[92] You cannot attain to righteousness unless you spend (on good works) out of what you love. And what you spend, Allah surely knows it. [93] All food was lawful to the Children of Israel, before the Torah was revealed, except what Israel forbade himself. Say: Bring the Torah and read it, if you are truthful. [94] So whoever forges a lie against Allah after this, these are the wrongdoers. [95] Say: Allah speaks the truth; so follow the religion of Abraham, the upright one. And he was not one of those who set up partners (with Allah). [96] Certainly the first house appointed for mankind is the one at Bakkah, blessed and a guidance for the nations. [97] In it are clear signs: (It is) the Place of Abraham; and whoever enters it is safe; and pilgrimage to the House is a duty which people owe to Allah — whoever

can find a way to it. And whoever disbelieves, surely Allah is above need of the worlds. [98] Say: O People of the Book, why do you disbelieve in the messages of Allah? And Allah is a witness of what you do. [99] Say: O People of the Book, why do you hinder those who believe from the way of Allah, seeking (to make) it crooked, while you are witnesses? And Allah is not heedless of what you do. [100] O you who believe, if you obey some of those who have been given the Book, they will turn you back as disbelievers after your belief. [101] And how can you disbelieve while to you are recited the messages of Allah, and among you is His Messenger? And whoever holds fast to Allah, he indeed is guided to a right path.

Section 11: Muslims exhorted to remain United

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَ لَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٠٢﴾

102. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-nut ta-qul laa-ha haqq-qa tu-qaa-ti-hee wa laa ta-moo-tunn-na ill-laa wa an-tum mus-li-mun.

وَ اعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّ لَا تَفَرَّقُوْا ۠ وَ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَآءً فَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖٓ اِخْوَانًا ۚ وَ كُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿١٠٣﴾

103. wa'-ta-si-moo bi-hab-lil laa-hi ja-mee-'anw wa laa ta-farr-ra-qoo, waz-ku-roo ni'-ma-tal laa-hi 'a-lay-kum iz kun-tum a'-daa-an fa-all-la-fa bay-na qu-lu-bi-kum fa-as-bah-tum bi-ni'-ma-ti-hee ikh-waa-naa, wa kun-tum 'a-laa sha-faa huf-ra-tim mi-nan naa-ri fa-an-qa-za-kum min-haa, ka-zaa-li-ka yu-bayy-yi-nul laa-hu la-kum aa-yaa-ti-hee la-'all-la-kum tah-ta-doon.

وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ وَ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿١٠٤﴾

104. wal-ta-kum min-kum umm-ma-tuyn yad-'oo-na i-lal khay-ri wa ya'-mu-roo-na bil-ma'-roo-fi wa yan-haw-na 'a-nil mun-kar, wa u-laa-i-ka hu-mul muf-li-hoon.

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَاخْتَلَفُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ؕ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۙ﴿۱۰۵﴾

105. wa laa ta-koo-noo kall-la-zee-na ta-farr-ra-qoo wakh-ta-la-foo mim ba'-di maa jaa-a-hu-mul bayy-yi-naat, wa u-laa-i-ka la-hum 'a-zaa-bun 'a-zeem.

يَّوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّ تَسْوَدُّ وُجُوْهٌ ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْوَدَّتْ وُجُوْهُهُمْ ۫ اَكَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۱۰۶﴾

106. yaw-ma tab-yadd-du wu-joo-hunw wa tas-wadd-du wu-jooh, fa-amm-mal la-zee-nas/wadd-dat wu-joo-hu-hum, a'-ka-far-tum ba'-da ee-maa-ni-kum, fa-zoo-qul 'a-zaa-ba bi-maa kun-tum tak-fu-roon.

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ ابْيَضَّتْ وُجُوْهُهُمْ فَفِيْ رَحْمَةِ اللّٰهِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

107. wa amm-mal la-zee-nab/yadd-dat wu-joo-hu-hum fa-fee rah-ma-til laah, hum fee-haa khaa-li-doon.

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ وَ مَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۸﴾

108. til-ka aa-yaa-tul laa-hi nat-loo-haa 'a-lay-ka bil-haqq, wa mal-laa-hu yu-ree-du zul-mal lil-'aa-la-meen.

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ اِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۱۰۹﴾

109. wa lill-laa-hi maa fis sa-maa-waa-ti wa maa fil ard, wa i-lal laa-hi tur-ja-'ul u-moor.

[102] O you who believe, keep your duty to Allah, as it ought to be kept, and do not die except as Muslims. [103] And hold fast by the covenant of Allah all together and do not be disunited. And remember Allah's favour to you when you were enemies, then He united your hearts so by His favour you became brethren. And you were on the brink of a pit of fire, then He saved you from it. Thus Allah makes clear to you His messages that you may be guided. [104] And from among you there should be a community who invite to good and enjoin the right and forbid the wrong. And these are they who are successful. [105] And do not be like those who became divided and disagreed after clear arguments had come to them. And for them is a grievous punishment. [106] On the day when (some) faces will

brighten and (some) faces will darken. Then as to those whose faces are darkened: Did you disbelieve after your belief? So taste the punishment because you disbelieved. [107] And as to those whose faces are brightened, they shall be in Allah's mercy. In it they shall abide. [108] These are the messages of Allah which We recite to *y*ou with truth. And Allah desires no injustice to (His) creatures. [109] And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And to Allah are all affairs returned.

Section 12: Relations of Muslims with Jews

كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ
تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ تَنْهَوْنَ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ؕ وَ لَوْ
اٰمَنَ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا
لَّهُمْ ؕ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ اَكْثَرُهُمُ
الْفٰسِقُوْنَ ﴿۱۱۰﴾

110. kun-tum khay-ra umm-ma-tin ukh-ri-jat linn-naa-si ta'-mu-roo-na bil-ma'-roo-fi wa tan-haw-na 'a-nil-mun-ka-ri wa tu'-mi-noo-na bill-laah, wa law aa-ma-na ah-lul ki-taa-bi la-kaa-na khay-ral la-hum, min-hu-mul mu'-mi-noo-na wa ak-sa-ru-hu-mul faa-si-qoon.

لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّاۤ اَذًى ؕ وَ اِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ
يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ۫ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

111. layn ya-durr-roo-kum ill-laa a-zaa, wa iyn yu-qaa-ti-loo-kum yu-wall-loo-ku-mul ad-baar, summ-ma laa yun-sa-roon.

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْۤا اِلَّا
بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ حَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَ
بَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ
الْمَسْكَنَةُ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ
بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ يَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَآءَ
بِغَيْرِ حَقٍّ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّ كَانُوْا
يَعْتَدُوْنَ ﴿۱۱۲﴾

112. du-ri-bat 'a-lay-hi-muz zill-la-tu ay-na maa su-qi-foo ill-laa bi-hab-lim mi-nal laa-hi wa hab-lim mi-nan naa-si wa baa-oo bi-gha-da-bim mi-nal laa-hi wa du-ri-bat 'a-lay-hi-mul mas-ka-nah, zaa-li-ka bi-annna-hum kaa-noo yak-fu-roo-na bi-aa-yaa-til laa-hi wa yaq-tu-loo-nal am-bi-yaa-a' bi-ghay-ri haqq, zaa-li-ka bi-maa 'a-saww wa kaa-noo ya'-ta-doon.

113. lay-soo sa-waa-a', min ah-lil ki-taa-bi umm-ma-tun qaa-i-ma-tuyn yat-loo-na aa-yaa-til laa-hi aa-naa-al lay-li wa hum yas-ju-joon.

لَيْسُوْا سَوَآءً ؕ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَآءَ الَّيْلِ وَ هُمْ يَسْجُدُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

114. yu'-mi-noo-na bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri wa ya'-mu-roo-na bil-ma'-roo-fi wa yan-haw-na 'a-nil mun-ka-ri wa yu-saa-ri-'oo-na fil khay-raat, wa u-laa-i-ka mi-nas saa-li-heen.

يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْخَيْرٰتِ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۱۴﴾

115. wa maa yaf-'a-loo min khay-rin fa-layn yuk-fa-rooh, wall-laa-hu 'a-lee-mum bil-mutt-ta-qeen.

وَ مَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۱۵﴾

116. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo lan tugh-ni-ya 'an-hum am-waa-lu-hum wa laa aw-laa-du-hum mi-nal laa-hi shay-aa', wa u-laa-i-ka as-haa-bun naar, hum fee-haa khaa-li-doon.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِىَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَ لَاۤ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ وَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۱۶﴾

117. ma-sa-lu maa yun-fi-qoo-na fee haa-zi-hil ha-yaa-tid dun-yaa ka-ma-sa-li ree-hin fee-haa sirr-run a-saa-bat har-sa qaw-min za-la-moo an-fu-sa-hum fa-ah-la-kat-hu, wa maa za-la-ma-hu-mul laah, wa laa-kin an-fu-sa-hum yaz-li-moon.

مَثَلُ مَا يُنْفِقُوْنَ فِىْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيْحٍ فِيْهَا صِرٌّ اَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَاَهْلَكَتْهُ ؕ وَ مَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَ لٰكِنْ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۱۷﴾

118. yaa ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tatt-ta-khi-zoo bi-taa-na-tam min doo-ni-kum laa ya'-loo-na-kum kha-baa-laa, wadd-doo maa 'a-nitt-tum, qad ba-da-til bagh-daa-u' min af-waa-hi-him, wa maa

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يَاْلُوْنَكُمْ خَبَالًا ؕ وَدُّوْا مَا عَنِتُّمْ ۚ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَآءُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ۖۚ وَ مَا تُخْفِىْ صُدُوْرُهُمْ اَكْبَرُ

tukh-fee su-doo-ru-hum ak-bar, qad bayy-yann-naa la-ku-mul aa-yaa-ti in kun-tum ta'-qi-loon.

قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿١١٨﴾

119. haa/an-tum u-laa-i' tu-hibb-boo-na-hum wa laa yu-hibb-boo-na-kum wa tu'-mi-noo-na bil-ki-taa-bi kull-lih, wa i-zaa la-qoo-kum qaa-loo aa-mann-naa, wa i-zaa kha-law 'add-doo 'a-lay-ku-mul a-naa-mi-la mi-nal ghayz, qul moo-too bi-ghay-zi-kum, inn-nal laa-ha 'a-lee-mum bi-zaa-tis su-door.

هَاَنْتُمْ اُولَآءِ تُحِبُّوْنَهُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ وَ تُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ ۚ وَاِذَا لَقُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚۖ وَ اِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَيْكُمُ الْاَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ ؕ قُلْ مُوْتُوْا بِغَيْظِكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿١١٩﴾

120. in tam-sas-kum ha-sa-na-tun ta-soo'-hum, wa in tu-sib-kum sayy-yi-a'-tuyn yaf-ra-hoo-bi-haa, wa in tas-bi-roo wa tatt-ta-qoo laa ya-durr-ru-kum kay-du-hum shay-aa', inn-nal laa-ha bi-maa ya'-ma-loo-na mu-heet.

اِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۫ وَ اِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا ؕ وَ اِنْ تَصْبِرُوْا وَ تَتَّقُوْا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿١٢٠﴾

[110] You are the best nation raised up for mankind: you enjoin good and forbid evil and you believe in Allah. And if the People of the Book had believed, it would have been better for them. Some of them are believers but most of them are transgressors. [111] They will not harm you except a slight hurt. And if they fight you, they will turn (their) backs to you. Then they will not be helped. [112] Degradation will be their lot wherever they are found, except under a covenant with Allah and a covenant with people, and they shall incur the wrath of Allah, and humiliation will be made to cling to them. This is because they disbelieved in the messages of Allah and killed the prophets unjustly. This is because they disobeyed and exceeded the limits. [113] They are not all alike. Of the People of the Book some are upright — they recite Allah's messages in the night-time

and they adore (Him). 114 They believe in Allah and the Last Day, and they enjoin good and forbid evil and hasten in (doing) good deeds. And those are among the righteous. 115 And whatever good they do, they will not be denied it. And Allah knows those who keep their duty. 116 Those who disbelieve, neither their wealth nor their children will avail them at all against Allah. And these are the companions of the Fire; in it they abide. 117 The likeness of what they spend in the life of this world is as the likeness of wind in which is intense cold; it strikes the harvest of a people who are unjust to themselves and destroys it. And Allah did not wrong them but they wronged themselves. 118 O you who believe, do not take for intimate friends others than your own people: they spare no pains to cause you loss. They love whatever distresses you. Vehement hatred has already appeared from out of their mouths, and what their hearts conceal is greater still. Indeed We have made the messages clear to you, if you understand. 119 Look! You are the ones who will love them while they do not love you, and you believe in the Book, (in) the whole of it. And when they meet you they say, We believe, and when they are alone, they bite (their) finger tips in rage against you. Say: Die in your rage. Surely Allah is Knower of what is in the hearts. 120 If good befalls you, it grieves them, and if an evil afflicts you, they rejoice at it. And if you are patient and keep your duty, their struggle will not injure you in any way. Surely Allah encompasses what they do.

Section 13: The Battle of Uhud

وَ اِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ تُبَوِّئُ
الْمُؤْمِنِيْنَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ؕ وَ اللّٰهُ
سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۲۱﴾

121. Wa iz gha-daw-ta min ah-li-ka tu-baww-wi-ul mu'-mi-nee-na ma-qaa-'i-da lil-qi-taal, wall-laa-hu sa-mee-'un 'a-leem.

اِذْ هَمَّتْ طَّآئِفَتٰنِ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا ۙ
وَ اللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۲۲﴾

122. iz hamm-mat taa-i-fa-taa-ni min-kum an taf-sha-laa, wall-laa-hu wa-liyy-yu-hu-maa, wa 'a-lal laa-hi fal-ya-ta-wakk-ka-lil mu'-mi-noon.

وَ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّ اَنْتُمْ اَذِلَّةٌ ۚ
فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿١٢٣﴾

123. wa la-qad na-sa-ra-ku-mul laa-hu bi-bad-rinw wa an-tum a-zill-lah, fatt-ta-qul laa-ha la-'all-la-kum tash-ku-roon.

اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ
اَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ
الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ ﴿١٢٤﴾

124. iz ta-qoo-lu lil-mu'-mi-nee-na a-layn yak-fi-ya-kum ayn yu-midd-da-kum rabb-bu-kum bi-sa-laa-sa-ti aa-laa-fim mi-nal ma-laa-i-ka-ti mun-za-leen.

بَلٰٓى ۙ اِنْ تَصْبِرُوْا وَ تَتَّقُوْا وَ يَاْتُوْكُمْ مِّنْ
فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ
اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ ﴿١٢٥﴾

125. ba-laa, in tas-bi-roo wa tatt-ta-qoo wa ya'-too-kum min faw-ri-him haa-zaa yum-did-kum rabb-bu-kum bi-kham-sa-ti aa-laa-fim mi-nal ma-laa-i-ka-ti mu-saww-wi-meen.

وَ مَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَ
لِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ ۚ وَ مَا النَّصْرُ اِلَّا
مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿١٢٦﴾

126. wa maa ja-'a-la-hul laa-hul laa-hu ill-laa bush-raa la-kum wa li-tat-ma-inn-na qu-loo-bu-kum bih, wa man nas-ru ill-laa min 'in-dil laa-hil 'a-zee-zil ha-keem.

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ
يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَآئِبِيْنَ ﴿١٢٧﴾

127. li-yaq-ta-'a ta-ra-fam mi-nal la-zee-na ka-fa-roo aw yak-bi-ta-hum fa-yan-qa-li-boo khaa-i-been.

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ
عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿١٢٨﴾

128. lay-sa la-ka mi-nal am-ri shay-un aw ya-too-ba 'a-lay-him aw yu-'azz-zi-ba-hum, fa-inn-na-hum zaa-li-moon.

وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ
يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ
اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٩﴾

129. wa lill-laa-hi maa fis sa-maa-waa-ti wa maa fil ard, yagh-fi-ru li-mayn ya-shaa-u' wa yu-'azz-zi-bu mayn ya-shaa', wall-laa-hu gha-foo-rur ra-heem.

121 And when you went forth early in the morning from your family, to assign to the believers their positions for the battle. And Allah is Hearing, Knowing. 122 When two parties from among you thought of showing cowardice, and Allah was the Guardian of them both. And in Allah should the believers trust. 123 And Allah certainly helped you at Badr when you were weak. So keep your duty to Allah that you may give thanks. 124 When you said to the believers: Is it not sufficient for you that your Lord should help you with three thousand angels sent down? 125 Indeed, if you are steadfast and keep your duty, and they come upon you in a headlong manner, your Lord will assist you with five thousand of havoc-making angels. 126 And Allah made it only as good news for you, and that your hearts might be at ease by it. And help comes only from Allah, the Mighty, the Wise, 127 that He may cut off a part of those who disbelieve or humble them so that they should return in failure. 128 You have no concern in the matter whether He turns to them (mercifully) or punishes them; surely they are wrongdoers. 129 And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. He forgives whom He pleases and punishes whom He pleases. And Allah is Forgiving, Merciful.

Section 14: What Success meant for Muslims

130. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa ta'-ku-lur ri-baa ad-'aa-fam mu-daa-'a-fah, watt-ta-qul laa-ha la-'all-la-kum tuf-li-hoon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰوٓا اَضْعَافًا مُّضٰعَفَةً ۠ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۱۳۰﴾

131. watt-ta-qun naa-ral la-tee u-'idd-dat lil-kaa-fi-reen.

وَ اتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْٓ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۳۱﴾

132. wa a-tee-'ul laa-ha warr-ra-soo-la la-'all-la-kum tur-ha-moon.

وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ الرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۱۳۲﴾

133. wa saa-ri-'oo i-laa magh-fi-ra-tim mir rabb-bi-kum wa jann-na-tin

وَسَارِعُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ

'ar-du-has sa-maa-waa-tu wal ard, u-'idd-dat lil-mutt-ta-qeen.

عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَ الْاَرْضُ ۙ اُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

134. all-la-zee-na yun-fi-qoo-na fis sarr-raa-i' wad darr-raa-i' wal-kaa-zi-mee-nal ghay-za wal 'aa-fee-na 'a-nin naas, wall- laa-hu yu-hibb-bul muh-si-neen.

الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّآءِ وَ الضَّرَّآءِ وَ الْكٰظِمِيْنَ الْغَيْظَ وَ الْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ ؕ وَ اللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۳۴﴾

135. wall-laa-zee-na i-zaa fa-'a-loo faa-hi-sha-tan aw za-la-moo an-fu-sa-hum za-ka-rul laa-ha fas-tagh-fa-roo li-zu-noo-bi-him, wa mayn yagh-fi-ruz zu-noo-ba ill-lal laah, wa lam yu-sirr-roo 'a-laa maa fa-'a-loo wa hum ya'-la-moon.

وَ الَّذِيْنَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْۤا اَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ فَاسْتَغْفَرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ ۫ وَ مَنْ يَّغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۟ وَ لَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا وَ هُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳۵﴾

136. u-laa-i-ka ja-zaa-u-hum magh-fi-ra-tum mir rabb-bi-him wa jann-naa-tun taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa, wa ni'-ma aj-rul 'aa-mi-leen.

اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿۱۳۶﴾

137. qad kha-lat min qab-li-kum su-na-nun, fa-see-roo fil ar-di fan-zu-roo kay-fa kaa-na 'aa-qi-ba-tul mu-kazz-zi-been.

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ ۙ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۱۳۷﴾

138. haa-zaa ba-yaa-nul linn-naa-si wa hu-danw wa maw-'i-za-tul lil-mutt-ta-qeen.

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَ هُدًى وَّ مَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۳۸﴾

139. wa laa ta-hi-noo wa laa tah-za-noo wa an-tu-mul a'-law-na in kun-tum mu'-mi-neen.

وَ لَا تَهِنُوْا وَ لَا تَحْزَنُوْا وَ اَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳۹﴾

إِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ
قَرْحٌ مِّثْلُهٗ ؕ وَ تِلْكَ الْاَيَّامُ نُدَاوِلُهَا
بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَ لِيَعْلَمَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا وَ يَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَآءَ ؕ وَ اللّٰهُ
لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۴۰﴾

140. iyn yam-sas-kum qar-hun fa-qad mass-sal qaw-ma qar-hum mis-luh, wa til-kal ayy-yaa-mu nu-daa-wi-lu-haa bay-nan naas, wa li-ya'-la-mal laa-hul la-zee-na aa-ma-noo wa yatt-ta-khi-za min-kum shu-ha-daa', wall-laa-hu laa yu-hibb-buz zaa-li-meen.

وَ لِيُمَحِّصَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ يَمْحَقَ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۴۱﴾

141. wa li-yu-mahh-hi-sal laa-hul la-zee-na aa-ma-noo wa yam-ha-qal kaa-fi-reen.

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَ لَمَّا
يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَ
يَعْلَمَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۴۲﴾

142. am ha-sib-tum an tad-khu-lul jann-na-ta wa lamm-maa ya'-la-mil laa-hul la-zee-na jaa-ha-doo min-kum wa ya'-la-mas saa-bi-reen.

وَ لَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ
اَنْ تَلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَ اَنْتُمْ
تَنْظُرُوْنَ ﴿۱۴۳﴾

143. wa la-qad kun-tum ta-mann-naw-nal maw-ta min qab-li an tal-qawh, fa-qad ra-ay-tu-moo-hu wa an-tum tan-zu-roon.

130 O you who believe, do not devour usury, doubling and redoubling, and keep your duty to Allah, that you may be successful. 131 And guard yourselves against the fire which has been prepared for the disbelievers. 132 And obey Allah and the Messenger, that you may be shown mercy. 133 And hasten to forgiveness from your Lord and a Garden, as wide as the heavens and the earth; it is prepared for those who keep their duty: 134 Those who spend in ease as well as in adversity and those who restrain (their) anger and pardon people. And Allah loves the doers of good (to others). 135 And those who, when they commit an indecency or wrong their souls, remember Allah and ask forgiveness for their sins. And who forgives sins but Allah? And they do not persist knowingly in what they do. 136 Their reward is protection from their Lord, and Gardens in which

rivers flow, to abide in them. And excellent is the reward of the workers! [137] Indeed there have been examples before you; so travel in the earth and see what was the end of the deniers. [138] This is a clear statement for mankind, and a guidance and an admonition to those who would keep their duty. [139] And do not be weak-hearted, nor grieve, and you will have the upper hand if you are believers. [140] If a wound has afflicted you, a wound like it has also afflicted the (disbelieving) people. And We bring these days to people by turns, that Allah may know those who believe and (He may) take witnesses from among you. And Allah does not love the wrongdoers, [141] and that He may purge those who believe and deprive the disbelievers of blessings. [142] Do you think that you will enter the Garden while Allah has not yet known those from among you who strive hard (nor) known the steadfast? [143] And certainly you desired death before you met it. So indeed you have seen it now as you look.

Section 15: Sufferings to be met with Perseverance

144. wa maa mu-hamm-ma-dun ill-laa ra-sool, qad kha-lat min qab-li-hir ru-sul, a-fa-im maa-ta aw qu-ti-lan/qa-lab-tum 'a-laa a'-qaa-bi-kum, wa mayn yan-qa-lib 'a-laa 'a-qi-bay-hi fa-layn ya-durr-ral laa-ha shay-aa', wa sa-yaj-zil laa-hush shaa-ki-reen.

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ
قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ اَفَاۡئِنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ
انْقَلَبْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ ؕ وَمَنْ يَّنْقَلِبْ
عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَ
سَيَجْزِى اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٤﴾

145. wa maa kaa-na li-naf-sin an ta-moo-ta ill-laa bi-iz-nil laa-hi ki-taa-bam mu-ajj-ja-laa, wa mayn yu-rid sa-waa-bad dun-yaa nu'-ti-hee min-haa, wa mayn yu-rid sa-waa-bal aa-khi-ra-ti nu'-ti-hee min-haa, wa sa-naj-zish shaa-ki-reen.

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ
كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا ؕ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا
نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۚ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ
نُؤْتِهٖ مِنْهَا ؕ وَسَنَجْزِى الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٥﴾

146. wa ka-ayy-yim min na-biyy-yin qaa-ta-la, ma-'a-hoo

وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِيٍّ قٰتَلَ ۙ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ

كَثِيْرٌ ۚ فَمَا وَهَنُوْا لِمَآ اَصَابَهُمْ فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا
ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٦﴾

ribb-biyy-yoo-na ka-seer, fa-maa wa-ha-noo li-maa a-saa-ba-hum fee sa-bee-lil laa-hi wa maa da-'u-foo wa mas/ta-kaa-noo, wall-laa-hu yu-hibb-bus saa-bi-reen.

وَ مَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا
اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَ اِسْرَافَنَا فِيْۤ اَمْرِنَا وَ
ثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَ انْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٤٧﴾

147. wa maa kaa-na qaw-la-hum ill-laa an qaa-loo rabb-ba-nagh/fir-la-naa zu-noo-ba-naa wa is-raa-fa-naa fee am-ri-naa wa sabb-bit aq-daa-ma-naa wan-sur-naa 'a-lal qaw-mil kaa-fi-reen.

فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ
الْاٰخِرَةِ ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٤٨﴾

148. fa-aa-taa-hu-mul laa-hu sa-waa-bad dun-yaa wa hus-na sa-waa-bil aa-khi-rah, wall-laa-hu yu-hibb-bul muh-si-neen.

144 And Muhammad is but a messenger — messengers have already passed away before him. If then he dies or is killed, will you turn back upon your heels? And he who turns back upon his heels will do no harm at all to Allah. And Allah will reward the grateful. 145 And no soul can die but with Allah's permission — the term is fixed. And whoever desires the reward of this world, We give him of it, and whoever desires the reward of the Hereafter, We give him of it. And We shall reward the grateful. 146 And how many a prophet has fought, with whom were many worshippers of the Lord. So they did not lose heart on account of what befell them in Allah's way, nor did they weaken, nor did they disgrace themselves. And Allah loves the steadfast. 147 And their cry was only that they said: Our Lord, grant us protection from our sins and our extravagance in our affair, and make firm our feet and grant us victory over the disbelieving people. 148 So Allah gave them the reward of the world and a good reward of the Hereafter. And Allah loves the doers of good (to others).

Section 16: Causes of Misfortune in Battle of Uhud

149. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo in tu-tee-'ul la-zee-na ka-fa-roo ya-rudd-doo-kum 'a-laa a'-qaa-bi-kum fa-tan-qa-li-boo khaa-si-reen.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿١٤٩﴾

150. ba-lil laa-hu maw-laa-kum, wa hu-wa khay-run naa-si-reen.

بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ﴿١٥٠﴾

151. sa-nul-qee fee qu-loo-bil la-zee-na ka-fa-rur ru'-ba bi-maa ash-ra-koo bill-laa-hi maa lam yu-nazz-zil bi-hee sul-taa-naa, wa ma'-waa-hu-mun naar, wa bi'-sa mas-waz zaa-li-meen.

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَآ اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا ۚ وَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۭ وَ بِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٥١﴾

152. wa la-qad sa-da-qa-ku-mul laa-hu wa'-da-hoo iz ta-huss-soo-na-hum bi-iz-nih, hatt-taa i-zaa fa-shil-tum wa ta-naa-za'-tum fil am-ri wa 'a-say-tum mim ba'-di maa a-raa-kum maa tu-hibb-boon, min-kum mayn yu-ree-dud dun-yaa wa min-kum mayn yu-ree-dul aa-khi-rah, summ-ma sa-ra-fa-kum 'an-hum li-yab-ta-li-ya-kum, wa la-qad 'a-faa 'an-kum, wall-laa-hu zoo fad-lin 'a-lal mu'-mi-neen.

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗٓ اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ حَتّٰٓى اِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَآ اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ ۭ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا وَ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۭ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَلَي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٥٢﴾

153. iz tus-'i-doo-na wa laa tal-woo-na 'a-laa a-ha-dinw warr-ra-soo-lu yad-'oo-kum fee ukh-raa-kum fa-a-saa-ba-kum ghamm-mam bi-ghamm-mil li-kay-laa tah-za-noo 'a-laa maa faa-ta-kum wa laa maa

اِذْ تُصْعِدُوْنَ وَ لَا تَلْوٗنَ عَلٰٓى اَحَدٍ وَّ الرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِيْٓ اُخْرٰىكُمْ فَاَثَابَكُمْ غَمًّۢا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوْا عَلٰي مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَآ اَصَابَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ

a-saa-ba-kum, wall-laa-hu kha-bee-rum bi-maa ta'-ma-loon.

خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٥٣﴾

154. summ-ma an-za-la 'a-lay-kum mim ba'-dil ghamm-mi a-ma-na-tan nu-'aa-sayn yagh-shaa taa-i-fa-tam min-kum, wa taa-i-fa-tun qad a-hamm-mat-hum an-fu-su-hum ya-zunn-noo-na bill-laa-hi ghay-ral haqq-qi zann-nal jaa-hi-liyy-yah, ya-qoo-loo-na hal la-naa mi-nal am-ri min shay', qul inn-nal am-ra kull-la-hoo lill-laah, yukh-foo-na fee an-fu-si-him maa laa yub-doo-na lak, ya-qoo-loo-na law kaa-na la-naa mi-nal am-ri shay-um maa qu-til-naa haa-hu-naa, qul law kun-tum fee bu-yoo-ti-kum la-ba-ra-zal la-zee-na ku-ti-ba 'a-lay-hi-mul qat-lu i-laa ma-daa-ji-'i-him, wa li-yab-ta-li-yal laa-hu maa fee su-doo-ri-kum wa li-yu-mahh-hi-sa maa fee qu-loo-bi-kum, wall-laa-hu a-lee-mum bi-zaa-tis su-door.

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَآئِفَةً مِّنْكُمْ ۙ وَطَآئِفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ؕ يَقُوْلُوْنَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ ؕ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ ؕ يُخْفُوْنَ فِيْۤ اَنْفُسِهِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ ؕ يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا ؕ قُلْ لَّوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ ۚ وَلِيَبْتَلِيَ اللّٰهُ مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿١٥٤﴾

155. inn-nal la-zee-na ta-wall-law min-kum yaw-mal ta-qal jam-'aan, inn-na-mas/ta-zall-la-hu-mush shay-taa-nu bi-ba'-di maa ka-sa-boo, wa la-qad 'a-fal laa-hu 'an-hum, inn-nal laa-ha gha-foo-run ha-leem.

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۙ اِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا ۚ وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿١٥٥﴾

149 O you who believe, if you obey those who disbelieve, they will make you turn back upon your heels, so you will turn back losers. 150 Rather, Allah is your Patron, and He is the Best of the helpers. 151 We will cast terror into the hearts of those who disbelieve because they set up partners with Allah for which He has sent down no authority, and their abode is the Fire. And evil is the abode of the wrongdoers. 152 And Allah

certainly made good His promise to you when you slew them by His permission, until you became weak-hearted and disputed about the affair and disobeyed after He had shown you what you loved. Some of you desired this world, and some of you desired the Hereafter. Then He turned you away from them that He might try you; and He has indeed pardoned you. And Allah is Gracious to the believers. [153] When you went away far, and paid no heed to anyone, and the Messenger was calling you in your rear. So He gave you (another) grief for (your) first grief that you might not grieve at what escaped you, nor (at) what befell you. And Allah is Aware of what you do. [154] Then after grief He sent down security on you, slumber overcoming a group of you, while (there was) another group whom their own minds had made anxious — they entertained about Allah thoughts of ignorance quite unjustly. They said: Have we any hand in the affair? Say: The affair is wholly (in the hands) of Allah. They hide within themselves what they would not reveal to you. They say: If we had any hand in the affair, we would not have been slain here. Say: Had you remained in your houses, those for whom slaughter was ordained would have gone forth to the places where they would be slain. And (this happened) that Allah might test what was in your minds and that He might purge what was in your hearts. And Allah is Knower of what is in the minds. [155] Those of you who turned back on the day when the two armies met, only the devil sought to cause them to make a slip on account of some deeds they had done, and certainly Allah has pardoned them. Surely Allah is Forgiving, Forbearing.

Section 17: Battle of Uhud afforded a Distinction

156. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa ta-koo-noo kall-la-zee-na ka-fa-roo wa qaa-loo li-ikh-waa-ni-him i-zaa da-ra-boo fil ar-di aw kaa-noo guzz-zal law kaa-noo 'in-da-naa maa maa-too wa maa qu-ti-loo, li-yaj-'a-lal laa-hu zaa-li-ka has-ra-tan fee qu-loo-bi-him, wal laa-hu

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ
كَفَرُوْا وَ قَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ اِذَا ضَرَبُوْا فِى
الْاَرْضِ اَوْ كَانُوْا غُزًّى لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا
مَا مَاتُوْا وَ مَا قُتِلُوْا ۚ لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ
حَسْرَةً فِىْ قُلُوْبِهِمْ ؕ وَ اللّٰهُ يُحْىٖ وَ يُمِيْتُ ؕ

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١٥٣﴾

yuh-yee wa yu-meet, wall-laa-hu bi-maa ta'-ma-loo-na ba-seer.

وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿١٥٤﴾

157. wa la-in qu-til-tum fee sa-bee-lil laa-hi aw mutt-tum, la-magh-fi-ra-tum mi-nal laa-hi wa rah-ma-tun khay-rum mimm-maa yaj-ma-'oon.

وَلَئِنْ مُّتُّمْ اَوْ قُتِلْتُمْ لَاِاِلَى اللّٰهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿١٥٨﴾

158. wa la-im mutt-tum aw qu-til-tum, laa i-lal laa-hi tuh-sha-roon.

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيْظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوْا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْاَمْرِ ۚ فَاِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِيْنَ ﴿١٥٩﴾

159. fa-bi-maa rah-ma-tim mi-nal laa-hi lin-ta la-hum, wa law kun-ta faz-zan gha-lee-zal qal-bi lan-fadd-doo min haw-lik, fa'-fu 'an-hum was-tagh-fir la-hum wa shaa-wir-hum fil amr, fa-i-zaa 'a-zam-ta fa-ta-wakk-kal 'a-lal laah, inn-nal laa-ha yu-hibb-bul mu-ta-wakk-ki-leen.

اِنْ يَّنْصُرْكُمُ اللّٰهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ يَّخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِيْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۗ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١٦٠﴾

160. iyn yan-sur-ku-mul laa-hu fa-laa ghaa-li-ba la-kum, wa iyn yakh-zul-kum, fa-man zal la-zee yan-su-ru-kum mim ba'-dih, wa 'a-lal laa-hi fal-ya-ta-wakk-ka-lil mu'-mi-noon.

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّغُلَّ ۗ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَاْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿١٦١﴾

161. wa maa kaa-na li-na-biyy-yin ayn ya-ghull, wa mayn yagh-lul ya'-ti bi-maa ghall-la yaw-mal qi-yaa-mah, summ-ma tu-waff-faa kull-lu naf-sim maa ka-sa-bat wa hum laa yuz-la-moon.

اَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْۢ بَآءَ

162. a-fa-ma-nit ta-ba-'a rid-waa-nal laa-hi ka-mam baa-a'

بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ مَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿١٦٢﴾

bi-sa-kha-tim mi-nal laa-hi wa ma'-waa-hu ja-hann-nam, wa bi'-sal ma-seer.

هُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٦٣﴾

163. hum da-ra-jaa-tun 'in-dal laah, wal laa-hu ba-see-rum bi-maa ya'-ma-loon.

لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَ يُزَكِّيْهِمْ وَ يُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَ الْحِكْمَةَ ۚ وَ اِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿١٦٤﴾

164. la-qad mann-nal laa-hu 'a-lal mu'-mi-nee-na iz ba-'a-sa fee-him ra-soo-lam min an-fu-si-him yat-loo 'a-lay-him aa-yaa-ti-hee wa yu-zakk-kee-him wa yu-'all-li-mu-hu-mul ki-taa-ba wal hik-mah, wa in kaa-noo min qab-lu la-fee da-laa-lim mu-been.

اَوَ لَمَّاۤ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَدْ اَصَبْتُمْ مِّثْلَيْهَا ۙ قُلْتُمْ اَنّٰى هٰذَا ؕ قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٦٥﴾

165. a-wa lamm-maa a-saa-bat-kum mu-see-ba-tun qad a-sab-tum mis-lay-haa, qul-tum ann-naa haa-zaa, qul hu-wa min 'in-di an-fu-si-kum, inn-nal laa-ha 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

وَ مَاۤ اَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَ لِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٦٦﴾ۙ

166. wa maa a-saa-ba-kum yaw-mal ta-qal jam-'aa-ni fa-bi-iz-nil laa-hi, wa li-ya'-la-mal mu'-mi-neen.

وَ لِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ نَافَقُوْا ۖۚ وَ قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوِ ادْفَعُوْا ؕ قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّا تَّبَعْنٰكُمْ ؕ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَئِذٍ اَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْاِيْمَانِ ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِهِمْ

167. wa li-ya'-la-mal la-zee-na naa-fa-qoo, wa qee-la la-hum ta-'aa-law qaa-ti-loo fee sa-bee-lil laa-hi a-wid/fa-'oo, qaa-loo law na'-la-mu qi-taa-lal latt/ta-ba'-naa-kum, hum lil-kuf-ri yaw-ma-i-zin aq-ra-bu min-hum lil-ee-maan, ya-qoo-loo-na bi-af-waa-hi-him maa lay-sa fee

مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُوْنَ ﴿۱۶۷﴾

qu-loo-bi-him, wal laa-hu a'-la-mu bi-maa yak-tu-moon.

اَلَّذِيْنَ قَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ وَ قَعَدُوْا لَوْ اَطَاعُوْنَا مَا قُتِلُوْا ؕ قُلْ فَادْرَءُوْا عَنْ اَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۶۸﴾

168. all-la-zee-na qaa-loo li-ikh-waa-ni-him wa qa-'a-doo law a-taa-'oo-naa maa qu-ti-loo, qul fad-ra-oo 'an an-fu-si-ku-mul maw-ta, in kun-tum saa-di-qeen.

وَ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا ؕ بَلْ اَحْيَآءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُوْنَ ﴿۱۶۹﴾

169. wa laa tah-sa-bann-nal la-zee-na qu-ti-loo fee sa-bee-lil laa-hi am-waa-taa, bal ah-yaa-un 'in-da rabb-bi-him yur-za-qoon.

فَرِحِيْنَ بِمَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۙ وَ يَسْتَبْشِرُوْنَ بِالَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ ۙ اَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۱۷۰﴾

170. fa-ri-hee-na bi-maa aa-taa-hu-mul laa-hu min fad-lih, wa yas-tab-shi-roo-na bill-la-zee-na lam yal-ha-qoo bi-him min khal-fi-him, all-laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa hum yah-za-noon.

يَسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَضْلٍ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷۱﴾

171. yas-tab-shi-roo-na bi-ni'-ma-tim mi-nal laa-hi wa fad-lin, wa ann-nal laa-ha laa yu-dee-'u aj-ral mu'-mi-neen.

156 O you who believe, do not be like those who disbelieve and say of their brethren when they travel in the earth or engage in fighting: If they had been with us, they would not have died, or been killed; that Allah may make it a regret in their hearts. And Allah gives life and causes death. And Allah is Seer of what you do. **157** And if you are killed in Allah's way or you die, surely Allah's protection and (His) mercy are better than what they amass. **158** And if you die or you are killed, to Allah you are gathered. **159** Thus it is by Allah's mercy that you are gentle to them. And if you had been rough, hard-hearted, they would certainly have dispersed from

around you. So pardon them and ask protection for them, and consult them in (important) matters. But when you have determined, put your trust in Allah. Surely Allah loves those who trust (in Him). 160 If Allah helps you, there is none that can overcome you; and if He forsakes you, who is there that can help you after Him? And in Allah should the believers put their trust. 161 And it is not for a prophet to act dishonestly. And whoever acts dishonestly will bring his dishonesty on the day of Resurrection. Then shall every soul be paid back fully what it has earned, and they will not be wronged. 162 Is then he who follows the pleasure of Allah like him who incurs Allah's displeasure, and his abode is hell? And it is an evil destination. 163 There are grades with Allah. And Allah is Seer of what they do. 164 Certainly Allah conferred a favour on the believers when He raised among them a Messenger from among themselves, reciting to them His messages and purifying them, and teaching them the Book and the Wisdom, although before that they were surely in manifest error. 165 What! When a misfortune befell you, and you had inflicted twice as much, you say: From where is this? Say: It is from yourselves. Surely Allah is Powerful over all things. 166 And what befell you on the day when the two armies met was by Allah's permission, that He might know the believers, 167 and that He might know the hypocrites. And it was said to them: Come, fight in Allah's way, or defend yourselves. They said: If we knew fighting, we would have followed you. They were on that day nearer to disbelief than to belief; they say with their mouths what is not in their hearts. And Allah best knows what they conceal. 168 Those who said of their brethren whilst they (themselves) held back: If they had obeyed us, they would not have been killed. Say: Avert death from yourselves, if you are truthful. 169 And do not think of those who are killed in Allah's way as dead. Rather, they are alive being provided sustenance from their Lord, 170 rejoicing in what Allah has given them out of His grace, and they rejoice for the sake of those who, (being left) behind them, have not yet joined them, that they have no fear, nor shall they grieve. 171 They rejoice for Allah's favour and (His) grace, and that Allah does not waste the reward of the believers.

Section 18: Uhud no gain to the Enemy

172. all-la-zee-nas/ta-jaa-boo lill-laa-hi war ra-soo-li mim ba'-di maa a-saa-ba-hu-mul qar-hu, lill-la-zee-na ah-sa-noo min-hum watt-ta-qaw aj-run 'a-zeem.

اَلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِلّٰهِ وَ الرَّسُوْلِ مِنْۢ بَعْدِ مَآ اَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۛ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۷۲﴾

173. all-la-zee-na qaa-la la-hu-mun naa-su inn-nan naa-sa qad ja-ma-'oo la-kum fakh-shaw-hum fa-zaa-da-hum ee-maa-naa, wa qaa-loo has-bu-nal laa-hu wa ni'-mal wa-keel.

اَلَّذِيْنَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوْا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ اِيْمَانًا ۖ وَّ قَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيْلُ ﴿۱۷۳﴾

174. fan-qa-la-boo bi-ni'-ma-tim mi-nal laa-hi wa fad-lil lam yam-sas-hum soo-un, watt-ta-ba-'oo rid-waa-nal laah, wall-laa-hu zoo fad-lin 'a-zeem.

فَانْقَلَبُوْا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوْٓءٌ ۙ وَّ اتَّبَعُوْا رِضْوَانَ اللّٰهِ ۗ وَ اللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۷۴﴾

175. inn-na-maa zaa-li-ku-mush shay-taa-nu yu-khaww-wi-fu aw-li-yaa-a-hoo, fa-laa ta-khaa-foo-hum wa khaa-foo-ni, in kun-tum mu'-mi-neen.

اِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَآءَهٗ ۪ فَلَا تَخَافُوْهُمْ وَ خَافُوْنِ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷۵﴾

176. wa laa yah-zun-kal la-zee-na yu-saa-ri-'oo-na fil kufr, inn-na-hum layn ya-durr-rul laa-ha shay-aa', yu-ree-dul laa-hu all-laa yaj-'a-la la-hum hazz-zan fil aa-khi-rah, wa la-hum 'a-zaa-bun 'a-zeem.

وَ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْكُفْرِ ۚ اِنَّهُمْ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ۗ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِى الْاٰخِرَةِ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۷۶﴾

177. inn-nal la-zee-nash/ta-ra-wul kuf-ra bil-ee-ma-ni layn ya-durr-rul laa-ha shay-aa', wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

اِنَّ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۷۷﴾

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ
خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ ؕ اِنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْٓا
اِثْمًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿١٧٨﴾

178. wa laa yah-sa-bann-nal la-zee-na ka-fa-roo ann-na-maa num-lee la-hum khay-rul li-an-fu-si-him, inn-na-maa num-lee la-hum li-yaz-daa-doo is-maa, wa la-hum 'a-zaa-bum mu-heen.

مَا كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰى مَآ
اَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّٰى يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ مِنَ
الطَّيِّبِ ؕ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى
الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهٖ
مَنْ يَّشَآءُ ۪ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ
وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَلَكُمْ اَجْرٌ
عَظِيْمٌ ﴿١٧٩﴾

179. maa kaa-nal laa-hu li-ya-za-ral mu'-mi-nee-na 'a-laa maa an-tum 'a-lay-hi hatt-taa ya-mee-zal khaa-bee-sa mi-nat tayy-yib, wa maa kaa-nal laa-hu li-yut-li-'a-kum 'a-lal ghay-bi wa laa-kinn-nal laa-ha yaj-ta-bee mir ru-su-li-hee mayn ya-shaa', fa-aa-mi-noo bill-laa-hi wa ru-su-lih, wa in tu'-mi-noo wa tatt-ta-qoo fa-la-kum aj-run 'a-zeem.

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ
اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ بَلْ هُوَ
شَرٌّ لَّهُمْ ؕ سَيُطَوَّقُوْنَ مَا بَخِلُوْا بِهٖ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ
خَبِيْرٌ ﴿١٨٠﴾

180. wa laa yah-sa-bann-nal la-zee-na yab-kha-loo-na bi-maa aa-taa-hu-mul laa-hu min fad-li-hee hu-wa kay-ral la-hum, bal hu-wa sharr-rul la-hum, sa-yu-taww-wa-qoo-na maa ba-khi-loo bi-hee yaw-mal qi-yaa-mah, wa lill-laa-hi mee-raa-sus sa-maa-waa-ti wal ard, wall-laa-hu bi-maa ta'-ma-loo-na kha-beer.

172 Those who responded to the call of Allah and the Messenger after the misfortune had befallen them — for such among them who do good and keep their duty is a great reward. 173 Those to whom people said: Surely men have gathered against you, so fear them; but this increased their faith, and they said: Allah is sufficient for us and He is an excellent Guardian. 174 So they returned with favour from Allah and (His) grace; no evil touched them, and they followed the pleasure of Allah. And Allah is the Lord of mighty grace. 175 It is the devil who only frightens his friends,

but do not fear them, and fear Me, if you are believers. 176 And do not let those grieve you who run into disbelief hastily; surely they can do no harm to Allah. Allah does not intend to assign them any portion in the Hereafter; and for them is a grievous punishment. 177 Those who buy disbelief at the price of faith can do no harm to Allah, and for them is a painful punishment. 178 And those who disbelieve should not think that our granting them respite is good for themselves. We grant them respite only that they may add to their sins; and for them is a humiliating punishment. 179 Allah will not leave the believers in the condition in which you are until He separates the evil from the good. Nor is Allah going to make you acquainted with the unseen, but Allah chooses of His messengers whom He pleases. So believe in Allah and His messengers. And if you believe and keep your duty, you will have a great reward. 180 And those who are miserly in spending what Allah has granted them out of His grace should not think that it is good for them. Rather, it is evil for them. They shall have a collar of their miserliness on their necks on the day of Resurrection. And Allah's is the heritage of the heavens and the earth. And Allah is Aware of what you do.

Section 19: Carpings of the People of the Book

لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَّ نَحْنُ اَغْنِيَآءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَ قَتْلَهُمُ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّ نَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۱۸۱﴾

181. la-qad sa-mi-'al laa-hu qaw-lal la-zee-na qaa-loo inn-nal laa-ha fa-qee-runw wa nah-nu agh-ni-yaa', sa-nak-tu-bu maa qaa-loo wa qat-la-hu-mul am-bi-yaa-a' bi-ghay-ri haqq, wa na-qoo-lu zoo-qoo 'a-zaa-bal ha-reeq.

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿۱۸۲﴾

182. zaa-li-ka bi-maa qadd-da-mat ay-dee-kum, wa ann-nal laa-ha lay-sa bi-zall-laa-mil lil-'a-beed.

اَلَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَآ اَلَّا

183. all-la-zee-na qaa-loo inn-nal laa-ha 'a-hi-da i-lay-naa all-laa

نُؤْمِنَ لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ
تَاْكُلُهُ النَّارُ ؕ قُلْ قَدْ جَآءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ
قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَ بِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ
قَتَلْتُمُوْهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۸۳﴾

nu'-mi-na li-ra-soo-lin hatt-taa ya'-tee-naa bi-qur-baa-nin ta'-ku-lu-hun naar, qul qad jaa-a'-kum ru-su-lum min qab-lee bil-bayy-yi-naa-ti wa bill-la-zee qul-tum, fa-li-ma qa-tal-tu-moo-hum in kun-tum saa-di-qeen.

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ
جَآءُوْ بِالْبَيِّنٰتِ وَ الزُّبُرِ وَ الْكِتٰبِ
الْمُنِيْرِ ﴿۱۸۴﴾

184. fa-in kazz-za-boo-ka fa-qad kuzz-zi-ba ru-su-lum min qab-li-ka jaa-oo bil-bayy-yi-naa-ti wazz-zu-bu-ri wal-ki-taa-bil mu-neer.

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ؕ وَ اِنَّمَا تُوَفَّوْنَ
اُجُوْرَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ فَمَنْ زُحْزِحَ
عَنِ النَّارِ وَ اُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ؕ وَ
مَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿۱۸۵﴾

185. kull-lu naf-sin zaa-i-qa-tul mawt, wa inn-na-maa tu-waff-faw-na u-joo-ra-kum yaw-mal qi-yaa-mah, fa-man zuh-zi-ha 'a-nin naa-ri wa ud-khi-lal jann-na-ta fa-qad faa-za, wa mal ha-yaa-tud dun-yaa ill-laa ma-taa-'ul ghu-roor.

لَتُبْلَوُنَّ فِيْۤ اَمْوَالِكُمْ وَ اَنْفُسِكُمْ ۫
وَ لَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ
مِنْ قَبْلِكُمْ وَ مِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْۤا اَذًى
كَثِيْرًا ؕ وَ اِنْ تَصْبِرُوْا وَ تَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ
مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿۱۸۶﴾

186. la-tub-la-wunn-na fee am-waa-li-kum wa an-fu-si-kum, wa la-tas-ma-'unn-na mi-nal laa-zee-na oo-tul-/ki-taa-ba min qab-li-kum wa mi-nal la-zee-na ash-ra-koo a-zan ka-see-raa, wa in tas-bi-roo wa tatt-ta-qoo, fa-inn-na zaa-li-ka min 'az-mil u-moor.

وَ اِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا
الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهٗ لِلنَّاسِ وَ لَا
تَكْتُمُوْنَهٗ ۫ فَنَبَذُوْهُ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ وَ
اشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ فَبِئْسَ مَا
يَشْتَرُوْنَ ﴿۱۸۷﴾

187. wa iz a-kha-zal laa-hu mee-saa-qal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba la-tu-bayy-yi-nunn-na-hoo linn-naa-si wa laa tak-tu-moo-na-hoo fa-na-ba-zoo-hu wa-raa-a' zu-hoo-ri-him wash-ta-raw bi-hee sa-ma-nan qa-lee-laa, fa-bi'-sa maa yash-ta-roon.

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اَتَوْا وَّ
يُحِبُّوْنَ اَنْ يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا
تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۚ وَ لَهُمْ
عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٨٨﴾

188. laa tah-sa-bann-nal la-zee-na yaf-ra-hoo-na bi-maa a-taw wa yu-hibb-boo-na ayn yuh-ma-doo bi-maa lam yaf-'a-loo fa-laa tah-sa-bann-na-hum bi-ma-faa-za-tim mi-nal 'a-zaab, wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ اللّٰهُ
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٨٩﴾

189. wa lill-laa-hi mul-kus sa-maa-waa-ti wal-ard, wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

181 Allah has certainly heard the saying of those who said: Allah is poor and we are rich. We shall record what they say, and their killing the prophets unjustly, and We shall say: Taste the punishment of burning. 182 This is for what your own hands have sent ahead, and because Allah is not in the least unjust to the servants. 183 Those who say: Allah has enjoined us that we should not believe in any messenger until he brings us an offering which is consumed by fire. Say: Indeed messengers came to you before me with clear arguments and with what you demand. Why then did you try to kill them, if you are truthful? 184 But if they reject you, so indeed were rejected before you messengers who came with clear arguments and scriptures and the illuminating Book. 185 Every soul must taste of death. And you will be paid your reward fully only on the day of Resurrection. Then whoever is removed far from the Fire and is made to enter the Garden, he indeed attains the object. And the life of this world is nothing but a provision of vanities. 186 You will certainly be tried in your property and your persons. And you will certainly hear from those who have been given the Book before you and from the idolaters much abuse. And if you are patient and keep your duty, surely this is an affair of great resolution. 187 And when Allah took a covenant from those who were given the Book: You shall explain it to people and shall not hide it. But they threw it behind their backs and took a small price for it. And evil is what they buy. 188 Do not think that those who exult in what they have done, and love to be praised for what they have not done — do not

think them to be safe from the punishment; and for them is a painful punishment. [189] And Allah's is the kingdom of the heavens and the earth. And Allah is Powerful over all things.

Section 20: Ultimate Triumph of the Faithful

190. inn-na fee khal-qis sa-maa-waa-ti wal ar-di wakh-ti-laa-fil lay-li wann-na-haa-ri la-aa-yaa-til li-u-lil al-baab.

اِنَّ فِیْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اخْتِلَافِ الَّیْلِ وَ النَّهَارِ لَاٰیٰتٍ لِّاُولِی الْاَلْبَابِ ﴿۱۹۰﴾

191. all-la-zee-na yaz-ku-roo-nal laa-ha qi-yaa-manw wa qu-'oo-danw wa 'a-laa ju-noo-bi-him wa ya-ta-fakk-ka-roo-na fee khal-qis sa-maa-waa-ti wal-ard, rabb-ba-naa maa kha-laq-ta haa-zaa baa-ti-laa, sub-haa-na-ka fa-qi-naa 'a-zaa-ban naar.

الَّذِیْنَ یَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِیٰمًا وَّ قُعُوْدًا وَّ عَلٰی جُنُوْبِهِمْ وَ یَتَفَكَّرُوْنَ فِیْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۚ سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۹۱﴾

192. rabb-ba-naa inn-na-ka man tud-khi-lin naa-ra fa-qad akh-zay-tah-hoo, wa maa lizz-zaa-li-mee-na min an-saar.

رَبَّنَاۤ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَیْتَهٗ ؕ وَ مَا لِلظّٰلِمِیْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿۱۹۲﴾

193. rabb-ba-naa inn-na-naa sa-mi'-naa mu-naa-di-yayn yu-naa-dee lil-ee-ma-ni an aa-mi-noo bi-rabb-bi-kum fa-aa-mann-naa, rabb-ba-naa fagh-fir la-naa zu-noo-ba-naa wa kaff-fir 'ann-naa sayy-yi-aa-ti-naa wa ta-waff-fa-naa ma-'al ab-raar.

رَبَّنَاۤ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِیًا یُّنَادِیْ لِلْاِیْمَانِ اَنْ اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ۟ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَ كَفِّرْ عَنَّا سَیِّاٰتِنَا وَ تَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ﴿۱۹۳﴾

194. rabb-ba-naa wa aa-ti-naa maa wa-'att-ta-naa 'a-laa ru-su-li-ka wa

رَبَّنَا وَ اٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰی رُسُلِكَ وَ

laa tukh-zi-naa yaw-mal qi-yaa-mah, inn-na-ka laa tukh-li-ful mi-'aad.

لَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿۱۹۴﴾

195. fas-ta-jaa-ba la-hum rabb-bu-hum ann-nee laa u-dee-'u 'a-ma-la 'aa-mi-lim min-kum min za-ka-rin aw un-saa, ba'-du-kum mim ba'd, fall-la-zee-na haa-ja-roo wa ukh-ri-joo min di-yaa-ri-him wa oo-zoo fee sa-bee-lee wa qaa-ta-loo wa qu-ti-loo la-u-kaff-fi-rann-na 'an-hum sayy-yi-aa-ti-him wa la-ud-khi-lann-na-hum jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haar, sa-waa-bam min 'in-dil laah, wall-laa-hu 'in-da-hoo hus-nus sa-waab.

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّیْ لَاۤ اُضِیْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰی ۚ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِیْنَ هَاجَرُوْا وَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِیَارِهِمْ وَ اُوْذُوْا فِیْ سَبِیْلِیْ وَ قٰتَلُوْا وَ قُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَیِّاٰتِهِمْ وَ لَاُدْخِلَنَّهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿۱۹۵﴾

196. laa ya-ghurr-rann-na-ka ta-qall-lu-bul la-zee-na ka-fa-roo fil bi-laad.

لَا یَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا فِی الْبِلَادِ ؕ ﴿۱۹۶﴾

197. ma-taa-'un qa-leel, summ-ma ma'-waa-hum ja-hann-nam, wa bi'-sal mi-haad.

مَتَاعٌ قَلِیْلٌ ۫ ثُمَّ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمِهَادُ ﴿۱۹۷﴾

198. laa-ki-nil la-zee-nat ta-qaw rabb-ba-hum la-hum jann-naa-tun taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa nu-zu-lam min 'in-dil laah, wa maa 'in-dal laa-hi khay-rul lil-ab-raar.

لٰكِنِ الَّذِیْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ وَ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَیْرٌ لِّلْاَبْرَارِ ﴿۱۹۸﴾

199. wa inn-na min ah-lil ki-taa-bi la-mayn yu'-mi-nu bil-laa-hi wa maa un-zi-la i-lay-kum wa maa un-zi-la i-lay-him khaa-shi-'ee-na lill-laah, laa yash-ta-roo-na bi-aa-yaa-til laa-hi

وَ اِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ یُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ مَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْكُمْ وَ مَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْهِمْ خٰشِعِیْنَ لِلّٰهِ ۙ لَا یَشْتَرُوْنَ بِاٰیٰتِ اللّٰهِ

sa-ma-nan qa-lee-laa, u-laa-i-ka la-hum aj-ru-hum 'in-da rabb-bi-him, inn-nal laa-ha sa-ree-'ul hi-saab.

ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۱۹۹﴾

200. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-nus/bi-roo wa saa-bi-roo wa raa-bi-too, watt-ta-qul laa-ha la-'all-la-kum tuf-li-hoon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اصْبِرُوْا وَ صَابِرُوْا وَ رَابِطُوْا ۟ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۲۰۰﴾

190 In the creation of the heavens and the earth and the alternation of the night and the day, there are surely signs for those who have understanding, 191 those who remember Allah, standing and sitting and (lying) on their sides, and reflect on the creation of the heavens and the earth: Our Lord, You have not created this in vain! Glory be to You! Save us from the punishment of the Fire. 192 Our Lord, whomsoever You make enter the Fire, him You indeed bring to disgrace. And there will be no helpers for the wrongdoers. 193 Our Lord, surely we have heard a Crier calling to the faith, saying: Believe in your Lord. So we do believe. Our Lord, grant us protection from our sins and remove our evils and make us die with the righteous. 194 Our Lord, grant us what You have promised us by Your messengers and do not disgrace us on the day of Resurrection. Surely You never fail in (Your) promise! 195 So their Lord accepted their prayer, (saying): I will not let the work of any worker among you to be lost, whether male or female; each of you is as the other. So those who fled and were driven forth from their homes and persecuted in My way and who fought and were slain, I shall truly remove their evil and make them enter Gardens in which rivers flow — a reward from Allah. And with Allah is the best reward. 196 Do not let control in the land, of those who disbelieve, deceive you. 197 A brief enjoyment! Then their abode is hell. And evil is the resting-place. 198 But those who keep their duty to their Lord, for them are Gardens in which rivers flow, to abide therein; an entertainment from Allah. And what Allah has in store for the righteous is best. 199 And among the People of the Book are those who believe in Allah and (in) what has been revealed to you and (in) what has been

revealed to them, humbling themselves before Allah — they do not take a small price for the messages of Allah. These it is that have their reward with their Lord. Surely Allah is Swift to take account! [200] O you who believe, be steadfast and try to excel in steadfastness and guard (the frontiers). And keep your duty to Allah that you may be successful.

Chapter 4
Al-Ni-saa': Women
(Revealed at Madinah: 24 Sections ; 176 Verses)

This chapter deals chiefly with the rights of women. The battle of Uhud, dealt with in the last chapter, had left a large number of orphans and widows among the Muslims, and this chapter opens with the subject of duties towards them followed by rights of women generally. During the battle of Uhud the hypocrites had deserted the Muslims, and this chapter then deals with the subject of hypocrisy. Following the battle of Uhud had come the final rupture with the Jews as they had sided with the enemy, and the chapter towards its end speaks of their transgressions against the Israelite prophets and their allegations against Jesus. This chapter was mainly revealed in 4 A.H.

Sections 1: Duties of Guardians to Orphans

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Raheem

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِىْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّ خَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَ بَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّ نِسَآءً ۚ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِىْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَ الْاَرْحَامَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ۝١

1. Yaa/ayy-yu-han naas-sut ta-qoo rabb-ba-ku-mul la-zee kha-la-qa-kum min naf-sinw waa-hi-da-tinw wa kha-la-qa min-haa zaw-ja-haa wa bass-sa min-hu-maa ri-jaa-lan ka-see-ranw wa ni-saa-a', watt-ta-qul laa-hal la-zee ta-saa-a'-loo-na bi-hee wal ar-haam, inn-nal laa-ha kaa-na 'a-lay-kum ra-qee-baa.

وَ اٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ وَ لَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ ۪ وَ لَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ

2. Wa aa-tul ya-taa-ma am-waa-la-hum wa laa ta-ta-badd-da-lul kha-bee-sa bitt-tayy-yib, wa laa ta'-ku-loo am-waa-la-hum i-laa

am-waa-li-kum, inn-na-hoo kaa-na hoo-ban ka-bee-raa.

حُوْبًا كَبِيْرًا ۝٢

3. Wa in khif-tum all-laa tuq-si-too fil ya-taa-maa fan-ki-hoo maa taa-ba la-kum mi-nan ni-saa-i' mas-naa wa su-laa-sa wa ru-baa-a', fa-in khif-tum all-laa ta'-di-loo fa-waa-hi-da-tan aw maa ma-la-kat ay-maa-nu-kum, zaa-li-ka ad-naa all-laa ta-'oo-loo.

وَ اِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِى الْيَتٰمٰى فَانْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰى وَ ثُلٰثَ وَ رُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰۤى اَلَّا تَعُوْلُوْا ۝٣

4. Wa aa-tun ni-saa-a' sa-du-qaa-ti-hinn-na nih-lah, fa-in tib-na la-kum 'an shay-im min-hu naf-san, fa-ku-loo-hu ha-nee-am ma-ree-aa'.

وَ اٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ؕ فَاِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَىْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَنِيْٓـًٔا مَّرِيْٓـًٔا ۝٤

5. Wa laa tu'-tus su-fa-haa-a' am-waa-la-ku-mul la-tee ja-'a-lal laa-hu la-kum qi-yaa-manw war-zu-qoo-hum fee-haa, wak-soo-hum wa qoo-loo la-hum qaw-lam ma'-roo-faa.

وَ لَا تُؤْتُوا السُّفَهَآءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِىْ جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ قِيٰمًا وَّ ارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَ اكْسُوْهُمْ وَ قُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝٥

6. Wab-ta-lul ya-taa-maa hatt-taa i-zaa ba-la-ghun ni-kaah, fa-in aa-nas-tum min-hum rush-dan fad-fa-'oo i-lay-him am-waa-la-hum, wa laa ta'-ku-loo-haa is-raa-fanw wa bi-daa-ran ayn yak-ba-roo, wa man kaa-na gha-niyy-yan fal-yas-ta'-fif, wa man kaa-na fa-qee-ran fal-ya'-kul bil-ma'-roof, fa-i-zaa da-fa'-tum i-lay-him am-waa-la-hum fa-ash-hi-doo 'a-lay-him, wa ka-faa bill-laa-hi ha-see-baa.

وَ ابْتَلُوا الْيَتٰمٰى حَتّٰۤى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَاِنْ اٰنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْٓا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَ لَا تَاْكُلُوْهَآ اِسْرَافًا وَّ بِدَارًا اَنْ يَّكْبَرُوْا ؕ وَ مَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَ مَنْ كَانَ فَقِيْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ فَاِذَا دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَيْهِمْ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ۝٦

لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَ
الْاَقْرَبُوْنَ ۪ وَ لِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ
الْوَالِدٰنِ وَ الْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ
كَثُرَ ؕ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ۝٧

7. Lirr-ri-jaa-li na-see-bum mimm-maa ta-ra-kal waa-li-daa-ni wal-aq-ra-boo-na, wa linn-ni-saa-i' na-see-bum mimm-maa ta-ra-kal waa-li-daa-ni wal-aq-ra-boo-na mimm-maa qall-la min-hu aw ka-sur, na-see-bam maf-roo-daa.

وَ اِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَ
الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ
وَ قُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝٨

8. Wa i-zaa ha-da-ral qis-ma-ta u-lul qur-baa wal-ya-taa-maa wal ma-saa-kee-nu, far-zu-qoo-hum min-hu, wa qoo-loo la-hum qaw-lam ma'-roo-faa.

وَ لْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ
ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا عَلَيْهِمْ ۪ فَلْيَتَّقُوا
اللّٰهَ وَ لْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ۝٩

9. Wal-yakh-shal la-zee-na law ta-ra-koo min khal-fi-him zurr-riyy-ya-tan di-'aa-fan khaa-foo 'a-lay-him, fal-yatt-ta-qul laa-ha wal-ya-qoo-loo qaw-lan sa-dee-daa.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى
ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ؕ وَ
سَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ۝١٠

10. Inn-nal la-zee-na ya'-ku-loo-na am-waa-lal ya-taa-maa zul-man, inn-na-maa ya'-ku-loo-na fee bu-too-ni-him naa-raa, wa sa-yas-law-na sa-'ee-raa.

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

[1] O people, keep your duty to your Lord, Who created you from a single being and created its mate of the same (kind), and spread from these two many men and women. And keep your duty to Allah, by Whom you demand one of another (your rights), and (to) the ties of relationship. Surely Allah is ever a Watcher over you. [2] And give to orphans their property, and do not substitute worthless (things) for (their) good (ones), nor devour their property (adding) to your own property. This is surely a great sin. [3] And if you fear that you cannot do justice to orphans, marry such women as seem good to you, two, or three, or four; but if you fear

that you will not do justice, then (marry) only one or what your right hands possess. This is more proper that you may not do injustice. [4] And give women their dowries as a free gift. But if they of themselves are pleased to give you a portion from it, consume it with enjoyment and pleasure. [5] And do not make over your property, which Allah has made a (means of) support for you, to the weak of understanding, and maintain them out of it, and clothe them and give them a good education. [6] And test the orphans until they reach the age of marriage. Then if you find in them maturity of intellect, make over to them their property, and do not consume it extravagantly and hastily against their growing up. And whoever is rich, let him abstain, and whoever is poor let him consume reasonably. And when you make over to them their property, call witnesses in their presence. And Allah is enough as a Reckoner. [7] For men is a share of what the parents and the near relatives leave, and for women a share of what the parents and the near relatives leave, whether it is little or much — an appointed share. [8] And when relatives and the orphans and the needy are present at the division, give them out of it and speak to them kind words. [9] And let those fear who, if they should leave behind them weakly offspring, would fear on their account; so let them observe their duty to Allah and let them speak right words. [10] Those who swallow the property of the orphans unjustly, they swallow only fire into their bellies. And they will burn in blazing fire.

Section 2: Law of Inheritance

11. Yoo-see-ku-mul laa-hu fee aw-laa-di-kum, lizz-za-ka-ri mis-lu hazz-zil un-sa-yayn, fa-in kunn-na ni-saa-an faw-qas/na-tay-ni fa-la-hunn-na su-lu-saa maa ta-rak, wa in kaa-nat waa-hi-da-tan fa-la-han nisf, wa li-a-ba-way-hi li-kull-li waa-hi-dim min-hu-mas su-du-su mimm-maa ta-ra-ka in kaa-na la-hoo wa-lad, fa-il lam ya-kul la-hoo wa-la-dunw

يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ ۗ لِلذَّكَرِ
مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۚ فَاِنْ كُنَّ نِسَآءً
فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ
وَ اِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۭ وَ
لِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ
مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ

وَلَدٌ وَّ وَرِثَهٗۤ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ فَاِنْ
كَانَ لَهٗۤ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنْۢ بَعْدِ
وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْ بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ؕ اٰبَآؤُكُمْ وَ
اَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ
نَفْعًا ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ
عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۱﴾

wa wa-ri-sa-hoo a-ba-waa-hu fa-li-ummi-mi-his su-lus, fa-in kaa-na la-hoo ikh-wa-tun fa-li-ummi-mi-his su-du-su mim ba'-di wa-siyy-ya-tiyn yoo-see bi-haa aw dayn, aa-baa-u-kum wa ab-naa-u-kum laa tad-roo-na ayy-yu-hum aq-ra-bu la-kum naf-'aa, faa-ree-da-tam mi-nal laah, inn-nal laa-ha kaa-na 'a-lee-man ha-kee-maa.

وَ لَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ اَزْوَاجُكُمْ
اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَ لَهُنَّ
وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْۢ بَعْدِ
وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْنَ بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ؕ وَ لَهُنَّ
الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّكُمْ وَلَدٌ
ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ
مِمَّا تَرَكْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوْصُوْنَ بِهَاۤ
اَوْ دَيْنٍ ؕ وَ اِنْ كَانَ رَجُلٌ يُّوْرَثُ كَلٰلَةً
اَوِ امْرَاَةٌ وَّ لَهٗۤ اَخٌ اَوْ اُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ
مِّنْهُمَا السُّدُسُ ۚ فَاِنْ كَانُوْۤا اَكْثَرَ
مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ فِي الثُّلُثِ مِنْۢ بَعْدِ
وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ۙ غَيْرَ مُضَآرٍّ
ۚ وَصِيَّةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۲﴾

12. Wa la-kum nis-fu maa ta-ra-ka az-waa-ju-kum il lam ya-kul la-hunn-na wa-lad, fa-in kaa-na la-hunn-na wa-la-dun fa-la-ku-mur ru-bu-'u mimm-maa ta-rak-na mim ba'-di wa-siyy-ya-tyn yoo-see-na bi-haa aw dayn, wa la-hunn-nar ru-bu-'u mimm-maa ta-rak-tum il lam ya-kul la-kum wa-lad, fa-in kaa-na la-kum wa-la-dun fa-la-hunn-nas su-mu-nu mimm-maa ta-rak-tum mim ba'-di wa-siyy-ya-tin too-soo-na bi-haa aw dayn, wa in kaa-na ra-ju-luyn yoo-ra-su ka-laa-la-tan a-wim/ra-a-tunw wa la-hoo a-khun aw ukh-tun fa-li-kull-li waa-hi-dim min-hu-mas su-dus, fa-in kaa-noo ak-sa-ra min zaa-li-ka fa-hum shu-ra-ka-u' fis su-lu-si mim ba'-di wa-siyy-ya-tiyn yoo-saa bi-haa aw dayn, ghay-ra mu-daarr-rin, wa-siyy-ya-tam mi-nal laah, wall-laa-hu 'a-lee-mun ha-leem.

تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَ مَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ
رَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ ذٰلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيْمُ ﴿۱۳﴾

13. til-ka hu-doo-dul laah, wa mayn yu-ti-'il laa-ha wa ra-soo-la-hoo yud-khil-hu jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa, wa zaa-li-kal faw-zul 'a-zeem.

14. Wa mayn ya'-sil laa-ha wa ra-soo-la-hoo wa-ya-ta-'add-da hu-doo-da-hoo yud-khil-hu naa-ran khaa-li-dan fee-haa, wa la-hoo 'a-zaa-bum mu-heen.

وَ مَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ يَتَعَدَّ حُدُوْدَهٗ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيْهَا ۪ وَّ لَهٗ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۴﴾

11 Allah commands you concerning your children: for the male is the equal of the portion of two females; but if there are more than two females, two-thirds of what the deceased leaves is theirs; and if there is one, for her is the half. And as for his parents, for each of them is the sixth of what he leaves, if he has a child; but if he has no child and (only) his two parents inherit him, for his mother is the third; but if he has brothers, for his mother is the sixth, after (payment of) a bequest he may have bequeathed or a debt. Your parents and your children, you do not know which of them is the nearer to you in benefit. This is an ordinance from Allah. Surely Allah is ever Knowing, Wise. 12 And yours is half of what your wives leave if they have no child; but if they have a child, your share is a fourth of what they leave after (payment of) any bequest they may have bequeathed or a debt; and theirs is the fourth of what you leave if you have no child, but if you have a child, their share is the eighth of what you leave after (payment of) a bequest you may have bequeathed or a debt. And if a man or a woman, having no children, leaves property to be inherited and he (or she) has a brother or a sister, then for each of them is the sixth; but if they are more than that, they shall be sharers in the third after (payment of) a bequest that may have been bequeathed or a debt not injuring (others). This is an ordinance from Allah, and Allah is Knowing, Forbearing. 13 These are Allah's limits. And whoever obeys Allah and His Messenger, He will admit him to Gardens in which rivers flow, to abide in them. And this is the mighty achievement. 14 And whoever disobeys Allah and His Messenger and goes beyond His limits, He will make him enter fire to abide in it, and for him is a humiliating punishment.

Section 3: Treatment of Women

15. Wall-laa-tee ya'-tee-nal faa-hi-sha-ta min ni-saa-i-kum, fas-tash-hi-doo 'a-lay-hinn-na ar-ba-'a-tam min-kum, fa-in sha-hi-doo fa-am-si-koo-hunn-na fil bu-yoo-ti hatt-taa ya-ta-waff-faa-hunn-nal mawt, aw yaj-'a-lal laa-hu la-hunn-na sa-bee-laa.

وَ الّٰتِیۡ یَاۡتِیۡنَ الۡفَاحِشَۃَ مِنۡ نِّسَآئِکُمۡ فَاسۡتَشۡہِدُوۡا عَلَیۡہِنَّ اَرۡبَعَۃً مِّنۡکُمۡ ۚ فَاِنۡ شَہِدُوۡا فَاَمۡسِکُوۡہُنَّ فِی الۡبُیُوۡتِ حَتّٰی یَتَوَفّٰىہُنَّ الۡمَوۡتُ اَوۡ یَجۡعَلَ اللّٰہُ لَہُنَّ سَبِیۡلًا ﴿۱۵﴾

16. Wall-la-zaa-ni ya'-ti-yaa-ni-haa min-kum fa-aa-zoo-hu-maa, fa-in taa-baa wa as-la-haa fa-a'-ri-doo 'an-hu-maa, inn-nal laa-ha kaa-na taww-waa-bar ra-hee-maa.

وَ الَّذٰنِ یَاۡتِیٰنِہَا مِنۡکُمۡ فَاٰذُوۡہُمَا ۚ فَاِنۡ تَابَا وَ اَصۡلَحَا فَاَعۡرِضُوۡا عَنۡہُمَا ؕ اِنَّ اللّٰہَ کَانَ تَوَّابًا رَّحِیۡمًا ﴿۱۶﴾

17. Inn-na-mat taw-ba-tu 'a-lal laa-hi lill-la-zee-na ya'-ma-loo-nas soo-a' bi-ja-haa-la-tin, summ-ma ya-too-boo-na min qa-ree-bin, fa-u-laa-i-ka ya-tu-bul laa-hu 'a-lay-him, wa kaa-nal laa-hu 'a-lee-man ha-kee-maa.

اِنَّمَا التَّوۡبَۃُ عَلَی اللّٰہِ لِلَّذِیۡنَ یَعۡمَلُوۡنَ السُّوۡٓءَ بِجَہَالَۃٍ ثُمَّ یَتُوۡبُوۡنَ مِنۡ قَرِیۡبٍ فَاُولٰٓئِکَ یَتُوۡبُ اللّٰہُ عَلَیۡہِمۡ ؕ وَ کَانَ اللّٰہُ عَلِیۡمًا حَکِیۡمًا ﴿۱۷﴾

18. Wa lay-sa-tit taw-ba-tu lill-la-zee-na ya'-ma-loo-nas sayy-yi-aat, hatt-taa i-zaa ha-da-ra a-ha-da-hul mawt-u, qaa-la inn-nee tub-tul aa-na, wa lall-la-zee-na ya-moo-too-na wa hum kuff-faar, u-laa-i-ka a'-tad-naa la-hum 'a-zaa-ban a-lee-maa.

وَ لَیۡسَتِ التَّوۡبَۃُ لِلَّذِیۡنَ یَعۡمَلُوۡنَ السَّیِّاٰتِ ۚ حَتّٰۤی اِذَا حَضَرَ اَحَدَہُمُ الۡمَوۡتُ قَالَ اِنِّیۡ تُبۡتُ الۡـٰٔنَ وَ لَا الَّذِیۡنَ یَمُوۡتُوۡنَ وَ ہُمۡ کُفَّارٌ ؕ اُولٰٓئِکَ اَعۡتَدۡنَا لَہُمۡ عَذَابًا اَلِیۡمًا ﴿۱۸﴾

19. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa ya-hill-lu la-kum an ta-ri-sun ni-saa-a' kar-haa, wa laa ta'-du-loo-hunn-na li-taz-ha-boo bi-ba'-di maa aa-tay-tu-moo-hunn-na ill-laa ayn

یٰۤاَیُّہَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لَا یَحِلُّ لَکُمۡ اَنۡ تَرِثُوا النِّسَآءَ کَرۡہًا ؕ وَ لَا تَعۡضُلُوۡہُنَّ لِتَذۡہَبُوۡا بِبَعۡضِ مَاۤ اٰتَیۡتُمُوۡہُنَّ اِلَّاۤ اَنۡ

يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوْهُنَّ
بِالْمَعْرُوْفِ ۚ فَاِنْ كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰٓى اَنْ
تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا
كَثِيْرًا ﴿١٩﴾

ya'-tee-na bi-faa-hi-sha-tim mu-bayy-yi-nah, wa 'aa-shi-roo-hunn-na bil-ma'-roof, fa-in ka-rih-tu-moo-hunn-na fa-'a-saa an tak-ra-hoo shay-anw wa yaj-'a-lal laa-hu fee-hi khay-ran ka-see-raa.

وَاِنْ اَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ
وَّاٰتَيْتُمْ اِحْدٰىهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَاْخُذُوْا
مِنْهُ شَيْـًٔا ۭ اَتَاْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّ
اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿٢٠﴾

20. Wa in a-rat-tu-mus/tib-daa-la zaw-jim ma-kaa-na zawj, wa aa-tay-tum ih-daa-hunn-na qin-taa-ran, fa-laa ta'-khu-zoo min-hu shay-aa', a-ta'-khu-zoo-na-hoo buh-taa-nanw wa is-mam mu-bee-naa.

وَكَيْفَ تَاْخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰى بَعْضُكُمْ
اِلٰى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ مِنْكُمْ مِّيْثَاقًا
غَلِيْظًا ﴿٢١﴾

21. Wa kay-fa ta'-khu-zoo-na-hoo wa qad af-daa ba'-du-kum i-laa ba'-dinw wa a-khaz-na min-kum mee-saa-qan ghaa-lee-zaa.

وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَاۗؤُكُمْ مِّنَ
النِّسَاۗءِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۭ اِنَّهٗ كَانَ
فَاحِشَةً وَّمَقْتًا ۭ وَسَاۗءَ سَبِيْلًا ﴿٢٢﴾

22. Wa laa tan-ki-hoo maa na-ka-ha aa-baa-u-kum mi-nan ni-saa-i' ill-laa maa qad sa-laf, inn-na-hoo kaa-na faa-hi-sha-tanw wa maq-taa, wa saa-a' sa-bee-laa.

[15] And as for those of your women who are guilty of an indecency, call to witness against them four (witnesses) from among you; so if they bear witness, confine them to the houses until death takes them away or Allah opens a way for them. [16] And as for the two of you who are guilty of it, give them both a slight punishment; then if they repent and amend, turn aside from them. Surely Allah is ever Oft-returning (to mercy), the Merciful. [17] Repentance with Allah is only for those who do evil in ignorance, then turn (to Allah) soon, so these it is to whom Allah turns (mercifully). And Allah is ever Knowing, Wise. [18] And repentance is not for those who go on doing evil deeds, until when death comes to one

of them, he says: Now I repent; nor (for) those who die while they are disbelievers. For such We have prepared a painful punishment. [19] O you who believe, it is not lawful for you to take women as heritage against (their) will. Nor should you cause them hardship by taking part of what you have given them, unless they are guilty of manifest indecency. And treat them kindly. Then if you hate them, it may be that you dislike a thing while Allah has placed abundant good in it. [20] And if you wish to have (one) wife in the place of another and you have given one of them a heap of gold, take nothing from it. Would you take it by slandering (her) and (doing her) manifest wrong? [21] And how can you take it when you have been intimate with each other and they have taken from you a strong covenant? [22] And do not marry women whom your fathers married, except what has already passed. This surely is indecent and hateful; and it is an evil way.

Section 4: What Women may be taken in Marriage

23. Hurr-ri-mat 'a-lay-kum umm-ma-haa-tu-kum wa ba-naa-tu-kum wa a-kha-waa-tu-kum wa 'amm-maa-tu-kum wa khaa-laa-tu-kum wa ba-naa-tul a-khi wa ba-naa-tul ukh-ti wa umm-ma-haa-tu-ku-mul laa-tee ar-da'-na-kum, wa a-kha-waa-tu-kum mi-nar ra-daa-'a-ti wa umm-ma-haa-tu ni-saa-i-kum, wa ra-baa-i-bu-ku-mul laa-tee fee hu-joo-ri-kum min ni-saa-i-ku-mul laa-tee da-khal-tum bi-hinn-na, fa-il lam ta-koo-noo da-khal-tum bi-hinn-na fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-kum, wa ha-laa-i-lu ab-naa-i-ku-mul la-zee-na min as-laa-bi-kum, wa an taj-ma-'oo bay-nal ukh-ta-yay-ni ill-laa maa qad sa-laf, inn-nal laa-ha kaa-na gha-foo-rar ra-hee-maa.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهٰتُكُمْ وَبَنٰتُكُمْ وَ
اَخَوٰتُكُمْ وَعَمّٰتُكُمْ وَخٰلٰتُكُمْ وَبَنٰتُ
الْاَخِ وَبَنٰتُ الْاُخْتِ وَ اُمَّهٰتُكُمُ الّٰتِيْٓ
اَرْضَعْنَكُمْ وَ اَخَوٰتُكُمْ مِّنَ الرَّضَاعَةِ
وَ اُمَّهٰتُ نِسَآىِٕكُمْ وَ رَبَآىِٕبُكُمُ الّٰتِيْ
فِيْ حُجُوْرِكُمْ مِّنْ نِّسَآىِٕكُمُ الّٰتِيْ دَخَلْتُمْ
بِهِنَّ ۫ فَاِنْ لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ ۪ وَ حَلَآىِٕلُ اَبْنَآىِٕكُمُ
الَّذِيْنَ مِنْ اَصْلَابِكُمْ ۙ وَ اَنْ تَجْمَعُوْا
بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۲۳﴾

23 Forbidden to you are your mothers, and your daughters, and your sisters, and your paternal aunts, and your maternal aunts, and brother's daughters and sister's daughters, and your mothers that have suckled you, and your foster-sisters, and mothers of your wives, and your stepdaughters who are in your guardianship (born) of your wives with whom you have had sexual relations — but if you have not had sexual relations with them, there is no blame on you — and the wives of your sons who are of your own loins; and that you should have two sisters together, except what has already passed. Surely Allah is ever Forgiving, Merciful.

PART 5

وَّ الْمُحْصَنٰتُ مِنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا
مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۚ كِتٰبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ
ۚ وَ اُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَآءَ ذٰلِكُمْ
اَنْ تَبْتَغُوْا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ
غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ ؕ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ
مِنْهُنَّ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً ؕ
وَ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا تَرٰضَيْتُمْ بِهٖ
مِنْۢ بَعْدِ الْفَرِيْضَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا
حَكِيْمًا ﴿۲۴﴾

24. wal-muh-sa-naa-tu mi-nan ni-saa-i ill-laa maa ma-la-kat ay-maa-nu-kum, ki-taa-bal laa-hi 'a-lay-kum, wa u-hill-la la-kum maa wa-raa-a' zaa-li-kum an tab-ta-ghoo bi-am-waa-li-kum muh-si-nee-na ghay-ra mu-saa-fi-heen, fa-mas/tam-ta'-tum bi-hee min-hunn-na fa-aa-too-hunn-na u-joo-ra-hunn-na fa-ree-dah, wa laa ju-naa-ha 'a-lay-kum fee-maa ta-raa-day-tum bi-hee mim ba'-dil fa-ree-dah, inn-nal laa-ha kaa-na 'a-lee-man ha-kee-maa.

وَ مَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ
يَّنْكِحَ الْمُحْصَنٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ فَمِنْ
مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ
الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِكُمْ
ؕ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوْهُنَّ
بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَ اٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ
بِالْمَعْرُوْفِ مُحْصَنٰتٍ غَيْرَ مُسٰفِحٰتٍ وَّ
لَا مُتَّخِذٰتِ اَخْدَانٍ ۚ فَاِذَاۤ اُحْصِنَّ فَاِنْ
اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى
الْمُحْصَنٰتِ مِنَ الْعَذَابِ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ
خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ؕ وَ اَنْ تَصْبِرُوْا
خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۵﴾

25. wa mal lam yas-ta-ti' min-kum taw-lan ayn yan-ki-hal muh-sa-naa-til mu'-mi-naa-ti fa-mim maa ma-la-kat ay-maa-nu-kum min fa-ta-yaa-ti-ku-mul mu'-mi-naat, wall-laa-hu a'-la-mu bi-ee-maa-ni-kum, ba'-du-kum mim ba'd, fan-ki-hoo-hunn-na bi-iz-ni ah-li-hinn-na wa aa-too-hunn-na u-joo-ra-hunn-na bil-ma'-roo-fi muh-sa-naa-tin ghay-ra mu-saa-fi-haa-tinw wa laa mutt-ta-khi-zaa-ti akh-daan, fa-i-zaa uh-sinn-na fa-in a-tay-na bi-faa-hi-sha-tin fa-'a-lay-hinn-na nis-fu maa 'a-lal muh-sa-naa-ti mi-nal 'a-zaab, zaa-li-ka li-man kha-shi-yal 'a-na-ta min-kum, wa an tas-bi-roo khay-rul la-kum, wall-laa-hu gha-foo-rur ra-heem.

24 And all married women except those whom your right hands possess (are forbidden); (this is) Allah's ordinance to you. And lawful for you are (all women) besides those, provided that you seek (them) with your property, taking (them) in marriage, not committing fornication. Then as to those whom you profit by (by marrying), give them their dowries as appointed. And there is no blame on you about what you mutually agree after what is appointed (of dowry). Surely Allah is ever Knowing, Wise. 25 And whoever among you cannot afford to marry free believing women, (let him marry) such of your believing maidens as your right hands possess. And Allah knows best your faith — you are (sprung) the one from the other. So marry them with the permission of their masters, and give them their dowries justly, they being chaste, not fornicating, nor taking lovers in secret; then if they are guilty of adultery when they are taken in marriage, they shall suffer half the punishment for free married women. This is for him among you who fears falling into evil. And that you abstain is better for you. And Allah is Forgiving, Merciful.

Section 5: Women's Rights over their Earnings

26. yu-ree-dul laa-hu li-yu-bayy-yi-na la-kum wa yah-di-ya-kum su-na-nal la-zee-na min qab-li-kum wa ya-too-ba 'a-lay-kum, wall-laa-hu 'a-lee-mun ha-keem.

يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَ يَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَ يَتُوْبَ عَلَيْكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٦﴾

27. wall-laa-hu yu-ree-du ayn ya-too-ba 'a-lay-kum, wa yu-ree-dul la-zee-na yatt-ta-bi-'oo-nash/sha-haa-waa-ti an ta-mee-loo may-lan 'a-zee-maa.

وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْكُمْ ۖ وَ يُرِيْدُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الشَّهَوٰتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مَيْلًا عَظِيْمًا ﴿٢٧﴾

28. yu-ree-dul laa-hu ayn yu-khaff-fi-fa 'an-kum, wa khu-li-qal in-saa-nu da-'ee-faa.

يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَ خُلِقَ الْاِنْسَانُ ضَعِيْفًا ﴿٢٨﴾

29. yaa ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa ta'-ku-loo am-waa-la-kum bay-na-kum bil-baa-ti-li ill-laa an ta-koo-na ti-jaa-ra-tan 'an ta-raa-dim min-kum, wa laa taq-tu-loo an-fu-sa-kum, inn-nal laa-ha kaa-na bi-kum ra-hee-maa.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۣ وَ لَا تَقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿٢٩﴾

30. wa mayn yaf-'al zaa-li-ka 'ud-waa-nanw wa zul-man, fa-saw-fa nus-lee-hi naa-raa, wa kaa-na zaa-li-ka 'a-lal laa-hi ya-see-raa.

وَ مَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدْوَانًا وَّ ظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيْهِ نَارًا ۭ وَ كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿٣٠﴾

31. in taj-ta-ni-boo ka-baa-i-ra maa tun-haw-na 'an-hu, nu-kaff-fir 'an-kum sayy-yi-aa-ti-kum wa nud-khil-kum mud-kha-lan ka-ree-maa.

اِنْ تَجْتَنِبُوْا كَبَاۗىِٕرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَ نُدْخِلْكُمْ مُّدْخَلًا كَرِيْمًا ﴿٣١﴾

32. wa laa ta-ta-man-naw maa fadd-da-lal laa-hu bi-hee ba'-da-kum 'a-laa ba'd, lirr-ri-jaa-li na-see-bum mimm-mak/ta-sa-boo, wa linn-ni-saa-i' na-see-bum mimm-mak/ta-sab-na, was-a-lul laa-ha min fad-lih, inn-nal laa-ha kaa-na bi-kull-li shay-in 'a-lee-maa.

وَ لَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلٰي بَعْضٍ ۭ لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوْا ۭ وَ لِلنِّسَاۗءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۭ وَسْـَٔـلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٣٢﴾

33. wa li-kull-lin ja-'al-naa ma-waa-li-ya mimm-maa ta-ra-kal waa-li-daa-ni wal-aq-ra-boon, wall-la-zee-na 'a-qa-dat ay-maa-nu-kum fa-aa-too-hum na-see-ba-hum, inn-nal laa-ha kaa-na 'a-laa kull-li shay-in sha-hee-daa.

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَ الْاَقْرَبُوْنَ ۭ وَ الَّذِيْنَ عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿٣٣﴾

[26] Allah desires to explain to you, and to guide you into the ways of those before you, and to turn to you (mercifully). And Allah is Knowing, Wise. [27] And Allah desires to turn to you (mercifully). And those who follow (their) lusts desire that you should deviate (with) a great deviation. [28] Allah desires to make light your burdens, and man is created weak. [29] O you who believe, do not swallow up your property among yourselves by false means except that it be trading by your mutual consent. And do not kill your people. Surely Allah is ever Merciful to you. [30] And whoever does this aggressively and unjustly, We shall soon cast him into fire. And this is ever easy for Allah. [31] If you shun the great things which you are forbidden, We shall do away with your evil (inclinations) and make you enter an honourable place of entering. [32] And do not hanker after what Allah has given some of you above others. For men is the benefit of what they earn. And for women is the benefit of what they earn. And ask Allah of His grace. Surely Allah is ever Knower of all things. [33] And to everyone We have appointed heirs of whatever parents and near relatives leave. And as to those with whom your right hands have ratified agreements, give them their due. Surely Allah is ever Witness over all things.

Section 6: Disagreement between Husband and Wife

34. arr-ri-jaa-lu qaww-waa-moo-na 'a-lan ni-saa-i' bi-maa fadd-da-lal laa-hu ba'-da-hum 'a-laa ba'-dinw wa bi-maa an-fa-qoo min am-waa-li-him, fass-saa-li-haa-tu qaa-ni-taa-tun haa-fi-zaa-tul lil-ghay-bi bi-maa ha-fi-zal laah, wall-laa-tee ta-khaa-foo-na nu-shoo-za-hunn-na fa-'i-zoo-hunn-na wah-ju-roo-hunn-na fil ma-daa-ji-'i wad-ri-boo-hunn-na, fa-in a-ta'-na-kum fa-laa tab-ghoo 'a-lay-hinn-na sa-bee-laa, inn-nal laa-ha kaa-na 'a-liyy-yan ka-bee-raa.

اَلرِّجَالُ قَوّٰمُوْنَ عَلَى النِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ
اللّٰهُ بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ وَّبِمَآ اَنْفَقُوْا مِنْ
اَمْوَالِهِمْ ؕ فَالصّٰلِحٰتُ قٰنِتٰتٌ حٰفِظٰتٌ
لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ ؕ وَالّٰتِيْ تَخَافُوْنَ
نُشُوْزَهُنَّ فَعِظُوْهُنَّ وَاهْجُرُوْهُنَّ فِي
الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ فَاِنْ اَطَعْنَكُمْ
فَلَا تَبْغُوْا عَلَيْهِنَّ سَبِيْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ
كَانَ عَلِيًّا كَبِيْرًا ﴿٣٤﴾

وَ اِنۡ خِفۡتُمۡ شِقَاقَ بَيۡنِهِمَا فَابۡعَثُوۡا حَكَمًا مِّنۡ اَهۡلِهٖ وَ حَكَمًا مِّنۡ اَهۡلِهَا ۚ اِنۡ يُّرِيۡدَاۤ اِصۡلَاحًا يُّوَفِّقِ اللّٰهُ بَيۡنَهُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيۡمًا خَبِيۡرًا ﴿۳۵﴾

35. wa in khif-tum shi-qaa-qa bay-ni-hi-maa fab-'a-soo ha-ka-mam min ah-li-hee wa ha-ka-mam min ah-li-haa, iyn yu-ree-daa is-laa-hayn yu-waff-fi-qil laa-hu bay-na-hu-maa, inn-nal laa-ha kaa-na 'a-lee-man kha-bee-raa.

وَ اعۡبُدُوا اللّٰهَ وَ لَا تُشۡرِكُوۡا بِهٖ شَيۡـًٔا وَّ بِالۡوَالِدَيۡنِ اِحۡسَانًا وَّ بِذِى الۡقُرۡبٰى وَ الۡيَتٰمٰى وَ الۡمَسٰكِيۡنِ وَ الۡجَارِ ذِى الۡقُرۡبٰى وَ الۡجَارِ الۡجُنُبِ وَ الصَّاحِبِ بِالۡجَنۡۢبِ وَ ابۡنِ السَّبِيۡلِ ۙ وَ مَا مَلَكَتۡ اَيۡمَانُكُمۡ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنۡ كَانَ مُخۡتَالًا فَخُوۡرَا ﴿۳۶﴾ۙ

36. wa'-bu-dul laa-ha wa laa tush-ri-koo bi-hee shay-'anw wa bil-waa-li-day-ni ih-saa-nanw wa bi-zil qur-baa wal-ya-taa-maa wal-ma-saa-kee-ni wal jaa-ri zil qur-baa, wal-jaa-ril ju-nu-bi, wass-saa-hi-bi bil-jam-bi wab-nis sa-beel, wa maa ma-la-kat ay-maa-nu-kum, inn-nal laa-ha laa yu-hibb-bu man kaa-na mukh-taa-lan fa-khoo-raa.

الَّذِيۡنَ يَبۡخَلُوۡنَ وَ يَاۡمُرُوۡنَ النَّاسَ بِالۡبُخۡلِ وَ يَكۡتُمُوۡنَ مَاۤ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنۡ فَضۡلِهٖ ؕ وَ اَعۡتَدۡنَا لِلۡكٰفِرِيۡنَ عَذَابًا مُّهِيۡنًا ﴿۳۷﴾ۚ

37. all-la-zee-na yab-kha-loo-na wa ya'-mu-roo-nan naa-sa bil-bukh-li, wa yak-tu-moo-na maa aa-taa-hu-mul laa-hu min fad-lih, wa a'-tad-naa lil-kaa-fi-ree-na 'a-zaa-bam mu-hee-naa.

وَ الَّذِيۡنَ يُنۡفِقُوۡنَ اَمۡوَالَهُمۡ رِئَآءَ النَّاسِ وَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَ لَا بِالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ ؕ وَ مَنۡ يَّكُنِ الشَّيۡطٰنُ لَهٗ قَرِيۡنًا فَسَآءَ قَرِيۡنًا ﴿۳۸﴾

38. wall-la-zee-na yun-fi-qoo-na am-waa-la-hum ri-aa-an naa-si wa laa yu'-mi-noo-na bill-laa-hi wa laa bil-yaw-mil aa-khir, wa mayn ya-ku-nish shay-taa-nu la-hoo qa-ree-nan fa-saa-a' qa-ree-naa.

وَ مَاذَا عَلَيۡهِمۡ لَوۡ اٰمَنُوۡا بِاللّٰهِ وَ الۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَ اَنۡفَقُوۡا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ؕ وَ كَانَ

39. wa maa zaa 'a-lay-him law aa-ma-noo bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri wa an-fa-qoo mimm-maa

ra-za-qa-hu-mul laah, wa kaa-nal laa-hu bi-him 'a-lee-maa.

اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ﴿٣٤﴾

40. inn-nal laa-ha laa yaz-li-mu mis-qaa-la zarr-ra-tin, wa in ta-ku ha-sa-na-tayn yu-daa-if-haa wa yu'-ti mil la-dun-hu aj-ran 'a-zee-maa.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَاِنْ تَكُ حَسَنَةً يُّضٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَّدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٤٠﴾

41. fa-kay-fa i-zaa ji'-naa min kull-li umm-ma-tim bi-sha-hee-dinw wa ji'-naa bi-ka 'a-laa haa-u-laa-i' sha-hee-daa.

فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ شَهِيْدًا ﴿٤١﴾

42. yaw-ma-i-zyn ya-wadd-dul la-zee-na ka-fa-roo, wa 'a-sa-wur ra-soo-la law tu-saww-waa bi-hi-mul ard, wa laa yak-tu-moo-nal laa-ha ha-dee-saa.

يَوْمَئِذٍ يَّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَعَصَوُا الرَّسُوْلَ لَوْ تُسَوّٰى بِهِمُ الْاَرْضُ ۗ وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ حَدِيْثًا ﴿٤٢﴾

[34] Men are the maintainers of women, with what Allah has given some of them above others and with what they spend out of their wealth. So the good women are obedient (to Allah), guarding the unseen as Allah has guarded. And (as to) those on whose part you fear desertion, admonish them, and leave them alone in the beds and turn them away (from wrongdoing). So if they obey you, do not seek a way against them. Surely Allah is ever Exalted, Great. [35] And if you fear a breach between the two, appoint an arbiter from his people and an arbiter from her people. If they both desire agreement, Allah will effect harmony between them. Surely Allah is ever Knowing, Aware. [36] And serve Allah, and do not set up any partner with Him, and be good to the parents and to the near of kin and the orphans and the needy and the neighbour of (your) kin and the alien neighbour, and the companion in a journey and the traveller and those whom your right hands possess. Surely Allah does not love such as are proud, boastful, [37] who are miserly and tell people to be miserly and hide what Allah has given them out of His grace. And We have prepared

for the disbelievers a humiliating punishment — [38] and those who spend their wealth to be seen by people and do not believe in Allah nor in the Last Day. And as for him whose companion is the devil, an evil companion is he! [39] And what (harm) would it do them if they believe in Allah and the Last Day and spend (on good works) out of what Allah has given them? And Allah is ever Knower of them. [40] Surely Allah does not wrong (anyone even by) the weight of an atom; and if it is a good deed, He multiplies it and gives from Himself a great reward. [41] But how will it be when We bring from every people a witness and bring you as a witness against these? [42] On that day will those who disbelieved and disobeyed the Messenger desire that the earth were levelled with them. And they can hide no fact from Allah.

Section 7: Purification of the Soul

43. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa taq-ra-bus sa-laa-ta wa an-tum su-kaa-raa hatt-taa ta'-la-moo maa ta-qoo-loo-na, wa laa ju-nu-ban ill-laa 'aa-bi-ree sa-bee-lin hatt-taa tagh-ta-si-loo, wa in kun-tum mar-daa aw 'a-laa sa-fa-rin aw jaa-a' a-ha-dum min-kum mi-nal ghaa-i-ti, aw laa-mas-tu-mun ni-saa-a', fa-lam ta-ji-doo maa-an fa-ta-yamm-ma-moo sa-'ee-dan tayy-yi-ban fam-sa-hoo bi-wu-joo-hi-kum wa ay-dee-kum, inn-nal laa-ha kaa-na 'a-fuww-wan gha-foo-raa.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ سُكٰرٰى حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلَا جُنُبًا اِلَّا عَابِرِيْ سَبِيْلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوْا ۭ وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰي سَفَرٍ اَوْ جَاۗءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَاۗىِٕطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَاۗءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَاۗءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿٤٣﴾

44. a-lam ta-ra i-lal la-zee-na oo-too na-see-bam mi-nal ki-taa-bi yash-ta-roo-nadd/da-laa-la-ta, wa yu-ree-doo-na an ta-dill-lus sa-beel.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يَشْتَرُوْنَ الضَّلٰلَةَ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوا السَّبِيْلَ ﴿٤٤﴾

وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَآئِكُمْ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۙ وَّ كَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيْرًا ﴿۴۵﴾

45. wall-laa-hu a'-la-mu bi-a'-daa-i-kum, wa ka-faa bill-laa-hi wa-liyy-yaa, wa ka-faa bill-laa-hi na-see-raa.

مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ وَ يَقُوْلُوْنَ سَمِعْنَا وَ عَصَيْنَا وَ اسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَّ رَاعِنَا لَيًّا بِاَلْسِنَتِهِمْ وَ طَعْنًا فِى الدِّيْنِ ؕ وَ لَوْ اَنَّهُمْ قَالُوْا سَمِعْنَا وَ اَطَعْنَا وَ اسْمَعْ وَ انْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَ اَقْوَمَ ۙ وَ لٰكِنْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۴۶﴾

46. mi-nal la-zee-na haa-doo yu-harr-ri-foo-nal ka-li-ma 'am ma-waa-di-'i-hee, wa ya-qoo-loo-na sa-mi'-naa wa 'a-say-naa, was-ma' ghay-ra mus-ma-'inw wa raa-'i-naa layy-yam bi-al-si-na-ti-him wa ta'-nan fidd-deen, wa law ann-na-hum qaa-loo sa-mi'-naa wa a-ta'-naa was-ma' wan-zur-naa la-kaa-na khay-ral la-hum wa aq-wam, wa laa-kil la-'a-na-hu-mul laa-hu bi-kuf-ri-him , fa-laa yu'-mi-noo-na ill-laa qa-lee-laa.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّطْمِسَ وُجُوْهًا فَنَرُدَّهَا عَلٰۤى اَدْبَارِهَاۤ اَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّاۤ اَصْحٰبَ السَّبْتِ ؕ وَ كَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿۴۷﴾

47. yaa ayy-yu-hal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba aa-mi-noo bi-maa nazz-zal-naa mu-sadd-di-qal li-maa ma-'a-kum min qab-li an nat-mi-sa wu-joo-han fa-na-rudd-da-haa 'a-laa ad-baa-ri-haa aw nal-'a-na-hum ka-maa la-'ann-naa as-haa-bas sabt, wa kaa-na am-rul laa-hi maf-'oo-laa.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَ يَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ وَ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدِ افْتَرٰۤى اِثْمًا عَظِيْمًا ﴿۴۸﴾

48. inn-nal laa-ha laa yagh-fi-ru ayn yush-ra-ka bi-hee wa yagh-fi-ru maa doo-na zaa-li-ka li-mayn ya-shaa', wa mayn yush-rik bill-laa-hi fa-qa/ dif-ta-raa is-man 'a-zee-maa.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُزَكُّوْنَ اَنْفُسَهُمْ ؕ بَلِ اللّٰهُ يُزَكِّىْ مَنْ يَّشَآءُ وَ لَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿۴۹﴾

49. a-lam ta-ra i-lal la-zee-na yu-zakk-koo-na an-fu-sa-hum, ba-lil laa-hu yu-zakk-kee mayn ya-shaa-u', wa laa yuz-la-moo-na fa-tee-laa.

50. un-zur kay-fa yaf-ta-roo-na 'a-lal laa-hil ka-zib, wa ka-faa bi-hee is-mam mu-bee-naa.

أُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَفٰى بِهٖٓ اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿٥٠﴾

[43] O you who believe, do not go near prayer when you are intoxicated till you know what you say, nor after sexual intercourse — except you are merely passing by — until you have bathed. And if you are sick, or on a journey, or one of you has come from the toilet, or you have had (sexual) contact with women, and you cannot find water, then resort to pure earth and wipe your faces and your hands (with it). Surely Allah is ever Pardoning, Forgiving. [44] Do *y*ou not see those to whom a portion of the Book was given? They buy error and desire to make you go astray from the (right) way. [45] And Allah best knows your enemies. And Allah is sufficient as a Friend and Allah is sufficient as a Helper. [46] Some of those who are Jews alter words from their places and say, We have heard and we disobey; and (say), Hear without being made to hear, and (say), *Rā'i-nā,* distorting with their tongues and slandering religion. And if they had said, We hear and we obey, and listen, and *unẓur-nā,* it would have been better for them and more upright; but Allah has cursed them on account of their disbelief, so they do not believe except a little. [47] O you who have been given the Book, believe in what We have revealed, verifying what you (already) have, before We destroy the leaders and turn them on their backs, or curse them as We cursed the Sabbath-breakers. And the command of Allah is ever executed. [48] Surely Allah does not forgive that a partner should be set up with Him, and forgives all besides that to whom He pleases. And whoever sets up a partner with Allah, he devises indeed a great sin. [49] Have *y*ou not seen those who attribute purity to themselves? Rather, Allah purifies whom He pleases, and they will not be dealt with unjustly in the least. [50] See how they forge lies against Allah! And sufficient is this as a manifest sin.

Section 8: Kingdom granted to Abraham's Descendants

51. a-lam ta-ra i-lal la-zee-na oo-too na-see-bam mi-nal ki-taa-bi yu'-mi-noo-na bil-jib-ti watt-taa-ghoo-ti, wa ya-qoo-loo-na lill-la-zee-na ka-fa-roo haa-u-laa-i ah-daa mi-nal la-zee-na aa-ma-noo sa-bee-laa.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُؤْمِنُوْنَ بِالْجِبْتِ وَ الطَّاغُوْتِ وَ يَقُوْلُوْنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا هٰٓؤُلَآءِ اَهْدٰى مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا سَبِيْلًا ﴿٥١﴾

52. u-laa-i-kal la-zee-na la-'a-na-hu-mul laah, wa mayn yal-'a-nil laa-hu fa-lan ta-ji-da la-hoo na-si-raa.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ؕ وَ مَنْ يَّلْعَنِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ نَصِيْرًا ﴿٥٢﴾

53. am la-hum na-see-bum mi-nal mul-ki fa-i-zal laa yu'-too-nan naa-sa na-qee-raa.

اَمْ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَاِذًا لَّا يُؤْتُوْنَ النَّاسَ نَقِيْرًا ﴿٥٣﴾

54. am yah-su-doo-nan naa-sa 'a-laa maa aa-taa-hu-mul laa-hu min fad-lih, fa-qad aa-tay-naa aa-la ib-raa-hee-mal ki-taa-ba wal-hik-ma-ta, wa aa-tay-naa-hum mul-kan 'a-zee-maa.

اَمْ يَحْسُدُوْنَ النَّاسَ عَلٰى مَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَقَدْ اٰتَيْنَآ اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ الْكِتٰبَ وَ الْحِكْمَةَ وَ اٰتَيْنٰهُمْ مُّلْكًا عَظِيْمًا ﴿٥٤﴾

55. fa-min-hum man aa-ma-na bi-hee, wa min-hum man sadd-da 'an-hu, wa ka-faa bi-ja-hann-na-ma sa-'ee-raa.

فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ بِهٖ وَ مِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ؕ وَ كَفٰى بِجَهَنَّمَ سَعِيْرًا ﴿٥٥﴾

56. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo bi-aa-yaa-ti-naa saw-fa nus-lee-him naa-raa, kull-la-maa na-di-jat ju-loo-duhum badd-dal-naa-hum ju-loo-dan ghay-ra-haa li-ya-zoo-qul 'a-zaab, inn-nal laa-ha kaa-na 'a-zee-zan ha-kee-maa.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيْهِمْ نَارًا ؕ كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُوْدًا غَيْرَهَا لِيَذُوْقُوا الْعَذَابَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿٥٦﴾

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ لَهُمْ
فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۫ وَّ نُدْخِلُهُمْ ظِلًّا
ظَلِيْلًا ﴿۵۷﴾

57. wall-la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti, sa-nud-khi-lu-hum jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa a-ba-daa, la-hum fee-haa az-waa-jum mu-tahh-ha-rah-tunw wa nud-khil-lu-hum zill-lan za-lee-laa.

اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمٰنٰتِ اِلٰٓى
اَهْلِهَا ۙ وَ اِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ
تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ
بِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًۢا بَصِيْرًا ﴿۵۸﴾

58. inn-nal laa-ha ya'-mu-ru-kum an tu-add-dul a-maa-naa-ti i-laa ah-li-haa, wa i-zaa ha-kam-tum bay-nan naa-si an tah-ku-moo bil-'adl, inn-nal laa-ha ni-'imm-maa ya-'i-zu-kum bih, inn-nal laa-ha kaa-na sa-mee-'am ba-see-raa.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ
اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَ اُولِي الْاَمْرِ مِنْكُمْ ۚ
فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ
وَ الرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ
الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّ اَحْسَنُ
تَاْوِيْلًا ﴿۵۹﴾

59. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo a-tee-'ul laa-ha wa a-tee-'urr-ra-soo-la wa u-lil am-ri min-kum, fa-in ta-naa-za'-tum fee shay-in fa-rudd-doo-hu i-lal laa-hi warr-ra-soo-li in-kun-tum tu'-mi-noo-na bill-laa-hi wal yaw-mil aa-khir, zaa-li-ka khay-runw wa ah-sa-nu ta'-wee-laa.

[51] Have you not seen those to whom a portion of the Book was given? They believe in sorcery and diviners and say of those who disbelieve: These are better guided in the path than those who believe. [52] Those are they whom Allah has cursed. And whomever Allah curses, you will not find a helper for him. [53] Or have they a share in the kingdom? But then they would not give to people even the speck on a date-stone. [54] Or do they envy the people for what Allah has given them of His grace? But indeed We have given to Abraham's children the Book and the Wisdom, and We have given them a grand kingdom. [55] So some of them believe in him, and some of them turn away from him. And Hell is sufficient to burn. [56] Those who disbelieve in Our Messages, We shall make them enter Fire. As often

as their skins are burned, We shall change them for other skins, that they may taste the punishment. Surely Allah is ever Mighty, Wise. [57] And those who believe and do good deeds, We shall make them enter Gardens in which rivers flow, to abide in them forever. They will have therein pure companions and We shall make them enter a pleasant shade. [58] Surely Allah commands you to make over trusts to those worthy of them, and that when you judge between people, you judge with justice. Surely Allah instructs you with what is excellent. Surely Allah is ever Hearing, Seeing. [59] O you who believe, obey Allah and obey the Messenger and those in authority from among you; then if you quarrel about anything, refer it to Allah and the Messenger, if you believe in Allah and the Last Day. This is best and more suitable to (achieve) the end.

Section 9: The Prophet must be obeyed

60. a-lam ta-ra i-lal la-zee-na yaz-'u-moo-na ann-na-hum aa-ma-noo bi-maa un-zi-la i-lay-ka wa maa un-zi-la min qab-li-ka yu-ree-doo-na ayn-ya-ta-haa-ka-moo i-latt/taa-ghoo-ti wa qad u-mi-roo ayn yak-fu-roo bih, wa yu-ree-dush shay-taa-nu ayn yu-dill-la-hum da-laa-lam ba-'ee-daa.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ
اٰمَنُوْا بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَ مَآ اُنْزِلَ مِنْ
قَبْلِكَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا اِلَى
الطَّاغُوْتِ وَ قَدْ اُمِرُوْٓا اَنْ يَّكْفُرُوْا بِهٖ
ؕ وَ يُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّضِلَّهُمْ ضَلٰلًا
بَعِيْدًا ﴿٦٠﴾

61. wa i-zaa qee-la la-hum ta-'aa-law i-laa maa an-za-lal laa-hu wa i-lar ra-soo-li, ra-ay-tal mu-naa-fi-qee-na ya-sudd-doo-na 'an-ka su-doo-daa.

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ
اِلَى الرَّسُوْلِ رَاَيْتَ الْمُنٰفِقِيْنَ يَصُدُّوْنَ
عَنْكَ صُدُوْدًا ﴿٦١﴾

62. fa-kay-fa i-zaa a-saa-bat-hum mu-see-ba-tum bi-maa qadd-da-mat ay-dee-him, summ-ma jaa-oo-ka yah-li-foo-na bill-laa-hi in a-rad-naa ill-laa ih-saa-nanw wa taw-fee-qaa.

فَكَيْفَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا
قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ثُمَّ جَآءُوْكَ يَحْلِفُوْنَ
ۖ بِاللّٰهِ اِنْ اَرَدْنَآ اِلَّآ اِحْسَانًا وَّ
تَوْفِيْقًا ﴿٦٢﴾

63. u-laa-i-kal la-zee-na ya'-la-mul laa-hu maa fee qu-loo-bi-him, fa-a'-rid 'an-hum wa 'iz-hum wa qul la-hum fee an-fu-si-him qaw-lam ba-lee-ghaa.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ ۖ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ﴿٦٣﴾

64. wa maa ar-sal-naa mir-ra-soo-lin il-laa li-yu-taa-'a bi-iz-nil laah, wa law ann-na-hum iz za-la-moo an-fu-sa-hum jaa-oo-ka, fas-tagh-fa-rul-laa-ha was-tagh-fa-ra la-hu-mur ra-soo-lu, la-wa-ja-dul laa-ha taww-waa-bar ra-hee-maa.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿٦٤﴾

65. fa-laa wa rabb-bi-ka laa yu'-mi-noo-na hatt-taa yu-hakk-ki-moo-ka fee-maa sha-ja-ra bay-na-hum, summ-ma laa ya-ji-doo fee an-fu-si-him ha-ra-jam mimm-maa qa-day-ta wa yu-sall-li-moo tas-lee-maa.

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾

66. wa law ann-naa ka-tab-naa 'a-lay-him a-niq/tu-loo an-fu-sa-kum a-wikh-ru-joo min di-yaa-ri-kum maa fa-'a-loo-hu il-laa qa-lee-lum min-hum, wa law ann-na-hum fa-'a-loo maa yoo-'a-zoo-na bi-hee, la-kaa-na khay-ral la-hum wa a-shadd-da tas-bee-taa.

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِن دِيَارِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾

67. wa i-zal la-aa-tay-naa-hum mil-la-dunn-naa aj-ran 'a-zee-maa.

وَإِذًا لَّآتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾

68. wa la-ha-day-naa-hum si-raa-tam mus-ta-qee-maa.

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾

69. wa mayn yu-ti-'il laa-ha warr-ra-soo-la, fa-u-laa-i-ka ma-'al la-zee-na

وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ

an-'a-mal-laa-hu 'a-lay-him mi-nan na-biyy-yee-na wass-sidd-dee-qee-na wash/shu-ha-daa-i wass-saa-li-heen, wa ha-su-na u-laa-i-ka ra-fee-qaa.

الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَ الصِّدِّيْقِيْنَ وَ الشُّهَدَآءِ وَ الصّٰلِحِيْنَ ۚ وَ حَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا ﴿٦٩﴾

70. zaa-li-kal fad-lu mi-nal laah, wa ka-faa bill-laa-hi 'a-lee-maa.

ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ عَلِيْمًا ﴿٧٠﴾

60 Have you not seen those who assert that they believe in what has been revealed to you and what was revealed before you? They desire to seek the judgment of the devil, though they have been commanded to deny him. And the devil desires to lead them far astray. 61 And when it is said to them, Come to what Allah has revealed and to the Messenger, you see the hypocrites turning away from you with aversion. 62 But how is it that when a misfortune befalls them on account of what their hands have already done, they come to you swearing by Allah: We desired nothing but good and concord? 63 These are they, the secrets of whose hearts Allah knows; so turn aside from them and admonish them and speak to them effective words concerning themselves. 64 And We sent no messenger but that he should be obeyed by Allah's command. And if they had, when they wronged themselves, come to you and asked forgiveness of Allah, and the Messenger had (also) asked forgiveness for them, they would have found Allah Oft-returning (to mercy), merciful. 65 But no, by your Lord! they do not believe until they make you a judge of what is in dispute between them, then find no reluctance in their hearts as to what you decide and submit with full submission. 66 And if We had ordained for them: Lay down your lives or go forth from your homes, they would not have done it except a few of them. And if they had done what they are exhorted to do, it would certainly have been better for them and more strengthening, 67 and then We would certainly have given them from Ourselves a great reward, 68 and We would certainly have guided them in the right path. 69 And whoever obeys Allah and the Messenger, they are with those upon whom Allah has bestowed favours from among

the prophets and the truthful and the faithful and the righteous, and a goodly company are they! [70] Such is the grace from Allah, and Allah is sufficient as Knower.

Section 10: Believers must defend Themselves

71. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo khu-zoo hiz-ra-kum, fan-fi-roo su-baa-tin a-win-fi-roo ja-mee-'aa.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا ﴿٧١﴾

72. wa inn-na min-kum la-mal la-yu-batt-ti-ann-na, fa-in a-saa-bat-kum mu-see-ba-tun, qaa-la qad an-'a-mal laa-hu 'a-layy-ya iz lam a-kum ma-'a-hum sha-hee-daa.

وَ اِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ فَاِنْ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالَ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ اِذْ لَمْ اَكُنْ مَّعَهُمْ شَهِيْدًا ﴿٧٢﴾

73. wa la-in a-saa-ba-kum fad-lum mi-nal laa-hi la-ya-qoo-lann-na ka-al lam ta-kum bay-na-kum wa bay-na-hoo ma-wadd-da-tuyn, yaa/lay-ta-nee kun-tu ma-'a-hum, fa-a-foo-za faw-zan 'a-zee-maa.

وَلَئِنْ اَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللّٰهِ لَيَقُوْلَنَّ كَاَنْ لَّمْ تَكُنْۢ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهٗ مَوَدَّةٌ يّٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ مَعَهُمْ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿٧٣﴾

74. fal-yu-qaa-til fee sa-bee-lil laa-hil la-zee-na yash-roo-nal ha-yaa-tad dun-yaa bil-aa-khi-rah, wa mayn yu-qaa-til fee sa-bee-lil laa-hi, fa-yuq-tal aw yagh-lib, fa-saw-fa nu'-tee-hi aj-ran 'a-zee-maa.

فَلْيُقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يَشْرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ؕ وَ مَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٧٤﴾

75. wa maa la-kum laa tu-qaa-ti-loo-na fee sa-bee-lil laa-hi wal-mus-tad-'a-fee-na mi-nar ri-jaa-li wann-ni-saa-i' wal-wil-daa-nil la-zee-na ya-qoo-loo-na, rabb-ba-naa akh-rij-naa min haa-zi-hil qar-ya-tiz zaa-li-mi ah-lu-haa, waj-'al la-naa

وَ مَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَ النِّسَآءِ وَ الْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ اَهْلُهَا ۚ وَ اجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۙ وَّ

اجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيْرًا ﴿٧٥﴾

mill-la-dun-ka wa-liyy-yanw waj/'al la-naa mill-la-dun-ka na-see-raa.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِيَآءَ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّ كَيْدَ الشَّيْطٰنِ كَانَ ضَعِيْفًا ﴿٧٦﴾

76. all-la-zee-na aa-ma-noo yu-qaa-ti-loo-na fee sa-bee-lil laah, wall-la-zee-na ka-fa-roo yu-qaa-ti-loo-na fee sa-bee-lit/taa-ghoo-ti, fa-qaa-ti-loo aw-li-yaa/ash-shay-taan, inn-na kay-dash shay-taa-ni kaa-na da-'ee-faa.

71 O you who believe, take your precautions, then go forth in detachments or go forth in a body. 72 And among you is he who would hang back. Then if a misfortune befalls you, he says: Allah indeed bestowed a favour on me as I was not present with them. 73 And if bounty from Allah comes to you, he would cry, as if there were no friendship between you and him: If only I had been with them, then I should have achieved a mighty success! 74 So let those fight in the way of Allah who sell this world's life for the Hereafter. And whoever fights in the way of Allah, whether he is killed or is victorious, We shall grant him a mighty reward. 75 And what reason have you not to fight in the way of Allah, and of the weak among the men and the women and the children, who say: Our Lord, take us out of this town, whose people are oppressors, and grant us from Yourself a friend, and grant us from Yourself a helper! 76 Those who believe fight in the way of Allah, and those who disbelieve fight in the way of the devil. So fight against the friends of the devil; surely the struggle of the devil is ever weak.

Section 11: Attitude of the Hypocrites

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا اَيْدِيَكُمْ وَ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ

77. a-lam ta-ra i-lal la-zee-na qee-la la-hum, kuff-foo ay-di-ya-kum, wa a-qee-mus sa-laa-ta wa aa-tuz za-kaah, fa-lamm-maa ku-ti-ba 'a-lay-hi-mul qi-taa-lu i-zaa fa-ree-qum

min-hum yakh-shaw-nan naa-sa ka-kash-ya-til laa-hi aw a-shadd-da kash-yah, wa qaa-loo rabb-ba-naa li-ma ka-tab-ta ‘a-lay-nal qi-taal, law laa akh-khar-ta-naa i-laa a-ja-lin qa-reeb, qul ma-taa-‘ud dun-yaa qa-leel, wal-aa-khi-ra-tu khay-rul li-ma-nitt-ta-qaa, wa laa tuz-la-moo-na fa-tee-laa.

إِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَ قَالُوْا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْ لَآ اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۭ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰى ۣ وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿٧٧﴾

78. ay-na maa ta-koo-noo yud-rik-ku-mul maw-tu wa law kun-tum fee bu-roo-jim mu-shayy-ya-dah, wa in tu-sib-hum ha-sa-na-tuyn ya-qoo-loo haa-zi-hee min ‘in-dil laah, wa in tu-sib-hum sayy-yi-a’-tuyn ya-qoo-loo haa-zi-hee min ‘in-dik, qul kull-lum min ‘in-dil laah, fa-maa-li haa-u-laa-il qaw-mi laa ya-kaa-doo-na yaf-qa-hoo-na ha-dee-saa.

اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُّمُ الْمَوْتُ وَ لَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۭ وَاِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ ۭ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۭ فَمَالِ هٰٓؤُلَاۗءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثًا ﴿٧٨﴾

79. maa a-saa-ba-ka min ha-sa-na-tin fa-mi-nal laah, wa maa a-saa-ba-ka min sayy-yi-a-tin fa-min naf-sik, wa ar-sal-naa-ka linn-naa-si ra-soo-laa, wa ka-faa bill-laa-hi sha-hee-daa.

مَآ اَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ۠ وَ مَآ اَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَّفْسِكَ ۭ وَ اَرْسَلْنٰكَ لِلنَّاسِ رَسُوْلًا ۭ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿٧٩﴾

80. mayn yu-ti-‘ir ra-soo-la fa-qad a-taa-‘al/laah, wa man ta-wall-laa fa-maa ar-sal-naa-ka ‘a-lay-him ha-fee-zaa.

مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ۚ وَمَنْ تَوَلّٰى فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ﴿٨٠﴾ ؀

81. wa ya-qoo-loo-na taa-‘a-tun, fa-i-zaa ba-ra-zoo min ‘in-di-ka bayy-ya-ta taa-i-fa-tum min-hum ghay-ral la-zee ta-qool, wall-laa-hu yak-tu-bu

وَ يَقُوْلُوْنَ طَاعَةٌ ۡ فَاِذَا بَرَزُوْا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَاۗىِٕفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِيْ تَقُوْلُ ۭ وَ اللّٰهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُوْنَ ۚ

maa yu-bayy-yi-toon, fa-a'-rid 'an-hum wa ta-wakk-kal 'a-lal/laah, wa ka-faa bill-laa-hi wa-kee-laa.

فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿٨١﴾

82. a-fa-laa ya-ta-dabb-ba-roo-nal qur-aan, wa law kaa-na min 'in-di ghay-ril laa-hi, la-wa-ja-doo fee-hikh/ti-laa-fan ka-see-raa.

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ ؕ وَ لَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ لَوَجَدُوْا فِيْهِ اخْتِلَافًا كَثِيْرًا ﴿٨٢﴾

83. wa i-zaa jaa-a-hum am-rum mi-nal am-ni a-wil/khaw-fi a-zaa-'oo bih, wa law radd-doo-hu i-larr-ra-soo-li wa i-laa u-lil am-ri min-hum, la-'a-li-ma-hul laa-zee-na yas-tam-bi-too-na-hoo min-hum, wa law laa fad-lul laa-hi 'a-lay-kum wa rah-ma-tu-hoo, latt-ta-ba'-tu-mush shay-taa-na ill-laa qa-lee-laa.

وَ اِذَا جَآءَهُمْ اَمْرٌ مِّنَ الْاَمْنِ اَوِ الْخَوْفِ اَذَاعُوْا بِهٖ ؕ وَ لَوْ رَدُّوْهُ اِلَى الرَّسُوْلِ وَ اِلٰۤى اُولِى الْاَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِيْنَ يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ مِنْهُمْ ؕ وَ لَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطٰنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٨٣﴾

84. fa-qaa-til fee sa-bee-lil laah, laa tu-kall-la-fu ill-laa naf-sa-ka wa harr-ri-dil mu'-mi-neen, 'a-sal laa-hu ayn ya-kuff-fa ba'-sal la-zee-na ka-fa-roo, wall-laa-hu a-shadd-du ba'-sanw wa a-shadd-du tan-kee-laa.

فَقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ لَا تُكَلَّفُ اِلَّا نَفْسَكَ وَ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّكُفَّ بَاْسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَ اللّٰهُ اَشَدُّ بَاْسًا وَّ اَشَدُّ تَنْكِيْلًا ﴿٨٤﴾

85. mayn yash-fa' sha-faa-'a-tan ha-sa-na-tayn ya-kul la-hoo na-see-bum min-haa, wa mayn yash-fa' sha-faa-'a-tan sayy-yi-a-tayn ya-kul la-hoo kif-lum min-haa, wa kaa-nal laa-hu 'a-laa kull-li shay-im mu-qee-taa.

مَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَّهٗ نَصِيْبٌ مِّنْهَا ۚ وَ مَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَّهٗ كِفْلٌ مِّنْهَا ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيْتًا ﴿٨٥﴾

86. wa i-zaa huyy-yee-tum bi-ta-hiyy-ya-tin fa-hayy-yoo bi-ah-sa-na min-haa aw rudd-doo-haa, inn-nal

وَ اِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنَ مِنْهَاۤ اَوْ رُدُّوْهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ

laa-ha kaa-na ʻa-laa kull-li shay-in ha-see-baa.

شَيْءٍ حَسِيْبًا ﴿٨٦﴾

87. all-laa-hu laa i-laa-ha ill-laa hoo, la-yaj-ma-ʻann-na-kum i-laa yaw-mil qi-yaa-ma-ti laa ray-ba feeh, wa man as-da-qu mi-nal laa-hi ha-dee-saa.

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ؕ وَ مَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا ﴿٨٧﴾

[77] Have you not seen those to whom it was said: Withhold your hands, and keep up prayer and give the due charity. But when fighting is prescribed for them, then some of them fear men as they ought to fear Allah, or with a greater fear, and say: Our Lord, why have You ordained fighting for us? Would You not grant us respite for a little while? Say: The enjoyment of this world is short, and the Hereafter is better for him who keeps his duty. And you will not be dealt with unjustly in the least. [78] Wherever you are, death will overtake you, though you are in towers, raised high. And if good befalls them, they say: This is from Allah; and if a misfortune befalls them, they say: This is from you. Say: All is from Allah. But what is the matter with these people that they make no effort to understand anything? [79] Whatever good befalls you (O man), it is from Allah, and whatever misfortune befalls you, it is from yourself. And We have sent you (O Prophet) to mankind as a Messenger. And Allah is sufficient as a witness. [80] Whoever obeys the Messenger, he indeed obeys Allah. And whoever turns away, We have not sent you as a keeper over them. [81] And they say: Obedience. But when they go out from your presence, a group of them plan by night doing otherwise than what you say. And Allah writes down what they plan by night, so turn aside from them and trust in Allah. And Allah is sufficient as having charge of affairs. [82] Will they not then meditate on the Quran? And if it were from any other than Allah, they would have found in it many a discrepancy. [83] But if any news of security or fear comes to them, they spread it about. And if they had referred it to the Messenger and to those in authority among them, those of them who can search out knowledge of it would have known it. And if it were not for the grace of Allah upon you and His

mercy, you would certainly have followed the devil except a few. [84] Fight then in Allah's way — you are not responsible except for yourself; and urge on the believers. It may be that Allah will restrain the fighting of those who disbelieve. And Allah is stronger in prowess and stronger to give exemplary punishment. [85] Whoever intercedes in a good cause has a share of it, and whoever intercedes in an evil cause has a portion of it. And Allah is ever Keeper over all things. [86] And when you are greeted with a greeting, greet with one better than it, or return it. Surely Allah ever takes account of all things. [87] Allah, there is no god but He — He will certainly gather you together on the day of Resurrection, there is no doubt in it. And who is more true in word than Allah?

Section 12: How to deal with the Hypocrites

88. fa-maa la-kum fil-mu-naa-fi-qee-na fi-a'-tay-ni wall-laa-hu ar-ka-sa-hum bi-maa ka-sa-boo, a'-tu-ree-doo-na an tah-doo man a-dall-lal laah, wa mayn yud-li-lil laa-hu fa-lan ta-ji-da la-hoo sa-bee-laa.

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ
اَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوْا ؕ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ
تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ
فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿٨٨﴾

89. wadd-doo law tak-fu-roo-na ka-maa ka-fa-roo fa-ta-koo-na sa-waa-an, fa-laa tatt-ta-khi-zoo min-hum aw-li-yaa-a' hatt-taa yu-haa-ji-roo fee sa-bee-lill-laah, fa-in ta-wall-law fa-khu-zoo-hum waq-tu-loo-hum hay-su wa-jatt-tu-moo-hum, wa laa tatt-ta-khi-zoo min-hum wa-liyy-yanw wa laa na-see-raa.

وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا
فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ
اَوْلِيَآءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ
وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۪ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا
وَّلَا نَصِيْرًا ﴿٨٩﴾

90. ill-lal la-zee-na ya-si-loo-na i-laa qaw-mim bay-na-kum wa bay-na-hum mee-saa-qun aw jaa-oo-kum ha-si-rat su-doo-ru-hum ayn yu-qaa-ti-loo-kum aw yu-qaa-ti-loo qaw-ma-hum, wa law shaa-al laa-hu

اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ
وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ اَوْ جَآءُوْكُمْ حَصِرَتْ
صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا

قَوْمُهُمْ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ
فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ
يُقَاتِلُوْكُمْ وَ اَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا
جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا ﴿٩٠﴾

la-sall-la-ta-hum 'a-lay-kum fa-la-qaa-ta-loo-kum, fa-i/ni'-ta-za-loo-kum fa-lam yu-qaa-ti-loo-kum, wa al-qaw i-lay-ku-mus sa-la-ma, fa-maa ja-'a-lal laa-hu la-kum 'a-lay-him sa-bee-laa.

سَتَجِدُوْنَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ
يَّاْمَنُوْكُمْ وَ يَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ؕ كُلَّمَا
رُدُّوْٓا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ
لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَ يُلْقُوْٓا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ
وَ يَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَ اقْتُلُوْهُمْ
حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ ؕ وَ اُولٰٓئِكُمْ جَعَلْنَا
لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿٩١﴾

91. sa-ta-ji-doo-na aa-kha-ree-na yu-ree-doo-na ayn ya'-ma-noo-kum wa ya'-ma-noo qaw-ma-hum, kull-la-maa rudd-doo i-lal fit-na-ti ur-ki-soo fee-haa, fa-il lam ya'-ta-zi-loo-kum wa yul-qoo i-lay-ku-mus sa-la-ma wa ya-kuff-foo ay-di-ya-hum, fa-khu-zoo-hum waq-tu-loo-hum hay-su sa-qif-tu-moo-hum, wa u-laa-i-kum ja-'al-naa la-kum 'a-lay-him sul-taa-nam mu-bee-naa.

[88] Why should you, then, be two parties in relation to the hypocrites while Allah has made them return (to disbelief) for what they have earned? Do you desire to guide him whom Allah leaves in error? And whomsoever Allah leaves in error *y*ou cannot find a way for him. [89] They long that you should disbelieve as they have disbelieved so that you might be on the same level; so do not take from among them friends until they flee (their homes) in Allah's way. Then if they turn back (to hostility), seize them and kill them wherever you find them, and take no friend nor helper from among them, [90] except those who join a people between whom and you there is an alliance, or who come to you, their hearts shrinking from fighting you or fighting their own people. And if Allah had pleased, He would have given them power over you, so that they would have fought you. So if they withdraw from you and do not fight you and offer you peace, then Allah allows you no way against them. [91] You will find others who desire to be secure from you and secure from their own people. Whenever they are made to return to hostility, they are plunged into it.

So if they do not withdraw from you, nor offer you peace and restrain their hands, then seize them and kill them wherever you find them. And against these We have given you a clear authority.

Section 13: Murderer of a Muslim

92. wa maa kaa-na li-mu'-mi-nin ayn yaq-tu-la mu'-mi-nan ill-laa kha-ta-aa', wa man qa-ta-la mu'-mi-nan kha-ta-an fa-tah-ree-ru ra-qa-ba-tim mu'-mi-na-tinw wa di-ya-tum mu-sall-la-ma-tun i-laa ah-li-hee ill-laa ayn yass-sadd-da-qoo, fa-in kaa-na min qaw-min 'a-duww-wil la-kum wa hu-wa mu'-mi-nun fa-tah-ree-ru ra-qa-ba-tim mu'-mi-nah, wa in kaa-na min qaw-mim bay-na-kum wa bay-na-hum mee-saa-qun fa-di-ya-tum mu-sall-la-ma-tun i-laa ah-li-hee wa tah-ree-ru ra-qa-ba-tim mu'-mi-nah, fa-mal lam ya-jid fa-si-yaa-mu shah-ray-ni mu-ta-taa-bi-'ayn, taw-ba-tam mi-nal laah, wa kaa-nal laa-hu 'a-lee-man ha-kee-maa.

وَ مَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا
اِلَّا خَطَـًٔا ۚ وَ مَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَـًٔا
فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّ دِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ
اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّصَّدَّقُوْا ؕ فَاِنْ كَانَ
مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ
فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ؕ وَ اِنْ كَانَ
مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ
فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖ وَ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ
مُّؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ
مُتَتَابِعَيْنِ ۙ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ
عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۹۲﴾

93. wa mayn yaq-tul mu'-mi-nam mu-ta-'amm-mi-dan fa-ja-zaa-u-hoo ja-hann-na-mu khaa-li-dan fee-haa wa gha-di-bal laa-hu 'a-lay-hi wa la-'a-na-hoo wa a-'add-da la-hoo 'a-zaa-ban 'a-zee-maa.

وَ مَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآؤُهٗ
جَهَنَّمُ خٰلِدًا فِيْهَا وَ غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَ لَعَنَهٗ وَ اَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا ﴿۹۳﴾

94. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo i-zaa da-rab-tum fee sa-bee-lil laa-hi fa-ta-bayy-ya-noo wa laa ta-qoo-loo li-man al-qaa i-lay-ku-mus sa-laa-ma las-ta mu'-mi-naa,

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا وَ لَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ
اَلْقٰٓى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا ۚ

تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۡ فَعِنْدَ
اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ ۭ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ مِّنْ
قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا ۭ اِنَّ
اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿٩٤﴾

tab-ta-ghoo-na 'a-ra-dal ha-yaa-tid dun-yaa, fa-'in-dal laa-hi ma-ghaa-ni-mu ka-see-rah, ka-zaa-li-ka kun-tum min qab-lu, fa-mann-nal laa-hu 'a-lay-kum fa-ta-bayy-ya-noo, inn-nal laa-ha kaa-na bi-maa ta'-ma-loo-na kha-bee-raa.

لَا يَسْتَوِي الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ
غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ وَ الْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ ۭ فَضَّلَ
اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ
عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً ۭ وَ كُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ
الْحُسْنٰى ۭ وَ فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى
الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٩٥﴾

95. laa yas-ta-wil qaa-'i-doo-na mi-nal mu'-mi-nee-na ghay-ru u-lidd/ da-ra-ri wal mu-jaa-hi-doo-na fee sa-bee-lil laa-hi bi-am-waa-li-him wa an-fu-si-him, fadd-da-lal laa-hul mu-jaa-hi-dee-na bi-am-waa-li-him wa an-fu-si-him 'a-lal qaa-'i-dee-na da-ra-jah, wa kull-lanw wa-'a-dal laa-hul hus-naa, wa fadd-da-lal laa-hul mu-jaa-hi-dee-na 'a-lal qaa-'i-dee-na aj-ran 'a-zee-maa.

دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً ۭ وَكَانَ
اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٩٦﴾

96. da-ra-jaa-tim min-hu wa magh-fi-ra-tanw wa rah-mah, wa kaa-nal laa-hu gha-foo-rar ra-hee-maa.

92 And a believer would not kill a believer except by mistake. And he who kills a believer by mistake should free a believing slave, and blood-money should be paid to his people unless they forgo it as charity. But if he is from a tribe hostile to you and he is a believer, the freeing of a believing slave (is sufficient). And if he is from a tribe between whom and you there is a covenant, the blood-money should be paid to his people along with the freeing of a believing slave; but he who has not the means should fast for two months successively: a penance from Allah. And Allah is ever Knowing, Wise. 93 And whoever kills a believer intentionally, his punishment is hell, abiding in it; and Allah is furious with him and He has cursed him and prepared for him a grievous punishment. 94 O you who believe, when you go forth (to fight) in Allah's way, make investigation,

and do not say to anyone who offers you salutation, *Y*ou are not a believer, seeking the good of this world's life. But with Allah there are abundant gains. You too were such before, then Allah conferred a benefit on you; so make investigation. Surely Allah is ever Aware of what you do. 95 Those who hold back from among the believers, not disabled by injury, and those who strive hard in Allah's way with their property and their persons, are not equal. Allah has made those who strive with their property and their persons to excel those who hold back by a (high) degree. And to each Allah has promised good. And Allah has granted to those who strive above those who hold back a mighty reward — 96 (high) degrees from Him and protection and mercy. And Allah is ever Forgiving, Merciful.

Section 14: Muslims who remained with the Enemy

97. inn-nal la-zee-na ta-waff-faa-hu-mul ma-laa-i-ka-tu zaa-li-mee an-fu-si-him qaa-loo fee-ma kun-tum, qaa-loo kunn-naa mus-tad-'a-fee-na fil ard, qaa-loo a-lam ta-kun ar-dul laa-hi waa-si-'a-tan fa-tu-haa-ji-roo fee-haa, fa-u-laa-i-ka ma'-waa-hum ja-hann-nam, wa saa-at ma-see-raa.

إِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفّٰهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ
اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا فِيْمَ كُنْتُمْ ؕ قَالُوْا كُنَّا
مُسْتَضْعَفِيْنَ فِى الْاَرْضِ ؕ قَالُوْٓا اَلَمْ
تَكُنْ اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوْا
فِيْهَا ؕ فَاُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ
سَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿٩٧﴾

98. ill-lal mus-tad-'a-fee-na mi-narr-ri-jaa-li wann-ni-saa-i' wal-wil-daa-ni laa yas-ta-tee-'oo-na hee-la-tanw wa laa yah-ta-doo-na sa-bee-laa.

اِلَّا الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَ
النِّسَآءِ وَ الْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ
حِيْلَةً وَّلَا يَهْتَدُوْنَ سَبِيْلًا ﴿٩٨﴾

99. fa-u-laa-i-ka 'a-sal laa-hu ayn ya'-fu-wa 'an-hum, wa kaa-nal laa-hu 'a-fuww-wan gha-foo-raa.

فَاُولٰٓئِكَ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّعْفُوَ عَنْهُمْ ؕ وَ
كَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿٩٩﴾

100. wa mayn yu-haa-jir fee sa-bee-lil laa-hi ya-jid fil ar-di mu-raa-gha-man ka-see-ranw wa-sa-'ah,

وَ مَنْ يُّهَاجِرْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يَجِدْ فِى
الْاَرْضِ مُرٰغَمًا كَثِيْرًا وَّ سَعَةً ؕ وَ

مَنْ يَّخْرُجْ مِنْۢ بَيْتِهٖ مُهَاجِرًا اِلَى اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ اَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۰۰﴾

wa mayn yakh-ruj mim bay-ti-hee mu-haa-ji-ran i-lal laa-hi wa ra-soo-li-hee, summ-ma yud-rik-hul maw-tu, fa-qad wa-qa-'a aj-ru-hoo 'a-lal laah, wa kaa-nal laa-hu gha-foo-rar ra-hee-maa.

97 (As for) those whom the angels cause to die while they are unjust to themselves, (the angels) will say: What were you doing? They will say: We were weak in the earth. (The angels) will say: Was not Allah's earth spacious, so that you could have migrated in it? So these it is whose refuge is hell — and it is an evil destination. 98 Except the weak from among the men and the women and the children who do not have the means, nor can they find a way (to escape); 99 so these, it may be that Allah will pardon them. And Allah is ever Pardoning, Forgiving. 100 And whoever flees in Allah's way, he will find in the earth many a place of escape and abundant resources. And whoever goes forth from his home fleeing to Allah and His Messenger, then death overtakes him, his reward is indeed with Allah. And Allah is ever Forgiving, Merciful.

Section 15: Prayer when Fighting

وَ اِذَا ضَرَبْتُمْ فِى الْاَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ الصَّلٰوةِ ۖ اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ اِنَّ الْكٰفِرِيْنَ كَانُوْا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿۱۰۱﴾

101. wa i-zaa da-rab-tum fil ar-di fa-lay-sa 'a-lay-kum ju-naa-hun an taq-su-roo mi-nas sa-laah, in khif-tum ayn yaf-ti-na-ku-mul la-zee-na ka-fa-roo, inn-nal kaa-fi-ree-na kaa-noo la-kum 'a-duww-wam mu-bee-naa.

وَ اِذَا كُنْتَ فِيْهِمْ فَاَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَاْخُذُوْۤا اَسْلِحَتَهُمْ ۫ فَاِذَا سَجَدُوْا فَلْيَكُوْنُوْا مِنْ

102. wa i-zaa kun-ta fee-him fa-a-qam-ta la-hu-mus sa-laa-ta, fal-ta-qum taa-i-fa-tum min-hum ma-'a-ka wal-ya'-khu-zoo as-li-ha-ta-hum, fa-i-zaa sa-ja-doo fal-ya-koo-noo minw

وَّرَآىِٕكُمْ ۙ وَ لْتَاْتِ طَآىِٕفَةٌ اُخْرٰى لَمْ
يُصَلُّوْا فَلْيُصَلُّوْا مَعَكَ وَ لْيَاْخُذُوْا
حِذْرَهُمْ وَ اَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَدَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ
تَغْفُلُوْنَ عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ وَ اَمْتِعَتِكُمْ
فَيَمِيْلُوْنَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ؕ
وَ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ كَانَ بِكُمْ اَذًى
مِّنْ مَّطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰۤى اَنْ تَضَعُوْۤا
اَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَ خُذُوْا حِذْرَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿۱۰۲﴾

wa-raa-i-kum, wal-ta'-ti taa-i-fa-tun ukh-raa lam yu-sall-loo fal-yu-sall-loo ma-'a-ka, wal-ya'-khu-zoo hiz-ra-hum wa as-li-ha-ta-hum,wadd-dal la-zee-na ka-fa-roo law tagh-fu-loo-na 'an as-li-ha-ti-kum wa am-ti-'a-ti-kum, fa-ya-mee-loo-na 'a-lay-kum may-la-tanw waa-hi-dah, wa laa ju-naa-ha 'a-lay-kum in kaa-na bi-kum a-zam mim ma-ta-rin aw kun-tum mar-daa an ta-da-'oo as-li-ha-ta-kum wa khu-zoo hiz-ra-kum, inn-nal laa-haa a-'add-da lil-kaa-fi-ree-na 'a-zaa-bam mu-hee-naa.

فَاِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا وَّ
قُعُوْدًا وَّ عَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚ فَاِذَا اطْمَاْنَنْتُمْ
فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۚ اِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ
عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ كِتٰبًا مَّوْقُوْتًا ﴿۱۰۳﴾

103. fa-i-zaa qa-day-tu-mus sa-laa-ta faz-ku-rul laa-ha qi-yaa-manw wa qu-'oo-danw wa 'a-laa ju-noo-bi-kum, fa-i-zat/ma'-nan-tum fa-a-qee-mus sa-laah, inn-nas sa-laa-ta kaa-nat 'a-lal mu'-mi-nee-na ki-taa-bam maw-qoo-taa.

وَ لَا تَهِنُوْا فِى ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ؕ اِنْ
تَكُوْنُوْا تَاْلَمُوْنَ فَاِنَّهُمْ يَاْلَمُوْنَ كَمَا
تَاْلَمُوْنَ ۚ وَ تَرْجُوْنَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا
يَرْجُوْنَ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۰۴﴾

104. wa laa ta-hi-noo fib/ti-ghaa-il qawm, in ta-koo-noo ta'-la-moo-na fa-inn-na-hum ya'-la-moo-na ka-maa ta'-la-moon, wa tar-joo-na mi-nal laa-hi maa laa yar-joon, wa kaa-nal laa-hu 'a-lee-man ha-kee-maa.

101 And when you journey in the earth, there is no blame on you if you shorten the prayer, if you fear that those who disbelieve will give you trouble. Surely the disbelievers are an open enemy to you. 102 And when you are among them and lead the prayer for them, let a group of them stand up with you, and let them take their arms. Then when they have performed their prostration, let them go to your rear, and let another

group who have not prayed come forward and pray with you, and let them take their precautions and their arms. Those who disbelieve long that you may neglect your arms and your baggage, that they may attack you with a sudden united attack. And there is no blame on you, if you are inconvenienced on account of rain or if you are sick, to put away your arms; and take your precautions. Surely Allah has prepared a humiliating punishment for the disbelievers. [103] So when you have finished the prayer, remember Allah standing and sitting and reclining. But when you are secure (from danger) keep up (regular) prayer. Prayer indeed has been enjoined on the believers at fixed times. [104] And do not be weak-hearted in pursuit of the enemy. If you suffer they (too) suffer as you suffer, and you hope from Allah what they do not hope. And Allah is ever Knowing, Wise.

Section 16: Hypocrites are Dishonest

105. inn-naa an-zal-naa i-lay-kal ki-taa-ba bil-haqq-qi li-tah-ku-ma bay-nan naa-si bi-maa a-raa-kal laah, wa laa ta-kul lil-khaa-i-nee-na kha-see-maa.

إِنَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ ٱلنَّاسِ بِمَآ أَرَىٰكَ ٱللَّهُ ۚ وَلَا تَكُن لِّلْخَآئِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾

106. was-tagh-fi-ril laah, inn-nal laa-ha kaa-na gha-foo-rar ra-hee-maa.

وَٱسْتَغْفِرِ ٱللَّهَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٦﴾

107. wa laa tu-jaa-dil 'a-nil la-zee-na yakh-taa-noo-na an-fu-sa-hum, inn-nal laa-ha laa yu-hibb-bu man kaa-na khaww-waa-nan a-see-maa.

وَلَا تُجَٰدِلْ عَنِ ٱلَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾

108. yas-takh-foo-na min-nan naa-si wa laa yas-takh-foo-na mi-nal laa-hi wa hu-wa ma-'a-hum iz yu-bayy-yi-too-na maa laa yar-daa mi-nal qawl, wa kaa-nal laa-hu bi-maa ya'-ma-loo-na mu-hee-taa.

يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ ٱللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ ٱلْقَوْلِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾

هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ جٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيٰوةِ
الدُّنْيَا ۣ فَمَنْ يُّجَادِلُ اللّٰهَ عَنْهُمْ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَّنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ
وَكِيْلًا ﴿١٠٩﴾

109. haa-an-tum haa-u-laa-i' jaa-dal-tum 'an-hum fil ha-yaa-tid dun-yaa, fa-mayn yu-jaa-di-lul laa-ha 'an-hum yaw-mal qi-yaa-ma-ti am mayn ya-koo-nu 'a-lay-him wa-kee-laa.

وَ مَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهٗ
ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهَ غَفُوْرًا
رَّحِيْمًا ﴿١١٠﴾

110. wa mayn ya'-mal soo-an aw yaz-lim naf-sa-hoo, summ-ma yas-tagh-fi-ril laa-ha ya-ji-dil laa-ha gha-foo-rar ra-hee-maa.

وَ مَنْ يَّكْسِبْ اِثْمًا فَاِنَّمَا يَكْسِبُهٗ عَلٰى
نَفْسِهٖ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿١١١﴾

111. wa mayn yak-sib is-man fa-inn-na-maa yak-si-bu-hoo 'a-laa naf-sih, wa kaa-nal laa-hu 'a-lee-man ha-kee-maa.

وَ مَنْ يَّكْسِبْ خَطِيْٓـَٔةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ
بِهٖ بَرِيْٓـًٔا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّ اِثْمًا
مُّبِيْنًا ﴿١١٢﴾

112. wa mayn yak-sib kha-tee-a-tan aw is-man, summ-ma yar-mi bi-hee ba-ree-an fa-qa-dih/ta-ma-la buh-taa-nanw wa is-mam mu-bee-naa.

105 Surely We have revealed the Book to you with truth that you may judge between people by means of what Allah has taught you. And do not be one pleading the cause of the dishonest, 106 and ask the forgiveness of Allah. Surely Allah is ever Forgiving, Merciful. 107 And do not contend on behalf of those who act unfaithfully to their souls. Surely Allah does not love him who is treacherous, sinful: 108 They seek to hide from people and they cannot hide from Allah, and He is with them when they counsel by night matters which do not please Him. And Allah ever encompasses what they do. 109 Look! You are they who may contend on their behalf in this world's life, but who will contend with Allah on their behalf on the day of Resurrection, or who will have charge of their affairs? 110 And whoever does evil or wrongs his soul, then asks forgiveness of Allah, will find Allah Forgiving, Merciful. 111 And whoever commits a sin, commits it only against himself. And Allah is ever Knowing, Wise. 112 And whoever

commits a fault or a sin, then accuses of it one innocent, he indeed takes upon himself the burden of a slander and a manifest sin.

Section 17: Secret Counsels of the Hypocrites

113. wa law laa fad-lul laa-hi 'a-lay-ka wa rah-ma-tu-hoo la-hamm-mat taa-i-fa-tum min-hum ayn yu-dill-look, wa maa yu-dill-loo-na ill-laa an-fu-sa-hum wa maa ya-durr-roo-na-ka min shayy', wa an-za-lal laa-hu 'a-lay-kal ki-taa-ba wal-hik-ma-ta wa 'all-la-ma-ka maa lam ta-kun ta'-lam, wa kaa-na fad-lul laa-hi 'a-lay-ka 'a-zee-maa.

وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَ رَحْمَتُهٗ
لَهَمَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ ؕ وَ
مَا يُضِلُّوْنَ اِلَّاۤ اَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَضُرُّوْنَكَ
مِنْ شَيْءٍ ؕ وَ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ
وَ الْحِكْمَةَ وَ عَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ؕ وَ
كَانَ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ عَظِيْمًا ﴿۱۱۳﴾

114. laa khay-ra fee ka-see-rim min naj-waa-hum ill-laa man a-ma-ra bi-sa-da-qa-tin aw ma'-roo-fin aw is-laa-him bay-nan naas, wa mayn yaf-'al zaa-li-kab/ti-ghaa-a' mar-daa-till-laa-hi fa-saw-fa nu'-tee-hi aj-ran 'a-zee-maa.

لَا خَيْرَ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ اِلَّا مَنْ
اَمَرَ بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍۢ بَيْنَ
النَّاسِ ؕ وَ مَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ ابْتِغَآءَ
مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا
عَظِيْمًا ﴿۱۱۴﴾

115. wa mayn yu-shaa-qi-qir ra-soo-la mim ba'-di maa ta-bayy-ya-na la-hul hu-daa, wa yatt-ta-bi' ghay-ra sa-bee-lil mu'-mi-nee-na nu-wall-li-hee maa ta-wall-laa wa nus-li-hee ja-hann-nam, wa saa-at ma-see-raa.

وَ مَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا
تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَ يَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ
الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَ نُصْلِهٖ جَهَنَّمَ
ؕ وَ سَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿۱۱۵﴾

113 And if it were not for Allah's grace upon you and His mercy, a group of them had certainly aimed to ruin you. And they ruin only themselves, and they cannot harm you in any way. And Allah has revealed to you the Book and the Wisdom, and taught you what you did not know, and

Allah's grace on you is very great. [114] There is no good in most of their secret counsels except (in) him who enjoins charity or goodness or reconciliation between people. And whoever does this, seeking Allah's pleasure, We shall give him a mighty reward. [115] And whoever acts hostilely to the Messenger after guidance has become manifest to him and follows other than the way of the believers, We turn him to that to which he (himself) turns and make him enter hell; and it is an evil destination.

Section 18: Idolatry condemned

116. inn-nal laa-ha laa yagh-fi-ru ayn yush-ra-ka bi-hee wa yagh-fi-ru maa doo-na zaa-li-ka li-mayn ya-shaa', wa mayn yush-rik bill-laa-hi, fa-qad dall-la da-laa-lam ba-'ee-daa.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَ يَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ﴿۱۱۶﴾

117. iyn yad-'oo-na min doo-ni-hee ill-laa i-naa-saa, wa iyn yad-'oo-na ill-laa shay-taa-nam ma-ree-daa.

اِنْ يَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِلَّاۤ اِنٰثًا ۚ وَ اِنْ يَّدْعُوْنَ اِلَّا شَيْطٰنًا مَّرِيْدًا ﴿۱۱۷﴾

118. la-'a-na-hul laa-hu, wa qaa-la la-att-ta-khi-zann-na min 'i-baa-di-ka na-see-bam maf-roo-daa.

لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ وَ قَالَ لَاَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ﴿۱۱۸﴾

119. wa la-u-dill-lann-na-hum wa la-u-mann-ni-yann-na-hum wa la-aa-mu-rann-na-hum fa-la-yu-batt-ti-kunn-na aa-zaa-nal an-'aa-mi wa la-aa-mu-rann-na-hum fa-la-yu-ghayy-yi-runn-na kha-la-qal laah, wa mayn yatt-ta-khi-/zish-shay-taa-na wa-liyy-yam min doo-nil laa-hi, fa-qad kha-si-ra khus-raa-nam mu-bee-naa.

وَّ لَاُضِلَّنَّهُمْ وَ لَاُمَنِّيَنَّهُمْ وَ لَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ اٰذَانَ الْاَنْعَامِ وَ لَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللّٰهِ ؕ وَ مَنْ يَّتَّخِذِ الشَّيْطٰنَ وَلِيًّا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِيْنًا ﴿۱۱۹﴾

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۚ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ
اِلَّا غُرُوْرًا ﴿١٢٠﴾

120. ya-'i-du-hum wa yu-mann-nee-him, wa maa ya-'i-du-hu-mush/ shay-taa-nu ill-laa ghu-roo-raa.

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَلَا يَجِدُوْنَ
عَنْهَا مَحِيْصًا ﴿١٢١﴾

121. u-laa-i-ka ma'-waa-hum ja-hann-nam, wa laa ya-ji-doo-na 'an-haa ma-hee-saa.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ وَعْدَ اللّٰهِ
حَقًّا ۭ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيْلًا ﴿١٢٢﴾

122. wall-la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti sa-nud-khi-lu-hum jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa a-ba-daa, wa'-dal laa-hi haqq-qaa, wa man as-da-qu mi-nal laa-hi qee-laa.

لَيْسَ بِاَمَانِيِّكُمْ وَلَآ اَمَانِيِّ اَهْلِ
الْكِتٰبِ ۭ مَنْ يَّعْمَلْ سُوْۗءًا يُّجْزَ بِهٖ
ۙ وَلَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا
نَصِيْرًا ﴿١٢٣﴾

123. lay-sa bi-a-maa-niyy-yi-kum wa laa a-maa-niyy-yi ah-lil ki-taab, mayn ya'-mal soo-ayn yuj-za bi-hee, wa laa ya-jid la-hoo min doo-nil laa-hi wa-liyy-yanw wa laa na-see-raa.

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ اَوْ
اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰۗىِٕكَ يَدْخُلُوْنَ
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ نَقِيْرًا ﴿١٢٤﴾

124. wa mayn ya'-mal mi-nas saa-li-haa-ti min za-ka-rin aw un-saa wa hu-wa mu'-mi-nun, fa-u-laa-i-ka yad-khu-loo-nal jann-na-ta wa laa yuz-la-moo-na na-qee-raa.

وَمَنْ اَحْسَنُ دِيْنًا مِّمَّنْ اَسْلَمَ
وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَّاتَّبَعَ مِلَّةَ
اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۭ وَاتَّخَذَ اللّٰهُ اِبْرٰهِيْمَ
خَلِيْلًا ﴿١٢٥﴾

125. wa man ah-sa-nu dee-nam mim-man as-la-ma waj-ha-hoo lill-laa-hi wa hu-wa muh-si-nunw watt/ ta-ba-'a mill-la-ta ib-raa-hee-ma ha-nee-faa, watt-ta-kha-zal laa-hu ib-raa-hee-ma kha-lee-laa.

126. wa lill-laa-hi maa fiss/sa-maa-waa-ti wa maa fil ard, wa kaa-nal laa-hu bi-kull-li shay-im mu-hee-taa.

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطًا ﴿۱۲۶﴾

[116] Surely Allah does not forgive setting up partners with Him, and He forgives all besides this to whom He pleases. And whoever sets up a partner with Allah, he indeed goes far astray. [117] Besides Him they call on nothing but female divinities and they call on nothing but a rebellious devil, [118] whom Allah has cursed. And he said: Certainly I will take of Your servants an appointed portion; [119] and certainly I will lead them astray and excite in them vain desires and bid them so that they will slit the ears of the cattle, and bid them so that they will alter Allah's creation. And whoever takes the devil for a friend, forsaking Allah, he indeed suffers a manifest loss. [120] He promises them and excites vain desires in them. And the devil promises them only to deceive. [121] These — their refuge is hell, and they will find no way of escape from it. [122] And those who believe and do good, We shall make them enter Gardens in which rivers flow, to abide in them forever. It is Allah's promise, in truth. And who is more truthful in word than Allah? [123] It will not be in accordance with your vain desires nor the vain desires of the People of the Book. Whoever does evil, will be recompensed for it and will not find for himself besides Allah a friend or a helper. [124] And whoever does good deeds, whether male or female, and is a believer — these will enter the Garden, and they will not be dealt with unjustly in the least. [125] And who is better in religion than he who submits himself entirely to Allah while doing good (to others) and follows the faith of Abraham, the upright one? And Allah took Abraham for a friend. [126] And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And Allah ever encompasses all things.

Section 19: Equitable Dealings with Orphans and Widows

127. wa yas-taf-too-na-ka finn-ni-saa', qu-lil laa-hu yuf-tee-kum fee-hinn-na, wa-maa yut-laa 'a-lay-kum

وَ يَسْتَفْتُوْنَكَ فِي النِّسَآءِ ؕ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِيْهِنَّ ۙ وَمَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فِي

الْكِتٰبِ فِيْ يَتٰمَى النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَ تَرْغَبُوْنَ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ وَ الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الْوِلْدَانِ ۙ وَ اَنْ تَقُوْمُوْا لِلْيَتٰمٰى بِالْقِسْطِ ؕ وَ مَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهٖ عَلِيْمًا ﴿۱۲۷﴾

fil-ki-taa-bi fee ya-taa-man ni-saa-il laa-tee laa tu'-too-na-hunn-na maa ku-ti-ba la-hunn-na wa tar-gha-boo-na an tan-ki-hoo-hunn-na wal-mus-tad-'a-fee-na mi-nal wil-daa-ni, wa an ta-qoo-moo lil-ya-taa-maa bil-qist, wa maa taf-'a-loo min khay-rin, fa-inn-nal laa-ha kaa-na bi-hee 'a-lee-maa.

وَ اِنِ امْرَاَةٌ خَافَتْ مِنْۢ بَعْلِهَا نُشُوْزًا اَوْ اِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَاۤ اَنْ يُّصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا ؕ وَ الصُّلْحُ خَيْرٌ ؕ وَ اُحْضِرَتِ الْاَنْفُسُ الشُّحَّ ؕ وَ اِنْ تُحْسِنُوْا وَ تَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿۱۲۸﴾

128. wa i-nim/ra-a-tun khaa-fat mim ba'-li-haa nu-shoo-zan aw i'-raa-dan fa-laa ju-naa-ha 'a-lay-hi-maa ayn yus-li-haa bay-na-hu-maa sul-haa, wass/sul-hu khayr, wa uh-di-ra-til an-fu-/sush-shuhh, wa in tuh-si-noo wa tatt-ta-qoo, fa-inn-nal laa-ha kaa-na bi-maa ta'-ma-loo-na kha-bee-raa.

وَ لَنْ تَسْتَطِيْعُوْۤا اَنْ تَعْدِلُوْا بَيْنَ النِّسَآءِ وَ لَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيْلُوْا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوْهَا كَالْمُعَلَّقَةِ ؕ وَ اِنْ تُصْلِحُوْا وَ تَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۲۹﴾

129. wa lan tas-ta-tee-'oo an ta'-di-loo bay-nan ni-saa-i' wa law ha-ras-tum, fa-laa ta-mee-loo kull-lal may-li, fa-ta-za-roo-haa kal-mu-'all-la-qah, wa in tus-li-hoo wa tatt-ta-qoo, fa-inn-nal laa-ha kaa-na gha-foo-rar ra-hee-maa.

وَ اِنْ يَّتَفَرَّقَا يُغْنِ اللّٰهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهٖ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ وَاسِعًا حَكِيْمًا ﴿۱۳۰﴾

130. wa iyn ya-ta-farr-ra-qaa yugh-nil laa-hu kull-lam min sa-'a-tih, wa kaa-nal laa-hu waa-si-'an ha-kee-maa.

وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ لَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَ اِيَّاكُمْ اَنِ اتَّقُوا اللّٰهَ

131. wa lill-laa-hi maa fiss/sa-maa-waa-ti wa maa fil ard, wa la-qad wass-say-nal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba min qab-li-kum wa ee-yaa-kum

وَ اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِی الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَنِیًّا حَمِیْدًا ﴿۱۳۱﴾

a-nitt-ta-qul laah, wa in tak-fu-roo, fa-inn-na lill-laa-hi maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil ard, wa kaa-nal laa-hu gha-niyy-yan ha-mee-daa.

وَ لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِی الْاَرْضِ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِیْلًا ﴿۱۳۲﴾

132. wa lill-laa-hi maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ard, wa ka-faa bill-laa-hi wa-kee-laa.

اِنْ یَّشَاْ یُذْهِبْكُمْ اَیُّهَا النَّاسُ وَ یَاْتِ بِاٰخَرِیْنَ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلٰى ذٰلِكَ قَدِیْرًا ﴿۱۳۳﴾

133. iyn ya-sha' yuz-hib-kum ayy-yu-han naa-su wa ya'-ti bi-aa-kha-reen, wa kaa-nal laa-hu 'a-laa zaa-li-ka qa-dee-raa.

مَنْ كَانَ یُرِیْدُ ثَوَابَ الدُّنْیَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْیَا وَ الْاٰخِرَةِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ سَمِیْعًۢا بَصِیْرًا ﴿۱۳۴﴾

134. man kaa-na yu-ree-du sa-waa-bad dun-yaa fa-'in-dal laa-hi sa-waa-bud dun-yaa wal-aa-khi-rah, wa kaa-nal laa-hu sa-mee-'am ba-see-raa.

127 And they ask *you* a decision about women. Say: Allah makes known to you His decision concerning them; and what is recited to you in the Book is concerning widowed women, whom you do not give what is appointed for them, while you are not inclined to marry them, nor to the weak among children, and that you should deal justly with orphans. And whatever good you do, Allah is surely ever Knower of it. 128 And if a woman fears ill-usage from her husband or desertion, there is no blame on the two of them if they effect a reconciliation between them. And reconciliation is better. And greed is met with in (people's) minds. And if you do good (to others) and keep your duty, surely Allah is ever Aware of what you do. 129 And you cannot do justice between wives, even though you wish (it), but do not be disinclined (from one) with total disinclination, so that you leave her in suspense. And if you are reconciled and keep your duty, surely Allah is ever Forgiving, Merciful. 130 And if they separate, Allah will render them both free from want out of His ampleness. And Allah is ever Ample-giving, Wise. 131 And to Allah belongs whatever is in the heavens

and whatever is in the earth. And certainly We charged those who were given the Book before you, and (We also charge) you, to keep your duty to Allah. And if you disbelieve, surely to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And Allah is ever Self-sufficient, Praiseworthy. [132] And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And Allah is sufficient as having charge of affairs. [133] If He please, He will take you away, O people, and bring others. And Allah is ever Powerful to do that. [134] Whoever desires the reward of this world — then with Allah is the reward of this world and the Hereafter. And Allah is ever Hearing, Seeing.

Section 20: Hypocrisy condemned

135. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo koo-noo qaww-waa-mee-na bil-qis-ti shu-ha-daa-a' lill-laa-hi wa law 'a-laa an-fu-si-kum a-wil/waa-li-day-ni wal-aq-ra-been, iyn ya-kun gha-niyy-yan aw fa-qee-ran fall-laa-hu aw-laa bi-hi-maa, fa-laa tatt-ta-bi-'ul ha-waa an ta'-di-loo, wa in tal-woo aw tu'-ri-doo, fa-innal laa-ha kaa-na bi-maa ta'-ma-loona kha-bee-raa.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ
بِالْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلّٰهِ وَلَوْ عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ
اَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ ۚ اِنْ يَّكُنْ
غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاللّٰهُ اَوْلٰى بِهِمَا ۣ فَلَا
تَتَّبِعُوا الْهَوٰٓى اَنْ تَعْدِلُوْا ۚ وَاِنْ تَلْوٗٓا
اَوْ تُعْرِضُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ
خَبِيْرًا ﴿١٣٥﴾

136. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo aa-mi-noo bill-laa-hi wa ra-soo-li-hee wal-ki-taa-bil la-zee nazz-za-la 'a-laa ra-soo-li-hee wal-ki-taa-bil la-zee an-za-la min qabl, wa mayn yak-fur bill-laa-hi wa ma-laa-i-ka-ti-hee wa ku-tu-bi-hee wa ru-su-li-hee wal-yaw-mil aa-khi-ri, fa-qad dall-la da-laa-lam ba'-ee-daa.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ
رَسُوْلِهٖ وَ الْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى
رَسُوْلِهٖ وَ الْكِتٰبِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنْ
قَبْلُ ؕ وَ مَنْ يَّكْفُرْ بِاللّٰهِ وَ مَلٰٓئِكَتِهٖ وَ
كُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَدْ ضَلَّ
ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ﴿١٣٦﴾

137. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo summ-ma ka-fa-roo summ-ma

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ اٰمَنُوْا

ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَ لَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيْلًا ﴿١٣٧﴾

aa-ma-noo sum<u>m</u>-ma ka-fa-roo sum<u>m</u>-maz/daa-doo kuf-ral lam ya-ku-nil laa-hu li-yag<u>h</u>-fi-ra-la-hum wa laa li-yah-di-ya-hum sa-bee-laa.

بَشِّرِ الْمُنٰفِقِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ الَّذِيْنَ ﴿١٣٨﴾

138. ba<u>sh</u>-<u>sh</u>i-ril mu-naa-fi-qee-na bi-a<u>nn</u>-na la-hum 'a-zaa-ban a-lee-maa.

الَّذِيْنَ يَتَّخِذُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ اَيَبْتَغُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَاِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ﴿١٣٩﴾

139. a<u>ll</u>-la-zee-na ya<u>tt</u>-ta-<u>kh</u>i-zoo-nal kaa-fi-ree-na aw-li-yaa-a' min doo-nil mu'-mi-neen, a-yab-ta-g<u>h</u>oo-na 'in-da-hu-mul 'i<u>zz</u>-za-ta, fa-i<u>nn</u>-nal 'i<u>zz</u>-za-ta li<u>ll</u>-laa-hi ja-mee-'aa.

وَ قَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ يُكْفَرُ بِهَا وَ يُسْتَهْزَاُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖۤ ۚ اِنَّكُمْ اِذًا مِّثْلُهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ جَامِعُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْكٰفِرِيْنَ فِيْ جَهَنَّمَ جَمِيْعًا ۙ الَّذِيْنَ ﴿١٤٠﴾

140. wa qad na<u>zz</u>-za-la 'a-lay-kum fil-ki-taa-bi an i-zaa sa-mi'-tum aa-yaa-til laa-hi yuk-fa-ru-bi-haa wa yus-tah-za-u' bi-haa, fa-laa taq-'u-doo ma-'a-hum ha<u>tt</u>-taa ya-<u>kh</u>oo-doo fee ha-dee-sin g<u>h</u>ay-rih, i<u>nn</u>-na-kum i-zam mis-lu-hum, i<u>nn</u>-nal laa-ha jaa-mi-'ul mu-naa-fi-qee-na wal-kaa-fi-ree-na fee ja-ha<u>nn</u>-na-ma ja-mee-'aa.

الَّذِيْنَ يَتَرَبَّصُوْنَ بِكُمْ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ قَالُوْۤا اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۖۗ وَ اِنْ كَانَ لِلْكٰفِرِيْنَ نَصِيْبٌ ۙ قَالُوْۤا اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَ نَمْنَعْكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَ لَنْ يَّجْعَلَ اللّٰهُ لِلْكٰفِرِيْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ سَبِيْلًا ﴿١٤١﴾

141. a<u>ll</u>-la-zee-na ya-ta-ra<u>bb</u>-ba-soo-na bi-kum, fa-in kaa-na la-kum fat-hum mi-nal laa-hi, qaa-loo, a-lam na-kum ma-'a-kum, wa in kaa-na lil-kaa-fi-ree-na na-see-bum, qaa-loo a-lam nas-tah-wiz 'a-lay-kum wa nam-na'-kum mi-nal mu'-mi-neen, fa<u>ll</u>-laa-hu yah-ku-mu bay-na-kum yaw-mal qi-yaa-mah, wa la<u>yn</u> yaj-'a-lal laa-hu lil-kaa-fi-ree-na 'a-lal mu'-mi-nee-na sa-bee-laa.

135 O you who believe, be maintainers of justice, bearers of witness for Allah, even if it is against your own selves or (your) parents or near relatives — whether he is rich or poor, Allah has a better right over them both. So do not follow (your) low desires, that you deviate. And if you distort (the truth) or turn away (from it), surely Allah is ever Aware of what you do. 136 O you who believe, believe in Allah and His Messenger and the Book which He has revealed to His Messenger and the Book which He revealed before. And whoever disbelieves in Allah and His angels and His Books and His messengers and the Last Day, he indeed strays far away. 137 Those who believe then disbelieve, again believe and again disbelieve, then increase in disbelief, Allah will never forgive them nor guide them in the (right) way. 138 Give news to the hypocrites that for them is a painful punishment — 139 those who take disbelievers for friends rather than believers. Do they seek for might from them? Might surely belongs wholly to Allah. 140 And indeed He has revealed to you in the Book that when you hear Allah's messages disbelieved in and mocked at, do not sit with them until they enter into some other discourse, for then indeed you would be like them. Surely Allah will gather together the hypocrites and the disbelievers all in hell — 141 those who wait (for misfortunes) for you. Then if you have a victory from Allah they say: Were we not with you? And if there is a chance for the disbelievers, they say: Did we not prevail over you and defend you from the believers? So Allah will judge between you on the day of Resurrection. And Allah will by no means give the disbelievers a way against the believers.

Section 21: End of the Hypocrites

142. inn-nal mu-naa-fi-qee-na yu-khaa-di-'oo-nal laa-ha wa hu-wa khaa-di-'u-hum, wa i-zaa qaa-moo i-las sa-laa-ti qaa-moo ku-saa-laa, yu-raa-oo-nan naa-sa wa laa yaz-ku-roo-nal laa-ha il-laa qa-lee-laa.

إِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَ هُوَ
خَادِعُهُمْ ۚ وَ اِذَا قَامُوْٓا اِلَى الصَّلٰوةِ
قَامُوْا كُسَالٰى ۙ يُرَآءُوْنَ النَّاسَ وَ لَا
يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۱۴۲﴾

مُّذَبْذَبِيْنَ بَيْنَ ذٰلِكَ ۚ لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ وَلَآ
اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ ۭ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ
لَهٗ سَبِيْلًا ﴿١٤٣﴾

143. mu-zab-za-bee-na bay-na zaa-lik, laa i-laa haa-u-laa-i' wa laa i-laa haa-u-laa', wa mayn yud-li-lil laa-hu fa-lan ta-ji-da la-hoo sa-bee-laa.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا
الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ
عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿١٤٤﴾

144. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tatt-ta-khi-zul kaa-fi-ree-na aw-li-yaa-a' min doo-nil mu'-mi-neen, a'-tu-ree-doo-na an taj-'a-loo lill-laa-hi 'a-lay-kum sul-taa-nam mu-bee-naa.

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِي الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ مِنَ
النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا ﴿١٤٥﴾

145. inn-nal mu-naa-fi-qee-na fidd-dar-kil as-fa-li mi-nann-naar, wa lan ta-ji-da la-hum na-see-raa.

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاعْتَصَمُوْا
بِاللّٰهِ وَاَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ فَاُولٰۗىِٕكَ
مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ
الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٤٦﴾

146. ill-lal la-zee-na taa-boo wa as-la-hoo wa'-ta-sa-moo bill-laa-hi wa akh-la-soo dee-na-hum lill-laa-hi fa-u-laa-i-ka ma-'al mu'-mi-neen, wa saw-fa yu'-til laa-hul mu'-mi-nee-na aj-ran 'a-zee-maa.

مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَذَابِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَ
اٰمَنْتُمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا ﴿١٤٧﴾

147. maa yaf-'a-lul laa-hu bi-'a-zaa-bi-kum in sha-kar-tum wa aa-man-tum, wa kaa-nal laa-hu shaa-ki-ran 'a-lee-maa.

142 The hypocrites seek to deceive Allah, and He will pay them back their deceit. And when they stand up for prayer, they stand up sluggishly — they do it only to be seen by people and they remember Allah but little, 143 wavering between that (and this) — (belonging) neither to these nor to those. And whomsoever Allah leaves in error, you will not find a way for him. 144 O you who believe, do not take the disbelievers for friends instead of the believers. Do you desire to give Allah a manifest proof against yourselves? 145 The hypocrites are surely in the lowest depths of

the Fire, and *you* will find no helper for them, [146] except those who repent and amend and hold fast to Allah and are sincere in their obedience to Allah — these are with the believers. And Allah will soon grant the believers a mighty reward. [147] Why should Allah punish you if you are grateful and believe? And Allah is ever Multiplier of rewards, Knowing.

PART 6

لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْٓءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظُلِمَ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا ﴿۱۴۸﴾

148. laa yu-hibb-bul laa-hul jah-ra biss-soo-i' mi-nal qaw-li ill-laa man zu-lim, wa kaa-nal laa-hu sa-mee-'an 'a-lee-maa.

اِنْ تُبْدُوْا خَيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْٓءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا ﴿۱۴۹﴾

149. in tub-doo khay-ran aw tukh-foo-hu aw ta'-foo 'an soo-in, fa-inn-nal laa-ha kaa-na 'a-fuww-wan qa-dee-raa.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّفَرِّقُوْا بَيْنَ اللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ يَقُوْلُوْنَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَّ نَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۙ وَّ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَّخِذُوْا بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ۙ ﴿۱۵۰﴾

150. inn-nal la-zee-na yak-fu-roo-na bill-laa-hi wa ru-su-li-hee wa yu-ree-doo-na ayn yu-farr-ri-qoo bay-nal laa-hi wa ru-su-li-hee wa ya-qoo-loo-na nu'-mi-nu bi-ba'-dinw wa nak-fu-ru bi-ba'd, wa yu-ree-doo-na ayn yatt-ta-khi-zoo bay-na zaa-li-ka sa-bee-laa.

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ حَقًّا ۚ وَ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿۱۵۱﴾

151. u-laa-i-ka hu-mul kaa-fi-roo-na haqq-qaa, wa a'-tad-naa lil-kaa-fi-ree-na 'a-zaa-bam mu-hee-naa.

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ لَمْ يُفَرِّقُوْا بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ اُولٰٓئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۵۲﴾

152. wall-la-zee-na aa-ma-noo bill-laa-hi wa ru-su-li-hee wa lam yu-farr-ri-qoo bay-na a-ha-dim min-hum, u-laa-i-ka saw-fa yu'-tee-him u-joo-ra-hum, wa kaa-nal laa-hu gha-foo-rar ra-hee-maa.

148 Allah does not love the public utterance of hurtful speech, except by one who has been wronged. And Allah is ever Hearing, Knowing. 149 If you do good openly or keep it secret or pardon an evil, Allah surely is ever Pardoning, Powerful. 150 Those who disbelieve in Allah and His messengers and desire to make a distinction between Allah and His

messengers and say: We believe in some and disbelieve in others; and desire to take a course in between — [151] these are truly disbelievers; and We have prepared for the disbelievers a humiliating punishment. [152] And those who believe in Allah and His messengers and make no distinction between any of them, to them He will grant their rewards. And Allah is ever Forgiving, Merciful.

Section 22: Transgressions of the Jews

153. yas-a-lu-ka ah-lul ki-taa-bi an tu-nazz-zi-la 'a-lay-him ki-taa-bam mi-nas sa-maa-i', fa-qad sa-a-loo moo-saa ak-ba-ra min zaa-li-ka, fa-qaa-loo a-ri-nal laa-ha jah-ra-tan, fa-a-khaz-at-hu-mus saa-'i-qa-tu bi-zul-mi-him, summ-matt/ta-kha-zul 'ij-la mim ba'-di maa jaa-at-hu-mul bayy-yi-naa-tu, fa-'a-faw-naa 'an zaa-lik, wa aa-tay-naa moo-saa sul-taa-nam mu-bee-naa.

يَسْـَٔلُكَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتٰبًا مِّنَ السَّمَآءِ فَقَدْ سَاَلُوْا مُوْسٰٓى اَكْبَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَقَالُوْٓا اَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ ۚ وَ اٰتَيْنَا مُوْسٰى سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿١٥٣﴾

154. wa ra-fa'-naa faw-qa-hu-mut too-ra bi-mee-saa-qi-him, wa qul-naa la-hu-mud/khu-lul baa-ba sujj-ja-danw wa qul-naa la-hum laa ta'-doo fiss-sab-ti, wa a-khaz-naa min-hum mee-saa-qan gha-lee-zaa.

وَ رَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّوْرَ بِمِيْثَاقِهِمْ وَ قُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّ قُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوْا فِى السَّبْتِ وَ اَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿١٥٤﴾

155. fa-bi-maa naq-di-him mee-saa-qa-hum wa kuf-ri-him bi-aa-yaa-til laa-hi wa qat-li-hi-mul am-bi-yaa-a' bi-ghay-ri haqq-qinw wa qaw-li-him qu-loo-bu-naa ghulf, bal ta-ba-'al laa-hu 'a-lay-haa bi-kuf-ri-him fa-laa yu'-mi-noo-na ill-laa qa-lee-laa.

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ وَ كُفْرِهِمْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ قَتْلِهِمُ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّ قَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٥٥﴾

وَّ بِكُفْرِهِمْ وَ قَوْلِهِمْ عَلٰى مَرْيَمَ بُهْتَانًا
عَظِيْمًا ﴿١٥٦﴾

156. wa bi-kuf-ri-him wa qaw-li-him 'a-laa mar-ya-ma buh-taa-nan 'a-zee-maa.

وَّ قَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيْحَ عِيْسَى
ابْنَ مَرْيَمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ۚ وَ مَا قَتَلُوْهُ وَ
مَا صَلَبُوْهُ وَ لٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ ؕ وَ اِنَّ
الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ ؕ
مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَ
مَا قَتَلُوْهُ يَقِيْنًا ﴿١٥٧﴾

157. wa qaw-li-him inn-naa qa-tal-nal ma-see-ha 'ee-sab/na mar-ya-ma ra-soo-lal laah, wa maa qa-ta-loo-hu wa maa sa-la-boo-hu wa laa-kin shubb-bi-ha la-hum, wa inn-nal la-zee-nakh/ta-la-foo fee-hi la-fee shakk-kim min-hu, maa la-hum bi-hee min 'il-min ill-latt/ti-baa-'az zann, wa maa qa-ta-loo-hu ya-qee-naa.

بَلْ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا
حَكِيْمًا ﴿١٥٨﴾

158. barr/ra-fa-'a-hul laa-hu i-layh, wa kaa-nal laa-hu 'a-zee-zan ha-kee-maa.

وَ اِنْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ
بِهٖ قَبْلَ مَوْتِهٖ ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ
عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا ﴿١٥٩﴾

159. wa im min ah-lil ki-taa-bi ill-laa la-yu'-mi-nann-na bi-hee qab-la maw-ti-hee, wa yaw-mal qi-yaa-ma-ti ya-koo-nu 'a-lay-him sha-hee-daa.

فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا
عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَ بِصَدِّهِمْ
عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا ﴿١٦٠﴾

160. fa-bi-zul-mim mi-nal la-zee-na haa-doo harr-ram-naa 'a-lay-him tayy-yi-baa-tin u-hill-lat la-hum wa bi-sadd-di-him 'an sa-bee-lil laa-hi ka-see-raa.

وَّ اَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَ قَدْ نُهُوْا عَنْهُ وَ اَكْلِهِمْ
اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ؕ وَ اَعْتَدْنَا
لِلْكٰفِرِيْنَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٦١﴾

161. wa akh-zi-hi-mur ri-baa wa qad nu-hoo 'an-hu wa ak-li-him am-waa-lan naa-si bil-baa-til, wa a'-tad-naa lil-kaa-fi-ree-na min-hum 'a-zaa-ban a-lee-maa.

لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَ
الْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ

162. laa-ki-nir raa-si-khoo-na fil 'il-mi min-hum wal-mu'-mi-noo-na

وَ مَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَ الْمُقِيْمِيْنَ
الصَّلٰوةَ وَ الْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ
الْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ
اُولٰٓئِكَ سَنُؤْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۱۶۲﴾

yu'-mi-noo-na bi-maa un-zi-la i-lay-ka wa maa un-zi-la min qab-li-ka wal-mu-qee-mee-nas sa-laa-ta wal-mu'-too-naz za-kaa-ta wal-mu'-mi-noo-na bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khir, u-laa-i-ka sa-nu'-tee-him aj-ran 'a-zee-maa.

153 The People of the Book ask you to bring down to them a Book from heaven; indeed they demanded of Moses a greater thing than that, for they said: Show us Allah manifestly. So destructive punishment overtook them on account of their wrongdoing. Then they took the calf (for a god), after clear signs had come to them, but We pardoned this. And We gave Moses clear authority. 154 And We raised the mountain above them at their covenant. And We said to them: Enter the gate submissively. And We said to them: Do not violate the Sabbath; and We took from them a firm covenant. 155 Then for their breaking their covenant and their disbelief in the messages of Allah and their killing the prophets unjustly and their saying, Our hearts are securely covered; no, Allah has sealed them on account of their disbelief, so they do not believe but a little; 156 and for their disbelief and for their uttering against Mary a grievous slander; 157 and for their saying: We have killed the Messiah, Jesus, son of Mary, the messenger of Allah, and they did not kill him, nor did they cause his death on the cross, but he was made to appear to them as such. And certainly those who differ concerning it are in doubt about it. They have no knowledge about it, but only follow a conjecture, and they did not kill him for certain; 158 rather, Allah exalted him in His presence. And Allah is ever Mighty, Wise. 159 And there is none of the People of the Book but will believe in this before his death; and on the day of Resurrection he will be a witness against them. 160 So for the wrongdoing of the Jews, We forbade them the good things which had been made lawful for them, and for their hindering many (people) from Allah's way. 161 And for their taking usury — though indeed they were forbidden it — and their devouring the property of people falsely. And We have prepared for

the disbelievers from among them a painful punishment. [162] But the firm in knowledge among them and the believers believe in what has been revealed to *you* and what was revealed before *you*, and those who keep up prayer and give the due charity and the believers in Allah and the Last Day — these it is to whom We shall give a mighty reward.

Section 23: Previous Revelation and the Quran

إِنَّآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ كَمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ نُوحٍ وَّ النَّبِيّٖنَ مِنۢ بَعْدِهٖ ۚ وَ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ إِبْرٰهِيمَ وَإِسْمٰعِيلَ وَإِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ وَ الْأَسْبَاطِ وَ عِيسٰى وَ أَيُّوبَ وَ يُونُسَ وَ هٰرُونَ وَ سُلَيْمٰنَ ۚ وَ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُورًا ﴿١٦٣﴾

163. inn-naa aw-hay-naa i-lay-ka ka-maa aw-hay-naa i-laa noo-hinw wann-na-biyy-yee-na mim ba'-dih, wa aw-hay-naa i-laa ib-raa-hee-ma wa is-maa-'ee-la wa is-haa-qa wa ya'-qoo-ba wal-as-baa-ti wa 'ee-saa wa ayy-yoo-ba wa yoo-nu-sa wa haa-roo-na wa su-lay-maan, wa aa-tay-naa daa-woo-da za-boo-raa.

وَ رُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَ رُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَ كَلَّمَ اللّٰهُ مُوسٰى تَكْلِيمًا ﴿١٦٤﴾

164. wa ru-su-lan qad qa-sas-naa-hum 'a-lay-ka min qab-lu wa ru-su-lal lam naq-sus-hum 'a-layk, wa kall-la-mal laa-hu moo-saa tak-lee-maa.

رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَ كَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿١٦٥﴾

165. ru-su-lam mu-bash-shi-ree-na wa mun-zi-ree-na li-all-laa ya-koo-na linn-naa-si 'a-lall-laa-hi hujj-ja-tum ba'-dar ru-sul, wa kaa-nal laa-hu 'a-zee-zan ha-kee-maa.

لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَآ أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ ۚ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُوْنَ ۚ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿١٦٦﴾

166. laa-ki-nil laa-hu yash-ha-du bi-maa an-za-la i-lay-ka an-za-la-hoo bi-'il-mi-hee, wal-ma-laa-i-ka-tu yash-ha-doon, wa ka-faa bill-laa-hi sha-hee-daa.

167. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo wa sadd-doo 'an sa-bee-lil laa-hi, qad dall-loo da-laa-lam ba-'ee-daa.

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوْا ضَلٰلًا بَعِيْدًا ﴿١٦٧﴾

168. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo wa za-la-moo lam ya-ku-nil laa-hu li-yagh-fi-ra la-hum wa laa li-yah-di-ya-hum ta-ree-qaa.

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ ظَلَمُوْا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ
لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَ لَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيْقًا ﴿١٦٨﴾ لا

169. ill-laa ta-ree-qa ja-hann-na-ma khaa-li-dee-na fee-haa a-ba-daa, wa kaa-na zaa-li-ka 'a-lal laa-hi ya-see-raa.

اِلَّا طَرِيْقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ وَ
كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿١٦٩﴾

170. yaa/ayy-yu-han naa-su qad jaa-a-ku-mur ra-soo-lu bil-haqq-qi mirr/rabb-bi-kum fa-aa-mi-noo khay-ral la-kum, wa in tak-fu-roo fa-inn-na lill-laa-hi maa fiss-sa-maa-waa-ti wal-ard, wa kaa-nal laa-hu 'a-lee-man ha-kee-maa.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الرَّسُوْلُ
بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ
ؕ وَ اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿١٧٠﴾

171. yaa/ah-lal ki-taa-bi laa tagh-loo fee dee-ni-kum wa laa ta-qoo-loo 'a-lal laa-hi ill-lal haqq, inn-na-mal ma-see-hu 'ee-sab/nu mar-ya-ma ra-soo-lul laa-hi wa ka-li-ma-tu-hoo, al-qaa-haa i-laa mar-ya-ma wa roo-hum min-hu, fa-aa-mi-noo bill-laa-hi wa ru-su-lih, wa laa ta-qoo-loo sa-laa-sah, in-ta-hoo khay-ral la-kum, inn-na-mal laa-hu i-laa-hunw waa-hid, sub-haa-na-hoo ayn-ya-koo-na la-hoo wa-lad, la-hoo maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil/ard, wa ka-faa bill-laa-hi wa-kee-laa.

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ
وَ لَا تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ اِنَّمَا
الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
وَ كَلِمَتُهٗ ۚ اَلْقٰهَآ اِلٰى مَرْيَمَ وَ رُوْحٌ مِّنْهُ
۫ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ ۚ۬ وَ لَا تَقُوْلُوْا
ثَلٰثَةٌ ؕ اِنْتَهُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ؕ اِنَّمَا اللّٰهُ
اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ؕ سُبْحٰنَهٗۤ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗ وَلَدٌ ۘ لَهٗ
مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ كَفٰى
بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿١٧١﴾

163 Surely We have revealed to you as We revealed to Noah and the prophets after him, and We revealed to Abraham and Ishmael and Isaac and Jacob and the tribes, and Jesus and Job and Jonah and Aaron and Solomon, and We gave to David a scripture. 164 And (We sent) messengers We have mentioned to you before and messengers We have not mentioned to you. And to Moses Allah addressed His word, speaking (to him) — 165 messengers, bearers of good news and warners, so that the people may have no plea against Allah after the (coming of) messengers. And Allah is ever Mighty, Wise. 166 But Allah bears witness by what He has revealed to you that He has revealed it with His knowledge, and the angels (also) bear witness. And Allah is sufficient as a witness. 167 Those who disbelieve and hinder (others) from Allah's way, they indeed have gone astray, straying far. 168 Those who disbelieve and act unjustly, Allah will never forgive them, nor guide them to a path, 169 except the path of hell, to abide in it for a long time. And that is easy to Allah. 170 O mankind, the Messenger has indeed come to you with truth from your Lord, so believe, it is better for you. And if you disbelieve, then surely to Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. And Allah is ever Knowing, Wise. 171 O People of the Book, do not exaggerate in the matter of your religion nor speak anything about Allah but the truth. The Messiah, Jesus, son of Mary, is only a messenger of Allah and His word which He communicated to Mary and a mercy from Him. So believe in Allah and His messengers. And do not say, Three. Refrain (from it), it is better for you. Allah is only one God. Far be it from His glory to have a son. To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And sufficient is Allah as having charge of affairs.

Section 24: Prophethood of Jesus

172. layn yas-tan-ki-fal ma-see-hu ayn ya-koo-na 'ab-dal lill-laa-hi wa lal-ma-laa-i-ka-tul mu-qarr-ra-boon, wa mayn yas-tan-kif 'an 'i-baa-da-ti-hee wa yas-tak-bir, fa-sa-yah-shu-ru-hum i-lay-hi ja-mee-'aa.

لَنْ يَّسْتَنْكِفَ الْمَسِيْحُ اَنْ يَّكُوْنَ
عَبْدًا لِّلّٰهِ وَ لَا الْمَلٰٓئِكَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ
ؕ وَ مَنْ يَّسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَ
يَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ اِلَيْهِ جَمِيْعًا ﴿۱۷۲﴾

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ
ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْتَنْكَفُوْا وَاسْتَكْبَرُوْا
فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ
مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿١٧٣﴾

173. fa-amm-mal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti fa-yu-waff-fee-him u-joo-ra-hum wa ya-zee-du-hum min fad-lih, wa amm-mal la-zee-nas/tan-ka-foo was-tak-ba-roo fa-yu-'azz-zi-bu-hum 'a-zaa-ban a-lee-maa, wa laa ya-ji-doo-na la-hum min doo-nil laa-hi wa-liyy-yanw wa laa na-see-raa.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ
مِّنْ رَّبِّكُمْ وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ نُوْرًا
مُّبِيْنًا ﴿١٧٤﴾

174. yaa/ayy-yu-han naa-su qad jaa-a-kum bur-haa-num mirr-rabb-bi-kum wa an-zal-naa i-lay-kum noo-ram mu-bee-naa.

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوْا
بِهٖ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ
وَفَضْلٍ ۙ وَّيَهْدِيْهِمْ اِلَيْهِ صِرَاطًا
مُّسْتَقِيْمًا ﴿١٧٥﴾

175. fa-amm-mal la-zee-na aa-ma-noo bill-laa-hi wa'-ta-sa-moo bi-hee, fa-sa-yud-khi-lu-hum fee rah-ma-tim min-hu wa fad-linw wa yah-dee-him i-lay-hi si-raa-tam mus-ta-qee-maa.

يَسْتَفْتُوْنَكَ ۭ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي
الْكَلٰلَةِ ۭ اِنِ امْرُؤٌا هَلَكَ لَيْسَ لَهٗ وَلَدٌ
وَّلَهٗٓ اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَ
هُوَ يَرِثُهَآ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ ۭ فَاِنْ
كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا
تَرَكَ ۭ وَاِنْ كَانُوْٓا اِخْوَةً رِّجَالًا وَّنِسَاۗءً
فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۭ يُبَيِّنُ
اللّٰهُ لَكُمْ اَنْ تَضِلُّوْا ۭ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيْمٌ ﴿١٧٦﴾

176. yas-taf-too-nak, qu-lil laa-hu yuf-tee-kum fil-ka-laa-lah, i-nim/ru-un ha-la-ka lay-sa la-hoo wa-la-dunw wa la-hoo ukh-tun fa-la-haa nis-fu maa ta-rak, wa hu-wa ya-ri-su-haa il lam ya-kul la-haa wa-lad, fa-in kaa-na-tas/na-tay-ni fa-la-hu-mas su-lu-saa-ni mimm-maa ta-rak, wa in kaa-noo ikh-wa-tar ri-jaa-lanw wa ni-saa-an fa-lizz-za-ka-ri mis-lu hazz-zil un-sa-yayn, yu-bayy-yi-nul laa-hu la-kum an ta-dill-loo, wall-laa-hu bi-kull-li shay-in 'a-leem.

172 The Messiah does not disdain to be a servant of Allah, nor do the angels who are near to Him. And whoever disdains His service and is proud, He will gather them all together to Himself. 173 Then as for those who believe and do good, He will pay them fully their rewards and give them more out of His grace. And as for those who disdain and are proud, He will punish them with a painful punishment, and they will find for themselves besides Allah no friend nor helper. 174 O people, manifest proof has indeed come to you from your Lord and We have sent down to you a clear light. 175 Then as for those who believe in Allah and hold fast by Him, He will admit them to His mercy and grace, and guide them to Himself on a right path. 176 They ask *you* for a decision. Say: Allah gives you a decision concerning the person who has neither parents nor children. If a man dies (and) he has no son and he has a sister, hers is half of what he leaves, and he shall be her heir if she has no son. But if there are two (sisters), they shall have two-thirds of what he leaves. And if there are (both) brothers and sisters, then for the male is the like of the portion of two females. Allah makes clear to you, in case you go astray. And Allah is Knower of all things.

Chapter 5
AL-MAA-I'-DAH: FOOD
(Revealed at Madinah: 16 Sections ;120 Verses)

The name of this chapter refers to the demand for food, or physical sustenance, by the followers of Jesus and the granting of Jesus' prayer for his earlier and later followers (verses 112–115). Not only physical food, but God sent down for them spiritual food in the form of the Quran, which "perfected" religion (v. 3). The chapter deals with the deviation of the Jews and Christians from the truth and their hostility towards Islam. It contains directions for Muslims on several points and warns them to avoid the errors into which previous nations fell. It ends with a refutation of the doctrine of Jesus' divinity and gives hope of the deliverance of his followers from this wrong belief. This chapter was mainly revealed in 5–7 A.H. However, v. 3, speaking of the perfection of religion in Islam, was revealed during the Holy Prophet's last pilgrimage to Makkah in 10 A.H.

Section 1: Perfection of Religion in Islam

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Ra-heem

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo aw-foo bil-'u-qood, u-hill-lat la-kum ba-hee-ma-tul an-'aa-mi ill-laa maa yut-laa 'a-lay-kum ghay-ra mu-hill-lis say-di wa an-tum hu-rum, inn-nal laa-ha yah-ku-mu maa yu-reed.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ ۭ
اُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الْاَنْعَامِ اِلَّا مَا
يُتْلٰى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَاَنْتُمْ
حُرُمٌ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ ①

2. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tu-hill-loo sha-'aa-i-ral laa-hi wa lash-shah-ral ha-raa-ma wa

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحِلُّوْا شَعَاۗىِٕرَ
اللّٰهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَ

لَا الْقَلَآئِدَ وَ لَآ آٰمِّيْنَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ
يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ رِضْوَانًا ؕ وَ
اِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا ؕ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ
شَنَاٰنُ قَوْمٍ اَنْ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ اَنْ تَعْتَدُوْا ۘ وَ تَعَاوَنُوْا عَلَى
الْبِرِّ وَ التَّقْوٰى ۘ وَ لَا تَعَاوَنُوْا عَلَى
الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۘ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٢

lal-had-ya wa lal-qa-laa-i-da wa laa aamm-mee-nal bay-tal ha-raa-ma yab-ta-ghoo-na fad-lam mir rabb-bi-him wa rid-waa-naa, wa i-zaa ha-lal-tum fas-taa-doo, wa laa yaj-ri-mann-na-kum sha-na-aa-nu qaw-min an sadd-doo-kum 'a-nil mas-ji-dil ha-raa-mi an ta'-ta-doo, wa ta-'aa-wa-noo 'a-lal birr-ri watt-taq-waa, wa laa ta-'aa-wa-noo 'a-lal is-mi wal-'ud-waan, watt-ta-qul laah, inn-nal laa-ha sha-dee-dul 'i-qaab.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَ الدَّمُ وَ
لَحْمُ الْخِنْزِيْرِ وَ مَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ
وَ الْمُنْخَنِقَةُ وَ الْمَوْقُوْذَةُ وَ الْمُتَرَدِّيَةُ
وَ النَّطِيْحَةُ وَ مَآ اَكَلَ السَّبُعُ اِلَّا مَا
ذَكَّيْتُمْ ۘ وَ مَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَ اَنْ
تَسْتَقْسِمُوْا بِالْاَزْلَامِ ؕ ذٰلِكُمْ فِسْقٌ ؕ
اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ دِيْنِكُمْ
فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَ اخْشَوْنِ ؕ اَلْيَوْمَ
اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَ اَتْمَمْتُ
عَلَيْكُمْ نِعْمَتِيْ وَ رَضِيْتُ لَكُمُ
الْاِسْلَامَ دِيْنًا ؕ فَمَنِ اضْطُرَّ فِيْ مَخْمَصَةٍ
غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّاِثْمٍ ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ۝٣

3. hurr-ri-mat 'a-lay-ku-mul may-ta-tu wadd-da-mu wa lah-mul khin-zee-ri wa maa u-hill-la li-ghay-ril laa-hi bi-hee wal-mun-kha-ni-qa-tu wal-maw-qoo-za-tu wal-mu-ta-radd-diyy-ya-tu wann-na-tee-ha-tu wa maa a-ka-las sa-bu-'u ill-laa maa zakk-kay-tum, wa maa zu-bi-ha 'a-lan nu-su-bi wa an tas-taq-si-moo bil-az-laam, zaa-li-kum fisq, al-yaw-ma ya-i-sal la-zee-na ka-fa-roo min dee-ni-kum, fa-laa takh-shaw-hum wakh-shawn, al-yaw-ma ak-mal-tu la-kum dee-na-kum, wa at-mam-tu 'a-lay-kum ni'-ma-tee wa ra-dee-tu la-ku-mul is-laa-ma dee-naa, fa-ma-nid/turr-ra fee makh-ma-sa-tin ghay-ra mu-ta-jaa-ni-fil is-mi, fa-innn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

4. yas-a-loo-na-ka maa zaa u-hill-la la-hum, qul u-hill-la la-ku-mut tayy-yi-baa-tu, wa maa 'all-lam-tum mi-nal ja-waa-ri-hi mu-kall-li-bee-na tu-'all-li-moo-na-hunn-na mimm-maa 'all-la-ma-ku-mul laah, fa-ku-loo mimm-maa am-sak-na 'a-lay-kum waz-ku-rus/mal-laa-hi 'a-layh, watt-ta-qul laah, inn-nal laa-ha sa-ree-'ul hi-saab.

يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَآ اُحِلَّ لَهُمْ ؕ قُلْ اُحِلَّ
لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ۙ وَ مَا عَلَّمْتُمْ مِّنَ
الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِيْنَ تُعَلِّمُوْنَهُنَّ مِمَّا
عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ ۫ فَكُلُوْا مِمَّآ اَمْسَكْنَ
عَلَيْكُمْ وَ اذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ ۪ وَ
اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ۝

5. al-yaw-ma u-hill-la la-ku-mut tayy-yi-baat, wa ta-'aa-mul la-zee-na oo-tul ki-taa-ba hill-lul la-kum, wa ta-'aa-mu-kum hill-lul la-hum, wal-muh-sa-naa-tu mi-nal mu'-mi-naa-ti wal muh-sa-naa-tu mi-nal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba min qab-li-kum i-zaa aa-tay-tu-moo-hunn-na u-joo-ra-hunn-na muh-si-nee-na ghay-ra mu-saa-fi-hee-na wa laa mutt-ta-khi-zee akh-daan, wa mayn yak-fur bil-ee-maa-ni fa-qad ha-bi-ta 'a-ma-lu-hoo, wa hu-wa fil-aa-khi-ra-ti mi-nal khaa-si-reen.

اَلْيَوْمَ اُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ؕ وَطَعَامُ
الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حِلٌّ لَّكُمْ ۪ وَ
طَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ ۫ وَ الْمُحْصَنٰتُ مِنَ
الْمُؤْمِنٰتِ وَ الْمُحْصَنٰتُ مِنَ الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ اِذَآ
اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ مُحْصِنِيْنَ غَيْرَ
مُسٰفِحِيْنَ وَ لَا مُتَّخِذِيْٓ اَخْدَانٍ ؕ وَ مَنْ
يَّكْفُرْ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهٗ ۫ وَ هُوَ
فِى الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
[1] O you who believe, fulfil the obligations. The cattle quadrupeds are allowed to you except what is recited to you, not violating the prohibition against game when you are on the pilgrimage. Surely Allah orders what He pleases. [2] O you who believe, do not violate the signs of Allah, nor the Sacred Month, nor the offerings, nor the victims with garlands, nor those repairing to the Sacred House seeking the grace and pleasure of their Lord. And when you are free from pilgrimage obligations, then hunt. And do not let hatred of a people — because they hindered you from the Sacred Mosque — incite you to transgress. And help one

another in righteousness and piety, and do not help one another in sin and aggression, and keep your duty to Allah. Surely Allah is Severe in retribution. 3 Forbidden to you is what dies of itself, and blood, and flesh of swine, and that on which any other name than that of Allah has been invoked, and the strangled (animal), and that beaten to death, and that killed by a fall, and that killed by goring with the horn, and what wild beasts have eaten — except what you slaughter; and what is sacrificed on stones set up (for idols), and (it is forbidden) that you seek to divide by arrows; that is a transgression. This day have those who disbelieve despaired of your religion, so do not fear them, and fear Me. This day have I perfected for you your religion and completed My favour to you and chosen for you Islam as a religion. But whoever is compelled by hunger, not inclining wilfully to sin, then surely Allah is Forgiving, Merciful. 4 They ask you as to what is allowed them. Say: The good things are allowed to you, and what you have taught the beasts and birds of prey, training them to hunt — you teach them of what Allah has taught you; so eat of what they catch for you and mention the name of Allah over it; and keep your duty to Allah. Surely Allah is Swift in reckoning. 5 This day (all) good things are made lawful for you. And the food of those who have been given the Book is lawful for you and your food is lawful for them. And so are the chaste from among the believing women and the chaste from among those who have been given the Book before you, when you give them their dowries, taking (them) in marriage, not fornicating nor taking them for lovers in secret. And whoever denies faith, his work indeed is fruitless; and in the Hereafter he is among the losers.

Section 2: Duty of Uprightness

6. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo i-zaa qum-tum i-las sa-laa-ti fagh-si-loo wu-joo-ha-kum wa ay-di-ya-kum i-lal ma-raa-fi-qi wam-sa-hoo bi-ru-'oo-si-kum wa ar-ju-la-kum i-lal ka'-bayn, wa in kun-tum ju-nu-ban fatt-tahh-ha-roo, wa in

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قُمْتُمْ اِلَى
الصَّلٰوةِ فَاغْسِلُوْا وُجُوْهَكُمْ وَ
اَيْدِيَكُمْ اِلَى الْمَرَافِقِ وَ امْسَحُوْا
بِرُءُوْسِكُمْ وَ اَرْجُلَكُمْ اِلَى
الْكَعْبَيْنِ ؕ وَ اِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا

kun-tum mar-daa aw ‘a-laa sa-fa-rin aw jaa-a’ a-ha-dum min-kum mi-nal ghaa-i-ti aw laa-mas-tu-mun ni-saa-a’, fa-lam ta-ji-doo maa-an fa-ta-yamm-ma-moo sa-‘ee-dan tayy-yi-ban fam-sa-hoo bi-wu-joo-hi-kum wa ay-dee-kum min-hu, maa yu-ree-dull-laa-hu li-yaj-‘a-la ‘a-lay-kum min ha-ra-jinw wa laa-kiyn yu-ree-du li-yu-tahh-hi-ra-kum wa li-yu-timm-ma ni‘-ma-ta-hoo ‘a-lay-kum la-‘all-la-kum tash-ku-roon.

فَاطَّهَّرُوْا ؕ وَ اِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰۤى اَوْ عَلٰى
سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَآئِطِ
اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً
فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا
بِوُجُوْهِكُمْ وَ اَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ ؕ مَا يُرِيْدُ
اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ وَّ لٰكِنْ
يُّرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَ لِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝۶

7. waz-ku-roo ni‘-ma-tal laa-hi ‘a-lay-kum wa mee-saa-qa-hul la-zee waa-sa-qa-kum bih, iz qul-tum sa-mi‘-naa wa a-ta‘-naa, watt-ta-qul laah, inn-nal laa-ha ‘a-lee-mum bi-zaa-tis su-door.

وَ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ مِيْثَاقَهُ
الَّذِيْ وَاثَقَكُمْ بِهٖۤ ۙ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا
وَ اَطَعْنَا ۫ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ
بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝۷

8. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo koo-noo qaww-waa-mee-na lill-laa-hi shu-ha-daa-a’ bil-qist, wa laa yaj-ri-mann-na-kum sha-na-aa-nu qaw-min ‘a-laa all-laa ta‘-di-loo, i‘-di-loo, hu-wa aq-ra-bu litt-taq-waa, watt-ta-qul laah, inn-nal laa-ha khabee-rum bi-maa ta‘-ma-loon.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ
لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ ۫ وَ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ
شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰۤى اَلَّا تَعْدِلُوْا ؕ اِعْدِلُوْا
۟ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۫ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝۸

9. wa-‘a-dal laa-hul la-zee-na aa-ma-noo wa ‘a-mi-lus saa-li-haat, la-hum magh-fi-ra-tunw wa aj-run ‘a-zeem.

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا
الصّٰلِحٰتِ ۙ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝۹

10. wall-la-zee-na ka-fa-roo wa kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa, u-laa-i-ka as-haa-bul ja-heem.

وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝۱۰

11. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-nuz/ku-roo ni'-ma-tal laa-hi 'a-lay-kum iz hamm-ma qaw-mun ayn yab-so-too i-lay-kum ay-di-ya-hum fa-kaff-fa ay-di-ya-hum 'an-kum, watt-ta-qul laah, wa 'a-lal laa-hi fal-ya-ta-wakk-ka-lil mu'-mi-noon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ
اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ هَمَّ قَوْمٌ اَنْ يَّبْسُطُوْٓا
اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ
ۚ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۱﴾

6 O you who believe, when you rise up for prayer, wash your faces, and your hands up to the elbows, and wipe your heads, and (wash) your feet up to the ankles. And if you are under an obligation, then wash (your body). And if you are sick, or on a journey, or one of you has come from the toilet, or you have had (sexual) contact with women, and you cannot find water, then resort to pure earth and wipe your faces and your hands with it. Allah does not desire to place a burden on you but He wishes to purify you, and that He may complete His favour on you, so that you may give thanks. 7 And remember Allah's favour on you and His covenant with which He bound you when you said: We have heard and we obey. And keep your duty to Allah. Surely Allah is Knower of what is in the hearts. 8 O you who believe, be upright for Allah, bearers of witness with justice; and do not let hatred of a people incite you not to act equitably. Be just; that is nearer to observance of duty. And keep your duty to Allah. Surely Allah is Aware of what you do. 9 Allah has promised to those who believe and do good deeds: For them is forgiveness and a mighty reward. 10 And those who disbelieve and reject Our messages, such are the companions of the flaming fire. 11 O you who believe, remember Allah's favour on you when a people had determined to stretch out their hands against you, but He withheld their hands from you; and keep your duty to Allah. And on Allah let the believers rely.

Section 3: Christian Violation of the Covenant

وَ لَقَدْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۚ وَ بَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَىْ عَشَرَ نَقِيْبًا ؕ وَ قَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مَعَكُمْ ؕ لَئِنْ اَقَمْتُمُ الصَّلٰوةَ وَ اٰتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ وَ اٰمَنْتُمْ بِرُسُلِيْ وَ عَزَّرْتُمُوْهُمْ وَ اَقْرَضْتُمُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّاُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَ لَاُدْخِلَنَّكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿۱۲﴾

12. wa la-qad a-kha-zal laa-hu mee-saa-qa ba-nee is-raa-eel, wa ba-'as-naa min-hu-mus/nay 'a-sha-ra na-qee-baa, wa qaa-lal laa-hu inn-nee ma-'a-kum, la-in a-qam-tu-mus/sa-laa-ta wa aa-tay-tu-muz za-kaa-ta wa aa-man-tum bi-ru-su-lee wa 'azz-zar-tu-moo-hum wa aq-rad-tu-mul laa-ha qar-dan ha-sa-nal la-u-kaff-fi-rann-na 'an-kum sayy-yi-aa-ti-kum wa la-ud-khi-lann-na-kum jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haar, fa-man ka-fa-ra ba'-da zaa-li-ka min-kum, fa-qad dall-la sa-waa-as sa-beel.

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ لَعَنّٰهُمْ وَ جَعَلْنَا قُلُوْبَهُمْ قٰسِيَةً ۚ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ ۙ وَ نَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۚ وَ لَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلٰى خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَ اصْفَحْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۳﴾

13. fa-bi-maa naq-di-him mee-saa-qa-hum la-'ann-naa-hum wa ja-'al-naa qu-loo-ba-hum qaa-si-yah, yu-harr-ri-foo-nal ka-li-ma 'am ma-waa-di-'i-hee, wa na-soo hazz-zam mimm-maa zukk-ki-roo bih, wa laa ta-zaa-lu tatt-ta-li-'u 'a-laa khaa-i-na-tim min-hum ill-laa qa-lee-lam min-hum fa'-fu 'an-hum was-fah, inn-nal laa-ha yu-hibb-bul muh-si-neen.

وَ مِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْۤا اِنَّا نَصٰرٰۤى اَخَذْنَا مِيْثَاقَهُمْ فَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۠ فَاَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَ الْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ وَ سَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللّٰهُ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿۱۴﴾

14. wa mi-nal la-zee-na qaa-loo inn-naa na-saa-raa a-khaz-naa mee-saa-qaa-hum fa-na-soo hazz-zam mimm-maa zukk-ki-roo bih, fa-aghr-ray-naa bay-na-hu-mul 'a-daa-wa-ta wal-bagh-daa-a' i-laa yaw-mil qi-yaa-mah, wa saw-fa yu-nabb-bi-u-hu-mul laa-hu bi-maa kaa-noo yas-na-'oon.

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلُنَا
يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيْرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُوْنَ
مِنَ الْكِتٰبِ وَ يَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ ؕ قَدْ
جَآءَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ نُوْرٌ وَّ كِتٰبٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵﴾

15. yaa/ah-lal ki-taa-bi qad jaa-a-kum ra-soo-lu-naa yu-bayy-yi-nu la-kum ka-see-ram mimm-maa kun-tum tukh-foo-na mi-nal ki-taa-bi wa ya'-foo 'an ka-seer, qad jaa-a-kum mi-nal laa-hi noo-runw wa ki-taa-bum mu-been.

يَّهْدِيْ بِهِ اللّٰهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهٗ
سُبُلَ السَّلٰمِ وَ يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ
اِلَى النُّوْرِ بِاِذْنِهٖ وَ يَهْدِيْهِمْ اِلٰى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۶﴾

16. yah-dee bi-hil laa-hu ma-nitt/ ta-ba-'a rid-waa-na-hoo su-bu-las sa-laa-mi wa yukh-ri-ju-hum mi-naz zu-lu-maa-ti i-lan noo-ri bi-iz-ni-hee wa yah-dee-him i-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ
الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ؕ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ مِنَ
اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ اَنْ يُّهْلِكَ الْمَسِيْحَ
ابْنَ مَرْيَمَ وَ اُمَّهٗ وَ مَنْ فِي الْاَرْضِ
جَمِيْعًا ؕ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ
وَ مَا بَيْنَهُمَا ؕ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۷﴾

17. la-qad ka-fa-ral la-zee-na qaa-loo inn-nal laa-ha hu-wal ma-see-hub/ nu mar-yam, qul fa-mayn yam-li-ku mi-nal laa-hi shay-an in a-raa-da ayn yuh-li-kal ma-see-hab-na mar-ya-ma wa umm-ma-hoo wa man fil-ar-di ja-mee-'aa, wa lill-laa-hi mul-kus sa-maa-waa-ti wal-ar-di wa maa bay-na-hu-maa, yakh-lu-qu maa ya-shaa', wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

وَ قَالَتِ الْيَهُوْدُ وَ النَّصٰرٰى نَحْنُ اَبْنٰٓؤُا
اللّٰهِ وَ اَحِبَّآؤُهٗ ؕ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ
بِذُنُوْبِكُمْ ؕ بَلْ اَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ؕ
يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ
وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا
بَيْنَهُمَا ۫ وَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿۱۸﴾

18. wa qaa-la-til ya-hoo-du wann-na-saa-ra nah-nu ab-naa-ul laa-hi wa a-hibb-baa-u-hoo, qul fa-li-ma yu-'azz-zi-bu-kum bi-zu-noo-bi-kum, bal an-tum ba-sha-rum mimm-man kha-laq, yagh-fi-ru li-mayn ya-shaa-u' wa yu-'azz-zi-bu mayn ya-shaa', wa lill-laa-hi mul-kus sa-maa-waa-ti wal-ar-di wa maa bay-na-hu-maa, wa i-lay-hil/ma-seer.

19. yaa/ah-lal ki-taa-bi qad jaa-a-kum ra-soo-lu-naa yu-bayy-yi-nu la-kum 'a-laa fat-ra-tim mi-nar ru-su-li an ta-qoo-loo maa jaa-a-naa mim ba-shee-rinw wa-laa na-zeer, fa-qad jaa-a-kum ba-shee-runw wa na-zeer, wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلُنَا
يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلٰى فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ اَنْ
تَقُوْلُوْا مَا جَآءَنَا مِنْۢ بَشِيْرٍ وَّلَا نَذِيْرٍ ۫
فَقَدْ جَآءَكُمْ بَشِيْرٌ وَّنَذِيْرٌ ۬ وَاللّٰهُ عَلٰى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٩﴾

12 And certainly Allah made a covenant with the Children of Israel, and We raised up among them twelve chieftains. And Allah said: Surely I am with you. If you keep up prayer and give the due charity and believe in My messengers and assist them and offer to Allah a goodly gift, I will certainly cover your evil deeds, and make you enter Gardens in which rivers flow. But whoever among you disbelieves after that, he indeed strays from the right way. 13 But on account of their breaking their covenant We cursed them and hardened their hearts. They alter words from their places and neglect a portion of what they were reminded of. And you will always discover treachery in them excepting a few of them — so pardon them and forgive. Surely Allah loves those who do good (to others). 14 And with those who say, We are Christians, We made a covenant, but they neglected a portion of what they were reminded of, so We stirred up enmity and hatred among them to the day of Resurrection. And Allah will soon inform them of what they did. 15 O People of the Book, indeed Our Messenger has come to you, making clear to you much of what you concealed of the Book and passing over much. Indeed, there has come to you from Allah, a Light and a clear Book, 16 by which Allah guides such as follow His pleasure into the ways of peace, and brings them out of darkness into light by His will, and guides them to the right path. 17 They indeed disbelieve who say: Surely, Allah — He is the Messiah, son of Mary. Say: Who then could control anything as against Allah when He wished to destroy the Messiah, son of Mary, and his mother and all those on the earth? And Allah's is the kingdom of the heavens and the earth and all that is between them. He creates what He pleases. And Allah is

Powerful over all things. [18] And the Jews and the Christians say: We are the sons of Allah and His beloved ones. Say: Why does He then punish you for your sins? Rather, you are mortals from among those whom He has created. He forgives whom He pleases and punishes whom He pleases. And Allah's is the kingdom of the heavens and the earth and all that is between them, and to Him is the eventual coming. [19] O People of the Book, indeed Our Messenger has come to you explaining to you after a cessation of the messengers, in case you say: No bearer of good news came to us nor a warner. So indeed a bearer of good news and a warner has come to you. And Allah is Powerful over all things.

Section 4: Israelites' Violation of the Covenant

وَ اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ اَنْۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُمْ مُّلُوْكًا ۖ وَّاٰتٰىكُمْ مَّا لَمْ يُؤْتِ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۲۰﴾

20. wa iz qaa-la moo-saa li-qaw-mi-hee yaa/qaw-miz/ku-roo ni'-ma-tal laa-hi 'a-lay-kum iz ja-'a-la fee-kum am-bi-yaa-a' wa ja-'a-la-kum mu-loo-kaa, wa aa-taa-kum maa lam yu'-ti a-ha-dam mi-nal 'aa-la-meen.

يٰقَوْمِ ادْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِيْ كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿۲۱﴾

21. yaa/qaw-mid/khu-lul ar-dal mu-qaddd-da-sa-tal la-tee ka-ta-bal laa-hu la-kum wa laa tar-taddd-doo 'a-laa ad-baa-ri-kum fa-tan-qa-li-boo khaa-si-reen.

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبَّارِيْنَ ۖ وَ اِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۚ فَاِنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنَّا دٰخِلُوْنَ ﴿۲۲﴾

22. qaa-loo yaa/moo-saa inn-na fee-haa qaw-man jabb-baa-reen, wa inn-naa lan nad-khu-la-haa hatt-taa yakh-ru-joo min-haa, fa-iyn yakh-ru-joo min-haa fa-inn-naa daa-khi-loon.

قَالَ رَجُلٰنِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوْا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ

23. qaa-la ra-ju-laa-ni mi-nal la-zee-na ya-khaa-foo-na an-'a-mal laa-hu 'a-lay-hi-mad/khu-loo 'a-lay-hi-mul

فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَٰلِبُونَ ۚ وَعَلَى
ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

baab, fa-i-zaa da-khal-tu-moo-hu fa-inn-na-kum ghaa-li-boon, wa 'a-lal laa-hi fa-ta-wakk-ka-loo in kun-tum mu'-mi-neen.

قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَآ أَبَدًا
مَّا دَامُوا۟ فِيهَا فَٱذْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ
فَقَٰتِلَآ إِنَّا هَٰهُنَا قَٰعِدُونَ ﴿٢٤﴾

24. qaa-loo yaa/moo-saa inn-naa lan nad-khu-la-haa a-ba-dam maa daa-moo fee-haa, faz-hab an-ta wa rabb-bu-ka fa-qaa-ti-laa, inn-naa haa-hu-naa qaa-'i-doon.

قَالَ رَبِّ إِنِّى لَآ أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِى وَ
أَخِى فَٱفْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ ٱلْقَوْمِ
ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٥﴾

25. qaa-la rabb-bi inn-nee laa am-li-ku ill-laa naf-see wa a-khee, faf-ruq bay-na-naa wa bay-nal qaw-mil faa-si-qeen.

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ
سَنَةً ۚ يَتِيهُونَ فِى ٱلْأَرْضِ ۗ فَلَا تَأْسَ
عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٦﴾

26. qaa-la fa-inn-na-haa mu-harr-ra-ma-tun 'a-lay-him ar-ba-'ee-na sa-nah, ya-tee-hoo-na fil ard, fa-laa ta'-sa 'a-lal qaw-mil faa-si-qeen.

20 And when Moses said to his people: My people, remember the favour of Allah to you when He raised prophets among you and made you kings and gave you what He did not give to any other of the nations. 21 My people, enter the Holy Land which Allah has ordained for you and do not turn your backs, for then you will turn back losers. 22 They said: Moses, in it are a powerful people, and we shall not enter it until they go out from it; if they go out from it, then surely we will enter. 23 Two men of those who feared, on whom Allah had bestowed a favour, said: Enter upon them by the gate, for when you enter it you will surely be victorious; and put your trust in Allah, if you are believers. 24 They said: Moses, we will never enter it so long as they are in it; go therefore *y*ou and *y*ourLord, and fight; surely here we sit. 25 He said: My Lord, I have control of none but my own self and my brother; so distinguish between us and the transgressing people. 26 He said: It will surely be forbidden to them for

forty years — they will wander about in the land. So do not grieve for the transgressing people.

Section 5: Cain and Abel

وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ ابْنَيْ اٰدَمَ بِالْحَقِّ ۘ اِذْ
قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَ لَمْ
يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ ؕ قَالَ لَاَقْتُلَنَّكَ ؕ
قَالَ اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۲۷﴾

27. wat-lu 'a-lay-him na-ba/ab-nay aa-da-ma bil-haqq-qi, iz qarr-ra-baa qur-baa-nan, fa-tu-qubb-bi-la min a-ha-di-hi-maa wa lam yu-ta-qabb-bal mi-nal aa-khar, qaa-la la-aq-tu-lann-nak, qaa-la inn-na-maa ya-ta-qabb-ba-lul laa-hu min-nal mutt-ta-qeen.

لَئِنْۢ بَسَطْتَّ اِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِيْ مَآ
اَنَا بِبَاسِطٍ يَّدِيَ اِلَيْكَ لِاَقْتُلَكَ ۚ اِنِّيْٓ
اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۲۸﴾

28. la-im ba-satt-ta i-layy-ya ya-da-ka li-taq-tu-la-nee maa a-naa bi-baa-si-tyn ya-di-ya i-lay-ka li-aq-tu-lak, inn-nee a-khaa-ful laa-ha rabb-bal 'aa-la-meen.

اِنِّيْٓ اُرِيْدُ اَنْ تَبُوْٓاَ بِاِثْمِيْ وَ اِثْمِكَ
فَتَكُوْنَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ ۚ وَ ذٰلِكَ
جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۹﴾

29. inn-nee u-ree-du an ta-boo-a' bi-is-mee wa is-mi-ka fa-ta-koo-na min as-haa-bin naar, wa zaa-li-ka ja-zaa-uz zaa-li-meen.

فَطَوَّعَتْ لَهٗ نَفْسُهٗ قَتْلَ اَخِيْهِ فَقَتَلَهٗ
فَاَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۳۰﴾

30. fa-taww-wa-'at la-hoo naf-su-hoo qat-la a-khee-hi fa-qa-ta-la-hoo, fa-as-ba-ha mi-nal khaa-si-reen.

فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَّبْحَثُ فِي الْاَرْضِ
لِيُرِيَهٗ كَيْفَ يُوَارِيْ سَوْءَةَ اَخِيْهِ ؕ قَالَ
يٰوَيْلَتٰى اَعَجَزْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِثْلَ هٰذَا
الْغُرَابِ فَاُوَارِيَ سَوْءَةَ اَخِيْ ۚ فَاَصْبَحَ
مِنَ النّٰدِمِيْنَ ﴿۳۱﴾

31. fa-ba-'a-sal laa-hu ghu-raa-bayn yab-ha-su fil ar-di li-yu-ri-ya-hoo kay-fa yu-waa-ree saw-a'-ta a-kheeh, qaa-la yaa/way-la-taa a-'a-jaz-tu an a-koo-na mis-la haa-zal ghu-raa-bi, fa-u-waa-ri-ya saw-a'-ta a-khee, fa-as-ba-ha mi-nan naa-di-meen.

مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ ۚۛ كَتَبْنَا عَلٰى بَنِيْٓ
اِسْرَآءِيْلَ اَنَّهٗ مَنْ قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ
نَفْسٍ اَوْ فَسَادٍ فِى الْاَرْضِ فَكَاَنَّمَا قَتَلَ
النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ وَمَنْ اَحْيَاهَا فَكَاَنَّمَآ
اَحْيَا النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ
رُسُلُنَا بِالْبَيِّنٰتِ ۫ ثُمَّ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ
بَعْدَ ذٰلِكَ فِى الْاَرْضِ لَمُسْرِفُوْنَ ﴿۳۲﴾

32. min aj-li zaa-lik, ka-tab-naa 'a-laa ba-nee is-raa-ee-la ann-na-hoo man qa-ta-la naf-sam bi-ghay-ri naf-sin aw fa-saa-din fil ar-di, fa-ka-ann-na-maa qa-ta-lan naa-sa ja-mee-'aa, wa man ah-yaa-haa fa-ka-ann-na-maa ah-yan naa-sa ja-mee-'aa, wa la-qad jaa-at-hum ru-su-lu-naa bil-bayy-yi-naat, summ-ma inn-na ka-see-ram min-hum ba'-da zaa-li-ka fil ar-di la-mus-ri-foon.

اِنَّمَا جَزٰٓؤُا الَّذِيْنَ يُحَارِبُوْنَ اللّٰهَ وَ
رَسُوْلَهٗ وَيَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا اَنْ
يُّقَتَّلُوْٓا اَوْ يُصَلَّبُوْٓا اَوْ تُقَطَّعَ اَيْدِيْهِمْ
وَ اَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ
الْاَرْضِ ؕ ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِى الدُّنْيَا وَ
لَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۳۳﴾

33. inn-na-maa ja-zaa-ul la-zee-na yu-haa-ri-boo-nal laa-ha wa ra-soo-la-hoo wa yas-'aw-na fil ar-di fa-saa-dan ayn yu-qatt-ta-loo aw yu-sall-la-boo aw tu-qatt-ta-'a ay-dee-him wa ar-ju-lu-hum min khi-laa-fin aw yun-faw mi-nal ard, zaa-li-ka la-hum khiz-yun fidd/dun-yaa wa la-hum fil aa-khi-ra-ti 'a-zaa-bun 'a-zeem.

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَقْدِرُوْا
عَلَيْهِمْ ۚ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿۳۴﴾

34. ill-lal la-zee-na taa-boo min qab-li an taq-di-roo 'a-lay-him, fa'-la-moo ann-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

[27] And relate to them with truth the story of the two sons of Adam, when they offered an offering, but it was accepted from one of them and was not accepted from the other. He said: I will certainly kill *y*ou. (The other) said: Allah accepts only from the dutiful. [28] If *y*ou stretch out *y*our hand against me to kill me I shall not stretch out my hand against *y*ou to kill *y*ou. Surely I fear Allah, the Lord of the worlds: [29] I would rather that *y*ou should bear the sin against me and *y*our own sin, thus *y*ou would be one of the companions of the Fire; and that is the recompense of the unjust. [30] At length his mind made it easy for him to kill his brother, so he

killed him; then he became one of the losers. [31] Then Allah sent a crow scratching the ground to show him how to cover the dead body of his brother. He said: Woe is me! Am I not able to be as this crow and cover the dead body of my brother? So he became regretful. [32] For this reason We prescribed for the Children of Israel that whoever kills a person, unless it is for manslaughter or for mischief in the land, it is as though he had killed all mankind. And whoever saves a life, it is as though he had saved the lives of all mankind. And certainly Our messengers came to them with clear arguments, but even after that many of them commit excesses in the land. [33] The only punishment of those who wage war against Allah and His Messenger and strive to make mischief in the land is that they should be murdered, or crucified, or their hands and their feet should be cut off on opposite sides, or they should be imprisoned. This shall be a disgrace for them in this world, and in the Hereafter they shall have a grievous punishment, [34] except those who repent before you overpower them; so know that Allah is Forgiving, Merciful.

Section 6: Punishment of Offenders

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَابْتَغُوْٓا
اِلَيْهِ الْوَسِيْلَةَ وَ جَاهِدُوْا فِيْ سَبِيْلِهٖ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٣٥﴾

35. yaa/ayy-yu hal la-zee-na aa-ma-nut ta-qull-laa-ha wab-ta-ghoo i-lay-hil wa-see-la-ta wa jaa-hi-doo fee sa-bee-li-hee, la-'all-la-kum tuf-li-hoon.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي
الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّ مِثْلَهٗ مَعَهٗ لِيَفْتَدُوْا
بِهٖ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ
مِنْهُمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٣٦﴾

36. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo law ann-na la-hum maa fil ar-di ja-mee-'anw wa mis-la-hoo ma-'a-hoo li-yaf-ta-doo bi-hee min 'a-zaa-bi yaw-mil qi-yaa-ma-ti maa tu-qubb-bi-la min-hum, wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنَ النَّارِ وَ مَا
هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنْهَا ۡ وَ لَهُمْ عَذَابٌ
مُّقِيْمٌ ﴿٣٧﴾

37. yu-ree-doo-na ayn yakh-ru-joo mi-nan naa-ri wa maa hum bi-khaa-ri-jee-na min-haa, wa la-hum 'a-zaa-bum mu-qeem.

38. wass-saa-ri-qu wass-saa-ri-qa-tu faq-ta-'oo ay-di-ya-hu-maa ja-zaa-am bi-maa ka-sa-baa na-kaa-lam mi-nal laah, wall-laa-hu 'a-zee-zun ha-keem.

وَ السَّارِقُ وَ السَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْٓا
اَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ
اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۳۸﴾

39. fa-man taa-ba mim ba'-di zul-mi-hee wa as-la-ha, fa-inn-nal laa-ha ya-too-bu 'a-layh, inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

فَمَنْ تَابَ مِنْۢ بَعْدِ ظُلْمِهٖ وَ اَصْلَحَ
فَاِنَّ اللّٰهَ يَتُوْبُ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿۳۹﴾

40. a-lam ta'-lam ann-nal laa-ha la-hoo mul-kus sa-maa-waa-ti wal ard, yu-'azz-zi-bu mayn ya-shaa-u' wa yagh-fi-ru li-mayn ya-shaa', wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضِ ؕ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَغْفِرُ لِمَنْ
يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۴۰﴾

41. yaa ayy-yu-har ra-soo-lu laa yah-zun-kal la-zee-na yu-saa-ri-'oo-na fil kuf-ri mi-nal la-zee-na, qaa-loo aa-mann-naa bi-af-waa-hi-him wa lam tu'-min qu-loo-bu-hum, wa mi-nal la-zee-na haa-doo, samm-maa-'oo-na lil-ka-zi-bi samm-maa-'oo-na li-qaw-min aa-kha-reen, lam ya'-took, yu-harr-ri-foo-nal ka-li-ma mim ba'-di ma-waa-zi-'i-hee, ya-qoo-loo-na in oo-tee-tum haa-zaa fa-khu-zoo-hu wa il-lam tu'-taw-hu fah-za-roo, wa mayn yu-ri-dil laa-hu fit-na-ta-hoo, fa-lan tam-li-ka la-hoo mi-nal laa-hi shay-aa', u-laa-i-kal la-zee-na lam yu-ri-dil laa-hu ayn yu-tahh-hi-ra qu-loo-ba-hum, la-hum fidd-dun-yaa khiz-yun, wa la-hum fil-aa-khi-ra-ti 'a-zaa-bun 'a-zeem.

يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ
يُسَارِعُوْنَ فِى الْكُفْرِ مِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا
اٰمَنَّا بِاَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوْبُهُمْ ۛ وَ
مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا ۛ سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ
سَمّٰعُوْنَ لِقَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ۙ لَمْ يَاْتُوْكَ ؕ
يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ مِنْۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهٖ ۚ
يَقُوْلُوْنَ اِنْ اُوْتِيْتُمْ هٰذَا فَخُذُوْهُ وَ اِنْ
لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوْا ؕ وَ مَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ
فِتْنَتَهٗ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا
ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَمْ يُرِدِ اللّٰهُ اَنْ يُّطَهِّرَ
قُلُوْبَهُمْ ؕ لَهُمْ فِى الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖ وَّ لَهُمْ
فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۴۱﴾

سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ؕ فَاِنْ جَآءُوْكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَ اِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْـًٔا ؕ وَ اِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ﴿۴۲﴾

42. samm-maa-'oo-na lil-ka-zi-bi akk-kaa-loo-na liss-suht, fa-in jaa-oo-ka fah-kum bay-na-hum aw a'-rid 'an-hum, wa in tu'-rid 'an-hum fa-layn ya-durr-roo-ka shay-aa', wa in ha-kam-ta fah-kum bay-na-hum bil-qist, inn-nal laa-ha yu-hibb-bul muq-si-teen.

وَ كَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَ عِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ؕ وَ مَاۤ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴۳﴾

43. wa kay-fa yu-hakk-ki-moo-na-ka wa 'in-da-hu-mut/taw-raa-tu fee-haa huk-mul laa-hi, summ-ma ya-ta-wall-law-na mim ba'-di zaa-lik, wa maa u-laa-i-ka bil-mu'-mi-neen.

[35] O you who believe, keep your duty to Allah, and seek means of nearness to Him, and strive hard in His way that you may be successful. [36] Those who disbelieve, even if they had all that is in the earth, and as much as it again, to ransom themselves with it from the punishment of the day of Resurrection, it would not be accepted from them; and theirs is a painful punishment. [37] They would desire to come forth from the Fire, and they will not come forth from it, and theirs is a lasting punishment. [38] And (as for) the man and the woman addicted to theft, cut off their hands as a penalty for what they have earned — an exemplary punishment from Allah. And Allah is Mighty, Wise. [39] But whoever repents after his wrongdoing and reforms, Allah will turn to him (mercifully). Surely Allah is Forgiving, Merciful. [40] Do *you* not know that Allah is He to Whom belongs the kingdom of the heavens and the earth? He punishes whom He pleases, and forgives whom He pleases. And Allah is Powerful over all things. [41] O Messenger, do not let those grieve *you* who hasten to disbelief, from among those who say with their mouths, We believe, and their hearts do not believe, and from among those who are Jews — they are listeners for the sake of a lie, listeners for another people who have not come to *you*. They alter words after they are put in their (proper)

places, saying: If you are given this, take it, and if you are not given this, be cautious. And he for whom Allah intends temptation, you control nothing for him against Allah. Those are they whose hearts Allah does not intend to purify. For them is disgrace in this world, and for them a grievous punishment in the Hereafter. 42 Listeners for the sake of a lie, devourers of forbidden things, so if they come to you, judge between them or turn away from them. And if you turn away from them, they cannot harm you at all. And if you judge, judge between them with equity. Surely Allah loves the equitable. 43 And how do they make you a judge and they have the Torah in which is Allah's judgment? Yet they turn away after that! And these are not believers.

Section 7: The Quran and Previous Scriptures

44. inn-naa an-zal-nat taw-raa-ta fee-haa hu-danw wa noor, yah-ku-mu bi-han na-biyy-yoo-nal la-zee-na as-la-moo lill-la-zee-na haa-doo warr-rabb-baa-niyy-yoo-na wal-ah-baa-ru bi-mas/tuh-fi-zoo min ki-taa-bil laa-hi wa kaa-noo 'a-lay-hi shu-ha-daa-a', fa-laa takh-sha-wun naa-sa wakh-shaw-ni wa laa tash-ta-roo bi-aa-yaa-tee sa-ma-nan qa-lee-laa, wa mal lam yah-kum bi-maa an-za-lal laa-hu, fa-u-laa-i-ka hu-mul kaa-fi-roon.

إِنَّآ أَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّ نُوْرٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا وَ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَ الْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ كِتٰبِ اللّٰهِ وَ كَانُوْا عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَ اخْشَوْنِ وَ لَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ وَ مَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۴۴﴾

45. wa ka-tab-naa 'a-lay-him fee-haa ann-nan naf-sa binn-naf-si wal-'ay-na bil-'ay-ni wal-an-fa bil-an-fi wal-u-zu-na bil-u-zu-ni wass-sinn-na biss-sinn-ni, wal-ju-roo-ha qi-saas, fa-man ta-sadd-da-qa bi-hee fa-hu-wa kaff-faa-ra-tul la-hoo, wa mal lam yah-kum bi-maa an-za-lal laa-hu, fa-u-laa-i-ka hu-muz zaa-li-moon.

وَ كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيْهَآ اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۙ وَ الْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَ الْاَنْفَ بِالْاَنْفِ وَ الْاُذُنَ بِالْاُذُنِ وَ السِّنَّ بِالسِّنِّ ۙ وَ الْجُرُوْحَ قِصَاصٌ ؕ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ ؕ وَ مَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۴۵﴾

وَ قَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ ۠
وَ اٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ فِيْهِ هُدًى وَّ نُوْرٌ ۙ وَّ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَ
هُدًى وَّ مَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٦﴾

46. wa qaff-fay-naa 'a-laa aa-saa-ri-him bi-'ee-sab/ni mar-ya-ma mu-sadd-di-qal li-maa bay-na ya-day-hi mi-nat taw-raat, wa aa-tay-naa-hul in-jee-la fee-hi hu-danw wa noor, wa mu-sadd-di-qall-li-maa bay-na ya-day-hi mi-natt taw-raa-ti wa hu-danw wa maw-'i-za-tal lil-mutt-ta-qeen.

وَ لْيَحْكُمْ اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
فِيْهِ ؕ وَ مَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٤٧﴾

47. wal-yah-kum ah-lul in-jee-li bi-maa an-za-lal laa-hu feeh, wa mal lam yah-kum bi-maa an-za-lal laa-hu, fa-u-laa-i-ka hu-mul faa-si-qoon.

وَ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتٰبِ
وَ مُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ
اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ عَمَّا جَآءَكَ
مِنَ الْحَقِّ ؕ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً
وَّ مِنْهَاجًا ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ
اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ لٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ
مَآ اٰتٰىكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اِلَى
اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا
كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٤٨﴾

48. wa an-zal naa i-lay-kal ki-taa-ba bil-haqq-qi mu-sadd-di-qal li-maa bay-na ya-day-hi mi-nal ki-taa-bi wa mu-hay-mi-nan 'a-lay-hi fah-kum bay-na-hum bi-maa an-za-lal laa-hu, wa laa tatt-ta-bi' ah-waa-a-hum 'amm-maa jaa-a-ka mi-nal haqq, li-kull-li ja-'al-naa min-kum shir-'a-tanw wa min-haa-jaa, wa law shaa-al laa-hu la-ja-'a-la-kum umm-ma-tanw waa-hi-da-tanw wa laa-kil li-yab-lu-wa-kum fee maa aa-taa-kum fas-ta-bi-qul khay-raat, i-lal laa-hi mar-ji-'u-kum ja-mee-'an fa-yu-nabb-bi-u-kum bi-maa kun-tum fee-hi takh-ta-li-foon.

وَ اَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ لَا
تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ وَ احْذَرْهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ
عَنْۢ بَعْضِ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ ؕ
فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ

49. wa a-nih-kum bay-na-hum bi-maa an-za-lal laa-hu wa laa tatt-ta-bi' ah-waa-a-hum wah-zar-hum ayn yaf-ti-noo-ka 'am ba'-di maa an-za-lal laa-hu i-layk, fa-in ta-wall-law fa'-lam ann-na-maa yu-ree-dul laa-hu

ayn yu-see-ba-hum bi-ba'-di zu-noo-bi-him, wa inn-na ka-see-ram mi-nan naa-si la-faa-si-qoon.

يُّصِيْبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ ﴿٤٩﴾

50. a-fa-huk-mal jaa-hi-liyy-ya-ti yab-ghoon, wa man ah-sa-nu mi-nal laa-hi huk-mal li-qaw-miyn yoo-qi-noon.

اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ ؕ وَ مَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿٥٠﴾

44 Surely We revealed the Torah, having guidance and light. By it did the prophets who submitted themselves (to Allah) judge for the Jews, and the rabbis and the doctors of law, because they were required to guard the Book of Allah, and they were witnesses of it. So do not fear the people and fear Me, and do not take a small price for My messages. And whoever does not judge by what Allah has revealed, those are the disbelievers. 45 And We prescribed to them in it that life is for life, and eye for eye, and nose for nose, and ear for ear, and tooth for tooth, and for wounds retaliation. But whoever forgoes it, it shall be an expiation for him. And whoever does not judge by what Allah has revealed, those are the wrongdoers. 46 And We sent after them in their footsteps Jesus, son of Mary, verifying what was (already) before him of the Torah; and We gave him the Gospel containing guidance and light, and verifying what was before it of the Torah, and a guidance and an admonition for the dutiful. 47 And let the People of the Gospel judge by what Allah has revealed in it. And whoever does not judge by what Allah has revealed, those are the transgressors. 48 And We have revealed to *you* the Book with the truth, verifying what is (already) before it of the Book and a guardian over it, so judge between them by what Allah has revealed, and do not follow their low desires, (turning away) from the truth that has come to *you*. For everyone of you We appointed a law and a way. And if Allah had pleased He would have made you a single people, but that He might try you in what He gave you. So vie with one another in good works. To Allah you will all return, so He will inform you of that in which you differed; 49 and that *you* should judge between them by what Allah

has revealed, and do not follow their low desires, and be cautious of them that they do not seduce *you* from part of what Allah has revealed to *you*. Then if they turn away, know that Allah desires to afflict them for some of their sins. And surely many of the people are transgressors. [50] Is it then the judgment of ignorance that they desire? And who is better than Allah to judge for a people who are sure?

Section 8: Relations of Muslims with Enemies

51. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tatt-ta-khi-zul ya-hoo-da wann-na-saa-raa aw-li-yaa-a' ba'-du-hum aw-li-yaa-u' ba'd, wa mayn ya-ta-wall-la-hum min-kum fa-inn-na-hoo min-hum, inn-nal laa-ha laa yah-dil qaw-maz zaa-li-meen.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُوْدَ وَ النَّصٰرٰٓى اَوْلِيَآءَ ۘ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ وَ مَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاِنَّهٗ مِنْهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۵۱﴾

52. fa-ta-ral la-zee-na fee qu-loo-bi-him ma-ra-duyn yu-saa-ri-'oo-na fee-him ya-qoo-loo-na nakh-shaa an tu-see-ba-naa daa-i-rah, fa-'a-sal laa-hu ayn ya'-ti-ya bil-fat-hi aw am-rim min 'in-di-hee fa-yus-bi-hoo 'a-laa maa a-sarr-roo fee an-fu-si-him naa-di-meen.

فَتَرَى الَّذِيْنَ فِىْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يُّسَارِعُوْنَ فِيْهِمْ يَقُوْلُوْنَ نَخْشٰٓى اَنْ تُصِيْبَنَا دَآئِرَةٌ ؕ فَعَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِىَ بِالْفَتْحِ اَوْ اَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهٖ فَيُصْبِحُوْا عَلٰى مَآ اَسَرُّوْا فِىْٓ اَنْفُسِهِمْ نٰدِمِيْنَ ﴿۵۲﴾

53. wa ya-qoo-lul la-zee-na aa-ma-noo a'-haa-u-laa-il la-zee-na aq-sa-moo bill-laa-hi jah-da ay-maa-ni-him, inn-na-hum la-ma-'a-kum, ha-bi-tat a'-maa-lu-hum, fa-as-ba-hoo khaa-si-reen.

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ اِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ؕ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَاَصْبَحُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿۵۳﴾

54. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo mayn yar-tadd-da min-kum 'an

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَنْ يَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَسَوْفَ يَاْتِى اللّٰهُ

dee-ni-hee, fa-saw-fa ya'-til-laa-hu bi-qaw-myn yu-hibb-bu-hum wa yu-hibb-boo-na-hoo, a-zill-la-tin 'a-lal mu'-mi-nee-na a-'izz-za-tin 'a-lal kaa-fi-reen, yu-jaa-hi-doo-na fee sa-bee-lil laa-hi wa laa ya-khaa-foo-na law-ma-ta laa-im, zaa-li-ka fad-lul laa-hi yu'-tee-hi mayn ya-shaa', wall-laa-hu waa-si-'un 'a-leem.

بِقَوْمٍ يُّحِبُّهُمْ وَ يُحِبُّوْنَهٗۤ اَذِلَّةٍ عَلَى
الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ
يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ لَا يَخَافُوْنَ
لَوْمَةَ لَآئِمٍ ؕ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ
يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۵۴﴾

55. inn-na-maa wa-liyy-yu-ku-mul laa-hu wa ra-soo-lu-hoo wall-la-zee-na aa-ma-nul la-zee-na yu-qee-moo-nas sa-laa-ta wa yu'-too-naz za-kaa-ta wa hum raa-ki-'oon.

اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ وَ الَّذِيْنَ
اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ
يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ هُمْ رٰكِعُوْنَ ﴿۵۵﴾

56. wa mayn ya-ta-wall/lal-laa-ha wa ra-soo-la-hoo wall-la-zee-na aa-ma-noo, fa-inn-na hiz-bal laa-hi hu-mul ghaa-li-boon.

وَ مَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿۵۶﴾

51 O you who believe, do not take the Jews and the Christians for friends. They are friends of each other. And whoever among you takes them for friends he is indeed one of them. Surely Allah does not guide the unjust people. 52 But *you* see those in whose hearts is a disease, hastening towards them, saying: We fear that a calamity may befall us. Maybe Allah will bring the victory or a commandment from Himself, so they will regret what they hid in their souls. 53 And those who believe will say: Are these they who swore by Allah with their most forcible oaths that they were surely with you? Their deeds will be fruitless, so they will be losers. 54 O you who believe, if anyone of you should turn back from his religion, then Allah will bring a people whom He loves and who love Him, humble towards the believers, mighty against the disbelievers, striving hard in Allah's way and not fearing the censure of any censurer. This is Allah's grace — He gives it to whom He pleases. And Allah is Ample-giving, Knowing. 55 Only Allah is your Friend and His Messenger and those who

believe, those who keep up prayer and give the due charity, and they bow down. [56] And whoever takes Allah and His Messenger and those who believe for friend — surely the party of Allah, they shall triumph.

Section 9: Those who mock

57. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tatt-ta-khi-zul la-zee-nat ta-kha-zoo dee-na-kum hu-zu-wanw wa la-'i-bam mi-nal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba min qab-li-kum wal-kuff-faa-ra aw-li-yaa-a', watt-ta-qul laa-ha, in kun-tum mu'-mi-neen.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَكُمْ هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَ الْكُفَّارَ اَوْلِيَآءَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٥٧﴾

58. wa i-zaa naa-day-tum i-lass-sa-laa-tit ta-kha-zoo-haa hu-zu-wanw wa la-'i-baa, zaa-li-ka bi-ann-na-hum qaw-mul laa ya'-qi-loon.

وَاِذَا نَادَيْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿٥٨﴾

59. qul yaa/ah-lal ki-taa-bi hal tan-qi-moo-na minn-naa ill-laa an aa-mann-naa bill-laa-hi wa maa un-zi-la i-lay-naa wa maa un-zi-la min qabl, wa ann-na ak-sa-ra-kum faa-si-qoon.

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّآ اِلَّآ اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَ مَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۙ وَ اَنَّ اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٥٩﴾

60. qul hal u-nabb-bi-u-kum bi-sharr-rim min zaa-li-ka ma-soo-ba-tan 'in-dal laah, mal la-'a-na-hul laa-hu wa gha-di-ba 'a-lay-hi wa ja-'a-la min-hu-mul qi-ra-da-ta wal kha-naa-zee-ra wa 'a-ba-dat taa-ghoot, u-laa-i-ka sharr-rum ma-kaa-nanw wa a-dall-lu 'an sa-waa-iss/sa-beel.

قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَ غَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيْرَ وَ عَبَدَ الطَّاغُوْتَ ؕ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ اَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿٦٠﴾

61. wa i-zaa jaa-oo-kum qaa-loo aa-mann-naa wa qad da-kha-loo bil-kuf-ri wa hum qad kha-ra-joo bih,

وَاِذَا جَآءُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَقَدْ دَّخَلُوْا بِالْكُفْرِ وَ هُمْ قَدْ خَرَجُوْا بِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ

wall-laa-hu a'-la-mu bi-maa kaa-noo yak-tu-moon.

اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا يَكْتُمُوْنَ ﴿٦٣﴾

62. wa ta-raa ka-see-ram min-hum yu-saa-ri-'oo-na fil is-mi wal-'ud-waa-ni wa ak-li-hi-mus suht, la-bi'-sa maa kaa-noo ya'-ma-loon.

وَ تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُوْنَ فِى الْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٢﴾

63. law laa yan-haa-hu-mur rabb-baa-niyy-yoo-na wal-ah-baa-ru 'an qaw-li-hi-mul is-ma wa ak-li-hi-mus suht, la-bi'-sa maa kaa-noo yas-na-'oon.

لَوْلَا يَنْهٰهُمُ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَ الْاَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْاِثْمَ وَ اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿٦٣﴾

64. wa qaa-la-til ya-hoo-du ya-dul laa-hi magh-loo-lah, ghull-lat ay-dee-him wa lu-'i-noo bi-maa qaa-loo, bal ya-daa-hu mab-soo-ta-taan, yun-fi-qu kay-fa ya-shaa', wa la-ya-zee-dann-na ka-see-ram min-hum maa un-zi-la i-lay-ka mirr-rabb-bi-ka tugh-yaa-nanw wa kuf-raa, wa al-qay-naa bay-na-hu-mul/'a-daa-wa-ta wal-bagh-daa-a' i-laa yaw-mil qi-yaa-mah, kull-la-maa aw-qa-doo naa-ral lil-har-bi at-fa-a-hal laah, wa yas-'aw-na fil-ar-di fa-saa-daa, wall-laa-hu laa yu-hibb-bul muf-si-deen.

وَ قَالَتِ الْيَهُوْدُ يَدُ اللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ ؕ غُلَّتْ اَيْدِيْهِمْ وَ لُعِنُوْا بِمَا قَالُوْا ۘ بَلْ يَدٰهُ مَبْسُوْطَتٰنِ ۙ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ؕ وَ لَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّ كُفْرًا ؕ وَ اَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَ الْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ كُلَّمَآ اَوْقَدُوْا نَارًا لِّلْحَرْبِ اَطْفَاَهَا اللّٰهُ ۙ وَ يَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا ؕ وَ اللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٤﴾

65. wa law ann-na ah-lal ki-taa-bi aa-ma-noo watt-ta-qaw la-kaff-far-naa 'an-hum sayy-yi-aa-ti-him, wa la-ad-khal-naa-hum jann-naa-tin na-'eem.

وَ لَوْ اَنَّ اَهْلَ الْكِتٰبِ اٰمَنُوْا وَ اتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَ لَاَدْخَلْنٰهُمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿٦٥﴾

66. wa law ann-na-hum a-qaa-mut taw-raa-ta wal-in-jee-la wa maa

وَ لَوْ اَنَّهُمْ اَقَامُوا التَّوْرٰىةَ وَ الْاِنْجِيْلَ وَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ مِّنْ رَّبِّهِمْ لَاَكَلُوْا مِنْ

فَوْقِهِمْ وَ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ ؕ مِنْهُمْ
اُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ؕ وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا
يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٧﴾

un-zi-la i-lay-him mir rabb-bi-him la-a-ka-loo min faw-qi-him wa min tah-ti ar-ju-li-him, min-hum umm-ma-tum muq-ta-si-dah, wa ka-see-rum min-hum saa-a' maa ya'-ma-loon.

57 O you who believe, do not take for friends those who take your religion as a mockery and a sport, from among those who were given the Book before you and the disbelievers; and keep your duty to Allah if you are believers. 58 And when you call to prayer they take it as a mockery and a sport. That is because they are a people who do not understand. 59 Say: O People of the Book, do you find fault with us for only that we believe in Allah and in what has been revealed to us and what was revealed before, while most of you are transgressors? 60 Say: Shall I inform you of those worse than this in retribution from Allah? They are those whom Allah has cursed and upon whom He brought His wrath and of whom He made apes and swine, and who serve the devil. These are in a worse plight and further astray from the straight path. 61 And when they come to you, they say, We believe, and surely they come in unbelief and they go forth in it. And Allah knows best what they conceal. 62 And you see many of them hastening to (commit) sin and transgression, and their devouring unlawful gain. Certainly evil is what they do. 63 Why do not the rabbis and the doctors of law prohibit them from their sinful utterances and their devouring unlawful gain? Certainly evil are the works they do. 64 And the Jews say: The hand of Allah is tied up. Their own hands are fettered and they are cursed for what they say. No, both His hands are spread out. He disburses as He pleases. And what has been revealed to you from your Lord will certainly make many of them increase in inordinacy and disbelief. And We have cast among them enmity and hatred till the day of Resurrection. Whenever they kindle a fire for war Allah puts it out, and they strive to make mischief in the land. And Allah does not love the mischief-makers. 65 And if the People of the Book had believed and kept their duty We would certainly have removed from them their evils, and made them enter gardens of bliss. 66 And if they had observed the

Torah and the Gospel and what is revealed to them from their Lord, they would certainly have eaten from above them and from beneath their feet. Some of them keep to the moderate course; but most of them — evil is what they do.

Section 10: Christian Deviation from the Truth

يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ وَاِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهٗ ؕ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٦٧﴾

67. yaa/ayy-yu-har ra-soo-lu ball-ligh maa un-zi-la i-lay-ka mir rabb-bik, wa il lam taf-'al fa-maa ball-lagh-ta ri-saa-la-ta-hoo, wall-laa-hu ya'-si-mu-ka mi-nan naas, inn-nal laa-ha laa yah-dil qaw-mal kaa-fi-reen.

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰى شَيْءٍ حَتّٰى تُقِيْمُوا التَّوْرٰىةَ وَ الْاِنْجِيْلَ وَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّ كُفْرًا ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٦٨﴾

68. qul yaa/ah-lal ki-taa-bi las-tum 'a-laa shay-in hatt-taa tu-qee-mut taw-raa-ta wal-in-jee-la wa maa un-zi-la i-lay-kum mirr-/rabb-bi-kum, wa la-ya-zee-dann-na ka-see-ram min-hum maa un-zi-la i-lay-ka mirr/rabb-bi-ka tugh-yaa-nanw wa kuf-raa, fa-laa ta'-sa 'a-lal qaw-mil kaa-fi-reen.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَادُوْا وَ الصّٰبِـُٔوْنَ وَ النَّصٰرٰى مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٩﴾

69. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo wall-la-zee-na haa-doo wass-saa-bi-oo-na wann-na-saa-raa man aa-ma-na bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri wa 'a-mi-la saa-li-han fa-laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa hum yah-za-noon.

لَقَدْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ وَ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ رُسُلًا ؕ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُهُمْ ۙ فَرِيْقًا

70. la-qad a-khaz-naa mee-saa-qa ba-nee is-raa-ee-la wa ar-sal-naa i-lay-him ru-su-laa, kull-la-maa jaa-a-hum ra-soo-lum bi-maa laa tah-waa an-fu-su-hum, fa-ree-qan

كَذَّبُوْا وَفَرِيْقًا يَّقْتُلُوْنَ ﴿٧٠﴾

kazz-za-boo wa fa-ree-qayn yaq-tu-loon.

وَ حَسِبُوْٓا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَ صَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَ صَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿٧١﴾

71. wa ha-si-boo all-laa ta-koo-na fit-na-tun fa-'a-moo wa samm-moo summ-ma taa-bal laa-hu 'a-lay-him summ-ma 'a-moo wa samm-moo ka-see-rum min-hum, wall-laa-hu ba-see-rum bi-maa ya'-ma-loon.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ؕ وَ قَالَ الْمَسِيْحُ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبَّكُمْ ؕ اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾

72. la-qad ka-fa-ral la-zee-na qaa-loo inn-nal laa-ha hu-wal ma-see-hub/nu mar-yam, wa qaa-lal ma-see-hu yaa ba-nee is-raa-ee-la'/bu-dul laa-ha rabb-bee wa rabb-ba-kum, inn-na-hoo mayn yush-rik bill-laa-hi fa-qad harr-ra-mal laa-hu 'a-lay-hil jann-na-ta wa ma'-waa-hun naar, wa maa lizz-zaal-li-mee-na min an-saar.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ ۘ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّآ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ؕ وَاِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا عَمَّا يَقُوْلُوْنَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

73. la-qad ka-fa-ral la-zee-na qaa-loo inn-nal laa-ha saa-li-su sa-laa-sah, wa maa min i-laa-hin ill-laa i-laa-hunw waa-hid, wa il lam yan-ta-hoo 'amm-maa ya-qoo-loo-na la-ya-mass-sann-nal la-zee-na ka-fa-roo min-hum 'a-zaa-bun a-leem.

اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَ يَسْتَغْفِرُوْنَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٧٤﴾

74. a-fa-laa ya-too-boo-na i-lal laa-hi wa yas-tagh-fi-roo-na-hoo, wall-laa-hu gha-foo-rur ra-heem.

مَا الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ وَ اُمُّهٗ صِدِّيْقَةٌ ؕ كَانَا يَاْكُلٰنِ الطَّعَامَ ؕ اُنْظُرْ

75. mal ma-see-hub/nu mar-ya-ma ill-laa ra-sool, qad kha-lat min qab-li-hir ru-sul, wa umm-mu-hoo sidd-dee-qah, kaa-naa ya'-ku-laa-nit ta-'aam, un-zur kay-fa nu-bayy-yi-nu

la-hu-mul aa-yaa-ti summ-man/zur ann-naa yu'-fa-koon.

كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ انْظُرْ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٧٥﴾

76. qul a-ta'-bu-doo-na min doo-nil laa-hi maa laa yam-li-ku la-kum darr-ranw wa laa naf-'aa, wall-laa-hu hu-was sa-mee-'ul 'a-leem.

قُلْ اَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّ لَا نَفْعًا ؕ وَ اللّٰهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٧٦﴾

77. qul/yaa ah-lal ki-taa-bi laa tagh-loo fee dee-ni-kum ghay-ral haqq-qi wa laa tatt-ta-bi-'oo ah-waa-a' qaw-min qad dall-loo min qab-lu wa a-dall-loo ka-see-ranw wa dall-loo 'an sa-waa-is sa-beel.

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَ لَا تَتَّبِعُوْۤا اَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَ اَضَلُّوْا كَثِيْرًا وَّ ضَلُّوْا عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿٧٧﴾

67 O Messenger, deliver what has been revealed to you from your Lord; and if you do not, you have not delivered His message. And Allah will protect you from people. Surely Allah does not guide the disbelieving people. 68 Say: O People of the Book, you follow no good till you observe the Torah and the Gospel and what is revealed to you from your Lord. And surely what has been revealed to you from your Lord will make many of them increase in inordinacy and disbelief; so do not grieve for the disbelieving people. 69 Surely those who believe and those who are Jews and the Sabians and the Christians — whoever believes in Allah and the Last Day and does good — they shall have no fear nor shall they grieve. 70 Certainly We made a covenant with the Children of Israel and We sent to them messengers. Whenever a messenger came to them with what their souls did not desire, some (of them) they called liars and some they (even) sought to kill. 71 And they thought that there would be no affliction, so they became blind and deaf; then Allah turned to them (mercifully) but many of them (again) became blind and deaf. And Allah is Seer of what they do. 72 Certainly they disbelieve who say: Allah, He is the

Messiah, son of Mary. And the Messiah said: O Children of Israel, serve Allah, my Lord and your Lord. Surely whoever sets up partners with Allah, Allah has forbidden to him the Garden and his abode is the Fire. And for the wrongdoers there will be no helpers. [73] Certainly they disbelieve who say: Allah is the third of the three. And there is no God but One God. And if they do not refrain from what they say, a painful punishment will surely befall such of them as disbelieve. [74] Will they not then turn to Allah and ask His forgiveness? And Allah is Forgiving, Merciful. [75] The Messiah, son of Mary, was only a messenger — messengers had indeed passed away before him. And his mother was a truthful woman. They both used to eat food. See how We make the messages clear to them, then see how they are turned away (from truth)! [76] Say: Do you serve besides Allah that which controls for you neither harm nor benefit? And Allah — He is the Hearing, the Knowing. [77] Say: O People of the Book, do not exaggerate in the matter of your religion unjustly, nor follow the low desires of people who went astray before and led many astray, and went astray from the right path.

Section 11: Christian Nearness to Islam

78. lu-'i-nal la-zee-na ka-fa-roo mim ba-nee is-raa-ee-la 'a-laa li-saa-ni daa-woo-da wa 'ee-sab/ni mar-yam, zaa-li-ka bi-maa 'a-saww wa kaa-noo ya'-ta-doon.

لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ وَ عِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّ كَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿۷۸﴾

79. kaa-noo laa ya-ta-naa-haw-na 'am mun-ka-rin fa-'a-loo-hu, la-bi'-sa maa kaa-noo yaf-'a-loon.

كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ فَعَلُوْهُ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿۷۹﴾

80. ta-raa ka-see-ram min-hum ya-ta-wall-law-nal laa-zee-na ka-fa-roo, la-bi'-sa maa qadd-da-mat la-hum an-fu-su-hum an sa-khi-tal laa-hu 'a-lay-him wa fil-'a-zaa-bi hum khaa-li-doon.

تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَ فِى الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿۸۰﴾

وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَمَآ
اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنَّ
كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨١﴾

81. wa law kaa-noo yu'-mi-noo-na bill-laa-hi wann-na-biyy-yi wa maa un-zi-la i-lay-hi matt/ta-kha-zoo-hum aw-li-yaa-a', wa laa-kinn-na ka-see-ram min-hum faa-si-qoon.

لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ
اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ وَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ وَ
لَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا
الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰى ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّ
مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَ رُهْبَانًا وَّ اَنَّهُمْ لَا
يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٨٢﴾

82. la-ta-ji-dann-na a-shadd-dann/ naa-si 'a-daa-wa-tal lill-la-zee-na aa-ma-nul ya-hoo-da wall-la-zee-na ash-ra-koo, wa la-ta-ji-dann-na aq-ra-ba-hum ma-wadd-da-tal lill-la-zee-na aa-ma-nul la-zee-na qaa-loo inn-naa na-saa-raa, zaa-li-ka bi-ann-na min-hum qiss-see-see-na wa ruh-baa-nanw wa ann-na-hum laa yas-tak-bi-roon.

[78] Those who disbelieved from among the Children of Israel were cursed by the tongue of David and Jesus, son of Mary. This was because they disobeyed and exceeded the limits. [79] They did not forbid one another the hateful things they did. Evil indeed was what they did. [80] You see many of them befriending those who disbelieve. Certainly evil is what their souls send ahead for them, so that Allah is displeased with them, and in punishment will they abide. [81] And if they believed in Allah and the Prophet and what is revealed to him, they would not take them for friends, but most of them are transgressors. [82] You will certainly find the most violent of people in enmity against the believers to be the Jews and the idolaters; and you will find the nearest in friendship to the believers to be those who say, We are Christians. That is because there are priests and monks among them and because they are not proud.

PART 7

وَ اِذَا سَمِعُوْا مَاۤ اُنْزِلَ اِلَى الرَّسُوْلِ تَرٰۤى اَعْيُنَهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوْا مِنَ الْحَقِّ ۚ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَاۤ اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿۸۳﴾

83. wa i-zaa sa-mi-'oo maa un-zi-la i-larr/ra-soo-li ta-raa a'-yu-na-hum ta-fee-du mi-nadd-dam-'i mimm-maa 'a-ra-foo mi-nal haqq, ya-qoo-loo-na rabb-ba-naa aa-mann-naa fak-tub-naa ma-'ash shaa-hi-deen.

وَ مَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ مَا جَآءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۙ وَ نَطْمَعُ اَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۸۴﴾

84. wa maa la-naa laa nu'-mi-nu bill-laa-hi wa maa jaa-a'-naa mi-nal haqq-qi, wa nat-ma-'u ayn yud-khi-la-naa rabb-bu-naa ma-'al qaw-mis saa-li-heen.

فَاَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ ذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۸۵﴾

85. fa-a-saa-ba-hu-mul laa-hu bi-maa qaa-loo jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa, wa zaa-li-ka ja-zaa-ul muh-si-neen.

وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿۸۶﴾

86. wall-la-zee-na ka-fa-roo wa kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa, oo-laa-i-ka as-haa-bul ja-heem.

[83] And when they hear what has been revealed to the Messenger you see their eyes overflow with tears because of the truth they recognize. They say: Our Lord, we believe, so write us down with the witnesses. [84] And what (reason) have we that we should not believe in Allah and in the Truth that has come to us, while we earnestly desire that our Lord should make us enter with the righteous people? [85] So Allah rewarded them for what they said, with Gardens in which rivers flow, to abide in them. And that is the reward of the doers of good. [86] And those who disbelieve and reject Our messages, such are the companions of the flaming fire.

Section 12: Warning of Sins of Previous People

87. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tu-harr-ri-moo tayy-yi-baa-ti maa a-hall-lal laa-hu la-kum wa laa ta'-ta-doo, inn-nal laa-ha laa yu-hibb-bul mu'-ta-deen.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ۝٨٧

88. wa ku-loo mimm-maa ra-za-qa-ku-mul laa-hu ha-laa-lan tayy-yi-baa, watt-ta-qul laa-hal la-zee an-tum bi-hee mu'-mi-noon.

وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۠ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ۝٨٨

89. laa yu-aa-khi-zu-ku-mul laa-hu bill-lagh-wi fee ay-maa-ni-kum wa laa-kiyn yu-aa-khi-zu-kum bi-maa 'aqq-qatt-tu-mul ay-maan, fa-kaff-faa-ra-tu-hoo it-'aa-mu 'a-sha-ra-ti ma-saa-kee-na min aw-sa-ti maa tut-'i-moo-na ah-lee-kum aw kis-wa-tu-hum aw tah-ree-ru ra-qa-bah, fa-mal lam ya-jid fa-sa-yaa-mu saa-laa-sa-ti ayy-yaam, zaa-li-ka kaff-faa-ra-tu ay-maa-ni-kum i-zaa ha-laf-tum, wah-fa-zoo ay-maa-na-kum, ka-zaa-li-ka yu-bayy-yi-nul laa-hu la-kum aa-yaa-ti-hee la-'all-la-kum tash-ku-roon.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُّمُ الْاَيْمَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهٗٓ اِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسٰكِيْنَ مِنْ اَوْسَطِ مَا تُطْعِمُوْنَ اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ ۭ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ ۭ ذٰلِكَ كَفَّارَةُ اَيْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ۭ وَاحْفَظُوْٓا اَيْمَانَكُمْ ۭ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٨٩

90. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo inn-na-mal kham-ru wal may-si-ru wal-an-saa-bu wal-az-laa-mu rij-sum min 'a-ma-lish shay-taa-ni, faj-ta-ni-boo-hu la-'all-la-kum tuf-li-hoon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَالْاَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝٩٠

91. inn-na-maa yu-ree-dush shay-taa-nu ayn yoo-qi-'a bay-na-ku-mul 'a-daa-wa-ta wal bagh-daa-a' fil

اِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاۗءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ ﴿٩١﴾

kham-ri wal may-si-ri wa ya-sudd-da-kum 'an zik-ril laa-hi wa 'a-nis sa-laah, fa-hal an-tum mun-ta-hoon.

وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَ احْذَرُوْا ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٩٢﴾

92. wa a-tee-'ul laa-ha wa a-tee-'ur ra-soo-la wah-za-roo, fa-in ta-wall-lay-tum fa'-la-moo ann-na-maa 'a-laa ra-soo-li-nal ba-laa-ghul mu-been.

لَيْسَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جُنَاحٌ فِيْمَا طَعِمُوْٓا اِذَا مَا اتَّقَوْا وَّ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَّ اٰمَنُوْا ثُمَّ اتَّقَوْا وَّ اَحْسَنُوْا ؕ وَ اللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٣﴾

93. lay-sa 'a-lal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti ju-naa-hun fee-maa ta-'i-moo i-zaa matt/ ta-qaw wa aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti, summ-mat ta-qaw wa aa-ma-noo summ-mat ta-qaw wa ah-sa-noo, wall-la-hoo yu-hibb.-bul muh-si-neen.

[87] O you who believe, do not forbid the good things which Allah has made lawful for you, nor exceed the limits. Surely Allah does not love those who exceed the limits. [88] And eat of the lawful and good (things) that Allah has given you, and keep your duty to Allah, in Whom you believe. [89] Allah will not call you to account for what is vain in your oaths, but He will call you to account for the making of deliberate oaths; so its expiation is the feeding of ten poor persons with the average (food) you feed your families with, or their clothing, or the freeing of a slave. But whoever does not find (means) should fast for three days. This is the expiation of your oaths when you swear. And keep your oaths. Thus does Allah make clear to you His messages that you may give thanks. [90] O you who believe, intoxicants and games of chance and (sacrificing to) stones set up and (dividing by) arrows are only an uncleanness, the devil's work; so shun it that you may succeed. [91] The devil desires only to create enmity and hatred among you by means of intoxicants and games of chance, and to keep you back from the remembrance of Allah and from prayer. Will

you then keep back? [92] And obey Allah and obey the Messenger and be cautious. But if you turn back then know that the duty of Our Messenger is only to deliver the message clearly. [93] On those who believe and do good there is no blame for what they eat, when they keep their duty and believe and do good deeds, then keep their duty and believe, then keep their duty and do good (to others). And Allah loves the doers of good.

Section 13: Inviolability of the Ka'bah

94. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo la-yab-lu-wann-na-ku-mul laa-hu bi-shay-im mi-nas say-di ta-naa-lu-hoo ay-dee-kum wa ri-maa-hu-kum li-ya'-la-mal laa-hu mayn ya-khaa-fu-hoo bil-ghayb, fa-ma-ni'/ta-daa ba'-da zaa-li-ka fa-la-hoo 'a-zaa-bun 'a-leem.

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَيَبْلُوَنَّكُمُ
اللّٰهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُهٗٓ اَيْدِيْكُمْ
وَ رِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّخَافُهٗ
بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ
عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٩٤﴾

95. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa taq-tu-lus say-da wa an-tum hu-rum, wa man qa-ta-la-hoo min-kum mu-ta-'amm-mi-dan fa-ja-zaa-um mis-lu maa qa-ta-la mi-nan na-'a-mi yah-ku-mu bi-hee za-waa 'ad-lim min-kum had-yam baa-li-ghal ka'-ba-ti aw kaff-faa-ra-tun ta-'aa-mu ma-saa-kee-na aw 'ad-lu zaa-li-ka si-yaa-mal li-ya-zoo-qa wa baa-la am-rih, 'a-fal laa-hu 'amm-maa sa-laf, wa man 'aa-da fa-yan-ta-qi-mul laa-hu min-hu, wall-laa-hu 'a-zee-zun zun/ti-qaam.

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ
وَ اَنْتُمْ حُرُمٌ ؕ وَ مَنْ قَتَلَهٗ مِنْكُمْ
مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ
النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهٖ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ
هَدْيًۢا بٰلِغَ الْكَعْبَةِ اَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ
مَسٰكِيْنَ اَوْ عَدْلُ ذٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوْقَ
وَبَالَ اَمْرِهٖ ؕ عَفَا اللّٰهُ عَمَّا سَلَفَ ؕ وَ مَنْ
عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللّٰهُ مِنْهُ ؕ وَ اللّٰهُ عَزِيْزٌ
ذُو انْتِقَامٍ ﴿٩٥﴾

96. u-hill-la la-kum say-dul bah-ri wa ta-'aa-mu-hoo ma-taa-'al la-kum wa liss-sayy-yaa-rah, wa hurr-ri-ma 'a-lay-kum say-dul barr-ri maa

اُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَ طَعَامُهٗ
مَتَاعًا لَّكُمْ وَ لِلسَّيَّارَةِ ۚ وَ حُرِّمَ
عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ؕ وَ

dum-tum hu-ru-maa, watt-ta-qul laa-hal la-zee i-lay-hi tuh-sha-roon.

اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٩٦﴾

97. ja-'a-lal laa-hul ka'-ba-tal bay-tal ha-raa-ma qi-yaa-mal linn-naa-si wash-shah-ral ha-raa-ma wal-had-ya wal-qa-laa-id, zaa-li-ka li-ta'-la-moo ann-nal laa-ha ya'-la-mu maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil ar-di, wa ann-nal laa-ha bi-kull-li shay-in 'a-leem.

جَعَلَ اللّٰهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيٰمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَآئِدَ ۭ ذٰلِكَ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٩٧﴾

98. i'-la-moo ann-nal laa-ha sha-dee-dul 'i-qaa-bi, wa ann-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ وَاَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٩٨﴾

99. maa 'a-lar ra-soo-li ill-lal ba-laagh, wall-laa-hu ya'-la-mu maa tub-doo-na wa maa tak-tu-moon.

مَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ ۭ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ ﴿٩٩﴾

100. qul laa yas-ta-wil kha-bee-su watt-tayy-yi-bu wa law a'-ja-ba-ka kas-ra-tul kha-bees, fatt-ta-qul laa-ha yaa/u-lil al-baa-bi, la-'all-la-kum tuf-li-hoon.

قُلْ لَّا يَسْتَوِي الْخَبِيْثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ اَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيْثِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿١٠٠﴾

94 O you who believe, Allah will certainly try you in respect of some game which your hands and your lances can reach, that Allah may know who fears Him in secret. Whoever exceeds the limit after this, for him is a painful punishment. 95 O you who believe, do not kill game while you are on pilgrimage. And whoever among you kills it intentionally, the compensation of it is the like of what he killed, from the cattle, as two just persons among you judge, as an offering to be brought to the Ka'bah, or the expiation of it is the feeding of the poor or equivalent of it in fasting, that he may taste the unwholesome result of his deed. Allah pardons what happened in the past. And whoever returns (to it), Allah will punish him. And Allah is Mighty, Lord of retribution. 96 Lawful

to you is the game of the sea and its food, a provision for you and for the travellers, and the game of the land is forbidden to you so long as you are on pilgrimage, and keep your duty to Allah, to Whom you shall be gathered. [97] Allah has made the Ka'bah, the Sacred House, a means of support for the people, and the sacred month and the offerings and the victims with garlands. That is that you may know that Allah knows whatever is in the heavens and whatever is in the earth, and that Allah is Knower of all things. [98] Know that Allah is Severe in retribution and that Allah is Forgiving, Merciful. [99] The duty of the Messenger is only to deliver the message. And Allah knows what you do openly and what you hide. [100] Say: The bad and the good are not equal, though the abundance of the bad may make *you* wonder. So keep your duty to Allah, you people of understanding, that you may succeed.

Section 14: Some Directions for Muslims

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْـَٔلُوْا عَنْ
اَشْيَآءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ ۚ وَاِنْ
تَسْـَٔلُوْا عَنْهَا حِيْنَ يُنَزَّلُ الْقُرْاٰنُ تُبْدَ
لَكُمْ ؕ عَفَا اللّٰهُ عَنْهَا ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ
حَلِيْمٌ ﴿١٠١﴾

101. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tas-a-loo 'an ash-yaa-a' in tub-da-la-kum ta-soo-kum, wa in tas-'a-loo 'an-haa hee-na yu-nazz-za-lul qur-aa-nu tub-da-la-kum, 'a-fal-laa-hu 'an-haa, wall-laa-hu gha-foo-run ha-leem.

قَدْ سَاَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ
اَصْبَحُوْا بِهَا كٰفِرِيْنَ ﴿١٠٢﴾

102. qad sa-a-la-haa qaw-mum min qab-li-kum summ-ma as-ba-hoo bi-haa kaa-fi-reen.

مَا جَعَلَ اللّٰهُ مِنْۢ بَحِيْرَةٍ وَّلَا سَآئِبَةٍ وَّ
لَا وَصِيْلَةٍ وَّلَا حَامٍ ۙ وَّلٰكِنَّ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ وَ
اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿١٠٣﴾

103. maa ja-'a-lal laa-hu mim ba-hee-ra-tinw wa laa saa-i-ba-tinw wa laa wa-see-la-tinw wa laa haam, wa laa-kinn-nal la-zee-na ka-fa-roo yaf-ta-roo-na 'a-lal laa-hil ka-zib, wa ak-sa-ru-hum laa ya'-qi-loon.

وَ اِذَا قِيۡلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡا اِلٰى مَاۤ اَنۡزَلَ اللّٰهُ
وَ اِلَى الرَّسُوۡلِ قَالُوۡا حَسۡبُنَا مَا وَجَدۡنَا
عَلَيۡهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَ لَوۡ كَانَ اٰبَآؤُهُمۡ لَا
يَعۡلَمُوۡنَ شَيۡـًٔا وَّ لَا يَهۡتَدُوۡنَ ﴿۱۰۴﴾

104. wa i-zaa qee-la la-hum ta-'aa-law i-laa maa an-za-lal laa-hu wa i-lar ra-soo-li, qaa-loo has-bu-naa maa wa-jad-naa 'a-lay-hi aa-baa-a-naa, a-wa-law kaa-na aa-baa-u-hum laa ya'-la-moo-na shay-anw wa laa yah-ta-doon.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا عَلَيۡكُمۡ اَنۡفُسَكُمۡ ۚ
لَا يَضُرُّكُمۡ مَّنۡ ضَلَّ اِذَا اهۡتَدَيۡتُمۡ ؕ اِلَى
اللّٰهِ مَرۡجِعُكُمۡ جَمِيۡعًا فَيُنَبِّئُكُمۡ بِمَا
كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۰۵﴾

105. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo 'a-lay-kum an-fu-sa-kum, laa ya-durr-ru-kum man dall-la i-zah/ta-day-tum, i-lal laa-hi mar-ji-'u-kum ja-mee-'an fa-yu-nabb-bi-u-kum bi-maa kun-tum ta'-ma-loon.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا شَهَادَةُ بَيۡنِكُمۡ
اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الۡمَوۡتُ حِيۡنَ
الۡوَصِيَّةِ اثۡنٰنِ ذَوَا عَدۡلٍ مِّنۡكُمۡ اَوۡ
اٰخَرٰنِ مِنۡ غَيۡرِكُمۡ اِنۡ اَنۡتُمۡ ضَرَبۡتُمۡ
فِى الۡاَرۡضِ فَاَصَابَتۡكُمۡ مُّصِيۡبَةُ
الۡمَوۡتِ ؕ تَحۡبِسُوۡنَهُمَا مِنۡۢ بَعۡدِ الصَّلٰوةِ
فَيُقۡسِمٰنِ بِاللّٰهِ اِنِ ارۡتَبۡتُمۡ لَا نَشۡتَرِىۡ
بِهٖ ثَمَنًا وَّ لَوۡ كَانَ ذَا قُرۡبٰى ۙ وَ لَا نَكۡتُمُ
شَهَادَةَ ۙ اللّٰهِ اِنَّاۤ اِذًا لَّمِنَ الۡاٰثِمِيۡنَ ﴿۱۰۶﴾

106. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo sha-haa-da-tu bay-ni-kum i-zaa ha-da-ra a-ha-da-ku-mul maw-tu hee-nal wa-siyy-ya-tis/naa-ni za-waa 'ad-lim min-kum aw aa-kha-raa-ni min ghay-ri-kum in an-tum da-rab-tum fil ar-di fa-a-saa-bat-kum mu-see-ba-tul mawt, tah-bi-soo-na-hu-maa mim ba'-dis sa-laa-ti fa-yuq-si-maa-ni bill-laa-hi i-nir/tab-tum laa nash-ta-ree bi-hee sa-ma-nanw wa law kaa-na zaa qur-baa, wa laa nak-tu-mu sha-haa-da-tal laa-hi inn-naa i-zal la-mi-nal aa-si-meen.

فَاِنۡ عُثِرَ عَلٰۤى اَنَّهُمَا اسۡتَحَقَّاۤ اِثۡمًا
فَاٰخَرٰنِ يَقُوۡمٰنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِيۡنَ
اسۡتَحَقَّ عَلَيۡهِمُ الۡاَوۡلَيٰنِ فَيُقۡسِمٰنِ بِاللّٰهِ
لَشَهَادَتُنَاۤ اَحَقُّ مِنۡ شَهَادَتِهِمَا وَ مَا

107. fa-in 'u-si-ra 'a-laa ann-na-hu-mas/ta-haqq-qa is-man fa-aa-kha-raa-ni ya-qoo-maa-ni ma-qaa-ma-hu-maa mi-nal la-zee-nas/ta-haqq-qa 'a-lay-hi-mul aw-la-yaa-ni fa-yuq-si-maa-ni bill-laa-hi la-sha-haa-da-tu-naa a-haqq-qu min sha-haa-da-ti-hi-maa wa ma'/

ta-day-naa, inn-naa i-zal la-mi-nazz/ zaa-li-meen.

اعْتَدَيْنَآ ۚ إِنَّآ إِذًا لَّمِنَ الظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٧﴾

108. zaa-li-ka ad-naa ayn ya'-too bish-sha-haa-da-ti 'a-laa waj-hi-haa aw ya-khaa-foo an tu-radd-da ay-maa-num ba'-da ay-maa-ni-him, watt-ta-qul laa-ha was-ma-'oo, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-mal faa-si-qeen.

ذَٰلِكَ أَدْنَىٰٓ أَن يَأْتُوا۟ بِٱلشَّهَٰدَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَآ أَوْ يَخَافُوٓا۟ أَن تُرَدَّ أَيْمَٰنٌۢ بَعْدَ أَيْمَٰنِهِمْ ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْمَعُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿١٠٨﴾

101 O you who believe, do not ask about things which, if made known to you, would give you trouble; and if you ask about them when the Quran is being revealed, they will be made known to you. Allah pardons this; and Allah is Forgiving, Forbearing. 102 A people before you indeed asked such questions, then became disbelievers in them. 103 Allah has not ordained a *baḥīrah* or a *sā'ibah* or a *waṣīlah* or a *ḥāmī,* but those who disbelieve fabricate a lie against Allah. And most of them do not understand. 104 And when it is said to them, Come to what Allah has revealed and to the Messenger, they say: Sufficient for us is that on which we found our fathers. What! even though their fathers knew nothing and had no guidance! 105 O you who believe, take care of your souls — he who goes astray cannot harm you when you are on the right way. To Allah you will all return, so He will inform you of what you did. 106 O you who believe, call to witness between you, when death draws near to one of you, at the time of making the will, two just persons from among you, or two others from among others than you, if you are travelling in the land and the calamity of death befalls you. You should detain them after the prayer. Then if you doubt (them), they shall both swear by Allah (saying): We will not take for it a price even for a relative, nor will we hide the testimony of Allah, for then certainly we shall be sinners. 107 If it is discovered that they are guilty of a sin, two others shall stand up in their place from among those against whom the first two have been guilty of a sin; so they shall swear by Allah: Certainly our testimony is truer than the testimony of those two, and we have not exceeded the limit, for then

surely we should be unjust. [108] Thus it is more probable that they will give true testimony or fear that other oaths will be taken after their oaths. And keep your duty to Allah and listen. And Allah does not guide the transgressing people.

Section 15: Christian Love of the Material Life

109. yaw-ma yaj-ma-'ul laa-hur ru-su-la fa-ya-qoo-lu maa zaa u-jib-tum, qaa-loo laa 'il-ma la-naa, inn-na-ka an-ta 'all-laa-mul ghu-yoob.

يَوْمَ يَجْمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُوْلُ مَاذَآ
اُجِبْتُمْ ؕ قَالُوْا لَا عِلْمَ لَنَا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ
عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿۱۰۹﴾

110. iz qaa-lal laa-hu yaa/'ee-sab/na mar-ya-maz/kur ni'-ma-tee 'a-lay-ka wa 'a-laa waa-li-da-tik, iz ayy-yatt-tu-ka bi-roo-hil qu-dus, tu-kall-li-mun naa-sa fil mah-di wa kah-laa, wa iz 'all-lam-tu-kal ki-taa-ba wal-hik-ma-ta watt-taw-raa-ta wal in-jeel, wa iz takh-lu-qu mi-nat tee-ni ka-hay-a-tit tay-ri bi-iz-nee, fa-tan-fu-khu fee-haa fa-ta-koo-nu tay-ram bi-iz-nee, wa tub-ri-ul ak-ma-ha wal ab-ra-sa bi-iz-nee, wa iz tukh-ri-jul maw-ta bi-iz-nee, wa iz ka-faf-tu ba-nee is-raa-ee-la 'an-ka iz ji'-ta-hum bil-bayy-yi-naa-ti, fa-qaa-lal la-zee-na ka-fa-roo min-hum in haa-zaa ill-laa sih-rum mu-been.

اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ
نِعْمَتِيْ عَلَيْكَ وَ عَلٰى وَالِدَتِكَ ۘ اِذْ
اَيَّدْتُّكَ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ۫ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي
الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۚ وَاِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتٰبَ
وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ۚ وَاِذْ
تَخْلُقُ مِنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ بِاِذْنِيْ
فَتَنْفُخُ فِيْهَا فَتَكُوْنُ طَيْرًا بِاِذْنِيْ وَ
تُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ بِاِذْنِيْ ۚ وَ
اِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتٰى بِاِذْنِيْ ۚ وَاِذْ كَفَفْتُ بَنِيْۤ
اِسْرَآءِيْلَ عَنْكَ اِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ
فَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا
سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۱۰﴾

111. wa iz aw-hay-tu i-lal ha-waa-ree-yee-na an aa-mi-noo-bee wa bi-ra-soo-lee, qaa-loo aa-mann-naa wash-had bi-ann-na-naa mus-li-moon.

وَاِذْ اَوْحَيْتُ اِلَى الْحَوَارِيّٖنَ اَنْ اٰمِنُوْا
بِيْ وَ بِرَسُوْلِيْ ۚ قَالُوْۤا اٰمَنَّا وَ اشْهَدْ
بِاَنَّنَا مُسْلِمُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾

112. iz qaa-lal ha-waa-ree-yoo-na yaa/'ee-sab/na mar-ya-ma hal yas-ta-tee-'u rabb-bu-ka ayn yu-nazz-zi-la 'a-lay-naa maa-i-da-tam mi-nas sa-maa', qaa-lat ta-qul laa-ha in-kun-tum mu'-mi-neen.

قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٣﴾

113. qaa-loo nu-ree-du an na'-ku-la min-haa wa tat-ma-inn-na qu-loo-bu-naa wa na'-la-ma an qad sa-saq-ta-naa wa na-koo-na 'a-lay-haa mi-nash shaa-hi-deen.

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ ۖ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١٤﴾

114. qaa-la 'ee-sab-nu mar-yam, all-laa-humm-ma rabb-ba-naa an-zil 'a-lay-naa maa-i-da-tam mi-nas sa-maa-i' ta-koo-nu la-naa 'ee-dal li-aww-wa-li-naa wa aa-khi-ri-naa wa aa-ya-tam min-ka, war-zuq-naa wa an-ta khay-rur raa-zi-qeen.

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۖ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١١٥﴾

115. qaa-lal laa-hu inn-nee mu-nazz-zi-lu-haa 'a-lay-kum, fa-mayn yak-fur ba'-du min-kum fa-inn-nee u-'azz-zi-bu-hoo 'a-zaa-bal laa u-'azz-zi-bu-hoo a-ha-dam mi-nal 'aa-la-meen.

109 On the day when Allah will gather together the messengers and say: What was the response you received? They will say: We have no knowledge. Surely You are the great Knower of the unseen. 110 When Allah will say: O Jesus, son of Mary, remember My favour to you and to your mother, when I strengthened you with the Holy Spirit; you spoke to people in the cradle and in old age, and when I taught you the Book and the Wisdom and the Torah and the Gospel, and when you determined out of dust (a thing) like the form of a bird by My permission, then you breathed into it and it became a bird by My permission; and you healed

the blind and the leprous by My permission; and when you raised the dead by My permission; and when I withheld the Children of Israel from you when you came to them with clear arguments — but those of them who disbelieved said: This is nothing but clear enchantment. 111 And when I revealed to the disciples, saying, Believe in Me and My messenger, they said: We believe, and (ask You to) bear witness that we are submitting ones. 112 When the disciples said: Jesus, son of Mary, is your Lord able to send down food to us from heaven? He said: Keep your duty to Allah if you are believers. 113 They said: We desire to eat of it, and that our hearts should be satisfied, and that we may know that you have indeed spoken truth to us, and that we may be witnesses of it. 114 Jesus, son of Mary, said: O Allah, our Lord, send down to us food from heaven which should be to us an ever-recurring happiness to the first of us and the last of us, and a sign from You, and give us sustenance and You are the Best of the sustainers. 115 Allah said: Surely I will send it down to you, but whoever disbelieves afterwards from among you, I will punish him with a punishment with which I will not punish anyone among the nations.

Section 16: False Doctrines introduced after Jesus' Death

116. wa iz qaa-lal laa-hu yaa'ee-sab-na mar-ya-ma a'-an-ta qul-ta linn-naa-sit ta-khi-zoo-nee wa umm-mi-ya i-laa-hay-ni min-doo-nil laah, qaa-la sub-haa-na-ka maa ya-koo-nu lee an a-qoo-la maa lay-sa lee bi-haqq, in kun-tu qul-tu-hoo fa-qad 'a-lim-ta-hoo, ta'-la-mu maa fee naf-see wa laa a'-la-mu maa fee naf-sik, inn-na-ka an-ta 'all-laa-mul ghu-yoob.

وَ اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَاَنْتَ
قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوْنِيْ وَ اُمِّيَ اِلٰهَيْنِ
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُوْنُ
لِيْٓ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَيْسَ لِيْ ۗ بِحَقٍّ ؕ اِنْ
كُنْتُ قُلْتُهٗ فَقَدْ عَلِمْتَهٗ ؕ تَعْلَمُ مَا فِيْ
نَفْسِيْ وَلَآ اَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِكَ ؕ اِنَّكَ اَنْتَ
عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿۱۱۶﴾

117. maa qul-tu la-hum ill-laa maa a-mar-ta-nee bi-hee a-ni'/bu-dul laa-ha rabb-bee wa rabb-ba-kum, wa kun-tu 'a-lay-him sha-hee-dam maa dum-tu fee-him, fa-lamm-maa

مَا قُلْتُ لَهُمْ اِلَّا مَآ اَمَرْتَنِيْ بِهٖٓ اَنِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبَّكُمْ ۚ وَ كُنْتُ
عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا مَّا دُمْتُ فِيْهِمْ ۚ فَلَمَّا

تَوَفَّيْتَنِيْ كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِيْبَ عَلَيْهِمْ ؕ
وَ اَنْتَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿١١٧﴾

ta-waff-fay-ta-nee kun-ta an-tar ra-qee-ba ‘a-lay-him, wa an-ta ‘a-laa kull-li shay-in sha-heed.

اِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَاِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَ اِنْ تَغْفِرْ
لَهُمْ فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١١٨﴾

118. in tu-‘azz-zib-hum fa-inn-na-hum ‘i-baa-duk, wa in tagh-fir la-hum, fa-inn-na-ka an-tal ‘a-zee-zul ha-keem.

قَالَ اللّٰهُ هٰذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصّٰدِقِيْنَ
صِدْقُهُمْ ؕ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ
عَنْهُمْ وَ رَضُوْا عَنْهُ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيْمُ ﴿١١٩﴾

119. qaa-lal laa-hu haa-zaa yaw-mu yan-fa-‘us saa-di-qee-na sid-qu-hum, la-hum jann-naa-tun taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa a-ba-daa, ra-di-yal laa-hu ‘an-hum wa ra-doo ‘an-hu, zaa-li-kal faw-zul ‘a-zeem.

لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا
فِيْهِنَّ ؕ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٢٠﴾

120. lill-laa-hi mul-kus sa-maa-waa-ti wal ar-di wa maa fee-hinn-na, wa hu-wa ‘a-laa kull-li shay-in qa-deer.

116 And when Allah will say: O Jesus, son of Mary, did *y*ou say to people, Take me and my mother for two gods besides Allah? He will say: Glory be to You! It was not for me to say what I had no right to (say). If I had said it, You would indeed have known it. You know what is in my mind, and I do not know what is in Your mind. Surely You are the great Knower of the unseen. **117** I said to them nothing but what You commanded me: Serve Allah, my Lord and your Lord; and I was a witness of them so long as I was among them, but when You caused me to die You were the Watcher over them. And You are Witness of all things. **118** If You punish them, surely they are Your servants; and if You protect them, surely You are the Mighty, the Wise. **119** Allah will say: This is a day when their truth will profit the truthful ones. For them are Gardens in which rivers flow, abiding therein forever. Allah is well pleased with them and they are well pleased with Allah. That is the mighty achievement. **120** Allah’s is the kingdom of the heavens and the earth and whatever is in them; and He is Powerful over all things.

Chapter 6
AL-'AN-'AAM: CATTLE
(Revealed at Makkah: 20 Sections; 165 Verses)

The name of this chapter refers to certain superstitious and idolatrous practices of the pre-Islamic Arabs (v. 142–144) which were to be abolished to establish the doctrine of Divine Unity. The chapter deals with this doctrine at length, presents evidence to prove its truth and declares its ultimate triumph over idolatry and all other kinds of polytheism. This chapter was revealed at Makkah in the last year of the phase of the Holy Prophet's life there.

Section 1: Ultimate Triumph of Divine Unity

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Ra-heem

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ جَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَ النُّوْرَ ؕ ثُمَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ یَعْدِلُوْنَ ۝١

1. Al-ham-du lill-laa-hil 'la-zee kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da wa ja-'a-laz zu-lu-maa-ti wann-noor, summ-mal la-zee-na ka-fa-roo bi-rabb-bi-him ya'-di-loon.

هُوَ الَّذِیْ خَلَقَكُمْ مِّنْ طِیْنٍ ثُمَّ قَضٰۤی اَجَلًا ؕ وَ اَجَلٌ مُّسَمًّی عِنْدَهٗ ثُمَّ اَنْتُمْ تَمْتَرُوْنَ ۝٢

2. hu-wal la-zee kha-la-qa-kum min tee-nin summ-ma qa-daa a-ja-laa, wa a-ja-lum mu-samm-man 'in-da-hoo summ-ma an-tum tam-ta-roon

وَ هُوَ اللّٰهُ فِی السَّمٰوٰتِ وَ فِی الْاَرْضِ ؕ یَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَ جَهْرَكُمْ وَ یَعْلَمُ مَا تَكْسِبُوْنَ ۝٣

3. wa hu-wal laa-hu fiss/sa-maa-waa-ti wa fil-ard, ya'-la-mu sirr-ra-kum wa jah-ra-kum wa ya'-la-mu maa tak-si-boon.

4. wa maa ta'-tee-him min aa-ya-tim min aa-yaa-ti rabb-bi-him ill-laa kaa-noo 'an-haa mu'-ri-deen.

وَ مَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ۝٤

5. fa-qad kazz-za-boo bil-haqq-qi lamm-maa jaa-a-hum, fa-saw-fa ya'-tee-him am-baa-oo maa kaa-noo bi-hee yas-tah-zi-oon.

فَقَدْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ؕ فَسَوْفَ يَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٥

6. a-lam ya-raw kam ah-lak-naa min qab-li-him min qar-nim makk-kann-naa-hum fil-ar-di maa lam nu-makk-kil la-kum wa ar-sal-nas sa-maa-a' 'a-lay-him mid-raa-raa, wa ja-'al-nal an-haa-ra taj-ree min tah-ti-him fa-ah-lak-naa-hum bi-zu-noo-bi-him wa an-sha'-naa mim ba'-di-him qar-nan aa-kha-reen.

اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّنّٰهُمْ فِى الْاَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَ اَرْسَلْنَا السَّمَآءَ عَلَيْهِمْ مِّدْرَارًا ۪ وَّ جَعَلْنَا الْاَنْهٰرَ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ۝٦

7. wa law nazz-zal-naa 'a-lay-ka ki-taa-ban fee qir-taa-sin fa-la-ma-soo-hu bi-ay-dee-him, la-qaa-lal la-zee-na ka-fa-roo in haa-zaa ill-laa sih-rum mu-been.

وَ لَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتٰبًا فِىْ قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوْهُ بِاَيْدِيْهِمْ لَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٧

8. wa qaa-loo law laa un-zi-la 'a-lay-hi ma-lak, wa law an-zal-naa ma-la-kal la-qu-di-yal am-ru summ-ma laa yun-za-roon.

وَ قَالُوْا لَوْ لَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ؕ وَ لَوْ اَنْزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِىَ الْاَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُوْنَ ۝٨

9. wa law ja-'al-naa-hu ma-la-kal la-ja-'al-naa-hu ra-ju-lanw wa la-la-bas-naa 'a-lay-him maa yal-bi-soon.

وَ لَوْ جَعَلْنٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنٰهُ رَجُلًا وَّ لَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَّا يَلْبِسُوْنَ ۝٩

10. wa la-qa-dis/tuh-zi-a' bi-ru-su-lim min qab-li-ka fa-haa-qa

وَ لَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ

bill-la-zee-na sa-khi-roo min-hum maa kaa-noo bi-hee yas-tah-zi-oon.

بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿١٠﴾

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1 Praise be to Allah, Who created the heavens and the earth, and made darkness and light. Yet those who disbelieve set up equals to their Lord. 2 He it is Who created you from dust, then He decreed a term. And there is a term named with Him; still you doubt. 3 And He is Allah in the heavens and in the earth. He knows your secret (thoughts) and your open (words), and He knows what you earn. 4 And no message comes to them of the messages of their Lord but they turn away from it. 5 So they rejected the truth when it came to them, but soon will come to them the news of what they mocked. 6 Do they not see how many a generation We destroyed before them, whom We had established in the earth as We have not established you, and We sent clouds pouring abundant rain on them, and We made rivers flow beneath them? Then We destroyed them for their sins, and raised up after them another generation. 7 And if We had sent down to you a writing on paper, then they had touched it with their hands, those who disbelieve would have said: This is nothing but clear enchantment. 8 And they say: Why has not an angel been sent down to him? And if We send down an angel, the matter would be decided and then they would not be given respite. 9 And if We had made him an angel, We would certainly have made him a man, and (thus) made confused to them what they confuse. 10 And messengers before you were indeed mocked, but that which they derided befell those of them who scoffed.

Section 2: Greatness of Divine Mercy

11. qul see-roo fil-ar-di summ-man/ zu-roo kay-fa kaa-na 'aa-qi-ba-tul mu-kazz-zi-been.

قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١١﴾

قُلْ لِّمَنْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ قُلْ لِّلّٰهِ ؕ كَتَبَ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ؕ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ؕ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۲﴾

12. qul li-mam maa fiss/sa-maa-waa-ti wal-ard, qul lill-laah, ka-ta-ba ‘a-laa naf-si-hir rah-mah, la-yaj-ma-‘ann-na-kum i-laa yaw-mil qi-yaa-ma-ti laa ray-ba feeh, all-la-zee-na kha-si-roo an-fu-sa-hum fa-hum laa yu’-mi-noon.

وَ لَهٗ مَا سَكَنَ فِي الَّيْلِ وَ النَّهَارِ ؕ وَ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۱۳﴾

13. wa la-hoo maa sa-ka-na fill/lay-li wann/na-haar, wa hu-was sa-mee-‘ul ‘a-leem.

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ هُوَ يُطْعِمُ وَ لَا يُطْعَمُ ؕ قُلْ اِنِّيْۤ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَ لَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۴﴾

14. qul a-ghay-ral laa-hi att-ta-khi-zu wa-liyy-yan faa-ti-riss/sa-maa-waa-ti wal-ar-di wa hu-wa yut-‘i-mu wa laa yut-‘am, qul inn-nee u-mir-tu an a-koo-na aww-wa-la man as-la-ma wa laa ta-koo-nann-na mi-nal mush-ri-keen.

قُلْ اِنِّيْۤ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۵﴾

15. qul inn-nee a-khaa-fu in ‘a-say-tu rabb-bee ‘a-zaa-ba yaw-min ‘a-zeem.

مَنْ يُّصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَىِٕذٍ فَقَدْ رَحِمَهٗ ؕ وَ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۶﴾

16. mayn yus-raf ‘an-hu yaw-ma-i-zin fa-qad ra-hi-ma-hoo, wa zaa-li-kal faw-zul mu-been.

وَ اِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗۤ اِلَّا هُوَ ؕ وَ اِنْ يَّمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۷﴾

17. wa iyn yam-sas-kal laa-hu bi-durr-rin fa-laa kaa-shi-fa la-hoo ill-laa hu-wa, wa iyn yam-sas-ka bi-khay-rin fa-hu-wa ‘a-laa kull-li shay-in qa-deer.

وَ هُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ ؕ وَ هُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿۱۸﴾

18. wa hu-wal qaa-hi-ru faw-qa ‘i-baa-dih, wa hu-wal ha-kee-mul kha-beer.

قُلْ اَیُّ شَیْءٍ اَكْبَرُ شَهَادَةً ؕ قُلِ اللّٰهُ ۙ۫ شَهِیْدٌۢ بَیْنِیْ وَ بَیْنَكُمْ ؕ وَ اُوْحِیَ اِلَیَّ هٰذَا الْقُرْاٰنُ لِاُنْذِرَكُمْ بِهٖ وَ مَنْۢ بَلَغَ ؕ اَىِٕنَّكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنَّ مَعَ اللّٰهِ اٰلِهَةً اُخْرٰی ؕ قُلْ لَّاۤ اَشْهَدُ ۚ قُلْ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّ اِنَّنِیْ بَرِیْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿۱۹﴾

19. qul ayy-yu shay-in ak-ba-ru sha-haa-dah, qu-lil laa-hu, sha-hee-dum bay-nee wa bay-na-kum, wa oo-hi-yaa i-layy-ya haa-zal qur-aa-nu li-un-zi-ra-kum bi-hee wa mam ba-lagh, a-inn-na-kum la-tash-ha-doo-na ann-na ma-'al laa-hi aa-li-ha-tan ukh-raa, qul laa ash-ha-du, qul inn-na-maa hu-wa i-laa-hunw waa-hi-dunw wa inn-na-nee ba-ree-um mimm-maa tush-ri-koon.

اَلَّذِیْنَ اٰتَیْنٰهُمُ الْكِتٰبَ یَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا یَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمْ ؕ اَلَّذِیْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰﴾

20. all-la-zee-na aa-tay-naa-hu-mul ki-taa-ba ya'-ri-foo-na-hoo ka-maa ya'-ri-foo-na ab-naa-a-hum, all-la-zee-na kha-si-roo an-fu-sa-hum fa-hum laa yu'-mi-noon.

11 Say: Travel in the land, then see what was the end of the rejectors. 12 Say: To whom belongs whatever is in the heavens and the earth? Say: To Allah. He has ordained mercy on Himself. He will certainly gather you on the day of Resurrection — there is no doubt about it. Those who have lost their souls, they will not believe. 13 And to Him belongs whatever dwells in the night and the day. And He is the Hearing, the Knowing. 14 Say: Shall I take for a friend other than Allah, the Originator of the heavens and the earth, and He feeds and is not fed? Say: I am commanded to be the first of those who submit. And do not be of those who set up partners (with Allah). 15 Say: Surely I fear, if I disobey my Lord, the punishment of a grievous day. 16 He from whom it is averted on that day, Allah indeed has had mercy on him. And this is a manifest achievement. 17 And if Allah touch *you* with affliction, there is none to remove it but He. And if He touch *you* with good, He is Powerful over all things. 18 And He is the Supreme, above His servants. And He is the Wise, the Aware. 19 Say: What thing is of most weight in testimony? Say: Allah is witness between you and me. And this Quran has been revealed

to me that with it I may warn you and whomsoever it reaches. Do you really bear witness that there are other gods with Allah? Say: I do not bear witness. Say: He is only One God, and surely I am innocent of what you set up (with Him). [20] Those whom We have given the Book recognize him as they recognize their sons. Those who have lost their souls, they will not believe.

Section 3: Polytheists' Witness against themselves

21. wa man az-la-mu mimm-ma-nif/ta-raa 'a-lall-laa-hi ka-zi-ban aw kazz-za-ba bi-aa-yaa-tih, inn-na-hoo laa yuf-li-huz zaa-li-moon.

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۱﴾

22. wa yaw-ma nah-shu-ru-hum ja-mee-'an summ-ma na-qoo-lu lill-la-zee-na ash-ra-koo ay-na shu-ra-kaa-u-ku-mul la-zee-na kun-tum taz-'u-moon.

وَ يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْۤا اَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۲۲﴾

23. summ-ma lam ta-kun fit-na-tu-hum ill-laa an qaa-loo wall-laa-hi rabb-bi-naa maa kunn-naa mush-ri-keen.

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْا وَ اللّٰهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ ﴿۲۳﴾

24. un-zur kay-fa ka-za-boo 'a-laa an-fu-si-him wa dall-la 'an-hum maa kaa-noo yaf-ta-roon.

اُنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوْا عَلٰۤى اَنْفُسِهِمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۲۴﴾

25. wa min-hum mayn yas-ta-mi-'u i-layk, wa ja-'al-naa 'a-laa qu-loo-bi-him a-kinn-na-tan ayn yaf-qa-hoo-hu wa fee aa-zaa-ni-him waq-raa, wa iyn ya-raw kull-la aa-ya-til laa yu'-mi-noo bi-haa, hatt-taa i-zaa jaa-oo-ka yu-jaa-di-loo-na-ka ya-qoo-lul

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ وَ جَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَ فِيْۤ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ؕ وَ اِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ؕ حَتّٰۤى اِذَا جَآءُوْكَ

la-zee-na ka-fa-roo in haa-zaa ill-laa a-saa-tee-rul aww-wa-leen.

يُجَادِلُوْنَكَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٥﴾

26. wa hum yan-haw-na 'an-hu wa yan-aw-na 'an-hu, wa in yuh-li-koo-na ill-laa an-fu-sa-hum wa maa yash-'u-roon.

وَ هُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَ يَنْـَٔوْنَ عَنْهُ ۚ وَ اِنْ يُّهْلِكُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٦﴾

27. wa law ta-raa iz wu-qi-foo 'a-lan naa-ri fa-qaa-loo yaa/lay-ta-naa nu-radd-du wa laa nu-kazz-zi-ba bi-aa-yaa-ti rabb-bi-naa wa na-koo-na mi-nal mu'-mi-neen.

وَ لَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلَى النَّارِ فَقَالُوْا يٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَ لَا نُكَذِّبَ بِاٰيٰتِ رَبِّنَا وَ نَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٧﴾

28. bal ba-daa-la-hum maa kaa-noo yukh-foo-na min qabl, wa law rudd-doo la-'aa-doo li-maa nu-hoo 'an-hu wa inn-na-hum la-kaa-zi-boon.

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَّا كَانُوْا يُخْفُوْنَ مِنْ قَبْلُ ؕ وَ لَوْ رُدُّوْا لَعَادُوْا لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٢٨﴾

29. wa qaa-loo in hi-ya ill-laa ha-yaa-tu-nad dun-yaa wa maa nah-nu bi-mab-'oo-seen.

وَ قَالُوْٓا اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَ مَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿٢٩﴾

30. wa law ta-raa iz wu-qi-foo 'a-laa rabb-bi-him, qaa-la a-lay-sa haa-zaa bil-haqq, qaa-loo ba-laa wa rabb-bi-naa, qaa-la fa-zoo-qul 'a-zaa-ba bi-maa kun-tum tak-fu-roon.

وَ لَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ ؕ قَالَ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ؕ قَالُوْا بَلٰى وَ رَبِّنَا ؕ قَالَ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٣٠﴾

[21] And who is more unjust than one who forges a lie about Allah, or calls His messages a lie? Surely the wrongdoers will not be successful. [22] And on the day We gather them all together, then We shall say to those who set up partners (with Allah): Where are your associate-gods whom you asserted? [23] Then their excuse would be nothing but that they would say: By Allah, our Lord! we did not set up partners. [24] See how they lie against their own souls, and what they forged shall fail them! [25] And some of

them listen to you and We have cast veils over their hearts so that they do not understand it and a deafness into their ears. And (even) if they see every sign they will not believe in it. So much so that when they come to you they only dispute with you — those who disbelieve say: This is nothing but stories of the ancients. [26] And they forbid (others) from it, and they keep away from it; and they ruin none but their own souls while they do not perceive. [27] And if you could see when they are made to stand before the Fire, and say: If only we were sent back, we would not reject the messages of our Lord but would be from among the believers. [28] No, what they concealed before will become manifest to them. And if they were sent back, they would certainly go back to what they are forbidden, and surely they are liars. [29] And they say: There is nothing but our life of this world and we shall not be raised again. [30] And if you could see when they are made to stand before their Lord! He will say: Is not this the truth? They will say: Certainly, by our Lord! He will say: Taste then the punishment because you disbelieved.

Section 4: Rejection of the Truth

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ ؕ
حَتّٰٓى اِذَا جَآءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوْا
يٰحَسْرَتَنَا عَلٰى مَا فَرَّطْنَا فِيْهَا ۙ وَ هُمْ
يَحْمِلُوْنَ اَوْزَارَهُمْ عَلٰى ظُهُوْرِهِمْ ؕ اَلَا
سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿٣١﴾

31. qad kha-si-ral la-zee-na kazz-za-boo bi-li-qaa-il laah, hatt-taa i-zaa jaa-at-hu-mus saa-'a-tu bagh-ta-tan qaa-loo yaa/has-ra-ta-naa 'a-laa maa farr-rat-naa fee-haa, wa hum yah-mi-loo-na aw-zaa-ra-hum 'a-laa zu-hoo-ri-him, a-laa saa-a' maa ya-zi-roon.

وَ مَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَعِبٌ وَّ لَهْوٌ ؕ وَ
لَلدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ؕ
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٣٢﴾

32. wa mal ha-yaa-tud dun-yaa ill-laa la-'i-bunw wa lahw, wa-ladd-daa-rul aa-khi-ra-tu khay-rul lill-la-zee-na yatt-ta-qoon, a-fa-laa ta'-qi-loon.

قَدْ نَعْلَمُ اِنَّهٗ لَيَحْزُنُكَ الَّذِيْ يَقُوْلُوْنَ
فَاِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُوْنَكَ وَ لٰكِنَّ الظّٰلِمِيْنَ

33. qad na'-la-mu inn-na-hoo la-yah-zu-nu-kal la-zee ya-qoo-loo-na fa-inn-na-hum laa yu-kazz-zi-boo-na-ka

بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿٣٣﴾

wa laa-kinn-naz zaa-li-mee-na bi-aa-yaa-til laa-hi yaj-ha-doon.

وَ لَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوْا عَلٰى مَا كُذِّبُوْا وَ اُوْذُوْا حَتّٰۤى اَتٰىهُمْ نَصْرُنَا ۚ وَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ۚ وَ لَقَدْ جَآءَكَ مِنْ نَّبَاِی الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٣٤﴾

34. wa la-qad kuzz-zi-bat ru-su-lum min qab-li-ka fa-sa-ba-roo 'a-laa maa kuzz-zi-boo wa oo-zoo hatt-taa a-taa-hum nas-ru-naa, wa laa mu-badd-di-la li-ka-li-maa-til laah, wa la-qad jaa-a'-ka min na-ba-il mur-sa-leen.

وَ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ اِعْرَاضُهُمْ فَاِنِ اسْتَطَعْتَ اَنْ تَبْتَغِیَ نَفَقًا فِی الْاَرْضِ اَوْ سُلَّمًا فِی السَّمَآءِ فَتَاْتِيَهُمْ بِاٰيَةٍ ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدٰى فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٣٥﴾

35. wa in kaa-na ka-bu-ra 'a-lay-ka i'-raa-du-hum fa-i-nis/ta-ta'-ta an tab-ta-ghee na-fa-qan fil ar-di aw sull-la-man fiss-sa-maa-i' fa-ta'-ti-ya-hum bi-aa-yah, wa law shaa-al laa-hu la-ja-ma-'a-hum 'a-lal hu-daa, fa-laa ta-koo-nann-na mi-nal jaa-hi-leen.

اِنَّمَا يَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ يَسْمَعُوْنَ ؕ وَ الْمَوْتٰى يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ ثُمَّ اِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ ﴿٣٦﴾

36. inn-na-maa yas-ta-jee-bul la-zee-na yas-ma-'oon, wal-maw-taa yab-'a-su-hu-mul laa-hu, summ-ma i-lay-hi yur-ja-'oon.

وَ قَالُوْا لَوْ لَا نُزِّلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ قَادِرٌ عَلٰۤى اَنْ يُّنَزِّلَ اٰيَةً وَّ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٧﴾

37. wa qaa-loo law laa nuzz-zi-la 'a-lay-hi aa-ya-tum mir rabb-bih, qul inn-nal laa-ha qaa-di-run 'a-laa ayn yu-nazz-zi-la aa-ya-tanw wa laa-kinn-na ak-sa-ra-hum laa ya'-la-moon.

وَ مَا مِنْ دَآبَّةٍ فِی الْاَرْضِ وَ لَا طٰٓئِرٍ يَّطِيْرُ بِجَنَاحَيْهِ اِلَّاۤ اُمَمٌ اَمْثَالُكُمْ ؕ مَا فَرَّطْنَا فِی الْكِتٰبِ مِنْ شَیْءٍ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ يُحْشَرُوْنَ ﴿٣٨﴾

38. wa maa min daabb-ba-tin fil-ar-di wa laa taa-i-riyn ya-tee-ru bi-ja-naa-hay-hi ill-laa u-ma-mun am-saa-lu-kum, maa farr-rat-naa fil-ki-taa-bi min shay-in, summ-ma i-laa rabb-bi-him yuh-sha-roon.

39. wall-la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa summ-munw wa buk-mun fizz/zu-lu-maat, mayn ya-shaa-il laa-hu yud-lil-hu, wa mayn ya-shaa' yaj-'al-hu 'a-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا صُمٌّ وَّ بُكْمٌ فِى الظُّلُمٰتِ ؕ مَنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يُضْلِلْهُ ؕ وَ مَنْ يَّشَاْ يَجْعَلْهُ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۳۹﴾

40. qul a-ra-ay-ta-kum in a-taa-kum 'a-zaa-bul laa-hi aw a-tat-ku-mus saa-'a-tu a'-ghay-ral laa-hi tad-'oon, in kun-tum saa-di-qeen.

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ اَوْ اَتَتْكُمُ السَّاعَةُ اَغَيْرَ اللّٰهِ تَدْعُوْنَ ۚ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۰﴾

41. bal iyy-yaa-hu tad-'oo-na fa-yak-shi-fu maa tad-'oo-na i-lay-hi in shaa-a' wa tan-saw-na maa tush-ri-koon.

بَلْ اِيَّاهُ تَدْعُوْنَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُوْنَ اِلَيْهِ اِنْ شَآءَ وَ تَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُوْنَ ﴿۴۱﴾

31 They are losers indeed who reject the meeting with Allah, until when the hour comes upon them suddenly, they will say: O our grief for our neglecting it! And they bear their burdens on their backs. Now surely evil is what they bear! 32 And this world's life is but an idle sport and play. And certainly the abode of the Hereafter is better for those who keep their duty. Do you not then understand? 33 We know indeed that what they say grieves you, for surely they do not call you a liar, but the wrongdoers deny the messages of Allah. 34 And messengers indeed were rejected before you, but they were patient when rejected and persecuted, until Our help came to them. And there is none to change the words of Allah. And there has already come to you some information about the messengers. 35 And if their turning away is hard on you, then, if you can, seek an opening into the earth or a ladder to heaven, to bring them a sign! And if Allah pleased, He would certainly have gathered them all to guidance, so do not be from among the ignorant. 36 Only those accept who listen. And (as for) the dead, Allah will raise them, then to Him they will be returned. 37 And they say: Why has not a sign been sent down to him from his Lord? Say: Surely Allah is Able to send down a sign, but most of them do not know. 38 And there is no animal in the earth, nor a bird

that flies on its two wings, but (they are) communities like yourselves. We have not neglected anything in the Book. Then to their Lord will they be gathered. [39] And those who reject Our messages are deaf and dumb, in darkness. Whom Allah pleases He leaves in error. And whom He pleases He places on the right way. [40] Say: See, if the punishment of Allah overtake you or the hour come upon you, will you call on others than Allah, if you are truthful? [41] No, Him you call upon, so He removes that for which you pray, if He pleases, and you forget what you set up as partners (with Him).

Section 5: Consequences of Rejection

42. wa la-qad ar-sal-naa i-laa u-ma-mim min qab-li-ka fa-a-khaz-naa-hum bil-ba'-saa-i' wadd-darr-raa-i' la-'all-la-hum ya-ta-darr-ra-'oon.

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَخَذْنٰهُمْ بِالْبَاْسَآءِ وَ الضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿۴۲﴾

43. fa-law laa iz jaa-a-hum ba'-su-naa ta-darr-ra-'oo wa-laa-kin qa-sat qu-loo-bu-hum wa zayy-yann-na la-hu-mush shay-taa-nu maa kaa-noo ya'-ma-loon.

فَلَوْلَآ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَا تَضَرَّعُوْا وَ لٰكِنْ قَسَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۴۳﴾

44. fa-lamm-maa na-soo maa zukk-ki-roo bi-hee fa-tah-naa 'a-lay-him ab-waa-ba kull-li shayy', hatt-taa i-zaa fa-ri-hoo bi-maa oo-too a-khaz-naa-hum bagh-ta-tan, fa-i-zaa hum mub-li-soon.

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ اَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ؕ حَتّٰٓى اِذَا فَرِحُوْا بِمَآ اُوْتُوْٓا اَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً فَاِذَا هُمْ مُّبْلِسُوْنَ ﴿۴۴﴾

45. fa-qu-ti-'a daa-bi-rul qaw-mil la-zee-na za-la-moo, wal-ham-du lill-laa-hi rabb-bil 'aa-la-meen.

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ؕ وَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۴۵﴾

46. qul 'a-ra-ay-tum in a-kha-zal laa-hu sam-'a-kum wa ab-saa-ra-kum wa kha-ta-ma 'a-laa qu-loo-bi-kum

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَ اَبْصَارَكُمْ وَ خَتَمَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ مَّنْ

إِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَأْتِيكُمْ بِهٖ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُوْنَ ﴿٤٦﴾

man i-laa-hun ghay-rul laa-hi ya'-tee-kum bih, un-zur kay-fa nu-sarr-ri-ful aa-yaa-ti summ-ma hum yas-di-foon.

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٤٧﴾

47. qul a-ra-ay-ta-kum in a-taa-kum 'a-zaa-bul laa-hi bagh-ta-tan aw jah-ra-tan, hal yuh-la-ku ill-lal qaw-muz zaa-li-moon.

وَ مَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ ۚ فَمَنْ اٰمَنَ وَ اَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٤٨﴾

48. wa maa nur-si-lul mur-sa-lee-na ill-laa mu-bash-shi-ree-na wa mun-zi-reen, fa-man aa-ma-na wa as-la-ha fa-laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa hum yah-za-noon.

وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿٤٩﴾

49. wall-la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa ya-mass-su-hu-mul 'a-zaa-bu bi-maa kaa-noo yaf-su-qoon.

قُلْ لَّاۤ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَ لَاۤ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَ لَاۤ اَقُوْلُ لَكُمْ اِنِّيْ مَلَكٌ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰۤى اِلَيَّ ؕ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَ الْبَصِيْرُ ؕ اَفَلَا تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٥٠﴾

50. qul laa a-qoo-lu la-kum 'in-dee kha-zaa-i-nul laa-hi wa laa a'-la-mul ghay-ba wa laa a-qoo-lu la-kum inn-nee ma-lak, in att-ta-bi-'u ill-aa maa yoo-haa i-layy-ya, qul hal yas-ta-wil a'-maa wal-ba-seer, a-fa-laa ta-ta-fakk-ka-roon.

42 And indeed We sent (messengers) to nations before you then We seized them with distress and affliction that they might humble themselves. **43** Yet why did they not, when Our punishment came to them, humble themselves? But their hearts hardened and the devil made all that they did seem good to them. **44** Then, when they neglected what they had been admonished with, We opened for them the gates of all things. Until, when they rejoiced in what they were given, We seized them suddenly;

then they were in utter despair! 45 So the roots of the people who did wrong were cut off. And praise be to Allah, the Lord of the worlds. 46 Say: Have you considered that if Allah should take away your hearing and your sight and seal your hearts, who is the god besides Allah that can bring it to you? See how We repeat the messages yet they turn away! 47 Say: See, if the punishment of Allah should overtake you suddenly or openly, will any be destroyed but the wrongdoing people? 48 And We do not send messengers but as bearers of good news and warners; then whoever believes and acts aright, they shall have no fear, nor shall they grieve. 49 And as for those who reject Our messages, punishment will afflict them because they transgressed. 50 Say: I do not say to you, I have with me the treasures of Allah, nor do I know the unseen, nor do I say to you that I am an angel; I follow only what is revealed to me. Say: Are the blind and the seeing alike? Do you not then reflect?

Section 6: Reward of Believers

وَ اَنْذِرْ بِهِ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْ يُّحْشَرُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ وَلِيٌّ وَّ لَا شَفِيْعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿٥١﴾

51. wa an-zir bi-hil la-zee-na ya-khaa-foo-na ayn yuh-sha-roo i-laa rabb-bi-him lay-sa la-hum min doo-ni-hee wa-liyy-yunw wa laa sha-fee-'ul la-'all-la-hum yatt-ta-qoon.

وَ لَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَ الْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ؕ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّ مَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُوْنَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٢﴾

52. wa laa tat-ru-dil la-zee-na yad-'oo-na rabb-ba-hum bil-gha-daa-ti wal-'a-shiyy-yi yu-ree-doo-na waj-ha-hoo, maa 'a-lay-ka min hi-saa-bi-him min shay-inw wa maa min hi-saa-bi-ka 'a-lay-him min shay-in fa-tat-ru-da-hum fa-ta-koo-na mi-nazz/zaa-li-meen.

وَ كَذٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِّيَقُوْلُوْٓا اَهٰٓؤُلَآءِ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنْۢ بَيْنِنَا ؕ

53. wa ka-zaa-li-ka fa-tann-naa ba'-da-hum bi-ba'-dil li-ya-qoo-loo a'-haa-u-laa-i' mann-nal laa-hu

a'-lay-him mim bay-ni-naa, a'-lay-sal laa-hu bi-a'-la-ma bish-shaa-ki-reen.

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِالشّٰكِرِيْنَ ﴿٥٣﴾

54. wa i-zaa jaa-a-kal la-zee-na yu'-mi-noo-na bi-aa-yaa-ti-naa fa-qul sa-laa-mun 'a-lay-kum ka-ta-ba rabb-bu-kum 'a-laa naf-si-hir rah-mah, ann-na-hoo man 'a-mi-la min-kum soo-am bi-ja-haa-la-tin summ-ma taa-ba mim ba'-di-hee wa as-la-ha fa-ann-na-hoo gha-foo-rur ra-heem.

وَ اِذَا جَآءَكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِنَا فَقُلْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۙ اَنَّهٗ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوْٓءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَ اَصْلَحَ فَاَنَّهٗ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٥٤﴾

55. wa ka-zaa-li-ka nu-fass-si-lul aa-yaa-ti wa li-tas-ta-bee-na sa-bee-lul muj-ri-meen.

وَ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَ لِتَسْتَبِيْنَ سَبِيْلُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٥٥﴾

51 And warn with it those who fear that they will be gathered to their Lord — there is no protector for them, nor any intercessor besides Him — so that they may keep their duty. 52 And do not drive away those who call upon their Lord, morning and evening, desiring only His pleasure. Neither are *you* accountable for them at all, nor are they accountable for *you* at all, that *you* should drive them away and thus be one of the wrongdoers. 53 And thus do We try some of them by others so that they say: Are these they upon whom Allah has conferred benefit from among us? Does not Allah best know the grateful? 54 And when those who believe in Our messages come to *you*, say: Peace be on you, your Lord has ordained mercy on Himself, (so) that if anyone of you does evil in ignorance, then turns after that and acts aright, then He is Forgiving, Merciful. 55 And thus do We make distinct the messages so that the way of the guilty may become clear.

Section 7: Divine Judgment

56. qul inn-nee nu-hee-tu an a'-bu-dal la-zee-na tad-'oo-na min doo-nil

قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قُلْ لَّآ اَتَّبِعُ

laah, qul laa att-ta-bi-'u ah-waa-a-kum, qad da-lal-tu i-zanw wa maa a-naa mi-nal muh-ta-deen.

اَهْوَآءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ اِذًا وَّ مَآ اَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿٥٦﴾

57. qul inn-nee 'a-laa bayy-yi-na-tim mirr/rabb-bee wa kazz-zab-tum bih, maa 'in-dee maa tas-ta'-ji-loo-na bih, in-nil huk-mu ill-laa lill-laah, ya-quss-sul haqq-qa wa hu-wa khay-rul faa-si-leen.

قُلْ اِنِّيْ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَ كَذَّبْتُمْ بِهٖ ؕ مَا عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ يَقُصُّ الْحَقَّ وَ هُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ ﴿٥٧﴾

58., qul law ann-na 'in-dee maa tas-ta'-ji-loo-na bi-hee la-qu-di-yal am-ru bay-nee wa bay-na-kum, wall-laa-hu a'-la-mu bizz-zaa-li-meen.

قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِيَ الْاَمْرُ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٨﴾

59. wa 'in-da-hoo ma-faa-ti-hul ghay-bi laa ya'-la-mu-haa ill-laa hu-wa, wa ya'-la-mu maa fil/barr-ri wal-bahr, wa maa tas-qu-tu minw wa-ra-qa-tin ill-laa ya'-la-mu-haa wa laa habb-ba-tin fee zu-lu-maa-til ar-di wa laa rat-binw wa laa yaa-bi-sin ill-laa fee ki-taa-bim mu-been.

وَ عِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَاۤ اِلَّا هُوَ ؕ وَ يَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ ؕ وَ مَا تَسْقُطُ مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا وَ لَا حَبَّةٍ فِيْ ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَ لَا رَطْبٍ وَّ لَا يَابِسٍ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿٥٩﴾

60. wa hu-wal la-zee ya-ta-waff-faa-kum bill-lay-li wa ya'-la-mu maa ja-rah-tum binn-na-haa-ri summ-ma yab-'a-su-kum fee-hi li-yuq-daa a-ja-lum mu-samm-maa, summ-ma i-lay-hi mar-ji-'u-kum summ-ma yu-nabb-bi-u-kum bi-maa kun-tum ta'-ma-loon.

وَ هُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّيْلِ وَ يَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيْهِ لِيُقْضٰۤى اَجَلٌ مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٠﴾

56 Say: I am forbidden to serve those whom you call upon besides Allah. Say: I do not follow your low desires, for then indeed I should go astray and should not be of the guided ones. 57 Say: Surely I have manifest proof

from my Lord and you call it a lie. I do not have with me (the power to bring) what you seek to hasten. The judgment is only Allah's. He relates the truth and He is the Best of deciders. [58] Say: If I had with me (the power to bring) what you seek to hasten, the matter would have certainly been decided between you and me. And Allah best knows the wrongdoers. [59] And with Him are the treasures of the unseen — none knows them but He. And He knows what is in the land and the sea. And no leaf falls but He knows it, nor is there a grain in the darkness of the earth, nor anything green or dry, but (it is all) in a clear book. [60] And He it is Who takes your souls at night, and He knows what you earn by day, then He raises you up in it that an appointed term may be fulfilled. Then to Him is your return, then He will inform you of what you did.

Section 8: Divine Judgment

61. wa hu-wal qaa-hi-ru faw-qa 'i-baa-di-hee wa yur-si-lu 'a-lay-kum ha-fa-zah, hatt-taa i-zaa jaa-a' a-ha-da-ku-mul maw-tu ta-waff-fat-hu ru-su-lu-naa wa hum laa yu-farr-ri-toon.

وَ هُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ وَ يُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ؕ حَتّٰۤى اِذَا جَآءَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَ هُمْ لَا يُفَرِّطُوْنَ ﴿۶۱﴾

62. summ-ma rudd-doo i-lal laa-hi maw-laa-hu-mul haqq, a-laa la-hul hukm, wa hu-wa as-ra-'ul haa-si-been.

ثُمَّ رُدُّوْۤا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ ؕ اَلَا لَهُ الْحُكْمُ ۫ وَ هُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ ﴿۶۲﴾

63. qul mayn yu-najj-jee-kum min zu-lu-maa-til barr-ri wal-bah-ri tad-'oo-na-hoo ta-darr-ru-'anw wa khuf-yah, la-in an-jaa-naa min haa-zi-hee la-na-koo-nann-na mi-nash shaa-ki-reen.

قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّ خُفْيَةً ۚ لَئِنْ اَنْجٰىنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۶۳﴾

64. qu-lil laa-hu yu-najj-jee-kum min-haa wa min kull-li kar-bin summ-ma an-tum tush-ri-koon.

قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿٦٤﴾

65. qul hu-wal qaa-di-ru 'a-laa ayn yab-'a-sa 'a-lay-kum 'a-zaa-bam min faw-qi-kum aw min tah-ti ar-ju-li-kum aw yal-bi-sa-kum shi-ya-'anw wa yu-zee-qa ba'-da-kum ba'-sa ba'd, un-zur kay-fa nu-sarr-ri-ful aa-yaa-ti la-'all-la-hum yaf-qa-hoon.

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾

66. wa kazz-za-ba bi-hee qaw-mu-ka wa hu-wal haqq, qul las-tu 'a-lay-kum bi-wa-keel.

وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ؕ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿٦٦﴾

67. li-kull-li na-ba-im mus-ta-qarr-runw wa saw-fa ta'-la-moon.

لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ۫ وَّسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٧﴾

68. wa i-zaa ra-ay-tal la-zee-na ya-khoo-doo-na fee aa-yaa-ti-naa fa-a'-rid 'an-hum hatt-taa ya-khoo-doo fee ha-dee-sin ghay-rih, wa imm-maa yun-si-yann-na-kash shay-taa-nu fa-laa taq-'ud ba'-daz zik-raa ma-'al qaw-miz zaa-li-meen.

وَاِذَا رَاَيْتَ الَّذِيْنَ يَخُوْضُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖ ؕ وَاِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرٰى مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٦٨﴾

69. wa maa 'a-lal la-zee-na yatt-ta-qoo-na min hi-saa-bi-him min shay-inw wa laa-kin zik-raa la-'all-la-hum yatt-ta-qoon.

وَمَا عَلَى الَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّلٰكِنْ ذِكْرٰى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿٦٩﴾

70. wa-za-ril la-zee-nat ta-kha-zoo dee-na-hum la-'i-banw wa lah-wanw wa gharr-rat-hu-mul ha-yaa-tud dun-yaa wa zakk-kir bi-hee an tub-sa-la naf-sum bi-maa ka-sa-bat,

وَذَرِ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَعِبًا وَّلَهْوًا وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهٖٓ اَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌۢ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَيْسَ

لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيٌّ وَّ لَا شَفِيْعٌ ۚ وَ
اِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَا ؕ
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا ۚ
لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّ عَذَابٌ اَلِيْمٌ بِمَا
كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿۷۰﴾

lay-sa la-haa min doo-nil laa-hi wa-liyy-yunw wa laa sha-fee', wa in ta'-dil kull-la 'ad-lil laa yu'-khaz min-haa, u-laa-i-kal la-zee-na ub-si-loo bi-maa ka-sa-boo, la-hum sha-raa-bum min ha-mee-minw wa 'a-zaa-bun a-lee-mum bi-maa kaa-noo yak-fu-roon.

61 And He is the Supreme above His servants, and He sends keepers over you; until when death comes to one of you, Our messengers cause him to die, and they are not remiss. 62 Then are they sent back to Allah, their Master, the True one. Now surely His is the judgment and He is swiftest in taking account. 63 Say: Who is it that delivers you from the calamities of the land and the sea? (When) you call upon Him, in humility and in secret: If He deliver us from this, we will certainly be of the grateful ones. 64 Say: Allah delivers you from this and from every distress, yet you set up partners (with Him). 65 Say: He has the power to send on you a punishment from above you or from beneath your feet, or to throw you into confusion, (making you) of different factions, and make some of you taste the violence of others. See how We repeat the messages that they may understand! 66 And your people call it a lie and it is the Truth. Say: I am not put in charge of you. 67 For every prophecy is a term, and you will soon come to know (it). 68 And when you see those who talk nonsense about Our messages, withdraw from them until they enter into some other discourse. And if the devil cause you to forget, then do not sit after recollection with the unjust people. 69 And those who keep their duty are not accountable for them at all but (theirs) is only to remind; perhaps they may guard against evil. 70 And leave those who take their religion for a play and an idle sport, and whom this world's life has deceived, and remind (people) with this (message) in case a soul be destroyed for what it has earned. It has besides Allah no friend nor intercessor, and though it offer every compensation, it will not be accepted from it. Those are

they who are destroyed for what they earn. For them is a drink of boiling water and a painful punishment, because they disbelieved.

Section 9: Abraham's Argument for Divine Unity

قُلْ اَنَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا
وَ لَا يَضُرُّنَا وَ نُرَدُّ عَلٰٓى اَعْقَابِنَا بَعْدَ
اِذْ هَدٰىنَا اللّٰهُ كَالَّذِى اسْتَهْوَتْهُ
الشَّيٰطِيْنُ فِى الْاَرْضِ حَيْرَانَ ۖ لَهٗٓ
اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَهٗٓ اِلَى الْهُدَى ائْتِنَا ؕ
قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ؕ وَ اُمِرْنَا
لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۷۱﴾

71. qul a-nad-'oo min doo-nil laa-hi maa laa yan-fa-'u-naa wa laa ya-durr-ru-naa wa nu-radd-du 'a-laa a'-qaa-bi-naa ba'-da iz ha-daa-nal laa-hu kall-la-zis/tah-wat-hush shaya-tee-nu fil-ar-di hay-raan, la-hoo as-haa-buyn yad-'oo-na-hoo i-lal hu-da'/ti-naa, qul inn-na hu-dal laa-hi hu-wal hu-daa, wa u-mir-naa li-nus-li-ma li-rabb-bil 'aa-la-meen.

وَ اَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اتَّقُوْهُ ؕ وَ هُوَ
الَّذِىْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۷۲﴾

72. wa an a-qee-mus sa-laa-ta watt-ta-qooh, wa hu-wal la-zee i-lay-hi tuh-sha-roon.

وَ هُوَ الَّذِىْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ
بِالْحَقِّ ؕ وَ يَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۙ
قَوْلُهُ الْحَقُّ ؕ وَ لَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِى
الصُّوْرِ ؕ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ ؕ وَ هُوَ
الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿۷۳﴾

73. wa hu-wal la-zee kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da bil-haqq, wa yaw-ma ya-qoo-lu kun fa-ya-koon, qaw-lu-hul haqq, wa la-hul mul-ku yaw-ma yun-fa-khu fiss/soor, 'aa-li-mul ghay-bi wash/sha-haa-dah, wa hu-wal ha-kee-mul kha-beer.

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ اٰزَرَ اَتَتَّخِذُ
اَصْنَامًا اٰلِهَةً ۚ اِنِّىْٓ اَرٰىكَ وَ قَوْمَكَ فِىْ
ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۷۴﴾

74. wa iz qaa-la ib-raa-hee-mu li-a-bee-hi aa-za-ra, a-tatt-ta-khi-zu as-naa-man aa-li-hah, inn-nee a-raa-ka wa qaw-ma-ka fee da-laa-lim mu-been.

وَ كَذٰلِكَ نُرِىْٓ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتَ
السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ لِيَكُوْنَ مِنَ

75. wa ka-zaa-li-ka nu-ree ib-raa-hee-ma ma-la-koo-tas sa-maa-waa-

ti wal-ar-di wa li-ya-koo-na mi-nal moo-qi-neen.

الْمُوْقِنِيْنَ ﴿٧٥﴾

76. fa-lamm-maa jann-na 'a-lay-hil lay-lu ra-aa kaw-ka-baa, qaa-la haa-zaa rabb-bee, fa-lamm-maa a-fa-la qaa-la laa u-hibb-bul aa-fi-leen.

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الَّيْلُ رَاٰ كَوْكَبًا ۚ قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَآ اُحِبُّ الْاٰفِلِيْنَ ﴿٧٦﴾

77. fa-lamm-maa ra-al qa-ma-ra baa-zi-ghan, qaa-la haa-zaa rabb-bee, fa-lamm-maa a-fa-la, qaa-la la-il lam yah-di-nee rabb-bee la-a-koo-nann-na mi-nal qaw-mid daall-leen.

فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّآلِّيْنَ ﴿٧٧﴾

78. fa-lamm-maa ra-ash/sham-sa baa-zi-gha-tan, qaa-la haa-zaa rabb-bee haa-zaa ak-bar, fa-lamm-maa a-fa-lat, qaa-la yaa/qaw-mi inn-nee ba-ree-um mimm-maa tush-ri-koon.

فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ هٰذَآ اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿٧٨﴾

79. inn-nee wajj-jah-tu waj-hi-ya lill-la-zee fa-ta-rass/sa-maa-waa-ti wal-ar-da ha-nee-fanw wa maa a-naa mi-nal mush-ri-keen.

اِنِّيْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ حَنِيْفًا وَّ مَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٧٩﴾

80. wa haajj-ja-hoo qaw-mu-hoo, qaa-la a'-tu-haajj-joo-nee fill/laa-hi wa qad ha-daan, wa laa a-khaa-fu maa tush-ri-koo-na bi-hee ill-laa ayn ya-shaa-a' rabb-bee shay-aa', wa-si-'a rabb-bee kull-la shay-in 'il-maa, a-fa-laa ta-ta-zakk-ka-roon.

وَحَآجَّهٗ قَوْمُهٗ ؕ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ فِي اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ ؕ وَلَآ اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ رَبِّيْ شَيْـًٔا ؕ وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ؕ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٨٠﴾

81. wa kay-fa a-khaa-fu maa ash-rak-tum wa laa ta-khaa-foo-na ann-na-kum ash-rak-tum bill-laa-hi maa lam yu-nazz-zil bi-hee 'a-lay-kum sul-taa-naa, fa-ayy-yul fa-ree-qay-ni

وَ كَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَ لَا تَخَافُوْنَ اَنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا ؕ فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ

a-haqq-qu bil-am-ni, in kun-tum ta'-la-moon.

بِالْاَمْنِ ۚ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨١﴾

82. all-la-zee-na aa-ma-noo wa lam yal-bi-soo ee-maa-na-hum bi-zul-min, u-laa-i-ka la-hu-mul am-nu wa hum muh-ta-doon.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ لَمْ يَلْبِسُوْٓا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَ هُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٨٢﴾

71 Say: Shall we call, besides Allah, on that which does not benefit us nor harm us, and shall we be turned back on our heels after Allah has guided us? Like one whom the devils cause to follow his low desires, in bewilderment in the earth — he has companions who call him to the right way (saying), Come to us. Say: Surely the guidance of Allah, that is the (true) guidance. And we are commanded to submit to the Lord of the worlds, 72 and that you should keep up prayer and keep your duty to Him. And He it is to Whom you shall be gathered. 73 And He it is Who created the heavens and the earth with truth. And when He says, Be, it is. His word is the truth and His is the kingdom on the day when the trumpet is blown. The Knower of the unseen and the seen; and He is the Wise, the Aware. 74 And when Abraham said to his sire, Āzar: Do *you* take idols for gods? Surely I see *you* and *your* people in manifest error. 75 And thus did We show Abraham the kingdom of the heavens and the earth and that he might have certainty. 76 So when the night overshadowed him, he saw a star. He said: Is this my Lord? So when it set, he said: I do not love the setting ones. 77 Then when he saw the moon rising, he said: Is this my Lord? So when it set, he said: If my Lord had not guided me, I should certainly be of the people who are in error. 78 Then when he saw the sun rising, he said: Is this my Lord? Is this the greatest? So when it set, he said: My people, I am clear of what you set up (with Allah). 79 Surely I have turned myself, being upright, wholly to Him Who originated the heavens and the earth, and I am not of those who set up partners (with Allah). 80 And his people disputed with him. He said: Do you dispute with me respecting Allah and He has guided me indeed? And I do not fear in any way those that you set up with Him, unless my Lord please. My Lord

comprehends all things in His knowledge. Will you not then be mindful? [81] And how should I fear what you have set up (with Him), while you do not fear to set up partners with Allah for which He has sent down to you no authority? Which then of the two parties is surer of security, if you know? [82] Those who believe and do not mix up their faith with wrongdoing — for them is security and they go aright.

Section 10: Prophets among Abraham's Descendants

83. wa til-ka hujj-ja-tu-naa aa-tay-naa-haa ib-raa-hee-ma 'a-laa qaw-mi-hee, nar-fa-'u da-ra-jaa-tim man na-shaa', inn-na rabb-ba-ka ha-kee-mun 'a-leem.

وَ تِلْكَ حُجَّتُنَآ اٰتَيْنٰهَآ اِبْرٰهِيْمَ عَلٰى قَوْمِهٖ ؕ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿۸۳﴾

84. wa wa-hab-naa la-hoo is-haa-qa wa ya'-qoob, kull-lan ha-day-naa, wa noo-han ha-day-naa min qab-lu wa min zurr-ree-ya-ti-hee daa-woo-da wa su-lay-maa-na wa ayy-yoo-ba wa yoo-su-fa wa moo-saa wa haa-roon, wa ka-zaa-li-ka naj-zil muh-si-neen.

وَ وَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ ؕ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَ نُوْحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِهٖ دَاوٗدَ وَ سُلَيْمٰنَ وَ اَيُّوْبَ وَ يُوْسُفَ وَ مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ؕ وَ كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ۙ﴿۸۴﴾

85. wa za-ka-riyy-yaa wa yah-yaa wa 'ee-saa wa il-yaas, kull-lum mi-nass/saa-li-heen.

وَ زَكَرِيَّا وَ يَحْيٰى وَ عِيْسٰى وَ اِلْيَاسَ ؕ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ۙ﴿۸۵﴾

86. wa is-maa-'ee-la wal-ya-sa-'a wa yoo-nu-sa wa loo-taa, wa kull-lan fadd-dal-naa 'a-lal 'aa-la-meen.

وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ الْيَسَعَ وَ يُوْنُسَ وَ لُوْطًا ؕ وَ كُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ۙ﴿۸۶﴾

87. wa min aa-baa-i-him wa zurr-ree-yaa-ti-him wa ikh-waa-ni-him, waj-ta-bay-naa-hum wa ha-day-naa-hum i-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

وَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَ ذُرِّيّٰتِهِمْ وَ اِخْوَانِهِمْ ۚ وَ اجْتَبَيْنٰهُمْ وَ هَدَيْنٰهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۸۷﴾

88. zaa-li-ka hu-dal laa-hi yah-dee bi-hee mayn ya-shaa-u' min 'i-baa-dih, wa law ash-ra-koo la-ha-bi-ta 'an-hum maa kaa-noo ya'-ma-loon.

ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَ لَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۸۸﴾

89. u-laa-i-kal la-zee-na aa-tay-naa-hu-mul ki-taa-ba wal-huk-ma wann-nu-buww-wah, fa-iyn yak-fur bi-haa haa-u-laa-i' fa-qad wakk-kal-naa bi-haa qaw-mal lay-soo bi-haa bi-kaa-fi-reen.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ وَ الْحُكْمَ وَ النُّبُوَّةَ ۚ فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هٰٓؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوْا بِهَا بِكٰفِرِيْنَ ﴿۸۹﴾

90. u-laa-i-kal la-zee-na ha-dal laa-hu fa-bi-hu-daa-hu-muq/ta-dih, qul laa as-a-lu-kum 'a-lay-hi aj-raa, in hu-wa ill-laa zik-raa lil-'aa-la-meen.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ اقْتَدِهْ ؕ قُلْ لَّآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿۹۰﴾

83 And this was Our argument which We gave to Abraham against his people. We exalt in degrees whom We please. Surely your Lord is Wise, Knowing. 84 And We gave him Isaac and Jacob. Each did We guide; and Noah did We guide before, and of his descendants, David and Solomon and Job and Joseph and Moses and Aaron. And thus do We reward those who do good (to others), 85 and Zacharias and John and Jesus and Elias; each one (of them) was of the righteous, 86 and Ishmael and Elisha and Jonah and Lot; and each one (of them) We made to excel the people; 87 and some of their fathers and their descendants and their brethren. And We chose them and guided them to the right way. 88 This is Allah's guidance with which He guides whom He pleases of His servants. And if they had set up partners (with Him), all that they did would have been fruitless. 89 These are they to whom We gave the Book and authority and prophecy. Therefore if these disbelieve in it, We have indeed entrusted it to a people who are not disbelievers in it. 90 These are they whom Allah guided, so follow their guidance. Say: I do not ask you for any reward for it. It is nothing but a Reminder for the nations.

Section 11: Truth of Divine Revelation

91. wa maa qa-da-rul laa-ha haqq-qa qad-ri-hee iz qaa-loo maa an-za-lal laa-hu 'a-laa ba-sha-rim min shay', qul man an-za-lal ki-taa-bal la-zee jaa-a' bi-hee moo-saa noo-ranw wa hu-dal linn-naa-si taj-'a-loo-na-hoo qa-raa-tee-sa tub-doo-na-haa wa tukh-foo-na ka-see-raa, wa 'ull-lim-tum maa lam ta'-la-moo an-tum wa laa aa-baa-u-kum, qu-lill-laah, summ-ma zar-hum fee khaw-di-him yal-'a-boon.

وَ مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖۤ اِذْ قَالُوْا مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَیْءٍ ؕ قُلْ مَنْ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ الَّذِیْ جَآءَ بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا وَّ هُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُوْنَهٗ قَرَاطِیْسَ تُبْدُوْنَهَا وَ تُخْفُوْنَ كَثِیْرًا ۚ وَ عُلِّمْتُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوْۤا اَنْتُمْ وَ لَاۤ اٰبَآؤُكُمْ ؕ قُلِ اللّٰهُ ۙ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِیْ خَوْضِهِمْ یَلْعَبُوْنَ ﴿۹۱﴾

92. wa haa-zaa ki-taa-bun an-zal-naa-hu mu-baa-ra-kum mu-sadd-di-qul la-zee bay-na ya-day-hi wa li-tun-zi-ra umm-mal qu-raa wa man haw-la-haa, wall-la-zee-na yu'-mi-noo-na bil-aa-khi-ra-ti yu'-mi-noo-na bi-hee, wa hum 'a-laa sa-laa-ti-him yu-haa-fi-zoon.

وَ هٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِیْ بَیْنَ یَدَیْهِ وَ لِتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَ مَنْ حَوْلَهَا ؕ وَ الَّذِیْنَ یُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ یُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ یُحَافِظُوْنَ ﴿۹۲﴾

93. wa man az-la-mu mimm-ma-nif/ta-raa 'a-lal laa-hi ka-zi-ban aw qaa-la oo-hi-ya i-layy-ya wa lam yoo-ha i-lay-hi shay-unw wa man qaa-la sa-un-zi-lu mis-la maa an-za-lal laah, wa law ta-raa i-zizz/zaa-li-moo-na fee gha-ma-raa-til maw-ti wal-ma-laa-i-ka-tu baa-si-too ay-dee-him, akh-ri-joo an-fu-sa-kum, al-yaw-ma tuj-zaw-na 'a-zaa-bal hoo-ni bi-maa kun-tum ta-qoo-loo-na 'a-lal laa-hi ghay-ral haqq-qi, wa kun-tum 'an aa-yaa-ti-hee tas-tak-bi-roon.

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ قَالَ اُوْحِیَ اِلَیَّ وَ لَمْ یُوْحَ اِلَیْهِ شَیْءٌ وَّ مَنْ قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ ؕ وَ لَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِیْ غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ بَاسِطُوْۤا اَیْدِیْهِمْ ۚ اَخْرِجُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ؕ اَلْیَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ غَیْرَ الْحَقِّ وَ كُنْتُمْ عَنْ اٰیٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۹۳﴾

وَلَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ
اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ تَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ
ظُهُوْرِكُمْ ۚ وَمَا نَرٰى مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ
الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ؕ
لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَ ضَلَّ عَنْكُمْ مَّا
كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۹۴﴾

94. wa la-qad ji'-tu-moo-naa fu-raa-daa ka-maa kha-laq-naa-kum aww-wa-la marr-ra-tinw, wa ta-rak-tum maa khaww-wal-naa-kum wa-raa-a' zu-hoo-ri-kum, wa maa na-raa ma-'a-kum, shu-fa-aa-a'-ku-mul la-zee-na za-'am-tum ann-na-hum fee-kum shu-ra-kaa-oo', la-qad ta-qatt-ta-a' bay-na-kum wa dall-la 'an-kum maa kun-tum taz-'u-moon.

[91] And they do not honour Allah with the honour due to Him, when they say: Allah has not revealed anything to a mortal. Say: Who revealed the Book which Moses brought, a light and a guidance to people — you make it into (scattered) papers, which you show and you conceal much? And you are taught what neither you nor your fathers knew. Say: Allah. Then leave them sporting in their idle talk. [92] And this is a Blessed Book We have revealed, verifying what is (already) before it, and that you may warn the mother-town and those around it. And those who believe in the Hereafter believe in it, and they keep a guard over their prayers. [93] And who is more unjust than he who forges a lie against Allah, or says, Revelation has been granted to me, while nothing has been revealed to him; and he who says: I can reveal the like of what Allah has revealed? And if you could see when the wrongdoers are in the agonies of death and the angels stretch forth their hands, (saying): Yield up your souls. This day you are awarded a punishment of disgrace because you spoke against Allah other than truth, and (because) you scorned His messages. [94] And certainly you have come to Us one by one as We created you at first, and you have left behind your backs what We gave you. And We do not see with you your intercessors about whom you asserted that they were (Allah's) partners in respect to you. Certainly the ties between you are now cut off and what you asserted has failed you.

Section 12: Ultimate Triumph of the Truth

إِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوٰى ؕ يُخْرِجُ
الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ
الْحَيِّ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٩٥﴾

95. inn-nal laa-ha faa-li-qul habb-bi wann-na-waa, yukh-ri-jul hayy-ya mi-nal mayy-yi-ti wa mukh-ri-jul mayy-yi-ti mi-nal hayy, zaa-li-ku-mul laa-hu fa-ann-naa tu'-fa-koon.

فَالِقُ الْاِصْبَاحِ ۚ وَ جَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّ
الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ حُسْبَانًا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ
الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٩٦﴾

96. faa-li-qul is-baah, wa ja-'a-lal lay-la sa-ka-nanw wash-sham-sa wal-qa-ma-ra hus-baa-naa, zaa-li-ka taq-dee-rul 'a-zee-zil 'a-leem.

وَ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ النُّجُوْمَ
لِتَهْتَدُوْا بِهَا فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ
ؕ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٩٧﴾

97. wa hu-wal la-zee ja-'a-la la-ku-mun nu-joo-ma li-tah-ta-doo bi-haa fee zu-lu-maa-til barr-ri wal-bahr, qad fass-sal-nal aa-yaa-ti li-qaw-miyn ya'-la-moon.

وَ هُوَ الَّذِيْۤ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ
وَّاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَّ مُسْتَوْدَعٌ ؕ قَدْ
فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّفْقَهُوْنَ ﴿٩٨﴾

98. wa hu-wal la-zee an-sha-a-kum min naf-sinw waa-hi-da-tin fa-mus-ta-qarr-runw wa mus-taw-da', qad fass-sal-nal aa-yaa-ti li-qaw-miyn yaf-qa-hoon.

وَ هُوَ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً
ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ
فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ
حَبًّا مُّتَرَاكِبًا ۚ وَ مِنَ النَّخْلِ مِنْ
طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَّ جَنّٰتٍ مِّنْ
اَعْنَابٍ وَّ الزَّيْتُوْنَ وَ الرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا
وَّ غَيْرَ مُتَشَابِهٍ ؕ اُنْظُرُوْۤا اِلٰى ثَمَرِهٖۤ اِذَاۤ
اَثْمَرَ وَ يَنْعِهٖ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَاٰيٰتٍ
لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٩٩﴾

99. wa hu-wal la-zee an-za-la mi-nas sa-maa-i' maa-aa', fa-akh-raj-naa bi-hee na-baa-ta kull-li shay-in fa-akh-raj-naa min-hu kha-di-ran nukh-ri-ju min-hu habb-bam mu-ta-raa-ki-baa, wa mi-nann/nakh-li min tal-'i-haa qin-waa-nun daa-ni-ya-tunw wa jann-naa-tim min a'-naa-binw wazz-zay-too-na warr-rumm-maa-na mush-ta-bi-hanw wa ghay-ra mu-ta-shaa-bih, un-zu-roo i-laa sa-ma-ri-hee i-zaa as-ma-ra wa yan-'i-hee, inn-na fee zaa-li-kum la-aa-yaa-til li-qaw-miyn yu'-mi-noon.

وَ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ الْجِنَّ وَ خَلَقَهُمْ وَ
خَرَقُوْا لَهٗ بَنِيْنَ وَ بَنٰتٍۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ
سُبْحٰنَهٗ وَ تَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۱۰۰﴾

100. wa ja-'a-loo lill-laa-hi shu-ra-kaa-al jinn-ni wa kha-la-qa-hum wa kha-ra-qoo la-hoo ba-nee-na wa ba-naa-tim bi-ghay-ri 'ilm, sub-haa-na-hoo wa ta-'aa-laa 'amm-maa ya-si-foon.

95 Surely Allah causes the grain and the date-stone to germinate. He brings forth the living from the dead and He is the bringer forth of the dead from the living. That is Allah. How are you then turned away (from truth)! 96 He is the Cleaver of the daybreak; and He has made the night for rest, and the sun and the moon for reckoning. That is the measuring of the Mighty, the Knowing. 97 And He it is Who has made the stars for you that you might follow the right way by them in the darkness of the land and the sea. Indeed We have made plain the signs for a people who know. 98 And He it is Who has brought you into being from a single soul, then there is (for you) an abode and a repository. Indeed We have made plain the signs for a people who understand. 99 And He it is Who sends down water from the clouds, then We bring forth with it buds of all (plants), then We bring forth from it green (foliage), from which We produce clustered grain; and of the date-palm, of the sheaths of it, come forth clusters (of dates) within reach; and gardens of grapes and the olive and the pomegranate, alike and unlike. Look at the fruit of it when it bears fruit and the ripening of it. Surely there are signs in this for a people who believe! 100 And they regard the jinn to be partners with Allah, and He created them, and they falsely attribute to Him sons and daughters without knowledge. Glory be to Him, and supremely exalted is He above what they ascribe (to Him)!

Section 13: Gradual Progress

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ اَنّٰى يَكُوْنُ
لَهٗ وَلَدٌ وَّ لَمْ تَكُنْ لَّهٗ صَاحِبَةٌ ؕ وَ خَلَقَ
كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۰۱﴾

101. ba-dee-'us sa-maa-waa-ti wal-ard, ann-naa ya-koo-nu la-hoo wa-la-dunw wa lam ta-kul la-hoo saa-hi-bah, wa kha-la-qa kull-la shayy', wa hu-wa bi-kull-li shay-in 'a-leem.

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ
خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوْهُ ۚ وَهُوَ عَلٰى
كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿١٠٢﴾

102. zaa-li-ku-mul laa-hu rabb-bu-kum, laa i-laa-ha ill-laa hu-wa, khaa-li-qu kull-li shay-in fa'-bu-dooh, wa hu-wa 'a-laa kull-li shay-inw wa-keel.

لَا تُدْرِكُهُ الْاَبْصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ
الْاَبْصَارَ ۚ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ﴿١٠٣﴾

103. laa tud-ri-ku-hul ab-saar, wa hu-wa yud-ri-kul ab-saar, wa hu-wal la-tee-ful kha-beer.

قَدْ جَآءَكُمْ بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنْ اَبْصَرَ
فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ؕ وَمَآ
اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ﴿١٠٤﴾

104. qad jaa-a-kum ba-saa-i-ru mir rabb-bi-kum, fa-man ab-sa-ra fa-li-naf-sih, wa man 'a-mi-ya fa-'a-lay-haa, wa maa a-naa 'a-lay-kum bi-ha-feez.

وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ وَلِيَقُوْلُوْا دَرَسْتَ
وَلِنُبَيِّنَهٗ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿١٠٥﴾

105. wa ka-zaa-li-ka nu-sarr-ri-ful aa-yaa-ti wa li-ya-qoo-loo da-ras-ta wa li-nu-bayy-yi-na-hoo li-qaw-miyn ya'-la-moon.

اِتَّبِعْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۚ لَآ اِلٰهَ
اِلَّا هُوَ ۚ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٦﴾

106. itt-ta-bi' maa oo-hi-ya i-lay-ka mir rabb-bik, laa i-laa-ha ill-laa hu-wa, wa a'-rid 'a-nil mush-ri-keen.

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكُوْا ؕ وَمَا جَعَلْنٰكَ
عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۚ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ
بِوَكِيْلٍ ﴿١٠٧﴾

107. wa law shaa-al laa-hu maa ash-ra-koo, wa maa ja-'al-naa-ka 'a-lay-him ha-fee-zaa, wa maa an-ta 'a-lay-him bi-wa-keel.

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ
كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ۪ ثُمَّ اِلٰى
رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٨﴾

108. wa laa ta-subb-bul la-zee-na yad-'oo-na min doo-nil laa-hi fa-ya-subb-bul laa-ha 'ad-wam bi-ghay-ri 'ilm, ka-zaa-li-ka zayy-yann-naa li-kull-li umm-ma-tin 'a-ma-la-hum, summ-ma i-laa rabb-bi-him mar-ji-'u-hum fa-yu-nabb-bi-u-hum bi-maa kaa-noo ya'-ma-loon.

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ
جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا

109. wa aq-sa-moo bill-laa-hi jah-da ay-maa-ni-him la-in jaa-at-hum

aa-ya-tul la-yu'-mi-nunn-na bi-haa, qul inn-na-mal aa-yaa-tu 'in-dal laa-hi wa maa yush-'i-ru-kum, ann-na-haa i-zaa jaa-at laa yu'-mi-noon.

الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ ۙ اَنَّهَآ اِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠٩﴾

110. wa nu-qall-li-bu af-i-da-ta-hum wa ab-saa-ra-hum ka-maa lam yu'-mi-noo bi-hee aww-wa-la marr-ra-tinw wa na-za-ru-hum fee tugh-yaa-ni-him ya'-ma-hoon.

وَ نُقَلِّبُ اَفْـِٕدَتَهُمْ وَ اَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖۤ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ نَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١١٠﴾

[101] Wonderful Originator of the heavens and the earth! How could He have a son when He has no consort? And He created everything, and He is the Knower of all things. [102] That is Allah, your Lord. There is no god but He, the Creator of all things; therefore serve Him, and He has charge of all things. [103] Vision cannot comprehend Him, and He comprehends (all) vision; and He is the Knower of subtleties, the Aware. [104] Clear proofs have indeed come to you from your Lord; so whoever sees, it is for the good of his own soul; and whoever is blind, it is to its harm. And I am not a keeper over you. [105] And thus do We repeat the messages, and that they may say, *Y*ou have studied; and that We may make it clear to a people who know. [106] Follow what is revealed to *y*ou from *y*our Lord — there is no god but He; and turn away from those who set up partners (with Allah). [107] And if Allah had pleased, they would not have set up others (with Him). And We have not appointed *y*ou a keeper over them, and *y*ou are not in charge of them. [108] And do not abuse those whom they call upon besides Allah, in case, exceeding the limits, they abuse Allah through ignorance. Thus to every people have We made their deeds seem good; then to their Lord is their return so He will inform them of what they did. [109] And they swear their strongest oaths by Allah that if a sign comes to them they would certainly believe in it. Say: Signs are with Allah. And what should make you know that when they come they do not believe? [110] And We turn their hearts and their sights, just as they did not believe in it the first time; and We leave them in their inordinacy, blindly wandering on.

PART 8

Section 14: Idolaters' Opposition

وَ لَوْ اَنَّنَا نَزَّلْنَآ اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَ
كَلَّمَهُمُ الْمَوْتٰى وَ حَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ
قُبُلًا مَّا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْٓا اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ
اللّٰهُ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

111. wa law ann-na-naa nazz-zal-naa i-lay-hi-mul ma-laa-i-ka-ta wa kall-la-ma-hu-mul maw-taa wa ha-shar-naa 'a-lay-him kull-la shay-in qu-bu-lam maa kaa-noo li-yu'-mi-noo ill-laa ayn ya-shaa-al laa-hu wa-laa-kinn-na ak-sa-ra-hum yaj-ha-loon.

وَ كَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيٰطِيْنَ
الْاِنْسِ وَ الْجِنِّ يُوْحِيْ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ
زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوْرًا ؕ وَ لَوْ شَآءَ رَبُّكَ
مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَ مَا يَفْتَرُوْنَ ﴿۱۱۲﴾

112. wa ka-zaa-li-ka ja-'al-naa li-kull-li na-biyy-yin 'a-duww-wan sha-yaa-tee-nal in-si wal-jinn-ni yoo-hee ba'-du-hum i-laa ba'-din zukh-ru-fal qaw-li ghu-roo-raa, wa law shaa-a' rabb-bu-ka maa fa-'a-loo-hu fa-zar-hum wa maa yaf-ta-roon.

وَ لِتَصْغٰٓى اِلَيْهِ اَفْـِٕدَةُ الَّذِيْنَ لَا
يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَ لِيَرْضَوْهُ وَ
لِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

113. wa li-tas-ghaa i-lay-hi af-i-da-tul laa-zee-na laa yu'-mi-noo-na bil-aa-khi-ra-ti wa li-yar-daw-hu wa li-yaq-ta-ri-foo maa hum muq-ta-ri-foon.

اَفَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْتَغِيْ حَكَمًا وَّ هُوَ الَّذِيْٓ
اَنْزَلَ اِلَيْكُمُ الْكِتٰبَ مُفَصَّلًا ؕ وَ
الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ
مُنَزَّلٌ مِّنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ
الْمُمْتَرِيْنَ ﴿۱۱۴﴾

114. a-fa-ghay-ral laa-hi ab-ta-ghee ha-ka-manw wa hu-wal la-zee an-za-la i-lay-ku-mul ki-taa-ba mu-fass-sa-laa, wall-la-zee-na aa-tay-naa-hu-mul ki-taa-ba ya'-la-moo-na ann-na-hoo mu-nazz-za-lum mir rabb-bi-ka bil-haqq-qi fa-laa ta-koo-nann-na mi-nal mum-ta-reen.

وَ تَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَّ عَدْلًا
ۭ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَ هُوَ السَّمِيْعُ
الْعَلِيْمُ ﴿۱۱۵﴾

115. wa tamm-mat ka-li-ma-tu rabb-bi-ka sid-qanw wa 'ad-laa, laa mu-badd-di-la li-ka-li-maa-ti-hi, wa hu-wass-sa-mee-'ul 'a-leem.

وَ اِنْ تُطِعْ اَكْثَرَ مَنْ فِى الْاَرْضِ
يُضِلُّوْكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ
اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿١١٦﴾

116. wa in tu-ti' ak-sa-ra man fil-ar-di yu-dill-loo-ka 'an sa-bee-lil laah, iyn yatt-ta-bi-'oo-na ill-laz zann-na wa in hum ill-laa yakh-ru-soon.

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ مَنْ يَّضِلُّ عَنْ سَبِيْلِهٖ
ۚ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿١١٧﴾

117. inn-na rabb-ba-ka hu-wa a'-la-mu mayn ya-dill-lu 'an sa-bee-lih, wa hu-wa a'-la-mu bil-muh-ta-deen.

فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ
بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٨﴾

118. fa-ku-loo mimm-maa zu-ki-ras/ mull-laa-hi 'a-lay-hi in kun-tum bi-aa-yaa-ti-hee mu'-mi-neen.

وَ مَا لَكُمْ اَلَّا تَاْكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ
اللّٰهِ عَلَيْهِ وَ قَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ
عَلَيْكُمْ اِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ اِلَيْهِ ؕ وَاِنَّ
كَثِيْرًا لَّيُضِلُّوْنَ بِاَهْوَآئِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ
اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ ﴿١١٩﴾

119. wa maa la-kum all-laa ta'-ku-loo mimm-maa zu-ki-ras/mull-laa-hi 'a-lay-hi wa qad fass-sa-la la-kum maa harr-ra-ma 'a-lay-kum ill-laa mad-tu-rir-tum i-layh, wa inn-na ka-see-ral la-yu-dill-loo-na bi-ah-waa-i-him bi-ghay-ri 'ilm, inn-na rabb-ba-ka hu-wa a'-la-mu bil-mu'-ta-deen.

وَ ذَرُوْا ظَاهِرَ الْاِثْمِ وَ بَاطِنَهٗ ؕ اِنَّ
الَّذِيْنَ يَكْسِبُوْنَ الْاِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا
كَانُوْا يَقْتَرِفُوْنَ ﴿١٢٠﴾

120. wa-za-roo zaa-hi-ral is-mi wa baa-ti-na-hoo, inn-nal la-zee-na yak-si-boo-nal is-ma sa-yuj-zaw-na bi-maa kaa-noo yaq-ta-ri-foon.

وَ لَا تَاْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ
عَلَيْهِ وَ اِنَّهٗ لَفِسْقٌ ؕ وَ اِنَّ الشَّيٰطِيْنَ
لَيُوْحُوْنَ اِلٰٓى اَوْلِيٰٓـئِهِمْ لِيُجَادِلُوْكُمْ ۚ وَ
اِنْ اَطَعْتُمُوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ ﴿١٢١﴾

121. wa laa ta'-ku-loo mimm-maa lam yuz-ka-ris/mull-laa-hi 'a-lay-hi wa inn-na-hoo la-fisq, wa inn-nash sha-yaa-tee-na la-yoo-hoo-na i-laa aw-li-yaa-i-him li-yu-jaa-di-loo-kum, wa in a-ta'-tu-moo-hum inn-na-kum la-mush-ri-koon.

111 And even if We send down to them the angels and the dead speak to them and We bring together all things before them, they would not believe unless Allah please, but most of them are ignorant. 112 And thus did We make for every prophet an enemy, the devils from among the people and the jinn, some of them inspiring others with gilded speech to deceive (them). And if your Lord pleased, they would not do it, so leave them alone with what they forge — 113 And that the hearts of those who do not believe in the Hereafter may incline to it, and that they may be pleased with it, and that they may earn what they are earning. 114 Shall I then seek a judge other than Allah, when He it is Who has sent down to you the Book fully explained. And those whom We have given the Book know that it is revealed by your Lord with truth, so do not be one of the disputers. 115 And the word of your Lord has been accomplished truly and justly. There is none who can change His words; and He is the Hearer, the Knower. 116 And if you obey most of those in the earth, they will lead you astray from Allah's way. They follow nothing but conjecture, and they only lie. 117 Surely your Lord — He knows best who goes astray from His way, and He knows best the guided ones. 118 Eat, then, of that on which Allah's name has been mentioned, if you are believers in His messages. 119 And what reason have you that you should not eat of that on which Allah's name is mentioned, when He has already made plain to you what He has forbidden to you — except what you are compelled to. And surely many lead (people) astray by their low desires through ignorance. Surely your Lord — He best knows the transgressors. 120 And avoid open sins and secret ones. Surely they who earn sin will be rewarded for what they have earned. 121 And do not eat of that on which Allah's name has not been mentioned, and that is surely a transgression. And certainly the devils inspire their friends to contend with you; and if you obey them, you will surely be those who set up partners (with Allah).

Section 15: The Chief Opponents

122. a-wa man kaa-na may-tan fa-ah-yay-naa-hu wa ja-'al-naa la-hoo noo-rayn yam-shee bi-hee finn/

أَوَ مَنْ كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنٰهُ وَ جَعَلْنَا لَهٗ نُوْرًا يَّمْشِيْ بِهٖ فِي النَّاسِ كَمَنْ

مَّثَلُهٗ فِی الظُّلُمٰتِ لَیۡسَ بِخَارِجٍ مِّنۡهَا ؕ كَذٰلِكَ زُیِّنَ لِلۡكٰفِرِیۡنَ مَا كَانُوۡا یَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۲۲﴾

naa-si ka-mam ma-sa-lu-hoo fizz/zu-lu-maa-ti lay-sa bi-khaa-ri-jim min-haa, ka-zaa-li-ka zuyy-yi-na lil-kaa-fi-ree-na maa kaa-noo ya'-ma-loon.

وَ كَذٰلِكَ جَعَلۡنَا فِیۡ كُلِّ قَرۡیَةٍ اَكٰبِرَ مُجۡرِمِیۡهَا لِیَمۡكُرُوۡا فِیۡهَا ؕ وَ مَا یَمۡكُرُوۡنَ اِلَّا بِاَنۡفُسِهِمۡ وَ مَا یَشۡعُرُوۡنَ ﴿۱۲۳﴾

123. wa ka-zaa-li-ka ja-'al-naa fee kull-li qar-ya-tin a-kaa-bi-ra muj-ri-mee-haa li-yam-ku-roo fee-haa, wa maa yam-ku-roo-na ill-laa bi-an-fu-si-him wa maa yash-'u-roon.

وَ اِذَا جَآءَتۡهُمۡ اٰیَةٌ قَالُوۡا لَنۡ نُّؤۡمِنَ حَتّٰی نُؤۡتٰی مِثۡلَ مَاۤ اُوۡتِیَ رُسُلُ اللّٰهِ ؔۘ اَللّٰهُ اَعۡلَمُ حَیۡثُ یَجۡعَلُ رِسَالَتَهٗ ؕ سَیُصِیۡبُ الَّذِیۡنَ اَجۡرَمُوۡا صَغَارٌ عِنۡدَ اللّٰهِ وَ عَذَابٌ شَدِیۡدٌۢ بِمَا كَانُوۡا یَمۡكُرُوۡنَ ﴿۱۲۴﴾

124. wa i-zaa jaa-at-hum aa-ya-tun qaa-loo lan nu'-mi-na hatt-taa nu'-taa mis-la maa oo-ti-ya ru-su-lul laah, all-laa-hu a'-la-mu hay-su yaj-'a-lu ri-saa-la-ta-hoo, sa-yu-see-bul la-zee-na aj-ra-moo sa-ghaa-run 'in-dal laa-hi wa 'a-zaa-bun sha-dee-dum bi-maa kaa-noo yam-ku-roon.

فَمَنۡ یُّرِدِ اللّٰهُ اَنۡ یَّهۡدِیَهٗ یَشۡرَحۡ صَدۡرَهٗ لِلۡاِسۡلَامِ ۚ وَ مَنۡ یُّرِدۡ اَنۡ یُّضِلَّهٗ یَجۡعَلۡ صَدۡرَهٗ ضَیِّقًا حَرَجًا كَاَنَّمَا یَصَّعَّدُ فِی السَّمَآءِ ؕ كَذٰلِكَ یَجۡعَلُ اللّٰهُ الرِّجۡسَ عَلَی الَّذِیۡنَ لَا یُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۱۲۵﴾

125. fa-mayn yu-ri-dil laa-hu ayn yah-di-ya-hoo yash-rah sad-ra-hoo lill-is-laam, wa mayn yu-rid ayn yu-dill-la-hoo yaj-'al sad-ra-hoo dayy-yi-qan ha-ra-jan ka-ann-na-maa yass-sa'-'a-du fiss/sa-maa', ka-zaa-li-ka yaj-'a-lul laa-hur rij-sa 'a-lal la-zee-na laa yu'-mi-noon.

وَ هٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسۡتَقِیۡمًا ؕ قَدۡ فَصَّلۡنَا الۡاٰیٰتِ لِقَوۡمٍ یَّذَّكَّرُوۡنَ ﴿۱۲۶﴾

126. wa haa-zaa si-raa-tu rabb-bi-ka mus-ta-qee-maa, qad fass-sal-nal aa-yaa-ti li-qaw-myn yazz-zakk-ka-roon.

لَهُمۡ دَارُ السَّلٰمِ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ وَ هُوَ وَلِیُّهُمۡ بِمَا كَانُوۡا یَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۲۷﴾

127. la-hum daa-russ/sa-laa-mi 'in-da rabb-bi-him wa hu-wa wa-liyy-yu-hum bi-maa kaa-noo ya'-ma-loon.

وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ۚ يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ
قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ الْاِنْسِ ۚ وَ قَالَ
اَوْلِيٰٓؤُهُمْ مِّنَ الْاِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ
بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَّ بَلَغْنَآ اَجَلَنَا الَّذِيْٓ
اَجَّلْتَ لَنَا ؕ قَالَ النَّارُ مَثْوٰىكُمْ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ
حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۲۸﴾

128. wa yaw-ma yah-shu-ru-hum ja-mee-'aa, yaa/ma'-sha-ral jinn-ni qa-dis/tak-sar-tum mi-nal in-si, wa qaa-la aw-li-yaa-u-hum mi-nal in-si, rabb-ba-nas/tam-ta-'a ba'-du-naa bi-ba'-dinw wa ba-lagh-naa a-ja-la-nal la-zee ajj-jal-ta la-naa, qaa-lan naa-ru mas-waa-kum khaa-li-dee-na fee-haa ill-laa maa shaa-al laah, inn-na rabb-ba-ka ha-kee-mun 'a-leem.

وَ كَذٰلِكَ نُوَلِّيْ بَعْضَ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضًا بِمَا
كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۱۲۹﴾

129. wa ka-zaa-li-ka nu-wall-lee ba'-daz zaa-li-mee-na ba'-dam bi-maa kaa-noo yak-si-boon.

122 Is he who was dead, then We raised him to life and made for him a light by which he walks among the people, like him whose likeness is that of one in darkness from which he cannot come forth? Thus their doings are made to seem good to the disbelievers. 123 And thus have We made in every town the leaders of its guilty ones, that they may make plans in it. And they plan only against themselves, and they do not perceive. 124 And when a message comes to them they say: We will not believe till we are given the like of what Allah's messengers are given. Allah best knows where to place His message. Humiliation from Allah and severe punishment will surely befall the guilty for their planning. 125 So whomsoever Allah intends to guide, He expands his breast for Islam, and whomsoever He intends to leave in error, He makes his breast close (and) narrow as though he were ascending upwards. Thus does Allah lay uncleanness on those who do not believe. 126 And this is the path of your Lord, (a) straight (path). Indeed We have made the messages clear for a people who are mindful. 127 Theirs is the abode of peace with their Lord, and He is their Friend because of what they do. 128 And on the day when He will gather them all together: O assembly of jinn, you took away a

great part of the people. And their friends from among the people will say: Our Lord, some of us profited by others and we have reached our appointed term which You appointed for us. He will say: The Fire is your abode — you shall abide in it, except as Allah please. Surely your Lord is Wise, Knowing. [129] And thus do We make some of the wrongdoers to befriend others on account of what they earn.

Section 16: Evils of Idolatry

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَ الْاِنْسِ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ وَ يُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا شَهِدْنَا عَلٰٓى اَنْفُسِنَا وَ غَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَ شَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿۱۳۰﴾

130. yaa/ma'-sha-ral jinn-ni wal-in-si, a-lam ya'-ti-kum ru-su-lum min-kum ya-quss-soo-na 'a-lay-kum aa-yaa-tee wa yun-zi-roo-na-kum li-qaa-a' yaw-mi-kum haa-zaa, qaa-loo sha-hid-naa 'a-laa an-fu-si-naa wa gharr-rat-hu-mul ha-yaa-tud dun-yaa wa sha-hi-doo 'a-laa an-fu-si-him annn-na-hum kaa-noo kaa-fi-reen.

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّ اَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ ﴿۱۳۱﴾

131. zaa-li-ka all-lam ya-kur rabb-bu-ka muh-li-kal qu-raa bi-zul-minw wa ah-lu-haa ghaa-fi-loon.

وَ لِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ؕ وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۳۲﴾

132. wa li-kull-li da-ra-jaa-tum mimm-maa 'a-mi-loo, wa maa rabb-bu-ka bi-ghaa-fi-lin 'amm-maa ya'-ma-loon.

وَ رَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ؕ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَ يَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَآءُ كَمَآ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

133. wa rabb-bu-kal gha-niyy-yu zur/rah-mah, iyn ya-sha' yuz-hib-kum wa yas-takh-lif mim ba'-di-kum maa ya-shaa-u' ka-maa an-sha-a-kum min zurr-ree-ya-ti qaw-min aa-kha-reen.

134. inn-na maa too-'a-doo-na la-aat, wa maa an-tum bi-mu'-ji-zeen.

إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ ۙ وَّ مَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾

135. qul yaa/qaw-mi'/ma-loo 'a-laa ma-kaa-na-ti-kum inn-nee 'aa-mi-lun, fa-saw-fa ta'-ma-loo-na man ta-koo-nu la-hoo 'aa-qi-ba-tud daar, inn-na-hoo laa yuf-li-huz zaa-li-moon.

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ إِنِّيْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۗ إِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿١٣٥﴾

136. wa ja-'a-loo lill-laa-hi mimm-maa za-ra-a mi-nal har-si wal-an-'aa-mi na-see-ban, fa-qaa-loo haa-zaa lill-laa-hi bi-za'-mi-him wa haa-zaa li-shu-ra-kaa-i-naa, fa-maa kaa-na li-shu-ra-kaa-i-him fa-laa ya-si-lu i-lal laah, wa maa kaa-na lill-laa-hi fa-huwa ya-si-lu i-laa shu-ra-kaa-i-him, saa-a' maa yah-ku-moon.

وَ جَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَاَ مِنَ الْحَرْثِ وَ الْأَنْعَامِ نَصِيْبًا فَقَالُوْا هٰذَا لِلّٰهِ بِزَعْمِهِمْ وَ هٰذَا لِشُرَكَآئِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللّٰهِ ۚ وَ مَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلٰى شُرَكَآئِهِمْ ۗ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿١٣٦﴾

137. wa ka-zaa-li-ka zayy-ya-na li-ka-see-rim mi-nal mush-ri-kee-na qa-ta-la aw-laa-di-him shu-ra-kaa-u-hum li-yur-doo-hum wa li-yal-bi-soo 'a-lay-him dee-na-hum, wa law shaa-al laa-hu maa fa-'a-loo-hu, fa-zar-hum wa maa yaf-ta-roon.

وَ كَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوْهُمْ وَ لِيَلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ ۗ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿١٣٧﴾

138. wa qaa-loo haa-zi-hee an-'aa-munw wa har-sun hijr, laa yat-'a-mu-haa ill-laa man na-shaa-u' bi-za'-mi-him wa an-'aa-mun hurr-ri-mat zu-hoo-ru-haa wa an-'aa-mull-laa yaz-ku-roo-nas/mal laa-hi 'a-lay-haf/ti-raa-an 'a-layh, sa-yaj-zee-him bi-maa kaa-noo yaf-ta-roon.

وَ قَالُوْا هٰذِهٖٓ أَنْعَامٌ وَّ حَرْثٌ حِجْرٌ ۖ لَّا يَطْعَمُهَآ إِلَّا مَنْ نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَ أَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُوْرُهَا وَ أَنْعَامٌ لَّا يَذْكُرُوْنَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا افْتِرَآءً عَلَيْهِ ۗ سَيَجْزِيْهِمْ بِمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿١٣٨﴾

139. wa qaa-loo maa fee bu-too-ni haa-zi-hil an-'aa-mi khaa-li-sa-tul li-zu-koo-ri-naa wa mu-harr-ra-mun 'a-laa az-waa-ji-naa, wa iyn ya-kum may-ta-tan fa-hum fee-hi shu-ra-kaa', sa-yaj-zee-him was-fa-hum, inn-na-hoo ha-kee-mun 'a-leem.

وَ قَالُوْا مَا فِيْ بُطُوْنِ هٰذِهِ الْاَنْعَامِ
خَالِصَةٌ لِّذُكُوْرِنَا وَ مُحَرَّمٌ عَلٰٓى
اَزْوَاجِنَا ۚ وَاِنْ يَّكُنْ مَّيْتَةً فَهُمْ فِيْهِ
شُرَكَآءُ ؕ سَيَجْزِيْهِمْ وَصْفَهُمْ ؕ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ
عَلِيْمٌ ﴿۱۳۹﴾

140. qad khа-si-ral la-zee-na qa-ta-loo aw-laa-da-hum sa-fa-ham bi-ghay-ri 'il-minw wa harr-ra-moo maa ra-za-qa-hu-mul laa-huf/ti-raa-an 'a-lal laah, qad dall-loo wa maa kaa-noo muh-ta-deen

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ قَتَلُوْٓا اَوْلَادَهُمْ سَفَهًا
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّ حَرَّمُوْا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ
افْتِرَآءً عَلَى اللّٰهِ ؕ قَدْ ضَلُّوْا وَ مَا كَانُوْا
مُهْتَدِيْنَ ﴿۱۴۰﴾

[130] O community of jinn and people, did not messengers come to you from among you, relating to you My messages and warning you of the meeting of this day of yours? They will say: We bear witness against ourselves. And this world's life deceived them, and they will bear witness against themselves that they were disbelievers. [131] This is because your Lord would not destroy towns unjustly while their people are negligent. [132] And for all are degrees according to their doings. And your Lord is not heedless of what they do. [133] And your Lord is the Self-sufficient One, the Lord of mercy. If He please, He may remove you, and make whom He pleases successors after you, just as He raised you up from the offspring of other people. [134] Surely what you are promised will come to pass, and you cannot escape (it). [135] Say: My people, act according to your ability, I too am acting; so you will soon come to know for whom is the (good) end of the abode. Surely the wrongdoers will not succeed. [136] And they set apart a portion for Allah out of what He has created of crops and cattle, and say: This is for Allah — so they assert — and this for our associate-gods. Then that which is for their associate-gods does not reach Allah, and that which is for Allah reaches their associate-gods. Evil is what they judge. [137] And thus their associate-gods have made it seem good to many idolaters the killing of their children, that they may cause them to perish

and obscure for them their religion. And if Allah had pleased, they would not have done it, so leave them alone with what they forge. [138] And they say: Such and such cattle and crops are prohibited — none shall eat them except such as we please — so they assert — and cattle whose backs are forbidden, and cattle on which they would not mention Allah's name — forging a lie against Him. He will recompense them for what they forge. [139] And they say: What is in the wombs of such and such cattle is reserved for our males, and forbidden to our wives, and if it be stillborn, they are partners in it. He will reward them for their (false) attribution. Surely He is Wise, Knowing. [140] They are losers indeed who kill their children foolishly without knowledge, and forbid what Allah has provided for them, forging a lie against Allah. They indeed go astray, and are not guided.

Section 17: Idolaters' Self-imposed Prohibitions

141. wa hu-wal la-zee an-sha-a' jann-naa-tim ma'-roo-shaa-tinw wa ghay-ra ma'-roo-shaa-tinw wann-nakh-la wazz-zar-'a mukh-ta-li-fan u-ku-lu-hoo wazz-zay-too-na wa rr-rumm-maa-na mu-ta-shaa-bi-hanw wa ghay-ra mu-ta-shaa-bih, ku-loo min sa-ma-ri-hee i-zaa as-ma-ra wa aa-too haqq-qa-hoo yaw-ma ha-saa-di-hee, wa laa tus-ri-foo, inn-na-hoo laa yu-hibb-bul mus-ri-feen.

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ جَنّٰتٍ مَّعْرُوْشٰتٍ وَّغَيْرَ مَعْرُوْشٰتٍ وَّالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا اُكُلُهٗ وَالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۭ كُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَاٰتُوْا حَقَّهٗ يَوْمَ حَصَادِهٖ ۡ وَلَا تُسْرِفُوْا ۭ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ۝۱۴۱

142. wa mi-nal an-'aa-mi ha-moo-la-tanw wa far-shaa, ku-loo mimm-maa ra-za-qa-ku-mul laa-hu wa laa tatt-ta-bi-'oo khu-tu-waa-tish shay-taan, inn-na-hoo la-kum 'a-duww-wum mu-been.

وَمِنَ الْاَنْعَامِ حَمُوْلَةً وَّفَرْشًا ۭ كُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۭ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝۱۴۲

143. sa-maa-ni-ya-ta az-waaj, mi-nadd-da'-nis/nay-ni wa mi-nal

ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ ۚ مِنَ الضَّاْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ ۭ قُلْ ءٰۗالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ

ma'-zis/nayn, qul aazz/za-ka-ray-ni harr-ra-ma a-mil un-sa-yay-ni amm-mash/ta-ma-lat 'a-lay-hi ar-haa-mul un-sa-yayn, nabb-bi-oo-nee bi-'il-min in kun-tum saa-di-qeen.

آمِ الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ
اَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ ؕ نَبِّـُٔوْنِيْ بِعِلْمٍ اِنْ
كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۴۳﴾

144. wa mi-nal i-bi-lis/nay-ni wa mi-nal ba-qa-ris/nayn, qul aazz/za-ka-ray-ni harr-ra-ma a-mil un-sa-yay-ni amm-mash/ta-ma-lat 'a-lay-hi ar-haa-mul un-sa-yayn, am kun-tum shu-ha-daa-a' iz wass-saa-ku-mul laa-hu bi-haa-zaa, fa-man az-la-mu mimm-ma/nif-ta-raa 'a-lall-laa-i ka-zi-bal li-yu-dill-lan naa-sa bi-ghay-ri 'ilm, inn-nal laa-ha laa yah-dil qaw-maz zaa-li-meen.

وَمِنَ الْاِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ ؕ
قُلْ ءٰٓالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا
اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ ؕ
اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ وَصّٰىكُمُ اللّٰهُ بِهٰذَا ۚ
فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا
لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۴۴﴾

141 And He it is Who produces gardens, trellised and untrellised, and palms and seed-produce of which the fruits are of various sorts, and olives and pomegranates like and unlike. Eat of its fruit when it bears fruit, and pay the due of it on the day of its reaping, and do not be extravagant. Surely He does not love the extravagant; 142 and of the cattle (He has created) some for burden and some for slaughter. Eat of what Allah has given you and do not follow the footsteps of the devil. Surely he is your open enemy — 143 eight in pairs — of the sheep two and of the goats two. Say: Has He forbidden the two males or the two females or what the wombs of the two females contain? Inform me with knowledge, if you are truthful; 144 and of the camels two and of the cows two. Say: Has He forbidden the two males or the two females or what the wombs of the two females contain? Or were you witnesses when Allah enjoined you this? Who is then more unjust than he who forges a lie against Allah to lead people astray without knowledge? Surely Allah does not guide the wrongdoing people.

Section 18: Prohibited Foods

قُلْ لَّآ اَجِدُ فِيْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلٰى
طَاعِمٍ يَّطْعَمُهٗٓ اِلَّآ اَنْ يَّكُوْنَ مَيْتَةً
اَوْ دَمًا مَّسْفُوْحًا اَوْ لَحْمَ خِنْزِيْرٍ فَاِنَّهٗ
رِجْسٌ اَوْ فِسْقًا اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ۚ
فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَاِنَّ رَبَّكَ
غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٤٥﴾

145. qul laa a-ji-du fee maa oo-hi-ya i-layy-ya mu-harr-ra-man ‘a-laa taa-‘i-miyn yat-‘a-mu-hoo ill-laa ayn ya-koo-na may-ta-tan aw da-man mas-foo-han aw lah-ma khin-zee-rin fa-inn-na-hoo rij-sun aw fis-qan u-hill-la li-ghay-ril laa-hi bih, fa-ma-nid/turr-ra ghay-ra baa-ghinw wa laa ‘aa-din, fa-inn-na rabb-ba-ka gha-foo-rur ra-heem.

وَ عَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِيْ
ظُفُرٍ ۚ وَ مِنَ الْبَقَرِ وَ الْغَنَمِ حَرَّمْنَا
عَلَيْهِمْ شُحُوْمَهُمَآ اِلَّا مَا حَمَلَتْ
ظُهُوْرُهُمَآ اَوِ الْحَوَايَآ اَوْ مَا اخْتَلَطَ
بِعَظْمٍ ؕ ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِبَغْيِهِمْ ۖ وَ اِنَّا
لَصٰدِقُوْنَ ﴿١٤٦﴾

146. wa ‘a-lal la-zee-na haa-doo harr-ram-naa kull-la zee zu-fu-rin, wa mi-nal ba-qa-ri wal-gha-na-mi harr-ram-naa ‘a-lai-him shu-hoo-ma-hu-maa ill-laa maa ha-ma-lat zu-hoo-ru-hu-maa a-wil ha-waa-yaa aw makh/ta-la-ta bi-‘azm, zaa-li-ka ja-zay-naa-hum bi-bagh-yi-him, wa inn-naa la-saa-di-qoon.

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ رَّبُّكُمْ ذُوْ رَحْمَةٍ
وَّاسِعَةٍ ۚ وَ لَا يُرَدُّ بَاْسُهٗ عَنِ الْقَوْمِ
الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٤٧﴾

147. fa-in kazz-za-boo-ka fa-qurr rabb-bu-kum zoo-rah-ma-tinw waa-si-‘a-tin, wa laa yu-radd-du ba’-su-hoo ‘a-nil qaw-mil muj-ri-meen.

سَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ
اَشْرَكْنَا وَ لَآ اٰبَآؤُنَا وَ لَا حَرَّمْنَا مِنْ
شَيْءٍ ؕ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ
حَتّٰى ذَاقُوْا بَاْسَنَا ؕ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ
مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوْهُ لَنَا ؕ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ
اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَخْرُصُوْنَ ﴿١٤٨﴾

148. sa-ya-qoo-lul la-zee-na ash-ra-koo law shaa-al laa-hu maa ash-rak-naa wa laa aa-baa-u-naa wa laa harr-ram-naa min shayy’, ka-zaa-li-ka kazz-za-bal la-zee-na min qab-li-him hatt-taa zaa-qoo ba’-sa-naa, qul hal ‘in-da-kum min ‘il-min fa-tukh-ri-joo-hu la-naa, in tatt-ta-bi-‘oo-na ill-laz zann-na wa in an-tum ill-laa takh-ru-soon.

149. qul fa-lill-laa-hil hujj-ja-tul baa-li-ghah, fa-law shaa-a' la-ha-daa-kum aj-ma-'een.

قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۚ فَلَوْ شَآءَ لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٤٩﴾

150. qul ha-lumm-ma shu-ha-daa-a-ku-mul la-zee-na yash-ha-doo-na ann-nal laa-ha harr-ra-ma haa-zaa, fa-in sha-hi-doo fa-laa tash-had ma-'a-hum, wa laa tatt-ta-bi' ah-waa-al la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa wall-la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bil-aa-khi-ra-ti wa hum bi-rabb-bi-him ya'-di-loon.

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ الَّذِيْنَ يَشْهَدُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ هٰذَا ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ﴿١٥٠﴾

145 Say: I do not find in what is revealed to me anything forbidden for an eater to eat of, except if it is what dies of itself, or blood poured forth, or flesh of swine — for that surely is unclean — or what is a transgression, other than the name of Allah having been invoked on it. But whoever is driven by necessity, not desiring nor exceeding the limit, then surely *y*our Lord is Forgiving, Merciful. 146 And to those who are Jews We forbade every animal having claws, and We forbade them the fat of oxen and sheep, except such as was on their backs or the entrails or what was mixed with bones. This was a punishment We gave them on account of their rebellion, and We are surely Truthful. 147 But if they reject *y*ou, then say: Your Lord is the Lord of all-encompassing mercy; and His punishment cannot be averted from the guilty people. 148 Those who set up partners (with Allah) say: If Allah pleased we would not have set up partners (with Him) nor our fathers, nor would we have made anything unlawful. Thus did those before them reject (the truth) until they tasted Our punishment. Say: Have you any knowledge so you would bring it forth to us? You only follow a conjecture and you only tell lies. 149 Say: Then Allah's is the conclusive argument; so if He had pleased, He would have guided you all. 150 Say: Bring your witnesses who bear witness that Allah forbade this. If they bear witness, then do not bear witness with them. And do not follow the low desires of those who reject Our messages and

those who do not believe in the Hereafter, and they make (others) equal with their Lord.

Section 19: Guiding Rules of Life

151. qul ta-'aa-law at-lu maa harr-ra-ma rabb-bu-kum 'a-lay-kum all-laa tush-ri-koo bi-hee shay-anw wa bil-waa-li-day-ni ih-saa-naa, wa laa taq-tu-loo aw-laa-da-kum min im-laaq, nah-nu nar-zu-qu-kum wa ee-yaa-hum, wa laa taq-ra-bul fa-waa-hi-sha maa za-ha-ra min-haa wa maa ba-tan, wa laa taq-tu-lun naf-sal la-tee harr-ra-mal laa-hu ill-laa bil-haqq, zaa-li-kum wass-saa-kum bi-hee la-'all-la-kum ta'-qi-loon.

قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ
اَلَّا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّ بِالْوَالِدَيْنِ
اِحْسَانًا ۚ وَ لَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ مِّنْ
اِمْلَاقٍ ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَ اِيَّاهُمْ ۚ وَ لَا
تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا
بَطَنَ ۚ وَ لَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ
اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۵۱﴾

152. wa laa taq-ra-boo maa-lal ya-tee-mi ill-laa bill-la-tee hi-ya ah-sa-nu hatt-taa yab-lu-gha a-shudd-da-hoo, wa aw-ful kay-la wal-mee-zaa-na bil-qist, laa nu-kall-li-fu naf-san ill-laa wus-'a-haa, wa i-zaa qul-tum fa'-di-loo wa law kaa-na zaa qur-baa, wa bi-'ah-dil laa-hi aw-foo, zaa-li-kum wass-saa-kum bi-hee la-'all-la-kum ta-zakk-ka-roon.

وَ لَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ
اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۚ وَ اَوْفُوا
الْكَيْلَ وَ الْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا
نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَ اِذَا قُلْتُمْ
فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ وَ بِعَهْدِ اللّٰهِ
اَوْفُوْا ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ
تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۵۲﴾

153. wa ann-na haa-zaa si-raa-tee mus-ta-qee-man fatt-ta-bi-'ooh, wa laa tatt-ta-bi-'us su-bu-la fa-ta-farr-ra-qa bi-kum 'an sa-bee-lih, zaa-li-kum wass-saa-kum bi-hee la-'all-la-kum tatt-ta-qoon.

وَ اَنَّ هٰذَا صِرَاطِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ
وَ لَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ
سَبِيْلِهٖ ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُوْنَ ﴿۱۵۳﴾

154. summ-ma aa-tay-naa moo-sal ki-taa-ba ta-maa-man 'a-lal la-zee ah-sa-na wa taf-see-lal li-kull-li shay-inw wa hu-danw wa rah-ma-tal la-'all-la-hum bi-li-qaa-i' rabb-bi-him yu'-mi-noon.

ثُمَّ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ تَمَامًا
عَلَى الَّذِيْٓ اَحْسَنَ وَ تَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ
وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ
يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٥٤﴾

151 Say: Come! I will recite what your Lord has forbidden to you: Set up no partner with Him, and do good to parents, nor kill your children for (fear of) poverty — We provide for you and for them, nor go near to indecencies, open or secret, nor kill the soul which Allah has made sacred except in the course of justice. This He enjoins upon you that you may understand. 152 And do not approach the property of the orphan except in the best manner, until he attains his maturity. And give full measure and weight with equity — We do not impose on any soul a duty beyond its ability. And when you speak, be just, even (against) a relative. And fulfil Allah's covenant. This He enjoins on you that you may be mindful; 153 and (know) that this is My path, the right one, so follow it, and do not follow (other) ways, for they will lead you away from His way. This He enjoins on you that you may keep your duty. 154 Again, We gave the Book to Moses to complete (Our blessings) on him who would do good, and making plain all things and a guidance and a mercy, so that they might believe in the meeting with their Lord.

Section 20: The Goal for the Faithful

155. wa haa-zaa ki-taa-bun an-zal-naa-hu mu-baa-ra-kun fatt-ta-bi-'oo-hu watt-ta-qoo la-'all-la-kum tur-ha-moon.

وَ هٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ فَاتَّبِعُوْهُ
وَ اتَّقُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿١٥٥﴾

156. an ta-qoo-loo inn-na-maa un-zi-lal ki-taa-ba 'a-laa taa-i-fa-tay-ni min qab-li-naa, wa in kunn-naa 'an di-raa-sa-ti-him la-ghaa-fi-leen.

اَنْ تَقُوْلُوْٓا اِنَّمَآ اُنْزِلَ الْكِتٰبُ عَلٰى
طَآئِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۪ وَ اِنْ كُنَّا عَنْ
دِرَاسَتِهِمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿١٥٦﴾

157. aw ta-qoo-loo law ann-naa un-zi-la ‘a-lay-nal ki-taa-bu la-kunn-naa ah-daa min-hum, fa-qad jaa-a-kum bayy-yi-na-tum mirr/rabb-bi-kum wa hu-danw wa rah-mah, fa-man az-la-mu mimm-man kazz-za-ba bi-aa-yaa-til laa-hi wa sa-da-fa ‘an-haa, sa-naj-zil la-zee-na yas-di-foo-na ‘an aa-yaa-ti-naa soo-al ‘a-zaa-bi bi-maa kaa-noo yas-di-foon.

أَوْ تَقُوْلُوْا لَوْ اَنَّآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتٰبُ لَكُنَّآ اَهْدٰى مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَآءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ صَدَفَ عَنْهَا ؕ سَنَجْزِي الَّذِيْنَ يَصْدِفُوْنَ عَنْ اٰيٰتِنَا سُوْٓءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يَصْدِفُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

158. hal yan-zu-roo-na ill-laa an ta’-ti-ya-hu-mul ma-laa-i-ka-tu aw ya’-ti-ya rabb-bu-ka aw ya’-ti-ya ba‘-du aa-yaa-ti rabb-bik, yaw-ma ya’-tee ba‘-du aa-yaa-ti rabb-bi-ka laa yan-fa-‘u naf-san ee-maa-nu-haa lam ta-kun aa-ma-nat min qab-lu aw ka-sa-bat fee ee-maa-ni-haa khay-raa, qu-lin/ta-zi-roo inn-naa mun-ta-zi-roon.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ رَبُّكَ اَوْ يَاْتِيَ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ ؕ يَوْمَ يَاْتِيْ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا اِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ اٰمَنَتْ مِنْ قَبْلُ اَوْ كَسَبَتْ فِيْٓ اِيْمَانِهَا خَيْرًا ؕ قُلِ انْتَظِرُوْٓا اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

159. inn-nal la-zee-na farr-ra-qoo dee-na-hum wa kaa-noo shi-ya-‘al/las-ta min-hum fee shayy’, inn-na-maa am-ru-hum i-lal-laa-hi sum-ma yu-nabb-bi-u’-hum bi-maa kaa-noo yaf-‘a-loon.

اِنَّ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَ كَانُوْا شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِيْ شَيْءٍ ؕ اِنَّمَآ اَمْرُهُمْ اِلَى اللّٰهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿۱۵۹﴾

160. man jaa-a’ bil-ha-sa-na-ti fa-la-hoo ‘ash-ru am-saa-li-haa, wa man jaa-a’ biss-sayy-yi-a’-ti fa-laa yuj-zaa ill-laa mis-la-haa wa hum laa yuz-la-moon.

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ عَشْرُ اَمْثَالِهَا ۚ وَ مَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا وَ هُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۱۶۰﴾

161. qul inn-na-nee ha-daa-nee rabb-bee i-laa si-raa-tim mus-ta-qeem, dee-nan qi-ya-mam mill-la-ta

قُلْ اِنَّنِيْ هَدٰىنِيْ رَبِّيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۚ دِيْنًا قِيَمًا مِّلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ

ib-raa-hee-ma ha-nee-faa, wa maa kaa-na mi-nal mush-ri-keen.

حَنِيْفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٦١﴾

162. qul inn-na sa-laa-tee wa nu-su-kee wa mah-yaa-ya wa ma-maa-tee lill-laa-hi rabb-bil 'aa-la-meen.

قُلْ اِنَّ صَلَاتِيْ وَ نُسُكِيْ وَ مَحْيَايَ وَ مَمَاتِيْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦٢﴾

163. laa sha-ree-ka la-hoo, wa bi-zaa-li-ka u-mir-tu wa a-naa aww-wa-lul mus-li-meen.

لَا شَرِيْكَ لَهٗ ۚ وَ بِذٰلِكَ اُمِرْتُ وَ اَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿١٦٣﴾

164. qul a-ghay-ral laa-hi ab-ghee rabb-banw wa hu-wa rabb-bu kull-li shayy', wa laa tak-si-bu kull-lu naf-sin ill-laa 'a-lay-haa, wa laa ta-zi-ru waa-zi-ra-tunw wiz-ra ukh-raa, summ-ma i-laa rabb-bi-kum mar-ji-'u-kum fa-yu-nabb-bi-u'-kum bi-maa kun-tum fee-hi takh-ta-li-foon.

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْ رَبًّا وَّ هُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ؕ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ اِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۚ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿١٦٤﴾

165. wa hu-wal la-zee ja-'a-la-kum kha-laa-i-fal ar-di wa ra-fa-'a ba'-da-kum faw-qa ba'-din da-ra-jaa-til li-yab-lu-wa-kum fee maa aa-taa-kum, inn-na rabb-ba-ka sa-ree-'ul 'i-qaab, wa inn-na-hoo la-gha-foo-rur ra-heem.

وَ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰٓئِفَ الْاَرْضِ وَ رَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَآ اٰتٰىكُمْ ؕ اِنَّ رَبَّكَ سَرِيْعُ الْعِقَابِ ۖ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٦٥﴾

155 And this is a Book We have revealed, full of blessings; so follow it and keep your duty that mercy may be shown to you, 156 in case you say that the Book was revealed only to two parties before us and we were truly unaware of what they read, 157 or, you say: If the Book had been revealed to us, we would have been better guided than they. So indeed clear proof has come to you from your Lord, and guidance and mercy. Who is then more unjust than he who rejects Allah's messages and turns away from them? We reward those who turn away from Our messages with

an evil punishment because they turned away. 158 They only wait that the angels should come to them, or that *y*our Lord should come, or that some of the signs of *y*our Lord should come. On the day when some of the signs of *y*our Lord come, its faith will not benefit a soul which did not believe before, nor earned good through its faith. Say: Wait; we too are waiting. 159 As for those who split up their religion and became sects, *y*ou have no concern with them. Their affair is only with Allah, then He will inform them of what they did. 160 Whoever brings a good deed will have tenfold like it, and whoever brings an evil deed, will be recompensed only with the like of it, and they shall not be wronged. 161 Say: As for me, my Lord has guided me to the right path — a right religion, the faith of Abraham, the upright one, and he was not of those who set up partners (with Allah). 162 Say: My prayer and my sacrifice and my life and my death are surely for Allah, the Lord of the worlds — 163 no partner has He. And this am I commanded, and I am the first of those who submit. 164 Say: Shall I seek a Lord other than Allah, while He is the Lord of all things? And no soul earns (evil) but against itself. Nor does a bearer of burden bear another's burden. Then to your Lord is your return, so He will inform you of that in which you differed. 165 And He it is Who has made you successors in the land and exalted some of you in rank above others, that He may try you by what He has given you. Surely *y*our Lord is Quick in retribution, and He is surely the Forgiving, the Merciful.

Chapter 7
AL-A'-RAAF: THE ELEVATED PLACES
(Revealed at Makkah: 24 Sections; 206 Verses)

The title of this chapter is taken from the mention of *The Elevated Places* (v. 46) on which stand the perfect righteous servants of Allah. The main theme of this chapter is the truth of Divine revelation. It illustrates this by referring to the histories of several prophets, warning that the opponents of the Holy Prophet would meet the same fate as the opponents of the earlier prophets if they did not mend their ways. The chapter goes on to relate the history of Moses, as the Prophet Muhammad appeared in the likeness of Moses according to prophecies in the Torah. Towards the end, it gives the essence of the last and present chapter. This chapter was revealed at Makkah, just prior to the Emigration of the Holy Prophet.

Section 1: Opponents' Doom

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Ra-heem

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Alif. Laam. Meem. Saad.

الٓمّٓصٓ ﴿١﴾

2. ki-taa-bun un-zi-la i-lay-ka fa-laa ya-kun fee sad-ri-ka ha-ra-jum min-hu li-tun-zi-ra bi-hee wa zik-raa lil-mu'-mi-neen.

كِتٰبٌ اُنْزِلَ اِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِيْ صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنْذِرَ بِهٖ وَ ذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢﴾

3. itt-ta-bi-'oo maa un-zi-la i-lay-kum mir rabb-bi-kum wa laa tatt-ta-bi-'oo min doo-ni-hee aw-li-yaa', qa-lee-lam maa ta-zakk-ka-roon.

اِتَّبِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٣﴾

4. wa kam min qarr-ya-tin ah-lak-naa-haa fa-jaa-a-haa ba'-su-naa ba-yaa-tan aw hum qaa-i-loon.

وَ كَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا فَجَآءَهَا بَاْسُنَا بَيَاتًا اَوْ هُمْ قَآئِلُوْنَ ۝٤

5. fa-maa kaa-na da'-waa-hum iz jaa-a-hum ba'-su-naa ill-laa an qaa-loo inn-naa kunn-naa zaa-li-meen.

فَمَا كَانَ دَعْوٰىهُمْ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَآ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝٥

6. fa-la-nas-a'-lann-nal la-zee-na ur-si-la i-lay-him wa la-nas-a'-lann-nal mur-sa-leen.

فَلَنَسْـَٔلَنَّ الَّذِيْنَ اُرْسِلَ اِلَيْهِمْ وَ لَنَسْـَٔلَنَّ الْمُرْسَلِيْنَ ۝٦

7. fa-la-na-quss-sann-na 'a-lay-him bi-'il-minw wa maa kunn-na ghaa-i-been.

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَّ مَا كُنَّا غَآئِبِيْنَ ۝٧

8. wal-waz-nu yaw-ma-i-zi-nil haqq-qu fa-man sa-qu-lat ma-waa-zee-nu-hoo fa-u-laa-i-ka hu-mul muf-li-hoon.

وَ الْوَزْنُ يَوْمَئِذِ ِالْحَقُّ ۚ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝٨

9. wa man khaff-fat ma-waa-zee-nu-hoo fa-u-laa-i-kal la-zee-na kha-si-roo an-fu-sa-hum bi-maa kaa-noo bi-aa-yaa-ti-naa yaz-li-moon.

وَ مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَظْلِمُوْنَ ۝٩

10. wa la-qad makk-kann-naa-kum fil-ar-di wa ja-'al-naa la-kum fee-haa ma-'aa-yish, qa-lee-lam maa tash-ku-roon.

وَ لَقَدْ مَكَّنّٰكُمْ فِى الْاَرْضِ وَ جَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ۝١٠

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
[1] I, Allah, am the Best Knower, the Truthful. [2] A Book revealed to you — so let there be no worry in your heart concerning it — that you may warn with it, and a Reminder to the believers. [3] Follow what has been revealed to you from your Lord and do not follow besides Him any guardians; little mindful are you! [4] And how many a town have We destroyed! So Our

punishment came to it by night or while they slept at midday. [5] Yet their cry, when Our punishment came to them, was nothing but that they said: Surely we were wrongdoers. [6] Then certainly We shall question those to whom messengers were sent, and We shall question the messengers, [7] then surely We shall recount to them with knowledge, and We are never absent. [8] And the judging on that day will be just; so as for those whose good deeds are heavy, they are the successful. [9] And as for those whose good deeds are light, those are they who ruined their souls because they disbelieved in Our messages. [10] And certainly We established you in the earth and made in it means of livelihood for you; little thanks you give!

Section 2: The Devil's Opposition to Man

وَ لَقَدْ خَلَقْنٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ ۖ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ لَمْ يَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ﴿۱۱﴾

11. wa la-qad kha-laq-naa-kum summ-ma saww-war-naa-kum summ-ma qul-naa lil-ma-laa-i-ka-tis/ju-doo li-aa-dam, fa-sa-ja-doo ill-laa ib-lees, lam ya-kum mi-nas saa-ji-deen.

قَالَ مَا مَنَعَكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ ؕ قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ۚ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّ خَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ ﴿۱۲﴾

12. qaa-la maa ma-na-'a-ka all-laa tas-ju-da iz a-mar-tuk, qaa-la a-naa khay-rum min-hu, kha-laq-ta-nee min naa-rinw wa kha-laq-ta-hoo min teen.

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُوْنُ لَكَ اَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا فَاخْرُجْ اِنَّكَ مِنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿۱۳﴾

13. qaa-la fah-bit min-haa fa-maa ya-koo-nu la-ka an ta-ta-kabb-ba-ra fee-haa fakh-ruj inn-na-ka mi-nas saa-ghi-reen.

قَالَ اَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۱۴﴾

14. qaa-la an-zir-nee i-laa yaw-mi yub-'a-soon.

قَالَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿۱۵﴾

15. qaa-la ann-na-ka mi-nal mun-za-reen.

16. qaa-la fa-bi-maa agh-way-ta-nee la-aq-'u-dann-na la-hum si-raa-ta-kal mus-ta-qeem.

قَالَ فَبِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿١٦﴾

17. summ-ma la-aa-ti-yann-na-hum mim bay-ni ay-dee-him wa min khal-fi-him wa 'an ay-maa-ni-him wa 'an sha-maa-i-li-him, wa laa ta-ji-du ak-sa-ra-hum shaa-ki-reen.

ثُمَّ لَاٰتِيَنَّهُمْ مِّنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَ مِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ اَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَآئِلِهِمْ ؕ وَلَا تَجِدُ اَكْثَرَهُمْ شٰكِرِيْنَ ﴿١٧﴾

18. qaa-lakh/ruj min-haa maz-oo-mam mad-hoo-raa, la-man ta-bi-'a-ka min-hum la-am-la-ann-na ja-hann-na-ma min-kum aj-ma-'een.

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُوْمًا مَّدْحُوْرًا ؕ لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٨﴾

19. wa yaa/aa-da-mus/kun an-ta wa zaw-ju-kal jann-na-ta fa-ku-laa min hay-su shi'-tu-maa wa laa taq-ra-baa haa-zi-hish sha-ja-ra-ta fa-ta-koo-naa mi-naz zaa-li-meen.

وَ يٰۤاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَ لَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩﴾

20. fa-was-wa-sa la-hu-mash shay-taa-nu li-yub-di-ya la-hu-maa maa oo-ri-ya 'an-hu-maa min saw-'aa-ti-hi-maa wa qaa-la maa na-haa-ku-maa rabb-bu-ku-maa 'an haa-zi-hish sha-ja-ra-ti ill-laa an ta-koo-naa ma-la-kay-ni aw ta-koo-naa mi-nal khaa-li-deen.

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وٗرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَ قَالَ مَا نَهٰىكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَا مَلَكَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ ﴿٢٠﴾

21. wa qaa-sa-ma-hu-maa inn-nee la-ku-maa la-mi-nan naa-si-heen.

وَ قَاسَمَهُمَاۤ اِنِّيْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيْنَ ﴿٢١﴾

22. fa-dall-laa-hu-maa bi-ghu-roor, fa-lamm-maa zaa-qash/sha-ja-ra-ta ba-dat la-hu-maa saw-aa-tu-hu-maa wa ta-fi-qaa yakh-si-faa-ni 'a-lay-hi-maa minw wa-ra-qil jann-nah,

فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوْرٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَ طَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ؕ وَ نَادٰىهُمَا

رَبُّهُمَآ اَلَمْ اَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا
الشَّجَرَةِ وَ اَقُلْ لَّكُمَآ اِنَّ الشَّيْطٰنَ
لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٢٢﴾

wa naa-daa-hu-maa rabb-bu-hu-maa a-lam an-ha-ku-maa ʿan til-ku-mash/sha-ja-ra-ti wa a-qul la-ku-maa inn-nash shay-taa-na la-ku-maa ʿa-duww-wum mu-been.

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ اَنْفُسَنَا ۖ وَ اِنْ
لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَ تَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ
الْخٰسِرِيْنَ ﴿٢٣﴾

23. qaa-laa rabb-ba-naa za-lam-naa an-fu-sa-naa, wa il-lam tagh-fir-la-naa wa tar-ham-naa la-na-koo-nann-na mi-nal khaa-si-reen.

قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَ
لَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّ مَتَاعٌ اِلٰى
حِيْنٍ ﴿٢٤﴾

24. qaa-lah/bi-too ba'-du-kum li-ba'-din ʿa-duww, wa la-kum fil-ar-di mus-ta-qarr-runw wa ma-taa-'un i-laa heen.

قَالَ فِيْهَا تَحْيَوْنَ وَ فِيْهَا تَمُوْتُوْنَ وَ
مِنْهَا تُخْرَجُوْنَ ﴿٢٥﴾

25. qaa-la fee-haa tah-yaw-na wa fee-haa ta-moo-too-na wa min-haa tukh-ra-joon.

11 And We indeed created you, then We fashioned you, then We said to the angels: Be submissive to Adam. So they submitted, but not Iblīs; he was not of those who submitted. 12 He said: What hindered you from submitting when I commanded you? He said: I am better than he; You have created me of fire, while him You did create of dust. 13 He said: Then get forth from this (state), for it is not for you to behave proudly in it. Go forth, therefore, surely you are a degraded one. 14 He said: Grant me respite till the day when they are raised. 15 He said: Surely you are granted respite. 16 He said: As You have judged me to be in error, I will certainly lie in wait for them in Your straight path, 17 then I shall certainly come upon them from in front of them and from behind them, and from their right and from their left; and You will not find most of them thankful. 18 He said: Get out of it, despised, driven away. Whoever of them will follow you, I will certainly fill hell with you all. 19 And (We said): O Adam, dwell you and your wife in the garden, and eat from wherever you wish, but do not go near this tree or you would be from among the unjust. 20 But

the devil made an evil suggestion to them that he might make manifest to them their shame that had been hidden from them, and he said: Your Lord has only forbidden you this tree that you may not become angels or become immortals. [21] And he swore to them both: Surely I am a sincere adviser to you — [22] thus he caused them to fall by deceit. So when they had tasted of the tree, their shame became manifest to them, and they both began to cover themselves with the leaves of the garden. And their Lord called to them: Did I not forbid you that tree, and say to you that the devil is surely your open enemy? [23] They said: Our Lord, we have wronged ourselves; and if You do not forgive us and have mercy on us, we shall certainly be from among the losers. [24] He said: Go forth — some of you are enemies of others. And there is for you in the earth an abode and a provision for a time. [25] He said: In it shall you live, and in it shall you die, and from it shall you be raised.

Section 3: Warning against the Devil's Insinuations

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُّوَارِيْ سَوْاٰتِكُمْ وَ رِيْشًا ؕ وَ لِبَاسُ التَّقْوٰى ۙ ذٰلِكَ خَيْرٌ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿٢٦﴾

26. yaa/ba-nee aa-da-ma qad an-zal-naa 'a-lay-kum li-baa-sayn yu-waa-ree saw-aa-ti-kum wa ree-shaa, wa li-baa-sut taq-waa, zaa-li-kum khayr, zaa-li-ka min aa-yaa-til laa-hi la-'all-la-hum yazz-zakk-ka-roon.

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَآ اَخْرَجَ اَبَوَيْكُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْاٰتِهِمَا ؕ اِنَّهٗ يَرٰىكُمْ هُوَ وَ قَبِيْلُهٗ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ؕ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَآءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢٧﴾

27. yaa/ba-nee aa-da-ma laa yaf-ti-nann-na-ku-mush shay-taa-nu ka-maa akh-ra-ja a-ba-way-kum mi-nal jann-na-ti yan-zi-'u 'an-hu-maa li-baa-sa-hu-maa li-yu-ri-ya-hu-maa saw-aa-ti-hi-maa, inn-na-hoo ya-raa-kum hu-wa wa qa-bee-lu-hoo min hay-su laa ta-raw-na-hum, inn-naa ja-'al-nash shay-yaa-tee-na aw-li-yaa-a' lill-la-zee-na laa yu'-mi-noon.

وَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً قَالُوْا وَجَدْنَا
عَلَيْهَآ اٰبَآءَنَا وَ اللّٰهُ اَمَرَنَا بِهَا ؕ قُلْ اِنَّ
اللّٰهَ لَا يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ ؕ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى
اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۸﴾

28. wa iz-zaa fa-'a-loo faa-hi-sha-tan qaa-loo wa-jad-naa 'a-lay-haa aa-baa-a-naa wall-laa-hu a-ma-ra-naa bi-haa, qul inn-nal laa-ha laa ya'-mu-ru bil-fah-shaa', a'-ta-qoo-loo-na 'a-lal laa-hi maa laa ta'-la-moon.

قُلْ اَمَرَ رَبِّيْ بِالْقِسْطِ ۫ وَ اَقِيْمُوْا
وُجُوْهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّ ادْعُوْهُ
مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ؕ كَمَا بَدَاَكُمْ
تَعُوْدُوْنَ ﴿۲۹﴾

29. qul a-ma-ra rabb-bee bil-qist, wa a-qee-moo wu-joo-ha-kum 'in-da kull-li mas-ji-dinw wad-'oo-hu mukh-li-see-na la-hud deen, ka-maa ba-da-a-kum ta-'oo-doon.

فَرِيْقًا هَدٰى وَ فَرِيْقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ
الضَّلٰلَةُ ؕ اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيْنَ
اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ
مُّهْتَدُوْنَ ﴿۳۰﴾

30. fa-ree-qan ha-daa wa fa-ree-qan haqq-qa 'a-lay-hi-mudd/da-laa-lah, inn-na-hu-mutt/ta-kha-zush/sha-yaa-tee-na aw-li-yaa-a' min doo-nil laa-hi wa yah-sa-boo-na ann-na-hum muh-ta-doon.

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ خُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ
مَسْجِدٍ وَّ كُلُوْا وَ اشْرَبُوْا وَ لَا تُسْرِفُوْا ۚ
اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿۳۱﴾

31. yaa/ba-nee aa-da-ma khu-zoo zee-na-ta-kum 'in-da kull-li mas-ji-dinw wa ku-loo wash-ra-boo wa laa tus-ri-foo, inn-na-hoo laa yu-hibb-bul mus-ri-feen.

[26] O children of Adam, We have indeed sent down to you clothing to cover your shame and (clothing) for beauty; and clothing that guards against evil — that is the best. This is of the messages of Allah that they may be mindful. [27] O children of Adam, do not let the devil seduce you, as he expelled your parents from the garden, pulling off from them both their clothing that he might show them their shame. He surely sees you, he as well as his company, from where you do not see them. Surely We have made the devils to be the friends of those who do not believe. [28] And when they commit an indecency they say: We found our fathers doing this, and Allah has commanded us to do it. Say: Surely Allah does

not command indecency. Do you say of Allah what you do not know? [29] Say: My Lord commands (the doing of) justice. And set upright your faces at every time of prayer and call on Him, being sincere to Him in obedience. As He brought you into being, so shall you return. [30] Some has He guided, and others — error is justly their due. Surely they took the devils for friends instead of Allah, and they think that they are rightly guided. [31] O children of Adam, attend to your adornment at every time of prayer, and eat and drink and do not be extravagant; surely He does not love the extravagant.

Section 4: Messengers sent for Uplift of Humanity

32. qul man harr-ra-ma zee-na-tal laa-hil la-tee akh-ra-ja li-'i-baa-di-hee watt-tayy-yi-baa-ti mi-nar rizq, qul hi-ya lill-la-zee-na aa-ma-noo fil-ha-yaa-tid dun-yaa khaa-li-sa-tayn yaw-mal qi-yaa-mah, ka-zaa-li-ka nu-fass-si-lul aa-yaa-ti li-qaw-miyn ya'-la-moon.

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْٓ اَخْرَجَ لِعِبَادِهٖ وَ الطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزْقِ ؕ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿۳۲﴾

33. qul inn-na-maa harr-ra-ma rabb-bi-yal fa-waa-hi-sha maa za-ha-ra min-haa wa maa ba-ta-na wal-is-ma wal-bagh-ya bi-ghay-ril haqq-qi wa an tush-ri-koo bill-laa-hi maa lam yu-nazz-zil bi-hee sul-taa-nanw wa an ta-qoo-loo 'a-lal laa-hi maa laa ta'-la-moon.

قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ وَ الْاِثْمَ وَ الْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ اَنْ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّ اَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۳۳﴾

34. wa li-kull-li umm-ma-tin a-jal, fa-i-zaa jaa-a' a-ja-lu-hum laa yas-ta'-khi-roo-na saa-'a-tanw wa laa yas-taq-di-moon.

وَ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّ لَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿۳۴﴾

35. yaa/ba-nee aa-da-ma imm-maa ya'-ti-yann-na-kum ru-su-lum

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ

min-kum ya-quss-soo-na 'a-lay-kum aa-yaa-tee, fa-ma-nit ta-qaa wa as-la-ha, fa-laa khaw-fun 'a-lay-him, wa laa hum yah-za-noon.

مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ ۙ فَمَنِ اتَّقٰى وَ اَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٥﴾

36. wall-la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa was-tak-ba-roo 'an-haa, u-laa-i-ka as-haa-bun naar, hum fee-haa khaa-li-doon.

وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ اسْتَكْبَرُوْا عَنْهَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٣٦﴾

37. fa-man az-la-mu mimm-ma/nif-ta-raa 'a-lal laa-hi ka-zi-ban aw kazz-za-ba bi-aa-yaa-tih, u-laa-i-ka ya-naa-lu-hum na-see-bu-hum mi-nal ki-taab, hatt-taa i-zaa jaa-at-hum ru-su-lu-naa ya-ta-waff-faw-na-hum, qaa-loo ay-na maa kun-tum tad-'oo-na min doo-nil laah, qaa-loo dall-loo 'ann-naa wa sha-hi-doo 'a-laa an-fu-si-him ann-na-hum kaa-noo kaa-fi-reen.

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ؕ حَتّٰۤى اِذَا جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۙ قَالُوْۤا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَ شَهِدُوْا عَلٰۤى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾

38. qaa-lad/khu-loo fee u-ma-min qad kha-lat min qab-li-kum mi-nal jinn-ni wal-in-si finn-naar, kull-la-maa da-kha-lat umm-ma-tul la-'a-nat ukh-ta-haa, hatt-taa i-zad/daa-ra-koo fee-haa ja-'mee-'aa, qaa-lat ukh-raa-hum li-oo-laa-hum, rabb-ba-naa haa-u-laa-i' a-dall-loo-naa fa-aa-ti-him 'a-zaa-ban di'-fam mi-nan naar, qaa-la li-kull-li di'-funw wa laa-kill-laa ta'-la-moon.

قَالَ ادْخُلُوْا فِيْۤ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ وَ الْاِنْسِ فِى النَّارِ ؕ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا ؕ حَتّٰۤى اِذَا ادَّارَكُوْا فِيْهَا جَمِيْعًا ۙ قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ لِاُوْلٰىهُمْ رَبَّنَا هٰۤؤُلَآءِ اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ؕ قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَّ لٰكِنْ لَّا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٨﴾

39., wa qaa-lat oo-laa-hum li-ukh-raa-hum fa-maa kaa-na

وَ قَالَتْ اُوْلٰىهُمْ لِاُخْرٰىهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ

la-kum ʿa-lay-naa min fad-lin fa-zoo-qul ʿa-zaa-ba bi-maa kun-tum tak-si-boon.

عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾

32 Say: Who has forbidden the adornment of Allah, which He has brought forth for His servants, and the good provisions? Say: These are for the believers in the life of this world, purely (theirs) on the day of Resurrection. Thus do We make the messages clear for a people who know. 33 Say: My Lord forbids only indecencies, such of them as are apparent and such as are concealed, and sin and unjust rebellion, and that you set up with Allah partners for which He has sent down no authority, and that you say of Allah what you do not know. 34 And every nation has a term; so when its term comes they cannot postpone it an hour, nor can they bring it forward. 35 O children of Adam, if messengers come to you from among you relating to you My messages, then whoever guards against evil and acts aright — they shall have no fear, nor shall they grieve. 36 And those who reject Our messages and turn away from them haughtily — these are the companions of the Fire; they shall abide in it. 37 Who is then more unjust than he who forges a lie against Allah or rejects His messages? These — their portion of the Book shall reach them; until when Our messengers come to them causing them to die, they say: Where are those you used to call upon besides Allah? They would say: They are gone away from us. And they shall bear witness against themselves that they were disbelievers. 38 He will say: Enter into the Fire among the nations of jinn and people that have passed away before you. Every time a nation enters, it curses its sister; until when they all follow one another into it, the last of them will say with regard to the first of them: Our Lord, these led us astray, so give them a double punishment of the Fire. He will say: Each one has double but you do not know. 39 And the first of them will say to the last of them: You have no preference over us, so taste the punishment for what you earned.

Section 5: Those who accept the Message

إِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ اسْتَكْبَرُوْا
عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ اَبْوَابُ السَّمَآءِ وَ
لَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ الْجَمَلُ
فِيْ سَمِّ الْخِيَاطِ ؕ وَ كَذٰلِكَ نَجْزِي
الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٤٠﴾

40. inn-nal la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa was-tak-ba-roo 'an-haa laa tu-fatt-ta-hu la-hum ab-waa-bus saa-maa-i' wa laa yad-khu-loo-nal jann-na-ta hatt-taa ya-li-jal ja-ma-lu fee samm-mil kha-yaat, wa ka-zaa-li-ka naj-zil muj-ri-meen.

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَّ مِنْ فَوْقِهِمْ
غَوَاشٍ ؕ وَ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤١﴾

41. la-hum min ja-hann-na-ma mi-haa-dunw wa min faw-qi-him gha-waash, wa ka-zaa-li-ka naj-ziz zaa-li-meen.

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا
نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَآ ۫ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ
الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٤٢﴾

42. wall-la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti laa nu-kall-li-fu naf-san ill-laa wus-'a-haa, u-laa-i-ka as-haa-bul jann-nah, hum fee-haa khaa-li-doon.

وَ نَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ
تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ ۚ وَ قَالُوا الْحَمْدُ
لِلّٰهِ الَّذِيْ هَدٰىنَا لِهٰذَا ۫ وَ مَا كُنَّا
لِنَهْتَدِيَ لَوْ لَآ اَنْ هَدٰىنَا اللّٰهُ ۚ لَقَدْ
جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ؕ وَ نُوْدُوْٓا
اَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٤٣﴾

43. wa na-za'-naa maa fee su-doo-ri-him min ghill-lin taj-ree min tah-ti-hi-mul an-haar, wa qaa-lul ham-du lill-laa-hil la-zee ha-daa-naa li-haa-zaa, wa maa kunn-naa li-nah-ta-di-ya law laa an ha-daa-nal laah, la-qad jaa-at ru-su-lu rabb-bi-naa bil-haqq, wa noo-doo an til-ku-mul jann-na-tu oo-ris-tu-moo-haa bi-maa kun-tum ta'-ma-loon.

وَ نَادٰٓى اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ اَصْحٰبَ النَّارِ اَنْ
قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ
وَجَدْتُّمْ مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ؕ قَالُوْا

44. wa naa-daa as-haa-bul jann-na-ti as-haa-ban naa-ri an qad wa-jad-naa maa wa-'a-da-naa rabb-bu-naa haqq-qan fa-hal wa-jatt-tum maa wa-'a-da rabb-bu-kum haqq-qaa, qaa-loo na-'am, fa-azz-za-na

نَعَمْ ۚ فَاَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ بَيْنَهُمْ اَنْ لَّعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ۙ﴿٤٤﴾

mu-azz-zi-num bay-na-hum all-la'-na-tul laa-hi 'a-laz zaa-li-meen.

الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ يَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۚ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ كٰفِرُوْنَ ﴿٤٥﴾

45. all-la-zee-na ya-sudd-doo-na 'an sa-bee-lil laa-hi wa yab-ghoo-na-haa 'i-wa-jaa, wa hum bil-aa-khi-ra-ti kaa-fi-roon.

وَ بَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۚ وَ عَلَى الْاَعْرَافِ رِجَالٌ يَّعْرِفُوْنَ كُلًّا بِسِيْمٰهُمْ ۚ وَ نَادَوْا اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ۫ لَمْ يَدْخُلُوْهَا وَ هُمْ يَطْمَعُوْنَ ﴿٤٦﴾

46. wa bay-na-hu-maa hi-jaab, wa 'a-lal a'-raa-fi ri-jaa-luyn ya'-ri-foo-na kull-lam bi-see-maa-hum, wa naa-daw as-haa-bal jann-na-ti an sa-laa-mun 'a-lay-kum, lam yad-khu-loo-haa wa hum yat-ma-'oon.

وَ اِذَا صُرِفَتْ اَبْصَارُهُمْ تِلْقَآءَ اَصْحٰبِ النَّارِ ۙ قَالُوْا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾

47. wa i-zaa su-ri-fat ab-saa-ru-hum til-qaa-a' as-haa-bin naar, qaa-loo rabb-ba-naa laa taj-'al-naa ma-'al qaw-miz zaa-li-meen.

[40] Those who reject Our messages and turn away from them haughtily, the doors of heaven will not be opened for them, nor will they enter the Garden until the camel pass through the eye of the needle. And thus do We reward the guilty. [41] They shall have a bed of hell and over them coverings (of it). And thus do We recompense the wrongdoers. [42] And as for those who believe and do good — We do not impose on any soul a duty beyond its scope — they are the owners of the Garden; in it they abide. [43] And We shall remove whatever of bitterness is in their hearts — rivers flow beneath them. And they say: All praise is due to Allah, Who guided us to this! And we would not have found the way if Allah had not guided us. Certainly the messengers of our Lord brought the truth. And it will be cried out to them: This is the Garden which you are made to inherit for what you did. [44] And the owners of the Garden call out to the companions of the Fire: We have found what our Lord promised us to be true; have you, too, found what your Lord promised to be true? They

will say: Yes. Then a crier will cry out among them: The curse of Allah is on the wrongdoers, [45] who hinder (people) from Allah's way and seek to make it crooked, and they are disbelievers in the Hereafter. [46] And between them is a veil. And on the Elevated Places are men who know all by their marks. And they call out to the owners of the Garden: Peace be on you! They have not yet entered it, though they hope. [47] And when their eyes are turned towards the companions of the Fire, they say: Our Lord, do not place us with the unjust people.

Section 6: Helplessness of Opponents

48. wa naa-daa as-haa-bul a'-raa-fi ri-jaa-layn ya'-ri-foo-na-hum bi-see-maa-hum qaa-loo maa agh-naa 'an-kum jam-'u-kum wa maa kun-tum tas-tak-bi-roon.

وَ نَادٰۤى اَصْحٰبُ الْاَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُوْنَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ قَالُوْا مَاۤ اَغْنٰى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَ مَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۴۸﴾

49. a'-haa-u-laa-il la-zee-na aq-sam-tum laa ya-naa-lu-hu-mul laa-hu bi-rah-mah, ud-khu-lul jann-na-ta, laa-khaw-fun 'a-lay-kum wa laa an-tum tah-za-noon.

اَهٰۤؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللّٰهُ بِرَحْمَةٍ ؕ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَاۤ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿۴۹﴾

50. wa naa-daa as-haa-bun naa-ri as-haa-bal jann-na-ti an a-fee-doo 'a-lay-naa mi-nal maa-i' aw mimm-maa ra-za-qa-ku-mul laah, qaa-loo inn-nal laa-ha harr-ra-ma-hu-maa 'a-lal kaa-fi-reen.

وَ نَادٰۤى اَصْحٰبُ النَّارِ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ اَفِيْضُوْا عَلَيْنَا مِنَ الْمَآءِ اَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ؕ قَالُوْۤا اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿۵۰﴾

51. all-la-zee-nat ta-kha-zoo dee-na-hum lah-wanw wa la-'i-banw wa gharr-rat-hu-mul ha-yaa-tud dun-yaa, fal-yaw-ma nan-saa-hum ka-maa na-soo li-qaa-a' yaw-mi-him

الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَهْوًا وَّ لَعِبًا وَّ غَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ نَنْسٰىهُمْ كَمَا نَسُوْا لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هٰذَا ۙ وَمَا

haa-zaa, wa maa kaa-noo bi-aa-yaa-ti-naa yaj-ha-doon.

كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿٥١﴾

52. wa la-qad ji'-naa-hum bi-ki-taa-bin fass-sal-naa-hu 'a-laa 'il-min hu-danw wa rah-ma-tal li-qaw-miyn yu'-mi-noon.

وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ بِكِتٰبٍ فَصَّلْنٰهُ عَلٰى عِلْمٍ هُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥٢﴾

53. hal yan-zu-roo-na ill-laa ta'-wee-lah, yaw-ma ya'-tee ta'-wee-lu-hoo ya-qoo-lul la-zee-na na-soo-hu min qab-lu qad jaa-at ru-su-lu rabb-bi-naa bil-haqq, fa-hal la-naa min shu-fa-'aa-a', fa-yash-fa-'oo la-naa aw nu-radd-du fa-na'-ma-la ghay-ral la-zee kunn-naa na'-mal, qad khasi-roo an-fu-sa-hum wa dall-la 'an-hum maa kaa-noo yaf-ta-roon.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا تَاْوِيْلَهٗ ؕ يَوْمَ يَاْتِىْ تَاْوِيْلُهٗ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ نَسُوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوْا لَنَآ اَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِىْ كُنَّا نَعْمَلُ ؕ قَدْ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٥٣﴾

[48] And the owners of the Elevated Places call out to men whom they recognize by their marks, saying: Of no avail were to you your amassings and your arrogance. [49] Are these they about whom you swore that Allah would not bestow mercy on them? Enter the Garden; you have no fear, nor shall you grieve. [50] And the companions of the Fire call out to the owners of the Garden: Pour on us some water or some of what Allah has provided for you. They say: Surely Allah has forbidden them both to the disbelievers, [51] who take their religion for an idle sport and a play, and this world's life deceives them. So this day We shall forsake them, as they neglected the meeting of this day of theirs, and as they denied Our messages. [52] And certainly We have brought them a Book which We make clear with knowledge, a guidance and a mercy for a people who believe. [53] Do they wait only for its final sequel? On the day when its final sequel comes, those who neglected it before will say: Indeed the messengers of our Lord brought the truth. Are there any intercessors on our behalf so that they should intercede for us? Or could we be sent back

so that we should do (deeds) other than those which we did? Indeed they have lost their souls, and what they forged has failed them.

Section 7: The Righteous will prosper

إِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى
الْعَرْشِ ۫ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهٗ
حَثِيْثًا ۙ وَّ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ وَ النُّجُوْمَ
مُسَخَّرٰتٍۭ بِاَمْرِهٖ ؕ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَ الْاَمْرُ ؕ
تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۵۴﴾

54. inn-na rabb-ba-ku-mul laa-hul la-zee kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da fee sitt-ta-ti ayy-yaa-min summ-mas/ta-waa 'a-lal 'arsh, yugh-shil lay-lan na-haa-ra yat-lu-bu-hoo ha-see-saa, wash-sham-sa wal-qa-ma-ra wann-nu-joo-ma mu-sakh-kha-raa-tim bi-am-rih, a-laa la-hul khal-qu wal-amr, ta-baa-ra-kal laa-hu rabb-bul 'aa-la-meen.

اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّ خُفْيَةً ؕ اِنَّهٗ لَا
يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿۵۵﴾

55. ud-'oo rabb-ba-kum ta-zadd-ru-'anw wa khuf-yah, inn-na-hoo laa yu-hibb-bul mu'-ta-deen.

وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا
وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّ طَمَعًا ؕ اِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ
قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۵۶﴾

56. wa laa tuf-si-doo fil-ar-di ba'-da is-laa-hi-haa wad-'oo-hu khaw-fanw wa ta-ma-'aa, inn-na rah-ma-tal laa-hi qa-ree-bum mi-nal muh-si-neen.

وَ هُوَ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَيْ
رَحْمَتِهٖ ؕ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا
سُقْنٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَنْزَلْنَا بِهِ الْمَآءَ
فَاَخْرَجْنَا بِهٖ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ؕ كَذٰلِكَ
نُخْرِجُ الْمَوْتٰى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۵۷﴾

57. wa hu-wal la-zee yur-si-lur ri-yaa-ha bush-ram bay-na ya-day rah-ma-ti-hee, hatt-taa i-zaa a-qall-lat sa-haa-ban si-qaa-lan suq-naa-hu li-ba-la-dim mayy-yi-tin fa-an-zal-naa bi-hil maa-a' fa-akh-raj-naa bi-hee min kull-lis sa-ma-raat, ka-zaa-li-ka nukh-ri-jul maw-taa la-'all-la-kum ta-zakk-ka-roon.

وَ الْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهٗ بِاِذْنِ
رَبِّهٖ ۚ وَ الَّذِيْ خَبُثَ لَا يَخْرُجُ اِلَّا

58. wal-ba-la-dut tayy-yi-bu yakh-ru-ju na-baa-tu-hoo bi-iz-ni rabb-bih, wall-la-zee kha-bu-sa laa

yakh-ru-ju ill-laa na-ki-daa, ka-zaa-li-ka nu-sarr-ri-ful aa-yaa-ti li-qaw-miyn yash-ku-roon.

نَكِدًا ؕ كَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّشْكُرُوْنَ ﴿٥٨﴾

54 Surely your Lord is Allah, Who created the heavens and the earth in six periods, and He is established on the Throne of Power. He makes the night cover the day, which it pursues incessantly. And (He created) the sun and the moon and the stars, made subservient by His command. Surely His is the creation and the command. Blessed is Allah, the Lord of the worlds! 55 Call on your Lord humbly and in secret. Surely He does not love the transgressors. 56 And do not make mischief in the earth after its reformation, and call on Him, fearing and hoping. Surely the mercy of Allah is near to the doers of good. 57 And He it is Who sends forth the winds bearing good news before His mercy; till, when they bear a laden cloud, We drive it to a dead land, then We send down water on it, then bring forth thereby fruits of all kinds. Thus do We bring forth the dead that you may be mindful. 58 And the good land — its vegetation comes forth (abundantly) by the permission of its Lord. And that which is inferior — (its vegetation) comes forth but scantily. Thus do We repeat the messages for a people who give thanks.

Section 8: Noah

59. la-qad ar-sal-naa noo-han i-laa qaw-mi-hee fa-qaa-la yaa/qaw-mi'/bu-dul laa-ha maa la-kum min i-laa-hin ghay-ruh, inn-nee a-khaa-fu 'a-lay-kum 'a-zaa-ba yaw-min 'a-zeem.

لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٥٩﴾

60. qaa-lal ma-la-u' min qaw-mi-hee inn-naa la-na-raa-ka fee da-laa-lim mu-been.

قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٦٠﴾

61. qaa-la yaa/qaw-mi lay-sa bee da-laa-la-tunw wa laa-kinn-nee ra-soo-lum mir rabb-bil 'aa-la-meen.

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ ضَلٰلَةٌ وَّ لٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦١﴾

62. u-ball-li-ghu-kum ri-saa-laa-ti rabb-bee wa an-sa-hu la-kum wa a'-la-mu mi-nal laa-hi maa laa ta'-la-moon.

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَ اَنْصَحُ لَكُمْ وَ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٢﴾

63. a-wa 'a-jib-tum an jaa-a-kum zik-rum mir rabb-bi-kum 'a-laa ra-ju-lim min-kum li-yun-zi-ra-kum wa- li-tatt-ta-qoo wa la-'all-la-kum tur-ha-moon.

اَوَ عَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَ لِتَتَّقُوْا وَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٦٣﴾

64. fa-kazz-za-boo-hu fa-an-jay-naa-hu wall-la-zee-na ma-'a-hoo fil-ful-ki wa agh-raq-nal la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa, inn-na-hum kaa-noo qaw-man 'a-meen.

فَكَذَّبُوْهُ فَاَنْجَيْنٰهُ وَ الَّذِيْنَ مَعَهٗ فِي الْفُلْكِ وَ اَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا عَمِيْنَ ﴿٦٤﴾

59 Certainly We sent Noah to his people, so he said: My people, serve Allah, you have no god other than Him. Indeed I fear for you the punishment of a grievous day. 60 The chiefs of his people said: Surely we see you in clear error. 61 He said: My people, there is no error in me, but I am a messenger from the Lord of the worlds. 62 I deliver to you the messages of my Lord, and I offer you good advice, and I know from Allah what you do not know. 63 Do you wonder that a reminder has come to you from your Lord through a man from among you, that he may warn you and that you may guard against evil, and that mercy may be shown to you? 64 But they called him a liar, so We delivered him and those with him in the ark, and We drowned those who rejected Our messages. Surely they were a blind people!

Section 9: Hūd

65. wa i-laa ‘aa-din a-khaa-hum hoo-daa, qaa-la yaa/qaw-mi‘/bu-dul laa-ha maa la-kum min i-laa-hin ghay-ruh, a’-fa-laa tatt-ta-qoon.

وَ اِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٦٥﴾

66. qaa-lal ma-la-ul la-zee-na ka-fa-roo min qaw-mi-hee inn-naa la-na-raa-ka fee sa-faa-ha-tinw wa inn-naa la-na-zunn-nu-ka mi-nal kaa-zi-been.

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ سَفَاهَةٍ وَّ اِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٦٦﴾

67. qaa-la yaa/qaw-mi lay-sa bee sa-faa-ha-tunw wa la-kinn-nee ra-soo-lum mir rabb-bil ‘aa-la-meen.

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ سَفَاهَةٌ وَّ لٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٧﴾

68. u-ball-li-ghu-kum ri-saa-laa-ti rabb-bee wa a-naa la-kum naa-si-hun a-meen.

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَ اَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ اَمِيْنٌ ﴿٦٨﴾

69. a-wa ‘a-jib-tum an jaa-a-kum zik-rum mir rabb-bi-kum ‘a-laa ra-ju-lim min-kum li-yun-zi-ra-kum, waz-ku-roo iz ja-‘a-la-kum khu-la-faa-a’ mim ba‘-di qaw-mi noo-hinw wa zaa-da-kum fil-khal-qi bas-ta-tan, faz-ku-roo aa-laa-al laa-hi la-‘all-la-kum tuf-li-hoon.

اَوَ عَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ ؕ وَ اذْكُرُوْۤا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ زَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْۜطَةً ۚ فَاذْكُرُوْۤا اٰلَآءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٦٩﴾

70. qaa-loo a-ji’-ta-naa li-na‘-bu-dal laa-ha wah-da-hoo wa na-za-ra maa kaa-na ya‘-bu-du aa-baa-u-naa, fa’-ti-naa bi-maa ta-‘i-du-naa in kun-ta mi-nas saa-di-qeen.

قَالُوْۤا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَهٗ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٧٠﴾

71. qaa-la qad wa-qa-‘a ‘a-lay-kum mir rabb-bi-kum rij-sunw wa gha-dab, a’-tu-jaa-di-loo-na-nee fee

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَّ غَضَبٌ ؕ اَتُجَادِلُوْنَنِيْ فِيْۤ اَسْمَآءٍ

سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَ اٰبَآؤُكُمْ مَّا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿۷۱﴾

as-maa-i' samm-may-tu-moo-haa an-tum wa aa-baa-u-kum maa nazz-za-lal laa-hu bi-haa min sul-taan, fan-ta-zi-roo inn-nee ma-'a-kum mi-nal mun-ta-zi-reen.

فَاَنْجَيْنٰهُ وَ الَّذِيْنَ مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَ قَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ مَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿۷۲﴾

72. fa-an-jay-naa-hu wall-la-zee-na ma-'a-hoo bi-rah-ma-tim minn-naa wa qa-ta'-naa daa-bi-ral la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa wa maa kaa-noo mu'-mi-neen.

65 And to Ād (We sent) their brother Hūd. He said: My people, serve Allah, you have no god other than Him. Will you not then guard against evil? 66 The chiefs of those who disbelieved from among his people said: Certainly we see you in folly, and we certainly think you to be a liar. 67 He said: My people, there is no folly in me, but I am a messenger of the Lord of the worlds. 68 I deliver to you the messages of my Lord and I am a faithful adviser to you. 69 Do you wonder that a reminder has come to you from your Lord through a man from among you that he may warn you? And remember when He made you successors after Noah's people and increased you in excellence of make. So remember the bounties of Allah, that you may be successful. 70 They said: Have you come to us that we may serve Allah alone, and give up what our fathers used to serve? Then bring us what you threaten us with, if you are truthful. 71 He said: Indeed uncleanness and wrath from your Lord have come upon you. Do you dispute with me about names which you and your fathers have named? Allah has not sent any authority for them. So wait; I too am waiting along with you. 72 So We delivered him and those with him by mercy from Us, and We cut off the roots of those who rejected Our messages and were not believers.

Section 10: Sālih and Lot

وَ اِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ هٰذِهٖ
نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ
فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَ لَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ
فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

73. wa i-laa sa-moo-da a-khaa-hum saa-li-haa, qaa-la yaa/qaw-mi'/bu-dul laa-ha maa la-kum min i-laa-hin ghay-ruh, qad jaa-at-kum bayy-yi-na-tum mirr-rabb-bi-kum, haa-zi-hee naa-qa-tul laa-hi la-kum aa-ya-tan fa-za-roo-haa, ta'-kul fee ar-dil laa-hi wa-laa ta-mass-soo-haa bi-soo-in fa-ya'-khu-za-kum 'a-zaa-bun a-leem.

وَ اذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ
عَادٍ وَّ بَوَّاَكُمْ فِى الْاَرْضِ تَتَّخِذُوْنَ
مِنْ سُهُوْلِهَا قُصُوْرًا وَّ تَنْحِتُوْنَ
الْجِبَالَ بُيُوْتًا ۚ فَاذْكُرُوْٓا اٰلَآءَ اللّٰهِ وَ لَا
تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿٧٤﴾

74. waz-ku-roo iz ja-'a-la-kum khu-la-faa-a' mim ba'-di 'aa-dinw wa baww-wa-a-kum fil-ar-di tatt-ta-khi-zoo-na min su-hoo-li-haa qu-soo-ranw wa tan-hi-too-nal ji-baa-la bu-yoo-taa, faz-ku-roo aa-laa-al laa-hi wa laa ta'-saw fil-ar-di muf-si-deen.

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ
لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ
اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ صٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ
قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلَ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ﴿٧٥﴾

75. qaa-lal ma-la-ul la-zee-nas/tak-ba-roo min qaw-mi-hee lill-la-zee-nas/tud-'i-foo li-man aa-ma-na min-hum a'-ta'-la-moo-na ann-na saa-li-ham mur-sa-lum mir rabb-bih, qaa-loo inn-naa bi-maa ur-si-la bi-hee mu'-mi-noon.

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا بِالَّذِيْٓ
اٰمَنْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿٧٦﴾

76. qaa-lal la-zee-nas/tak-ba-roo inn-naa bill-la-zee aa-man-tum bi-hee kaa-fi-roon.

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَ عَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَ
قَالُوْا يٰصٰلِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ
مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٧٧﴾

77. fa-'a-qa-run naa-qa-ta wa 'a-taw 'an am-ri rabb-bi-him wa qaa-loo yaa/saa-li-hu'/ti-naa bi-maa ta-'i-du-naa in kun-ta mi-nal mur-sa-leen.

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٧٨﴾

78. fa-a-kha-zat-hu-mur raj-fa-tu fa-as-ba-hoo fee daa-ri-him jaa-si-meen.

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّيْ وَ نَصَحْتُ لَكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُحِبُّوْنَ النّٰصِحِيْنَ ﴿٧٩﴾

79. fa-ta-wall-laa ʻan-hum wa qaa-la yaa/qaw-mi la-qad ab-lagh-tu-kum ri-saa-la-ta rabb-bee wa na-sah-tu la-kum wa laa-kil laa tu-hibb-boo-nan naa-si-heen.

وَ لُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٠﴾

80. wa loo-tan iz qaa-la li-qaw-mi-hee a-ta'-too-nal faa-hi-sha-ta maa sa-ba-qa-kum bi-haa min a-ha-dim mi-nal ʻaa-la-meen.

اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَآءِ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ﴿٨١﴾

81. inn-na-kum la-ta'-too-nar ri-jaa-la shah-wa-tam min doo-nin ni-saa', bal an-tum qaw-mum mus-ri-foon.

وَ مَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْۤا اَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ ﴿٨٢﴾

82. wa maa kaa-na ja-waa-ba qaw-mi-hee ill-laa an qaa-loo akh-ri-joo-hum min qar-ya-ti-kum, inn-na-hum u-naa-suyn ya-ta-tahh-ha-roon.

فَاَنْجَيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗۤ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٨٣﴾

83. fa-an-jay-naa-hu wa ah-la-hoo ill-lam/ra-a-ta-hoo, kaa-nat mi-nal ghaa-bi-reen.

وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ؕ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٨٤﴾

84. wa am-tar-naa ʻa-lay-him ma-ta-raa, fan-zur kay-fa kaa-na ʻaa-qi-ba-tul muj-ri-meen.

[73] And to Thamūd (We sent) their brother Sālih. He said: My people, serve Allah, you have no god other than Him. Clear proof has indeed come to you from your Lord. This is Allah's she-camel — a sign for you — so leave her alone to pasture in Allah's earth, and do her no harm or a painful punishment will afflict you. [74] And remember when He made you

successors after Ād and settled you in the land — you make mansions on its plains and carve out houses in the mountains. So remember Allah's bounties and do not act corruptly in the land, making mischief. [75] The arrogant chiefs of his people said to those who were weak, to those who believed from among them: Do you know that Sālih is one sent by his Lord? They said: Surely we are believers in that with which he has been sent. [76] Those who were arrogant said: Surely we are disbelievers in what you believe. [77] Then they hamstrung the she-camel and revolted against their Lord's commandment, and said: Sālih, bring us what you threaten us with, if you are one of the messengers. [78] So the earthquake seized them, and they were motionless bodies in their abodes. [79] So he turned away from them and said: My people, indeed I delivered to you the message of my Lord and gave you good advice, but you do not love good advisers. [80] And (We sent) Lot, when he said to his people: Do you commit foul deeds which no one in the world did before you? [81] Surely you come to males with lust instead of females. Indeed, you are a people exceeding bounds. [82] And the answer of his people was only that they said: Turn them out of your town; surely they are a people who aspire to purity! [83] So We delivered him and his followers, except his wife — she was among those who remained behind. [84] And We rained upon them a rain. See, then, what was the end of the guilty!

Section 11: Shuaib

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ
قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا
الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا
النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي
الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ
لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾

85. wa i-laa mad-ya-na a-khaa-hum shu-'ay-baa, qaa-la yaa/qaw-mi'-bu-dul laa-ha maa la-kum min i-laa-hin ghay-ruh, qad jaa-at-kum bayy-yi-na-tum mir rabb-bi-kum fa-aw-ful kay-la wal-mee-zaa-na wa laa tab-kha-sun naa-sa ash-yaa-a-hum wa laa tuf-si-doo fil-ar-di ba'-da is-laa-hi-haa, zaa-li-kum khay-rul la-kum in kun-tum mu'-mi-neen.

وَ لَا تَقْعُدُوْا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوْعِدُوْنَ وَ
تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِهٖ
وَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۚ وَ اذْكُرُوْٓا اِذْ كُنْتُمْ
قَلِيْلًا فَكَثَّرَكُمْ ۪ وَ انْظُرُوْا كَيْفَ
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٨٦﴾

86. wa laa taq-'u-doo bi-kull-li si-raa-tin too-'i-doo-na wa ta-sudd-doo-na 'an sa-bee-lill-laa-hi man aa-ma-na bi-hee wa tab-ghoo-na-haa 'i-wa-jaa, waz-ku-roo iz kun-tum qa-lee-lan fa-kass-sa-ra-kum, wan-zu-roo kay-fa kaa-na 'aa-qi-ba-tul muf-si-deen.

وَاِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِيْٓ
اُرْسِلْتُ بِهٖ وَ طَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا
فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا ۚ وَ
هُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿٨٧﴾

87. wa in kaa-na taa-i-fa-tum min-kum aa-ma-noo bill-la-zee ur-sil-tu bi-hee wa taa-i-fa-tul lam yu'-mi-noo fas-bi-roo hatt-taa yah-ku-mal laa-hu bay-na-naa, wa hu-wa khay-rul haa-ki-meen.

85 And to Midian (We sent) their brother Shuaib. He said: My people, serve Allah, you have no god other than Him. Clear proof indeed has come to you from your Lord, so give full measure and weight and do not diminish to people their things, nor make mischief in the land after its reform. This is better for you, if you are believers. **86** Nor lie in wait on every road, threatening and turning away from Allah's way him who believes in Him and seeking to make it crooked. And remember when you were few, then He multiplied you, and see what was the end of the mischief-makers! **87** And if there are some of you who believe in what I am sent with, and others who do not believe, then wait patiently till Allah judges between us; and He is the Best of judges.

PART 9

88. qaa-lal ma-la-ul la-zee-nas/tak-ba-roo min qaw-mi-hee la-nukh-ri-jann-na-ka yaa/shu-'ay-bu wall-la-zee-na aa-ma-noo ma-'a-ka min qar-ya-ti-naa aw la-ta-'oo-dunn-na fee mill-la-ti-naa, qaa-la a-wa-law kunn-naa kaa-ri-heen.

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ﴿۸۸﴾

89. qa-dif/ta-ray-naa 'a-lal laa-hi ka-zi-ban in 'ud-naa fee mill-la-ti-kum ba'-da iz naj-jaa-nal laa-hu min-haa, wa maa ya-koo-nu la-naa an na-'oo-da fee-haa ill-laa ayn ya-shaa-al laa-hu rabb-bu-naa, wa-si-'a rabb-bu-naa kull-la shay-in 'il-maa, 'a-lal laa-hi ta-wakk-kal-naa, rabb-ba-naf/tah bay-na-naa wa bay-na qaw-mi-naa bill-haqq-qi, wa an-ta khay-rul faa-ti-heen.

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰىنَا اللّٰهُ مِنْهَا ؕ وَ مَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ؕ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ؕ عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ؕ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَ اَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ﴿۸۹﴾

90. wa qaa-lal ma-la-ul la-zee-na ka-fa-roo min qaw-mi-hee la-i-nit ta-ba'-tum shu-'ay-ban inn-na-kum i-zal laa-khaa-si-roon.

وَ قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۹۰﴾

91. fa-a-kha-zat-hu-mur raj-fa-tu fa-as-ba-hoo fee daa-ri-him jaa-si-meen.

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿۹۱﴾

92. all-la-zee-na kazz-za-boo shu-'ay-ban ka-al lam yagh-naw fee-haa, all-la-zee-na kazz-za-boo shu-'ay-ban kaa-noo hu-mul khaa-si-reen.

اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۚ اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۹۲﴾

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ
اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَ نَصَحْتُ لَكُمْ
ۚ فَكَيْفَ اٰسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿٩٣﴾

93. fa-ta-wall-laa 'an-hum wa qaa-la yaa/qaw-mi la-qad ab-lagh-tu-kum ri-saa-laa-ti rabb-bee wa na-sah-tu la-kum, fa-kay-fa aa-saa 'a-laa qaw-min kaa-fi-reen.

[88] The arrogant chiefs of his people said: We will certainly turn *you* out, Shuaib, and those who believe with *you* from our town, or you shall come back to our religion. He said: Even though we dislike (it)? [89] Indeed we should have forged a lie against Allah, if we go back to your religion after Allah has delivered us from it. And it is not for us to go back to it, unless Allah our Lord please. Our Lord comprehends all things in His knowledge. In Allah do we trust. Our Lord, decide between us and our people with truth, and You are the Best of deciders. [90] And the chiefs of his people, who disbelieved, said: If you follow Shuaib, you are surely losers. [91] So the earthquake overtook them, and they were motionless bodies in their homes — [92] Those who called Shuaib a liar were as though they had never dwelt there — those who called Shuaib a liar, they were the losers. [93] So he turned away from them and said: My people, indeed I delivered to you the messages of my Lord and I gave you good advice; how, then, should I be sorry for a disbelieving people?

Section 12: Makkans warned of Punishment

وَ مَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّاۤ
اَخَذْنَاۤ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَآءِ وَ الضَّرَّآءِ
لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ ﴿٩٤﴾

94. wa maa ar-sal-naa fee qar-ya-tim min na-biyy-yin ill-laa a-khaz-naa ah-la-haa bil-ba'-saa-i' wadd-darr-raa-i' la-'all-la-hum yadd-darr-ra-'oon.

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ
حَتّٰى عَفَوْا وَّ قَّالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا
الضَّرَّآءُ وَ السَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّ هُمْ
لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩٥﴾

95. summ-ma badd-dal-naa ma-kaa-nas sayy-yi-a-til ha-sa-na-ta hatt-taa 'a-faw wa qaa-loo qad mass-sa aa-baa-a-nad darr-raa-u' wass-sarr-raa-u' fa-a-khaz-naa-hum bagh-ta-tanw wa hum laa yash-'u-roon.

96. wa law ann-na ah-lal qu-raa aa-ma-noo watt-ta-qaw la-fa-tah-naa 'a-lay-him ba-ra-kaa-tim mi-nas sa-maa-i' wal-ar-di wa-laa-kin kazz-za-boo fa-a-kaz-naa-hum bi-maa kaa-noo yak-si-boon.

وَ لَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰۤى اٰمَنُوْا وَ اتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَ الْاَرْضِ وَ لٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۹۶﴾

97. a-fa-a-mi-na ah-lul qu-raa ayn-ya'-ti-ya-hum ba'-su-naa ba-yaa-tanw wa hum naa-i-moon.

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰۤى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّ هُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿۹۷﴾

98. a-wa a-mi-na ah-lul qu-raa ayn-ya'-ti-ya-hum ba'-su-naa du-hanw wa hum yal-'a-boon.

اَوَ اَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰۤى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّ هُمْ يَلْعَبُوْنَ ﴿۹۸﴾

99. a-fa-a-mi-noo mak-ral laah, fa-laa ya'-ma-nu mak-ral laa-hi ill-lal qaw-mul khaa-si-roon.

اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ ۚ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۹۹﴾

94 And We did not send a prophet to a town but We seized its people with distress and affliction that they might humble themselves. 95 Then We changed the evil for good, till they became affluent and said: Distress and happiness did indeed touch our fathers. So We took them by surprise while they did not perceive. 96 And if the people of the towns had believed and kept their duty, We would certainly have opened for them blessings from the heavens and the earth. But they rejected, so We seized them for what they earned. 97 Are the people of the towns, then, secure from Our punishment coming to them by night while they sleep? 98 Or, are the people of the towns secure from Our punishment coming to them in the morning while they play? 99 Are they secure from Allah's plan? But none feels secure from Allah's plan except the people who perish.

Section 13: Moses sent to Pharaoh with Signs

100. a-wa-lamyah-dilill-la-zee-naya-ri-soo-nal ar-da mim ba'-di ah-li-haa

اَوَ لَمْ يَهْدِ لِلَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْاَرْضَ

مِنۢ بَعْدِ اَهْلِهَآ اَنْ لَّوْ نَشَآءُ اَصَبْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ ۚ وَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿١٠٠﴾

all-law na-shaa-u' a-sab-naa-hum bi-zu-noo-bi-him, wa nat-ba-'u 'a-laa qu-loo-bi-him, fa-hum laa yas-ma-'oon.

تِلْكَ الْقُرٰى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآئِهَا ۚ وَ لَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٠١﴾

101. til-kal qu-raa na-quss-su 'a-lay-ka min am-baa-i-haa, wa la-qad jaa-at-hum ru-su-lu-hum bil-bayy-yi-naa-ti, fa-maa kaa-noo li-yu'-mi-noo bi-maa kazz-za-boo min qabl, ka-zaa-li-ka yat-ba-'ul laa-hu 'a-laa qu-loo-bil kaa-fi-reen.

وَ مَا وَجَدْنَا لِاَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ ۚ وَ اِنْ وَّجَدْنَآ اَكْثَرَهُمْ لَفٰسِقِيْنَ ﴿١٠٢﴾

102. wa maa wa-jad-naa li-ak-sa-ri-him min 'ah-din, wa inw wa-jad-naa ak-sa-ra-hum la-faa-si-qeen.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهٖ فَظَلَمُوْا بِهَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿١٠٣﴾

103. summ-ma ba-'as-naa mim ba'-di-him moo-saa bi-aa-yaa-ti-naa i-laa fir-'aw-na wa ma-la'-i-hee fa-za-la-moo bi-haa, fan-zur kay-fa kaa-na 'aa-qi-ba-tul muf-si-deen.

وَ قَالَ مُوْسٰى يٰفِرْعَوْنُ اِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٤﴾

104. wa qaa-la moo-saa yaa/fir-'aw-nu inn-nee ra-soo-lum mir rabb-bil 'aa-la-meen.

حَقِيْقٌ عَلٰۤى اَنْ لَّاۤ اَقُوْلَ عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ﴿١٠٥﴾

105. ha-qee-qun 'a-laa al-laa a-qoo-la 'a-lal laa-hi ill-lal haqq, qad ji'-tu-kum bi-bayy-yi-na-tim mir rabb-bi-kum, fa-ar-sil ma-'i-ya ba-nee is-raa-eel.

قَالَ اِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِاٰيَةٍ فَاْتِ بِهَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٠٦﴾

106. qaa-la in kun-ta ji'-ta bi-aa-ya-tin fa'-ti bi-haa in kun-ta mi-nas saa-di-qeen.

107. fa-al-qaa 'a-saa-hu fa-i-zaa hi-ya su'-baa-num mu-been.

فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾

108. wa na-za-'a ya-da-hoo fa-i-zaa hi-ya bay-daa-u' linn-naa-zi-reen.

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٠٨﴾

100 Is it not clear to those who inherit the earth after its (former) residents that, if We please, We would afflict them for their sins, and seal their hearts so they would not hear? 101 Such were the towns some of whose news We have related to you. And certainly their messengers came to them with clear arguments, but they would not believe what they had rejected before. Thus does Allah seal the hearts of the disbelievers. 102 And We did not find in most of them (faithfulness to) covenant; and We found most of them to be transgressors. 103 Then, after them, We sent Moses with Our messages to Pharaoh and his chiefs, but they disbelieved them. See, then, what was the end of the mischief-makers! 104 And Moses said: O Pharaoh, surely I am a messenger from the Lord of the worlds, 105 worthy of not saying anything about Allah except the truth. I have come to you indeed with clear proof from your Lord, so let the Children of Israel go with me. 106 He said: If you have come with a sign, produce it, if you are truthful. 107 So he threw down his staff, then lo! it was an obvious snake. 108 And he drew forth his hand, and lo! it was white to the onlookers.

Section 14: Pharaoh summons Enchanters

109. qaa-lal ma-la-u min qaw-mi fir-'aw-na inn-na haa-zaa la-saa-hi-run 'a-leem.

قَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَٰذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٩﴾

110. yu-ree-du ayn yukh-ri-ja-kum min ar-di-kum, fa-maa zaa ta'-mu-roon.

يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾

111. qaa-loo ar-jih wa a-khaa-hu wa ar-sil fil ma-daa-i-ni haa-shi-reen.

قَالُوْٓا اَرْجِهْ وَ اَخَاهُ وَ اَرْسِلْ فِى
الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿١١١﴾

112. ya'-too-ka bi-kull-li saa-hi-rin 'a-leem.

يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ ﴿١١٢﴾

113. wa jaa-as sa-ha-ra-tu fir-'aw-na, qaa-loo, inn-na la-naa la-aj-ran in kunn-naa nah-nu ghaa-li-been.

وَ جَآءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوْٓا اِنَّ لَنَا
لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿١١٣﴾

114. qaa-la na-'am wa inn-na-kum la-mi-nal mu-qarr-ra-been.

قَالَ نَعَمْ وَاِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿١١٤﴾

115. qaa-loo yaa/moo-saa, imm-maa an tul-qi-ya wa imm-maa an na-koo-na nah-nu mul-qeen.

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِىَ وَ اِمَّآ اَنْ
نَّكُوْنَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ ﴿١١٥﴾

116. qaa-la al-qaw, fa-lamm-maa al-qaw sa-ha-roo a'-yu-nan naa-si was-tar-ha-boo-hum wa jaa-oo bi-sih-rin 'a-zeem.

قَالَ اَلْقُوْا ۚ فَلَمَّآ اَلْقَوْا سَحَرُوْٓا اَعْيُنَ
النَّاسِ وَ اسْتَرْهَبُوْهُمْ وَ جَآءُوْ بِسِحْرٍ
عَظِيْمٍ ﴿١١٦﴾

117. wa aw-hay-naa i-laa moo-saa an al-qi 'a-saa-ka, fa-i-zaa hi-ya tal-qa-fu maa ya'-fi-koon.

وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۚ
فَاِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿١١٧﴾

118. fa-wa-qa-'al haqq-qu wa ba-ta-la maa kaa-noo ya'-ma-loon.

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَ بَطَلَ مَا كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ﴿١١٨﴾

119. fa-ghu-li-boo hu-naa-li-ka wan-qa-la-boo saa-ghi-reen.

فَغُلِبُوْا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوْا صٰغِرِيْنَ ﴿١١٩﴾

120. wa ul-qi-yas sa-ha-ra-tu saa-ji-deen.

وَ اُلْقِىَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿١٢٠﴾

121. qaa-loo aa-mann-naa bi-rabb-bil 'aa-la-meen.

قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢١﴾

122. rabb-bi moo-saa wa haa-roon.

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿١٢٢﴾

123. qaa-la fir-'aw-nu aa-man-tum bi-hee qab-la an aa-za-na la-kum, inn-na haa-zaa la-mak-rum ma-kar-tu-moo-hu fil-ma-dee-na-ti li-tukh-ri-joo min-haa ah-la-haa, fa-saw-fa ta'-la-moon.

قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ فِى الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ اَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٢٣﴾

124. la-u-qatt-ti-'ann-na ay-di-ya-kum wa ar-ju-la-kum min khi-laa-fin, summ-ma la-u-sall-li-bann-na-kum aj-ma-'een.

لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَ اَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٢٤﴾

125. qaa-loo inn-naa i-laa rabb-bi-naa mun-qa-li-boon.

قَالُوْٓا اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿١٢٥﴾ ۚ

126. wa maa tan-qi-mu minn-naa ill-laa an aa-mann-naa bi-aa-yaa-ti rabb-bi-naa lamm-maa jaa-at-naa, rabb-ba-naa af-righ 'a-lay-naa sab-ranw wa ta-waff-fa-naa mus-li-meen.

وَ مَا تَنْقِمُ مِنَّآ اِلَّآ اَنْ اٰمَنَّا بِاٰيٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ؕ رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِيْنَ ﴿١٢٦﴾ ۚ

[109] The chiefs of Pharaoh's people said: Surely this is a skilful enchanter! [110] He intends to turn you out of your land. (Pharaoh said:) What do you advise? [111] They said: Put him off and his brother, and send heralds into the cities, [112] to bring to *you* every skilful enchanter. [113] And the enchanters came to Pharaoh, saying: We must surely have a reward if we prevail. [114] He said: Yes, and you shall certainly be among those who are near (to me). [115] They said: Moses, will *you* throw, or shall we (be the first to) throw? [116] He said: You throw. So when they threw, they deceived the people's eyes and overawed them, and they produced a mighty enchantment. [117] And We revealed to Moses: Throw down *your* staff. Then lo! it swallowed up their lies. [118] So the truth was established, and

what they did became null. [119] There they were defeated, and they went back humiliated. [120] And the enchanters fell down prostrate — [121] They said: We believe in the Lord of the worlds, [122] the Lord of Moses and Aaron. [123] Pharaoh said: You believe in Him before I give you permission! Surely this is a plot which you have plotted in the city, to turn out of it its people, but you shall know! [124] I shall certainly cut off your hands and your feet on opposite sides, then I shall crucify you all together! [125] They said: Surely to our Lord do we return. [126] And you take revenge on us only because we believed in the messages of our Lord when they came to us. Our Lord, pour out on us patience and cause us to die in submission (to You)!

Section 15: Persecution of Israelites continues

127. wa qaa-lal ma-la-u' min qaw-mi fir-'aw-na a'-ta-zi-ru moo-saa wa qaw-ma-hoo li-yuf-si-doo fil-ar-di wa ya-za-ra-ka wa aa-li-ha-tak, qaa-la sa-nu-qatt-ti-lu ab-naa-a-hum wa nas-tah-yee ni-saa-a-hum, wa innaa faw-qa-hum qaa-hi-roon.

وَ قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اَتَذَرُ
مُوْسٰى وَ قَوْمَهٗ لِيُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ
وَ يَذَرَكَ وَ اٰلِهَتَكَ ؕ قَالَ سَنُقَتِّلُ
اَبْنَآءَهُمْ وَنَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ۚ وَاِنَّا فَوْقَهُمْ
قٰهِرُوْنَ ﴿۱۲۷﴾

128. qaa-la moo-saa li-qaw-mi-his/ ta-'ee-noo billl-laa-hi was-bi-roo, innn-nal ar-da lill-laah, yoo-ri-su-haa maynn ya-shaa-u' min 'i-baa-dih, wal-'aa-qi-ba-tu lil-mutt-ta-qeen.

قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اسْتَعِيْنُوْا بِاللّٰهِ
وَ اصْبِرُوْا ۚ اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ ۙ يُوْرِثُهَا
مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَ الْعَاقِبَةُ
لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۲۸﴾

129. qaa-loo oo-zee-naa min qab-li an ta'-ti-ya-naa wa mim ba'-di maa ji'-ta-naa, qaa-la 'a-saa rabb-bu-kum ayn yuh-li-ka 'a-duww-wa-kum wa yas-takh-li-fa-kum fil-ar-di fa-yan-zu-ra kay-fa ta'-ma-loon.

قَالُوْٓا اُوْذِيْنَا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَاْتِيَنَا وَ
مِنْۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ؕ قَالَ عَسٰى رَبُّكُمْ
اَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَ يَسْتَخْلِفَكُمْ فِى
الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲۹﴾

127 And the chiefs of Pharaoh's people said: Will you leave Moses and his people to make mischief in the land and forsake you and your gods? He said: We will kill their sons and spare their women, and surely we are dominant over them. 128 Moses said to his people: Ask help from Allah and be patient. Surely the land is Allah's — He gives it for an inheritance to such of His servants as He pleases. And the end is for those who keep their duty. 129 They said: We were persecuted before you came to us and since you have come to us. He said: It may be that your Lord will destroy your enemy and make you rulers in the land, then He will see how you act.

Section 16: Moses shows more Signs

وَ لَقَدْ اَخَذْنَاۤ اٰلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ وَ نَقْصٍ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۳۰﴾

130. wa la-qad a-khaz-naa aa-la fir-'aw-na biss-si-nee-na wa naq-sim mi-nas sa-ma-raa-ti la-'all-la-hum yazz-zakk-ka-roon.

فَاِذَا جَآءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوْا لَنَا هٰذِهٖ ۚ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّطَّيَّرُوْا بِمُوْسٰى وَ مَنْ مَّعَهٗ ؕ اَلَاۤ اِنَّمَا طٰٓئِرُهُمْ عِنْدَ اللّٰهِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳۱﴾

131. fa-i-zaa jaa-at-hu-mul ha-sa-na-tu qaa-loo la-naa haa-zi-hee, wa in tu-sib-hum sayy-yi-a-tuyn yatt-tayy-ya-roo bi-moo-saa wa mam ma-'a-hoo, a-laa inn-na-maa taa-i-ru-hum 'in-dal laa-hi, wa-laa-kinn-na ak-sa-ra-hum laa ya'-la-moon.

وَ قَالُوْا مَهْمَا تَاْتِنَا بِهٖ مِنْ اٰيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا ۙ فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳۲﴾

132. wa qaa-loo mah-maa ta'-ti-naa bi-hee min aa-ya-til li-tas-ha-ra-naa bi-haa, fa-maa nah-nu la-ka bi-mu'-mi-neen.

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوْفَانَ وَ الْجَرَادَ وَ الْقُمَّلَ وَ الضَّفَادِعَ وَ الدَّمَ اٰيٰتٍ مُّفَصَّلٰتٍ فَاسْتَكْبَرُوْا وَ كَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

133. fa-ar-sal-naa 'a-lay-hi-mut too-faa-na wal-ja-raa-da wal-qumm-ma-la wadd-da-faa-di-'a wadd-da-ma aa-yaa-tim mu-fass-sa-laat, fas-tak-ba-roo wa kaa-noo qaw-mam muj-ri-meen.

وَ لَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوْا يٰمُوْسَى
ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ لَئِنْ
كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَ
لَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿١٣٤﴾

134. wa lamm-maa wa-qa-'a 'a-lay-hi-mur rij-zu qaa-loo yaa/moo-sad-'u la-naa rabb-ba-ka bi-maa 'a-hi-da 'in-dak, la-in ka-shaf-ta 'ann-nar rij-za la-nu'-mi-nann-na la-ka wa la-nur-si-lann-na ma-'a-ka ba-nee is-raa-eel.

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ اِلٰٓى اَجَلٍ
هُمْ بٰلِغُوْهُ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿١٣٥﴾

135. fa-lamm-maa ka-shaf-naa 'an-hu-mur rij-za i-laa a-ja-lin hum baa-li-ghoo-hu i-zaa hum yan-ku-soon.

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ
بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ كَانُوْا عَنْهَا
غٰفِلِيْنَ ﴿١٣٦﴾

136. fan-ta-qam-naa min-hum fa-agh-raq-naa-hum fil/yamm-mi bi-ann-na-hum kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa wa kaa-noo 'an-haa ghaa-fi-leen.

وَ اَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَانُوْا
يُسْتَضْعَفُوْنَ مَشَارِقَ الْاَرْضِ
وَ مَغَارِبَهَا الَّتِىْ بٰرَكْنَا فِيْهَا ؕ وَ
تَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنٰى عَلٰى بَنِيْٓ
اِسْرَآءِيْلَ ۙ بِمَا صَبَرُوْا ؕ وَ دَمَّرْنَا مَا
كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَ قَوْمُهٗ وَ مَا كَانُوْا
يَعْرِشُوْنَ ﴿١٣٧﴾

137. wa aw-ras-nal qaw-mal la-zee-na kaa-noo yus-tad-'a-foo-na ma-shaa-ri-qal ar-di wa ma-ghaa-ri-ba-hal la-tee baa-rak-naa fee-haa, wa tamm-mat ka-li-ma-tu abb-bi-kal hus-naa 'a-laa ba-nee is-raa-ee-la bi-maa sa-ba-roo, wa dam-marr-naa maa kaa-na yas-na-'u fir-'aw-nu wa qaw-mu-hoo wa maa kaa-noo ya'-ri-shoon.

وَ جٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتَوْا
عَلٰى قَوْمٍ يَّعْكُفُوْنَ عَلٰٓى اَصْنَامٍ
لَّهُمْ ۚ قَالُوْا يٰمُوْسَى اجْعَلْ لَّنَآ اِلٰهًا
كَمَا لَهُمْ اٰلِهَةٌ ؕ قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ
تَجْهَلُوْنَ ﴿١٣٨﴾

138. wa jaa-waz-naa bi-ba-nee is-raa-ee-lal bah-ra fa-a-taw 'a-laa qaw-miyn ya'-ku-foo-na 'a-laa as-naa-mil la-hum, qaa-loo yaa/moo-saj/'al la-naa i-laa-han ka-maa la-hum aa-li-hah, qaa-la inn-na-kum qaw-mun taj-ha-loon.

139. inn-na haa-u-laa-i' mu-tabb-ba-rum maa hum fee-hi wa baa-ti-lum maa kaa-noo ya'-ma-loon.

إِنَّ هَٰؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيهِ وَ بٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٣٩﴾

140. qaa-la a'-ghay-ral laa-hi ab-ghee-kum i-laa-hanw wa hu-wa fadd-da-la-kum 'a-lal 'aa-la-meen.

قَالَ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْكُمْ اِلٰهًا وَّ هُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٤٠﴾

141. wa iz an-jay-naa-kum min aa-li fir-'aw-na ya-soo-moo-na-kum soo-al 'a-zaab, yu-qatt-ti-loo-na ab-naa-a-kum wa yas-tah-yoo-na ni-saa-a-kum, wa fee zaa-li-kum ba-laa-um mir rabb-bi-kum 'a-zeem.

وَ اِذْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ۚ يُقَتِّلُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَ يَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ؕ وَ فِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿١٤١﴾

130 And certainly We overtook Pharaoh's people with droughts and shortage of fruits that they might be mindful. 131 But when good befell them they said: This is due to us. And when evil afflicted them, they attributed it to the ill-luck of Moses and those with him. Surely their evil fortune is only from Allah, but most of them do not know. 132 And they said: Whatever sign *you* may bring us to charm us with it — we shall not believe in *you*. 133 So We sent upon them widespread death, and the locusts and the lice and the frogs and the blood — clear signs. But they behaved haughtily and they were a guilty people. 134 And when the plague fell upon them, they said: Moses, pray for us to *your* Lord as He has made promise with *you*. If *you* remove the plague from us, we will certainly believe in *you* and will let the Children of Israel go with *you*. 135 But when We removed the plague from them till a term which they should attain, lo! they broke (their promise). 136 So We exacted retribution from them and drowned them in the sea, because they rejected Our signs and were heedless of them. 137 And We made the people who were considered weak to inherit the eastern lands and the western ones which We had blessed. And the good word of *your* Lord was fulfilled in the Children of Israel — because of their patience. And We destroyed what Pharaoh and his people had produced and what they had built. 138 And We took the

Children of Israel across the sea. Then they came to a people who were devoted to their idols. They said: Moses, make for us a god as they have gods. He said: Surely you are an ignorant people! [139] (As to) these, what they are engaged in shall be destroyed and what they do is futile. [140] He said: Shall I seek for you a god other than Allah, while He has made you excel (all) created things? [141] And when We delivered you from Pharaoh's people, who subjected you to severe torment, killing your sons and sparing your women. And in it there was a great trial from your Lord.

Section 17: Moses receives the Law

142. wa waa-'ad-naa moo-saa sa-laa-see-na lay-la-tanw wa at-mam-naa-haa bi-'ash-rin fa-tamm-ma mee-qaa-tu rabb-bi-hee ar-ba-'ee-na lay-lah, wa qaa-la moo-saa li-a-khee-hi haa-roo-nakh/luf-nee fee qaw-mee wa as-lih wa laa tatt-ta-bi' sa-bee-lal muf-si-deen.

وَ وٰعَدْنَا مُوْسٰى ثَلٰثِيْنَ لَيْلَةً وَّ
اَتْمَمْنٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيْقَاتُ رَبِّهٖۤ
اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ۚ وَ قَالَ مُوْسٰى لِاَخِيْهِ
هٰرُوْنَ اخْلُفْنِيْ فِيْ قَوْمِيْ وَ اَصْلِحْ وَ لَا
تَتَّبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۱۴۲﴾

143. wa lamm-maa jaa-a' moo-saa li-mee-qaa-ti-naa wa kall-la-ma-hoo rabb-bu-hoo, qaa-la rabb-bi a-ri-nee an-zur i-layk, qaa-la lan ta-raa-nee wa laa-ki-nin/zur i-lal ja-ba-li fa-i-nis/ta-qarr-ra ma-kaa-na-hoo fa-saw-fa ta-raa-nee, fa-lamm-maa ta-jall-laa rabb-bu-hoo lil-ja-ba-li ja-'a-la-hoo dakk-kanw wa kharr-ra moo-saa sa-'i-qaa, fa-lamm-maa a-faa-qa qaa-la sub-haa-na-ka tub-tu i-lay-ka wa a-naa aww-wa-lul mu'-mi-neen.

وَ لَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا وَ كَلَّمَهٗ
رَبُّهٗ ۙ قَالَ رَبِّ اَرِنِيْۤ اَنْظُرْ اِلَيْكَ ؕ قَالَ
لَنْ تَرٰىنِيْ وَ لٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ
فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ ۚ
فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ جَعَلَهٗ دَكًّا وَّ خَرَّ
مُوْسٰى صَعِقًا ۚ فَلَمَّاۤ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ
تُبْتُ اِلَيْكَ وَ اَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۴۳﴾

144. qaa-la yaa/-moo-saa inn-nis/ta-fay-tu-ka 'a-lan naa-si bi-ri-saa-laa-tee wa bi-ka-laa-mee, fa-khuz

قَالَ يٰمُوْسٰۤى اِنِّى اصْطَفَيْتُكَ عَلَى
النَّاسِ بِرِسٰلٰتِيْ وَ بِكَلَامِيْ ۖ فَخُذْ مَاۤ

maa aa-tay-tu-ka wa kum mi-nash shaa-ki-reen.

اٰتَيْتُكَ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٣﴾

145. wa ka-tab-naa la-hoo fil-al-waa-hi min kull-li shay-im maw-'i-za-tanw wa taf-see-lal li-kull-li shayy', fa-khuz-haa bi-qaww-wa-tinw wa'-mur qaw-ma-ka ya'-ku-zoo bi-ah-sa-ni-haa, sa-oo-ree-kum daa-ral faa-si-qeen.

وَ كَتَبْنَا لَهٗ فِي الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَّ تَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّ اْمُرْ قَوْمَكَ يَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا ؕ سَاُورِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿١٤٥﴾

146. sa-as-ri-fu 'an aa-yaa-ti-yal la-zee-na ya-ta-kabb-ba-roo-na fil-ar-di bi-ghay-ril-haqq, wa iyn ya-raw kull-la aa-ya-til laa yu'-mi-noo bi-haa, wa iyn ya-raw sa-bee-lar rush-di laa yatt-ta-khi-zoo-hu sa-bee-laa, wa iyn-ya-raw sa-bee-lal ghayy-yi yatt-ta-khi-zoo-hu sa-bee-laa, zaa-li-ka bi-ann-na-hum kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa , wa kaa-noo 'an-haa ghaa-fi-leen.

سَاَصْرِفُ عَنْ اٰيٰتِيَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ وَ اِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ۚ وَ اِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ وَ اِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ كَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ﴿١٤٦﴾

147. wall-la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa wa li-qaa-il aa-khi-ra-ti ha-bi-tat a'-maa-lu-hum, hal yuj-zaw-na ill-laa maa kaa-noo ya'-ma-loon.

وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ لِقَآءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ؕ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٧﴾

142 And We appointed for Moses thirty nights, and completed them with ten, so the appointed time of his Lord was complete forty nights. And Moses said to his brother Aaron: Take my place among my people, and act well and do not follow the way of the mischief-makers. 143 And when Moses came at Our appointed time and his Lord spoke to him, he said: My Lord, show me (Yourself) so that I may look at You. He said: You cannot see Me, but look at the mountain; if it remains firm in its

place, then will you see Me. So when his Lord manifested His glory to the mountain, He made it crumble and Moses fell down fainting. Then when he recovered, he said: Glory be to You! I turn to You, and I am the first of the believers. [144] He said: O Moses, surely I have chosen you above the people by My messages and My words. So take hold of what I give you and be of the grateful ones. [145] And We ordained for him in the tablets admonition of every kind and clear explanation of all things. So take hold of these (teachings) with firmness and command your people to take hold of the best of these. I shall show you the abode of the transgressors. [146] I shall turn away from My messages those who are unjustly proud in the earth. And if they see every sign, they will not believe in it; and if they see the way of rectitude, they do not take it for a way; and if they see the way of error, they take it for a way. This is because they reject Our messages and are heedless of them. [147] And those who reject Our messages and the meeting of the Hereafter — their deeds are fruitless. Can they be rewarded except for what they do?

Section 18: Israelites worship a Calf

148. watt-ta-kha-za qaw-mu moo-saa mim ba'-di-hee min hull-liyy-yi-him 'ij-lan ja-sa-dal la-hoo khu-waar, a-lam ya-raw ann-na-hoo laa yu-kall-li-mu-hum wa laa yah-dee-him sa-bee-laa, itt-ta-kha-zoo-hu wa kaa-noo zaa-li-meen.

وَ اتَّخَذَ قَوْمُ مُوْسٰى مِنْۢ بَعْدِهٖ مِنْ
حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ ؕ اَلَمْ يَرَوْا
اَنَّهٗ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَ لَا يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا ۘ
اِتَّخَذُوْهُ وَ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿۱۴۸﴾

149. wa lamm-maa su-qi-ta fee ay-dee-him wa ra-aw ann-na-hum qad dall-loo, qaa-loo la-il lam yar-ham-naa rabb-bu-naa wa-yagh-fir-la-naa la-na-koo-nann-na mi-nal khaa-si-reen.

وَ لَمَّا سُقِطَ فِيْۤ اَيْدِيْهِمْ وَ رَاَوْا اَنَّهُمْ قَدْ
ضَلُّوْا ۙ قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَ
يَغْفِرْ لَنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۱۴۹﴾

150. wa lamm-maa ra-ja-'a moo-saa i-laa qaw-mi-hee ghaz-baa-na

وَ لَمَّا رَجَعَ مُوْسٰۤى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ
اَسِفًا ۙ قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُوْنِيْ مِنْۢ

بَعْدِيْ ۚ اَعَجِلْتُمْ اَمْرَ رَبِّكُمْ ۚ وَ اَلْقَى
الْاَلْوَاحَ وَ اَخَذَ بِرَاْسِ اَخِيْهِ يَجُرُّهٗۤ اِلَيْهِ
ؕ قَالَ ابْنَ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُوْنِيْ
وَ كَادُوْا يَقْتُلُوْنَنِيْ ۖ فَلَا تُشْمِتْ بِيَ
الْاَعْدَآءَ وَ لَا تَجْعَلْنِيْ مَعَ الْقَوْمِ
الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۵۰﴾

a-si-faa, qaa-la bi'-sa-maa kha-laf-tu-moo-nee mim ba'-dee, a'-'a-jil-tum am-ra rabb-bi-kum wa al-qal al-waa-ha wa a-kha-za bi-ra'-si a-khee-hi ya-jurr-ru-hoo i-layh, qaa-lab/na umm-ma inn-nal qaw-mas/ tad-'a-foo-nee wa kaa-doo yaq-tu-loo-na-nee, fa-laa tush-mit bi-yal a'-daa-a' wa laa taj-'al-nee ma-'al qaw-miz zaa-li-meen.

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَ لِاَخِيْ وَ اَدْخِلْنَا فِيْ
رَحْمَتِكَ ۖ وَ اَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۵۱﴾

151. qaa-la rabb-bigh/fir-lee wa-li-a-khee wa ad-khil-naa fee rah-ma-tik, wa an-ta ar-ha-mur raa-hi-meen.

148 And Moses' people made of their ornaments a calf after him — a (lifeless) body, having a lowing sound. Could they not see that it did not speak to them, nor guided them in the way? They took it (for worship) and they were unjust. 149 And when they repented and saw that they had gone astray, they said: If our Lord have not mercy on us and forgive us, we shall certainly be losers. 150 And when Moses returned to his people, angry, grieved, he said: Evil is what you have done after me! Did you hasten on the judgment of your Lord? And he threw down the tablets and seized his brother by the head, dragging him towards him. (Aaron) said: Son of my mother, the people reckoned me weak and had almost killed me. So do not make the enemies to rejoice over me and do not count me among the unjust people. 151 (Moses) said: My Lord, forgive me and my brother, and admit us to Your mercy, and You are the most Merciful of those who show mercy.

Section 19: The Torah and the Prophet's Advent

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ
غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ ذِلَّةٌ فِي الْحَيٰوةِ

152. inn-nal la-zee-nat ta-kha-zul/'ij-la sa-ya-naa-lu-hum gha-da-bum mir rabb-bi-him wa zill-la-tun

الدُّنْيَا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِيْنَ ﴿١٥٢﴾

fil-ha-yaa-tid dun-yaa, wa ka-zaa-li-ka naj-zil muf-ta-reen.

وَالَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِهَا وَاٰمَنُوْۤا ۖ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٥٣﴾

153. wall-la-zee-na 'a-mi-lus sayy-yi-aa-ti summ-ma taa-boo mim ba'-di-haa wa aa-ma-noo, inn-na rabb-ba-ka mim ba'-di-haa la-gha-foo-rur ra-heem.

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُّوْسَى الْغَضَبُ اَخَذَ الْاَلْوَاحَ ۖۚ وَفِيْ نُسْخَتِهَا هُدًى وَّ رَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُوْنَ ﴿١٥٤﴾

154. wa lamm-maa sa-ka-ta 'am moo-sal gha-da-bu a-kha-zal al-waah, wa fee nus-kha-ti-haa hu-danw wa rah-ma-tul lill-la-zee-na hum li-rabb-bi-him yar-ha-boon.

وَاخْتَارَ مُوْسٰى قَوْمَهٗ سَبْعِيْنَ رَجُلًا لِّمِيْقَاتِنَا ۚ فَلَمَّاۤ اَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ اَهْلَكْتَهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَ اِيَّايَ ؕ اَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَآءُ مِنَّا ۚ اِنْ هِيَ اِلَّا فِتْنَتُكَ ؕ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَآءُ وَ تَهْدِيْ مَنْ تَشَآءُ ؕ اَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَ ارْحَمْنَا وَ اَنْتَ خَيْرُ الْغٰفِرِيْنَ ﴿١٥٥﴾

155. wakh-taa-ra moo-saa qaw-ma-hoo sab-'ee-na ra-ju-lal li-mee-qaa-ti-naa, fa-lamm-maa a-kha-zat-hu-mur raj-fa-tu, qaa-la rabb-bi law shi'-ta ah-lak-ta-hum min qab-lu wa iyy-yaa-ya, a'-tuh-li-ku-naa bi-maa fa-'a-las su-fa-haa-u' minn-naa, in hi-ya ill-laa fit-na-tuk, tu-dill-lu bi-haa man ta-shaa-u' wa tah-dee man ta-shaa', an-ta wa liyy-yu-naa fagh-fir-la-naa war-ham-naa wa an-ta khay-rul ghaa-fi-reen.

وَاكْتُبْ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ اِنَّا هُدْنَاۤ اِلَيْكَ ؕ قَالَ عَذَابِيْۤ اُصِيْبُ بِهٖ مَنْ اَشَآءُ ۚ وَرَحْمَتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ؕ فَسَاَكْتُبُهَا لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٥٦﴾

156. wak-tub la-naa fee haa-zi-hid dun-yaa ha-sa-na-tanw wa fil-aa-khi-ra-ti inn-naa hud-naa i-layk, qaa-la 'a-zaa-bee u-see-bu bi-hee man a-shaa', wa rah-ma-tee wa-si-'at kull-la shayy', fa-sa-ak-tu-bu-haa lill-la-zee-na yatt-ta-qoo-na wa yu'-too-naz za-kaa-ta wall-la-zee-na hum bi-aa-yaa-ti-naa yu'-mi-noon.

157. all-la-zee-na yatt-ta-bi-'oo-nar ra-soo-lan na-biyy-yal ummi-yyal la-zee ya-ji-doo-na-hoo mak-too-ban 'in-da-hum fitt/taw-raa-ti wal-in-jeel, ya'-mu-ru-hu bil-ma'-roo-fi wa yan-haa-hum 'a-nil mun-ka-ri wa yu-hill-lu la-hu-mut tayy-yi-baa-ti wa yu-harr-ri-mu 'a-lay-hi-mul khabaa-i-sa wa ya-da-'u 'an-hum is-ra-hum wal-aghlaa-lal la-tee kaa-nat 'a-lay-him, fall-la-zee-na aa-ma-noo bi-hee wa 'azz-za-roo-hu wa na-sa-roo-hu watt-ta-ba-'un noo-ral la-zee un-zi-la ma-'a-hoo, u-laa-i-ka hu-mul muf-li-hoon.

اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ
الَّذِيْ يَجِدُوْنَهٗ مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي
التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ ۫ يَاْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ
وَ يَنْهٰىهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ يُحِلُّ لَهُمُ
الطَّيِّبٰتِ وَ يُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ
وَ يَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ وَ الْاَغْلٰلَ الَّتِيْ
كَانَتْ عَلَيْهِمْ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهٖ وَ
عَزَّرُوْهُ وَ نَصَرُوْهُ وَ اتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ
اُنْزِلَ مَعَهٗٓ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

[152] Those who took the calf (for a god) — wrath from their Lord, and disgrace in this world's life, will surely come upon them. And thus do We recompense those who invent lies. [153] And those who do evil deeds, then repent after that and believe — your Lord after that is surely Forgiving, Merciful. [154] And when Moses' anger calmed down, he took up the tablets; and in the writing thereof was guidance and mercy for those who fear their Lord. [155] And Moses chose of his people seventy men for Our appointment. So when the earthquake struck them, he said: My Lord, if You had pleased, You would have destroyed them before and myself (too). Will You destroy us for what the foolish among us have done? It is only Your trial. You cause to perish by it whom You please and guide whom You please. You are our Protector, so forgive us and have mercy on us, and You are the Best of those who forgive. [156] And ordain for us good in this world's life and in the Hereafter, for surely we turn to You. He said: I afflict with My punishment whom I please, and My mercy encompasses all things. So I ordain it for those who keep their duty and give the due charity, and those who believe in Our messages — [157] those who follow the Messenger-Prophet, the *Ummī,* whom they find mentioned in the Torah and the Gospel. He enjoins them good and forbids them evil, and

makes lawful to them the good things and prohibits for them impure things, and removes from them their burden and the shackles which were on them. So those who believe in him and honour him and help him, and follow the light which has been sent down with him — these are the successful.

Section 20: Divine Favours on Israelites

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيْعًا الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَ يُمِيْتُ ۠ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ الَّذِيْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ كَلِمٰتِهٖ وَ اتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

158. qul yaa/ayy-yu-han naa-su inn-nee ra-soo-lul laa-hi i-lay-kum ja-mee-'a-nil la-zee la-hoo mul-kus sa-maa-waa-ti wal-ard, laa i-laa-ha ill-laa hu-wa yuh-yee wa yu-meet, fa-aa-mi-noo bill-laa-hi wa ra-soo-li-hin na-biyy-yil umm-miyy-yil la-zee yu'-mi-nu bill-laa-hi wa ka-li-maa-ti-hee watt-ta-bi-'oo-hu la-all-la-kum tah-ta-doon.

وَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰٓى اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَ بِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿۱۵۹﴾

159. wa min qaw-mi moo-saa umm-ma-tuyn yah-doo-na bill-haqq-qi wa bi-hee ya'-di-loon.

وَ قَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا ؕ وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اِذِ اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ۚ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ؕ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ؕ وَ ظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَ اَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوٰى ؕ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ؕ وَ مَا ظَلَمُوْنَا وَ لٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۶۰﴾

160. wa qatt-ta'-naa-hu-mus/na-tay 'ash-ra-ta as-baa-tan u-ma-maa, wa aw-hay-naa i-laa moo-saa i-zis/tas-qaa-hu qaw-mu-hoo, a-nid/rib bi-'a-saa-kal ha-jar, fam-ba-ja-sat min-hus/na-taa 'ash-ra-ta 'ay-naa, qad 'a-li-ma kull-lu u-naa-sim mash-ra-ba-hum, wa zall-lal-naa 'a-lay-hi-mul ghaa-ma-ma wa an-zal-naa 'a-lay-hi-mul mann-na wass-sal-waa, ku-loo min tayy-yi-baa-ti maa ra-zaq-naa-kum, wa maa za-la-moo-naa wa laa-kin kaa-noo an-fu-sa-hum yaz-li-moon.

161. wa iz qee-la la-hu-mus/ku-noo haa-zi-hil qar-ya-ta wa ku-loo min-haa hay-su shi'-tum wa qoo-loo hitt-ta-tunw wad/khu-lul baa-ba sujj-ja-dan nagh-fir-la-kum, kha-tee-aa-ti-kum, sa-na-zee-dul muh-si-neen.

وَ اِذْ قِيْلَ لَهُمُ اسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَ
كُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَ قُوْلُوْا حِطَّةٌ
وَّ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ
خَطِيْٓـَٔتِكُمْ ؕ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۶۱﴾

162. fa-badd-da-lal la-zee-na za-la-moo min-hum qaw-lan ghay-ral la-zee qee-la la-hum fa-ar-sal-naa 'a-lay-him rij-zam mi-nas sa-maa-i' bi-maa kaa-noo yaz-li-moon.

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ
الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا
مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۶۲﴾

158 Say: O mankind, surely I am the Messenger of Allah to you all, of Him Whose is the kingdom of the heavens and the earth. There is no god but He; He gives life and causes death. So believe in Allah and His Messenger, the *Ummī* Prophet who believes in Allah and His words, and follow him so that you may be guided aright. 159 And of Moses' people is a party who guide with truth and with it they do justice. 160 And We divided them into twelve tribes, as nations. And We revealed to Moses when his people asked him for water: March on to the rock with *y*our staff; so out flowed from it twelve springs. Each tribe knew its drinking-place. And We made the clouds to give shade over them and We sent to them manna and quails. Eat of the good things We have given you. And they did not do Us any harm, but they wronged their own souls. 161 And when it was said to them: Dwell in this town and eat from it wherever you wish, and make petition for forgiveness, and enter the gate submissively, We shall forgive you your wrongs. We shall give more to the doers of good. 162 But those who were unjust among them changed it for a word other than that which they were told, so We sent upon them a pestilence from heaven for their wrongdoing.

Section 21: Israelites' Transgressions

وَ سْـَٔلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِیْ كَانَتْ
حَاضِرَةَ الْبَحْرِ ۘ اِذْ یَعْدُوْنَ فِی السَّبْتِ
اِذْ تَاْتِیْهِمْ حِیْتَانُهُمْ یَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا
وَّ یَوْمَ لَا یَسْبِتُوْنَ ۙ لَا تَاْتِیْهِمْ ۛؕ كَذٰلِكَ ۛؕ
نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا یَفْسُقُوْنَ ﴿۱۶۳﴾

163. was-al-hum 'a-nil qar-ya-til la-tee kaa-nat haa-di-ra-tal bah-ri iz ya'-doo-na fiss-sab-ti iz ta'-tee-him hee-taa-nu-hum yaw-ma sab-ti-him shurr-ra-'anw wa yaw-ma laa yas-bi-too-na, laa ta'-tee-him, ka-zaa-li-ka nab-loo-hum bi-maa kaa-noo yaf-su-qoon.

وَ اِذْ قَالَتْ اُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُوْنَ قَوْمًا ۙ
اللّٰهُ مُهْلِكُهُمْ اَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا
شَدِیْدًا ؕ قَالُوْا مَعْذِرَةً اِلٰی رَبِّكُمْ وَ
لَعَلَّهُمْ یَتَّقُوْنَ ﴿۱۶۴﴾

164. wa iz qaa-lat umm-ma-tum min-hum li-ma ta-'i-zoo-na qaw-ma-nil laa-hu muh-li-ku-hum aw mu-'azz-zi-bu-hum 'a-zaa-ban sha-dee-daa, qaa-loo ma'-zi-ra-tan i-laa rabb-bi-kum wa la-'all-la-kum yatt-ta-qoon.

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖۤ اَنْجَیْنَا الَّذِیْنَ
یَنْهَوْنَ عَنِ السُّوْٓءِ وَ اَخَذْنَا الَّذِیْنَ
ظَلَمُوْا بِعَذَابٍۭ بَـِٔیْسٍۭ بِمَا كَانُوْا
یَفْسُقُوْنَ ﴿۱۶۵﴾

165. fa-lamm-maa na-soo maa zukk-ki-roo bi-hee an-jay-nal la-zee-na yan-haw-na 'a-nis soo-i' wa a-khaz-nal la-zee-na za-la-moo bi-'a-zaa-bim ba-ee-sim bi-maa kaa-noo yaf-su-qoon.

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَّا نُهُوْا عَنْهُ قُلْنَا
لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕیْنَ ﴿۱۶۶﴾

166. fa-lamm-maa 'a-taw 'am-maa nu-hoo 'an-hu qul-naa la-hum koo-noo qi-ra-da-tan khaa-si-een.

وَ اِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكَ لَیَبْعَثَنَّ عَلَیْهِمْ
اِلٰی یَوْمِ الْقِیٰمَةِ مَنْ یَّسُوْمُهُمْ سُوْٓءَ
الْعَذَابِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَسَرِیْعُ الْعِقَابِ ۚ وَ
اِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۱۶۷﴾

167. wa iz ta-azz-za-na rabb-bu-ka la-yab-'a-sann-na 'a-lay-him i-laa yaw-mil qi-yaa-ma-ti mayn ya-soo-mu-hum soo-al 'a-zaab, inn-na rabb-ba-ka la-sa-ree-'ul 'i-qaab, wa inn-na-hoo la-gha-foo-rur ra-heem.

وَ قَطَّعْنٰهُمْ فِی الْاَرْضِ اُمَمًا ۚ مِنْهُمُ

168. waqatt-ta'-naa-humfil-ar-diu-ma-maa, min-hu-mus saa-li-hoo-na

الصّٰلِحُوْنَ وَ مِنْهُمْ دُوْنَ ذٰلِكَ ۫ وَ
بَلَوْنٰهُمْ بِالْحَسَنٰتِ وَ السَّيِّاٰتِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُوْنَ ﴿١٦٨﴾

wa min-hum doo-na zaa-li-ka, wa ba-law-naa-hum bil-ha-sa-naa-ti wass-sayy-yi-aa-ti la-'all-la-hum yar-ji-'oon.

فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَّرِثُوا
الْكِتٰبَ يَاْخُذُوْنَ عَرَضَ هٰذَا الْاَدْنٰى
وَ يَقُوْلُوْنَ سَيُغْفَرُ لَنَا ۚ وَ اِنْ يَّاْتِهِمْ
عَرَضٌ مِّثْلُهٗ يَاْخُذُوْهُ ؕ اَلَمْ يُؤْخَذْ
عَلَيْهِمْ مِّيْثَاقُ الْكِتٰبِ اَنْ لَّا يَقُوْلُوْا
عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ وَ دَرَسُوْا مَا فِيْهِ ؕ وَ
الدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ؕ
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٦٩﴾

169. fa-kha-la-fa mim ba'-di-him khal-funw wa-ri-sul ki-taa-ba ya'-khu-zoo-na 'a-ra-da haa-zal ad-naa wa ya-qoo-loo-na sa-yugh-fa-ru-la-naa, wa iyn ya'-ti-him 'a-ra-dum mis-lu-hoo ya'-khu-zooh, a-lam yoo-khaz 'a-lay-him mee-saa-qul ki-taa-bi al-laa ya-qoo-loo 'a-lal laa-hi ill-lal haqq-qa wa da-ra-soo maa feeh, wadd-daa-rul aa-khi-ra-tu khay-rul lill-la-zee-na yatt-ta-qoon, a-fa-laa ta'-qi-loon.

وَ الَّذِيْنَ يُمَسِّكُوْنَ بِالْكِتٰبِ وَ
اَقَامُوا الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ
الْمُصْلِحِيْنَ ﴿١٧٠﴾

170. wall-la-zee-na yu-mass-si-koo-na bil-ki-taa-bi wa a-qaa-mus sa-laah, inn-naa laa nu-dee-'u aj-ral mus-li-heen.

وَ اِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَاَنَّهٗ ظُلَّةٌ
وَّ ظَنُّوْۤا اَنَّهٗ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۚ خُذُوْا مَاۤ
اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّ اذْكُرُوْا مَا فِيْهِ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿١٧١﴾

171. wa iz na-taq-nal ja-ba-la faw-qa-hum ka-ann-na-hoo zull-la-tunw wa zann-noo ann-na-hoo waa-qi-'um bi-him, khu-zoo maa aa-tay-naa-kum bi-quww-wa-tinw waz/ku-roo maa fee-hi la-'all-la-kum tatt-ta-qoon.

[163] And ask them about the town which stood by the sea. When they violated the Sabbath, when their fish came to them on their Sabbath day on the surface, and when it was not their Sabbath they did not come to them. Thus did We try them because they transgressed. [164] And when some of them said: Why do you preach to a people whom Allah would

destroy or whom He would punish with a severe punishment? They said: To be free from blame before your Lord, and that perhaps they may guard against evil. 165 So when they neglected what they had been reminded of, We delivered those who forbade evil and We overtook those who were wrongdoers with an evil punishment because they transgressed. 166 So when they revoltingly persisted in what they had been forbidden, We said to them: Be (as) apes, despised and hated. 167 And when your Lord declared that He would send against them to the day of Resurrection those who would subject them to severe torment. Surely your Lord is Quick in retribution; and surely He is Forgiving, Merciful. 168 And We divided them in the earth into (different) groups — some of them are righteous and some of them are otherwise. And We tried them with blessings and misfortunes that they might turn. 169 Then after them came an evil generation who inherited the Book, taking the frail goods of this low life and saying: It will be forgiven us. And if (more) such good came to them, they would take it (too). Was not a promise taken from them in the Book that they would not speak anything about Allah but the truth? And they study what is in it. And the abode of the Hereafter is better for those who keep their duty. Do you not then understand? 170 And as for those who hold fast by the Book and keep up prayer — surely We do not waste the reward of the reformers. 171 And when We shook the mountain over them as if it were a covering, and they thought that it was going to fall down upon them: Hold on firmly what We have given you, and bear in mind what is in it, so that you may guard against evil.

Section 22: Evidence of Divine Impress on Man's Nature

172. wa iz a-kha-za rabb-bu-ka mim ba-nee aa-da-ma min zu-hoo-ri-him zurr-ree-ya-ta-hum wa ash-ha-da-hum ʿa-laa an-fu-si-him, a'-las-tu bi-rabb-bi-kum, qaa-loo ba-laa, sha-hid-naa, an ta-qoo-loo yaw-mal qi-yaa-ma-ti inn-naa kunn-naa ʿan haa-zaa ghaa-fi-leen.

وَ اِذْ اَخَذَ رَبُّكَ مِنْۢ بَنِيْۤ اٰدَمَ مِنْ
ظُهُوْرِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ اَشْهَدَهُمْ عَلٰۤى
اَنْفُسِهِمْ ۚ اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ؕ قَالُوْا بَلٰى ۛۚ
شَهِدْنَا ۛۚ اَنْ تَقُوْلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّا
كُنَّا عَنْ هٰذَا غٰفِلِيْنَ ﴿۱۷۲﴾

173. aw ta-qoo-loo inn-na-maa ash-ra-ka aa-baa-u-naa min qab-lu wa kunn-naa zurr-riyy-ya-tam mim ba'-di-him, a-fa-tuh-li-ku-naa bi-maa fa-'a-lal mub-ti-loon.

اَوْ تَقُوْلُوْٓا اِنَّمَآ اَشْرَكَ اٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَ كُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْۢ بَعْدِهِمْ ۚ اَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿١٧٣﴾

174. wa ka-zaa-li-ka nu-fass-si-lul aa-yaa-ti wa la-'all-la-hum yar-ji-'oon.

وَ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿١٧٤﴾

175. wat-lu 'a-lay-him na-ba-al la-zee aa-tay-naa-hu aa-yaa-ti-naa fan-sa-la-kha min-haa fa-at-ba-'a-hush shay-taa-nu fa-kaa-na mi-nal ghaa-ween.

وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِيْٓ اٰتَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿١٧٥﴾

176. wa law shi'-naa la-ra-fa'-naa-hu bi-haa wa laa-kinn-na-hoo akh-la-da i-lal ar-di watt-ta-ba-'a ha-waa-hu, fa-ma-sa-lu-hoo ka-ma-sa-lil kalb, in tah-mil 'a-lay-hi yal-has aw tat-ruk-hu yal-has, zaa-li-ka ma-sa-lul qaw-mil la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa, faq-su-sil qa-sa-sa la-'all-la-hum ya-ta-fakk-ka-roon.

وَ لَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَ لٰكِنَّهٗٓ اَخْلَدَ اِلَى الْاَرْضِ وَ اتَّبَعَ هَوٰىهُ ۚ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۚ اِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ اَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ؕ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿١٧٦﴾

177. saa-a' ma-sa-la-nil qaw-mul la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa wa an-fu-sa-hum kaa-noo yaz-li-moon.

سَآءَ مَثَلًا ۨ الْقَوْمُ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ اَنْفُسَهُمْ كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ ﴿١٧٧﴾

178. mayn yah-dil laa-hu fa-hu-wal muh-ta-dee, wa mayn yud-lil fa-u-laa-i-ka hu-mul khaa-si-roon.

مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيْ ۚ وَ مَنْ يُّضْلِلْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٧٨﴾

179. wa la-qad za-ra'-naa li-ja-hann-na-ma ka-see-ram mi-nal jinn-ni wal-ins, la-hum qu-loo-bul laa

وَ لَقَدْ ذَرَاْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيْرًا مِّنَ الْجِنِّ وَ الْاِنْسِ ۖ لَهُمْ قُلُوْبٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ بِهَا ۫ وَ

لَهُمْ اَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُوْنَ بِهَا ۫ وَلَهُمْ اٰذَانٌ لَّا يَسْمَعُوْنَ بِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿۱۷۹﴾

yaf-qa-hoo-na bi-haa, wa la-hum a'-yu-nul laa yub-si-roo-na bi-haa, wa la-hum aa-zaa-nul laa yas-ma-'oo-na bi-haa, u-laa-i-ka kal-an-'aa-mi bal hum a-dall, u-laa-i-ka hu-mul ghaa-fi-loon.

وَ لِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۪ وَ ذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْۤ اَسْمَآئِهٖ ؕ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۸۰﴾

180. wa lill-laa-hil as-maa-ul hus-naa fad-'oo-hu bi-haa, wa za-rul la-zee-na yul-hi-doo-na fee as-maa-i-hee, sa-yuj-zaw-na maa kaa-noo ya'-ma-loon.

وَ مِمَّنْ خَلَقْنَاۤ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَ بِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿۱۸۱﴾

181. wa mimm-man kha-laq-naa umm-ma-tuyn yah-doo-na bil-haqq-qi wa bi-hee ya'-di-loon.

172 And when *y*our Lord brought forth from the children of Adam, from their loins, their descendants, and made them bear witness about themselves: Am I not your Lord? They said: Yes, we bear witness. In case you should say on the day of Resurrection: We were unaware of this, 173 or you should say: Only our fathers set up partners (with Allah) before (us), and we were (their) descendants after them. Will You destroy us for what liars did? 174 And thus do We make the messages clear, and that perhaps they may return. 175 And recite to them the news of him to whom We give Our messages, but he withdraws himself from them, so the devil follows him up, and he is of those who perish. 176 And if We had pleased, We would have exalted him thereby; but he clings to the earth and follows his low desire. His parable is as the parable of the dog — if *y*ou drive him away, he lolls out his tongue, and if *y*ou leave him alone, he lolls out his tongue. Such is the parable of the people who reject Our messages. So relate the narrative that they may reflect. 177 Evil is the likeness of the people who reject Our messages and wrong their own souls. 178 He whom Allah guides is on the right way; and he whom He leaves in error — they are the losers. 179 And certainly We have created

for hell many of the jinn and the people — they have hearts with which they do not understand, and they have eyes with which they do not see, and they have ears with which they do not hear. They are as cattle; rather, they are more astray. These are the heedless ones. [180] And Allah's are the best names, so call on Him thereby and leave alone those who violate the sanctity of His names. They will be recompensed for what they do. [181] And of those whom We have created is a community who guide with the truth and with it they do justice.

Section 23: The Coming of the Doom

182. wall-la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa sa-nas-tad-ri-ju-hum min hay-su laa ya'-la-moon.

وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۲﴾

183. wa um-lee la-hum, inn-na kay-dee ma-teen.

وَ اُمْلِيْ لَهُمْ ؕ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ﴿۱۸۳﴾

184. a-wa-lam ya-ta-fakk-ka-roo, maa bi-saa-hi-bi-him min jinn-nah, in hu-wa ill-laa na-zee-rum mu-been.

اَوَ لَمْ يَتَفَكَّرُوْا ۗ مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۸۴﴾

185. a-wa-lam yan-zu-roo fee ma-la-koo-tis sa-maa-waa-ti wal-ar-di wa maa kha-la-qal laa-hu min shayy', wa an 'a-saa ayn ya-koo-na qa-diq-ta-ra-ba a-ja-lu-hum, fa-bi-ayy-yi ha-dee-sim ba'-da-hoo yu'-mi-noon.

اَوَ لَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۙ وَّ اَنْ عَسٰۤى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۭ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۸۵﴾

186. mayn yud-li-lil laa-hu fa-laa haa-di-ya lah, wa ya-za-ru-hum fee tugh-yaa-ni-him ya'-ma-hoon.

مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ ؕ وَ يَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿۱۸۶﴾

187. yas-a-loo-na-ka 'a-nis saa-'a-ti ayy-yaa-na mur-saa-haa, qul inn-na-maa 'il-mu-haa 'in-da rabb-bee, laa

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ ۚ لَا يُجَلِّيْهَا

لِوَقْتِهَآ اِلَّا هُوَ ۚ ثَقُلَتْ فِى السَّمٰوٰتِ
وَ الْاَرْضِ ؕ لَا تَاْتِيْكُمْ اِلَّا بَغْتَةً ؕ
يَسْـَٔلُوْنَكَ كَاَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا
عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۷﴾

yu-jall-lee-haa li-waq-ti-haa ill-laa hoo, sa-qu-lat fiss/sa-maa-waa-ti wal-ard, laa ta'-tee-kum ill-laa bagh-ta-tah, yas-a-loo-na-ka ka-ann-na-ka ha-fiyy-yun 'an-haa, qul inn-na-maa 'il-mu-haa 'in-dal laa-hi wa laa-kinn-na ak-sa-ran naa-si laa ya'-la-moon.

قُلْ لَّاۤ اَمْلِكُ لِنَفْسِىْ نَفْعًا وَّ لَا ضَرًّا اِلَّا
مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ وَ لَوْ كُنْتُ اَعْلَمُ الْغَيْبَ
لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۛۚ وَ مَا مَسَّنِىَ
السُّوْٓءُ ؕ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ وَّ بَشِيْرٌ لِّقَوْمٍ
يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۱۸۸﴾

188. qul laa am-li-ku li-naf-see naf-'anw wa laa darr-ran ill-laa maa shaa-al laah, wa law kun-tu a'-la-mul ghay-ba las-tak-sar-tu mi-nal khayr, wa maa mass-sa-ni-yas soo', in a-naa ill-laa na-zee-runw wa ba-shee-rul li-qaw-miyn yu'-mi-noon.

182 And those who reject Our messages — We lead them (to destruction) step by step from where they do not know. 183 And I grant them respite. Surely My scheme is effective. 184 Do they not reflect (that) there is no madness in their companion? He is only a plain warner. 185 Do they not consider the kingdom of the heavens and the earth and what things Allah has created, and that it may be that their doom has drawn near? In what announcement after this will they then believe? 186 Whomsoever Allah leaves in error, there is no guide for him. And He leaves them alone in their inordinacy, blindly wandering on. 187 They ask you about the Hour, when will it take place? Say: Its knowledge is with my Lord only. None but He will manifest it at its time. It is momentous in the heavens and the earth. It will not come to you but suddenly. They ask you as if you could find out about it (by effort). Say: Its knowledge is with Allah only, but most people do not know. 188 Say: I do not control benefit nor harm for myself except as Allah please. And if I had known the unseen, I should have much of good, and no evil would touch me. I am but a warner and the giver of good news to a people who believe.

Section 24: The Final Word

هُوَ الَّذِیْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّ
جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِیَسْكُنَ اِلَیْهَا
ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰىهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِیْفًا
فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّاۤ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ
رَبَّهُمَا لَىِٕنْ اٰتَیْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ
مِنَ الشّٰكِرِیْنَ ﴿۱۸۹﴾

189. hu-wal la-zee kha-la-qa-kum min naf-sinw waa-hi-da-tinw wa ja-'a-la min-haa zaw-ja-haa li-yas-ku-na i-lay-haa, fa-lamm-maa ta-ghash-shaa-haa ha-ma-lat ham-lan kha-fee-fan fa-marr-rat bi-hee, fa-lamm-maa as-qa-lat da-'a-wal laa-ha rabb-ba-hu-maa la-in aa-tay-ta-naa saa-li-hal la-na-koo-nann-na mi-nash shaa-ki-reen.

فَلَمَّاۤ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِیْمَاۤ
اٰتٰىهُمَا ۚ فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا یُشْرِكُوْنَ ﴿۱۹۰﴾

190. fa-lamm-maa aa-taa-hu-maa saa-li-han ja-'a-laa la-hoo shu-ra-kaa-a' fee-maa aa-taa-hu-maa, fa-ta-'aa-lal laa-hu 'amm-maa yush-ri-koon.

اَیُشْرِكُوْنَ مَا لَا یَخْلُقُ شَیْـًٔا وَّ هُمْ
یُخْلَقُوْنَ ﴿۱۹۱﴾

191. a-yush-ri-koo-na maa laa yakh-lu-qu shay-anw wa hum yukh-la-qoon.

وَ لَا یَسْتَطِیْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّ لَاۤ اَنْفُسَهُمْ
یَنْصُرُوْنَ ﴿۱۹۲﴾

192. wa laa yas-ta-tee-'oo-na la-hum nas-ranw wa laa an-fu-sa-hum yan-su-roon.

وَ اِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا یَتَّبِعُوْكُمْ
ؕ سَوَآءٌ عَلَیْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ
صَامِتُوْنَ ﴿۱۹۳﴾

193. wa in tad-'oo-hum i-lal hu-daa laa yatt-ta-bi-'oo-kum, sa-waa-un 'a-lay-kum a-da-'aw-tu-moo-hum am an-tum saa-mi-toon.

اِنَّ الَّذِیْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ
اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْیَسْتَجِیْبُوْا
لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ﴿۱۹۴﴾

194. inn-nal la-zee-na tad-'oo-na min doo-nil laa-hi 'i-baa-dun am-saa-lu-kum fad-'oo-hum fal-yas-ta-jee-boo la-kum in kun-tum saa-di-qeen.

195. a-la-hum ar-ju-luyn yam-shoo-na bi-haa, am la-hum ay-diyn yab-ti-shoo-na bi-haa, am la-hum a'-yu-nuyn yub-si-roo-na bi-haa, am la-hum aa-zaa-nuyn yas-ma-'oo-na bi-haa, qu-lid/'oo shu-ra-kaa-a-kum summ-ma kee-doo-ni fa-laa tun-zi-roon.

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ
يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ
بِهَآ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا
قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا
تُنْظِرُوْنِ ﴿١٩٥﴾

196. inn-na wa-liyy-yi-yal/laa-hul la-zee nazz-za-lal ki-taa-ba, wa hu-wa ya-ta-wall-las saa-li-heen.

اِنَّ وَلِيِّۦَ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖ وَهُوَ
يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٩٦﴾

197. wall-la-zee-na tad-'oo-na min doo-ni-hee laa yas-ta-tee-'oo-na nas-ra-kum wa laa an-fu-sa-hum yan-su-roon.

وَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا
يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَ لَآ اَنْفُسَهُمْ
يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٧﴾

198. wa in tad-'oo-hum i-lal hu-daa laa yas-ma-'oo, wa ta-raa-hum yan-zu-roo-na i-lay-ka wa hum laa yub-si-roon.

وَ اِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا
وَ تَرٰىهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَ هُمْ لَا
يُبْصِرُوْنَ ﴿١٩٨﴾

199. khu-zil 'af-wa wa'-mur bil-'ur-fi wa a'-rid 'a-nil jaa-hi-leen.

خُذِ الْعَفْوَ وَ اْمُرْ بِالْعُرْفِ وَ اَعْرِضْ عَنِ
الْجٰهِلِيْنَ ﴿١٩٩﴾

200. wa imm-maa yan-zi-ghann-na-ka mi-nash shay-taa-ni naz-ghun fas-ta-'iz bill-laah, inn-na-hoo sa-mee-'un 'a-leem.

وَ اِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ
فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۚ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٠٠﴾

201. inn-nal la-zee-nat ta-qaw i-zaa mass-sa-hum taa-i-fum mi-nash shay-taa-ni ta-zakk-ka-roo fa-i-zaa hum mub-si-roon.

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ
مِّنَ الشَّيْطٰنِ تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ
مُّبْصِرُوْنَ ﴿٢٠١﴾

202. wa ikh-waa-nu-hum ya-mudd-doo-na-hum fil ghayy-yi summ-ma laa yuq-si-roon.

وَ اِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِى الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ﴿۲۰۲﴾

203. wa i-zaa lam ta'-ti-him bi-aa-ya-tin qaa-loo law laj/ta-bay-ta-haa, qul inn-na-maa att-ta-bi-'u maa yoo-haa i-layy-ya mir rabb-bee, haa-zaa ba-saa-i-ru mir rabb-bi-kum wa hu-danw wa rah-ma-tul li-qaw-miyn yu'-mi-noon.

وَ اِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْ لَا اجْتَبَيْتَهَا ؕ قُلْ اِنَّمَاۤ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰۤى اِلَىَّ مِنْ رَّبِّىْ ۚ هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰۳﴾

204. wa i-zaa qu-ri-al qur-aa-nu fas-ta-mi-'oo la-hoo wa an-si-too la-'all-la-kum tur-ha-moon.

وَ اِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَ اَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۲۰۴﴾

205. waz-kur rabb-ba-ka fee naf-si-ka ta-darr-ru-'anw wa khee-fa-tanw wa doo-nal jah-ri mi-nal qaw-li bil-ghu-duww-wi wal-aa-saa-li wa laa ta-kum mi-nal ghaa-fi-leen.

وَ اذْكُرْ رَّبَّكَ فِىْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّ خِيْفَةً وَّ دُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَ الْاٰصَالِ وَ لَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿۲۰۵﴾

206. inn-nal la-zee-na 'in-da rabb-bi-ka laa yas-tak-bi-roo-na 'an 'i-baa-da-ti-hee wa yu-sabb-bi-hoo-na-hoo wa la-hoo yas-ju-doon.

اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَ يُسَبِّحُوْنَهٗ وَ لَهٗ يَسْجُدُوْنَ ﴿۲۰۶﴾ ۩

[189] He it is Who created you from a single soul, and of the same did He make his mate, that he might find comfort in her. So when he covers her she bears a light burden, then moves about with it. Then when it grows heavy, they both call upon Allah, their Lord: If You give us a good one, we shall certainly be grateful. [190] But when He gives them a good one, they set up with Him partners in what He has given them. Supremely exalted is Allah above what they set up as partners (with Him). [191] Do they set up (with Him) that which has not created anything, while they are themselves created? [192] And they cannot give them help, nor can

they help themselves. 193 And if you invite them to guidance, they will not follow you. It is the same to you whether you invite them or you are silent. 194 Those whom you call on besides Allah are slaves like yourselves; so call on them, then let them answer you, if you are truthful. 195 Do they have feet with which they walk, or do they have hands with which they hold, or do they have eyes with which they see, or do they have ears with which they hear? Say: Call upon your associate-gods then plot against me and give me no respite. 196 Surely my Friend is Allah, Who revealed the Book, and He befriends the righteous. 197 And those whom you call upon besides Him are not able to help you, nor can they help themselves. 198 And if you invite them to guidance, they do not hear; and you see them looking towards you, yet they do not see. 199 Take to forgiveness and enjoin good and turn away from the ignorant. 200 And if a false imputation from the devil afflict you, seek refuge in Allah. Surely He is Hearing, Knowing. 201 Those who guard against evil, when a visitation from the devil afflicts them, they become mindful, then lo! they see. 202 And their brethren increase them in error, then they do not cease. 203 And when you do not bring them a sign, they say: Why do you not demand it? Say: I follow only what is revealed to me from my Lord. These are clear proofs from your Lord and a guidance and a mercy for a people who believe. 204 And when the Quran is recited, listen to it and remain silent, that mercy may be shown to you. 205 And remember your Lord within yourself humbly and fearing, and in a voice not loud, in the morning and the evening, and do not be one of the heedless. 206 Surely those who are with your Lord are not too proud to serve Him, and they glorify Him and prostrate themselves before Him.

Chapter 8
AL-AN-FAAL: VOLUNTARY GIFTS
(Revealed at Madinah: 10 Sections; 75 Verses)

This chapter deals with the battle of Badr, the first battle which the Muslims had to fight, and it goes under the name of *Anfāl,* literally *voluntary gifts*, because the Muslim State had at the time no treasury, nor any arsenal, nor an army and voluntary gifts were therefore called for. It was not only this battle but all the succeeding battles which Muslims had to fight were carried on only by voluntary gifts. Success in this battle, against all odds, provided proof of the truth of the Holy Prophet's mission and thus this chapter occurs after a discussion of prophethood in the last chapter. Most of this chapter was revealed in 2 A.H., while the concluding verses of sections 7 and 8 were revealed around the time of the conquest of Makkah in 8 A.H.

Section 1: The Battle of Badr — Muslims go forth

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Ra-heem

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. yas-a-loo-na-ka 'a-nil an-faal, qu-lil an-faa-lu lill-laa-hi warr-rasool, fatt-ta-qul laa-ha wa as-li-hoo zaa-ta bay-ni-kum, wa a-tee-'ul laaha wa ra-soo-la-hoo in kun-tum mu'-mi-noon.

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ؕ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَ الرَّسُوْلِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۪ وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗۤ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝١

2. inn-nal mu'-mi-noo-nal la-zee-na i-zaa zu-ki-ral laa-hu wa-ji-lat qu-loo-bu-hum wa i-zaa tu-li-yat 'a-lay-him aa-yaa-tu-hoo zaa-dat-hum ee-maa-nanw wa 'a-laa rabb-bi-him ya-ta-wakk-ka-loon.

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ اِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّ عَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ۝٢

3. all-la-zee-na yu-qee-moo-nas sa-laa-ta wa mimm-maa ra-zaq-naa-hum yun-fi-qoon.

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝٣

4. u-laa-i-ka hu-mul mu'-mi-noo-na haqq-qaa, la-hum da-ra-jaa-tun 'in-da rabb-bi-him wa magh-fi-ra-tunw wa riz-qun ka-reem.

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ؕ لَهُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ مَغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝٤

5. ka-aa akh-ra-ja-ka rabb-bu-ka mim bay-ti-ka bil-haqq, wa inn-na fa-ree-qam mi-nal mu'-mi-nee-na la-kaa-ri-hoon.

كَمَآ اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْۢ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۪ وَ اِنَّ فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكٰرِهُوْنَ ۝٥

6. yu-jaa-di-loo-na-ka fil-haqq-qi ba'-da maa ta-bayy-ya-na ka-ann-na-maa yu-saa-qoo-na i-lal-maw-ti wa hum yan-zu-roon.

يُجَادِلُوْنَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَاَنَّمَا يُسَاقُوْنَ اِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝٦

7. wa iz ya-'i-du-ku-mul laa-hu ih-dat taa-i-fa-tay-ni ann-na-haa la-kum wa ta-wadd-doo-na ann-na ghay-ra zaa-tish shaw-ka-ti ta-koo-nu la-kum wa yu-ree-dul laa-hu ayn yu-hiqq-qal haqq-qa bi-ka-li-maa-ti-hee wa yaq-ta-'a daa-bi-ral kaa-fi-reen.

وَ اِذْ يَعِدُكُمُ اللّٰهُ اِحْدَى الطَّآئِفَتَيْنِ اَنَّهَا لَكُمْ وَ تَوَدُّوْنَ اَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُوْنُ لَكُمْ وَ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَ يَقْطَعَ دَابِرَ الْكٰفِرِيْنَ ۝٧

8. li-yu-hiqq-qal haqq-qa wa yub-ti-lal baa-ti-la wa law ka-ri-hal muj-ri-moon.

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَ يُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ۝٨

9. iz tas-ta-ghee-soo-na rabb-ba-kum fas-ta-jaa-ba la-kum ann-nee mu-midd-du-kum bi-al-fim mi-nal ma-laa-i-ka-ti mur-di-feen.

اِذْ تَسْتَغِيْثُوْنَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ اَنِّيْ مُمِدُّكُمْ بِاَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُرْدِفِيْنَ ۝٩

10. wa maa ja-'a-la-hul laa-hu ill-laa bush-raa wa li-tat-ma-inn-na bi-hee qu-loo-bu-kum, wa man nas-ru

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى وَلِتَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ

ill-laa min 'in-dil laah, inn-nal laa-ha 'a-zee-zun ha-keem.

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1 They ask *you* about voluntary gifts. Say: Voluntary gifts are for Allah and the Messenger. So keep your duty to Allah and set aright your differences, and obey Allah and His Messenger, if you are believers. 2 They only are believers whose hearts are full of fear when Allah is mentioned, and when His messages are recited to them they increase them in faith, and in their Lord do they trust, 3 those who keep up prayer and spend (on good works) out of what We have given them. 4 These are the believers truly. For them are with their Lord exalted grades and protection and an honourable sustenance. 5 Even as *your* Lord caused *you* to go forth from *your* house with truth, though some of the believers were surely averse, 6 disputing with *you* about the truth after it had become clear — as if they were being driven to death while they saw (it). 7 And when Allah promised you one of the two parties that it should be yours, and you loved that the one not armed should be yours, and Allah desired to establish the Truth by His words, and to cut off the root of the disbelievers — 8 that He might cause the Truth to triumph and bring falsehood to failure, though the guilty disliked. 9 When you sought the aid of your Lord, so He answered you: I will assist you with a thousand of the angels following one another. 10 And Allah gave it only as good news, and that your hearts might be at ease by it. And victory is only from Allah; surely Allah is Mighty, Wise.

Section 2: The Battle of Badr — Fighting

11. iz yu-ghash-shee-ku-mun nu-'aa-sa a-ma-na-tam min-hu wa yu-nazz-zi-lu 'a-lay-kum mi-nas sa-maa-i' maa-al li-yu-tahh-hi-ra-kum bi-hee wa yuz-hi-ba 'an-kum rij-zash shay-taa-ni wa li-yar-bi-ta 'a-laa qu-loo-bi-kum wa yu-sabb-bi-ta bi-hil aq-daam.

إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَ يُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَ يُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَ لِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَ يُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ ﴿١١﴾

12. iz yoo-hee rabb-bu-ka i-lal ma-laa-i-ka-ti ann-nee ma-'a-kum fa-sabb-bi-tul la-zee-na aa-ma-noo, sa-ul-qee fee qu-loo-bil la-zee-na ka-fa-rur ru'-ba fad-ri-boo faw-qal a'-naa-qi wad-ri-boo min-hum kull-la ba-naan.

اِذْ يُوْحِيْ رَبُّكَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ اَنِّيْ مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ سَاُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوْا فَوْقَ الْاَعْنَاقِ وَ اضْرِبُوْا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿۱۲﴾

13. zaa-li-ka bi-ann-na-hum shaaqq-qul laa-ha wa ra-soo-la-hoo, wa mayn yu-shaa-qi-qil laa-ha wa ra-soo-la-hoo, fa-inn-nal laa-ha sha-dee-dul 'i-qaab.

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ۚ وَ مَنْ يُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۱۳﴾

14. zaa-li-kum fa-zoo-qoo-hu wa ann-na lil-kaa-fi-ree-na 'a-zaa-ban naar.

ذٰلِكُمْ فَذُوْقُوْهُ وَ اَنَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۴﴾

15. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo i-zaa la-qee-tu-mul la-zee-na ka-fa-roo zah-fan fa-laa tu-wall-loo-hu-mul ad-baar.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوْهُمُ الْاَدْبَارَ ﴿۱۵﴾

16. wa mayn yu-wall-li-him yaw-ma-i-zin du-bu-ra-hoo ill-laa mu-ta-harr-ri-fal li-qi-taa-lin aw mu-ta-hayy-yi-zan i-laa fi-a-tin fa-qad baa-a' bi-gha-da-bim mi-nal laa-hi wa ma'-waa-hu ja-hann-nam, wa bi'-sal ma-seer.

وَ مَنْ يُّوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهٗٓ اِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ اَوْ مُتَحَيِّزًا اِلٰى فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ مَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۶﴾

17. fa-lam taq-tu-loo-hum wa-laa-kinn-nal laa-ha qa-ta-la-hum, wa maa ra-may-ta iz ra-may-ta wa laa-kinn-nal laa-ha ra-maa, wa li-yub-li-yal mu'-mi-nee-na min-hu ba-laa-an ha-sa-naa, inn-nal laa-ha sa-mee-'un 'a-leem.

فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ ۪ وَ مَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى ۚ وَ لِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۷﴾

ذٰلِكُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ مُوْهِنُ كَيْدِ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٨﴾

18. zaa-li-kum wa ann-nal laa-ha moo-hi-nu kay-dil kaa-fi-reen.

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَآءَكُمُ الْفَتْحُ
ۚ وَ اِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَ
اِنْ تَعُوْدُوْا نَعُدْ ۚ وَ لَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ
فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَّ لَوْ كَثُرَتْ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ
مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٩﴾

19. in tas-taf-ti-hoo fa-qad jaa-a-ku-mul fat-hu, wa in tan-ta-hoo fa-hu-wa khay-rul la-kum, wa in ta-'oo-doo na-'ud, wa lan tugh-ni-ya 'an-kum fi-a-tu-kum shay-anw wa law ka-su-rat, wa ann-nal laa-ha ma-'al mu'-mi-neen.

[11] When He made slumber fall on you as a security from Him, and sent down upon you water from the clouds that He might purify you with it, and take away from you the uncleanness of the devil, and that He might fortify your hearts and make firm (your) feet by it. [12] When your Lord revealed to the angels: I am with you, so make firm those who believe. I will cast terror into the hearts of those who disbelieve. So strike above the necks and strike every finger-tip of them. [13] This is because they opposed Allah and His Messenger. And whoever opposes Allah and His Messenger — then surely Allah is Severe in retribution. [14] This — taste it, and (know) that for the disbelievers is the punishment of the Fire. [15] O you who believe, when you meet those who disbelieve marching for war, do not turn your backs to them. [16] And whoever turns his back to them on that day — unless manoeuvring for battle or turning to join a company — he indeed incurs Allah's wrath and his refuge is hell. And an evil destination it is. [17] So you did not kill them but Allah killed them, and you (O Prophet) did not strike when you struck (the enemy), but Allah struck (him), and that He might confer upon the believers a benefit from Himself. Surely Allah is Hearing, Knowing. [18] This — and (know) that Allah will weaken the struggle of the disbelievers. [19] If you sought a judgment, the judgment has indeed come to you; and if you cease (fighting), it is better for you. And if you return (to fighting), We (too) shall return and your forces will not avail you at all, though they may be many; and (know) that Allah is with the believers.

Section 3: The Way to Success

20. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo a-tee-'ul laa-ha wa ra-soo-la-hoo wa laa ta-wall-law 'an-hu wa an-tum tas-ma-'oon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ لَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَ اَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ﴿٢٠﴾

21. wa laa ta-koo-noo kall-la-zee-na qaa-loo sa-mi'-naa wa hum laa yas-ma-'oon.

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿٢١﴾

22. inn-na sharr-rad da-waabb-bi 'in-dal laa-his summ-mul buk-mul la-zee-na laa ya'-qi-loon.

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٢٢﴾

23. wa law 'a-li-mal laa-hu fee-him khay-ral la-as-ma-'a-hum, wa law as-ma-'a-hum la-ta-wall-law wa hum mu'-ri-doon.

وَ لَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ ؕ وَ لَوْ اَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٢٣﴾

24. yaa/ayy-yu-hal laa-zee-na aa-ma-nus/ta-jee-boo lill-laa-hi wa-lirr-ra-soo-li i-zaa da-'aa-kum li-maa yuh-yee-kum, wa'-la-moo ann-nal laa-ha ya-hoo-lu bay-nal mar-i' wa qal-bi-hee wa ann-na-hoo i-lay-hi tuh-sha-roon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَ لِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ ۚ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ قَلْبِهٖ وَ اَنَّهٗٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٢٤﴾

25. watt-ta-qoo fit-na-tal laa tu-see-bann-nal la-zee-na za-la-moo min-kum khass-sah, wa'-la-moo ann-nal laa-ha sha-dee-dul 'i-qaab.

وَ اتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَآصَّةً ۚ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾

26. waz-ku-roo iz an-tum qa-lee-lum mus-tad-'a-foo-na fil-ar-di ta-khaa-foo-na ayn-ya-ta-khatt-ta-fa-ku-mun naa-su fa-aa-waa-kum wa ayy-ya-da-kum bi-nas-ri-hee wa

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِى الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَ اَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَ رَزَقَكُمْ مِّنَ

ra-za-qa-kum mi-nat tayy-yi-baa-ti la-'all-la-kum tash-ku-roon.

الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٢٦﴾

27. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa ta-khoo-nul laa-ha warr-ra-soo-la wa ta-khoo-noo a-maa-naa-ti-kum wa an-tum ta'-la-moon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَ الرَّسُوْلَ وَ تَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٧﴾

28. wa'-la-moo ann-na-maa am-waa-lu-kum wa aw-laa-du-kum fit-nah, wa ann-nal laa-ha 'in-da-hoo aj-run 'a-zeem.

وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَ اَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿٢٨﴾

[20] O you who believe, obey Allah and His Messenger and do not turn away from Him while you hear. [21] And do not be like those who say, We hear; and they do not hear. [22] Surely the vilest of beasts, in Allah's sight, are the deaf, the dumb, who do not understand. [23] And if Allah had known any good in them, He would have made them hear. And if He makes them hear, they would turn away while they are averse. [24] O you who believe, respond to Allah and His Messenger, when he calls you to that which gives you life. And know that Allah comes in between a man and his heart, and that to Him you will be gathered. [25] And guard yourselves against an affliction which may not strike those of you exclusively who are wrongdoers; and know that Allah is Severe in retribution. [26] And remember when you were few, considered weak in the land, fearing if people should carry you off by force, He sheltered you and strengthened you with His help, and gave you good things that you might give thanks. [27] O you who believe, do not be unfaithful to Allah and the Messenger, nor be unfaithful to your trusts, while you know. [28] And know that your wealth and your children are a temptation, and that Allah is He with Whom there is a mighty reward.

Section 4: Muslims to be Guardians of the Sacred Mosque

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَّ يُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۲۹﴾

29. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo in tatt-ta-qul laa-ha yaj-'al la-kum fur-qaa-nanw wa yu-kaff-fir 'an-kum sayy-yi-aa-ti-kum wa yagh-fir-la-kum, wall-laa-hu zul-fad-lil 'a-zeem.

وَ اِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ ؕ وَ يَمْكُرُوْنَ وَ يَمْكُرُ اللّٰهُ ؕ وَ اللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿۳۰﴾

30. wa iz yam-ku-ru-bi-kal la-zee-na ka-fa-roo li-yus-bi-too-ka aw yaq-tu-loo-ka aw yukh-ri-jook, wa yam-ku-roo-na wa yam-ku-rul laah, wall-laa-hu khay-rul maa-ki-reen.

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَآ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۳۱﴾

31. wa i-zaa tut-laa 'a-lay-him aa-yaa-tu-naa qaa-loo qad sa-mi'-naa law na-shaa-u' la-qul-naa mis-la haa-zaa, in haa-zaa ill-laa a-saa-tee-rul aww-wa-leen.

وَ اِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَآءِ اَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۳۲﴾

32. wa iz qaa-lul laa-humm-ma in kaa-na haa-zaa hu-wal haqq-qa min 'in-di-ka fa-am-tir 'a-lay-naa hi-jaa-ra-tam mi-nas sa-maa-i' a-wi'-ti-naa bi-'a-zaa-bin a-leem.

وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَ اَنْتَ فِيْهِمْ ۚ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ﴿۳۳﴾

33. wa maa kaa-nal laa-hu li-yu-'azz-zi-ba-hum wa an-ta fee-him, wa maa kaa-nal laa-hu mu-'azz-zi-ba-hum, wa hum yas-tagh-fi-roon.

وَ مَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَ هُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ مَا كَانُوْٓا اَوْلِيَآءَهٗ ؕ اِنْ اَوْلِيَآؤُهٗٓ اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۴﴾

34. wa maa la-hum all-laa yu-'azz-zi-ba-hu-mul laa-hu wa hum ya-sudd-doo-na 'a-nil mas-ji-dil ha-raa-mi wa maa kaa-noo aw-li-yaa-a-hoo, in aw-li-yaa-u'-hoo ill-lal mutt-ta-qoo-na wa laa-kinn-na ak-sa-ra-hum laa ya'-la-moon.

35. wa maa kaa-na sa-laa-tu-hum 'in-dal bay-ti ill-laa mu-kaa-anw wa tas-di-yah, fa-zoo-qul 'a-zaa-ba bi-maa kun-tum tak-fu-roon.

وَ مَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ اِلَّا مُكَآءً وَّ تَصْدِيَةً ؕ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۳۵﴾

36. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo yun-fi-qoo-na am-waa-la-hum li-ya-sudd-doo 'an sa-bee-lil-laah, fa-sa-yun-fi-qoo-na-haa summ-ma ta-koo-nu 'a-lay-him has-ra-tan summ-ma yugh-la-boon, wall-la-zee-na ka-fa-roo i-laa ja-hann-na-ma yuh-sha-roon.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ فَسَيُنْفِقُوْنَهَا ثُمَّ تَكُوْنُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُوْنَ ؕ وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ ﴿۳۶﴾

37. li-ya-mee-zal laa-hul kha-bee-sa mi-nat tayy-yi-bi wa yaj-'a-lal kha-bee-sa ba'-da-hoo 'a-laa ba'-din fa-yar-ku-ma-hoo ja-mee-'an fa-yaj-a'-la-hoo fee ja-hann-nam, u-laa-i-ka hu-mul khaa-si-roon.

لِيَمِيْزَ اللّٰهُ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَ يَجْعَلَ الْخَبِيْثَ بَعْضَهٗ عَلٰى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهٗ جَمِيْعًا فَيَجْعَلَهٗ فِيْ جَهَنَّمَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۳۷﴾

29 O you who believe, if you keep your duty to Allah, He will grant you a distinction and do away with your evils and protect you. And Allah is the Lord of mighty grace. 30 And when those who disbelieved devised plans against *you* that they might confine *you* or kill *you* or drive *you* away — and they devised plans and Allah, too, had arranged a plan; and Allah is the Best of planners. 31 And when Our messages are recited to them, they say: We have heard. If we wished, we could say the like of it; this is nothing but the stories of the ancients. 32 And when they said: O Allah, if this is indeed the truth from You, then rain down on us stones from heaven or inflict on us a painful punishment. 33 And Allah would not punish them while *you* were among them; nor would Allah punish them while they seek forgiveness. 34 And what excuse have they that Allah should not punish them while they hinder (people) from the Sacred Mosque and they are not its (true) guardians? Its guardians are only those who keep their duty, but most of them do not know. 35 And

their prayer at the House is nothing but whistling and clapping of hands. Taste, then, the punishment, because you disbelieved. [36] Surely those who disbelieve spend their wealth to hinder (people) from the way of Allah. So they will go on spending it, then it will be to them a regret, then they will be overcome. And those who disbelieve will be gathered together to hell, [37] that Allah may separate the wicked from the good, and put the wicked upon one another, then heap them together, then cast them into hell. These indeed are the losers.

Section 5: Badr as Sign of the Prophet's Truth

38. qul lill-la-zee-na ka-fa-roo iyn-yan-ta-hoo yugh-far la-hum maa qad sa-laf, wa iyn-ya-'oo-doo fa-qad ma-dat sunn-na-tul aww-wa-leen.

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَاِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣٨﴾

39. wa qaa-ti-loo hatt-taa laa ta-koo-na fit-na-tunw wa ya-koo-nad dee-nu kull-lu-hoo lill-laah, fa-i-nin/ ta-haw fa-inn-nal laa-ha bi-maa ya'-ma-loo-na ba-seer.

وَ قَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّ يَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ ۚ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٣٩﴾

40. wa in ta-wall-law fa'-la-moo ann-nal laa-ha maw-laa-kum, ni'-mal maw-laa wa ni'-man na-seer.

وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ ۭ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿٤٠﴾

[38] Say to those who disbelieve, if they cease (fighting), what is past will be forgiven them; and if they return (to it), then the example of those of old has already gone. [39] And fight them until there is no more persecution, and all religions are for Allah. But if they cease, then surely Allah is Seer of what they do. [40] And if they turn back, then know that Allah is your Patron. Most excellent the Patron and most excellent the Helper!

PART 10

41. wa'-la-moo ann-na-maa gha-nim-tum min shay-in fa-ann-na lill-laa-hi khu-mu-sa-hoo wa lirr-ra-soo-li wa li-zil-qur-baa wal-ya-taa-maa wal-ma-saa-kee-ni wab/niss-sa-beel, in kun-tum aa-man-tum bill-laa-hi wa maa an-zal-naa 'a-laa 'ab-di-naa yaw-mal fur-qaa-ni yaw-mal ta-qal jam-'aan, wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَ لِلرَّسُوْلِ وَ لِذِي الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ ابْنِ السَّبِيْلِ ۙ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَ مَآ اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۴۱﴾

42. iz an-tum bil-'ud-wa-tid dun-yaa wa hum bil-'ud-wa-til qus-waa warr-rak-bu as-fa-la min-kum, wa law ta-waa-'att-tum lakh-ta-laf-tum fil-mee-'aad, wa laa-kil li-yaq-di-yal laa-hu am-ran kaa-na maf-'oo-laa, li-yah-li-ka man ha-la-ka 'am bayy-yi-na-tinw wa yah-yaa man hayy-ya 'am bayy-yi-nah, wa inn-nal laa-ha la-sa-mee-'un 'a-leem.

اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَ الرَّكْبُ اَسْفَلَ مِنْكُمْ ؕ وَ لَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيْعٰدِ ۙ وَ لٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۙ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَّ يَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۙ﴿۴۲﴾

43. iz yu-ree-ka-hu-mul laa-hu fee ma-naa-mi-ka qa-lee-laa, wa law a-raa-ka-hum ka-see-ral la-fa-shil-tum wa la-ta-naa-za'-tum fil-am-ri wa-laa-kinn-nal laa-ha sall-lam, inn-na-hoo 'a-lee-mum bi-zaa-tis su-door.

اِذْ يُرِيْكَهُمُ اللّٰهُ فِيْ مَنَامِكَ قَلِيْلًا ؕ وَ لَوْ اَرٰىكَهُمْ كَثِيْرًا لَّفَشِلْتُمْ وَ لَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۴۳﴾

44. wa iz yu-ree-ku-moo-hum i-zil/ta-qay-tum fee a'-yu-ni-kum qa-lee-lanw wa yu-qall-li-lu-kum fee a'-yu-ni-him li-yaq-di-yal laa-hu am-ran

وَ اِذْ يُرِيْكُمُوْهُمْ اِذِ الْتَقَيْتُمْ فِيْٓ اَعْيُنِكُمْ قَلِيْلًا وَّ يُقَلِّلُكُمْ فِيْٓ اَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا

kaa-na maf-'oo-laa, wa i-lal laa-hi tur-ja-'ul u-moor.

وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿٤٤﴾

41 And know that whatever you acquire in war, a fifth of it is for Allah and for the Messenger and for the near of kin and the orphans and the needy and the traveller, if you believe in Allah and in what We revealed to Our servant, on the day of Distinction, the day on which the two forces met. And Allah is Powerful over all things. 42 When you were on the nearer side (of the valley) and they were on the farther side, while the caravan was in a lower place than you. And if you had tried to make a mutual appointment, you would certainly have broken away from the appointment, but — in order that Allah might bring about a matter which had to be done; that he who perished by clear argument might perish, and he who lived by clear argument might live. And surely Allah is Hearing, Knowing: 43 When Allah showed them to you in your dream as few — and if He had shown them to you as many, you (O Muslims) would certainly have become weak-hearted and you would have disputed about the matter, but Allah saved (you). Surely He is Knower of what is in the hearts. 44 And when He showed them to you, when you met, as few in your eyes, and He made you to appear few in their eyes, in order that Allah might bring about a matter which had to be done. And to Allah are all affairs returned.

Section 6: Success does not depend on Numbers

45. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo i-zaa la-qee-tum fi-a'-tan fas-bu-too waz-ku-rul laa-ha ka-see-ral la-'all-la-kum tuf-li-hoon.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوْا وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٤٥﴾

46. wa a-tee-'ul laa-ha wa ra-soo-la-hoo wa laa ta-naa-za-'oo fa-taf-sha-loo wa taz-ha-ba ree-hu-kum was-bi-roo, inn-nal laa-ha ma-'as saa-bi-reen.

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا وَتَذْهَبَ رِيْحُكُمْ وَاصْبِرُوْا اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٤٦﴾

وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَّ رِئَآءَ النَّاسِ وَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿۴۷﴾

47. wa laa ta-koo-noo kall-la-zee-na kha-ra-joo min di-yaa-ri-him ba-ta-ranw wa ri-aa-an naa-si wa ya-sudd-doo-na 'an sa-bee-lil laah, wall-la-hu bi-maa ya'-ma-loo-na mu-heet.

وَ اِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَ قَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَ اِنِّيْ جَارٌ لَّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَرَآءَتِ الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَ قَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّنْكُمْ اِنِّيْٓ اَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ ؕ وَ اللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۴۸﴾

48. wa iz zayy-ya-na la-hu-mush shay-taa-nu a'-maa-la-hum wa qaa-la laa ghaa-li-ba la-ku-mul yaw-ma mi-nan naa-si wa inn-nee jaa-rul la-kum, fa-lamm-maa ta-raa-a-til fi-a-taa-ni na-ka-sa 'a-laa 'a-qi-bay-hi wa qaa-la inn-nee ba-ree-um min-kum inn-nee a-raa maa laa ta-raw-na inn-nee a-khaa-ful laah, wall-laa-hu sha-dee-dul 'i-qaab.

[45] O you who believe, when you meet an army, be firm, and remember Allah much, that you may be successful. [46] And obey Allah and His Messenger and do not dispute with one another so that you get weak-hearted and your power departs; and be steadfast. Surely Allah is with the steadfast. [47] And do not be like those who came forth from their homes exultingly and to be seen by people, and they hinder (people) from the way of Allah. And Allah encompasses what they do. [48] And when the devil made their works seem good to them, and said: No man can overcome you this day, and I am your protector. But when the two armies came in sight of one another, he turned upon his heels, and said: Surely I am clear of you, I see what you do not see; surely I fear Allah. And Allah is Severe in retribution.

Section 7: Enemy's Strength weakened

اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَآءِ دِيْنُهُمْ ؕ وَ مَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۴۹﴾

49. iz ya-qoo-lul mu-naa-fi-qoo-na wall-la-zee-na fee qu-loo-bi-him ma-ra-dun gharr-ra haa-u-laa-i' dee-nu-hum, wa mayn ya-ta-wakk-kal 'a-lal laa-hi, fa-inn-nal laa-ha 'a-zee-zun ha-keem.

وَ لَوْ تَرٰۤى اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَ اَدْبَارَهُمْ ۚ وَ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۵۰﴾

50. wa law ta-raa iz ya-ta-waff-fal la-zee-na ka-fa-rul ma-laa-i-ka-tu yad-ri-boo-na wu-joo-ha-hum wa ad-baa-ra-hum, wa zoo-qoo ‘a-zaa-bal ha-reeq.

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿۵۱﴾ۙ

51. zaa-li-ka bi-maa qadd-da-mat ay-dee-kum wa ann-nal laa-ha lay-sa bi-zall-laa-mil lil-‘a-beed.

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۵۲﴾

52. ka-da’-bi aa-li fir-‘aw-na, wall-la-zee-na min qab-li-him ka-fa-roo bi-aa-yaa-til laa-hi fa-a-kha-za-hu-mul laa-hu bi-zu-noo-bi-him, inn-nal laa-ha qa-wiyy-yun sha-dee-dul ‘i-qaab.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۵۳﴾ۙ

53. zaa-li-ka bi-ann-nal laa-ha lam ya-ku mu-ghayy-yi-ran ni‘-ma-tan an-‘a-ma-haa ‘a-laa qaw-min hatt-taa yu-ghayy-yi-roo maa bi-an-fu-si-him, wa ann-nal laa-ha sa-mee-‘un ‘a-leem.

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَ اَغْرَقْنَاۤ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَ كُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿۵۴﴾

54. ka-da’-bi aa-li fir-‘aw-na, wall-la-zee-na min qab-li-him, kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti rabb-bi-him fa-ah-lak-naa-hum bi-zu-noo-bi-him wa agh-raq-naa aa-la fir-‘awn, wa kull-lun kaa-noo zaa-li-meen.

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۵۵﴾ۚ

55. inn-na sharr-rad da-waabb-bi ‘in-dal laa-hil la-zee-na ka-fa-roo fa-hum laa yu’-mi-noon.

اَلَّذِيْنَ عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّ هُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ﴿۵۶﴾

56. all-la-zee-na ‘aa-hatt-ta min-hum summ-ma yan-qu-doo-na ‘ah-da-hum fee kull-li marr-ra-tinw wa hum laa yatt-ta-qoon.

57. fa-imm-maa tas-qa-fann-na-hum fil-har-bi fa-sharr-rid-bi-him man khal-fa-hum la-'all-la-hum yazz-zakk-ka-roon.

فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

58. wa imm-maa ta-khaa-fann-na min qaw-min khi-yaa-na-tan fam-biz i-lay-him 'a-laa sa-waa-in, inn-nal laa-ha laa yu-hibb-bul khaa-i-neen.

وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ﴿٥٨﴾

[49] And when the hypocrites and those in whose hearts is a disease said: Their religion has deluded them. And whoever trusts in Allah, then surely Allah is Mighty, Wise. [50] And if you could see when the angels cause to die those who disbelieve, striking their faces and their backs, and (saying): Taste the punishment of burning. [51] This is for what your hands have sent ahead, and because Allah is not in the least unjust to the servants — [52] in the manner of the people of Pharaoh and those before them, they disbelieved in Allah's messages, so Allah punished them for their sins. Surely Allah is Strong, Severe in retribution. [53] This is because Allah never changes a favour which He has conferred upon a people until they change their own condition — and because Allah is Hearing, Knowing — [54] in the manner of the people of Pharaoh, and those before them. They rejected the messages of their Lord, so We destroyed them for their sins. And We drowned Pharaoh's people and they were all wrongdoers. [55] Surely the vilest of beasts in Allah's sight are those who disbelieve, then they would not believe — [56] those with whom you make an agreement, then they break their agreement every time, and they do not keep their duty. [57] So if you overtake them in war, scatter by them those who are behind them, that they may be mindful. [58] And if you fear treachery on the part of a people, throw back to them (their treaty) on terms of equality. Surely Allah does not love the treacherous.

Section 8: Peace to be secured by Strength

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَبَقُوْا ؕ اِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُوْنَ ﴿٥٩﴾

59. wa laa yah-sa-bann-nal la-zee-na ka-fa-roo sa-ba-qoo, inn-na-hum laa yu'-ji-zoon.

وَاَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ وَّمِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَاٰخَرِيْنَ مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ ۚ اَللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿٦٠﴾

60. wa a-'idd-doo la-hum mas/ta-ta'-tum min quww-wa-tinw wa mir ri-baa-til khay-li tur-hi-boo-na bi-hee 'a-duww-wal laa-hi wa 'a-duww-wa-kum wa aa-kha-ree-na min doo-ni-him, laa ta'-la-moo-na-hum, all-laa-hu ya'-la-mu-hum, wa maa tun-fi-qoo min shay-in fee sa-bee-lil laa-hi yu-waff-fa i-lay-kum wa an-tum laa tuz-la-moon.

وَاِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٦١﴾

61. wa in ja-na-hoo liss-sal-mi faj-nah la-haa wa ta-wakk-kal 'a-lal laah, inn-na-hoo hu-was sa-mee-'ul 'a-leem.

وَاِنْ يُّرِيْدُوْٓا اَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِيْٓ اَيَّدَكَ بِنَصْرِهٖ وَبِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٢﴾

62. wa iyn/yu-ree-doo ayn-yakh-da-'oo-ka fa-inn-na has-bu-kal laah, hu-wal la-zee ayy-ya-da-ka bi-nas-ri-hee wa bil-mu'-mi-neen.

وَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ ؕ لَوْ اَنْفَقْتَ مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا مَّآ اَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّهٗ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٣﴾

63. wa all-la-fa bay-na qu-loo-bi-him, law an-faq-ta maa fil-ar-di ja-mee-'am maa all-laf-ta bay-na qu-loo-bi-him wa laa-kinn-nal laa-ha all-la-fa bay-na-hum, inn-na-hoo 'a-zee-zun ha-keem.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٤﴾

64. yaa/ayy-yu-han na-biyy-yu has-bu-kal laa-hu wa ma-nit ta-ba-'a-ka mi-nal mu'-mi-neen.

59 And those who disbelieve should not think that they can outstrip (Us). Surely they cannot escape. 60 And make ready for them whatever force you can and horses tied at the frontier, to frighten thereby the enemy of Allah and your enemy and others besides them, whom you do not know — Allah knows them. And whatever you spend in Allah's way, it will be paid back to you fully and you will not be wronged. 61 And if they incline to peace, *y*ou (must) incline to it also, and trust in Allah. Surely He is the Hearer, the Knower. 62 And if they intend to deceive *y*ou, then surely Allah is sufficient for *y*ou. He it is Who strengthened *y*ou with His help and with the believers, 63 and He has united their hearts. If *y*ou had spent all that is in the earth, *y*ou could not have united their hearts, but Allah united them. Surely He is Mighty, Wise. 64 O Prophet, Allah is sufficient for *y*ou and those who follow *y*ou from the believers.

Section 9: Muslims to meet Overwhelming Numbers

65. yaa/ayy-yu-han na-biyy-yu harr-ri-dil mu'-mi-nee-na 'a-lal qi-taal, iyn-ya-kum min-kum 'ish-roo-na saa-bi-roo-na yagh-li-boo mi-a'-tayn, wa iyn-ya-kum min-kum mi-a'-tuyn yagh-li-boo al-fam mi-nal la-zee-na ka-fa-roo bi-ann-na-hum qaw-mul laa yaf-qa-hoon.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى
الْقِتَالِ ؕ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ
صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَاِنْ يَّكُنْ
مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾

66. al-aa-na khaff-fa-fal laa-hu 'an-kum wa 'a-li-ma ann-na fee-kum da'-faa, fa-iyn ya-kum min-kum mi-a'-tun saa-bi-ra-tuyn yagh-li-boo mi-a'-tayn, wa iyn ya-kum min-kum al-fuyn yagh-li-boo al-fay-ni bi-iz-nil laah, wall-laa-hu ma-'as saa-bi-reen.

اَلْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ اَنَّ
فِيْكُمْ ضَعْفًا ؕ فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ
صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَاِنْ يَّكُنْ
مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ
وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

67. maa kaa-na li-na-biyy-yin ayn-ya-koo-na la-hoo as-raa hatt-taa yus-khi-na fil ard, tu-ree-doo-na

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗٓ اَسْرٰى حَتّٰى
يُثْخِنَ فِى الْاَرْضِ ؕ تُرِيْدُوْنَ عَرَضَ

الدُّنْيَا ۗ وَاللّٰهُ يُرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٧﴾

'a-ra-dad dun-yaa, wall-laa-hu yu-ree-dul aa-khi-rah, wall-laa-hu 'a-zee-zun ha-keem.

لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَآ اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٦٨﴾

68. law laa ki-taa-bum mi-nal laa-hi sa-ba-qa, la-mass-sa-kum fee-maa a-khaz-tum 'a-zaa-bun 'a-zeem.

فَكُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٦٩﴾

69. fa-ku-loo mimm-maa gha-nim-tum ha-laa-lan tayy-yi-baa, watt-ta-qul laah, inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

65 O Prophet, urge the believers to fight. If there are of you twenty steadfast, they shall overcome two hundred; and if there are of you a hundred, they shall overcome a thousand of those who disbelieve, because they are a people who do not understand. 66 Now Allah has lightened your burden and He knows that there is weakness in you. So if there are of you a hundred steadfast, they shall overcome two hundred; and if there are of you a thousand, they shall overcome two thousand by Allah's permission. And Allah is with the steadfast. 67 It is not fit for a prophet to take captives unless he has fought and triumphed in the land. You desire the frail goods of this world, while Allah desires (for you) the Hereafter. And Allah is Mighty, Wise. 68 If an ordinance from Allah had not gone before, surely a great punishment would have befallen you for what you were going to do. 69 Eat then of the lawful and good (things) which you have acquired in war, and keep your duty to Allah. Surely Allah is Forgiving, Merciful.

Section 10: Relations of Muslim State with Others

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ مِّنَ الْاَسْرٰٓى ۙ اِنْ يَّعْلَمِ اللّٰهُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ

70. yaa/ayy-yu-han na-biyy-yu qul li-man fee ay-dee-kum mi-nal as-raa, iyn ya'-la-mil laa-hu fee qu-loo-bi-kum khay-rayn yu'-ti-kum khay-ram

mimm-maa u-khi-za min-kum wa yaghfir la-kum, wallaahu ghafoorur raheem.

خَيْرًا يُّؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ اُخِذَ مِنْكُمْ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۷۰﴾

71. wa iyn yu-ree-doo khiyaanatak faqad khaanul laaha min qablu fa-am-ka-na min-hum, wallaahu 'a-lee-mun ha-keem.

وَ اِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۷۱﴾

72. innal la-zee-na aa-ma-noo wa haa-ja-roo wa jaa-ha-doo bi-am-waa-li-him wa an-fu-si-him fee sa-bee-lil laa-hi wallaa-zee-na aawaww wa na-sa-roo u-laa-i-ka ba'-du-hum aw-li-yaa-u' ba'd, wallaa-zee-na aa-ma-noo wa lam yu-haa-ji-roo maa-la-kum minw walaa-ya-ti-him min shay-in hatt-taa yu-haa-ji-roo, wa i-nis/tan-sa-roo-kum fiddeeni fa-'a-lay-ku-mun nas-ru illaa 'a-laa qaw-mim bay-na-kum wa bay-na-hum mee-saaq, wallaahu bi-maa ta'-ma-loo-na ba-seer.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ الَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّ نَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ لَمْ يُهَاجِرُوْا مَا لَكُمْ مِّنْ وَّلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا ۚ وَ اِنِ اسْتَنْصَرُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ اِلَّا عَلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۷۲﴾

73. wallaa-zee-na ka-fa-roo ba'-duhum aw-li-yaa-u' ba'd, illaa taf-'a-loo-hu ta-kun fit-na-tun fil-ar-di wa fa-saa-dun ka-beer.

وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ اِلَّا تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْاَرْضِ وَ فَسَادٌ كَبِيْرٌ ﴿۷۳﴾

74. wallaa-zee-na aa-ma-noo wa haa-ja-roo wa jaa-ha-doo fee sa-bee-lil laa-hi wallaa-zee-na aawaww wa na-sa-roo, u-laa-i-ka hu-mul mu'-mi-noo-na haqq-qaa, la-hum maghfi-ra-tunw wa riz-qun ka-reem.

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ الَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّ نَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۷۴﴾

75. wall-la-zee-na aa-ma-noo mim ba'-du wa haa-ja-roo wa jaa-ha-doo ma-'a-kum fa-u-laa-i-ka min-kum, wa u-lul/ar-haa-mi ba'-du-hum aw-laa bi-ba'-din fee ki-taa-bil laah, innal laa-ha bi-kull-li shay-in 'a-leem.

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ ؕ وَ اُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۷۵﴾

70 O Prophet, say to those of the captives who are in your hands: If Allah knows anything good in your hearts, He will give you better than what has been taken from you, and will forgive you. And Allah is Forgiving, Merciful. 71 And if they intend to be treacherous to you, so indeed they have been treacherous to Allah before, but He gave (you) mastery over them. And Allah is Knowing, Wise. 72 Surely those who believed and fled (their homes) and struggled hard in Allah's way with their wealth and their lives, and those who gave shelter and helped — these are friends of one another. And those who believed and did not flee, you are not responsible for their protection until they flee. And if they seek help from you in the matter of religion, it is your duty to help (them) except against a people between whom and you there is a treaty. And Allah is Seer of what you do. 73 And those who disbelieve are friends of one another. If you do not do it, there will be persecution in the land and great mischief. 74 And those who believed and fled and struggled hard in Allah's way, and those who gave shelter and helped — these are the believers truly. For them is forgiveness and an honourable provision. 75 And those who believed afterwards and fled and struggled hard along with you, they are of you. And the relatives are nearer to one another in the ordinance of Allah. Surely Allah is Knower of all things.

Chapter 9
AL-BA-RAA-'AT: IMMUNITY
(Revealed at Madinah: 16 Sections; 129 Verses)

The name of this chapter (which is also called *Al-Taubah* or *Repentance*) refers to the declaration in its opening verses that Muslims were now not subject to their agreements with certain idolatrous Arab tribes who had been constantly breaking them (verses 7–13). The chapter thus first deals with the subject of agreements with them as depending on their adherence to them, and goes on to prophesy the triumph of Islam in Arabia and later in the world. It then refers to the expedition to Tabūk by Muslims undertaken at great sacrifice, and deals with the subject of those who excused themselves and the hypocrites. At the end, Muslims are reminded of the importance of the propagation of Islam and contributing towards it, which was the real object of Islam. This chapter was revealed in 9 A.H. This is the only chapter of the Quran not opening with *Bismillāh,* "In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful", as it is, in a sense, a continuation of the last chapter.

Section 1: Declaration of Immunity

1. ba-raa-'a-tum mi-nal laa-hi wa ra-soo-li-hee i-lal la-zee-na 'aa-hatt-tum mi-nal mush-ri-keen.

بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖۤ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١

2. fa-see-hoo fil-ar-di ar-ba-'a-ta ash-hu-rinw wa'-la-moo ann-na-kum ghay-ru mu'-ji-zil laah, wa ann-nal laa-ha mukh-zil kaa-fi-reen.

فَسِيْحُوْا فِى الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّ اعْلَمُوْۤا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى اللّٰهِ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ مُخْزِى الْكٰفِرِيْنَ ۝٢

3. wa a-zaa-num mi-nal laa-hi wa ra-soo-li-hee i-lan naa-si yaw-mal hajj-jil ak-ba-ri ann-nal laa-ha ba-ree-um mi-nal mush-ri-kee-na wa

وَ اَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖۤ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِىْٓءٌ مِّنَ

الْمُشْرِكِيْنَ ۙ وَ رَسُوْلُهٗ ؕ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ
خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا
اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى اللّٰهِ ؕ وَ بَشِّرِ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۙ﴿۳﴾

ra-soo-luh, fa-in tub-tum fa-hu-wa khay-rul la-kum, wa in ta-wall-lay-tum fa'-la-moo ann-na-kum ghay-ru mu'-ji-zil laah, wa bash-shi-ril la-zee-na ka-fa-roo bi-'a-zaa-bin a-leem.

اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ
لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّ لَمْ يُظَاهِرُوْا
عَلَيْكُمْ اَحَدًا فَاَتِمُّوْٓا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ
اِلٰى مُدَّتِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۴﴾

4. ill-lal la-zee-na 'aa-hatt-tum mi-nal mush-ri-kee-na summ-ma lam yan-qu-soo-kum shay-anw wa lam yu-zaa-hi-roo 'a-lay-kum a-ha-dan fa-a-timm-moo i-lay-him 'ah-da-hum i-laa mudd-da-ti-him, inn-nal laa-ha yu-hibb-bul mutt-ta-qeen.

فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا
الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَ خُذُوْهُمْ
وَ احْصُرُوْهُمْ وَ اقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ
ۚ فَاِنْ تَابُوْا وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتَوُا
الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿۵﴾

5. fa-i-zan/sa-la-khal ash-hu-rul hu-ru-mu faq-tu-lul mush-ri-kee-na hay-su wa-jatt-tu-moo-hum wa khu-zoo-hum wah-su-roo-hum waq-'u-doo la-hum kull-la mar-sa-din, fa-in taa-boo wa a-qaa-mus sa-laa-ta wa aa-ta-wuz za-kaa-ta fa-khall-loo sa-bee-la-hum, inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

وَ اِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ
فَاَجِرْهُ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ
اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا
يَعْلَمُوْنَ ﴿۶﴾

6. wa in a-ha-dum mi-nal mush-ri-kee-nas/ta-jaa-ra-ka fa-a-jir-hu hatt-taa yas-ma-'a ka-laa-mal laa-hi summ-ma ab-ligh-hu ma'-ma-nah, zaa-li-ka bi-ann-na-hum qaw-mul laa ya'-la-moon.

[1] A declaration of immunity from Allah and His Messenger to those of the idolaters with whom you made an agreement. [2] So go about in the land for four months and know that you cannot escape Allah and that Allah will disgrace the disbelievers. [3] And an announcement from Allah and His Messenger to the people on the day of the greater pilgrimage that

Allah is free from liability to the idolaters, and so is His Messenger. So if you repent, it will be better for you; and if you turn away, then know that you will not escape Allah. And announce painful punishment to those who disbelieve — [4] except those of the idolaters with whom you made an agreement, then they have not failed you in anything and have not backed up anyone against you; so fulfil their agreement to the end of their term. Surely Allah loves those who keep their duty. [5] So when the sacred months have passed, kill the idolaters, wherever you find them, and take them captive and besiege them and lie in wait for them in every ambush. But if they repent and keep up prayer and give the due charity, leave their way free. Surely Allah is Forgiving, Merciful. [6] And if anyone of the idolaters seek *your* protection, protect him till he hears the word of Allah, then convey him to his place of safety. This is because they are a people who do not know.

Section 2: Reasons for the Immunity

7. kay-fa ya-koo-nu lil-mush-ri-kee-na 'ah-dun 'in-dal laa-hi wa 'in-da ra-soo-li-hee ill-lal la-zee-na 'aa-hatt-tum 'in-dal mas-ji-dil ha-raam, fa-mas/ta-qaa-moo la-kum fas-ta-qee-moo la-hum, inn-nal laa-ha yu-hibb-bul mutt-ta-qeen.

كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝

8. kay-fa, wa iyn yaz-ha-roo 'a-lay-kum laa yar-qu-boo fee-kum ill-lanw wa laa zimm-mah, yur-doo-na-kum bi-af-waa-hi-him wa ta'-baa qu-loo-bu-hum, wa ak-sa-ru-hum faa-si-qoon.

كَيْفَ وَاِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوْا فِيْكُمْ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ۭ يُرْضُوْنَكُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ وَتَاْبٰى قُلُوْبُهُمْ ۚ وَاَكْثَرُهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝

9. ish-ta-raw bi-aa-yaa-til laa-hi sa-ma-nan qa-lee-lan fa-sadd-doo 'an sa-bee-lih, inn-na-hum saa-a' maa kaa-noo ya'-ma-loon.

اِشْتَرَوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ۭ اِنَّهُمْ سَاۗءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

لَا يَرْقُبُوْنَ فِيْ مُؤْمِنٍ اِلًّا وَّ لَا ذِمَّةً ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُوْنَ ﴿١٠﴾

10. laa yar-qu-boo-na fee mu'-mi-nin il-lanw wa laa zimm-mah, wa u-laa-i-ka hu-mul mu'-ta-doon.

فَاِنْ تَابُوْا وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ ؕ وَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿١١﴾

11. fa-in taa-boo wa a-qaa-mus sa-laa-ta wa aa-ta-wuz za-kaa-ta fa-ikh-waa-nu-kum fidd/deen, wa nu-fass-si-lul aa-yaa-ti li-qaw-miyn ya'-la-moon.

وَ اِنْ نَّكَثُوْٓا اَيْمَانَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَ طَعَنُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ فَقَاتِلُوْٓا اَئِمَّةَ الْكُفْرِ ۙ اِنَّهُمْ لَآ اَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُوْنَ ﴿١٢﴾

12. wa in na-ka-soo ay-maa-na-hum mim ba'-di 'ah-di-him wa ta-'a-noo fee dee-ni-kum fa-qaa-ti-loo a-imm-ma-tal kuf-ri, inn-na-hum laa ee-maa-na la-hum la-'all-la-hum yan-ta-hoon.

اَلَا تُقَاتِلُوْنَ قَوْمًا نَّكَثُوْٓا اَيْمَانَهُمْ وَ هَمُّوْا بِاِخْرَاجِ الرَّسُوْلِ وَ هُمْ بَدَءُوْكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ؕ اَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشَوْهُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٣﴾

13. a-laa tu-qaa-ti-loo-na qaw-man na-ka-soo ay-maa-na-hum wa hamm-moo bi-ikh-raa-jir ra-soo-li wa hum ba-da-'oo-kum aww-wa-la marr-rah, a-takh-shaw-na-hum, fall-laa-hu a-haqq-qu an takh-shaw-hu in-kun-tum mu'-mi-neen.

قَاتِلُوْهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ بِاَيْدِيْكُمْ وَ يُخْزِهِمْ وَ يَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَ يَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٤﴾ ۙ

14. qaa-ti-loo-hum yu-'azz-zib-hu-mul laa-hu bi-ay-dee-kum wa yukh-zi-him wa yan-sur-kum 'a-lay-him wa yash-fi su-doo-ra qaw-mim mu'-mi-neen.

وَ يُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوْبِهِمْ ؕ وَ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٥﴾

15. wa yuz-him ghay-za qu-loo-bi-him, wa ya-too-bul laa-hu 'a-laa mayn-ya-shaa', wall-laa-hu 'a-lee-mun ha-keem.

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُتْرَكُوْا وَ لَمَّا يَعْلَمِ

16. am ha-sib-tum an tut-ra-koo wa lamm-maa ya'-la-mil laa-hul

la-zee-na jaa-ha-doo min-kum wa lam yatt-ta-khi-zoo min doo-nil laa-hi wa laa ra-soo-li-hee wa lal/mu'-mi-nee-na wa-lee-jah, wall-laa-hu kha-bee-rum bi-maa ta'-ma-loon.

اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَ لَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَ لَا رَسُوْلِهٖ وَ لَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً ؕ وَ اللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶﴾

[7] How can there be an agreement for the idolaters with Allah and with His Messenger, except those with whom you made an agreement at the Sacred Mosque? So as long as they are true to you, be true to them. Surely Allah loves those who keep their duty. [8] How (can it be)? And if they prevail against you, they respect neither ties of relationship nor covenant in your case. They would please you with their mouths while their hearts refuse; and most of them are transgressors. [9] They have taken a small price for the messages of Allah, so they hinder (people) from His way. Surely evil is what they do. [10] They respect neither ties of relationship nor covenant in the case of a believer. And these are they who go beyond the limits. [11] But if they repent and keep up prayer and give the due charity, they are your brethren in faith. And We make the messages clear for a people who know. [12] And if they break their oaths after their agreement and revile your religion, then fight the leaders of disbelief — surely their oaths are nothing — so that they may cease. [13] Will you not fight a people who broke their oaths and aimed at the expulsion of the Messenger, and they attacked you first? Do you fear them? But Allah has more right that you should fear Him, if you are believers. [14] Fight them; Allah will punish them at your hands and bring them to disgrace, and assist you against them and relieve the hearts of a believing people, [15] and remove the rage of their hearts. And Allah turns (mercifully) to whom He pleases. And Allah is Knowing, Wise. [16] Do you think that you would be left alone while Allah has not yet known those of you who struggle hard and do not take anyone as an intimate friend besides Allah and His Messenger and the believers? And Allah is Aware of what you do.

Section 3: Idolaters' Service of the Sacred House

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ
اللّٰهِ شٰهِدِيْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ ؕ
اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۚۖ وَفِى النَّارِ هُمْ
خٰلِدُوْنَ ﴿١٧﴾

17. maa kaa-na lil-mush-ri-kee-na ayn-ya'-mu-roo ma-saa-ji-dal laa-hi shaa-hi-dee-na 'a-laa an-fu-si-him bil-kufr, u-laa-i-ka ha-bi-tat a'-maa-lu-hum, wa fin naa-ri-hum khaa-li-doon.

اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ
وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ اَقَامَ الصَّلٰوةَ وَ اٰتَى
الزَّكٰوةَ وَلَمْ يَخْشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰٓى اُولٰٓئِكَ
اَنْ يَّكُوْنُوْا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿١٨﴾

18. inn-na-maa ya'-mu-ru ma-saa-ji-dal laa-hi man aa-ma-na bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri wa a-qaa-mas sa-laa-ta wa aa-taz za-kaa-ta wa lam yakh-sha ill-lal laa-ha, fa-'a-saa u-laa-i-ka ayn-ya-koo-noo mi-nal muh-ta-deen.

اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَآجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ كَمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
وَ جٰهَدَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ لَا يَسْتَوٗنَ
عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ
الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩﴾

19. a-ja-'al-tum si-qaa-ya-tal haajj-ji wa 'i-maa-ra-tal mas-ji-dil ha-raa-mi ka-man aa-ma-na bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri wa jaa-ha-da fee sa-bee-lill-laah, laa yas-ta-woo-na 'in-dal laah, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-maz zaa-li-meen.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا
فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ ۙ
اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ
الْفَآئِزُوْنَ ﴿٢٠﴾

20. all-la-zee-na aa-ma-noo wa haa-ja-roo wa jaa-ha-doo fee sa-bee-lil laa-hi bi-am-waa-li-him wa an-fu-si-him, a'-za-mu da-ra-ja-tan 'in-dal laah, wa u-laa-i-ka hu-mul faa-i-zoon.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَ رِضْوَانٍ
وَّ جَنّٰتٍ لَّهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ مُّقِيْمٌ ﴿٢١﴾

21. yu-bash-shi-ru-hum rabb-bu-hum bi-rah-ma-tim min-hu wa rid-waa-ninw wa jann-naa-til la-hum fee-haa na-'ee-mum mu-qeem.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ
عَظِيْمٌ ﴿٢٢﴾

22. khaa-li-dee-na fee-haa a-ba-daa, inn-nal laa-ha 'in-da-hoo aj-run 'a-zeem

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا اٰبَآءَكُمْ
وَ اِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَآءَ اِنِ اسْتَحَبُّوا
الْكُفْرَ عَلَى الْاِيْمَانِ ؕ وَ مَنْ يَّتَوَلَّهُمْ
مِّنْكُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٣﴾

23. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo laa tatt-ta-khi-zoo aa-baa-a-kum wa ikh-waa-na-kum aw-li-yaa-a' i-nis/ta-habb-bul kuf-ra 'a-lal ee-maan, wa mayn ya-ta-wall-la-hum min-kum fa-u-laa-i-ka hu-muz zaa-li-moon.

قُلْ اِنْ كَانَ اٰبَآؤُكُمْ وَ اَبْنَآؤُكُمْ وَ
اِخْوَانُكُمْ وَ اَزْوَاجُكُمْ وَ عَشِيْرَتُكُمْ
وَ اَمْوَالُ ۨ اقْتَرَفْتُمُوْهَا وَ تِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ
كَسَادَهَا وَ مَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ اَحَبَّ
اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ جِهَادٍ فِيْ
سَبِيْلِهٖ فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ
ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٤﴾

24. qul in kaa-na aa-baa-u-kum wa ab-naa-u-kum wa ikh-waa-nu-kum wa az-waa-ju-kum wa 'a-shee-ra-tu-kum wa am-waa-lu-niq/ta-raf-tu-moo-haa wa ti-jaa-ra-tun takh-shaw-na ka-saa-da-haa wa ma-saa-ki-nu tar-daw-na-haa a-habb-ba i-lay-kum mi-nal laa-hi wa ra-soo-li-hee wa ji-haa-din fee sa-bee-li-hee fa-ta-rabb-ba-soo hatt-taa ya'-ti-yal laa-hu bi-am-ri-hee, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-mal faa-si-qeen.

[17] The idolaters have no right to maintain the mosques of Allah, while bearing witness to disbelief against themselves. These it is whose deeds are fruitless; and in the Fire will they abide. [18] Only he can maintain the mosques of Allah who believes in Allah and the Last Day, and keeps up prayer and gives the due charity and fears none but Allah. So these it is who may be of the guided ones. [19] Do you hold the giving of drink to the pilgrims and the maintenance of the Sacred Mosque equal to (the service of) one who believes in Allah and the Last Day and strives hard in Allah's way? They are not equal in the sight of Allah. And Allah does not guide the wrongdoing people. [20] Those who believed and fled (their homes), and strove hard in Allah's way with their wealth and their lives,

are much higher in rank with Allah. And it is these that shall triumph. [21] Their Lord gives them good news of mercy and pleasure, from Himself, and Gardens in which lasting blessings will be theirs, [22] abiding in them forever. Surely Allah has a mighty reward with Him. [23] O you who believe, do not take your fathers and your brothers for friends if they love disbelief above faith. And whoever of you takes them for friends, such are the wrongdoers. [24] Say: If your fathers and your sons and your brethren and your wives and your kinsfolk and the wealth you have acquired, and trade whose dullness you fear, and dwellings you love, are dearer to you than Allah and His Messenger and striving in His way, then wait till Allah brings His command to pass. And Allah does not guide the transgressing people.

Section 4: Islam made Triumphant in Arabia

25. la-qad na-sa-ra-ku-mul laa-hu fee ma-waa-ti-na ka-see-ra-tinw wa yaw-ma hu-nayn, iz a'-ja-bat-kum kas-ra-tu-kum fa-lam tugh-ni 'an-kum shay-anw wa daa-qat 'a-lay-ku-mul ar-du bi-maa ra-hu-bat summ-ma wall-lay-tum mud-bi-reen.

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ ۙ وَّ
يَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ
فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْـًٔا وَّ ضَاقَتْ
عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ
مُّدْبِرِيْنَ ﴿٢٥﴾

26. summ-ma an-za-lal laa-hu sa-kee-na-ta-hoo 'a-laa ra-soo-li-hee wa 'a-lal mu'-mi-nee-na wa an-za-la ju-noo-dal lam ta-raw-haa wa 'azz-za-bal la-zee-na ka-fa-roo, wa zaa-li-ka ja-zaa-ul kaa-fi-reen.

ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ
وَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اَنْزَلَ جُنُوْدًا لَّمْ
تَرَوْهَا وَ عَذَّبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَ ذٰلِكَ
جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٦﴾

27. summ-ma ya-too-bul laa-hu mim ba'-di zaa-li-ka 'a-laa mayn ya-shaa', wall-laa-hu gha-foo-rur ra-heem.

ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ
يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٧﴾

28. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo inn-na-mal mush-ri-koo-na

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ

نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ
عَامِهِمْ هٰذَا ۚ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ
يُغْنِيكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَآءَ ۚ إِنَّ
اللّٰهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٨﴾

na-ja-sun fa-laa yaq-ra-bul mas-ji-dal ha-raa-ma ba'-da 'aa-mi-him haa-zaa, wa in khif-tum 'ay-la-tan fa-saw-fa yugh-nee-ku-mul laa-hu min fad-li-hee in shaa-a', inn-nal laa-ha 'a-lee-mun ha-keem.

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَلَا
بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ
اللّٰهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ
مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ حَتّٰى
يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صٰغِرُونَ ﴿٢٩﴾

29. qaa-ti-lul la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bill-laa-hi wa laa bil-yaw-mil aa-khi-ri wa laa yu-harr-ri-moo-na maa harr-ra-mal laa-hu wa ra-soo-lu-hoo wa laa yu-dee-noo-na dee-nal haqq-qi mi-nal la-zee-na oo-tul ki-taa-ba hatt-taa yu'-tul jiz-ya-ta 'ayn ya-dinw wa hum saa-ghi-roon.

[25] Certainly Allah helped you in many battlefields, and on the day of Hunain, when your great numbers made you proud, but they availed you nothing, and the earth with all its vastness was narrowed for you, then you turned back retreating. [26] Then Allah sent down His calm upon His Messenger and upon the believers, and sent armies which you did not see, and punished those who disbelieved. And such is the reward of the disbelievers. [27] Then will Allah, after this, turn mercifully to whom He pleases. And Allah is Forgiving, Merciful. [28] O you who believe, the idolaters are surely unclean, so they shall not approach the Sacred Mosque after this year of theirs. And if you fear poverty, then Allah will enrich you out of His grace, if He please. Surely Allah is Knowing, Wise. [29] Fight those who do not believe in Allah, nor in the Last Day, nor forbid what Allah and His Messenger have forbidden, nor follow the Religion of Truth, out of those who have been given the Book, until they pay the tax in acknowledgement of superiority and they are in a state of subjection.

Section 5: Islam will triumph in the World

وَ قَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ۨ ابْنُ اللّٰهِ وَ قَالَتِ
النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ
قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِـُٔوْنَ قَوْلَ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى
يُؤْفَكُوْنَ ﴿۳۰﴾

30. wa qaa-la-til ya-hoo-du 'u-zay-ru-nib/nul laa-hi wa qaa-la-tin na-saa-ral ma-see-hub/nul-laah, zaa-li-ka qaw-lu-him bi-af-waa-hi-him, yu-daa-hi-'oo-na qaw-lal la-zee-na ka-fa-roo min qabl, qaa-ta-la-hu-mul laah, ann-naa yu'-fa-koon.

اِتَّخَذُوْۤا اَحْبَارَهُمْ وَ رُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا
مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَ الْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَ
مَاۤ اُمِرُوْۤا اِلَّا لِيَعْبُدُوْۤا اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ لَاۤ
اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۳۱﴾

31. itt-ta-kha-zoo ah-baa-ra-hum wa ruh-baa-na-hum ar-baa-bam min doo-nil laa-hi wal-ma-see-hab/na mar-yam, wa maa u-mi-roo ill-laa li-ya'-bu-doo i-laa-hanw waa-hi-daa, laa i-laa-ha ill-laa hu-wa, sub-haa-na-hoo 'amm-maa yush-ri-koon.

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ
وَ يَاْبَى اللّٰهُ اِلَّاۤ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَ لَوْ كَرِهَ
الْكٰفِرُوْنَ ﴿۳۲﴾

32. yu-ree-doo-na ayn yut-fi-oo noo-ral laa-hi bi-af-waa-hi-him wa ya'-bal laa-hu ill-laa ayn-yu-timm-ma noo-ra-hoo wa law ka-ri-hal kaa-fi-roon.

هُوَ الَّذِيْۤ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَ دِيْنِ
الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَ لَوْ كَرِهَ
الْمُشْرِكُوْنَ ﴿۳۳﴾

33. hu-wal la-zee ar-sa-la ra-soo-la-hoo bil-hu-daa wa dee-nil haqq-qi li-yuz-hi-ra-hoo 'a-lad dee-ni kull-lih, wa law ka-ri-hal mush-ri-koon.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ
الْاَحْبَارِ وَ الرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ
النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَ يَصُدُّوْنَ عَنْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ وَ الَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ
وَ الْفِضَّةَ وَ لَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۳۴﴾

34. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo inn-na ka-see-ram mi-nal ah-baa-ri warr-ruh-baa-ni la-ya'-ku-loo-na am-waa-lan naa-si bil-baa-ti-li wa ya-sudd-doo-na 'an sa-bee-lill-laah, wall-la-zee-na yak-ni-zoo-naz za-ha-ba wal-fidd-da-ta wa laa yun-fi-qoo-na-haa fee sa-bee-lill-laah, fa-bash-shir-hum bi-'a-zaa-bin a-leem.

يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ
فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَ جُنُوْبُهُمْ وَ
ظُهُوْرُهُمْ ؕ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ
فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ﴿٣٥﴾

35. yaw-ma yuh-maa ‘a-lay-haa fee naa-ri ja-hann-na-ma fa-tuk-waa bi-haa ji-baa-hu-hum wa ju-noo-bu-hum wa zu-hoo-ru-hum, haa-zaa maa ka-naz-tum li-an-fu-si-kum fa-zoo-qoo maa kun-tum tak-ni-zoon.

اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ اللّٰهِ اثْنَا عَشَرَ
شَهْرًا فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ
وَ الْاَرْضَ مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ؕ ذٰلِكَ
الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ فَلَا تَظْلِمُوْا فِيْهِنَّ
اَنْفُسَكُمْ وَ قَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ كَآفَّةً
كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ كَآفَّةً ؕ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ
اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٦﴾

36. inn-na ‘idd-da-tash shu-hoo-ri ‘in-dal laa-his/naa ‘a-sha-ra shah-ran fee ki-taa-bil laa-hi yaw-ma kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da min-haa ar-ba-‘a-tun hu-rum, zaa-li-kad dee-nul qayy-yim, fa-laa taz-li-moo fee-hinn-na an-fu-sa-kum wa qaa-ti-lul mush-ri-kee-na kaaff-fa-tan ka-maa yu-qaa-ti-loo-na-kum kaaff-fah, wa‘-la-moo ann-nal laa-ha ma-‘al mutt-ta-qeen.

اِنَّمَا النَّسِيْٓءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ
يُضَلُّ بِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا
وَّ يُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ مَا
حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ ؕ
زُيِّنَ لَهُمْ سُوْٓءُ اَعْمَالِهِمْ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾

37. inn-na-man na-see-u’ zi-yaa-da-tun fil-kuf-ri yu-dall-lu bi-hil la-zee-na ka-fa-roo yu-hill-loo-na-hoo ‘aa-manw wa yu-harr-ri-moo-na-hoo ‘aa-mal li-yu-waa-ti-oo ‘idd-da-ta maa harr-ra-mal laa-hu fa-yu-hill-loo maa harr-ra-mal laah, zuyy-yi-na la-hum soo-u’ a‘-maa-li-him, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-mal kaa-fi-reen.

30 And the Jews say: Ezra is the son of Allah; and the Christians say: The Messiah is the son of Allah. These are the words of their mouths. They imitate the saying of those who disbelieved before. Allah’s curse be on them! How they are turned away (from truth)! 31 They take their doctors of law and their monks for lords besides Allah, and (also) the Messiah, son of Mary. And they were enjoined that they should serve one God only — there is no god but He. Glory be to Him from what they set up

as partners (with Him)! [32] They desire to put out the light of Allah with their mouths, but Allah will allow nothing except the perfection of His light, though the disbelievers are averse. [33] He it is Who has sent His Messenger with the guidance and the Religion of Truth that He may make it prevail over all religions, though those who set up partners (with Allah) are averse. [34] O you who believe, surely many of the doctors of law and monks eat away people's property falsely, and hinder (them) from Allah's way. And those who hoard up gold and silver and do not spend it in Allah's way — announce to them a painful punishment, [35] on the day when it will be heated in the Fire of hell, then their foreheads and their sides and their backs will be branded with it: This is what you hoarded up for yourselves, so taste what you used to hoard. [36] Surely the number of months with Allah is twelve months by Allah's ordinance, since the day when He created the heavens and the earth — of these four are sacred. That is the right religion; so do not wrong yourselves in regard to them. And fight the idolaters all together as they fight you all together. And know that Allah is with those who keep their duty. [37] Postponing (of the sacred month) is only an addition in disbelief, by which those who disbelieve are led astray. They allow it one year and forbid it (another) year, that they may agree in the number (of months) which Allah has made sacred, and thus make lawful what Allah has forbidden. The evil of their doings is made to seem good to them. And Allah does not guide the disbelieving people.

Section 6: The Tabūk Expedition

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ
لَكُمُ انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ
اِلَى الْاَرْضِ ؕ اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
مِنَ الْاٰخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿٣٨﴾

38. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo maa la-kum i-zaa qee-la la-ku-mun/fi-roo fee sa-bee-lill-laa-hiss/saa-qal-tum i-lal ard, a'-ra-dee-tum bil-ha-yaa-tid dun-yaa mi-nal aa-khi-rah, fa-maa ma-taa-'ul ha-yaa-tid dun-yaa fil-aa-khi-ra-ti ill-laa qa-leel.

إِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّ
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَ لَا تَضُرُّوْهُ
شَيْـًٔا ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۳۹﴾

39. ill-laa tan-fi-roo yu-'azz-zib-kum 'a-zaa-ban a-lee-maa, wa yas-tab-dil qaw-man ghay-ra-kum wa laa ta-durr-roo-hu shay-aa', wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

إِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِي
الْغَارِ اِذْ يَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ
اللّٰهَ مَعَنَا ۚ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ
عَلَيْهِ وَ اَيَّدَهٗ بِجُنُوْدٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَ جَعَلَ
كَلِمَةَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا السُّفْلٰى ؕ وَ كَلِمَةُ
اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۴۰﴾

40. ill-laa tan-su-roo-hu fa-qad na-sa-ra-hul laa-hu iz akh-ra-ja-hul la-zee-na ka-fa-roo saa-ni-yas/nay-ni iz hu-maa fil-ghaa-ri, iz ya-qoo-lu li-saa-hi-bi-hee, laa tah-zan inn-nal laa-ha ma-'a-naa,, fa-an-za-lal laa-hu sa-kee-na-ta-hoo 'a-lay-hi wa ayy-ya-da-hoo bi-ju-noo-dil lam ta-raw-haa wa ja-'a-la ka-li-ma-tal la-zee-na ka-fa-rus suf-laa, wa ka-li-ma-tul laa-hi hi-yal 'ul-yaa, wall-laa-hu 'a-zee-zun ha-keem.

اِنْفِرُوْا خِفَافًا وَّ ثِقَالًا وَّ جَاهِدُوْا
بِاَمْوَالِكُمْ وَ اَنْفُسِكُمْ فِيْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ
تَعْلَمُوْنَ ﴿۴۱﴾

41. in-fi-roo khi-faa-fanw wa si-qaa-lanw wa jaa-hi-doo bi-am-waa-li-kum wa an-fu-si-kum fee sa-bee-lill laah, zaa-li-kum khay-rul la-kum in kun-tum ta'-la-moon.

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّ سَفَرًا قَاصِدًا
لَّاتَّبَعُوْكَ وَ لٰكِنْۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ
الشُّقَّةُ ؕ وَسَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا
لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ۚ يُهْلِكُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۚ
وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۴۲﴾

42. law kaa-na 'a-ra-dan qa-ree-banw wa sa-fa-ran qaa-si-dal latt-ta-ba-'oo-ka wa laa-kim ba-'u-dat 'a-lay-hi-mush shuqq-qah, wa sa-yah-li-foo-na bill-laa-hi la-wis/ta-ta'-naa la-kha-raj-naa ma-'a-kum, yuh-li-koo-na an-fu-sa-hum, wall-laa-hu ya'-la-mu inn-na-hum la-kaa-zi-boon.

38 O you who believe, what (excuse) have you that when it is said to you, Go forth in Allah's way, you should incline heavily to earth? Are you contented with this world's life instead of the Hereafter? The provision of this world's life is but little as compared with the Hereafter. 39 If you do not go forth, He will punish you with a painful punishment, and bring in your place a people other than you, and you can do Him no harm. And Allah is Powerful over all things. 40 If you do not help him, Allah certainly helped him when those who disbelieved expelled him — he being the second of the two; when they were both in the cave, when he said to his companion: Do not grieve, surely Allah is with us. So Allah sent down His tranquillity on him and strengthened him with forces which you did not see, and made lowest the word of those who disbelieved. And the word of Allah, that is the uppermost. And Allah is Mighty, Wise. 41 Go forth, light and heavy, and strive hard in Allah's way with your wealth and your lives. This is better for you, if you know. 42 If it had been a near gain and a short journey, they would certainly have followed you, but the hard journey was too long for them. And they will swear by Allah: If we had been able, we would have gone forth with you. They cause their own souls to perish; and Allah knows that they are liars.

Section 7: The Hypocrites

عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ حَتّٰى
يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَ تَعْلَمَ
الْكٰذِبِيْنَ ﴿٤٣﴾

43. 'a-fal laa-hu 'an-ka li-ma a-zin-ta la-hum hatt-taa ya-ta-bayy-ya-na la-kal la-zee-na sa-da-qoo wa ta'-la-mal kaa-zi-been.

لَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ
الْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ
اَنْفُسِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٤﴾

44. laa yas-ta'-zi-nu-kal la-zee-na yu'-mi-noo-na bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri ayn-yu-jaa-hi-doo bi-am-waa-li-him wa an-fu-si-him, wall-laa-hu 'a-lee-mum bil-mutt-ta-qeen.

اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ

45. inn-na-maa yas-ta'-zi-nu-kal la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bill-laa-hi

wal-yaw-mil aa-khi-ri war-taa-bat qu-loo-bu-hum fa-hum fee ray-bi-him ya-ta-radd-da-doon.

بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ﴿٤٥﴾

46. wa law a-raa-dul khu-roo-ja la-a-'add-doo la-hoo 'udd-da-tanw wa laa-kin ka-ri-hal laa-hum/bi-'aa-sa-hum fa-sabb-ba-ta-hum wa qee-laq/'u-doo ma-'al qaa-'i-deen.

وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿٤٦﴾

47. law kha-ra-joo fee-kum maa zaa-doo-kum ill-laa kha-baa-lanw wa la' aw-da-'oo khi-laa-la-kum yab-ghoo-na-ku-mul fit-na-ta, wa fee-kum samm-maa-'oo-na la-hum, wall-laa-hu 'a-lee-mum bizz-zaa-li-meen.

لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّلَاَاَوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَفِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ لَهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾

48. la-qa-dib/ta-gha-wul fit-na-ta min qab-lu wa qall-la-boo la-kal u-moo-ra hatt-taa jaa-al haqq-qu wa za-ha-ra am-rul laa-hi wa hum kaa-ri-hoon.

لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَآءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٤٨﴾

49. wa min-hum mayn-ya-qoo-lu'/ zan lee wa laa taf-tinn-nee, a-laa fil/fit-na-ti sa-qa-too, wa inn-na ja-hann-na-ma la-mu-hee-ta-tum bil-kaa-fi-reen.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ ؕ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا ؕ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿٤٩﴾

50. in tu-sib-ka ha-sa-na-tun ta-soo'-hum, wa in tu-sib-ka mu-see-ba-tuyn ya-qoo-loo qad a-khaz-naa am-ra-naa min qab-lu wa ya-ta-wall-law wa hum fa-ri-hoon.

اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَاۤ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَّهُمْ فَرِحُوْنَ ﴿٥٠﴾

51. qul layn yu-see-ba-naa ill-laa maa ka-ta-bal laa-hu la-naa, hu-wa

قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَاۤ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوْلٰىنَا ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

maw-laa-naa, wa 'a-lal laa-hi fal-ya-ta-wakk-ka-lil mu'-mi-noon.

الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿٥١﴾

52. qul hal ta-rabb-ba-soo-na bi-naa ill-laa ih-dal hus-na-yayn, wa nah-nu na-ta-rabb-ba-su bi-kum ayn-yu-see-ba-ku-mul laa-hu bi-'a-zaa-bim min 'in-di-hee aw bi-ay-dee-naa, fa-ta-rabb-ba-soo inn-naa ma-'a-kum mu-ta-rabb-bi-soon.

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَآ اِلَّآ اِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ ؕ وَ نَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖۤ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۚ فَتَرَبَّصُوْۤا اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ﴿٥٢﴾

53. qul an-fi-qoo taw-'an aw kar-hal layn/yu-ta-qabb-ba-la min-kum, inn-na-kum kun-tum qaw-man faa-si-qeen.

قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ؕ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٥٣﴾

54. wa maa ma-na-'a-hum an tuq-ba-la min-hum na-fa-qaa-tu-hum ill-laa ann-na-hum ka-fa-roo bill-laa-hi wa bi-ra-soo-li-hee wa laa ya'-too-nas sa-laa-ta ill-laa wa hum ku-saa-laa, wa laa yun-fi-qoo-na ill-laa wa hum kaa-ri-hoon.

وَ مَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّآ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٥٤﴾

55. fa-laa tu'-jib-ka am-waa-lu-hum wa laa aw-laa-du-hum, inn-na-maa yu-ree-dul laa-hu li-yu-'azz-zi-ba-hum bi-haa fil/ha-yaa-tid dun-yaa, wa taz-ha-qa an-fu-su-hum wa hum kaa-fi-roon.

فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَ لَاۤ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٥٥﴾

56. wa yah-li-foo-na bill-laa-hi inn-na-hum la-min-kum, wa maa hum min-kum wa laa-kinn-na-hum qaw-muyn yaf-ra-qoon.

وَ يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ وَ مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿٥٦﴾

لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿٥٧﴾

57. law ya-ji-doo-na mal-ja-an aw ma-ghaa-raa-tin aw mudd-da-kha-lal la-wall-law i-lay-hi wa hum yaj-ma-hoon.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿٥٨﴾

58. wa min-hum mayn-yal-mi-zu-ka fiss/sa-da-qaat, fa-in u'-too min-haa ra-doo wa il-lam yu'-taw min-haa, i-zaa hum yas-kha-toon.

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَرَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ ﴿٥٩﴾

59. wa law ann-na-hum ra-doo maa aa-taa-hu-mul laa-hu wa ra-soo-luh, wa qaa-loo has-bu-nal laa-hu sa-yu'-tee-nal laa-hu min fad-li-hee wa ra-soo-lu-hoo, inn-naa i-lal-laa-hi raa-ghi-boon.

43 Allah pardon *you*! Why did *you* permit them until those who spoke the truth had become apparent to *you* and *you* had known the liars? 44 Those who believe in Allah and the Last Day do not ask permission from *you* (to stay away) from striving hard with their wealth and their persons. And Allah is Knower of those who keep their duty. 45 They alone ask permission from *you* who do not believe in Allah and the Last Day, and their hearts are in doubt, so in their doubt they waver. 46 And if they had intended to go forth, they would certainly have provided equipment for it; but Allah did not like their going forth. So He withheld them, and it was said: Hold back with those who hold back. 47 If they had gone forth with you, they would have added to you nothing but trouble, and would have hurried to and fro among you seeking (to sow) dissension among you. And among you there are those who would listen to them. And Allah well knows the wrongdoers. 48 Certainly they sought (to sow) dissension before, and they devised plots against *you* till the Truth came, and Allah's command prevailed, though they did not like (it). 49 And among them is he who says: Excuse me and do not try me. Surely into trial have they already fallen, and truly hell encompasses the disbelievers. 50 If good

befalls you, it grieves them; and if hardship afflicts you, they say: Indeed we had taken care of our affair before. And they turn away rejoicing. 51 Say: Nothing will afflict us except what Allah has ordained for us. He is our Patron; and on Allah let the believers rely. 52 Say: Do you await for us but one of two most excellent things? And we await for you that Allah will afflict you with punishment from Himself or by our hands. So wait; we too are waiting with you. 53 Say: Spend willingly or unwillingly, it will not be accepted from you. Surely you are a transgressing people. 54 And nothing hinders their contributions being accepted from them, except that they disbelieve in Allah and in His Messenger and they do not come to prayer except as lazy people, nor do they spend (on good works) but reluctantly. 55 Do not, then, let their wealth nor their children excite your admiration. Allah only wishes to punish them by means of these in this world's life and (that) their souls may depart while they are disbelievers. 56 And they swear by Allah that they are truly of you. And they are not of you, but they are a people who are afraid. 57 If they could find a refuge or caves or a place to enter, they would certainly have turned to it, running away in all haste. 58 And some of them blame you in the matter of the (distribution of) charity. So if they are given out of it, they are pleased, and if they are not given out of it, lo! they are enraged. 59 And (better it would be) if they were content with what Allah and His Messenger gave them, and had said: Allah is sufficient for us, Allah will soon give us (more) out of His grace and His Messenger too — surely to Allah we make petition.

Section 8: The Hypocrites.

60. inn-na-mas sa-da-qaa-tu lil-fu-qa-raa-i' wal-ma-saa-kee-ni wal-'aa-mi-lee-na 'a-lay-haa wal-mu-all-la-fa-ti qu-loo-bu-hum wa firr-ri-qaa-bi wal-ghaa-ri-mee-na wa fee sa-bee-lil laa-hi wab-nis/sa-beel, fa-ree-da-tam mi-nal laah, wall-laa-hu 'a-lee-mun ha-keem.

اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ
الْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَ
فِي الرِّقَابِ وَ الْغٰرِمِيْنَ وَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ
ابْنِ السَّبِيْلِ ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ
عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٠﴾

وَمِنْهُمُ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ النَّبِيَّ وَيَقُوْلُوْنَ
هُوَ اُذُنٌ ؕ قُلْ اُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ
بِاللّٰهِ وَ يُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ رَحْمَةٌ
لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ؕ وَ الَّذِيْنَ
يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦١﴾

61. wa min-hu-mul laa-zee-na yu'-zoo-nan na-biyy-ya wa ya-qoo-loo-na hu-wa u-zun, qul u-zu-nu khay-ril la-kum yu'-mi-nu bill-laa-hi wa yu'-mi-nu lil-mu'-mi-nee-na wa rah-ma-tul lill-la-zee-na aa-ma-noo min-kum, wall-la-zee-na yu'-zoo-na ra-soo-lal laa-hi la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوْكُمْ ۚ وَ
اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗۤ اَحَقُّ اَنْ يُّرْضُوْهُ اِنْ كَانُوْا
مُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٢﴾

62. yah-li-foo-na bill-laa-hi la-kum li-yur-doo-kum, wall-laa-hu wa ra-soo-lu-hoo a-haqq-qu ayn-yur-doo-hu in kaa-noo mu'-mi-neen.

اَلَمْ يَعْلَمُوْۤا اَنَّهٗ مَنْ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ
فَاَنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ
الْخِزْيُ الْعَظِيْمُ ﴿٦٣﴾

63. a-lam ya'-la-moo ann-na-hoo mayn-yu-haa-di-dil laa-ha wa ra-soo-la-hoo, fa-ann-na la-hoo naa-ra ja-hann-na-ma khaa-li-dan fee-haa, zaa-li-kal khiz-yul 'a-zeem.

يَحْذَرُ الْمُنٰفِقُوْنَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ
سُوْرَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ
قُلِ اسْتَهْزِءُوْا ۚ اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا
تَحْذَرُوْنَ ﴿٦٤﴾

64. yah-za-rul mu-naa-fi-qoo-na an tu-nazz-za-la 'a-lay-him soo-ra-tun tu-nabb-bi-u-hum bi-maa fee qu-loo-bi-him, qu-lis/tah-zi-oo, inn-nal laa-ha mukh-ri-jum maa tah-za-roon.

وَ لَئِنْ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا
نَخُوْضُ وَ نَلْعَبُ ؕ قُلْ اَ بِاللّٰهِ وَ اٰيٰتِهٖ وَ
رَسُوْلِهٖ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٦٥﴾

65. wa-la-in sa-al-ta-hum la-ya-qoo-lunn-na inn-na-maa kunn-naa na-khoo-du wa nal-'ab, qul a'-bill-laa-hi wa aa-yaa-ti-hee wa ra-soo-li-hee kun-tum tas-tah-zi-oon.

لَا تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ
ؕ اِنْ نَّعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ

66. laa ta'-ta-zi-roo qad ka-far-tum ba'-da ee-maa-ni-kum, in na'-fu 'an taa-i-fa-tim min-kum nu-'azz-zib

taa-i-fa-tam bi-ann-na-hum kaa-noo muj-ri-meen.

طَآئِفَةٌۢ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿٦٦﴾

60 (The due) charity is only for the poor and the needy, and those employed to administer it, and those whose hearts are made to incline (to truth), and (to free) the captives, and those in debt, and in the way of Allah and for the traveller — an ordinance from Allah. And Allah is Knowing, Wise. 61 And some of them molest the Prophet and say, He is (all) ear. Say: A hearer of good for you — he believes in Allah and believes the faithful, and is a mercy for those of you who believe. And those who molest the Messenger of Allah, for them is a painful punishment. 62 They swear by Allah to you to please you; and Allah — as well as His Messenger — has a greater right that they should please Him, if they are believers. 63 Do they not know that whoever opposes Allah and His Messenger, for him is the Fire of hell to abide in it? That is the grievous disgrace. 64 The hypocrites fear that a chapter may be sent down concerning them, telling them plainly of what is in their hearts. Say: Go on mocking, surely Allah will bring to light what you fear. 65 And if you ask them, they would certainly say: We were only talking idly and sporting. Say: Was it Allah and His messages and His Messenger that you mocked? 66 Make no excuse, you disbelieved after your believing. If We pardon some of you, We shall punish others because they are guilty.

Section 9: The Hypocrites

67. al-mu-naa-fi-qoo-na wal-mu-naa-fi-qaa-tu ba'-du-hum mim ba'd, ya'-mu-roo-na bil-mun-ka-ri wa yan-haw-na 'a-nil ma'-roo-fi wa yaq-bi-doo-na ay-di-ya-hum, na-sul laa-ha fa-na-si-ya-hum, inn-nal mu-naa-fi-qee-na hu-mul faa-si-qoon.

اَلْمُنٰفِقُوْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمُنْكَرِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوْفِ وَ يَقْبِضُوْنَ اَيْدِيَهُمْ ؕ نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمْ ؕ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٦٧﴾

68. wa-'a-dal laa-hul mu-naa-fi-qee-na wal-mu-naa-fi-qaa-ti

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ

الْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ هِيَ حَسْبُهُمْ ۚ وَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٦٨﴾

wal-kuff-faa-ra naa-ra ja-hann-na-ma khaa-li-dee-na fee-haa, hi-ya has-bu-hum, wa la-'a-na-hu-mul laah, wa la-hum 'a-zaa-bum mu-qeem.

كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَّ اَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّ اَوْلَادًا ؕ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَ خُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْا ؕ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٦٩﴾

69. kall-la-zee-na min qab-li-kum kaa-noo a-shadd-da min-kum quww-wa-tanw wa ak-sa-ra am-waa-lanw wa aw-laa-daa, fas-tam-ta-'oo bi-kha-laa-qi-him fas-tam-ta'-tum bi-kha-la-qi-kum ka-mas/ tam-ta-'al la-zee-na min qab-li-kum bi-kha-laa-qi-him wa khud-tum kall-la-zee khaa-doo, u-laa-i-ka ha-bi-tat a'-maa-lu-hum fidd-dun-yaa wal-aa-khi-rah, wa u-laa-i-ka hu-mul khaa-si-roon.

اَلَمْ يَاْتِهِمْ نَبَاُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ۙ وَ قَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ وَ اَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَ الْمُؤْتَفِكٰتِ ؕ اَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَ لٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٧٠﴾

70. a-lam ya'-ti-him na-ba'-ul la-zee-na min qab-li-him qaw-mi noo-hinw wa 'aa-dinw wa sa-mood, wa qaw-mi ib-raa-hee-ma wa as-haa-bi mad-ya-na wal-mu'-ta-fi-kaat, a-tat-hum ru-su-lu-hum bil-bayy-yi-naat, fa-maa kaa-nal laa-hu li-yaz-li-ma-hum wa laa-kin kaa-noo an-fu-sa-hum yaz-li-moon.

وَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ يُطِيْعُوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٧١﴾

71., wal-mu'-mi-noo-na wal-mu'-mi-naa-tu ba'-du-hum aw-li-yaa-u' ba'd, ya'-mu-roo-na bil-ma'-roo-fi wa yan-haw-na 'a-nil mun-ka-ri wa yu-qee-moo-nas sa-laa-ta wa yu'-too-naz za-kaa-ta wa yu-tee-'oo-nal laa-ha wa ra-soo-la-hoo, u-laa-i-ka sa-yar-ha-mu-hu-mul laah, inn-nal laa-ha 'a-zee-zun ha-keem.

72. wa-'a-dal laa-hul mu'-mi-nee-na wal-mu'-mi-naa-ti jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa wa ma-saa-ki-na tayy-yi-ba-tan fee jann-naa-ti 'adn, wa rid-waa-num mi-nal laa-hi ak-bar, zaa-li-ka hu-wal faw-zul 'a-zeem.

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ
فِيْهَا وَ مَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ
ؕ وَ رِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ ذٰلِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۷۲﴾

67 The hypocrites, men and women, are all alike. They enjoin evil and forbid good and withhold their hands. They have forsaken Allah, so He has forsaken them. Surely the hypocrites are the transgressors. 68 Allah promises the hypocrites, men and women, and the disbelievers the Fire of hell to abide in it. It is enough for them. And Allah curses them, and for them is a lasting punishment. 69 Like those before you — they were stronger than you in power and had more wealth and children. So they enjoyed their portion; thus have you enjoyed your portion as those before you enjoyed their portion, and you indulge in idle talk as they did. These are they whose deeds are fruitless in this world and the Hereafter, and these are they who are the losers. 70 Has not the story reached them of those before them — of the people of Noah and Ād and Thamūd, and the people of Abraham and the dwellers of Midian and the overthrown cities? Their messengers came to them with clear arguments. So Allah did not wrong them but they wronged themselves. 71 And the believers, men and women, are friends of one another. They enjoin good and forbid evil and keep up prayer and give the due charity, and obey Allah and His Messenger. As for these, Allah will have mercy on them. Surely Allah is Mighty, Wise. 72 Allah has promised to the believers, men and women, Gardens, in which rivers flow, to abide in them, and goodly dwellings in Gardens of perpetual abode. And greatest of all is Allah's goodly pleasure. That is the mighty achievement.

Section 10: The Hypocrites

73. yaa/ayy-yu-han na-biyy-yu jaa-hi-dil kuff-faa-ra wal-mu-naa-fi-qee-na wagh-luz 'a-lay-him, wa ma'-waa-hum ja-hann-nam, wa bi'-sal ma-seer.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ وَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۷۳﴾

74. yah-li-foo-na bill-laa-hi maa qaa-loo, wa la-qad qaa-loo ka-li-ma-tal kuf-ri wa ka-fa-roo ba'-da is-laa-mi-him wa hamm-moo bi-maa lam ya-naa-loo, wa maa na-qa-moo illaa an agh-naa-hu-mul laa-hu wa ra-soo-lu-hoo min fad-li-hee, fa-iyn-ya-too-boo ya-ku khay-ral la-hum, wa iyn ya-ta-wall-law yu-'azz-zi-bu-hu-mul laa-hu 'a-zaa-ban a-lee-man fidd-dun-ya wal-aa-khi-rah, wa maa la-hum fil-ar-di minw wa-liyy-yinw wa laa na-seer.

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ؕ وَ لَقَدْ قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَ كَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَ هَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ وَ مَا نَقَمُوْٓا اِلَّآ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَ اِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ فِى الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ مَا لَهُمْ فِى الْاَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿۷۴﴾

75. wa min-hum man 'aa-ha-dal laa-ha la-in aa-taa-naa min fad-li-hee la-nass-sadd-da-qann-na wa la-na-koo-nann-na mi-nas saa-li-heen.

وَ مِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۷۵﴾

76. fa-lamm-maa aa-taa-hum min fad-li-hee ba-khi-loo bi-hee wa ta-wall-law wa hum mu'-ri-doon.

فَلَمَّآ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَ تَوَلَّوْا وَّ هُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۷۶﴾

77. fa-a'-qa-ba-hum ni-faa-qan fee qu-loo-bi-him i-laa yaw-mi yal-qaw-na-hoo bi-maa akh-la-ful laa-ha maa wa-'a-doo-hu wa bi-maa kaa-noo yak-zi-boon.

فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِىْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿۷۷﴾

78. a-lam ya'-la-moo ann-nal laa-ha ya'-la-mu sirr-ra-hum wa

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَ نَجْوٰىهُمْ

naj-waa-hum wa ann-nal laa-ha 'all-laa-mul ghu-yoob.

وَاَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿٧٨﴾

79. all-la-zee-na yal-mi-zoo-nal mutt-taww-wi-'ee-na mi-nal mu'-mi-nee-na fiss-sa-da-qaa-ti wall-la-zee-na laa ya-ji-doo-na ill-laa juh-da-hum fa-yas-kha-roo-na min-hum, sa-khi-ral laa-hu min-hum, wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِى الصَّدَقٰتِ وَ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ؕ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٩﴾

80. is-tagh-fir-la-hum aw laa tas-tagh-fir-la-hum, in tas-tagh-fir-la-hum sab-'ee-na marr-ra-tan fa-layn yagh-fi-ral laa-hu la-hum, zaa-li-ka bi-ann-na-hum ka-fa-roo bill-laa-hi wa ra-soo-li-hee, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-mal faa-si-qeen.

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٨٠﴾

[73] O Prophet, strive hard against the disbelievers and the hypocrites and be firm against them. And their abode is hell, and evil is the destination. [74] They swear by Allah that they said nothing. And certainly they did speak the word of disbelief, and disbelieved after their Islam, and they aimed (to do) what they could not attain. And they sought revenge only because Allah — as well as His Messenger — had enriched them out of His grace. So if they repent, it will be good for them; and if they turn away, Allah will punish them with a painful punishment in this world and the Hereafter; and they shall have in the earth neither a friend nor a helper. [75] And some of them made a covenant with Allah: If He give us out of His grace, we will certainly give in charity and be of the righteous. [76] But when He gave them out of His grace, they became miserly with it and they turned away and they are averse. [77] So He repaid them with hypocrisy in their hearts till the day when they meet Him, because they broke their promise with Allah and because they lied. [78] Do they not know that Allah knows their hidden thoughts and their secret counsels,

and that Allah is the great Knower of the unseen things? [79] Those who taunt the free givers of charity among the believers as well as those who cannot find anything (to give) but with their hard labour — they scoff at them. Allah will pay them back their mockery; and for them is a painful punishment. [80] Ask forgiveness for them or do not ask forgiveness for them. Even if you ask forgiveness for them seventy times, Allah will not forgive them. This is because they disbelieve in Allah and His Messenger. And Allah does not guide the transgressing people.

Section 11: The Hypocrites

81. fa-ri-hal mu-khall-la-foo-na bi-maq-'a-di-him khi-laa-fa ra-soo-lil laa-hi wa-ka-ri-hoo ayn-yu-jaa-hi-doo bi-am-waa-li-him wa an-fu-si-him fee sa-bee-lil laa-hi wa qaa-loo laa tan-fi-roo fil-harr-ri, qul naa-ru ja-hann-na-ma a-shadd-du harr-ra, law kaa-noo yaf-qa-hoon.

فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَ كَرِهُوْٓا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ قَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي الْحَرِّ ؕ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ؕ لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ﴿۸۱﴾

82. fal-yad-ha-koo qa-lee-lanw wal-yab-koo ka-see-raa, ja-zaa-am bi-maa kaa-noo yak-si-boon.

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّ لْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۸۲﴾

83. fa-ir ra-ja-'a-kal laa-hu i-laa taa-i-fa-tim min-hum fas-ta'-za-noo-ka lil-khu-roo-ji fa-qul lan takh-ru-joo ma-'i-ya a-ba-danw wa lan tu-qaa-ti-loo ma-'i-ya 'a-duww-waa, inn-na-kum ra-dee-tum bil-qu-'oo-di aww-wa-la marr-ra-tin faq-'u-doo ma-'al khaa-li-feen.

فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوْا مَعِيَ اَبَدًا وَّ لَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِيَ عَدُوًّا ؕ اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ﴿۸۳﴾

وَ لَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ اَبَدًا وَّ لَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ؕ اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ مَاتُوْا وَ هُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۸۴﴾

84. wa laa tu-sall-li 'a-laa a-ha-dim min-hum maa-ta a-ba-danw wa laa ta-qum 'a-laa qab-ri-hee, inn-na-hum ka-fa-roo bill-laa-hi wa ra-soo-li-hee wa maa-too wa hum faa-si-qoon.

وَ لَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۸۵﴾

85. wa laa tu'-jib-ka am-waa-lu-hum wa aw-laa-du-hum, inn-na-maa yu-ree-dul laa-hu ayn-yu-'azz-zi-ba-hum bi-haa fidd-dun-yaa wa taz-ha-qa an-fu-su-hum wa hum kaa-fi-roon.

وَ اِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ جَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَ قَالُوْا ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿۸۶﴾

86. wa i-zaa un-zi-lat soo-ra-tun an aa-mi-noo bill-laa-hi wa jaa-hi-doo ma-'a ra-soo-li-his/ta'-za-na-ka u-lut taw-li min-hum wa qaa-loo zar-naa na-kum ma-'al qaa-'i-deen.

رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَ طُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿۸۷﴾

87. ra-doo bi-ayn ya-koo-noo ma-'al kha-waa-li-fi wa tu-bi-'a 'a-laa qu-loo-bi-him fa-hum laa yaf-qa-hoon.

لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْخَيْرٰتُ ۫ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۸۸﴾

88. laa-ki-nir ra-soo-lu wall-la-zee-na aa-ma-noo ma-'a-hoo jaa-ha-doo bi-am-waa-li-him wa an-fu-si-him, wa u-laa-i-ka la-hu-mul khay-raat, wa u-laa-i-ka hu-mul muf-li-hoon.

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۸۹﴾

89. a-'add-dal laa-hu la-hum jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa, zaa-li-kal faw-zul 'a-zeem.

81 Those who were left behind were glad on account of their remaining behind Allah's Messenger, and they disliked to strive in Allah's way with their property and their persons, and said: Do not go forth in the heat. Say: The Fire of hell is fiercer in heat. If only they could understand! 82 Then let them laugh a little and weep much — a recompense for what they earned. 83 So if Allah bring you back to some of them, then they ask your permission to go forth, say: Never shall you go forth with me and never shall you fight an enemy with me. You chose to sit (at home) the first time, so sit (now) with those who remain behind. 84 And never offer prayer for anyone of them who dies, nor stand by his grave. Surely they disbelieved in Allah and His Messenger and they died in transgression. 85 And do not let their wealth and their children excite your admiration. Allah only intends to punish them thereby in this world, and (that) their souls may depart while they are disbelievers. 86 And when a chapter is revealed, saying, Believe in Allah and strive hard along with His Messenger, the wealthy among them ask permission of you and say: Leave us (behind), that we may be with those who sit (at home). 87 They prefer to be with those who remain behind, and their hearts are sealed so they do not understand. 88 But the Messenger and those who believe with him strive hard with their property and their persons. And these it is for whom are the good things and these it is who are successful. 89 Allah has prepared for them Gardens in which rivers flow, to abide therein. That is the mighty achievement.

Section 12: The Hypocrites

90. wa jaa-al mu-'azz-zi-roo-na mi-nal a'-raa-bi li-yu'-za-na la-hum wa qa-'a-dal la-zee-na ka-za-bul laa-ha wa ra-soo-la-hoo, sa-yu-see-bul la-zee-na ka-fa-roo min-hum 'a-zaa-bun a-leem.

وَ جَآءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ
لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَ قَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا اللّٰهَ وَ
رَسُوْلَهٗ ؕ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ
عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۹۰﴾

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَآءِ وَ لَا عَلَى الْمَرْضٰى
وَ لَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ
حَرَجٌ اِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ؕ مَا عَلَى
الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ سَبِيْلٍ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿۹۱﴾

91. lay-sa 'a-lad du-'a-faa-i' wa laa 'a-lal mar-daa wa laa 'a-lal la-zee-na laa ya-ji-doo-na maa yun-fi-qoo-na ha-ra-jun i-zaa na-sa-hoo lill-laa-hi wa ra-soo-li-hee, maa 'a-lal muh-si-nee-na min sa-beel, wall-laa-hu ghafoo-rur ra-heem.

وَّ لَا عَلَى الَّذِيْنَ اِذَا مَاۤ اَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ
قُلْتَ لَاۤ اَجِدُ مَاۤ اَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۖ
تَوَلَّوْا وَّ اَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ
حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ ﴿۹۲﴾

92. wa laa 'a-lal la-zee-na i-zaa maa a-taw-ka li-tah-mi-la-hum qul-ta laa a-ji-du maa ah-mi-lu-kum 'a-layh, ta-wall-law wa a'-yu-nu-hum ta-fee-du mi-nad/dam-'i ha-za-nan all-laa ya-ji-doo maa yun-fi-qoon.

اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ
وَ هُمْ اَغْنِيَآءُ ۚ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ
الْخَوَالِفِ ۙ وَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ
لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۹۳﴾

93. inn-na-mas sa-bee-lu 'a-lal la-zee-na yas-ta'-zi-noo-na-ka wa hum agh-ni-yaa', ra-doo bi-ayn-ya-koo-noo ma-'al kha-waa-lif, wa ta-ba-'all-laa-hu 'a-laa qu-loo-bi-him fa-hum laa ya'-la-moon.

[90] And the defaulters from among the dwellers of the desert came that permission might be given to them, and they sat (at home) who lied to Allah and His Messenger. A painful punishment will afflict those of them who disbelieve. [91] No blame lies on the weak, nor on the sick, nor on those who can find nothing to spend, if they are sincere to Allah and His Messenger. There is no way (to blame) against the doers of good. And Allah is Forgiving, Merciful — [92] nor on those to whom, when they came to *y*ou that *y*ou should carry them, *y*ou said: I cannot find anything on which to carry you. They went back, their eyes overflowing with tears of grief that they could not find anything to spend. [93] The way (to blame) is only against those who ask permission of *y*ou, though they are rich. They have chosen to be with those who remained behind; and Allah has sealed their hearts, so they do not know.

PART 11

94. ya'-ta-zi-roo-na i-lay-kum i-zaa ra-ja'-tum i-lay-him, qul laa ta'-ta-zi-roo lan nu'-mi-na la-kum qad nabb-ba-a-nal laa-hu min akh-baa-ri-kum, wa sa-ya-ral laa-hu 'a-ma-la-kum wa ra-soo-lu-hoo summ-ma tu-radd-doo-na i-laa 'aa-li-mil ghay-bi wash-sha-haa-da-ti fa-yu-nabb-bi-u-kum bi-maa kun-tum ta'-ma-loon.

يَعْتَذِرُوْنَ اِلَيْكُمْ اِذَا رَجَعْتُمْ اِلَيْهِمْ ؕ قُلْ لَّا تَعْتَذِرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّاَنَا اللّٰهُ مِنْ اَخْبَارِكُمْ ؕ وَ سَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَ رَسُوْلُهٗ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۴﴾

95. sa-yah-li-foo-na bill-laa-hi la-kum i-zan/qa-lab-tum i-lay-him li-tu'-ri-doo 'an-hum, fa-a'-ri-doo 'an-hum, inn-na-hum rij-sunw wa ma'-waa-hum ja-hann-nam, ja-zaa-am bi-maa kaa-noo yak-si-boon.

سَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ اِذَا انْقَلَبْتُمْ اِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوْا عَنْهُمْ ؕ فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمْ ؕ اِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ وَّ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۹۵﴾

96. yah-li-foo-na la-kum li-tar-daw 'an-hum, fa-in tar-daw 'an-hum fa-inn-nal laa-ha laa yar-daa 'a-nil qaw-mil faa-si-qeen.

يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ۚ فَاِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَرْضٰى عَنِ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۹۶﴾

97. al-a'-raa-bu a-shadd-du kuf-ranw wa ni-faa-qanw wa aj-da-ru all-laa ya'-la-moo hu-doo-da maa an-za-lal laa-hu 'a-laa ra-soo-li-hee, wall-laa-hu 'a-lee-mun ha-keem.

اَلْاَعْرَابُ اَشَدُّ كُفْرًا وَّ نِفَاقًا وَّ اَجْدَرُ اَلَّا يَعْلَمُوْا حُدُوْدَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۹۷﴾

98. wa mi-nal a'-raa-bi mayn yatt-ta-khi-zu maa yun-fi-qu magh-ra-manw wa ya-ta-rabb-ba-su bi-ku-mudd/da-waa-ir, 'a-lay-him daa-i-ra-tus saw', wall-laa-hu sa-mee-'un 'a-leem.

وَ مِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يَّتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَّ يَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَآئِرَ ؕ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۹۸﴾

99. wa mi-nal a'-raa-bi mayn yu'-mi-nu bill-laa-hi wal-yaw-mil aa-khi-ri

وَ مِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ

الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ
عِنْدَ اللّٰهِ وَ صَلَوٰتِ الرَّسُوْلِ ؕ اَلَاۤ اِنَّهَا
قُرْبَةٌ لَّهُمْ ؕ سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ
ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۹۹﴾

wa yatt-ta-khi-zu maa yun-fi-qu qu-ru-baa-tin 'in-dil laa-hi wa sa-laa-waa-tir ra-sool, a-laa inn-na-haa qur-ba-tul la-hum, sa-yud-khi-lu-hu-mul laa-hu fee rah-ma-ti-hee, inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

94 They will make excuses to you when you return to them. Say: Make no excuse, we shall not believe you; Allah has informed us of matters relating to you. And Allah and His Messenger will now see your actions, then you will be brought back to the Knower of the unseen and the seen, then He will inform you of what you did. 95 They will swear by Allah to you, when you return to them, so that you may leave them alone. So leave them alone. Surely they are unclean and their refuge is hell — a recompense for what they earned. 96 They will swear to you that you may be pleased with them. But if you are pleased with them, yet surely Allah is not pleased with the transgressing people. 97 The dwellers of the desert are hardest in disbelief and hypocrisy, and most disposed not to know the limits of what Allah has revealed to His Messenger. And Allah is Knowing, Wise. 98 And some of the dwellers of the desert take what they spend to be a fine, and they wait for an evil turn of fortune for you. On them is the evil turn. And Allah is Hearing, Knowing. 99 And some of the dwellers of the desert believe in Allah and the Last Day, and consider what they spend and the prayers of the Messenger as bringing them nearer to Allah. Surely they bring them nearer (to Allah); Allah will admit them into His mercy. Surely Allah is Forgiving, Merciful.

Section 13: The Hypocrites

وَ السّٰبِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ مِنَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَ
الْاَنْصَارِ وَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُمْ بِاِحْسَانٍ ۙ
رَّضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوْا عَنْهُ وَ اَعَدَّ

100. wass-saa-bi-qoo-nal aww-wa-loo-na mi-nal mu-haa-ji-ree-na wal-an-saa-ri wall-la-zee-nat ta-ba-'oo-hum bi-ih-saan, ra-di-yal laa-hu 'an-hum wa ra-doo 'an-hu wa a-'add-da la-hum jann-naa-tin

taj-ree tah-ta-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa a-ba-daa, zaa-li-kal faw-zul 'a-zeem.

لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِیْ تَحْتَهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَاۤ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِیْمُ ﴿۱۰۰﴾

101. wa mimm-man haw-la-kum mi-nal a'-raa-bi mu-naa-fi-qoon, wa min ah-lil ma-dee-na-ti ma-ra-doo 'a-lan ni-faa-qi laa ta'-la-mu-hum, nah-nu na'-la-mu-hum, sa-nu-'azz-zi-bu-hum marr-ra-tay-ni summ-ma yu-radd-doo-na i-laa 'a-zaa-bin 'a-zeem.

وَ مِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ مُنٰفِقُوْنَ ۛؕ وَ مِنْ اَهْلِ الْمَدِیْنَةِ ۛؔ مَرَدُوْا عَلَى النِّفَاقِ ۫ لَا تَعْلَمُهُمْ ؕ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ؕ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَیْنِ ثُمَّ یُرَدُّوْنَ اِلٰى عَذَابٍ عَظِیْمٍ ﴿۱۰۱﴾

102. wa aa-kha-roo-na'/ta-ra-foo bi-zu-noo-bi-him kha-la-too 'a-ma-lan saa-li-hanw wa aa-kha-ra sayy-yi-aa, 'a-sal laa-hu ayn ya-too-ba 'a-lay-him, inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

وَ اٰخَرُوْنَ اعْتَرَفُوْا بِذُنُوْبِهِمْ خَلَطُوْا عَمَلًا صَالِحًا وَّ اٰخَرَ سَیِّئًا ؕ عَسَى اللّٰهُ اَنْ یَّتُوْبَ عَلَیْهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۱۰۲﴾

103. khuz min am-waa-li-him sa-da-qa-tan tu-tahh-hi-ru-hum wa tu-zakk-kee-him bi-haa wa sall-li 'a-lay-him, inn-na sa-laa-ta-ka sa-ka-nul la-hum, wall-laa-hu sa-mee-'un 'a-leem.

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَ تُزَكِّیْهِمْ بِهَا وَ صَلِّ عَلَیْهِمْ ؕ اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ﴿۱۰۳﴾

104. a-lam ya'-la-moo ann-nal laa-ha hu-wa yaq-ba-lut taw-ba-ta 'an 'i-baa-di-hee wa ya'-khu-zus sa-da-qaa-ti wa ann-nal laa-ha hu-wat taww-waa-bur ra-heem.

اَلَمْ یَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ یَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَ یَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِیْمُ ﴿۱۰۴﴾

105. wa qu-li'/ma-loo fa-sa-ya-ral laa-hu 'a-ma-la-kum wa ra-soo-lu-hoo wal-mu'-mi-noon, wa sa-tu-radd-doo-na i-laa 'aa-li-mil/ghay-bi

وَ قُلِ اعْمَلُوْا فَسَیَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَ رَسُوْلُهٗ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ ؕ وَ سَتُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَیْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَیُنَبِّئُكُمْ

wash-sha-haa-da-ti fa-yu-nabb-bi-u-kum bi-maa kun-tum ta'-ma-loon.

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٥﴾

106. wa aa-kha-roo-na mur-jaw-na li-am-ril laa-hi imm-maa yu-'azz-zi-bu-hum wa imm-maa ya-too-bu 'a-lay-him, wall-laa-hu 'a-lee-mun ha-keem.

وَ اٰخَرُوْنَ مُرْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَ اِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٠٦﴾

107. wall-la-zee-nat/ta-kha-zoo mas-ji-dan di-raa-ranw wa kuf-ranw wa taf-ree-qam bay-nal mu'-mi-nee-na wa ir-saa-dal li-man haa-ra-bal laa-ha wa ra-soo-la-hoo min qabl, wa la-yah-li-funn-na in a-rad-naa ill-lal hus-naa, wall-laa-hu yash-ha-du inn-na-hum la-kaa-zi-boon.

وَ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَّ كُفْرًا وَّ تَفْرِيْقًۢا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ مِنْ قَبْلُ ؕ وَ لَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَاۤ اِلَّا الْحُسْنٰى ؕ وَ اللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿١٠٧﴾

108. laa ta-qum fee-hi a-ba-daa, la-mas-ji-dun uss-si-sa 'a-lat taq-waa min aww-wa-li yaw-min a-haqq-qu an ta-qoo-ma feeh, fee-hi ri-jaa-luyn yu-hibb-boo-na ayn ya-ta-tahh-ha-roo, wall-laa-hu yu-hibb-bul mutt-tahh-hi-reen.

لَا تَقُمْ فِيْهِ اَبَدًا ؕ لَمَسْجِدٌ اُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَقُوْمَ فِيْهِ ؕ فِيْهِ رِجَالٌ يُّحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا ؕ وَ اللّٰهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِيْنَ ﴿١٠٨﴾

109. a-fa-man ass-sa-sa bun-yaa-na-hoo 'a-laa taq-waa mi-nal laa-hi wa rid-waa-nin khay-run am man ass-sa-sa bun-yaa-na-hoo 'a-laa sha-faa ju-ru-fin haa-rin fan-haa-ra bi-hee fee naa-ri ja-hann-nam, wall-laa-hu laa yah-dil qaw-maz zaa-li-meen.

اَفَمَنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى تَقْوٰى مِنَ اللّٰهِ وَ رِضْوَانٍ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهٖ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٠٩﴾

110. laa ya-zaa-lu bun-yaa-nu-hu-mul la-zee ba-naw ray-ba-tan fee qu-loo-bi-him ill-laa an ta-qatt-ta-'a

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِيْ بَنَوْا رِيْبَةً فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلَّاۤ اَنْ تَقَطَّعَ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ

qu-loo-bu-hum, wall-laa-hu 'a-lee-mun ha-keem. عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾

100 And the foremost, the first of the Emigrants and the Helpers, and those who followed them in goodness — Allah is well pleased with them and they are well pleased with Him, and He has prepared for them Gardens in which rivers flow, abiding therein forever. That is the mighty achievement. 101 And some of the dwellers of the desert around you are hypocrites; and some of the people of Madinah (also) — they persist in hypocrisy. *Y*ou do not know them; We know them. We will punish them twice, then they will be turned back to a severe punishment. 102 And others have acknowledged their faults — they mixed a good deed with another that was evil. It may be that Allah will turn to them (mercifully). Surely Allah is Forgiving, Merciful. 103 Take charity out of their property — *y*ou would cleanse them and purify them thereby — and pray for them. Surely *y*our prayer is a relief to them. And Allah is Hearing, Knowing. 104 Do they not know that Allah is He Who accepts repentance from His servants and takes the charity, and that Allah — He is the Oft-returning (to mercy), the Merciful? 105 And say, Work; so Allah will see your work and (so will) His Messenger and the believers. And you will be brought back to the Knower of the unseen and the seen, then He will inform you of what you did. 106 And others are made to await Allah's command, whether He will punish them or turn to them (mercifully). And Allah is Knowing, Wise. 107 And those who built a mosque to cause harm (to Islam) and (to help) disbelief, and to cause disunion among the believers, and a refuge for him who made war against Allah and His Messenger before. And they will certainly swear: We desired nothing but good. And Allah bears witness that they are certainly liars. 108 Never stand in it. Certainly a mosque founded on observance of duty from the first day is more deserving that *y*ou should stand in it. In it are men who love to purify themselves. And Allah loves those who purify themselves. 109 Is he, then, who lays his foundation on duty to Allah and (His) good pleasure better, or he who lays his foundation on the edge of a cracking hollowed bank, so it broke down with him into the Fire of hell? And Allah does not guide the unjust people. 110 The building which they have built will ever

continue to be a source of disquiet in their hearts, unless their hearts be torn to pieces. And Allah is Knowing, Wise.

Section 14: The Faithful

إِنَّ اللّٰهَ اشْتَرٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ
اَنْفُسَهُمْ وَ اَمْوَالَهُمْ بِاَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ؕ
يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيَقْتُلُوْنَ
وَ يُقْتَلُوْنَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي
التَّوْرٰىةِ وَ الْاِنْجِيْلِ وَ الْقُرْاٰنِ ؕ وَ مَنْ
اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبْشِرُوْا
بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ بَايَعْتُمْ بِهٖ ؕ وَ ذٰلِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١١١﴾

111. inn-nal laa-hash/ta-raa mi-nal mu'-mi-nee-na an-fu-sa-hum wa am-waa-la-hum bi-ann-na la-hu-mul jann-nah, yu-qaa-ti-loo-na fee sa-bee-lil laa-hi fa-yaq-tu-loo-na wa yuq-ta-loon, wa'-dan 'a-lay-hi haqq-qan fitt/taw-raa-ti wal-in-jee-li wal-qur-aan, wa man aw-faa bi-'ah-di-hee mi-nal laa-hi fas-tab-shi-roo bi-bay-'i-ku-mul la-zee baa-ya'-tum bih, wa zaa-li-ka hu-wal faw-zul 'a-zeem.

اَلتَّآئِبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ الْحٰمِدُوْنَ
السَّآئِحُوْنَ الرّٰكِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ
الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ النَّاهُوْنَ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَ الْحٰفِظُوْنَ لِحُدُوْدِ اللّٰهِ ؕ وَ بَشِّرِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٢﴾

112. att-taa-i-boo-nal 'aa-bi-doo-nal haa-mi-doo-nas saa-i-hoo-nar raa-ki-'oo-nas saa-ji-doo-nal aa-mi-roo-na bil-ma'-roo-fi wann-naa-hoo-na 'a-nil mun-ka-ri wal-haa-fi-zoo-na li-hu-doo-dil laah, wa bash-shi-ril mu'-mi-neen.

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ
يَّسْتَغْفِرُوْا لِلْمُشْرِكِيْنَ وَ لَوْ كَانُوْٓا اُولِيْ
قُرْبٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ
الْجَحِيْمِ ﴿١١٣﴾

113. maa kaa-na linn-na-biyy-yi wall-la-zee-na aa-ma-noo ayn yas-tagh-fi-roo lil-mush-ri-kee-na wa law kaa-noo u-lee qur-baa mim ba'-di maa ta-bayy-ya-na la-hum ann-na-hum as-haa-bul ja-heem.

وَ مَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ اِلَّا
عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ

114. wa maa kaa-nas/tigh-faa-ru ib-raa-hee-ma li-a-bee-hi ill-laa 'am maw-'i-da-tinw wa-'a-da-haa ee-yaa-hu, fa-lamm-maa ta-bayy-ya-na

la-hoo ann-na-hoo 'a-duww-wul lill-laa-hi ta-barr-ra-a' min-hu, inn-na ib-raa-hee-ma la-aww-waa-hun ha-leem.

لَهٗۤ اَنَّهٗ عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّاَ مِنْهُ ؕ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۱۴﴾

115. wa maa kaa-nal laa-hu li-yu-dill-la qaw-mam ba'-da iz ha-daa-hum hatt-taa yu-bayy-yi-na la-hum maa yatt-ta-qoon, inn-nal laa-ha bi-kull-li shay-in 'a-leem.

وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

116. inn-nal laa-ha la-hoo mul-kus sa-maa-waa-ti wal-ard, yuh-yee wa yu-meet, wa maa la-kum min doo-nil laa-hi minw wa-liyy-yinw wa laa na-seer.

اِنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يُحْيٖ وَ يُمِيْتُ ؕ وَ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿۱۱۶﴾

117. la-qad taa-bal laa-hu 'a-lan na-biyy-yi wal-mu-haa-ji-ree-na wal-an-saa-ril la-zee-nat ta-ba-'oo-hu fee saa-'a-til 'us-ra-ti mim ba'-di maa kaa-da ya-zee-ghu qu-loo-bu fa-ree-qim min-hum summ-ma taa-ba 'a-lay-him, inn-na-hoo bi-him ra-'oo-fur ra-heem.

لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَ الْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۷﴾

118. wa 'a-las sa-laa-sa-til la-zee-na khull-li-foo, hatt-taa i-zaa daa-qat 'a-lay-hi-mul ar-du bi-maa ra-hu-bat wa daa-qat 'a-lay-him an-fu-su-hum wa zann-noo al-laa mal-ja-a' mi-nal laa-hi ill-laa i-layh, summ-ma taa-ba 'a-lay-him li-ya-too-boo, inn-nal laa-ha hu-wat taww-waa-bur ra-heem.

وَّ عَلَى الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا ؕ حَتّٰۤى اِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَ ضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَ ظَنُّوْۤا اَنْ لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّاۤ اِلَيْهِ ؕ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۱۸﴾

111 Surely Allah has bought from the believers their persons and their property — theirs (in return) is the Garden. They fight in Allah's way,

so they kill and are killed. It is a promise which is binding on Him in the Torah and the Gospel and the Quran. And who is more faithful to his promise than Allah? Rejoice therefore in your bargain which you have made. And that is the mighty achievement. [112] They who turn (to Allah), who serve (Him), who praise (Him), who fast, who bow down, who prostrate themselves, who enjoin what is good and forbid what is evil, and who keep the limits of Allah — and give good news to the believers. [113] It is not for the Prophet and those who believe to ask forgiveness for those who set up partners (with Allah), even though they should be near relatives, after it has become clear to them that they are companions of the flaming fire. [114] And Abraham's asking forgiveness for his sire was only owing to a promise which he had made to him; but when it became clear to him that he was an enemy of Allah, he dissociated himself from him. Surely Abraham was tender-hearted, forbearing. [115] And it is not (attributable to) Allah that He should lead a people astray after He has guided them, so far so that He makes clear to them what they should guard against. Surely Allah is Knower of all things. [116] Surely Allah's is the kingdom of the heavens and the earth. He gives life and causes death. And besides Allah you have no friend nor helper. [117] Certainly Allah has turned in mercy to the Prophet and the Emigrants and the Helpers who followed him in the hour of hardship, after the hearts of a group of them were about to deviate; then He turned to them in mercy. Surely to them He is Compassionate, Merciful; [118] and (He turned in mercy) to the three who were left behind; until the earth, vast as it is, became narrow to them and their souls were also narrowed to them; and they knew that there was no refuge from Allah but in Him. Then He turned to them in mercy that they might turn (to Him). Surely Allah — He is the Oft-returning to mercy, the Merciful.

Section 15: What the Faithful should do

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ كُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١١٩﴾

119. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-nut ta-qull-laa-ha wa koo-noo ma-'as saa-di-qeen.

مَا كَانَ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَ مَنْ حَوْلَهُمْ
مِّنَ الْاَعْرَابِ اَنْ يَّتَخَلَّفُوْا عَنْ رَّسُوْلِ
اللّٰهِ وَ لَا يَرْغَبُوْا بِاَنْفُسِهِمْ عَنْ نَّفْسِهٖ
ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ظَمَاٌ وَّ لَا نَصَبٌ
وَّ لَا مَخْمَصَةٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ لَا يَطَئُوْنَ
مَوْطِئًا يَّغِيْظُ الْكُفَّارَ وَ لَا يَنَالُوْنَ
مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهٖ
عَمَلٌ صَالِحٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ
الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۲۰﴾

120. maa kaa-na li-ah-lil ma-dee-na-ti wa man haw-la-hum mi-nal a'-raa-bi ayn ya-ta-khall-la-foo arr/ ra-soo-lil laa-hi wa laa yar-gha-boo bi-an-fu-si-him 'an naf-sih, zaa-li-ka bi-ann-na-hum laa yu-see-bu-hum za-ma-unw wa laa na-sa-bunw wa laa makh-ma-sa-tun fee sa-bee-lil laa-hi wa laa ya-ta-'oo-na maw-ti-ayn ya-ghee-zul kuff-faa-ra wa laa ya-naa-loo-na min 'a-duww-win nay-lan ill-laa ku-ti-ba la-hum bi-hee 'a-ma-lun saa-lih, inn-nal laa-ha laa yu-dee-'u aj-ral muh-si-neen.

وَ لَا يُنْفِقُوْنَ نَفَقَةً صَغِيْرَةً وَّ لَا
كَبِيْرَةً وَّ لَا يَقْطَعُوْنَ وَادِيًا اِلَّا
كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا
كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲۱﴾

121. wa laa yun-fi-qoo-na na-fa-qa-tan sa-ghee-ra-tanw wa laa ka-bee-ra-tanw wa laa yaq-ta-'oo-na waa-di-yan ill-laa ku-ti-ba la-hum li-yaj-zi-ya-hu-mul laa-hu ah-sa-na maa kaa-noo ya'-ma-loon.

وَ مَا كَانَ الْمُؤْمِنُوْنَ لِيَنْفِرُوْا كَآفَّةً ؕ
فَلَوْ لَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ
لِّيَتَفَقَّهُوْا فِى الدِّيْنِ وَ لِيُنْذِرُوْا
قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوْٓا اِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ
يَحْذَرُوْنَ ﴿۱۲۲﴾

122. wa maa kaa-nal mu'-mi-noo-na li-yan-fi-roo kaaff-fah, fa-law laa na-fa-ra min kull-li fir-qa-tim min-hum taa-i-fa-tul li-ya-ta-faqq-qa-hoo fidd/dee-ni wa li-yun-zi-roo qaw-ma-hum i-zaa ra-ja-'oo i-lay-him la-'all-la-hum yah-za-roon.

[119] O you who believe, keep your duty to Allah and be with the truthful.
[120] It was not proper for the people of Madinah and those round about them of the dwellers of the desert to remain behind the Messenger of Allah, nor to prefer their own lives to his life. That is because neither thirst nor fatigue nor hunger afflicts them in Allah's way, nor do they tread a path which enrages the disbelievers, nor do they cause any harm to an enemy, but a good work is written down for them on account of it.

Surely Allah does not waste the reward of the doers of good; [121] nor do they spend anything, small or great, nor do they traverse a valley but it is written down for them, that Allah may reward them for the best of what they did. [122] And the believers should not go forth all together. Why, then, does not a group from every party from among them go forth that they may apply themselves to obtain understanding in religion, and that they may warn their people when they come back to them, that they may be cautious?

Section 16: The Prophet's Great Anxiety

123. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-noo qaa-ti-lul la-zee-na ya-loo-na-kum mi-nal kuff-faa-ri wal-ya-ji-doo fee-kum ghil-zah, wa'-la-moo ann-nal laa-ha ma-'al mutt-ta-qeen.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَاتِلُوا الَّذِيْنَ يَلُوْنَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ وَ لْيَجِدُوْا فِيْكُمْ غِلْظَةً ؕ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۲۳﴾

124. wa i-zaa maa un-zi-lat soo-ra-tun fa-min-hum mayn ya-qoo-lu ayy-yu-kum zaa-dat-hu haa-zi-hee ee-maa-naa, fa-amm-mal la-zee-na aa-ma-noo fa-zaa-dat-hum ee-maa-nanw wa hum yas-tab-shi-roon.

وَ اِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ اَيُّكُمْ زَادَتْهُ هٰذِهٖٓ اِيْمَانًا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّ هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۱۲۴﴾

125. wa amm-mal la-zee-na fee qu-loo-bi-him ma-ra-dun fa-zaa-dat-hum rij-san i-laa rij-si-him wa maa-too wa hum kaa-fi-roon.

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا اِلٰى رِجْسِهِمْ وَ مَا تُوْا وَ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۱۲۵﴾

126. a-wa-laa ya-raw-na ann-na-hum yuf-ta-noo-na fee kull-li 'aa-mim marr-ra-tan aw marr-ra-tay-ni summ-ma laa ya-too-boo-na wa laa hum yazz-zakk-ka-roon.

اَوَ لَا يَرَوْنَ اَنَّهُمْ يُفْتَنُوْنَ فِيْ كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوْبُوْنَ وَ لَا هُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۲۶﴾

127. wa i-zaa maa un-zi-lat soo-ra-tun na-za-ra ba'-du-hum i-laa ba'd, hal ya-raa-kum min a-ha-din summ-man/sa-ra-foo, sa-ra-fal laa-hu qu-loo-ba-hum bi-annn-na-hum qaw-mul laa yaf-qa-hoon.

وَ اِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ
اِلٰى بَعْضٍ ؕ هَلْ يَرٰىكُمْ مِّنْ اَحَدٍ ثُمَّ
انْصَرَفُوْا ؕ صَرَفَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ
قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿١٢٧﴾

128. la-qad jaa-a-kum ra-soo-lum min an-fu-si-kum 'a-zee-zun 'a-lay-hi maa 'a-nitt-tum ha-ree-sun 'a-lay-kum bil-mu'-mi-nee-na ra-oo-fur ra-heem.

لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ
عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ
بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٨﴾

129. fa-in ta-wall-law fa-qul has-bi-yal laah, laa i-laa-ha ill-laa hu-wa, 'a-lay-hi ta-wakk-kal-tu wa hu-wa rabb-bul 'ar-shil 'a-zeem.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ۖ لَآ اِلٰهَ اِلَّا
هُوَ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَ هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيْمِ ﴿١٢٩﴾

123 O you who believe, fight those of the disbelievers who are near to you and let them find firmness in you. And know that Allah is with those who keep their duty. 124 And whenever a chapter is revealed, there are some of them who say: Which of you has it strengthened in faith? So as for those who believe, it strengthens them in faith and they rejoice. 125 And as for those in whose hearts is a disease, it adds uncleanness to their uncleanness, and they die while they are disbelievers. 126 Do they not see that they are tried once or twice in every year, yet they do not repent, nor do they become mindful. 127 And whenever a chapter is revealed, they look at one another: Does anyone see you? Then they turn away. Allah has turned away their hearts because they are a people who do not understand. 128 Certainly a Messenger has come to you from among yourselves; very painful for him is your falling into distress, most concerned (he is) for you, to the believers (he is) compassionate, merciful. 129 But if they turn away, say: Allah is sufficient for me — there is no god but He. On Him do I rely, and He is the Lord of the mighty Throne.

Chapter 10
YOO-NAS: JONAH

(Revealed at Makkah: 11 Sections; 109 Verses)

This chapter makes a brief reference to the Prophet Jonah (v. 98), which gives it its title, to indicate that as the people of Jonah benefited by his warning, so would the Arabs ultimately believe in the Prophet Muhammad. While this chapter asserts the truth of revelation, it also lays stress on the merciful dealing of God with mankind. It tells us that He does not send punishment quickly and that evidence of His mercy is also found in nature. It also refers to the histories of Noah and Moses. This chapter was revealed during the last four years of the Makkan period of the Holy Prophet's life.

Section 1: Truth of Revelation

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Ra-heem

الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ۝١

1. Alif. Laam. Raa. Til-ka aa-yaa-tul ki-taa-bil ha-keem.

اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَ بَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ۝٢

2. a'-kaa-na linn-naa-si 'a-ja-ban an aw-hay-naa i-laa ra-ju-lim min-hum an an-zi-rin naa-sa wa bash-shi-ril la-zee-na aa-ma-noo ann-na la-hum qa-da-ma sid-qin 'in-da rabb-bi-him, qaa-lal kaa-fi-roo-na inn-na haa-zaa la-saa-hi-rum mu-been.

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ مَا مِنْ شَفِيْعٍ

3. inn-na rabb-ba-ku-mul laa-hul la-zee kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da fee sitt-ta-ti ayy-aa-min summ-mas/ta-waa 'a-lal 'ar-shi

yu-dabb-bi-rul amr, maa min shafee-'in ill-laa mim ba'-di iz-nih, zaali-ku-mul laa-hu rabb-bu-kum fa'-bu-dooh, a-fa-laa ta-zakk-ka-roon.

إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ إِذۡنِهِۦۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ٣

4. i-lay-hi mar-ji-'u-kum ja-mee-'aa, wa'-dal laa-hi haqq-qaa, inn-na-hoo yab-da-ul khal-qa summ-ma yu-'ee-du-hoo li-yaj-zi-yal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti bil-qist, wall-la-zee-na ka-fa-roo la-hum sha-raa-bum min ha-mee-minw wa 'a-zaa-bun a-lee-mum bi-maa kaa-noo yak-fu-roon.

إِلَيۡهِ مَرۡجِعُكُمۡ جَمِيعٗاۖ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقًّاۚ إِنَّهُۥ يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ لِيَجۡزِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ بِٱلۡقِسۡطِۚ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَهُمۡ شَرَابٞ مِّنۡ حَمِيمٖ وَعَذَابٌ أَلِيمُۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡفُرُونَ ٤

5. hu-wal la-zee ja-'a-lash/sham-sa di-yaa-anw wal-qa-ma-ra noo-ranw wa qadd-da-ra-hoo ma-naa-zi-la li-ta'-la-moo 'a-da-das si-nee-na wal-hi-saab, maa kha-la-qal laa-hu zaa-li-ka ill-laa bil-haqq, yu-fass-si-lul aa-yaa-ti li-qaw-miyn ya'-la-moon.

هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ ٱلشَّمۡسَ ضِيَآءٗ وَٱلۡقَمَرَ نُورٗا وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ لِتَعۡلَمُواْ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلۡحِسَابَۚ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلۡحَقِّۚ يُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ٥

6. inn-na fikh-ti-laa-fil lay-li wann-na-haa-ri wa maa kha-la-qal laa-hu fiss/sa-maa-waa-ti wal-ar-di la-aa-yaa-til li-qaw-miyn yatt-ta-qoon.

إِنَّ فِي ٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَّقُونَ ٦

7. inn-nal la-zee-na laa yar-joo-na li-qaa-a-naa wa ra-doo bil-ha-yaa-tid dun-yaa wat-ma-ann-noo bi-haa wall-la-zee-na hum 'an aa-yaa-ti-naa ghaa-fi-loon.

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا وَرَضُواْ بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَٱطۡمَأَنُّواْ بِهَا وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنۡ ءَايَٰتِنَا غَٰفِلُونَ ٧

8. u-laa-i-ka ma'-waa-hu-mun naa-ru bi-maa kaa-noo yak-si-boon.

أُوْلَٰٓئِكَ مَأۡوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٨

9. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo wa ‘a-mi-lus saa-li-haa-ti yah-dee-him rabb-bu-hum bi-ee-maa-ni-him, taj-ree min tah-ti-hi-mul an-haa-ru fee jann-naa-tin na-‘eem.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِاِيْمَانِهِمْ ۚ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝٩

10. da‘-waa-hum fee-haa sub-haa-na-kal/laa-hu**mm**-ma wa ta-hi**yy**-ya-tu-hum fee-haa sa-laam, wa aa-khi-ru da‘-waa-hum a-nil ham-du li**ll**-laa-hi rabb-bil ‘aa-la-meen.

دَعْوٰىهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَ تَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ۚ وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝١٠

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
1 I, Allah, am the Seer. These are the verses of the Book, full of wisdom. 2 Is it a wonder to the people that We have revealed to a man from among themselves: Warn the people and give good news to those who believe that for them is advancement in excellence with their Lord? The disbelievers say: This is surely an obvious enchanter. 3 Surely your Lord is Allah, Who created the heavens and the earth in six periods, and He is established on the Throne of Power regulating the Affair. There is no intercessor except after His permission. This is Allah, your Lord, therefore serve Him. Will you not be mindful? 4 To Him is your return, of all (of you). It is the promise of Allah (made) in truth. Surely He produces the first creation, then He reproduces it, that He may reward with equity those who believe and do good. And as for those who disbelieve, for them is a drink of hot water and a painful punishment because they disbelieved. 5 He it is Who made the sun a shining brightness, and the moon a light, and ordained for it stages that you might know the computation of years and the reckoning. Allah did not create this but with truth. He makes the signs clear for a people who know. 6 Surely in the alternation of the night and the day, and what Allah has created in the heavens and the earth, there are signs for a people who keep their duty. 7 Those who do not expect the meeting with Us, and are pleased with this world’s life and are satisfied with it, and those who are heedless of Our messages — 8 these, their abode is the Fire because of what they earned. 9 Those who

believe and do good, their Lord guides them by their faith; rivers will flow beneath them in Gardens of bliss. ¹⁰ Their cry therein will be, Glory be to You, O Allah! and their greeting, Peace! And the last of their cry will be: Praise be to Allah, the Lord of the worlds!

Section 2: Punishment of Rejection

11. wa law yu-'ajj-ji-lul laa-hu linn-naa-sish/sharr-ras/ti'-jaa-la-hum bil-khay-ri la-qu-di-ya i-lay-him a-ja-lu-hum, fa-na-za-rul la-zee-na laa yar-joo-na li-qaa-a-naa fee tugh-yaa-ni-him ya'-ma-hoon.

وَ لَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ ؕ فَنَذَرُ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿۱۱﴾

12. wa i-zaa mass-sal in-saa-nadd/ durr-ru da-'aa-naa li-jam-bi-hee aw qaa-'i-dan aw qaa-i-man, fa-lamm-maa ka-shaf-naa 'an-hu durr-ra-hoo marr-ra ka-al lam yad-'u-naa i-laa durr-rim mass-sa-hoo, ka-zaa-li-ka zuyy-yi-na lil-mus-ri-fee-na maa kaa-noo ya'-ma-loon.

وَ اِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْۢبِهٖۤ اَوْ قَاعِدًا اَوْ قَآئِمًا ۚ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهٗ مَرَّ كَاَنْ لَّمْ يَدْعُنَاۤ اِلٰى ضُرٍّ مَّسَّهٗ ؕ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲﴾

13. wa la-qad ah-lak-nal qu-roo-na min qab-li-kum lamm-maa za-la-moo, wa jaa-at-hum ru-su-lu-hum bil-bayy-yi-naa-ti wa maa kaa-noo li-yu'-mi-noo, ka-zaa-li-ka naj-zil qaw-mal muj-ri-meen.

وَ لَقَدْ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا ۙ وَ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَ مَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۱۳﴾

14. summ-ma ja-'al-naa-kum kha-laa-i-fa fil-ar-di mim ba'-di-him li-nan-zu-ra kay-fa ta'-ma-loon.

ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰٓئِفَ فِي الْاَرْضِ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴﴾

15. wa i-zaa tut-laa 'a-lay-him aa-yaa-tu-naa bayy-yi-naat, qaa-lal la-zee-na laa yar-joo-na li-qaa-a-na'/

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيَاتُنَا بَيِّنٰتٍ ۙ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا ائْتِ بِقُرْاٰنٍ

غَيْرِ هٰذَآ اَوْ بَدِّلْهُ ؕ قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ
اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَآئِ نَفْسِيْ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا
يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٥﴾

ti bi-qur-aa-nin ghay-ri haa-zaa aw badd-dil-hu, qul maa ya-koo-nu lee an u-badd-di-la-hoo min til-qaa-ee naf-see in att-ta-bi-'u ill-laa maa yoo-haa i-layy-ya, inn-nee a-khaa-fu in 'a-say-tu rabb-bee 'a-zaa-ba yaw-min 'a-zeem.

قُلْ لَّوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُهٗ عَلَيْكُمْ وَلَآ
اَدْرٰىكُمْ بِهٖ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا
مِّنْ قَبْلِهٖ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٦﴾

16. qul law shaa-al laa-hu maa ta-law-tu-hoo 'a-lay-kum wa laa ad-raa-kum bi-hee, fa-qad la-bis-tu fee-kum 'u-mu-ram min qab-li-hee, a-fa-laa ta'-qi-loon.

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ
كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ
الْمُجْرِمُوْنَ ﴿١٧﴾

17. fa-man az-la-mu mimm-ma-nif/ ta-raa 'a-lal laa-hi ka-zi-ban aw kazz-za-ba bi-aa-yaa-tih, inn-na-hoo laa yuf-li-hul muj-ri-moon.

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَ
لَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ هٰٓؤُلَآءِ شُفَعَآؤُنَا
عِنْدَ اللّٰهِ ؕ قُلْ اَتُنَبِّـُٔوْنَ اللّٰهَ بِمَا لَا
يَعْلَمُ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ ؕ
سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿١٨﴾

18. wa ya'-bu-doo-na min doo-nil laa-hi maa laa ya-durr-ru-hum wa laa yan-fa-'u-hum wa ya-qoo-loo-na haa-u-laa-i' shu-fa-'aa-u-naa 'in-dal laah, qul a-tu-nabb-bi-oo-nal laa-ha bi-maa laa ya'-la-mu fiss/sa-maa-waa-ti wa laa fil ard, sub-haa-na-hoo wa ta-'aa-laa 'amm-maa yush-ri-koon.

وَمَا كَانَ النَّاسُ اِلَّآ اُمَّةً وَّاحِدَةً
فَاخْتَلَفُوْا ؕ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيْمَا فِيْهِ
يَخْتَلِفُوْنَ ﴿١٩﴾

19. wa maa kaa-nan naa-su ill-laa umm-ma-tanw waa-hi-da-tan fakh-ta-la-foo, wa law laa ka-li-ma-tun sa-ba-qat mir rabb-bi-ka la-qu-di-ya bay-na-hum fee-maa fee-hi yakh-ta-li-foon.

وَيَقُوْلُوْنَ لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ

20. wa ya-qoo-loo-na law laa un-zi-la 'a-lay-hi aa-ya-tum mir rabb-bih,

فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا ۖ إِنِّي
مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

fa-qul inn-na-mal ghay-bu lill-laa-hi fan-ta-zi-roo, inn-nee ma-'a-kum mi-nal mun-ta-zi-reen.

11 And if Allah were to hasten for people the (consequences of) evil, as they would hasten on the good, their doom would certainly have been decreed for them. But We leave those alone, who have no hope of meeting with Us, in their inordinacy, blindly wandering on. 12 And when affliction touches man, he calls on Us, whether lying on his side or sitting or standing; but, when We remove his affliction from him, he passes on as though he had never called on Us on account of an affliction that touched him. Thus what they do is made to seem good to the extravagant. 13 And certainly We destroyed generations before you when they did wrong, and their messengers came to them with clear arguments, yet they would not believe. Thus do We recompense the guilty people. 14 Then We made you rulers in the land after them, so that We might see how you act. 15 And when Our clear messages are recited to them, those who have no hope of meeting with Us say: Bring a Quran other than this or change it. Say: It is not for me to change it of my own accord. I follow only what is revealed to me. Indeed I fear, if I disobey my Lord, the punishment of a terrible day. 16 Say: If Allah had desired, I would not have recited it to you, nor would He have made it known to you. I have lived among you a lifetime before it. Do you not then understand? 17 Who is then more unjust than he who forges a lie against Allah or calls His messages a lie? Surely the guilty never succeed. 18 And they serve besides Allah that which can neither harm them nor benefit them, and they say: These are our intercessors with Allah. Say: Would you inform Allah of what He does not know in the heavens and the earth? Glory be to Him, and supremely exalted is He above what they set up as partners (with Him)! 19 And (all) people are but a single nation, then they disagree. And if a word had not already gone forth from your Lord, the matter would have certainly been decided between them regarding that in which they disagree. 20 And they say: Why is not a sign sent to him from his Lord? Say: The unseen is only for Allah, so wait; I too am waiting along with you.

Section 3: Merciful Dealing

21. wa i-zaa a-zaq-nan naa-sa rah-ma-tam mim ba'-di darr-raa-a' mass-sat-hum i-zaa la-hum mak-run fee aa-yaa-ti-naa, qu-lil laa-hu as-ra-'u mak-raa, inn-na ru-su-lu-naa yak-tu-boo-na maa tam-ku-roon.

وَ اِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمْ اِذَا لَهُمْ مَّكْرٌ فِیْۤ اٰیَاتِنَا ؕ قُلِ اللّٰهُ اَسْرَعُ مَكْرًا ؕ اِنَّ رُسُلَنَا یَكْتُبُوْنَ مَا تَمْكُرُوْنَ ﴿۲۱﴾

22. hu-wal la-zee yu-sayy-yi-ru-kum fil-barr-ri wal-bahr, hatt-taa i-zaa kun-tum fil-ful-ki, wa ja-ray-na bi-him bi-ree-hin tayy-yi-ba-tinw wa fa-ri-hoo bi-haa jaa-at-haa ree-hun 'aa-si-funw wa jaa-a-hu-mul maw-ju min kull-li ma-kaa-ninw wa zann-noo ann-na-hum u-hee-ta bi-him, da-a'-wul laa-ha mukh-li-see-na la-hud deen, la-in an-jay-ta-naa min haa-zi-hee la-na-koo-nann-na mi-nash shaa-ki-reen.

هُوَ الَّذِیْ یُسَیِّرُكُمْ فِی الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ ؕ حَتّٰۤی اِذَا كُنْتُمْ فِی الْفُلْكِ ۚ وَ جَرَیْنَ بِهِمْ بِرِیْحٍ طَیِّبَةٍ وَّ فَرِحُوْا بِهَا جَآءَتْهَا رِیْحٌ عَاصِفٌ وَّ جَآءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّ ظَنُّوْۤا اَنَّهُمْ اُحِیْطَ بِهِمْ ۙ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِیْنَ لَهُ الدِّیْنَ ۚ۬ لَىِٕنْ اَنْجَیْتَنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِیْنَ ﴿۲۲﴾

23. fa-lamm-maa an-jaa-hum i-zaa hum yab-ghoo-na fil ar-di bi-ghay-ril haqq, yaa/ayy-han naa-su inn-na-maa bagh-yu-kum 'a-laa an-fu-si-kum, ma-taa-'al ha-yaa-tid dun-yaa summ-ma i-lay-naa mar-ji-'u-kum fa-nu-nabb-bi-'u-kum bi-maa kun-tum ta'-ma-loon.

فَلَمَّاۤ اَنْجٰىهُمْ اِذَا هُمْ یَبْغُوْنَ فِی الْاَرْضِ بِغَیْرِ الْحَقِّ ؕ یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ اِنَّمَا بَغْیُكُمْ عَلٰۤی اَنْفُسِكُمْ ۙ مَّتَاعَ الْحَیٰوةِ الدُّنْیَا ۫ ثُمَّ اِلَیْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۳﴾

24. inn-na-maa ma-sa-lul ha-yaa-tid dun-yaa ka-maa-in an-zal-naa-hu mi-nas sa-maa-i' fakh-ta-la-ta bi-hee na-baa-tul ar-di mimm-maa ya'-ku-lun naa-su wal-an-'aam, hatt-taa i-zaa a-kha-za-til ar-du zukh-ru-fa-haa wazz/zayy-ya-nat wa zann-na ah-lu-haa ann-na-hum

اِنَّمَا مَثَلُ الْحَیٰوةِ الدُّنْیَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ مِمَّا یَاْكُلُ النَّاسُ وَ الْاَنْعَامُ ؕ حَتّٰۤی اِذَاۤ اَخَذَتِ الْاَرْضُ زُخْرُفَهَا وَ ازَّیَّنَتْ وَ ظَنَّ اَهْلُهَاۤ اَنَّهُمْ

قٰدِرُوْنَ عَلَيْهَآ ۙ اَتٰىهَآ اَمْرُنَا لَيْلًا اَوْ
نَهَارًا فَجَعَلْنٰهَا حَصِيْدًا كَاَنْ لَّمْ تَغْنَ
بِالْاَمْسِ ۭ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ
يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٤﴾

qaa-di-roo-na ‘a-lay-haa, a-taa-haa am-ru-naa lay-lan aw na-haa-ran fa-ja-‘al-naa-haa ha-see-dan ka-al lam tagh-na bil-ams, ka-zaa-li-ka nu-fass-si-lul aa-yaa-ti li-qaw-miyn ya-ta-fakk-ka-roon.

وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا اِلٰى دَارِ السَّلٰمِ ۭ وَيَهْدِيْ
مَنْ يَّشَاۗءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٢٥﴾

25. wall-laa-hu yad-‘oo i-laa daa-ris sa-laam, wa yah-dee mayn ya-shaa-u’ i-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ ۭ وَلَا
يَرْهَقُ وُجُوْهَهُمْ قَتَرٌ وَّلَا ذِلَّةٌ ۭ اُولٰۗىِٕكَ
اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٦﴾

26. lill-la-zee-na ah-sa-nul hus-naa wa zi-yaa-dah, wa laa yar-ha-qu wu-joo-ha-hum qa-ta-runw wa laa zill-lah, u-laa-i-ka as-haa-bul jann-nah, hum fee-haa khaa-li-doon.

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَاۗءُ سَيِّئَةٍ
بِمِثْلِهَا ۙ وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۭ مَا لَهُمْ مِّنَ
اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَاَنَّمَآ اُغْشِيَتْ
وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ مُظْلِمًا
ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا
خٰلِدُوْنَ ﴿٢٧﴾

27. wall-la-zee-na ka-sa-bus sayy-yi-aa-ti ja-zaa-u sayy-yi-a-tim bi-mis-li-haa, wa tar-ha-qu-hum zill-lah, maa la-hum mi-nal laa-hi min ‘aa-sim, ka-ann-na-maa ugh-shi-yat wu-joo-hu-hum qi-ta-‘am mi-nal lay-li muz-li-maa, u-laa-i-ka as-haa-bun naar, hum fee-haa khaa-li-doon.

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ
اَشْرَكُوْا مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَشُرَكَاۗؤُكُمْ ۚ
فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاۗؤُهُمْ مَّا
كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٢٨﴾

28. wa yaw-ma nah-shu-ru-hum ja-mee-‘an summ-ma na-qoo-lu lill-la-zee-na ash-ra-koo ma-kaa-na-kum an-tum wa shu-ra-kaa-u-kum, fa-zayy-yal-naa bay-na-hum wa qaa-la shu-ra-kaa-u-hum maa kun-tum ee-yaa-naa ta‘-bu-doon.

فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًۢا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ
اِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿٢٩﴾

29. fa-ka-faa bill-laa-hi sha-hee-dam bay-na-naa wa bay-na-kum in kunn-naa ‘an ‘i-baa-da-ti-kum la-ghaa-fi-leen.

هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَ رُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٣٠﴾

30. hu-naa-li-ka tab-loo kull-lu naf-sim maa as-la-fat wa rudd-doo i-lal laa-hi maw-laa-hu-mul haqq-qi wa dall-la 'an-hum maa kaa-noo yaf-ta-roon.

21 And when We make people taste of mercy after an affliction touches them, lo! they devise plans against Our messages. Say: Allah is quicker to plan. Surely Our messengers write down what you plan. 22 He it is Who makes you travel by land and sea; until, when you are in the ships, and they sail on with them in a pleasant breeze, and they rejoice at it, a violent wind overtakes them and waves surge in on them from all sides, and they think they are surrounded. Then they pray to Allah, being sincere to Him in obedience: If You deliver us from this, we will certainly be from among the grateful ones. 23 But when He delivers them, lo! they are unjustly rebellious in the earth. O people, your rebellion is against yourselves — a provision (only) of this world's life. Then to Us is your return, so We shall inform you of what you did. 24 The likeness of this world's life is only as water which We send down from the clouds, then the vegetation of the earth, of which people and cattle eat, grows luxuriantly thereby; until when the earth puts on its golden attire and it becomes adorned, and its people think that they are masters of it, Our command comes to it, by night or by day, so We render it as reaped seed-produce, as though it had not flourished yesterday. Thus do We make clear the messages for a people who reflect. 25 And Allah invites to the abode of peace, and guides whom He pleases to the right path. 26 For those who do good is good (reward) and more (than this). Neither darkness nor disgrace will cover their faces. These are the owners of the Garden; in it they will abide. 27 And those who earn evil, the punishment of an evil is the like of it, and humiliation will cover them — they will have none to protect them from Allah — as if their faces had been covered with slices of the dense darkness of night. These are the companions of the Fire; in it they will abide. 28 And on the day when We gather them all together, then We shall say to those who set up partners (with Allah): Stay where you

are, you and your associate-gods. Then We shall separate them from one another, and their associate-gods will say: It was not us that you served. [29] So Allah is sufficient as a witness between us and you that we were quite unaware of your serving (us). [30] There will every soul become acquainted with what it did before, and they will be brought back to Allah, their true Patron, and what they devised will escape from them.

Section 4: Uniqueness of Divine Gifts

31. qul mayn yar-zu-qu-kum mi-nas sa-maa-i' wal-ar-di amm-mayn yam-li-kus sam-'a wal-ab-saa-ra wa mayn yukh-ri-jul hayy-ya mi-nal mayy-yi-ti wa yukh-ri-jul mayy-yi-ta mi-nal hayy-yi wa mayn-yu-dabb-bi-rul amr, fa-sa-ya-qoo-loo-nal laah, fa-qul a-fa-laa tatt-ta-qoon.

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَ الْاَبْصَارَ وَ مَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ ۚ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۳۱﴾

32. fa-zaa-li-ku-mul laa-hu rabb-bu-ku-mul haqq-qu, fa-maa zaa ba'-dal haqq-qi ill-lad da-laal, fa-ann-naa tus-ra-foon.

فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ ۖۚ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ﴿۳۲﴾

33. ka-zaa-li-ka haqq-qat ka-li-ma-tu rabb-bi-ka 'a-lal la-zee-na fa-sa-qoo ann-na-hum laa yu'-mi-noon.

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۳﴾

34. qul hal min shu-ra-kaa-i'-kum mayn-yab-da-ul khal-qa summ-ma yu-'ee-duh, qu-lil laa-hu yab-da-ul khal-qa summ-ma yu-'ee-du-hoo fa-ann-na tu'-fa-koon.

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۳۴﴾

35. qul hal min shu-ra-kaa-i'-kum mayn yah-dee i-lal haqq, qu-lil-laa-hu yah-dee lil-haqq, a-fa-mayn yah-dee i-lal haqq-qi a-haqq-qu ayn

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ ؕ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ ؕ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا

يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى ۚ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿٣٥﴾

yutt-ta-ba-'a amm-mal laa ya-hidd-dee ill-laa ayn yuh-daa, fa-maa la-kum, kay-fa tah-ku-moon.

وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا ۭ اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـــًٔا ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾

36. wa maa yatt-ta-bi-'u ak-sa-ru-hum ill-laa zann-naa, inn-naz zann-na laa yugh-nee mi-nal haqq-qi shay-aa', inn-nal laa-ha 'a-lee-mum bi-maa yaf-'a-loon.

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٧﴾

37. wa maa kaa-na haa-zal qur-aa-nu ayn yuf-ta-raa min doo-nil laa-hi wa laa-kin tas-dee-qal la-zee bay-na ya-day-hi wa taf-see-lal ki-taa-bi laa ray-ba fee-hi mir rabb-bil 'aa-la-meen.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۭ قُلْ فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣٨﴾

38. am ya-qoo-loo-naf/ta-raah, qul fa'-too bi-soo-ra-tim mis-li-hee wad-'oo ma-nis/ta-ta'-tum min doo-nil laa-hi in kun-tum saa-di-qeen.

بَلْ كَذَّبُوْا بِمَا لَمْ يُحِيْطُوْا بِعِلْمِهٖ وَلَمَّا يَاْتِهِمْ تَاْوِيْلُهٗ ۭ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣٩﴾

39. bal kazz-za-boo bi-maa lam yu-hee-too bi-'il-mi-hee wa lamm-maa ya'-ti-him ta'-wee-luh, ka-zaa-li-ka kazz-za-bal la-zee-na min qab-li-him fan-zur kay-fa kaa-na 'aa-qi-ba-tuz zaa-li-meen.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهٖ ۭ وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿٤٠﴾

40. wa min-hum mayn yu'-mi-nu bi-hee wa min-hum mal laa yu'-mi-nu bi-hee, wa rabb-bu-ka a'-la-mu bil-muf-si-deen.

[31] Say: Who gives you sustenance from the heaven and the earth, or who controls the hearing and the sight, and who brings forth the living from the dead, and brings forth the dead from the living? And who regulates

the affair? They will say: Allah. Say then: Will you not then guard against evil? 32 Such then is Allah, your true Lord. And what is there after the truth but error? How then are you turned away (from truth)! 33 Thus does the word of your Lord prove true against those who transgress that they do not believe. 34 Say: Is there anyone among your associate-gods who produces the first creation, then reproduces it? Say: Allah produces the first creation, then He reproduces it. How are you then turned away (from truth)! 35 Say: Is there any of your associate-gods who guides to the Truth? Say: Allah guides to the Truth. Is He then Who guides to the Truth more worthy to be followed, or he who cannot find the way unless he is guided? What is the matter with you? How do you judge? 36 And most of them follow only conjecture. Surely conjecture will not avail at all against the Truth. Truly Allah is Knower of what they do. 37 And this Quran is not such as could be forged by those besides Allah, but it is a verification of what is before it and a clear explanation of the Book, there is no doubt in it, from the Lord of the worlds. 38 Or say they: He has forged it? Say: Then bring a chapter like it, and call upon whom you can besides Allah, if you are truthful. 39 But they reject that whose knowledge they cannot encompass and whose final sequel has not yet come to them. Even thus did those before them reject; then see what was the end of the wrongdoers. 40 And some of them believe in it, and some of them do not believe in it. And your Lord best knows the mischief-makers.

Section 5: The Guilty and their Punishment

وَ اِنۡ كَذَّبُوۡكَ فَقُلۡ لِّیۡ عَمَلِیۡ وَ لَكُمۡ عَمَلُكُمۡ ۚ اَنۡتُمۡ بَرِیۡٓـُٔوۡنَ مِمَّاۤ اَعۡمَلُ وَ اَنَا بَرِیۡٓءٌ مِّمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۴۱﴾

41. wa in kazz-za-boo-ka fa-qul lee ‘a-ma-lee wa la-kum ‘a-ma-lu-kum, an-tum ba-ree-oo-na mimm-maa a‘-ma-lu wa a-naa ba-ree-um mimm-maa ta‘-ma-loon.

وَ مِنۡهُمۡ مَّنۡ یَّسۡتَمِعُوۡنَ اِلَیۡكَ ؕ اَفَاَنۡتَ تُسۡمِعُ الصُّمَّ وَ لَوۡ كَانُوۡا لَا یَعۡقِلُوۡنَ ﴿۴۲﴾

42. wa min-hum mayn yas-ta-mi-‘oo-na i-layk, a’-fa-an-ta tus-mi-‘us summ-ma wa law kaa-noo laa ya‘-qi-loon.

43. wa min-hum mayn yan-zu-ru i-layk, a'-fa-an-ta tah-dil 'um-ya wa law kaa-noo laa yub-si-roon.

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّنْظُرُ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تَهْدِى الْعُمْىَ وَلَوْ كَانُوْا لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿۴۳﴾

44. inn-nal laa-ha laa yaz-li-mun naa-sa shay-anw wa laa-kinn-nan naa-sa an-fu-sa-hum yaz-li-moon.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْـًٔا وَّلٰكِنَّ النَّاسَ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۴۴﴾

45. wa yaw-ma yah-shu-ru-hum ka-al lam yal-ba-soo ill-laa saa-a'-tam mi-nan na-haa-ri ya-ta-'aa-ra-foo-na bay-na-hum, qad kha-si-ral la-zee-na kazz-za-boo bi-li-qaa-il laa-hi wa maa kaa-noo muh-ta-deen.

وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَاَنْ لَّمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُوْنَ بَيْنَهُمْ ؕ قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿۴۵﴾

46. wa imm-maa nu-ri-yann-na-ka ba'-dal la-zee na-'i-du-hum aw na-ta-waff-fa-yann-na-ka fa-i-lay-naa mar-ji-'u-hum, summ-mal laa-hu sha-hee-dun 'a-laa maa yaf-'a-loon.

وَ اِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِىْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ ﴿۴۶﴾

47. wa li-kull-li umm-ma-tir ra-sool, fa-i-zaa jaa-a' ra-soo-lu-hum qu-di-ya bay-na-hum bil-qis-ti wa hum laa yuz-la-moon.

وَ لِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ رَسُوْلُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۴۷﴾

48. wa ya-qoo-loo-na ma-taa haa-zal wa'-du in kun-tum saa-di-qeen.

وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۸﴾

49. qul laa am-li-ku li-naf-see darr-ranw wa laa naf-'an ill-laa maa shaa-al laah, li-kull-li umm-ma-tin a-jal, i-zaa jaa-a' a-ja-lu-hum fa-laa yas-ta'-khi-roo-na saa-'a-tanw wa laa yas-taq-di-moon.

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِىْ ضَرًّا وَّ لَا نَفْعًا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ؕ اِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّ لَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿۴۹﴾

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا
اَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ
الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٥٠﴾

50. qul a-ra-ay-tum in a-taa-kum ‘a-zaa-bu-hoo ba-yaa-tan aw na-haa-ram maa zaa yas-ta‘-ji-lu min-hul muj-ri-moon.

اَثُمَّ اِذَا مَا وَقَعَ اٰمَنْتُمْ بِهٖ ؕ آٰلْـٰٔنَ وَ قَدْ
كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿٥١﴾

51. a’-summ-ma i-zaa maa wa-qa-‘a aa-man-tum bi-hee, aal-aa-na wa qad kun-tum bi-hee tas-ta‘-ji-loon.

ثُمَّ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ
الْخُلْدِ ۚ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنْتُمْ
تَكْسِبُوْنَ ﴿٥٢﴾

52. summ-ma qee-la lill-la-zee-na za-la-moo zoo-qoo ‘a-zaa-bal khuld, hal tuj-zaw-na ill-laa bi-maa kun-tum tak-si-boon.

وَيَسْتَنْۢبِـُٔوْنَكَ اَحَقٌّ هُوَ ؕ قُلْ اِيْ وَرَبِّيْٓ
اِنَّهٗ لَحَقٌّ ۚ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٥٣﴾

53. wa yas-tam-bi-oo-na-ka a-haqq-qun hu-wa, qul ee wa rabb-bee inn-na-hoo la-haqq, wa maa an-tum bi-mu‘-ji-zeen.

41 And if they reject you, say: My work is for me and your work for you. You are clear of what I do and I am clear of what you do. 42 And some of them listen to you. But can you make the deaf to hear, though they will not understand? 43 And some of them look at you. But can you show the way to the blind, though they will not see? 44 Surely Allah does not wrong people in the least, but people wrong themselves. 45 And on the day when He will gather them, as though they had not stayed but an hour of the day, they will recognize one another. They perish indeed who reject the meeting with Allah, and they do not follow the right way. 46 And if We show you something of what We promise them, or cause you to die (before that), yet to Us is their return, and Allah is Witness to what they do. 47 And for every nation there is a messenger. So when their messenger comes, the matter is decided between them with justice, and they are not wronged. 48 And they say: When will this promise be fulfilled, if you are truthful? 49 Say: I do not control for myself any harm, or any benefit, except what Allah pleases. Every nation has a term. When

their term comes, they cannot postpone it an hour, nor bring it forward. 50 Say: Do you see if His punishment comes to you by night or by day? What (part) of it would the guilty hasten? 51 And when it comes to pass, will you believe in it? What! now! and you hastened it on. 52 Then will it be said to those who were unjust: Taste abiding punishment; you are not recompensed except for what you earned. 53 And they ask *you*: Is that true? Say: Yes, by my Lord! it is surely the Truth, and you will not escape.

Section 6: Mercy takes Precedence over Punishment

وَلَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْاَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهٖ ؕ وَ اَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ۚ وَ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۵۴﴾

54. wa law ann-na li-kull-li naf-sin za-la-mat maa fil ar-di laf-ta-dat bi-hee, wa a-sarr-run na-daa-ma-ta lamm-maa ra-a-wul 'a-zaab, wa qu-di-ya bay-na-hum bil-qis-ti wa hum laa yuz-la-moon.

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ اَلَآ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۵۵﴾

55. a-laa inn-na lill-laa-hi maa fiss/sa-maa-waa-ti wal-ard, a-laa inn-na wa'-dal laa-hi haqq-qunw wa laa-kinn-na ak-sa-ra-hum laa ya'-la-moon.

هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۵۶﴾

56. hu-wa yuh-yee wa yu-mee-tu wa i-lay-hi tur-ja-'oon.

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ شِفَآءٌ لِّمَا فِي الصُّدُوْرِ ۙ۬ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۵۷﴾

57. yaa/ayy-yu-han naa-su qad jaa-at-kum maw-'i-za-tum mir rabb-bi-kum wa shi-faa-ul li-maa fiss/su-door, wa hu-danw wa rah-ma-tul lil-mu'-mi-neen.

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَ بِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوْا ؕ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿۵۸﴾

58. qul bi-fad-lil laa-hi wa bi-rah-ma-ti-hee fa-bi-zaa-li-ka fal-yaf-ra-hoo, hu-wa khay-rum mimm-maa yaj-ma-'oon.

قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَّ حَلٰلًا ؕ قُلْ آٰللّٰهُ اَذِنَ لَكُمْ اَمْ عَلَى اللّٰهِ تَفْتَرُوْنَ ﴿۵۹﴾

59. qul a'-ra-ay-tum maa an-za-lal laa-hu la-kum mir riz-qin fa-ja-'al-tum min-hu ha-raa-manw wa ha-laa-laa, qul aal-laa-hu a-zi-na la-kum am 'a-lal laa-hi taf-ta-roon.

وَ مَا ظَنُّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۶۰﴾

60. wa maa zann-nul la-zee-na yaf-ta-roo-na 'a-lal laa-hil ka-zi-ba yaw-mal qi-yaa-mah, inn-nal laa-ha la-zoo fad-lin 'a-lan naa-si wa laa-kinn-na ak-sa-ra-hum laa yash-ku-roon.

[54] And if every soul that has done wrong had all that is in the earth, it would offer it for ransom. And they will manifest regret when they see the punishment. And it will be decided between them with justice, and they will not be wronged. [55] Now surely whatever is in the heavens and the earth is Allah's. Now surely Allah's promise is true, but most of them do not know. [56] He gives life and causes death, and to Him you will be returned. [57] O people, an admonition has indeed come to you from your Lord and a healing for what is in the hearts; and a guidance and a mercy for the believers. [58] Say: In the grace of Allah and in His mercy, in that they should rejoice. It is better than what they hoard. [59] Say: Do you see the sustenance that Allah has sent down for you, then you make (a part) of it unlawful and (a part) lawful. Say: Has Allah commanded you or do you forge a lie against Allah? [60] And what do those think who forge lies against Allah of the day of Resurrection? Surely Allah is Bountiful to people, but most of them do not give thanks.

Section 7: Good News for the Faithful

وَ مَا تَكُوْنُ فِيْ شَاْنٍ وَّ مَا تَتْلُوْا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَّ لَا تَعْمَلُوْنَ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُوْدًا اِذْ تُفِيْضُوْنَ

61. wa maa ta-koo-nu fee sha'-ninw wa maa tat-loo min-hu min qur-aa-ninw wa laa ta'-ma-loo-na min 'a-ma-lin ill-laa kunn-na 'a-lay-kum

فِيْهِ ؕ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَّبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ
ذَرَّةٍ فِى الْاَرْضِ وَ لَا فِى السَّمَآءِ وَ لَاۤ
اَصْغَرَ مِنْ ذٰلِكَ وَلَاۤ اَكْبَرَ اِلَّا فِىْ كِتٰبٍ
مُّبِيْنٍ ﴿٦١﴾

shu-hoo-dan iz tu-fee-doo-na feeh, wa maa ya'-zu-bu 'arr-rabb-bi-ka mim mis-qaa-li zarr-ra-tin fil ar-di wa laa fiss-sa-maa-i' wa laa as-ghar-ra min zaa-li-ka wa laa ak-ba-ra ill-laa fee ki-taa-bim mu-been.

اَلَاۤ اِنَّ اَوْلِيَآءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا
هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٢﴾

62. a-laa inn-na aw-li-yaa-al laa-hi laa khaw-fun 'a-lay-him wa laa hum yah-za-noon.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ كَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٦٣﴾

63. all-la-zee-na aa-ma-noo wa kaa-noo yatt-ta-qoon.

لَهُمُ الْبُشْرٰى فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ فِى
الْاٰخِرَةِ ؕ لَا تَبْدِيْلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ
هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٦٤﴾

64. la-hu-mul bush-raa fil-ha-yaa-tid/dun-yaa wa fil-aa-khi-rah, laa tab-dee-la li-ka-li-maa-til laah, zaa-li-ka hu-wal faw-zul 'a-zeem.

وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا
ؕ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٦٥﴾

65. wa laa yah-zun-ka qaw-lu-hum, inn-nal 'izz-za-ta lill-laa-hi ja-mee-'aa, hu-was sa-mee-'ul 'a-leem.

اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَ مَنْ فِى
الْاَرْضِ ؕ وَ مَا يَتَّبِعُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُرَكَآءَ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا
الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿٦٦﴾

66. a-laa inn-na lill-laa-hi man fiss-sa-maa-waa-ti wa man fil-ard, wa maa yatt-ta-bi-'ul la-zee-na yad-'oo-na min doo-nil laa-hi shu-ra-kaa-a', iyn-yatt-ta-bi-'oo-na ill-laz zann-na wa in hum ill-laa yakh-ru-soon.

هُوَ الَّذِىْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا
فِيْهِ وَ النَّهَارَ مُبْصِرًا ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ
لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿٦٧﴾

67. hu-wal la-zee ja-'a-la la-ku-mul lay-la li-tas-ku-noo fee-hi wann-na-haa-ra mub-si-raa, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til li-qaw-miyn yas-ma-'oon.

قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ هُوَ الْغَنِىُّ
ؕ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ اِنْ

68. qaa-lut ta-kha-zal laa-hu wa-la-dan sub-haa-na-hoo, hu-wal

gha-niyy', la-hoo maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ard, in 'in-da-kum min sul-taa-nim bi-haa-zaa, a-ta-qoo-loo-na 'a-lal laa-hi maa laa ta'-la-moon.

عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا ؕ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٨﴾

69. qul inn-nal la-zee-na yaf-ta-roo-na 'a-lal laa-hil ka-zi-ba laa yuf-li-hoon.

قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿٦٩﴾

70. ma-taa-'un fidd-dun-yaa summ-ma i-lay-naa mar-ji-'u-hum summ-ma nu-zee-qu-hu-mul 'a-zaa-bash sha-dee-da bi-maa kaa-noo yak-fu-roon.

مَتَاعٌ فِى الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿٧٠﴾

61 And you are not (engaged) in any matter nor you recite concerning it any portion of the Quran, and you do no work, but We are witness of you when you are engaged in it. And not the weight of an atom in the earth or in the heaven is hidden from your Lord, nor anything less than that nor greater, but it is (all) in a clear book. 62 Now surely the friends of Allah, they have no fear nor do they grieve — 63 those who believe and keep their duty. 64 For them is good news in this world's life and in the Hereafter. There is no changing the words of Allah. That is the mighty achievement. 65 And do not let their speech grieve you. Surely might belongs wholly to Allah. He is the Hearer, the Knower. 66 Now, surely, whatever is in the heavens and whatever is in the earth is Allah's. And what do follow those who call on associate-gods besides Allah? They follow nothing but conjecture, and they only lie. 67 He it is Who made for you the night that you might rest therein and the day giving light. Surely there are signs in this for a people who hear. 68 They say: Allah has taken a son (to Himself). Glory be to Him! He is the Self-sufficient. His is what is in the heavens and what is in the earth. You have no authority for this. Do you say against Allah what you do not know? 69 Say: Those who forge a lie against Allah will not succeed. 70 A little enjoyment in this world, then to Us is their return, then We shall make them taste severe punishment because they disbelieved.

Section 8: Noah and Moses

وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ نُوْحٍ ۘ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ
يٰقَوْمِ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَّقَامِيْ وَ
تَذْكِيْرِيْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَعَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ
فَاَجْمِعُوْٓا اَمْرَكُمْ وَ شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ
اَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوْٓا اِلَيَّ وَ لَا
تُنْظِرُوْنِ ﴿٧١﴾

71. wat-lu ‘a-lay-him na-ba-a’ noo-hin, iz qaa-la li-qaw-mi-hee yaa/ qaw-mi in kaa-na ka-bu-ra ‘a-lay-kum ma-qaa-mee wa taz-kee-ree bi-aa-yaa-til laa-hi fa-‘a-lal laa-hi ta-wakk-kal-tu fa-aj-mi-‘oo am-ra-kum wa shu-ra-kaa-a-kum summ-ma laa ya-kun am-ru-kum ‘a-lay-kum ghumm-ma-tan summ-maq/doo i-layy-ya wa laa tun-zi-roon.

فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ
اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ ۙ وَ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ
مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٧٢﴾

72. fa-in ta-wall-lay-tum fa-maa sa-al-tu-kum min ajr, in aj-ri-ya ill-laa ‘a-lal laah, wa u-mir-tu an a-koo-na mi-nal mus-li-meen.

فَكَذَّبُوْهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَ مَنْ مَّعَهٗ فِي الْفُلْكِ
وَ جَعَلْنٰهُمْ خَلٰٓئِفَ وَ اَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ
كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٧٣﴾

73. fa-kazz-za-boo-hu fa-najj-jay-naa-hu wa mam ma-‘a-hoo fil ful-ki wa ja-‘al-naa-hum kha-laa-i-fa wa agh-raq-nal la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa, fan-zur kay-fa kaa-na ‘aa-qi-ba-tul mun-za-reen.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ
فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا
بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ؕ كَذٰلِكَ
نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿٧٤﴾

74. summ-ma ba-‘as-naa mim ba‘-di-hee ru-su-lan i-laa qaw-mi-him fa-jaa-oo-hum bil-bayy-yi-naa-ti fa-maa kaa-noo li-yu’-mi-noo bi-maa kazz-za-boo bi-hee min qabl, ka-zaa-li-ka nat-ba-‘u ‘a-laa qu-loo-bil mu‘-ta-deen.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى وَ هٰرُوْنَ اِلٰى
فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهٖ بِاٰيٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا
وَ كَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

75. summ-ma ba-‘as-naa mim ba‘-di-him moo-saa wa haa-roo-na i-laa fir-‘aw-na wa ma-la’-i-hee bi-aa-yaa-ti-naa fas-tak-ba-roo wa kaa-noo qaw-mam muj-ri-meen.

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْٓا اِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٧٦﴾

76. fa-lamm-maa jaa-a-hu-mul haqq-qu min 'in-di-naa qaa-loo inn-na haa-zaa la-sih-rum mu-been.

قَالَ مُوْسٰٓى اَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ؕ اَسِحْرٌ هٰذَا ؕ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ ﴿٧٧﴾

77. qaa-la moo-saa a'-ta-qoo-loo-na lil-haqq-qi lamm-maa jaa-a-kum a'-sih-run haa-zaa, wa laa yuf-li-hus saa-hi-roon.

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا وَ تَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِيَآءُ فِى الْاَرْضِ ؕ وَ مَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٨﴾

78. qaa-loo a-ji'-ta-naa li-tal-fi-ta-naa 'amm-maa wa-jad-naa 'a-lay-hi aa-baa-a-naa wa ta-koo-na la-ku-mal kib-ri-yaa-u' fil-ard, wa maa nah-nu la-ku-maa bi-mu'-mi-neen.

وَ قَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِىْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ ﴿٧٩﴾

79. wa qaa-la fir-'aw-nu'/too-nee bi-kull-li saa-hi-rin 'a-leem.

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰٓى اَلْقُوْا مَآ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿٨٠﴾

80. fa-lamm-maa jaa-as sa-ha-ra-tu qaa-la la-hum moo-saa al-qoo maa an-tum mul-qoon.

فَلَمَّآ اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ ۙ السِّحْرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٨١﴾

81. fa-lamm-maa al-qaw qaa-la moo-saa maa ji'-tum bi-his sihr, inn-nal laa-ha sa-yub-ti-lu-hoo, inn-nal laa-ha laa yus-li-hu 'a-ma-lal muf-si-deen.

وَ يُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٨٢﴾

82. wa yu-hiqq-qul laa-hul haqq-qa bi-ka-li-maa-ti-hee wa law ka-ri-hal muj-ri-moon.

71 And recite to them the story of Noah, when he said to his people: My people, if my staying (here) and my reminding (you) by the messages of Allah is hard on you, on Allah do I rely; so decide upon your course of action and (gather) your associates. Then do not let your course of action be dubious to you, so have it executed against me and give me no respite. 72 But if you turn back, I ask for no reward from you. My reward is only with Allah, and I am commanded to be of those who submit. 73 But they rejected him, so We delivered him and those with him in the ark, and We made them rulers and drowned those who rejected Our messages. See, then, what was the end of those who were warned. 74 Then after him We sent messengers to their people. They came to them with clear arguments, but they would not believe what they had rejected before. Thus do We seal the hearts of those who exceed the limits. 75 Then after them We sent Moses and Aaron to Pharaoh and his chiefs with Our signs, but they were arrogant, and they were a guilty people. 76 So when the truth came to them from Us, they said: This is surely clear enchantment! 77 Moses said: Do you say (this) of the truth when it has come to you? Is it enchantment? And the enchanters never succeed. 78 They said: Have you come to us to turn us away from what we found our fathers following, and (that) greatness in the land may be for you two? And we are not going to believe in you. 79 And Pharaoh said: Bring to me every skilful enchanter. 80 So when the enchanters came, Moses said to them: Throw down what you are going to throw. 81 So when they had thrown down, Moses said: What you have brought is deception. Surely Allah will make it null. Surely Allah does not allow the work of mischief-makers to thrive. 82 And Allah will establish the truth by His words, though the guilty dislike (it).

Section 9: End of Opposition to Moses

فَمَآ اٰمَنَ لِمُوْسٰٓى اِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهِمْ

83. fa-maa aa-ma-na li-moo-saa ill-laa zurr-riyy-ya-tum min qaw-mi-hee ‘a-laa khaw-fim min fir-‘aw-na wa ma-la’-i-him ayn-yaf-ti-na-hum, wa

inn-na fir-'aw-na la-'aa-lin fil-ard, wa inn-na-hoo la-mi-nal mus-ri-feen.

اَنْ يَّفْتِنَهُمْ ؕ وَ اِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِی
الْاَرْضِ ۚ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِیْنَ ﴿۸۳﴾

84. wa qaa-la moo-saa yaa/qaw-mi in kun-tum aa-man-tum bill-laa-hi fa-'a-lay-hi ta-wakk-ka-loo in kun-tum mus-li-meen.

وَ قَالَ مُوْسٰی یٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ
بِاللّٰهِ فَعَلَیْهِ تَوَكَّلُوْۤا اِنْ كُنْتُمْ
مُّسْلِمِیْنَ ﴿۸۴﴾

85. fa-qaa-loo 'a-lal laa-hi ta-wakk-kal-naa, rabb-ba-naa laa taj-'al-naa fit-na-tal lil-qaw-miz zaa-li-meen.

فَقَالُوْا عَلَی اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا لَا
تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ﴿۸۵﴾

86. wa najj-ji-naa bi-rah-ma-ti-ka mi-nal qaw-mil kaa-fi-reen.

وَ نَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ
الْكٰفِرِیْنَ ﴿۸۶﴾

87. wa aw-hay-naa i-laa moo-saa wa a-khee-hi an ta-baww-wa-aa li-qaw-mi-ku-maa bi-mis-ra bu-yoo-tanw waj-'a-loo bu-yoo-ta-kum qib-la-tanw wa a-qee-mus sa-laah, wa bash-shi-ril mu'-mi-neen.

وَ اَوْحَیْنَاۤ اِلٰی مُوْسٰی وَ اَخِیْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ
لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُیُوْتًا وَّ اجْعَلُوْا
بُیُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّ اَقِیْمُوا الصَّلٰوةَ ؕ وَ
بَشِّرِ الْمُؤْمِنِیْنَ ﴿۸۷﴾

88. wa qaa-la moo-saa rabb-ba-naa inn-na-ka aa-tay-ta fir-'aw-na wa ma-la-a-hoo zee-na-tanw wa am-waa-lan fil-ha-yaa-tid dun-yaa, rabb-ba-naa li-yu-dill-loo 'an sa-bee-lik, rabb-ba-nat/mis 'a-laa am-waa-li-him wash-dud 'a-laa qu-loo-bi-him fa-laa yu'-mi-noo hatt-taa ya-ra-wul 'a-zaa-bal a-leem.

وَ قَالَ مُوْسٰی رَبَّنَاۤ اِنَّكَ اٰتَیْتَ فِرْعَوْنَ
وَ مَلَاَهٗ زِیْنَةً وَّ اَمْوَالًا فِی الْحَیٰوةِ
الدُّنْیَا ۙ رَبَّنَا لِیُضِلُّوْا عَنْ سَبِیْلِكَ
ۚ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰۤی اَمْوَالِهِمْ وَ اشْدُدْ
عَلٰی قُلُوْبِهِمْ فَلَا یُؤْمِنُوْا حَتّٰی یَرَوُا
الْعَذَابَ الْاَلِیْمَ ﴿۸۸﴾

89. qaa-la qad u-jee-bad/da'-wa-tu-ku-maa fas-ta-qee-maa wa laa tatt-ta-bi-'aann-ni sa-bee-lal la-zee-na laa ya'-la-moon.

قَالَ قَدْ اُجِیْبَتْ دَّعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِیْمَا
وَ لَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِیْلَ الَّذِیْنَ لَا
یَعْلَمُوْنَ ﴿۸۹﴾

وَجٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُوْدُهٗ بَغْيًا وَّعَدْوًا ؕ حَتّٰٓى اِذَآ اَدْرَكَهُ الْغَرَقُ ۙ قَالَ اٰمَنْتُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِيْٓ اٰمَنَتْ بِهٖ بَنُوْٓا اِسْرَآءِيْلَ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٩٠﴾

90. wa jaa-waz-naa bi-ba-nee is-raa-ee-lal bah-ra fa-at-ba-'a-hum fir-'aw-nu wa ju-noo-du-hoo bagh-yanw wa 'ad-waa, hatt-taa i-zaa ad-ra-ka-hul gha-ra-qu, qaa-la aa-man-tu ann-na-hoo laa i-laa-ha ill-lal la-zee aa-ma-nat bi-hee ba-noo is-raa-ee-la wa a-naa mi-nal mus-li-meen.

آٰلْـٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٩١﴾

91. aal-aa-na wa qad 'a-say-ta qab-lu wa kun-ta mi-nal muf-si-deen.

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيْكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُوْنَ لِمَنْ خَلْفَكَ اٰيَةً ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ اٰيٰتِنَا لَغٰفِلُوْنَ ﴿٩٢﴾

92. fal-yaw-ma nu-najj-jee-ka bi-ba-da-ni-ka li-ta-koo-na li-man khal-fa-ka aa-yah, wa inn-na ka-see-ram mi-nan naa-si 'an aa-yaa-ti-naa la-ghaa-fi-loon.

[83] But, on account of the fear of Pharaoh and their chiefs persecuting them, none believed in Moses except a few of his people. And Pharaoh was truly high-handed in the land; and surely he was one committing excesses. [84] And Moses said: My people, if you believe in Allah, then rely on Him if you submit (to Him). [85] They said: On Allah we rely; our Lord, do not make us a trial for the unjust people. [86] And deliver us by Your mercy from the disbelieving people. [87] And We revealed to Moses and his brother: Take for your people houses to abide in Egypt and make your houses places of worship and keep up prayer. And give good news to the believers. [88] And Moses said: Our Lord, surely You have given Pharaoh and his chiefs finery and riches in this world's life, our Lord, that they may lead (people) astray from Your way. Our Lord, destroy their riches and harden their hearts, so that they do not believe till they see the painful punishment. [89] He said: Your prayer is accepted; so continue in the right way and do not follow the path of those who do not know. [90] And We brought the Children of Israel across the sea. Then Pharaoh and his armies followed them for oppression and tyranny, till, when drowning

overtook him, he said: I believe that there is no god but He in Whom the Children of Israel believe, and I am of those who submit. [91] What! Now! And indeed before (this) *y*ou disobeyed and *y*ou were a mischief-maker! [92] But this day We shall save *y*ou in *y*our body that *y*ou may be a sign to those after *y*ou. And surely most of the people are heedless of Our signs.

Section 10: Those who heed Warning will Benefit

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ ۚ فَمَا ٱخْتَلَفُوا۟ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

93. wa la-qad baww-wa'-naa ba-nee is-raa-ee-la mu-baww-wa-a' sid-qinw wa ra-zaq-naa-hum mi-natt tayy-yi-baat, fa-makh/ta-la-foo hatt-taa jaa-a-hu-mul 'ilm, inn-na rabb-ba-ka yaq-dee bay-na-hum yaw-mal qi-yaa-ma-ti fee-maa kaa-noo fee-hi yakh-ta-li-foon.

فَإِن كُنتَ فِى شَكٍّ مِّمَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ فَسْـَٔلِ ٱلَّذِينَ يَقْرَءُونَ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾

94. fa-in kun-ta fee shakk-kim mimm-maa an-zal-naa i-lay-ka fas-'a-lil la-zee-na yaq-ra-oo-nal ki-taa-ba min qab-lik, la-qad jaa-a-kal haqq-qu mir rabb-bi-ka fa-laa ta-koo-nann-na mi-nal mum-ta-reen.

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٩٥﴾

95. wa laa ta-koo-nann-na mi-nal la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-til laa-hi fa-ta-koo-na mi-nal khaa-si-reen.

إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾

96. inn-nal la-zee-na haqq-qat 'a-lay-him ka-li-ma-tu rabb-bi-ka laa yu'-mi-noon.

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

97. wa law jaa-at-hum kull-lu aa-ya-tin hatt-taa ya-ra-wul 'a-zaa-bal a-leem.

فَلَوْ لَا كَانَتْ قَرْيَةٌ اٰمَنَتْ فَنَفَعَهَآ
اِيْمَانُهَآ اِلَّا قَوْمَ يُوْنُسَ ؕ لَمَّآ اٰمَنُوْا
كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِى
الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿٩٨﴾

98. fa-law laa kaa-nat qar-ya-tun aa-ma-nat fa-na-fa-'a-haa ee-maa-nu-haa ill-laa qaw-ma yoo-nus, lamm-maa aa-ma-noo ka-shaf-naa 'an-hum 'a-zaa-bal khiz-yi fil-ha-yaa-tid dun-yaa, wa matt-ta'-naa-hum i-laa heen.

وَ لَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَاٰمَنَ مَنْ فِى الْاَرْضِ
كُلُّهُمْ جَمِيْعًا ؕ اَفَاَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ
حَتّٰى يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٩٩﴾

99. wa law shaa-a' rabb-bu-ka la-aa-ma-na man fil-ar-di kull-lu-hum ja-mee-'aa, a-fa-an-ta tuk-ri-hun naa-sa hatt-taa ya-koo-noo mu'-mi-neen.

وَ مَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُؤْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ
اللّٰهِ ؕ وَ يَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا
يَعْقِلُوْنَ ﴿١٠٠﴾

100. wa maa kaa-na li-naf-sin an tu'-mi-na ill-laa bi-iz-nil laah, wa yaj-'a-lur rij-sa 'a-lal la-zee-na laa ya'-qi-loon.

قُلِ انْظُرُوْا مَاذَا فِى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ
ؕ وَمَا تُغْنِى الْاٰيٰتُ وَ النُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَّا
يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠١﴾

101. qu-lin/zu-roo maa zaa fiss/sa-maa-waa-ti wal-ard, wa maa tugh-nil aa-yaa-tu wann-nu-zu-ru 'an qaw-mil laa yu'-mi-noon.

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ اَيَّامِ الَّذِيْنَ
خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ قُلْ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّىْ
مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿١٠٢﴾

102. fa-hal yan-ta-zi-roo-na ill-laa mis-la ayy-yaa-mil la-zee-na kha-law min qab-li-him, qul fan-ta-zi-roo inn-nee ma-'a-kum mi-nal mun-ta-zi-reen.

ثُمَّ نُنَجِّىْ رُسُلَنَا وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
كَذٰلِكَ ۚ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾

103. summ-ma nu-najj-jee ru-su-la-naa wall-la-zee-na aa-ma-noo ka-zaa-lik, haqq-qan 'a-lay-naa nun-jil mu'-mi-neen.

93 And certainly We lodged the Children of Israel in a goodly abode and provided them with good things. Then they did not differ till the knowledge came to them. Surely your Lord will judge between them on the day of Resurrection in that in which they differed. 94 But if you are in doubt as to what We have revealed to you, ask those who read the Book before you. Certainly the Truth has come to you from your Lord, so do not be one of the doubters, 95 nor be of those who reject the messages of Allah, (for) then you will be from among the losers. 96 Surely those against whom the word of your Lord has proved true will not believe, 97 though every sign should come to them, till they see the painful punishment. 98 And why was there not a town which believed, so that their belief should have benefited them, but the people of Jonah? When they believed, We removed from them the punishment of disgrace in this world's life, and We gave them provision for a while. 99 And if your Lord had pleased, all those who are in the earth would have believed, all of them. Will you then force people till they are believers? 100 And it is not for any soul to believe except by Allah's permission. And He casts uncleanness on those who will not understand. 101 Say: Look at what is in the heavens and the earth! And signs and warners do not avail a people who do not believe. 102 What do they wait for, then, but the like of the days of those who passed away before them? Say: Wait then; I too am waiting along with you. 103 Then We deliver Our messengers and those who believe — even so (now); it is binding on Us to deliver the believers.

Section 11: Divine Judgment

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ
دِيْنِيْ فَلَآ اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ
دُوْنِ اللّٰهِ وَ لٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ
يَتَوَفّٰىكُمْ ۖ وَ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۰۴﴾

104. qul yaa/ayy-yu-han naa-su in kun-tum fee shakk-kim min dee-nee fa-laa a'-bu-dul la-zee-na ta'-bu-doo-na min doo-nil laa-hi wa laa-kin a'-bu-dul laa-hal la-zee ya-ta-waff-faa-kum, wa u-mir-tu an a-koo-na mi-nal mu'-mi-neen.

105. wa an a-qim waj-ha-ka lidd-dee-ni ha-nee-faa, wa laa ta-koo-nann-na mi-nal mush-ri-keen.

وَ اَنْ اَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۚ وَ لَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٥﴾

106. wa laa tad-'u min doo-nill-laa-hi maa laa yan-fa-'u-ka wa laa ya-durr-ruk, fa-in fa-'al-ta fa-inn-na-ka i-zam mi-naz zaa-li-meen.

وَ لَا تَدْعُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَ لَا يَضُرُّكَ ۚ فَاِنْ فَعَلْتَ فَاِنَّكَ اِذًا مِّنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٠٦﴾

107. wa iyn-yam-sas-kal laa-hu bi-durr-rin fa-laa kaa-shi-fa la-hoo ill-laa hu-wa, wa iyn-yu-rid-ka bi-khay-rin fa-laa raadd-da li-fad-li-hee, yu-see-bu bi-hee mayn-ya-shaa-u' min 'i-baa-di-hee, wa hu-wal gha-foo-rur ra-heem.

وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗۤ اِلَّا هُوَ ۚ وَ اِنْ يُّرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهٖ ؕ يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٧﴾

108. qul yaa/ayy-yu-han naa-su qad jaa-a-ku-mul haqq-qu mir rabb-bi-kum, fa-ma-nih/ta-daa fa-inn-na-maa yah-ta-dee li-naf-si-hee, wa man dall-la fa-inn-na-maa ya-dill-lu 'a-lay-haa, wa maa a-naa 'a-lay-kum bi-wa-keel.

قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَ مَاۤ اَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿١٠٨﴾

109. watt-ta-bi' maa yoo-haa i-lay-ka was-bir hatt-taa yah-ku-mal laah, wa hu-wa khay-rul haa-ki-meen.

وَ اتَّبِعْ مَا يُوْحٰۤى اِلَيْكَ وَ اصْبِرْ حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿١٠٩﴾

104 Say: O people, if you are in doubt as to my religion, (know that) I do not serve those whom you serve besides Allah, but I serve Allah, Who causes you to die; and I am commanded to be one of the believers, 105 and that you set yourself for the religion, being upright; and do not be of those who set up partners (with Allah). 106 Nor call besides Allah on that which can neither benefit you nor harm you; for if you do, you shall then be of the unjust. 107 And if Allah afflicts you with harm, there is none to remove

it but He; and if He intends good to you, there is none to repel His grace. He brings it to whom He pleases of His servants. And He is the Forgiving, the Merciful. [108] Say: O people, the Truth has indeed come to you from your Lord; so whoever goes aright, goes aright only for the good of his own soul; and whoever goes astray, goes astray only to its detriment. And I am not a custodian over you. [109] And follow what is revealed to you and be patient till Allah give judgment, and He is the Best of the judges.

Chapter 11
HOOD
(Revealed at Makkah: 10 Sections; 123 Verses)

The history of the Prophet *Hūd* is referred to in this chapter. While the last chapter dealt mostly with abstract questions relating to the truth of revelation, this chapter illustrates the truth of those questions by referring to the histories of former prophets. Thus it deals with the histories of Noah, Hūd, Sālih, Abraham, Lot and Shuaib. A cruel and persecuting enemy is warned of the fate that befell previous people. This chapter was revealed during the last four years of the period of the Holy Prophet's life at Makkah.

Section 1: A Warning

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Ra-heem

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Alif. Laam. Raa. Ki-taa-bun uh-ki-mat aa-yaa-tu-hoo summ-ma fuss-si-lat mil la-dun ha-kee-min kha-beer.

الٓرٰ ۟ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُهٗ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ۙ﴿۱﴾

2. all-laa ta'-bu-doo ill-lal laah, inn-na-nee la-kum min-hu na-zee-rum wa ba-sheer.

اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ؕ اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ وَّ بَشِيْرٌ ۙ﴿۲﴾

3. wa a-nis/tagh-fi-roo rabb-ba-kum summ-ma too-boo i-lay-hi yu-matt-ti'-kum ma-taa-'an ha-sa-nan i-laa a-ja-lim mu-samm-manw wa yu'-ti kull-la zee fad-lin fad-la-hoo, wa in ta-wall-law fa-inn-nee a-khaa-fu

وَّ اَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّ يُؤْتِ كُلَّ ذِيْ فَضْلٍ فَضْلَهٗ ؕ وَاِنْ

تَوَلَّوْا فَاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ ۝٣

'a-lay-kum 'a-zaa-ba yaw-min ka-beer.

اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٤

4. i-lal laa-hi mar-ji-'u-kum, wa hu-wa 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

اَلَآ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ ۭ اَلَا حِيْنَ يَسْتَغْشُوْنَ ثِيَابَهُمْ ۙ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝٥

5. a-laa inn-na-hum yas-noo-na su-doo-ra-hum li-yas-takh-foo min-hu, a-laa hee-na yas-tagh-shoo-na si-yaa-ba-hum, ya'-la-mu maa yu-sirr-roo-na wa maa yu'-li-noon, inn-na-hoo 'a-lee-mum bi-zaa-tis su-door.

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

[1] I, Allah, am the Seer. A Book, whose verses are characterized by wisdom, then they are made plain, from One Wise, Aware: [2] that you should serve none but Allah. Surely I am to you from Him a warner and a giver of good news. [3] And ask forgiveness of your Lord, then turn to Him. He will provide you with a goodly provision to an appointed term, and will bestow His grace on every one endowed with grace. And if you turn away, I fear for you the punishment of a great day. [4] To Allah is your return, and He is Powerful over all things. [5] Now surely they cover up their breasts to conceal (their enmity) from Him. Now surely, when they put their garments as a covering, He knows what they hide and what they make public. Surely He is Knower of what is in the breasts.

PART 12

وَ مَا مِنْ دَآبَّةٍ فِی الْاَرْضِ اِلَّا عَلَی
اللّٰهِ رِزْقُهَا وَ یَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَ
مُسْتَوْدَعَهَا ؕ كُلٌّ فِیْ كِتٰبٍ مُّبِیْنٍ ۝۶

6. wa maa min daabb-ba-tin fil-ar-di ill-laa ‘a-lal laa-hi riz-qu-haa wa ya‘-la-mu mus-ta-qarr-ra-haa wa mus-taw-da-‘a-haa, kull-lun fee ki-taa-bim mu-been.

وَ هُوَ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ
فِیْ سِتَّةِ اَیَّامٍ وَّ كَانَ عَرْشُهٗ عَلَی الْمَآءِ
لِیَبْلُوَكُمْ اَیُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ؕ وَ لَئِنْ
قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْۢ بَعْدِ الْمَوْتِ
لَیَقُوْلَنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ
مُّبِیْنٌ ۝۷

7. wa hu-wal la-zee kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da fee sitt-ta-ti ayy-yaa-minw wa kaa-na ‘ar-shu-hoo ‘a-lal maa-i’ li-yab-lu-wa-kum ayy-yu-kum ah-sa-nu ‘a-ma-laa, wa la-in qul-ta inn-na-kum mab-‘oo-soo-na mim ba‘-dil maw-ti la-ya-qoo-lann-nal la-zee-na ka-fa-roo in haa-zaa ill-laa sih-rum mu-been.

وَ لَئِنْ اَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِلٰۤی اُمَّةٍ
مَّعْدُوْدَةٍ لَّیَقُوْلُنَّ مَا یَحْبِسُهٗ ؕ اَلَا یَوْمَ
یَاْتِیْهِمْ لَیْسَ مَصْرُوْفًا عَنْهُمْ وَ حَاقَ
بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ ۝۸

8. wa la-in akh-khar-naa ‘an-hu-mul ‘a-zaa-ba i-laa umm-ma-tim ma‘-doo-da-til la-ya-qoo-lunn-na maa yah-bi-su-hoo, a-laa yaw-ma ya‘-tee-him lay-sa mas-roo-fan ‘an-hum wa haa-qa bi-him maa kaa-noo bi-hee yas-tah-zi-oon.

6 And there is no animal in the earth but on Allah is the sustenance of it, and He knows its abode and its repository. All is in a clear record. 7 And He it is Who created the heavens and the earth in six periods; and His Throne of Power is ever on water that He might manifest (the good qualities in) you, whoever of you is best in deeds. And if you say, You shall surely be raised up after death, those who disbelieve say: This is nothing but clear deceit. 8 And if We delay for them the punishment for a stated period, they will certainly say: What prevents it? Now surely on the day when it will come to them, it will not be averted from them, and what they mocked at will beset them.

Section 2: Truth of Revelation

وَلَئِنْ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنٰهَا مِنْهُ اِنَّهٗ لَيَـُٔوْسٌ كَفُوْرٌ ﴿٩﴾

9. wa la-in a-zaq-nal in-saa-na minn-naa rah-ma-tan summ-ma na-za'-naa-haa min-hu, inn-na-hoo la-ya-oo-sun ka-foor.

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ ذَهَبَ السَّيِّاٰتُ عَنِّيْ ؕ اِنَّهٗ لَفَرِحٌ فَخُوْرٌ ﴿١٠﴾

10. wa la-in a-zaq-naa-hu na'-maa-a' ba'-da darr-raa-a' mass-sat-hu la-ya-qoo-lann-na za-ha-bas sayy-yi-aa-tu 'ann-nee, inn-na-hoo la-fa-ri-hun fa-khoor.

اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿١١﴾

11. ill-lal la-zee-na sa-ba-roo wa 'a-mi-lus saa-li-haat, u-laa-i-ka la-hum magh-fi-ra-tunw wa aj-run ka-beer.

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهٖ صَدْرُكَ اَنْ يَّقُوْلُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ جَآءَ مَعَهٗ مَلَكٌ ؕ اِنَّمَآ اَنْتَ نَذِيْرٌ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿١٢﴾

12. fa-la-'all-la-ka taa-ri-kum ba'-da maa yoo-haa i-lay-ka wa daa-i-qum bi-hee sad-ru-ka ayn-ya-qoo-loo law laa un-zi-la 'a-lay-hi kan-zun aw jaa-a' ma-'a-hoo ma-lak, inn-na-maa an-ta na-zeer, wall-laa-hu 'a-laa kull-li shay-inw wa-keel.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ فَاْتُوْا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهٖ مُفْتَرَيٰتٍ وَّادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٣﴾

13. am ya-qoo-loo-naf/ta-raa-hu, qul fa'-too bi-'ash-ri su-wa-rim mis-li-hee muf-ta-ra-yaa-tinw wad/'oo ma-nis/ta-ta'-tum min doo-nil laa-hi in kun-tum saa-di-qeen.

فَاِلَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَاَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٤﴾

14. fa-ill-lam yas-ta-jee-boo la-kum fa'-la-moo ann-na-maa un-zi-la bi-'il-mil laa-hi wa all-laa i-laa-ha ill-laa hu-wa, fa-hal an-tum mus-li-moon.

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَ زِيْنَتَهَا نُوَفِّ اِلَيْهِمْ اَعْمَالَهُمْ فِيْهَا وَ هُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ﴿١٥﴾

15. man kaa-na yu-ree-dul ha-yaa-tad dun-yaa wa zee-na-ta-haa nu-waff-fi i-lay-him a'-maa-la-hum fee-haa wa hum fee-haa laa yub-kha-soon.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ ۖ وَ حَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَ بٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٦﴾

16. u-laa-i-kal la-zee-na lay-sa la-hum fil-aa-khi-ra-ti ill-lan naar, wa ha-bi-ta maa sa-na-'oo fee-haa wa baa-ti-lum maa kaa-noo ya'-ma-loon.

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ وَ يَتْلُوْهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَ مِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّ رَحْمَةً ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَ مَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ مِنَ الْاَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهٗ ۚ فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۫ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٧﴾

17. a-fa-man kaa-na 'a-laa bayy-yi-na-tim mir rabb-bi-hee wa yat-loo-hu shaa-hi-dum min-hu wa min qab-li-hee ki-taa-bu moo-saa i-maa-manw wa rah-mah, u-laa-i-ka yu'-mi-noo-na bih, wa mayn-yak-fur bi-hee mi-nal ah-zaa-bi fann-naa-ru maw-'i-da-hoo, fa-laa ta-ku fee mir-ya-tim min-hu, inn-na-hul haqq-qu mir rabb-bi-ka, wa laa-kinn-na ak-sa-ran naa-si laa yu'-mi-noon.

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ؕ اُولٰٓئِكَ يُعْرَضُوْنَ عَلٰى رَبِّهِمْ وَ يَقُوْلُ الْاَشْهَادُ هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ ۚ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٨﴾

18. wa man az-la-mu mimm-ma-nif/ta-raa 'a-lal laa-hi ka-zi-baa, u-laa-i-ka yu'-ra-doo-na 'a-laa rabb-bi-him wa ya-qoo-lul ash-haa-du haa-u-laa-il la-zee-na ka-za-boo 'a-laa rabb-bi-him, a-laa la'-na-tul laa-hi 'a-laz zaa-li-meen.

الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ يَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ؕ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿١٩﴾

19. all-la-zee-na ya-sudd-doo-na 'an sa-bee-lil-laa-hi wa yab-ghoo-na-haa 'i-wa-jaa, wa hum bil-aa-khi-ra-ti hum kaa-fi-roon.

20. u-laa-i-ka lam ya-koo-noo mu'-ji-zee-na fil-ar-di wa maa kaa-na la-hum min doo-nil laa-hi min aw-li-yaa-a', yu-daa-'a-fu la-hu-mul 'a-zaab, maa kaa-noo yas-ta-tee-'oo-nas/sam-'a wa maa kaa-noo yub-si-roon.

أُولٰٓئِكَ لَمْ يَكُوْنُوْا مُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَ مَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ۘ يُضٰعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ ؕ مَا كَانُوْا يَسْتَطِيْعُوْنَ السَّمْعَ وَ مَا كَانُوْا يُبْصِرُوْنَ ﴿۲۰﴾

21. u-laa-i-kal la-zee-na kha-si-roo an-fu-sa-hum wa dall-la 'an-hum maa kaa-noo yaf-ta-roon.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۲۱﴾

22. laa ja-ra-ma ann-na-hum fil aa-khi-ra-ti hu-mul akh-sa-roon.

لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ ﴿۲۲﴾

23. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti wa akh-ba-too i-laa rabb-bi-him, u-laa-i-ka as-haa-bul jann-nah, hum fee-haa khaa-li-doon.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ اَخْبَتُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ ۙ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۳﴾

24. ma-sa-lul fa-ree-qay-ni kal-a'-maa wal-a-samm-mi wal-ba-see-ri wass-sa-mee', hal yas-ta-wi-yaa-ni ma-sa-laa, a-fa-laa ta-zakk-ka-roon.

مَثَلُ الْفَرِيْقَيْنِ كَالْاَعْمٰى وَ الْاَصَمِّ وَ الْبَصِيْرِ وَ السَّمِيْعِ ؕ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۲۴﴾

[9] And if We make man taste mercy from Us, then withdraw it from him, he is surely despairing, ungrateful. [10] And if We make him taste a favour after distress has afflicted him, he says: The evils are gone away from me. Certainly he is exultant, boastful, [11] except those who are patient and do good. For them is forgiveness and a great reward. [12] Then, may it be that *y*ou will give up part of what is revealed to *y*ou and *y*our heart will be distressed by it, because they say: Why has not a treasure been sent down for him or an angel come with him? *Y*ou are only a warner. And Allah is in charge of all things. [13] Or, say they: He has forged it. Say: Then bring ten forged chapters like it, and call upon whom you can besides

Allah, if you are truthful. [14] But if they do not answer you, then know that it is revealed by Allah's knowledge, and that there is no God but He. Will you then submit? [15] Whoever desires this world's life and its finery — We repay them their deeds in it, and they are not made to suffer loss in it. [16] These are they for whom there is nothing but Fire in the Hereafter. And what they work in it is fruitless and their deeds are futile. [17] Is he then (like these) who has with him clear proof from his Lord, and a witness from Him recites it, and before it (is) the Book of Moses, a guide and a mercy? These believe in it. And whoever of the parties disbelieves in it, the Fire is his promised place. So do not be in doubt about it. Surely it is the truth from your Lord, but most people do not believe. [18] And who is more unjust than he who forges a lie against Allah? These will be brought before their Lord, and the witnesses will say: These are they who lied against their Lord. Now surely the curse of Allah is on the wrongdoers, [19] who hinder (people) from the path of Allah and desire to make it crooked. And they are disbelievers in the Hereafter. [20] These will not escape in the earth, nor do they have guardians besides Allah. The punishment will be doubled for them. They could not bear to hear, and they did not see. [21] These are they who have lost their souls, and what they forged is gone from them. [22] Truly in the Hereafter they are the greatest losers. [23] Surely those who believe and do good and humble themselves before their Lord, these are the owners of the Garden; in it they will abide. [24] The likeness of the two parties is as the blind and the deaf, and the seer and the hearer. Are they equal in condition? Will you not then be mindful?

Section 3: History of Noah

25. wa la-qad ar-sal-naa noo-han i-laa qaw-mi-hee, inn-nee la-kum na-zee-rum mu-been.

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖۤ ۫ اِنِّیْ لَكُمْ نَذِیْرٌ مُّبِیْنٌ ﴿۲۵﴾

26. all-laa ta'-bu-doo ill-lal laah, inn-nee a-khaa-fu 'a-lay-kum 'a-zaa-ba yaw-min a-leem.

اَنْ لَّا تَعْبُدُوْۤا اِلَّا اللّٰهَ ؕ اِنِّیْۤ اَخَافُ عَلَیْكُمْ عَذَابَ یَوْمٍ اَلِیْمٍ ﴿۲۶﴾

فَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ
مَا نَرٰىكَ اِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَ مَا نَرٰىكَ
اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِيْنَ هُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِيَ
الرَّاْيِ ۚ وَ مَا نَرٰى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ
فَضْلٍۭ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿٢٧﴾

27. fa-qaa-lal ma-la-ul la-zee-na ka-fa-roo min qaw-mi-hee maa na-raa-ka ill-laa ba-sha-ram mis-la-naa wa maa na-raa-kat/ta-ba-'a-ka ill-lal la-zee-na hum a-raa-zi-lu-naa baa-di-yar ra'-yi, wa maa na-raa la-kum 'a-lay-naa min fad-lim, bal na-zunn-nu-kum kaa-zi-been.

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ
مِّنْ رَّبِّيْ وَ اٰتٰىنِيْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ
فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ؕ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَ اَنْتُمْ
لَهَا كٰرِهُوْنَ ﴿٢٨﴾

28. qaa-la yaa/qaw-mi a-ra-ay-tum in kun-tu 'a-laa bayy-yi-na-tim mir rabb-bee wa aa-taa-nee rah-ma-tam min 'in-di-hee fa-'umm-mi-yat 'a-lay-kum, a'-nul-zi-mu-ku-moo-haa wa an-tum la-haa kaa-ri-hoon.

وَ يٰقَوْمِ لَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ؕ
اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَ مَاۤ اَنَا بِطَارِدِ
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَ
لٰكِنِّيْۤ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿٢٩﴾

29. wa yaa/qaw-mi laa as-a-lu-kum 'a-lay-hi maa-laa, in aj-ri-ya ill-laa 'a-lal laa-hi wa maa a-naa bi-taa-ri-dil la-zee-na aa-ma-noo, inn-na-hum mu-laa-qoo rabb-bi-him wa laa-kinn-nee a-raa-kum qaw-man taj-ha-loon.

وَ يٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ
طَرَدْتُّهُمْ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٣٠﴾

30. wa yaa/qaw-mi mayn-yan-su-ru-nee mi-nal laa-hi in ta-ratt-tu-hum, a-fa-laa ta-zakk-ka-roon.

وَ لَاۤ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ
وَ لَاۤ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَ لَاۤ اَقُوْلُ اِنِّيْ مَلَكٌ وَّ
لَاۤ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْۤ اَعْيُنُكُمْ لَنْ
يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ؕ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْۤ
اَنْفُسِهِمْ ۚ اِنِّيْۤ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣١﴾

31. wa laa a-qoo-lu la-kum 'in-dee kha-zaa-i-nul laa-hi wa laa a'-la-mul ghay-ba wa laa a-qoo-lu inn-nee ma-la-kunw wa laa a-qoo-lu lill-la-zee-na taz-da-ree a'-yu-nu-kum layn-yu'-ti-ya-hu-mul laa-hu khay-raa, all-laa-hu a'-la-mu bi-maa fee an-fu-si-him, inn-nee i-zal la-mi-naz zaa-li-meen.

32. qaa-loo yaa/noo-hu qad jaa-dal-ta-naa fa-ak-sar-ta ji-daa-la-naa fa'-ti-naa bi-maa ta-'i-du-naa in kun-ta mi-nas saa-di-qeen.

قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جٰدَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣٢﴾

33. qaa-la inn-na-maa ya'-tee-kum bi-hil laa-hu in shaa-a' wa maa an-tum bi-mu'-ji-zeen.

قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٣٣﴾

34. wa laa yan-fa-'u-kum nus-hee in a-ratt-tu an an-sa-ha la-kum in kaa-nal laa-hu yu-ree-du ayn-yugh-wi-ya-kum, hu-wa rabb-bu-kum, wa i-lay-hi tur-ja-'oon.

وَ لَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْٓ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ ؕ هُوَ رَبُّكُمْ ۫ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٣٤﴾

35. am ya-qoo-loo-naf/ta-raa-hu, qul i-nif/ta-ray-tu-hoo fa-'a-layy-ya ij-raa-mee wa a-naa ba-ree-um mimm-maa tuj-ri-moon.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ اِجْرَامِيْ وَ اَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ﴿٣٥﴾

[25] And certainly We sent Noah to his people (saying): Surely I am a plain warner to you, [26] to serve none but Allah. Indeed I fear for you the punishment of a painful day. [27] But the chiefs of his people who disbelieved said: We do not see *you* but (as) a mortal like us, nor do we see that any follow *you* but those who are the lowest of us at first thought. Nor do we see in you any superiority over us; no, we think you to be liars. [28] He said: My people, do you see if I have with me clear proof from my Lord, and He has granted me mercy from Himself and it has been made obscure to you? Can we compel you to (accept) it while you dislike it? [29] And, my people, I do not ask you for wealth (in return) for it. My reward is only with Allah, and I am not going to drive away those who believe. Surely they will meet their Lord, but I see you a people who are ignorant. [30] And, my people, who will help me against Allah, if I drive them away? Will you not then be mindful? [31] And I do not say to you that I have the treasures of Allah, nor do I know the unseen, nor do

I say that I am an angel. Nor do I say about those whom your eyes scorn that Allah will not grant them (any) good — Allah knows best what is in their souls — for then indeed I should be of the wrongdoers. [32] They said: Noah, indeed you have disputed with us and prolonged dispute with us, so bring upon us what you threaten us with, if you are truthful. [33] He said: Only Allah will bring it on you, if He please, and you will not escape; [34] and my advice will not benefit you, if I intend to give you good advice, if Allah intends to destroy you. He is your Lord; and to Him you will be brought back. [35] Or do they say: He has forged it? Say: If I have forged it, on me is my guilt; and I am free of what you are guilty of.

Section 4: History of Noah

36. wa oo-hi-ya i-laa noo-hin annna-hoo layn/yu'-mi-na min qaw-mika ill-laa man qad aa-ma-na fa-laa tab-ta-is bi-maa kaa-noo yaf-'a-loon.

وَ اُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ۚ﴿۳۶﴾

37. was-na-'il ful-ka bi-a'-yu-ni-naa wa wah-yi-naa wa laa tu-khaa-tib-nee fill-la-zee-na za-la-moo, innna-hum mugh-ra-qoon.

وَ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَ وَحْيِنَا وَ لَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿۳۷﴾

38. wa yas-na-'ul fulk, wa kull-la-maa marr-ra 'a-lay-hi ma-la-um min qaw-mi-hee sa-khi-roo min-hu, qaa-la in tas-kha-roo minn-naa fa-innnaa nas-kha-ru min-kum ka-maa tas-kha-roon.

وَ يَصْنَعُ الْفُلْكَ ۖ وَ كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ سَخِرُوْا مِنْهُ ؕ قَالَ اِنْ تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ ؕ﴿۳۸﴾

39. fa-saw-fa ta'-la-moo-na mayn ya'-tee-hi 'a-zaa-buyn yukh-zee-hi wa ya-hill-lu 'a-lay-hi 'a-zaa-bum mu-qeem.

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَ يَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿۳۹﴾

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ اَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ اٰمَنَ ؕ وَمَآ اٰمَنَ مَعَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿۴۰﴾

40. hatt-taa i-zaa jaa-a' am-ru-naa wa faa-rat tan-noor, qul-nah/mil fee-haa min kull-li zaw-jay-nis/nay-ni wa ah-la-ka ill-laa man sa-ba-qa 'a-lay-hil qaw-lu wa man aa-ma-na, wa maa aa-ma-na ma-'a-hoo ill-laa qa-leel.

وَقَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا وَ مُرْسٰىهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۴۱﴾

41. wa qaa-lar/ka-boo fee-haa bis-mil laa-hi maj-ree-haa wa mur-saa-haa, inn-na rabb-bee la-gha-foo-rur ra-heem.

وَ هِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۫ وَ نَادٰى نُوْحُ ِۨ ابْنَهٗ وَ كَانَ فِيْ مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَ لَا تَكُنْ مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۴۲﴾

42. wa hi-ya taj-ree bi-him fee maw-jin kal-ji-baal, wa naa-daa noo-hu-nib/na-hoo wa kaa-na fee ma'-zi-liyn yaa/bu-nayy-yar/kab ma-'a-naa wa laa ta-kum ma-'al kaa-fi-reen.

قَالَ سَاٰوِيْٓ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ الْمَآءِ ؕ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ ۚ وَ حَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ ﴿۴۳﴾

43. qaa-la sa-aa-wee i-laa ja-ba-liyn ya'-si-mu-nee mi-nal maa-i', qaa-la laa 'aa-si-mal yaw-ma min am-ril laa-hi ill-laa mar ra-hi-ma, wa haa-la bay-na-hu-mal maw-ju fa-kaa-na mi-nal mugh-ra-qeen.

وَ قِيْلَ يٰٓاَرْضُ ابْلَعِيْ مَآءَكِ وَ يٰسَمَآءُ اَقْلِعِيْ وَ غِيْضَ الْمَآءُ وَ قُضِيَ الْاَمْرُ وَ اسْتَوَتْ عَلَى الْجُوْدِيِّ وَ قِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۴﴾

44. wa qee-la yaa/ar-dub/la-'ee maa-a-ki wa yaa/sa-maa-u aq-la-'ee wa ghee-dal maa-u' wa qu-di-yal am-ru was-ta-wat 'a-lal joo-diyy-yi wa qee-la bu'-dal lill-qaw-miz zaa-li-meen.

وَنَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِيْ مِنْ اَهْلِيْ وَ اِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَ اَنْتَ اَحْكَمُ

45. wa naa-daa noo-hur rabb-ba-hoo fa-qaa-la rabb-bi inn-nab/nee min ah-lee wa inn-na wa'-da-kal

haqq-qu wa an-ta ah-ka-mul haa-ki-meen.

الْحٰكِمِيْنَ ﴿٤٥﴾

46. qaa-la yaa/noo-hu inn-na-hoo lay-sa min ah-lik, inn-na-hoo 'a-ma-lun ghay-ru saa-lih, fa-laa tas-al-ni maa lay-sa la-ka bi-hee 'ilm, inn-nee a-'i-zu-ka an ta-koo-na mi-nal jaa-hi-leen.

قَالَ يٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهٗ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنِّيْٓ اَعِظُكَ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٤٦﴾

47. qaa-la rabb-bi inn-nee a-'oo-zu bi-ka an as-a-lu-ka maa lay-sa lee bi-hee 'ilm, wa ill-laa tagh-fir-lee wa tar-ham-nee a-kum mi-nal khaa-si-reen.

قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَ اِلَّا تَغْفِرْ لِيْ وَ تَرْحَمْنِيْٓ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٤٧﴾

48. qee-la yaa/noo-huh/bit bi-sa-laa-mim minn-naa wa ba-ra-kaa-tin 'a-lay-ka wa 'a-laa u-ma-mim mimm-mam ma-'ak, wa u-ma-mun sa-nu-matt-ti-'u-hum summ-ma ya-mass-su-hum minn-naa 'a-zaa-bun a-leem.

قِيْلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَ بَرَكٰتٍ عَلَيْكَ وَ عَلٰٓى اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ؕ وَ اُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٤٨﴾

49. til-ka min am-baa-il ghay-bi noo-hee-haa i-lay-ka, maa kun-tu ta'-la-mu-haa an-ta wa laa qaw-mu-ka min qab-li haa-zaa, fas-bir, inn-nal 'aa-qi-ba-ta lil-mutt-ta-qeen.

تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَآ اِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَآ اَنْتَ وَ لَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا ۛ فَاصْبِرْ ؕ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٩﴾

36 And it was revealed to Noah: None of your people will believe except those who have already believed, so do not grieve at what they do; 37 and make the ark under Our eyes and Our revelation, and do not speak to Me on behalf of those who are unjust. Surely they will be drowned. 38 And he began to make the ark. And whenever the chiefs of his people passed by him, they laughed at him. He said: If you laugh at us, surely we, too,

laugh at you as you laugh (at us). 39 So you shall know who it is on whom will come a punishment which will disgrace him, and on whom a lasting punishment will fall. 40 At length when Our command came and water gushed forth from the valley, We said: Carry in it two of all things, a pair, and your own family — except those against whom the word has already gone forth — and those who believe. And only a few believed with him. 41 And he said: Embark in it, in the name of Allah be its sailing and its anchoring. Surely my Lord is Forgiving, Merciful. 42 And it moved on with them amid waves like mountains. And Noah called out to his son, who was apart: My son, embark with us and do not be with the disbelievers. 43 He said: I will take refuge on a mountain that will save me from the water. He said: There is none safe today from Allah's command, but he on whom He has mercy. And a wave intervened between them, so he was among the drowned. 44 And it was said: O earth, swallow your water, and O cloud, clear away. And the water was made to subside, and the affair was decided, and it rested on the Jūdī, and it was said: Away with the wrongdoing people! 45 And Noah cried to his Lord and said: My Lord, surely my son is of my family, and Your promise is true, and You are the most just of the judges. 46 He said: O Noah, he is not of your family; he is (an embodiment of) unrighteous conduct. So do not ask of Me that of which you have no knowledge. I admonish you so you may not be of the ignorant ones. 47 He said: My Lord, I seek refuge in You from asking of You that of which I have no knowledge. And unless You forgive me and have mercy on me, I shall be among the losers. 48 It was said: O Noah, descend with peace from Us and blessing on you and on nations (springing) from those with you. And there are nations whom We afford provisions, then a painful punishment from Us afflicts them. 49 These are announcements relating to the unseen which We reveal to you; you did not know them — (neither) you nor your people — before this. So be patient. Surely the (good) end is for the dutiful.

Section 5: History of Hūd

وَ اِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُفْتَرُوْنَ ﴿۵۰﴾

50. wa i-laa ‘aa-din a-khaa-hum hoo-daa, qaa-la yaa/qaw/mi‘-bu-dul laa-ha maa la-kum min i-laa-hin ghay-ruh, in an-tum ill-laa muf-ta-roon.

يٰقَوْمِ لَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى الَّذِيْ فَطَرَنِيْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۵۱﴾

51. yaa/qaw-mi laa as-a-lu-kum ‘a-lay-hi aj-raa, in aj-ri-ya ill-laa ‘a-lal la-zee fa-ta-ra-nee, a-fa-laa ta‘-qi-loon.

وَ يٰقَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَّ يَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَ لَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۵۲﴾

52. wa yaa/qaw-mis/tagh-fi-roo rabb-ba-kum summ-ma too-boo i-lay-hi yur-si-lis sa-maa-a’ ‘a-lay-kum mid-raa-ranw wa ya-zid-kum quww-wa-tan i-laa quww-wa-ti-kum wa laa ta-ta-wall-law muj-ri-meen.

قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّ مَا نَحْنُ بِتَارِكِيْۤ اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَ مَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۵۳﴾

53. qaa-loo yaa/hoo-du maa ji’-ta-naa bi-bayy-yi-na-tinw wa maa nah-nu bi-taa-ri-kee aa-li-ha-ti-naa ‘an qaw-li-ka wa maa nah-nu la-ka bi-mu’-mi-neen.

اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْٓءٍ ؕ قَالَ اِنِّيْۤ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَ اشْهَدُوْۤا اَنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿۵۴﴾

54. in na-qoo-lu ill-la‘/ta-raa-ka ba‘-du aa-li-ha-ti-naa bi-soo’, qaa-la inn-nee ush-hi-dul laa-ha wash-ha-doo ann-nee ba-ree-um mimm-maa tush-ri-koon.

مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ﴿۵۵﴾

55. min doo-ni-hee fa-kee-doo-nee ja-mee-‘an summ-ma laa tun-zi-roon.

اِنِّيْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَ رَبِّكُمْ ؕ مَا مِنْ دَآبَّةٍ اِلَّا هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا ؕ اِنَّ

56. inn-nee ta-wakk-kal-tu ‘a-lal laa-hi rabb-bee wa rabb-bi-kum, maa min daabb-ba-tin ill-laa hu-wa aa-khi-zum bi-naa-si-ya-ti-haa,

رَبِّیْ عَلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ ﴿٥٦﴾

inn-na rabb-bee ‘a-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّاۤ اُرْسِلْتُ بِهٖۤ اِلَیْكُمْ ؕ وَ یَسْتَخْلِفُ رَبِّیْ قَوْمًا غَیْرَكُمْ ۚ وَ لَا تَضُرُّوْنَهٗ شَیْـًٔا ؕ اِنَّ رَبِّیْ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ حَفِیْظٌ ﴿٥٧﴾

57. fa-in ta-wall-law fa-qad ab-lagh-tu-kum maa ur-sil-tu bi-hee i-lay-kum, wa yas-takh-li-fu rabb-bee qaw-man ghay-ra-kum wa laa ta-durr-roo-na-hoo shay-aa’, inn-na rabb-bee ‘a-laa kull-li shay-in ha-feez.

وَ لَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّیْنَا هُوْدًا وَّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا ۚ وَ نَجَّیْنٰهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِیْظٍ ﴿٥٨﴾

58. wa lamm-maa jaa-a’ am-ru-naa najj-jay-naa hoo-danw wall-la-zee-na aa-ma-noo ma-‘a-hoo bi-rah-ma-tim minn-naa, wa najj-jay-naa-hum min ‘a-zaa-bin gha-leez.

وَ تِلْكَ عَادٌ ۫ جَحَدُوْا بِاٰیٰتِ رَبِّهِمْ وَ عَصَوْا رُسُلَهٗ وَ اتَّبَعُوْۤا اَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِیْدٍ ﴿٥٩﴾

59. wa til-ka ‘aa-dun, ja-ha-doo bi-aa-yaa-ti rabb-bi-him wa ‘a-saw ru-su-la-hoo watt-ta-ba-‘oo am-ra kull-li jabb-baa-rin ‘a-need.

وَ اُتْبِعُوْا فِیْ هٰذِهِ الدُّنْیَا لَعْنَةً وَّ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ ﴿٦٠﴾

60. wa ut-bi-‘oo fee haa-zi-hid dun-yaa la‘-na-tanw wa yaw-mal qi-yaa-mah, a-laa inn-na ‘aa-dan ka-fa-roo rabb-ba-hum, a-laa bu‘-dal li-‘aa-din qaw-mi hood.

[50] And to Ād (We sent) their brother Hūd. He said: My people, serve Allah, you have no god other than Him. You are only fabricators. [51] My people, I ask of you no reward for it. My reward is only with Him Who created me. Do you not then understand? [52] And, my people, ask forgiveness of your Lord, then turn to Him, He will send on you clouds pouring down abundance of rain and add strength to your strength, and do not turn back, guilty. [53] They said: Hūd, *y*ou have brought us no clear argument, and we are not going to desert our gods for *y*our word, and

we are not believers in you. [54] We say nothing but that some of our gods have struck you with evil. He said: Surely I call Allah to witness, and you should bear witness too, that I am innocent of what you set up (with Allah) [55] besides Him. So scheme against me all together, then give me no respite. [56] Surely I put my trust in Allah, my Lord and your Lord. THERE is no living creature but He grasps it by its forelock. Surely my Lord is on the right path. [57] But if you turn away, then indeed I have delivered to you the message with which I am sent to you. And my Lord will bring another people in your place, and you cannot do Him any harm. Surely my Lord is the Preserver of all things. [58] And when Our commandment came to pass, We delivered Hūd and those who believed with him with mercy from Us; and We delivered them from a hard punishment. [59] And such were Ād. They denied the messages of their Lord, and disobeyed His messengers and followed the bidding of every insolent opposer (of truth). [60] And they were overtaken by a curse in this world and on the day of Resurrection. Now surely Ād disbelieved in their Lord. Now surely, away with Ād, the people of Hūd!

Section 6: History of Sālih

61. wa i-laa sa-moo-da a-khaa-hum saa-li-haa, qaa-la yaa/qaw-mi'-bu-dul laa-ha maa la-kum min i-laa-hin ghay-ruh, hu-wa an-sha-a-kum mi-nal ar-di was-ta'-ma-ra-kum fee-haa fas-tagh-fi-roo-hu summ-ma too-boo i-layh, inn-na rabb-bee qa-ree-bum mu-jeeb.

وَ اِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ
غَيْرُهٗ ؕ هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَ
اسْتَعْمَرَكُمْ فِيْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْۤا
اِلَيْهِ ؕ اِنَّ رَبِّيْ قَرِيْبٌ مُّجِيْبٌ ﴿٦١﴾

62. qaa-loo yaa/saa-li-hu qad kun-ta fee-naa mar-juww-wan qab-la haa-zaa a-tan-haa-naa an na'-bu-da maa ya'-bu-du aa-baa-u-naa wa inn-na-naa la-fee shakk-kim mimm-maa tad-'oo-naa i-lay-hi mu-reeb.

قَالُوْا يٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِيْنَا مَرْجُوًّا قَبْلَ
هٰذَاۤ اَتَنْهٰىنَاۤ اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا
وَ اِنَّنَا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَاۤ اِلَيْهِ
مُرِيْبٍ ﴿٦٢﴾

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ
مِّنْ رَّبِّيْ وَ اٰتٰنِيْ مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ
يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَيْتُهٗ ۫ فَمَا
تَزِيْدُوْنَنِيْ غَيْرَ تَخْسِيْرٍ ﴿٦٣﴾

63. qaa-la yaa/qaw-mi a-ra-ay-tum in kun-tu ‘a-laa bayy-yi-na-tim mir rabb-bee wa aa-taa-nee min-hu rah-ma-tan fa-mayn yan-su-ru-nee mi-nal laa-hi in ‘a-say-tu-hoo, fa-maa ta-zee-doo-na-nee ghay-ra takh-seer.

وَ يٰقَوْمِ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً
فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَ لَا
تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ
قَرِيْبٌ ﴿٦٤﴾

64. wa yaa/qaw-mi haa-zi-hee naa-qa-tul laa-hi la-kum aa-ya-tan fa-za-roo-haa ta’-kul fee ar-dil laa-hi wa laa ta-mass-soo-haa bi-soo-in fa-ya’-khu-za-kum ‘a-zaa-bun qa-reeb.

فَعَقَرُوْهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ
ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ ؕ ذٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ
مَكْذُوْبٍ ﴿٦٥﴾

65. fa-‘a-qa-roo-haa, fa-qaa-la ta-matt-ta-‘oo fee daa-ri-kum sa-laa-sa-ta ayy-yaam, zaa-li-ka wa‘-dun ghay-ru mak-zoob.

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا صٰلِحًا وَّ الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَ مِنْ خِزْيِ
يَوْمِئِذٍ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ ﴿٦٦﴾

66. fa-lamm-maa jaa-a’ am-ru-naa najj-jay-naa saa-li-hanw wall-la-zee-na aa-ma-noo ma-‘a-hoo bi-rah-ma-tim minn-naa wa min khiz-yi yaw-mi-i-zin, inn-na rabb-ba-ka hu-wal qa-wiyy-yul ‘a-zeez.

وَ اَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا
فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٦٧﴾

67. wa a-kha-zal la-zee-na za-la-mus say-ha-tu fa-as-ba-hoo fee di-yaa-ri-him jaa-si-meen.

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ اَلَآ اِنَّ ثَمُوْدَا
كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ﴿٦٨﴾

68. ka-al lam yagh-naw fee-haa, a-laa inn-na sa-moo-da’ ka-fa-roo rabb-ba-hum, a-laa bu‘-dal li-sa-mood.

61 And to Thamūd (We sent) their brother Sālih. He said: My people, serve Allah, you have no god other than Him. He brought you forth from the earth and made you dwell in it, so ask forgiveness of Him, then turn to Him. Surely my Lord is near, answering. 62 They said: Sālih, you were among us a centre of (our) hopes before this. Do you forbid us to worship what our fathers worshipped? And surely we are in grave doubt about that to which you call us. 63 He said: My people, do you see if I have clear proof from my Lord and He has granted me mercy from Himself — who will then help me against Allah, if I disobey Him? So you would add to me nothing but perdition. 64 And, my people, this is Allah's she-camel, a sign for you, so leave her to pasture on Allah's earth and do her no harm, or a punishment will soon come upon you. 65 But they hamstrung her, so he said: Enjoy yourselves in your houses for three days. That is a promise not to be belied. 66 So when Our commandment came to pass, We saved Sālih and those who believed with him by mercy from Us from the disgrace of that day. Surely your Lord — He is the Strong, the Mighty. 67 And the cry overtook those who did wrong, so they were motionless bodies in their abodes, 68 as though they had never dwelt in them. Now surely Thamūd disbelieved in their Lord. So away with Thamūd!

Section 7: Abraham and Lot

69. wa la-qad jaa-at ru-su-lu-naa ib-raa-hee-ma bil-bush-raa qaa-loo sa-laa-maa, qaa-la sa-laa-mun fa-maa la-bi-sa an jaa-a' bi-'ij-lin ha-neez.

وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ﴿٦٩﴾

70. fa-lamm-maa ra-aa ay-di-ya-hum laa ta-si-lu i-lay-hi na-ki-ra-hum wa aw-ja-sa min-hum khee-fah, qaa-loo laa ta-khaf inn-naa ur-sil-naa i-laa qaw-mi loot.

فَلَمَّا رَاٰۤ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَ اَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ؕ قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّاۤ اُرْسِلْنَاۤ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ﴿٧٠﴾

71. wam-ra-a-tu-hoo qaa-i-ma-tun fa-da-hi-kat fa-bash-shar-naa-haa

وَ امْرَاَتُهٗ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا

بِاِسْحٰقَ ۙ وَ مِنْ وَّرَآءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ﴿٧١﴾

bi-is-haaq, wa minw wa-raa-i' is-haa-qa ya'-qoob.

قَالَتْ يٰوَيْلَتٰى ءَاَلِدُ وَ اَنَا عَجُوْزٌ وَّ هٰذَا بَعْلِيْ شَيْخًا ؕ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيْبٌ ﴿٧٢﴾

72. qaa-lat yaa/way-la-taa a'-a-li-du wa a-naa 'a-joo-zunw wa haa-zaa ba'-lee shay-khaa, inn-na haa-zaa la-shay-un 'a-jeeb.

قَالُوْۤا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ وَ بَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ ؕ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ﴿٧٣﴾

73. qaa-loo a-ta'-ja-bee-na min am-ril laa-hi rah-ma-tul laa-hi wa ba-ra-kaa-tu-hoo 'a-lay-kum ah-lal bayt, inn-na-hoo ha-mee-dum ma-jeed.

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ الرَّوْعُ وَ جَآءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِيْ قَوْمِ لُوْطٍ ؕ ﴿٧٤﴾

74. fa-lamm-maa za-ha-ba 'an ib-raa-hee-mar raw-'u wa jaa-at-hul bush-raa yu-jaa-di-lu-naa fee qaw-mi loot.

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَحَلِيْمٌ اَوَّاهٌ مُّنِيْبٌ ﴿٧٥﴾

75. inn-na ib-raa-hee-ma la-ha-lee-mun aww-waa-hum mu-neeb.

يٰۤاِبْرٰهِيْمُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۚ اِنَّهٗ قَدْ جَآءَ اَمْرُ رَبِّكَ ۚ وَ اِنَّهُمْ اٰتِيْهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُوْدٍ ﴿٧٦﴾

76. yaa/ib-raa-hee-mu a'-rid 'an haa-zaa, inn-na-hoo qad jaa-a' am-ru rabb-bi-ka, wa inn-na-hum aa-tee-him 'a-zaa-bun ghay-ru mar-dood.

وَ لَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ بِهِمْ وَ ضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّ قَالَ هٰذَا يَوْمٌ عَصِيْبٌ ﴿٧٧﴾

77. wa lamm-maa jaa-at ru-su-lu-naa loo-tan see-a' bi-him wa daa-qa bi-him zar-'anw wa qaa-la haa-zaa yaw-mun 'a-seeb.

وَ جَآءَهٗ قَوْمُهٗ يُهْرَعُوْنَ اِلَيْهِ ؕ وَ مِنْ قَبْلُ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ؕ قَالَ يٰقَوْمِ هٰۤؤُلَآءِ بَنَاتِيْ هُنَّ اَطْهَرُ لَكُمْ

78. wa jaa-a-hoo qaw-mu-hoo yuh-ra-'oo-na i-layh, wa min qab-lu kaa-noo ya'-ma-loo-nas sayy-yi-aat, qaa-la yaa/qaw-mi haa-u-laa-i' ba-naa-tee hunn-na at-ha-ru la-kum

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ لَا تُخْزُوْنِ فِيْ ضَيْفِيْ ؕ
اَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيْدٌ ﴿٧٨﴾

fatt-ta-qul laa-ha wa laa tukh-zoo-ni fee day-fee, a-lay-sa min-kum ra-ju-lur ra-sheed.

قَالُوْا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِيْ بَنٰتِكَ مِنْ
حَقٍّ ۚ وَ اِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيْدُ ﴿٧٩﴾

79. qaa-loo la-qad 'a-lim-ta maa la-naa fee ba-naa-ti-ka min haqq, wa inn-na-ka la-ta'-la-mu maa nu-reed.

قَالَ لَوْ اَنَّ لِيْ بِكُمْ قُوَّةً اَوْ اٰوِيْۤ اِلٰى رُكْنٍ
شَدِيْدٍ ﴿٨٠﴾

80. qaa-la law ann-na lee bi-kum quww-wa-tan aw aa-wee i-laa ruk-nin sha-deed.

قَالُوْا يٰلُوْطُ اِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَّصِلُوْۤا
اِلَيْكَ فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَ لَا
يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ اِلَّا امْرَاَتَكَ ؕ اِنَّهٗ
مُصِيْبُهَا مَاۤ اَصَابَهُمْ ؕ اِنَّ مَوْعِدَهُمُ
الصُّبْحُ ؕ اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ ﴿٨١﴾

81. qaa-loo yaa/loo-tu inn-naa ru-su-lu rabb-bi-ka layn ya-si-loo i-lay-ka fa-as-ri bi-ah-li-ka bi-qit-'im mi-nal lay-li wa laa yal-ta-fit min-kum a-ha-dun ill-lam/ra-a-tak, inn-na-hoo mu-see-bu-haa maa a-saa-ba-hum, inn-na maw-'i-da-hu-mus sub-hu, a-lay-sas sub-hu bi-qa-reeb.

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا
سَافِلَهَا وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ
سِجِّيْلٍ ۙ مَّنْضُوْدٍ ﴿٨٢﴾

82. fa-lamm-maa jaa-a' am-ru-naa ja-'al-naa 'aa-li-ya-haa saa-fi-la-haa wa am-tar-naa 'a-lay-haa hi-jaa-ra-tam min sijj-jee-lim man-dood.

مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ ؕ وَ مَا هِيَ مِنَ
الظّٰلِمِيْنَ بِبَعِيْدٍ ﴿٨٣﴾

83. mu-saww-wa-ma-tan 'in-da rabb-bik, wa maa hi-ya mi-naz zaa-li-mee-na bi-ba-'eed.

[69] And certainly Our messengers came to Abraham with good news. They said: 'Peace!' 'Peace!', said he. And he made no delay in bringing a roasted calf. [70] But when he saw that their hands did not reach to it, he mistrusted them and conceived fear of them. They said: Do not fear; we have been sent to Lot's people. [71] And his wife was standing (by), so she wondered. Then We gave her the good news of Isaac, and beyond

Isaac, of Jacob. 72 She said: O wonder! Shall I bear a son when I am an extremely old woman, and this my husband an extremely old man? This is a wonderful thing indeed! 73 They said: Do you wonder at Allah's commandment? The mercy of Allah and His blessings be on you, people of the house! Surely He is Praised, Glorious. 74 So when fear departed from Abraham and good news came to him, he began to plead with Us for Lot's people. 75 Surely Abraham was forbearing, tender-hearted, oft-returning (to Allah). 76 O Abraham, cease from this. Surely the decree of your Lord has gone forth and a punishment must come to them which cannot be averted. 77 And when Our messengers came to Lot, he was grieved for them, and he was unable to protect them, and said: This is a distressful day! 78 And his people came to him, (as if) driven on towards him, and they were used to the doing of evil deeds before. He said: My people, these are my daughters — they are purer for you; so guard against (the punishment of) Allah and do not disgrace me about my guests. Is there not among you any right-minded man? 79 They said: Certainly you know that we have no claim on your daughters, and you know what we desire. 80 He said: If only I had the power to repel you! — rather I shall have recourse to a strong support. 81 They said: Lot, we are the messengers of your Lord. They shall not reach you. So travel with your people for a part of the night — and let none of you turn back — except your wife. Surely whatsoever befalls them shall befall her. Surely their appointed time is the morning. Is not the morning near? 82 So when Our decree came to pass, We turned them upside down, and rained on them stones, as decreed, one after another, 83 marked (for punishment) with your Lord. And it is not far off from the wrongdoers.

Section 8: History of Shuaib

84. wa i-laa mad-ya-na a-khaa-hum shu-'ay-baa, qaa-la yaa/qaw-mi'/ bu-dul laa-ha maa-la-kum min i-laa-hin ghay-ruh, wa laa tan-qu-sul mik-yaa-la wal-mee-zaa-na, inn-nee a-raa-kum bi-khay-rinw wa inn-nee

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ
اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ
وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ
إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ

a-khaa-fu ‘a-lay-kum ‘a-zaa-ba yaw-mim mu-heet.

عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾

85. wa yaa/qaw-mi aw-ful mik-yaa-la wal-mee-zaa-na bil-qis-ti wa laa tab-kha-sun naa-sa ash-yaa-a-hum wa laa ta‘-saw fil-ar-di muf-si-deen.

وَ يٰقَوْمِ اَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَ الْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ وَ لَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَ لَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿٨٥﴾

86. ba-qiyy-ya-tul laa-hi khay-rul la-kum in kun-tum mu’-mi-neen, wa maa a-naa ‘a-lay-kum bi-ha-feez.

بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَ مَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ﴿٨٦﴾

87. qaa-loo yaa/shu-‘ay-bu a’-sa-laa-tu-ka ta’-mu-ru-ka an nat-ru-ka maa ya‘-bu-du aa-baa-u-naa aw an naf-‘a-la fee am-waa-li-naa maa na-shaa’, inn-na-ka la-an-tal ha-lee-mur ra-sheed.

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَآ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِيْٓ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا ؕ اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ﴿٨٧﴾

88. qaa-la yaa/qaw-mi a’-ra-ay-tum in kun-tu ‘a-laa bayy-yi-na-tim mir rabb-bee wa ra-za-qa-nee min-hu riz-qan ha-sa-naa, wa maa u-ree-du an u-khaa-li-fa-kum i-laa maa an-haa-kum ‘an-hu, in u-ree-du ill-lal is-laa-ha mas/ta-ta‘-tu, wa maa taw-fee-qee ill-laa bill-laah, ‘a-lay-hi ta-wakk-kal-tu wa i-lay-hi u-neeb.

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَ رَزَقَنِيْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ؕ وَ مَآ اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَآ اَنْهٰكُمْ عَنْهُ ؕ اِنْ اُرِيْدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ؕ وَ مَا تَوْفِيْقِيْٓ اِلَّا بِاللّٰهِ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ﴿٨٨﴾

89. wa yaa/qaw-mi laa yaj-ri-mann-na-kum shi-qaa-qee ayn-yu-see-ba-kum mis-lu maa a-saa-ba qaw-ma noo-hin aw qaw-ma hoo-din aw qaw-ma saa-lih, wa maa qaw-mu loo-tim min-kum bi-ba-‘eed.

وَ يٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيْٓ اَنْ يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ مَآ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ؕ وَ مَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ﴿٨٩﴾

وَاسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ؕ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ ﴿٩٠﴾

90. was-tagh-fi-roo rabb-ba-kum summ-ma too-boo i-layh, inn-na rabb-bee ra-hee-munw wa-dood.

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَقُوْلُ وَاِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْنَا ضَعِيْفًا ۚ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ ۖ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيْزٍ ﴿٩١﴾

91. qaa-loo yaa/shu-'ay-bu maa naf-qa-hu ka-see-ram mimm-maa ta-qoo-lu wa inn-naa la-na-raa-ka fee-naa da-'ee-faa, wa law laa rah-tu-ka la-ra-jam-naa-kaa, wa maa an-ta 'a-lay-naa bi-'a-zeez.

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَهْطِيْٓ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاتَّخَذْتُمُوْهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ؕ اِنَّ رَبِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿٩٢﴾

92. qaa-la yaa/qaw-mi 'a-rah-tee a-'azz-zu 'a-lay-kum mi-nal laah, watt-ta-khaz-tu-moo-hu wa raa-a'kum zih-riyy-yah, inn-na rabb-bee bi-maa ta'-ma-loo-na mu-heet.

وَيٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ؕ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ ؕ وَارْتَقِبُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ رَقِيْبٌ ﴿٩٣﴾

93. wa yaa/qaw-mi'-ma-loo 'a-laa ma-kaa-na-ti-kum inn-nee 'aa-mil, saw-fa ta'-la-moo-na mayn-ya'-tee-hi 'a-zaa-buyn yukh-zee-hi wa man hu-wa kaa-zib, war-ta-qi-boo inn-nee ma-'a-kum ra-qeeb.

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَاَخَذَتِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٩٤﴾ ۙ

94. wa lamm-maa jaa-a' am-ru-naa najj-jay-naa shu-'ay-banw wall-la-zee-na aa-ma-noo ma-'a-hoo bi-rah-ma-tim minn-naa wa a-kha-za-til la-zee-na za-la-mus say-ha-tu fa-as-ba-hoo fee di-yaa-ri-him jaa-si-meen.

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ اَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُوْدُ ﴿٩٥﴾ ۚ

95. ka-al lam yagh-naw fee-haa, a-laa bu'-dal li-mad-ya-na ka-maa ba-'i-dat sa-mood.

84 And to Midian (We sent) their brother Shuaib. He said: My people, serve Allah, you have no god other than Him. And do not give short measure and weight. I see you in prosperity, and I fear for you the punishment of an all-encompassing day. 85 And, my people, give full measure and weight justly, and do not defraud people of their things, nor act corruptly in the land, making mischief. 86 What remains with Allah is better for you, if you are believers. And I am not a keeper over you. 87 They said: Shuaib, does *y*our prayer enjoin *y*ou that we should give up what our fathers worshipped or that we should not do what we please with regard to our property? So *y*ou are the one who is the forbearing, the right-directing! 88 He said: My people, do you see if I have a clear proof from my Lord and He has given me a goodly sustenance from Himself? And I do not desire to act in opposition to you, in what I forbid you. I desire nothing but reform, so far as I am able. And with none but Allah is the direction of my affair to a right issue. In Him I trust and to Him I turn. 89 And, my people, do not let opposition to me make you guilty so that there may befall you the like of what befell the people of Noah, or the people of Hūd, or the people of Sālih. Nor are the people of Lot far off from you. 90 And ask forgiveness of your Lord, then turn to Him. Surely my Lord is Merciful, Loving-kind. 91 They said: Shuaib, we do not understand much of what *y*ou say and surely we see *y*ou to be weak among us. And if it were not for *y*our family, we would surely stone *y*ou, and *y*ou are not strong against us. 92 He said: My people, is my family more esteemed by you than Allah? And you neglect Him as a thing cast behind your backs! Surely my Lord encompasses what you do. 93 And, my people, act according to your ability, I too am acting. You will soon know upon whom will come the punishment, that will disgrace him, and who is a liar. And watch, surely I too am watching with you. 94 And when Our decree came to pass, We delivered Shuaib and those who believed with him by mercy from Us. And the cry overtook those who did wrong, so they were motionless bodies in their abodes, 95 as though they had never dwelt in them. So away with Midian, just as Thamūd perished!

Section 9: The Wrongdoers and the Righteous

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٩٦﴾

96. wa la-qad ar-sal-naa moo-saa bi-aa-yaa-ti-naa wa sul-taa-nim mu-been.

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهٖ فَاتَّبَعُوْۤا اَمْرَ فِرْعَوْنَ ۚ وَ مَاۤ اَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيْدٍ ﴿٩٧﴾

97. i-laa fir-'aw-na wa ma-la'-i-hee fatt-ta-ba-'oo am-ra fir-'awn, wa maa am-ru fir-'aw-na bi-ra-sheed.

يَقْدُمُ قَوْمَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَاَوْرَدَهُمُ النَّارَ ؕ وَ بِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُوْدُ ﴿٩٨﴾

98. yaq-du-mu qaw-ma-hoo yaw-mal qi-yaa-ma-ti fa-aw-ra-da-hu-mun naar, wa bi'-sal wir-dul maw-rood.

وَ اُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهٖ لَعْنَةً وَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُوْدُ ﴿٩٩﴾

99. wa ut-bi-'oo fee haa-zi-hee la'-na-tanw wa yaw-mal qi-yaa-mah, bi'-sar rif-dul mar-food.

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْقُرٰى نَقُصُّهٗ عَلَيْكَ مِنْهَا قَآئِمٌ وَّ حَصِيْدٌ ﴿١٠٠﴾

100. zaa-li-ka min am-baa-il qu-raa na-quss-su-hoo 'a-lay-ka min-haa qaa-i-munw wa ha-seed.

وَ مَا ظَلَمْنٰهُمْ وَ لٰكِنْ ظَلَمُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَمَاۤ اَغْنَتْ عَنْهُمْ اٰلِهَتُهُمُ الَّتِيْ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ لَّمَّا جَآءَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ وَ مَا زَادُوْهُمْ غَيْرَ تَتْبِيْبٍ ﴿١٠١﴾

101. wa maa za-lam-naa-hum wa laa-kin za-la-moo an-fu-sa-hum fa-maa agh-nat 'an-hum aa-li-ha-tu-hu-mul la-tee yad-'oo-na min doo-nil laa-hi min shay-il lamm-maa jaa-a' am-ru rabb-bik, wa maa zaa-doo-hum ghay-ra tat-beeb.

وَ كَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ اِذَاۤ اَخَذَ الْقُرٰى وَ هِيَ ظَالِمَةٌ ؕ اِنَّ اَخْذَهٗۤ اَلِيْمٌ شَدِيْدٌ ﴿١٠٢﴾

102. wa ka-zaa-li-ka akh-zu rabb-bi-ka i-zaa a-kha-zal qu-raa wa hi-ya zaa-li-mah, inn-na akh-za-hoo a-lee-mun sha-deed.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْاٰخِرَةِ ؕ ذٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوْعٌ ۙ لَّهُ النَّاسُ

103. inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal li-man khaa-fa 'a-zaa-bal aa-khi-rah, zaa-li-ka yaw-mum maj-moo-'un,

وَذٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ ﴿١٠٣﴾

la-hun naa-su wa zaa-li-ka yaw-mum mash-hood.

وَمَا نُؤَخِّرُهٗٓ اِلَّا لِاَجَلٍ مَّعْدُوْدٍ ﴿١٠٤﴾

104. wa maa nu-akh-khi-ru-hoo ill-laa li-a-ja-lim ma'-dood.

يَوْمَ يَاْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَّسَعِيْدٌ ﴿١٠٥﴾

105. yaw-ma ya'-ti laa ta-kall-la-mu naf-sun ill-laa bi-iz-ni-hee, fa-min-hum sha-qiyy-yunw wa sa-'eed.

فَاَمَّا الَّذِيْنَ شَقُوْا فَفِى النَّارِ لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّشَهِيْقٌ ﴿١٠٦﴾

106. fa-amm-mal la-zee-na sha-qoo fa-fin naa-ri la-hum fee-haa za-fee-runw wa sha-heeq.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۭ اِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ﴿١٠٧﴾

107. khaa-li-dee-na fee-haa maa daa-ma-tis sa-maa-waa-tu wal ar-du ill-laa maa shaa-a' rabb-buk, inn-na rabb-ba-ka fa'-'aa-lul li-maa yu-reed.

وَاَمَّا الَّذِيْنَ سُعِدُوْا فَفِى الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۭ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوْذٍ ﴿١٠٨﴾

108. wa amm-mal la-zee-na su-'i-doo fa-fil jann-na-ti khaa-li-dee-na fee-haa maa daa-ma-tis sa-maa-waa-tu wal-ar-du ill-laa maa shaa-a' rabb-buk, 'a-taa-an ghay-ra maj-zooz.

فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هٰٓؤُلَآءِ ۭ مَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا كَمَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ ۭ وَاِنَّا لَمُوَفُّوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ ﴿١٠٩﴾

109. fa-laa ta-ku fee mir-ya-tim mimm-maa ya'-bu-du haa-u-laa-i', maa ya'-bu-doo-na ill-laa ka-maa ya'-bu-du aa-baa-u-hum min qabl, wa inn-naa la-mu-waff-foo-hum na-see-ba-hum ghay-ra man-qoos.

[96] And certainly We sent Moses with Our signs and a clear authority, [97] to Pharaoh and his chiefs, but they followed the bidding of Pharaoh; and Pharaoh's bidding was not right-directing. [98] He will lead his people on the day of Resurrection, and bring them down to the Fire. And evil the

place to which they are brought! [99] And they are followed by a curse in this (world), and on the day of Resurrection. Evil the gift which shall be given! [100] This is an account of the towns which We relate to you. Of them are some that stand and (others) mown down. [101] And We did not wrong them but they wronged themselves. And their gods whom they called upon besides Allah did not avail them in the least when the decree of your Lord came to pass. And they added to them nothing but ruin. [102] And such is the punishment of your Lord, when He punishes the towns while they are wrongdoers. Surely His punishment is painful, severe. [103] Surely there is a sign in this for him who fears the punishment of the Hereafter. That is a day on which people will be gathered together, and that is a day to be witnessed. [104] And We do not delay it but for an appointed term. [105] On the day when it comes, no soul will speak except by His permission; so (some) of them will be unhappy and (others) happy. [106] Then as for those who are unhappy, they will be in the Fire; for them there will be in it sighing and groaning — [107] abiding in it so long as the heavens and the earth endure, except as your Lord please. Surely your Lord is Doer of what He intends. [108] And as for those who are made happy, they will be in the Garden abiding in it so long as the heavens and the earth endure, except as your Lord please — a gift never to be cut off. [109] So do not be in doubt as to what these (people) worship. They worship only as their fathers worshipped before. And surely We shall pay them in full their due undiminished.

Section 10: Believers are comforted

110. wa la-qad aa-tay-naa moo-sal ki-taa-ba fakh-tu-li-fa feeh, wa law laa ka-li-ma-tun sa-ba-qat mir rabb-bi-ka la-qu-di-ya bay-na-hum, a inn-na-hum la-fee shakk-kim min-hu mu-reeb.

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَ لَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿۱۱۰﴾

111. wa inn-na kull-lal lamm-maa la-yu-waff-fi-yann-na-hum rabb-bu-ka

وَ اِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ اَعْمَالَهُمْ ؕ

a'-maa-la-hum, inn-na-hoo bi-maa ya'-ma-loo-na kha-beer.

إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾

112. fas-ta-qim ka-maa u-mir-ta wa man taa-ba ma-'a-ka wa laa tat-ghaw, inn-na-hoo bi-maa ta'-ma-loo-na ba-seer.

فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۚ إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾

113. wa laa tar-ka-noo i-lal la-zee-na za-la-moo fa-ta-mass-sa-ku-mun naar, wa maa la-kum min doo-nil laa-hi min aw-li-yaa-a' summ-ma laa tun-sa-roon.

وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ ۖ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾

114. wa a-qi-mis sa-laa-ta ta-ra-fa-yin na-haa-ri wa zu-la-fam mi-nal layl, inn-nal ha-sa-naa-ti yuz-hib-nas sayy-yi-aat, zaa-li-ka zik-raa lizz-zaa-ki-reen.

وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ ﴿١١٤﴾

115. was-bir fa-inn-nal laa-ha laa yu-dee-'u aj-ral muh-si-neen.

وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾

116. fa-law laa kaa-na mi-nal qu-roo-ni min qab-li-kum u-loo ba-qiyy-ya-tiyn yan-haw-na 'a-nil fa-saa-di fil-ar-di ill-laa qa-lee-lam mimm-man an-jay-naa min-hum, watt-ta-ba-'al la-zee-na za-la-moo maa ut-ri-foo fee-hi wa kaa-noo muj-ri-meen.

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ ٱلْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُو۟لُوا۟ بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْفَسَادِ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۚ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَآ أُتْرِفُوا۟ فِيهِ وَكَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾

117. wa maa kaa-na rabb-bu-ka li-yuh-li-kal qu-raa bi-zul-minw wa ah-lu-haa mus-li-hoon.

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

118. wa law shaa-a' rabb-bu-ka la-ja-'a-lan naa-sa umm-ma-tanw

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً

وَّاحِدَةً وَّلَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ ﴿١١٨﴾

waa-hi-da-tanw wa laa ya-zaa-loo-na mukh-ta-li-feen.

إِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ ؕ وَ لِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ ؕ
وَ تَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنَ
الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿١١٩﴾

119. ill-laa mar ra-hi-ma rabb-buk, wa-li-zaa-li-ka kha-la-qa-hum, wa tamm-mat ka-li-ma-tu rabb-bi-ka la-am-la-'ann-na ja-hann-na-ma mi-nal jinn-na-ti wann-naa-si aj-ma-'een.

وَ كُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الرُّسُلِ
مَا نُثَبِّتُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۚ وَ جَآءَكَ
فِيْ هٰذِهِ الْحَقُّ وَ مَوْعِظَةٌ وَّ ذِكْرٰى
لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٢٠﴾

120. wa kull-lan na-quss-su 'a-lay-ka min am-baa-ir ru-su-li maa nu-sabb-bi-tu bi-hee fu-aa-dak, wa jaa-a-ka fee haa-zi-hil haqq-qu wa maw-'i-za-tunw wa zik-raa lil-mu'-mi-neen.

وَ قُلْ لِّلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ اعْمَلُوْا عَلٰى
مَكَانَتِكُمْ ؕ اِنَّا عٰمِلُوْنَ ﴿١٢١﴾

121. wa qul lill-la-zee-na laa yu'-mi-noo-na'/ma-loo 'a-laa ma-kaa-na-ti-kum, inn-naa 'aa-mi-loon.

وَ انْتَظِرُوْا ۚ اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿١٢٢﴾

122. wan-ta-zi-roo, inn-naa mun-ta-zi-roon.

وَ لِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اِلَيْهِ
يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهٗ فَاعْبُدْهُ وَ تَوَكَّلْ عَلَيْهِ ؕ
وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٢٣﴾

123. wa-lill-laa-hi ghay-buss sa-maa-waa-ti wal-ar-di wa i-lay-hi yur-ja-'ul am-ru kull-lu-hoo fa'-bud-hu wa ta-wakk-kal 'a-layh, wa maa rabb-bu-ka bi-ghaa-fi-lin 'amm-maa ta'-ma-loon.

110 And indeed We gave Moses the Book, but differences arose concerning it. And if a word had not already gone forth from your Lord, judgment would have been given between them. And they are surely in a disquieting doubt about it. **111** And your Lord will surely pay back to all their deeds in full. He indeed is Aware of what they do. **112** Continue, then, in the right way as you are commanded, as also (should) those who

turn (to Allah) with *y*ou. And do not be inordinate (O people). Surely He is Seer of what you do. [113] And do not incline to those who do wrong, so that the fire touch you; and you have no protectors besides Allah, then you would not be helped. [114] And keep up prayer at the two ends of the day and in the first hours of the night. Surely good deeds take away evil deeds. This is a reminder for the mindful. [115] And be patient, for surely Allah does not waste the reward of the doers of good. [116] Why were there not, then, among the generations before you, those possessing understanding who forbade mischief in the earth except a few among them whom We delivered? And the unjust pursued the enjoyment of plenty, and they were guilty. [117] And *y*our Lord would not destroy towns unjustly, while their people acted well. [118] And if *y*our Lord pleased, He would have made people a single nation. And they do not cease to differ, [119] except those on whom *y*our Lord has mercy; and for this did He create them. And the word of *y*our Lord is fulfilled: I will certainly fill hell with jinn and people, all together. [120] And all We relate to *y*ou from the account of the messengers is to strengthen *y*our heart with it. And in this has come to *y*ou the truth and an admonition and a reminder for the believers. [121] And say to those who do not believe: Act according to your power, surely we too are acting; [122] and wait, surely we too are waiting. [123] And Allah's is the unseen in the heavens and the earth, and to Him the whole affair will be returned. So serve Him and put *y*our trust in Him. And *y*our Lord is not heedless of what you do.

Chapter 12
YOO-SUF: JOSEPH
(Revealed at Makkah: 12 Sections; 111 Verses)

This entire chapter gives a continuous account of the history of Joseph. At the beginning and the end it indicates that the purpose is to foretell the ultimate triumph of the Holy Prophet Muhammad and the final submission of those who were plotting against his life. It is also prophesied here that the mutual dealings of the Holy Prophet and his enemies would be similar to the dealings of Joseph and his brothers: they would persecute him but he would forgive them when they would ultimately come before him in submission. This chapter was revealed during the last four years of the period of the Holy Prophet's life at Makkah.

Section 1: Joseph's Vision

Bis mill-laa-hir Rah-maa-nir Ra-heem

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Alif. Laam. Raa. Til-ka aa-yaa-tul ki-taa-bil mu-been.

الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝١

2. inn-naa an-zal-naa-hu qur-aa-nan 'a-ra-biyy-yal la-'all-la-kum ta'-qi-loon.

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝٢

3. nah-nu na-quss-su 'a-lay-ka ah-sa-nal qa-sa-si bi-maa aw-hay-naa i-lay-ka haa-zal qur-'aa-na, wa in kun-ta min qab-li-hee la-mi-nal ghaa-fi-leen.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ ۖ وَاِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ۝٣

4. iz qaa-la yoo-su-fa li-a-bee-hi yaa/a-ba-ti inn-nee ra-ay-tu a-ha-da 'a-sha-ra kaw-ka-banw wash/

اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰٓاَبَتِ اِنِّيْ رَاَيْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ

sham-sa wal-qa-ma-ra ra-ay-tu-hum lee saa-ji-deen.

رَاَيْتُهُمْ لِيْ سٰجِدِيْنَ ۝٤

5. qaa-la yaa/bu-nayy-ya laa taq-sus ru'-yaa-ka 'a-laa ikh-wa-ti-ka fa-ya-kee-doo la-ka kay-daa, inn-nash/ shay-taa-na lil-in-saa-ni 'a-duww-wum mu-been.

قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰٓى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ كَيْدًا ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ۝٥

6. wa ka-zaa-li-ka yaj-ta-bee-ka rabb-bu-ka wa yu-'all-li-mu-ka min ta'-wee-lil a-haa-dee-si wa yu-timm-mu ni'-ma-ta-hoo 'a-lay-ka wa 'a-laa aa-li ya'-qoo-ba ka-maa a-tamm-ma-haa 'a-laa a-ba-way-ka min qab-lu ib-raa-hee-ma wa is-haaq, inn-na rabb-ba-ka 'a-lee-mun ha-keem.

وَ كَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ رَبُّكَ وَ يُعَلِّمُكَ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اٰلِ يَعْقُوْبَ كَمَآ اَتَمَّهَا عَلٰٓى اَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝٦

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

[1] I, Allah, am the Seer. These are the verses of the Book that makes manifest. [2] Surely We have revealed it — an Arabic Quran — that you may understand. [3] We narrate to *you* the best of narratives, in that We have revealed to *you* this Quran, though before this *you* were of those who are unaware. [4] When Joseph said to his father: My father, I saw eleven stars and the sun and the moon — I saw them making submission to me. [5] He said: My son, do not relate *your* dream to *your* brothers, in case they devise a plan against *you*. The devil indeed is an open enemy to man. [6] And thus will *your* Lord choose *you* and teach *you* the interpretation of sayings, and make His favour complete to *you* and to the Children of Jacob, as He made it complete before to *your* fathers, Abraham and Isaac. Surely *your* Lord is Knowing, Wise.

Section 2: Plot against Joseph by his Brothers

7. la-qad kaa-na fee yoo-su-fa wa ikh-wa-ti-hee aa-yaa-tul liss-saa-i-leen.

لَقَدْ كَانَ فِيْ يُوْسُفَ وَ اِخْوَتِهٖٓ اٰيٰتٌ لِّلسَّآئِلِيْنَ ۝٧

8. iz qaa-loo la-yoo-su-fu wa a-khoo-hu a-habb-bu i-laa a-bee-naa minn-naa wa nah-nu 'us-bah, inn-na a-baa-naa la-fee da-laa-lim mu-been.

إِذْ قَالُوْا لَيُوْسُفُ وَ اَخُوْهُ اَحَبُّ اِلٰٓى اَبِيْنَا مِنَّا وَ نَحْنُ عُصْبَةٌ ؕ اِنَّ اَبَانَا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنِ ۚ﴿۸﴾

9. uq-tu-loo yoo-su-fa a-wit-ra-hoo-hu ar-dayn yakh-lu la-kum waj-hu a-bee-kum wa ta-koo-noo mim ba'-di-hee qaw-man saa-li-heen.

اقْتُلُوْا يُوْسُفَ اَوِ اطْرَحُوْهُ اَرْضًا يَّخْلُ لَكُمْ وَجْهُ اَبِيْكُمْ وَ تَكُوْنُوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ قَوْمًا صٰلِحِيْنَ ﴿۹﴾

10. qaa-la qaa-i-lum min-hum laa taq-tu-loo yoo-su-fa wa al-qoo-hu fee gha-yaa-ba-til jubb-bi yal-ta-qit-hu ba'-dus sayy-yaa-ra-ti in kun-tum faa-'i-leen.

قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوْا يُوْسُفَ وَ اَلْقُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿۱۰﴾

11. qaa-loo yaa/a-baa-naa maa la-ka laa ta'-mann-naa 'a-laa yoo-su-fa wa inn-naa la-hoo la-naa-si-hoon.

قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا لَكَ لَا تَاْمَنَّا عَلٰى يُوْسُفَ وَ اِنَّا لَهٗ لَنٰصِحُوْنَ ﴿۱۱﴾

12. ar-sil-hu ma-'a-naa gha-dayn yar-ta' wa yal-'ab wa inn-naa la-hoo la-haa-fi-zoon.

اَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَّرْتَعْ وَ يَلْعَبْ وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿۱۲﴾

13. qaa-la inn-nee la-yah-zu-nu-nee an taz-ha-boo bi-hee wa a-khaa-fu ayn ya'-ku-la-huz/zi'-bu wa an-tum 'an-hu ghaa-fi-loon.

قَالَ اِنِّيْ لَيَحْزُنُنِيْٓ اَنْ تَذْهَبُوْا بِهٖ وَ اَخَافُ اَنْ يَّاْكُلَهُ الذِّئْبُ وَ اَنْتُمْ عَنْهُ غٰفِلُوْنَ ﴿۱۳﴾

14. qaa-loo la-in a-ka-la-huz/zi'-bu wa nah-nu 'us-ba-tun inn-naa i-zal la-khaa-si-roon.

قَالُوْا لَئِنْ اَكَلَهُ الذِّئْبُ وَ نَحْنُ عُصْبَةٌ اِنَّآ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۱۴﴾

15. fa-lamm-maa za-ha-boo bi-hee wa aj-ma-'oo ayn-yaj-'a-loo-hu fee ghi-yaa-ba-til jubb-bi, wa aw-hay-naa i-lay-hi la-tu-nabb-bi-ann-na-hum bi-am-ri-him haa-zaa wa hum laa yash-'u-roon.

فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَ اَجْمَعُوْٓا اَنْ يَّجْعَلُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ ۚ وَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِاَمْرِهِمْ هٰذَا وَ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۵﴾

وَجَآءُوْٓ اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ ﴿١٦﴾

16. wa jaa-oo a-baa-hum ‘i-shaa-ayn yab-koon.

قَالُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَ
تَرَكْنَا يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ
الذِّئْبُ ۚ وَمَآ اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا
صٰدِقِيْنَ ﴿١٧﴾

17. qaa-loo yaa/a-baa-naa inn-naa za-hab-naa nas-ta-bi-qu wa ta-rak-naa yoo-su-fa ‘in-da ma-taa-‘i-naa fa-a-ka-la-huz zi’-bu, wa maa an-ta bi-mu’-mi-nil la-naa, wa law kunn-naa saa-di-qeen.

وَجَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ ؕ قَالَ
بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ؕ فَصَبْرٌ
جَمِيْلٌ ؕ وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا
تَصِفُوْنَ ﴿١٨﴾

18. wa jaa-oo ‘a-laa qa-mee-si-hee bi-da-min ka-zib, qaa-la bal saww-wa-lat la-kum an-fu-su-kum am-raa, fa-sab-run ja-meel, wall-laa-hul mus-ta-‘aa-nu ‘a-laa maa ta-si-foon.

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ
فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ؕ قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ
ؕ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا
يَعْمَلُوْنَ ﴿١٩﴾

19. wa jaa-at sayy-yaa-ra-tun fa-ar-sa-loo waa-ri-da-hum fa-ad-laa dal-wa-hoo, qaa-la yaa/bush-raa haa-zaa ghu-laam, wa a-sarr-roo-hu bi-daa-‘a-tan, wall-laa-hu ‘a-lee-mum bi-maa ya‘-ma-loon.

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۭ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَ
كَانُوْا فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ﴿٢٠﴾

20. wa sha-raw-hu bi-sa-ma-nim bakh-sin da-raa-hi-ma ma‘-doo-dah, wa kaa-noo fee-hi mi-naz zaa-hi-deen.

[7] Surely in Joseph and his brothers there are signs for the inquirers. [8] When they said: Certainly Joseph and his brother are dearer to our father than we, though we are a (strong) company. Surely our father is in clear error — [9] Kill Joseph or banish him to some (other) land, so that your father’s regard may be exclusively for you, and after that you may be a righteous people. [10] A speaker among them said: Do not kill Joseph, but, if you are going to do anything, cast him down to the bottom of the well. Some of the travellers may pick him up. [11] They said: Our father, why do *y*ou not trust us with Joseph, and surely we are his sincere well-

wishers? 12 Send him with us tomorrow that he may enjoy himself and play, and we shall surely guard him well. 13 He said: Indeed it grieves me that you should take him away and I fear that the wolf may eat him while you are careless of him. 14 They said: If the wolf should eat him while we are so many, we should then certainly be losers. 15 So when they took him away and agreed to put him down at the bottom of the pit, We revealed to him: *Y*ou will certainly inform them of this affair of theirs while they do not realize. 16 And they came to their father at nightfall, weeping. 17 They said: Our father, we went off racing with one another and left Joseph by our goods, so the wolf ate him. And *y*ou will not believe us, though we are truthful. 18 And they came with false blood on his shirt. He said: Indeed, your souls have made it a light matter for you. So patience is best. And Allah is He Whose help is sought against what you describe. 19 And travellers came, and they sent their water-drawer and he let down his bucket. He said: Good news! This is a youth. And they concealed him as an article of merchandise, and Allah knew what they did. 20 And they sold him for a small price, a few pieces of silver, and they showed no desire for him.

Section 3: Joseph's Firmness under Temptation

وَ قَالَ الَّذِی اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖۤ
اَكْرِمِیْ مَثْوٰىهُ عَسٰۤی اَنْ یَّنْفَعَنَاۤ اَوْ
نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا ؕ وَ كَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِیُوْسُفَ
فِی الْاَرْضِ ۪ وَ لِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِیْلِ
الْاَحَادِیْثِ ؕ وَ اللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰۤی اَمْرِهٖ وَ
لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا یَعْلَمُوْنَ ﴿۲۱﴾

21. wa qaa-lal la-zish/ta-raa-hu mim mis-ra lim-ra-a-ti-hee ak-ri-mee mas-waa-hu 'a-saa ayn-yan-fa-'a-naa aw natt-ta-khi-za-hoo wa-la-daa, wa ka-zaa-li-ka makk-kann-naa li-yoo-su-fa fil-ar-di wa li-nu-'all-li-ma-hoo min ta'-wee-lil a-haa-dees, wall-laa-hu ghaa-li-bun 'a-laa am-ri-hee wa laa-kin ak-sa-ran naa-si laa ya'-la-moon.

وَ لَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗۤ اٰتَیْنٰهُ حُكْمًا وَّ عِلْمًا ؕ
وَ كَذٰلِكَ نَجْزِی الْمُحْسِنِیْنَ ﴿۲۲﴾

22. wa lamm-maa ba-la-gha a-shudd-da-hoo aa-tay-naa-hu huk-manw wa 'il-maa, wa ka-zaa-li-ka naj-zil muh-si-neen.

وَ رَاوَدَتْهُ الَّتِیْ هُوَ فِیْ بَیْتِهَا عَنْ نَّفْسِهٖ وَ غَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَ قَالَتْ هَیْتَ لَكَ ؕ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اِنَّهٗ رَبِّیْۤ اَحْسَنَ مَثْوَایَ ؕ اِنَّهٗ لَا یُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۳﴾

23. wa raa-wa-dat-hul la-tee hu-wa fee bay-ti-haa ‘an naf-si-hee wa ghall-la-qa-til ab-waa-ba wa qaa-lat hay-ta lak, qaa-la ma-‘aa-zal laa-hi inn-na-hoo rabb-bee ah-sa-na mas-waa-ya, inn-na-hoo laa yuf-li-huz zaa-li-moon.

وَ لَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ ۚ وَ هَمَّ بِهَا لَوْ لَاۤ اَنْ رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّهٖ ؕ كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْٓءَ وَ الْفَحْشَآءَ ؕ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِیْنَ ﴿۲۴﴾

24. wa la-qad hamm-mat bi-hee, wa hamm-ma bi-haa law laa arr/ra-aa bur-haa-na rabb-bi-hee, ka-zaa-li-ka li-nas-ri-fa ‘an-hus soo-a’ wal-fah-shaa’, inn-na-hoo min ‘i-baa-di-nal mukh-li-seen.

وَ اسْتَبَقَا الْبَابَ وَ قَدَّتْ قَمِیْصَهٗ مِنْ دُبُرٍ وَّ اَلْفَیَا سَیِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ؕ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا اِلَّاۤ اَنْ یُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ﴿۲۵﴾

25. was-ta-ba-qal baa-ba wa qadd-dat qa-mee-sa-hoo min du-bu-rinw wa al-fa-yaa sayy-yi-da-haa la-dal baab, qaa-lat maa ja-zaa-u’ man a-raa-da bi-ah-li-ka soo-an ill-laa ayn-yus-ja-na aw ‘a-zaa-bun a-leem.

قَالَ هِیَ رَاوَدَتْنِیْ عَنْ نَّفْسِیْ وَ شَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ كَانَ قَمِیْصُهٗ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَ هُوَ مِنَ الْكٰذِبِیْنَ ﴿۲۶﴾

26. qaa-la hi-ya raa-wa-dat-nee ‘an naf-see wa sha-hi-da shaa-hi-dum min ah-li-haa, in kaa-na qa-mee-su-hoo qudd-da min qu-bu-lin fa-sa-da-qat wa hu-wa mi-nal kaa-zi-been.

وَ اِنْ كَانَ قَمِیْصُهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَ هُوَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ﴿۲۷﴾

27. wa in kaa-na qa-mee-su-hoo qudd-da min du-bu-rin fa-ka-za-bat wa hu-wa mi-nas saa-di-qeen.

فَلَمَّا رَاٰ قَمِیْصَهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ اِنَّهٗ مِنْ كَیْدِكُنَّ ؕ اِنَّ كَیْدَكُنَّ عَظِیْمٌ ﴿۲۸﴾

28. fa-lamm-maa ra-aa qa-mee-sa-hoo qudd-da min du-bu-rin qaa-la inn-na-hoo min kay-di-kunn-na, inn-na kay-da-kunn-na ‘a-zeem.

29. yoo-su-fu a'-rid 'an haa-zaa, was-tagh-fi-ree li-zam-bi-ki, inn-na-ki kun-ti mi-nal khaa-ti-een.

يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۚ وَاسْتَغْفِرِيْ لِذَنْۢبِكِ ۖ اِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ ﴿٢٩﴾

21 And the Egyptian who bought him said to his wife: Make his stay honourable. Maybe he will be useful to us, or we may adopt him as a son. And thus We established Joseph in the land, and that We might teach him the interpretation of sayings. And Allah has full control over His affair, but most people do not know. 22 And when he attained his maturity, We gave him wisdom and knowledge. And thus do We reward the doers of good. 23 And she in whose house he was, sought to seduce him, and bolted the doors and said: Come. He said: Allah forbid! Surely my Lord made good my abode. The wrongdoers never prosper. 24 And certainly she desired him, and he would have desired her if he had not seen the clear evidence of his Lord. Thus (it was) that We might turn away from him evil and indecency. Surely he was one of Our chosen servants. 25 And they raced with one another to the door, and she tore his shirt from behind, and they met her husband at the door. She said: What is the penalty for one who intends evil to your wife, except imprisonment or a painful punishment? 26 He said: She sought to seduce me. And a witness of her own family bore witness: If his shirt is torn in front, she speaks the truth and he is a liar. 27 And if his shirt is torn from behind, she tells a lie and he is truthful. 28 So when he saw his shirt torn from behind, he said: Surely it is an intrigue of you women. Your intrigue is indeed great! 29 Joseph, turn aside from this. And (my wife), ask forgiveness for your sin. Surely you are one of the sinful.

Section 4: Joseph is imprisoned

30. wa qaa-la nis-wa-tun fil-ma-dee-na-tim/ra-a-tul 'a-zee-zi tu-raa-wi-du fa-taa-haa 'an naf-si-hee, qad sha-gha-fa-haa hub-baa, inn-naa la-na-raa-haa fee da-laa-lim mu-been.

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِى الْمَدِيْنَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ تُرَاوِدُ فَتٰىهَا عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۭ اِنَّا لَنَرٰىهَا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٠﴾

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَيْهِنَّ
وَ اَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَاً وَّ اٰتَتْ كُلَّ
وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّيْنًا وَّ قَالَتِ اخْرُجْ
عَلَيْهِنَّ ۚ فَلَمَّا رَاَيْنَهٗۤ اَكْبَرْنَهٗ وَ
قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ وَ قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا
هٰذَا بَشَرًا ؕ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا مَلَكٌ كَرِيْمٌ ﴿۳۱﴾

31. fa-lamm-maa sa-mi-'at bi-mak-ri-hinn-na ar-sa-lat i-lay-hinn-na wa a'-ta-dat la-hunn-na mutt-ta-ka-anw wa aa-tat kull-la waa-hi-da-tim min-hunn-na sikk-kee-nanw wa qaa-la-tikh-ruj 'a-lay-hinn-na, fa-lamm-maa ra-ay-na-hoo ak-bar-na-hoo wa qatt-ta'-na ay-di-ya-hunn-na wa qul-na haa-sha lill-laa-hi maa haa-zaa ba-sha-raa, in haa-zaa ill-laa ma-la-kun ka-reem.

قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ الَّذِيْ لُمْتُنَّنِيْ فِيْهِ ؕ
وَ لَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ فَاسْتَعْصَمَ
ؕ وَ لَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَاۤ اٰمُرُهٗ لَيُسْجَنَنَّ وَ
لَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿۳۲﴾

32. qaa-lat fa-zaa-li-kunn-nal la-zee lum-tunn-na-nee feeh, wa la-qad raa-watt-tu-hoo 'an naf-si-hee fas-ta'-sam, wa la-il lam yaf-'al maa aa-mu-ru-hoo la-yus-ja-nann-na wa la-ya-koo-nam mi-nas saa-ghi-reen.

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا
يَدْعُوْنَنِيْۤ اِلَيْهِ ۚ وَ اِلَّا تَصْرِفْ عَنِّيْ
كَيْدَهُنَّ اَصْبُ اِلَيْهِنَّ وَ اَكُنْ مِّنَ
الْجٰهِلِيْنَ ﴿۳۳﴾

33. qaa-la rabb-bis sij-nu a-habb-bu i-layy-ya mimm-maa yad-'oo-na-nee i-layh, wa ill-laa tas-rif 'ann-nee kay-da-hunn-na as-bu i-lay-hinn-na wa a-kum mi-nal jaa-hi-leen.

فَاسْتَجَابَ لَهٗ رَبُّهٗ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ
ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۳۴﴾

34. fas-ta-jaa-ba la-hoo rabb-bu-hoo fa-sa-ra-fa 'an-hu kay-da-hunn-na, inn-na-hoo hu-was sa-mee-'ul 'a-leem.

ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا رَاَوُا الْاٰيٰتِ
لَيَسْجُنُنَّهٗ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۳۵﴾

35. summ-ma ba-daa-la-hum mim ba'-di maa ra-a-wul aa-yaa-ti la-yas-ju-nunn-na-hoo hatt-taa heen.

30 And women in the city said: The chief's wife seeks to seduce her slave. He has indeed affected her deeply with (his) love. Truly we see her in

clear error. 31 So when she heard of their scheming, she sent for them and prepared for them a feast, and gave each of them a knife, and said (to Joseph): Come out to them. So when they saw him, they thought him great, and cut their hands (in amazement), and said: Holy Allah! This is not a mortal! This is but a noble angel. 32 She said: This is he about whom you blamed me. And certainly I sought to seduce him, but he was firm in self-restraint. And if he does not do what I order him, he shall certainly be imprisoned, and he shall certainly be degraded. 33 He said: My Lord, the prison is dearer to me than that to which they invite me. And if You do not turn away their intrigue from me, I shall yearn towards them and be one of the ignorant. 34 So his Lord accepted his prayer and turned away their intrigue from him. Surely He is the Hearer, the Knower. 35 Then it occurred to them after they had seen the signs that they should imprison him for a while.

Section 5: Joseph's Preaching in Prison

36. wa da-kha-la ma-'a-hus sij-na fa-ta-yaa-ni, qaa-la a-ha-du-hu-maa inn-nee a-raa-nee a'-si-ru kham-raa, wa qaa-lal aa-kha-ru inn-nee a-raa-nee ah-mi-lu faw-qa ra'-see khub-zan ta'-ku-lut tay-ru min-hu, nabb-bi'-naa bi-ta'-wee-li-hee, inn-naa na-raa-ka mi-nal muh-si-neen.

وَ دَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيٰنِ ؕ قَالَ
اَحَدُهُمَآ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَ
قَالَ الْاٰخَرُ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ
رَاْسِيْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ
ؕ نَبِّئْنَا بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ
الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٦﴾

37. qaa-la laa ya'-tee-ku-maa ta-'aa-mun tur-za-qaa-ni-hee ill-laa nabb-ba'-tu-ku-maa bi-ta'-wee-li-hee qab-la ayn-ya'-ti-ya-ku-maa, zaa-li-ku-maa mimm-maa 'all-la-ma-nee rabb-bee, inn-nee ta-rak-tu mill-la-ta qaw-mil laa yu'-mi-noo-na bill-laa-hi wa hum bil-aa-khi-ra-ti hum kaa-fi-roon.

قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا
نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا
ؕ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ ؕ اِنِّيْ تَرَكْتُ
مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ هُمْ
بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٧﴾

38. watt-ta-ba'-tu mill-la-ta aa-baa-ee' ib-raa-hee-ma wa is-haa-qa wa ya'-qoob, maa kaa-na la-naa an nush-ri-ka bill-laa-hi min shayy', zaa-li-ka min fad-lil laa-hi 'a-lay-naa wa 'a-lan naa-si wa laa-kinn-na ak-sa-ran naa-si laa yash-ku-roon.

وَ اتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَآءِیْۤ اِبْرٰهِیْمَ وَ اِسْحٰقَ
وَ یَعْقُوْبَ ؕ مَا كَانَ لَنَاۤ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ
مِنْ شَیْءٍ ؕ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَیْنَا وَ
عَلَى النَّاسِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ
لَا یَشْكُرُوْنَ ﴿۳۸﴾

39. yaa/saa-hi-ba-yis sij-ni a'-ar-baa-bum mu-ta-farr-ri-qoo-na khay-run a-mil laa-hul waa-hi-dul qahh-haar.

یٰصَاحِبَیِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ
خَیْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۳۹﴾

40. maa ta'-bu-doo-na min doo-ni-hee ill-laa as-maa-an samm-may-tu-moo-haa an-tum wa aa-baa-u-kum maa an-za-lal laa-hu bi-haa min sul-taan, i-nil huk-mu ill-laa lill-laah, a-ma-ra all-laa ta'-bu-doo ill-laa ee-yaa-hu, zaa-li-kad dee-nul qayy-yi-mu wa laa-kinn-na ak-sa-ran naa-si laa ya'-la-moon.

مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِلَّاۤ اَسْمَآءً
سَمَّیْتُمُوْهَاۤ اَنْتُمْ وَ اٰبَآؤُكُمْ مَّاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ
بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ اَمَرَ
اَلَّا تَعْبُدُوْۤا اِلَّاۤ اِیَّاهُ ؕ ذٰلِكَ الدِّیْنُ الْقَیِّمُ وَ
لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا یَعْلَمُوْنَ ﴿۴۰﴾

41. yaa/saa-hi-ba-yis sij-ni amm-maa a-ha-du-ku-maa fa-yas-qee rabb-ba-hoo kham-raa, wa amm-mal aa-kha-ru fa-yus-la-bu fa-ta'-ku-lut tay-ru mir ra'-si-hee, qu-di-yal am-rul la-zee fee-hi tas-taf-ti-yaan.

یٰصَاحِبَیِ السِّجْنِ اَمَّاۤ اَحَدُكُمَا فَیَسْقِیْ
رَبَّهٗ خَمْرًا ۚ وَ اَمَّا الْاٰخَرُ فَیُصْلَبُ
فَتَاْكُلُ الطَّیْرُ مِنْ رَّاْسِهٖ ؕ قُضِیَ الْاَمْرُ
الَّذِیْ فِیْهِ تَسْتَفْتِیٰنِ ﴿۴۱﴾

42. wa qaa-la lill-la-zee zann-na ann-na-hoo naa-jim min-hu-maz/kur-nee 'in-da rabb-bik, fa-an-saa-hush shay-taa-nu zik-ra rabb-bi-hee fa-la-bi-sa fis-sij-ni bid-'a si-neen.

وَ قَالَ لِلَّذِیْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا
اذْكُرْنِیْ عِنْدَ رَبِّكَ ۫ فَاَنْسٰىهُ الشَّیْطٰنُ
ذِكْرَ رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِی السِّجْنِ بِضْعَ
سِنِیْنَ ﴿۴۲﴾

[36] And two youths entered the prison with him. One of them said: I saw myself pressing wine. And the other said: I saw myself carrying bread on my head, from which birds were eating. Inform us of its interpretation;

surely we see *y*ou to be from among the doers of good. 37 He said: The food with which you are fed shall not come to you, but I shall inform you of its interpretation before it comes to you. This is from what my Lord has taught me. Surely I have forsaken the religion of a people who do not believe in Allah, and are deniers of the Hereafter. 38 And I follow the religion of my fathers, Abraham and Isaac and Jacob. It does not befit us to set up any partner with Allah. This is by Allah's grace upon us and on mankind, but most people do not give thanks. 39 My two fellow-prisoners, are various lords better or Allah the One, the Supreme? 40 You do not serve besides Him but names which you have named, you and your fathers — Allah has sent down no authority for them. Judgment is only Allah's. He has commanded that you serve none but Him. This is the right religion, but most people do not know. 41 My two fellow-prisoners, as for one of you, he will serve wine for his lord to drink; and as for the other, he will be crucified, so that birds will eat from his head. The matter is decreed concerning which you inquired. 42 And he said to him whom he knew would be delivered of the two: Remember me with *y*our lord. But the devil caused him to forget mentioning (it) to his lord, so he remained in the prison a few years.

Section 6: The King's Vision interpreted by Joseph

وَ قَالَ الْمَلِكُ اِنِّیْۤ اَرٰی سَبْعَ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ یَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّ سَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّ اُخَرَ یٰبِسٰتٍ ؕ یٰۤاَیُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِیْ فِیْ رُءْیَایَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْیَا تَعْبُرُوْنَ ﴿۴۳﴾

43. wa qaa-lal ma-li-ku inn-nee a-raa sab-'a ba-qa-raa-tin si-maa-niyn ya'-ku-lu-hunn-na sab-'un 'i-jaa-funw wa sab-'a sum-bu-laa-tin khud-rinw wa u-kha-ra yaa-bi-saa-tin, yaa/ ayy-yu-hal ma-la-u af-too-nee fee ru'-yaa-ya in kun-tum lirr-ru'-yaa ta'-bu-roon.

قَالُوْۤا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۚ وَ مَا نَحْنُ بِتَاْوِیْلِ الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِیْنَ ﴿۴۴﴾

44. qaa-loo ad-ghaa-su ah-laa-min, wa maa nah-nu bi-ta'-wee-lil ah-laa-mi bi-'aa-li-meen.

وَ قَالَ الَّذِیْ نَجَا مِنْهُمَا وَ ادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ

45. wa qaa-lal la-zee na-jaa min-hu-maa wadd-da-ka-ra ba'-da

umm-ma-tin a-naa u-nabb-bi-u-kum bi-ta'-wee-li-hee fa-ar-si-loon.

اَنَا اُنَبِّئُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ ﴿٤٥﴾

46. yoo-su-fu ayy/yu-has sidd-dee-qu af-ti-naa fee sab-'i ba-qa-raa-tin si-maa-niyn ya'-ku-lu-hunn-na sab-'un 'i-jaa-funw wa sab-'i sum-bu-laa-tin khud-rinw wa u-kha-ra yaa-bi-saat, la-'all-lee ar-ji-'u i-lan naa-si la-'all-la-hum ya'-la-moon.

يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّ سَبْعِ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّ اُخَرَ يٰبِسٰتٍ ۙ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٦﴾

47. qaa-la taz-ra-'oo-na sab-'a si-nee-na da-a-ban, fa-maa ha-satt-tum fa-za-roo-hu fee sum-bu-li-hee ill-laa qa-lee-lam mimm-maa ta'-ku-loon.

قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚ فَمَا حَصَدْتُّمْ فَذَرُوْهُ فِيْ سُنْۢبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ ﴿٤٧﴾

48. summ-ma ya'-tee mim ba'-di zaa-li-ka sab-'un shi-daa-duyn ya'-kul-na maa qadd-dam-tum la-hunn-na ill-laa qa-lee-lam mimm-maa tuh-si-noon.

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَّاْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ ﴿٤٨﴾

49. summ-ma ya'-tee mim ba'-di zaa-li-ka 'aa-mun fee-hi yu-ghaa-sun naa-su wa fee-hi ya'-si-roon.

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِيْهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيْهِ يَعْصِرُوْنَ ﴿٤٩﴾

[43] And the king said: I have seen seven fat cows which seven lean ones devoured, and seven green ears and (seven) others dry. Chiefs, explain to me my dream, if you can interpret the dream. [44] They said: Confused dreams, and we do not know the interpretation of dreams. [45] And of the two, he who had found deliverance and remembered after a long time said: I will inform you of its interpretation, so send me. [46] Joseph, truthful one, explain to us seven fat cows which seven lean ones devoured, and seven green ears and (seven) others dry, that I may go back to the people so that they may know. [47] He said: You shall sow for seven years as usual, then what you reap, leave it in its ear, except a little which you eat.

48 Then after that will come seven years of hardship, which will eat away all you have beforehand stored for them, except a little which you have preserved. 49 Then after that will come a year in which people will have rain and in which they will press (grapes).

Section 7: Joseph cleared of the Charges

وَ قَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُ
الرَّسُوْلُ قَالَ ارْجِعْ اِلٰى رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا
بَالُ النِّسْوَةِ الّٰتِيْ قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ ؕ اِنَّ
رَبِّيْ بِكَيْدِهِنَّ عَلِيْمٌ ﴿۵۰﴾

50. wa qaa-lal ma-li-ku'/too-nee bi-hee, fa-lamm-maa jaa-a-hur ra-soo-lu qaa-lar-ji' i-laa rabb-bi-ka fas-'al-hu maa baa-lun nis-wa-til laa-tee qatt-ta'-na ay-di-ya-hunn-na, inn-na rabb-bee bi-kay-di-hinn-na 'a-leem.

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ اِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوْسُفَ
عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا
عَلَيْهِ مِنْ سُوْٓءٍ ؕ قَالَتِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ
الْـٰٔنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ ۫ اَنَا رَاوَدْتُّهٗ عَنْ
نَّفْسِهٖ وَ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۵۱﴾

51. qaa-la maa khat-bu-kunn-na iz ra-watt-tunn-na yoo-su-fa 'an naf-si-hee, qul-na haa-sha lill-laa-hi maa 'a-lim-naa 'a-lay-hi min soo-in, qaa-la-tim/ra-a-tul 'a-zee-zil/aa-na has-ha-sal haqq, a-naa raa-watt-tu-hoo 'an naf-si-hee wa inn-na-hoo la-mi-nas saa-di-qeen.

ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّيْ لَمْ اَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَ اَنَّ
اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ كَيْدَ الْخَآئِنِيْنَ ﴿۵۲﴾

52. zaa-li-ka li-ya'-la-ma ann-nee lam a-khun-hu bil-ghay-bi wa ann-nal laa-ha laa yah-dee kay-dal khaa-i-neen.

50 And the king said: Bring him to me. So when the messenger came to him, he said: Go back to *y*our lord and ask him, what is the case of the women who cut their hands? Surely my Lord knows their intrigue. 51 (The king) said: What was your business when you sought to seduce Joseph? They said: Holy Allah! We knew of no evil on his part. The chief's wife said: Now has the truth come out. I sought to seduce him and he is surely truthful. 52 (Joseph said:) This is that he might know that I have not been unfaithful to him in secret, and that Allah does not guide the plan of the unfaithful.

PART 13

53. wa maa u-barr-ri-'u naf-see, inn-nan naf-sa la-amm-maa-ra-tum biss-soo-i' ill-laa maa ra-hi-ma rabb-bee, inn-na rabb-bee gha-foo-rur ra-heem.

وَ مَآ اُبَرِّئُ نَفۡسِیۡ ۚ اِنَّ النَّفۡسَ لَاَمَّارَةٌۢ بِالسُّوۡٓءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّیۡ ؕ اِنَّ رَبِّیۡ غَفُوۡرٌ رَّحِیۡمٌ ﴿۵۳﴾

54. wa qaa-lal ma-li-ku'/too-nee bi-hee as-takh-lis-hu li-naf-see, fa-lamm-maa kall-la-ma-hoo, qaa-la inn-na-kal yaw-ma la-day-naa ma-kee-nun a-meen.

وَ قَالَ الۡمَلِكُ ائۡتُوۡنِیۡ بِهٖۤ اَسۡتَخۡلِصۡهُ لِنَفۡسِیۡ ۚ فَلَمَّا كَلَّمَهٗ قَالَ اِنَّكَ الۡیَوۡمَ لَدَیۡنَا مَكِیۡنٌ اَمِیۡنٌ ﴿۵۴﴾

55. qaa-laj/'al-nee 'a-laa kha-zaa-i-nil ard, inn-nee ha-fee-zun 'a-leem.

قَالَ اجۡعَلۡنِیۡ عَلٰی خَزَآئِنِ الۡاَرۡضِ ۚ اِنِّیۡ حَفِیۡظٌ عَلِیۡمٌ ﴿۵۵﴾

56. wa ka-zaa-li-ka makk-kann-naa li-yoo-su-fa fil-ard, ya-ta-baww-wa-u min-haa hay-su ya-shaa', nu-see-bu bi-rah-ma-ti-naa man na-shaa-u' wa laa nu-dee-'u aj-ral muh-si-neen.

وَ كَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِیُوۡسُفَ فِی الۡاَرۡضِ ۚ یَتَبَوَّاُ مِنۡهَا حَیۡثُ یَشَآءُ ؕ نُصِیۡبُ بِرَحۡمَتِنَا مَنۡ نَّشَآءُ وَ لَا نُضِیۡعُ اَجۡرَ الۡمُحۡسِنِیۡنَ ﴿۵۶﴾

57. wa la-aj-rul aa-khi-ra-ti khay-rul lill-la-zee-na aa-ma-noo wa kaa-noo yatt-ta-qoon.

وَ لَاَجۡرُ الۡاٰخِرَةِ خَیۡرٌ لِّلَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ كَانُوۡا یَتَّقُوۡنَ ﴿۵۷﴾

53 And I do not call myself sinless; surely (man's) self is apt to command evil, except those on whom my Lord has mercy. Surely my Lord is Forgiving, Merciful. 54 And the king said: Bring him to me, I will choose him for myself. So when he talked with him, he said: Surely you are in our presence today dignified, trusted. 55 He said: Place me (in authority) over the treasures of the land; surely I am a good keeper, knowing well. 56 And thus did We give to Joseph power in the land — he had mastery in it wherever he liked. We

bestow Our mercy on whom We please, and We do not waste the reward of the doers of good. [57] And certainly the reward of the Hereafter is better for those who believe and guard against evil.

Section 8: Joseph helps his Brothers

58. wa jaa-a ikh-wa-tu yoo-su-fa fa-da-kha-loo 'a-lay-hi fa-'a-ra-fa-hum wa hum la-hoo mun-ki-roon.

وَ جَآءَ اِخْوَةُ يُوْسُفَ فَدَخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَ هُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿۵۸﴾

59. wa lamm-maa jahh-ha-za-hum bi-ja-haa-zi-him qaa-la'/too-nee bi-a-khil la-kum min a-bee-kum, a-laa ta-raw-na ann-nee oo-fil kay-la wa a-naa khay-rul mun-zi-leen.

وَ لَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُوْنِيْ بِاَخٍ لَّكُمْ مِّنْ اَبِيْكُمْ ۚ اَلَا تَرَوْنَ اَنِّيْٓ اُوْفِي الْكَيْلَ وَ اَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ﴿۵۹﴾

60. fa-il lam ta'-too-nee bi-hee fa-laa kay-la la-kum 'in-dee wa laa taq-ra-boon.

فَاِنْ لَّمْ تَاْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِيْ وَ لَا تَقْرَبُوْنِ ﴿۶۰﴾

61. qaa-loo sa-nu-raa-wi-du 'an-hu a-baa-hu wa inn-naa la-faa-'i-loon.

قَالُوْا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ اَبَاهُ وَ اِنَّا لَفٰعِلُوْنَ ﴿۶۱﴾

62. wa qaa-la li-fit-yaa-ni-hij/'a-loo bi-daa-'a-ta-hum fee ri-haa-li-him la-'all-la-hum ya'-ri-foo-na-haa i-zan/qa-la-boo i-laa ah-li-him la-'all-la-hum yar-ji-'oon.

وَ قَالَ لِفِتْيٰنِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَآ اِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۶۲﴾

63. fa-lamm-maa ra-ja-'oo i-laa a-bee-him qaa-loo yaa/a-baa-naa mu-ni-'a minn-nal kay-lu fa-ar-sil ma-'a-naa a-khaa-naa nak-tal wa inn-naa la-hoo la-haa-fi-zoon.

فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَآ اَخَانَا نَكْتَلْ وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿۶۳﴾

64. qaa-la hal aa-ma-nu-kum 'a-lay-hi ill-laa ka-maa a-min-tu-kum 'a-laa

قَالَ هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَآ

a-khee-hi min qabl, fall-laa-hu khay-run haa-fi-zaa, wa hu-wa ar-ha-mur raa-hi-meen.

اَمِنْتُكُمْ عَلٰٓى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ ؕ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا ۪ وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٦٤﴾

65. wa lamm-maa fa-ta-hoo ma-taa-'a-hum wa-ja-doo bi-daa-'a-ta-hum rudd-dat i-lay-him, qaa-loo yaa/a-baa-naa maa nab-ghee, haa-zi-hee bi-daa-'a-tu-naa rudd-dat i-lay-naa, wa na-mee-ru ah-la-naa wa nah-fa-zu a-khaa-naa wa naz-daa-du kay-la ba-'eer, zaa-li-ka kay-luyn ya-seer.

وَ لَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ ؕ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ ؕ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا ۚ وَ نَمِيْرُ اَهْلَنَا وَ نَحْفَظُ اَخَانَا وَ نَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ؕ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ ﴿٦٥﴾

66. qaa-la lan ur-si-la-hoo ma-'a-kum hatt-taa tu'-too-ni maw-si-qam mi-nal laa-hi la-ta'-tunn-na-nee bi-hee ill-laa ayn/yu-haa-ta bi-kum, fa-lamm-maa aa-taw-hu maw-si-qa-hum qaa-lal laa-hu 'a-laa maa na-qoo-lu wa-keel.

قَالَ لَنْ اُرْسِلَهٗ مَعَكُمْ حَتّٰى تُؤْتُوْنِ مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَاْتُنَّنِيْ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يُّحَاطَ بِكُمْ ۚ فَلَمَّآ اٰتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿٦٦﴾

67. wa qaa-la yaa/bu-nayy-ya laa tad-khu-loo mim baa-binw waa-hi-dinw wad-khu-loo min ab-waa-bim mu-ta-farr-ri-qa-tin, wa maa ugh-nee 'an-kum mi-nal laa-hi min shay-in, i-nil huk-mu ill-laa lill-laah, 'a-lay-hi ta-wakk-kal-tu, wa 'a-lay-hi fal-ya-ta-wakk-ka-lil mu-ta-wakk-ki-loon.

وَ قَالَ يٰبَنِيَّ لَا تَدْخُلُوْا مِنْۢ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّ ادْخُلُوْا مِنْ اَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ؕ وَ مَآ اُغْنِيْ عَنْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۚ وَ عَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿٦٧﴾

68. wa lamm-maa da-kha-loo min hay-su a-ma-ra-hum a-boo-hum, maa kaa-na yugh-nee 'an-hum mi-nal laa-hi min shay-in ill-laa haa-ja-tan fee naf-si ya'-qoo-ba qa-daa-haa, wa inn-na-hoo la-zoo 'il-mil li-maa 'all-lam-naa-hu wa laa-kinn-na ak-sa-ran naa-si laa ya'-la-moon.

وَلَمَّا دَخَلُوْا مِنْ حَيْثُ اَمَرَهُمْ اَبُوْهُمْ ؕ مَا كَانَ يُغْنِيْ عَنْهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا حَاجَةً فِيْ نَفْسِ يَعْقُوْبَ قَضٰىهَا ؕ وَ اِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنٰهُ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦٨﴾

58 And Joseph's brothers came and went in to (see) him, and he knew them, while they did not recognize him. 59 And when he furnished them with their provision, he said: Bring me a brother of yours from your father. Do you not see that I give full measure and that I am the best of hosts? 60 But if you do not bring him to me, you shall have no measure (of corn) from me, nor shall you come near me. 61 They said: We shall try to make his father yield about him, and we are sure to do (it). 62 And he said to his servants: Put their money into their bags that they may recognize it when they go back to their family, so that they may come back. 63 So when they returned to their father, they said: Our father, the measure is withheld from us, so send with us our brother that we may get the measure, and we will surely guard him. 64 He said: Can I trust you with him, except as I trusted you with his brother before? So Allah is the Best Keeper, and He is the most Merciful of those who show mercy. 65 And when they opened their goods, they found their money returned to them. They said: Our father, what (more) can we desire? This is our property returned to us, and we shall bring corn for our family and guard our brother, and have in addition the measure of a camel-load. This is an easy measure. 66 He said: I will by no means send him with you, until you give me a firm promise in Allah's name that you will bring him back to me, unless you are completely surrounded. And when they gave him their promise, he said: Allah is Guardian over what we say. 67 And he said: My sons, do not enter by one gate but enter by different gates. And I cannot avail you against (the decree of) Allah at all. Judgment is only Allah's. On Him I rely, and on Him let the reliant rely. 68 And when they entered as their father had instructed them, it did not avail them against Allah at all, but (it was only) a desire in the soul of Jacob, which he satisfied. And surely he was possessed of knowledge, because We had given him knowledge, but most people do not know.

Section 9: The Youngest Brother

وَ لَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰۤى اِلَيْهِ اَخَاهُ قَالَ اِنِّيْۤ اَنَا اَخُوْكَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ

69. wa lamm-maa da-kha-loo 'a-laa yoo-su-fa aa-waa i-lay-hi a-khaa-hu qaa-la inn-nee a-naa a-khoo-ka

fa-laa tab-ta-is bi-maa kaa-noo ya'-ma-loon.

بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٩﴾

70. fa-lamm-maa jahh-ha-za-hum bi- ja-haa-zi-him ja-'a-las si-qaa-ya-ta fee rah-li a-khee-hi summ-ma azz-za-na mu-azz-zi-nun ayy-ya-tu-hal 'ee-ru inn-na-kum la-saa-ri-qoon.

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِيْ رَحْلِ اَخِيْهِ ثُمَّ اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ اَيَّتُهَا الْعِيْرُ اِنَّكُمْ لَسٰرِقُوْنَ ﴿٧٠﴾

71. qaa-loo wa aq-ba-loo 'a-lay-him maa zaa taf-qi-doon.

قَالُوْا وَ اَقْبَلُوْا عَلَيْهِمْ مَّا ذَا تَفْقِدُوْنَ ﴿٧١﴾

72. qaa-loo naf-qi-du su-waa-'al ma-li-ki wa li-man jaa-a' bi-hee him-lu ba-'ee-rinw wa a-naa bi-hee za-'eem.

قَالُوْا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَ لِمَنْ جَآءَ بِهٖ حِمْلُ بَعِيْرٍ وَّ اَنَا بِهٖ زَعِيْمٌ ﴿٧٢﴾

73. qaa-loo tall-laa-hi la-qad 'a-lim-tum maa ji'-naa li-nuf-si-da fil-ar-di wa maa kunn-naa saa-ri-qeen.

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْاَرْضِ وَمَا كُنَّا سٰرِقِيْنَ ﴿٧٣﴾

74. qaa-loo fa-maa ja-zaa-u-hoo in kun-tum kaa-zi-been.

قَالُوْا فَمَا جَزَآؤُهٗٓ اِنْ كُنْتُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿٧٤﴾

75. qaa-loo ja-zaa-u-hoo man wu-ji-da fee rah-li-hee fa-hu-wa ja-zaa-u-hoo, ka-zaa-li-ka naj-ziz zaa-li-meen.

قَالُوْا جَزَآؤُهٗ مَنْ وُّجِدَ فِيْ رَحْلِهٖ فَهُوَ جَزَآؤُهٗ ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

76. fa-ba-da-a bi-aw-'i-ya-ti-him qab-la wi-'aa-i' a-khee-hi, summ-mas-takh-ra-ja-haa min wi-'aa-i' a-kheeh, ka-zaa-li-ka kid-naa li-yoo-su-fa, maa kaa-na li-ya'-khu-za a-khaa-hu fee dee-nil ma-li-ki ill-laa ayn ya-shaa-al laah, nar-fa-'u da-raa-jaa-tim man na-shaa', wa faw-qa kull-li zee 'il-min 'a-leem.

فَبَدَاَ بِاَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ اَخِيْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِّعَآءِ اَخِيْهِ ؕ كَذٰلِكَ كِدْنَا لِيُوْسُفَ ؕ مَا كَانَ لِيَاْخُذَ اَخَاهُ فِيْ دِيْنِ الْمَلِكِ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ ؕ وَ فَوْقَ كُلِّ ذِيْ عِلْمٍ عَلِيْمٌ ﴿٧٦﴾

قَالُوْٓا اِنْ يَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ اَخٌ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ ۚ فَاَسَرَّهَا يُوْسُفُ فِيْ نَفْسِهٖ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ اَنْتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۚ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ ﴿٧٧﴾

77. qaa-loo iyn yas-riq fa-qad sa-ra-qa a-khul la-hoo min qabl, fa-a-sarr-ra-haa yoo-su-fu fee naf-si-hee wa lam yub-di-haa la-hum, qaa-la an-tum sharr-rum ma-kaa-naa, wall-laa-hu a'-la-mu bi-maa ta-si-foon.

قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ اِنَّ لَهٗٓ اَبًا شَيْخًا كَبِيْرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٧٨﴾

78. qaa-loo yaa/ayy-yu-hal 'a-zee-zu inn-na la-hoo a-ban shay-khan ka-bee-ran fa-khuz a-ha-da-naa ma-kaa-na-hoo, inn-naa na-raa-ka mi-nal muh-si-neen.

قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهٗٓ ۙ اِنَّآ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ ﴿٧٩﴾

79. qaa-la ma-'aa-zal laa-hi an na'-khu-za ill-laa manw wa-jad-naa ma-taa-'a-naa 'in-da-hoo, inn-naa i-zal la-zaa-li-moon.

69 And when they came to Joseph, he lodged his brother with himself, saying: I am *y*our brother, so do not grieve at what they do. 70 Then when he furnished them with their provision, (someone) placed the drinking-cup in his brother's bag. Then a crier cried out: O caravan, you are surely thieves! 71 They said, turning towards them: What is it that you miss? 72 They said: We miss the king's drinking-cup, and he who brings it shall have a camel-load, and I am responsible for it. 73 They said: By Allah! You know for certain that we have not come to make mischief in the land, and we are not thieves. 74 They said: But what is the penalty for this, if you are liars? 75 They said: The penalty for this — the person in whose bag it is found, he himself is the penalty for it. Thus do we punish the wrongdoers. 76 So he began with their sacks before the sack of his brother, then he brought it out from his brother's sack. Thus did We plan for the sake of Joseph. He could not take his brother under the king's law, unless Allah pleased. We raise in degree whom We please. And above everyone possessed of knowledge is the All-Knowing One. 77 They said: If he steal, a brother of his did indeed steal before. But Joseph kept it

secret in his mind, and did not disclose it to them. He said: You are in an evil condition, and Allah knows best what you state. 78 They said: O chief, he has a father, a very old man, so take one of us in his place. Surely we see *y*ou to be one of the doers of good. 79 He said: Allah forbid that we should seize other than him with whom we found our property, for then surely we should be unjust!

Section 10: Joseph discloses his Identity

فَلَمَّا اسْتَيْـَٔسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا ؕ
قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْۤا اَنَّ اَبَاكُمْ
قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَ مِنْ
قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ ۚ فَلَنْ اَبْرَحَ
الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ لِيْۤ اَبِيْۤ اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ
لِيْ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿۸۰﴾

80. fa-lamm-mas/tay-a-soo min-hu kha-la-soo na-jiyy-yaa, qaa-la ka-bee-ru-hum a-lam ta'-la-moo ann-na a-baa-kum qad a-kha-za 'a-lay-kum maw-si-qam mi-nal laa-hi wa min qab-lu maa farr-ratt-tum fee yoo-su-fa, fa-lan ab-ra-hal ar-da hatt-taa ya'-za-na lee a-bee aw yah-ku-mal laa-hu lee, wa hu-wa khay-rul haa-ki-meen.

اِرْجِعُوْۤا اِلٰۤى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا يٰۤاَبَانَاۤ اِنَّ
ابْنَكَ سَرَقَ ۚ وَ مَا شَهِدْنَاۤ اِلَّا بِمَا عَلِمْنَا
وَ مَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ ﴿۸۱﴾

81. ir-ji-'oo i-laa a-bee-kum fa-qoo-loo yaa/a-baa-naa inn-nab/na-ka sa-ra-qa, wa maa sha-hid-naa ill-laa bi-maa 'a-lim-naa wa maa kunn-naa lil-ghay-bi haa-fi-zeen.

وَ سْـَٔلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَ الْعِيْرَ
الَّتِيْۤ اَقْبَلْنَا فِيْهَا ؕ وَ اِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿۸۲﴾

82. was a'-lil qar-ya-tal la-tee kunn-naa fee-haa wal-'ee-ral la-tee aq-bal-naa fee-haa, wa inn-naa la-saa-di-qoon.

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ؕ
فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ؕ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَنِيْ
بِهِمْ جَمِيْعًا ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿۸۳﴾

83. qaa-la bal saww-wa-lat la-kum an-fu-su-kum am-raa, fa-sab-run ja-meel, 'a-sal laa-hu ayn-ya'-ti-ya-nee bi-him ja-mee-'aa, inn-na-hoo hu-wal 'a-lee-mul ha-keem.

وَ تَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ يٰۤاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ
وَ ابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ
كَظِيْمٌ ﴿۸۴﴾

84. wa ta-wall-laa 'an-hum wa qaa-la yaa/a-sa-faa 'a-laa yoo-su-fa wab-yadd-dat 'ay-naa-hu mi-nal huz-ni fa-hu-wa ka-zeem.

قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ
حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ
الْهٰلِكِيْنَ ﴿۸۵﴾

85. qaa-loo tall-laa-hi taf-ta-oo taz-ku-ru yoo-su-fa hatt-taa ta-koo-na ha-ra-dan aw ta-koo-na mi-nal haa-li-keen.

قَالَ اِنَّمَاۤ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَ حُزْنِيْۤ اِلَى اللّٰهِ وَ
اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۶﴾

86. qaa-la inn-na-maa ash-koo bass-see wa huz-nee i-lal laa-hi wa a'-la-mu mi-nal laa-hi maa laa ta'-la-moon.

يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوْسُفَ
وَ اَخِيْهِ وَ لَا تَايْـَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ ؕ
اِنَّهٗ لَا يَايْـَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ
الْكٰفِرُوْنَ ﴿۸۷﴾

87. yaa/ba-niyy-yaz/ha-boo fa-ta-hass-sa-soo miyn yoo-su-fa wa a-khee-hi wa laa tay-a'-soo mir raw-hil laah, inn-na-hoo laa yay-a-su min raw-hil laa-hi ill-lal qaw-mul kaa-fi-roon.

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰۤاَيُّهَا
الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَ اَهْلَنَا الضُّرُّ وَ جِئْنَا
بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ
وَ تَصَدَّقْ عَلَيْنَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِى
الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿۸۸﴾

88. fa-lamm-maa da-kha-loo 'a-lay-hi qaa-loo yaa/ayy-yu-hal 'a-zee-zu mass-sa-naa wa ah-la-nad durr-ru wa ji'-naa bi-bi-daa-'a-tim muz-jaa-tin fa-aw-fi la-nal kay-la wa ta-sadd-daq 'a-lay-naa, inn-nal laa-ha yaj-zil mu-ta-sadd-di-qeen.

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَ
اَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ ﴿۸۹﴾

89. qaa-la hal 'a-lim-tum maa fa-'al-tum bi-yoo-su-fa wa a-khee-hi iz an-tum jaa-hi-loon.

قَالُوْۤا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ ؕ قَالَ اَنَا
يُوْسُفُ وَ هٰذَاۤ اَخِيْ ۫ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا

90. qaa-loo a'-inn-na-ka la-an-ta yoo-suf, qaa-la a-naa yoo-su-fu wa haa-zaa a-khee, qad mann-nal

laa-hu ‘a-lay-naa, inn-na-hoo mayn yatt-ta-qi wa yas-bir, fa-inn-nal laa-ha laa yu-dee-‘u aj-ral muh-si-neen.

إِنَّهُ مَنْ يَّتَّقِ وَ يَصْبِرْ فَإِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٠﴾

91. qaa-loo tall-laa-hi la-qad aa-sa-ra-kal laa-hu ‘a-lay-naa wa in kunn-naa la-khaa-ti-een.

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَ إِنْ كُنَّا لَخٰطِئِيْنَ ﴿٩١﴾

92. qaa-la laa-tas-ree-ba ‘a-lay-ku-mul yawm, yagh-fi-rul laa-hu la-kum, wa hu-wa ar-ha-mur raa-hi-meen.

قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ۖ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ ۖ وَ هُوَ أَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٩٢﴾

93. iz-ha-boo bi-qa-mee-see haa-zaa fa-al-qoo-hu ‘a-laa waj-hi a-bee ya’-ti ba-see-raa, wa’-too-nee bi-ah-li-kum aj-ma-‘een.

اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِيْ هٰذَا فَأَلْقُوْهُ عَلٰى وَجْهِ أَبِيْ يَأْتِ بَصِيْرًا ۚ وَ أْتُوْنِيْ بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِيْنَ ﴿٩٣﴾

80 So when they despaired of (persuading) him, they conferred together privately. The eldest of them said: Do you not know that your father took from you a promise in Allah’s name, and how you fell short of your duty about Joseph before? So I shall not leave this land, until my father permits me or Allah decides for me; and He is the Best of the judges. 81 Go back to your father and say: Our father, *y*our son committed theft. And we bear witness only to what we know, and we could not keep watch over the unseen. 82 And ask the town where we were, and the caravan with which we proceeded. And surely we are truthful. 83 (Jacob) said: No, your souls have contrived an affair for you, so patience is best. Maybe Allah will bring them together to me. Surely He is the Knowing, the Wise. 84 And he turned away from them, and said: My sorrow for Joseph! And his eyes were filled (with tears) on account of the grief, then he repressed (grief). 85 They said: By Allah! *Y*ou will not cease remembering Joseph till *y*ou are a prey to disease or *y*ou perish. 86 He said: I complain of my grief and sorrow only to Allah, and I know from Allah what you do not know. 87 My sons, go and inquire about Joseph and his brother, and do not despair of Allah’s mercy. Surely none despairs of Allah’s mercy

except the disbelieving people. [88] So when they came to him, they said: O chief, distress has afflicted us and our family, and we have brought little money, so give us full measure and be charitable to us. Surely Allah rewards the charitable. [89] He said: Do you know how you treated Joseph and his brother, when you were ignorant? [90] They said: Are *y*ou indeed Joseph? He said: I am Joseph and this is my brother; Allah has indeed been gracious to us. Surely he who keeps his duty and is patient — Allah never wastes the reward of the doers of good. [91] They said: By Allah! Allah has indeed chosen *y*ou over us, and we were certainly sinners. [92] He said: There is no reproach against you this day. Allah may forgive you, and He is the most Merciful of those who show mercy. [93] Take this shirt of mine and cast it before my father's face — he will come to know. And bring to me all your family.

Section 11: Jacob goes to Egypt

94. wa lamm-maa fa-sa-la-til 'ee-ru qaa-la a-boo-hum inn-nee la-a-ji-du ree-ha yoo-su-fa law laa an tu-fann-ni-doon.

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ﴿٩٤﴾

95. qaa-loo tall-laa-hi inn-na-ka la-fee da-laa-li-kal qa-deem.

قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ﴿٩٥﴾

96. fa-lamm-maa an jaa-al ba-shee-ru al-qaa-hu 'a-laa waj-hi-hee far-tadd-da ba-see-raa, qaa-la a-lam a-qul la-kum inn-nee a'-la-mu mi-nal laa-hi maa laa ta'-la-moon.

فَلَمَّآ اَنْ جَآءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰىهُ عَلٰى وَجْهِهٖ فَارْتَدَّ بَصِيْرًا ۚ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۚ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾

97. qaa-loo yaa/a-baa-nas/tagh-fir-la-naa zu-noo-ba-naa inn-naa kunn-naa khaa-ti-een.

قَالُوْا يٰٓاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَآ اِنَّا كُنَّا خٰطِـِٕيْنَ ﴿٩٧﴾

98. qaa-la saw-fa as-tagh-fi-ru la-kum rabb-bee, inn-na-hoo hu-wal gha-foo-rur ra-heem.

قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿۹۸﴾

99. fa-lamm-maa da-kha-loo 'a-laa yoo-su-fa aa-waa i-lay-hi a-ba-way-hi wa qaa-lad/khu-loo mis-ra in shaa-al laa-hu aa-mi-neen.

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰۤى اِلَيْهِ اَبَوَيْهِ وَ قَالَ ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ﴿۹۹﴾

100. wa ra-fa-'a a-ba-way-hi 'a-lal 'ar-shi wa kharr-roo la-hoo sujj-ja-daa, wa qaa-la yaa/a-ba-ti haa-zaa ta'-wee-lu ru'-yaa-ya min qabl, qad ja-'a-la-haa rabb-bee haqq-qaa, wa qad ah-sa-na bee iz akh-ra-ja-nee mi-nas sij-ni wa jaa-a-bi-kum mi-nal bad-wi mim ba'-di an na-za-ghash shay-taa-nu bay-nee wa bay-na ikh-wa-tee, inn-na rabb-bee la-tee-ful li-maa ya-shaa', inn-na-hoo hu-wal 'a-lee-mul ha-keem.

وَ رَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَ خَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا ۚ وَ قَالَ يٰۤاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۫ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا ؕ وَ قَدْ اَحْسَنَ بِيْۤ اِذْ اَخْرَجَنِيْ مِنَ السِّجْنِ وَ جَآءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّيْطٰنُ بَيْنِيْ وَ بَيْنَ اِخْوَتِيْ ؕ اِنَّ رَبِّيْ لَطِيْفٌ لِّمَا يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿۱۰۰﴾

101. rabb-bi qad aa-tay-ta-nee mi-nal mul-ki wa 'all-lam-ta-nee min ta'-wee-lil a-haa-dees, faa-ti-ras sa-maa-waa-ti wal-ard, an-ta wa-liyy-yee fidd-dun-yaa wal-aa-khi-rah, ta-waff-fa-nee mus-li-manw wa al-hiq-nee biss-saa-li-heen.

رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِيْ مِنَ الْمُلْكِ وَ عَلَّمْتَنِيْ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ۚ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۫ اَنْتَ وَلِيّٖ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِيْ مُسْلِمًا وَّ اَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۰۱﴾

102. zaa-li-ka min am-baa-il ghay-bi noo-hee-hi i-layk, wa maa kun-ta la-day-him iz aj-ma-'oo am-ra-hum wa hum yam-ku-roon.

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ۚ وَ مَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْۤا اَمْرَهُمْ وَ هُمْ يَمْكُرُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

103. wa maa ak-sa-run naa-si wa law ha-ras-ta bi-mu'-mi-neen.

وَ مَاۤ اَكْثَرُ النَّاسِ وَ لَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۰۳﴾

104. wa maa tas-a-lu-hum 'a-lay-hi min aj-rin, in hu-wa il-laa zik-rul lil-'aa-la-meen.

وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۴﴾

94 And when the caravan left (Egypt), their father said: Surely I scent (the power of) Joseph, if you do not call me weak of mind. 95 They said: By Allah! you are surely in your old error. 96 Then when the bearer of good news came, he cast it before his face so he became certain. He said: Did I not say to you that I know from Allah what you do not know? 97 They said: Our father, ask forgiveness of our sins for us, surely we are sinners. 98 He said: I shall ask forgiveness for you of my Lord. Surely He is the Forgiving, the Merciful. 99 Then when they came to Joseph, he lodged his parents with himself and said: Enter Egypt in safety, if Allah please. 100 And he raised his parents on the throne, and they fell prostrate for his sake. And he said: My father, this is the significance of my earlier vision — my Lord has made it true. And He was indeed kind to me, when He brought me forth from the prison, and brought you from the desert after the devil had sown dissensions between me and my brothers. Surely my Lord is Benignant to whom He pleases. Truly He is the Knowing, the Wise. 101 My Lord, You have given me kingdom and taught me something of the interpretation of sayings. Originator of the heavens and the earth, You are my Friend in this world and the Hereafter. Make me die in submission and join me with the righteous. 102 This is from the announcements relating to the unseen (which) We reveal to you, and you were not with them when they resolved upon their affair, and they were devising plans. 103 And most people do not believe, though you desire it eagerly. 104 And you ask them no reward for it. It is nothing but a Reminder for the nations.

Section 12: A Lesson for the Prophet's Opponents

105. wa ka-ayy-yim min aa-ya-tin fiss-sa-maa-waa-ti wal-ar-di ya-murr-roo-na 'a-lay-haa wa hum 'an-haa mu'-ri-doon.

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَ هُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

106. wa maa yu'-mi-nu ak-sa-ru-hum bill-laa-hi ill-laa wa hum mush-ri-koon.

وَ مَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَ هُمْ مُّشْرِكُوْنَ ﴿١٠٦﴾

107. a'-fa-aa-mi-noo an ta'-ti-ya-hum ghaa-shi-ya-tum min 'a-zaa-bil laa-hi aw ta'-ti-ya-hu-mus saa-'a-tu bagh-ta-tanw wa hum laa yash-'u-roon.

اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٠٧﴾

108. qul haa-zi-hee sa-bee-lee ad-'oo i-lal laa-hi 'a-laa ba-see-ra-tin a-naa wa ma-nit ta-ba-'a-nee, wa sub-haa-nal laa-hi wa maa a-naa mi-nal mush-ri-keen.

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ ۣ عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ؕ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٨﴾

109. wa maa ar-sal-naa min qab-li-ka ill-laa ri-jaa-lan noo-hee i-lay-him min ah-lil qu-raa, a-fa-lam ya-see-roo fil ar-di fa-yan-zu-roo kay-fa kaa-na 'aa-qi-ba-tul la-zee-na min qab-li-him, wa la-daa-rul aa-khi-ra-ti khay-rul lill-la-zee-nat ta-qaw, a-fa-laa ta'-qi-loon.

وَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ؕ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَ لَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٠٩﴾

110. hatt-taa i-zas/tay-a-sar ru-su-lu wa zann-noo ann-na-hum qad ku-zi-boo jaa-a-hum nas-ru-naa, fa-nujj-ji-ya man na-shaa', wa laa yu-radd-du ba'-su-naa 'a-nil qaw-mil muj-ri-meen.

حَتّٰٓى اِذَا اسْتَيْـَٔسَ الرُّسُلُ وَ ظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا جَآءَهُمْ نَصْرُنَا ۙ فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَآءُ ؕ وَلَا يُرَدُّ بَاْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١١٠﴾

111. la-qad kaa-na fee qa-sa-si-him 'ib-ra-tul li-u-lil al-baab, maa kaa-na ha-dee-sayn yuf-ta-raa wa laa-kin tas-dee-qal la-zee bay-na ya-day-hi

لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ؕ مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَ لٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَ

تَفْصِيْلَ كُلِّ شَيْءٍ وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿١١١﴾

wa taf-see-la kull-li shay-inw wa hu-danw wa rah-ma-tal li-qaw-miyn yu'-mi-noon.

105 And how many a sign in the heavens and the earth do they pass by, yet they turn away from it! 106 And most of them do not believe in Allah without setting up partners (with Him). 107 Do they then feel secure from the coming to them of an all-encompassing punishment from Allah or from the coming to them of the hour suddenly, while they do not perceive? 108 Say: This is my way; I call to Allah, with certain knowledge — I and those who follow me. And glory be to Allah! and I am not of those who set up partners (with Allah). 109 And We did not send before you any but men, from the people of the towns, to whom We sent revelation. Have they not then travelled in the land and seen what was the end of those before them? And certainly the abode of the Hereafter is best for those who keep their duty. Do you not then understand? 110 Until, when the messengers despaired and (the people) thought that they were told a lie, Our help came to them, and whom We pleased was delivered. And Our punishment is not averted from the guilty people. 111 In their histories there is certainly a lesson for those who have understanding. It is not a narrative which could be forged, but a verification of what is before it, and a distinct explanation of all things, and a guide and a mercy to a people who believe.

Chapter 13
AL-RA'D: THUNDER
(Revealed at Makkah: 6 Sections; 43 Verses)

This chapter is named *Thunder* from the analogy of rain which is often likened to revelation in the Quran. As rain is accompanied by thunder and lightening, so is revelation accompanied by warning of punishment, although its real purpose is mercy. The chapter points to signs in physical nature to the truth of revelation and deals with the demand from the disbelievers to see the sign of punishment befalling them. It then tells them about the Divine laws which govern reward and punishment, and explains that the real miracles were the spiritual life that the Quran awakened in people and the transformation it would bring in the world despite facing great mountains of obstacles. This chapter was revealed during the last four years of the period of the Holy Prophet's life at Makkah.

Section 1: Truth of Revelation

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Alif. Laam. Meem. Raa. Til-ka aa-yaa-tul ki-taab, wall-la-zee un-zi-la i-lay-ka mirr-rabb-bi-kal haqq-qu wa laa-kinn-na ak-sa-ran naa-si laa yu'-mi-noon.

الٓمّٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ ؕ وَ الَّذِيْٓ
اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ وَ لٰكِنَّ
اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝١

2. all-laa-hul la-zee ra-fa-'as sa-maa-waa-ti bi-ghay-ri 'a-ma-din ta-raw-na-haa summ-mas/ta-waa 'a-lal 'ar-shi wa sakh-kha-rash sham-sa wal-qa-mar, kull-luyn yaj-ree li-a-ja-lim mu-samm-maa, yu-dabb-bi-rul am-ra yu-fass-si-lul

اَللّٰهُ الَّذِيْ رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ
تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ وَ سَخَّرَ
الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ ؕ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ
مُّسَمًّى ؕ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ

لَعَلَّكُمْ بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوْقِنُوْنَ ﴿٢﴾

aa-yaa-ti la-'all-la-kum bi-li-qaa-i' rabb-bi-kum too-qi-noon.

وَ هُوَ الَّذِیْ مَدَّ الْاَرْضَ وَ جَعَلَ فِیْهَا رَوَاسِیَ وَ اَنْهٰرًا ؕ وَ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ جَعَلَ فِیْهَا زَوْجَیْنِ اثْنَیْنِ یُغْشِی الَّیْلَ النَّهَارَ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٣﴾

3. wa hu-wal la-zee madd-dal ar-da wa ja-'a-la fee-haa ra-waa-si-ya wa an-haa-raa, wa min kull-lis sa-ma-raa-ti ja-'a-la fee-haa zaw-jay-nis/ nay-ni yugh-shil lay-lan na-haar, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til li-qaw-miyn ya-ta-fakk-ka-roon.

وَ فِی الْاَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجٰوِرٰتٌ وَّ جَنّٰتٌ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّ زَرْعٌ وَّ نَخِیْلٌ صِنْوَانٌ وَّ غَیْرُ صِنْوَانٍ یُّسْقٰی بِمَآءٍ وَّاحِدٍ ۫ وَ نُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلٰی بَعْضٍ فِی الْاُكُلِ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّعْقِلُوْنَ ﴿٤﴾

4. wa fil-ar-di qi-ta-'um mu-ta-jaa-wi-raa-tunw wa jann-naa-tum min a'-naa-binw wa zar-'unw wa na-khee-lun sin-waa-nunw wa ghay-ru sin-waa-niyn yus-qaa bi-maa-inw waa-hi-din, wa nu-fadd-di-lu ba'-da-haa 'a-laa ba'-din fil-u-kul, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til li-qaw-miyn ya'-qi-loon.

وَ اِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا ءَاِنَّا لَفِیْ خَلْقٍ جَدِیْدٍ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ الْاَغْلٰلُ فِیْۤ اَعْنَاقِهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِیْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٥﴾

5. wa in ta'-jab fa-'a-ja-bun qaw-lu-hum, a'-i-zaa kunn-naa tu-raa-ban a'-inn-naa la-fee khal-qin ja-deed, u-laa-i-kal la-zee-na ka-fa-roo bi-rabb-bi-him, wa u-laa-i-kal agh-laa-lu fee a'-naa-qi-him, wa u-laa-i-ka as-haa-bun naar, hum fee-haa khaa-li-doon.

وَ یَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالسَّیِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلٰتُ ؕ وَ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلٰی ظُلْمِهِمْ ۚ وَ اِنَّ رَبَّكَ لَشَدِیْدُ الْعِقَابِ ﴿٦﴾

6. wa yas-ta'-ji-loo-na-ka biss-sayy-yi-a-ti qab-lal ha-sa-na-ti wa qad kha-lat min qab-li-hi-mul ma-su-laat, wa inn-na rabb-ba-ka la-zoo magh-fi-ra-til linn-naa-si 'a-laa zul-mi-him, wa inn-na rabb-ba-ka la-sha-dee-dul 'i-qaab.

7. wa ya-qoo-lul la-zee-na ka-fa-roo law laa un-zi-la ʻa-lay-hi aa-ya-tum mir rabb-bi-hee, inn-na-maa an-ta mun-zi-runw wa li-kull-li qaw-min haad.

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ لَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرٌ وَّ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ۧ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1 I, Allah, am the Best Knower, the Seer. These are verses of the Book. And what is revealed to *y*ou from *y*our Lord is the Truth, but most people do not believe. 2 Allah is He Who raised the heavens without any pillars that you can see, and He is established on the Throne of Power, and He made the sun and the moon subservient (to you). Each one runs to an appointed term. He regulates the affair, making clear the messages that you may be certain of the meeting with your Lord. 3 And He it is Who spread the earth, and made in it firm mountains and rivers. And of all fruits He has made in it pairs, two (of every kind). He makes the night cover the day. Surely there are signs in this for a people who reflect. 4 And in the earth are tracts side by side, and gardens of vines, and corn, and palm-trees growing from one root and distinct roots — they are watered with one water; and We make some of them to excel others in fruit. Surely there are signs in this for a people who understand. 5 And if *y*ou wonder, then wondrous is their saying: When we are dust, shall we then be raised in a new creation? These are they who disbelieve in their Lord, and these have chains on their necks, and they are the companions of the Fire; in it they will abide. 6 And they ask *y*ou to hasten on the evil before the good, and indeed there have been exemplary punishments before them. And surely *y*our Lord is full of forgiveness for mankind despite their wrongdoing. And surely *y*our Lord is Severe in retribution. 7 And those who disbelieve say: Why has not a sign been sent down to him from his Lord? *Y*ou are only a warner and for every people a guide.

Section 2: Fall and Rise of Nations

اَللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثٰى وَ مَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَ مَا تَزْدَادُ ؕ وَ كُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهٗ بِمِقْدَارٍ ﴿٨﴾

8. all-laa-hu ya'-la-mu maa tah-mi-lu kull-lu un-saa wa maa ta-ghee-dul ar-haa-mu wa maa taz-daa-du, wa kull-lu shay-in 'in-da-hoo bi-miq-daar.

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ ﴿٩﴾

9. 'aa-li-mul ghay-bi wash-sha-haa-da-til ka-bee-rul mu-ta-'aal.

سَوَآءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ اَسَرَّ الْقَوْلَ وَ مَنْ جَهَرَ بِهٖ وَ مَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۢ بِالَّيْلِ وَ سَارِبٌۢ بِالنَّهَارِ ﴿١٠﴾

10. sa-waa-um min-kum man a-sarr-ral qaw-la wa man ja-ha-ra bi-hee wa man hu-wa mus-takh-fim bill-lay-li wa saa-ri-bum binn-na-haar.

لَهٗ مُعَقِّبٰتٌ مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ؕ وَ اِذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهٗ ۚ وَ مَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ ﴿١١﴾

11. la-hoo mu-'aqq-qi-baa-tum mim bay-ni ya-day-hi wa min khal-fi-hee yah-fa-zoo-na-hoo min am-ril laah, inn-nal laa-ha laa yu-ghayy-yi-ru maa bi-qaw-min hatt-taa yu-ghayy-yi-roo maa bi-an-fu-si-him, wa i-zaa a-raa-dal laa-hu bi-qaw-min soo-an fa-laa ma-radd-da la-hoo, wa maa la-hum min doo-ni-hee minw waal.

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّ طَمَعًا وَّ يُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ﴿١٢﴾

12. hu-wal la-zee yu-ree-ku-mul bar-qa khaw-fanw wa ta-ma-'anw wa yun-shi-us sa-haa-bas si-qaal.

وَ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهٖ ۚ وَ يُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيْبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَ هُمْ يُجَادِلُوْنَ فِى اللّٰهِ ۚ وَ هُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ ﴿١٣﴾

13. wa yu-sabb-bi-hur ra'-du bi-ham-di-hee, wal-ma-laa-i-ka-tu min khee-fa-ti-hee, wa yur-si-lus sa-waa-'i-qa fa-yu-see-bu bi-haa mayn ya-shaa-u' wa hum yu-jaa-di-loo-na fill-laah, wa hu-wa sha-dee-dul mi-haal.

لَهٗ دَعْوَةُ الْحَقِّ ؕ وَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ
دُوْنِهٖ لَا يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا
كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى الْمَآءِ لِيَبْلُغَ
فَاهُ وَ مَا هُوَ بِبَالِغِهٖ ؕ وَ مَا دُعَآءُ
الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۱۴﴾

14. la-hoo da'-wa-tul haqq, wall-la-zee-na yad-'oo-na min doo-ni-hee laa yas-ta-jee-boo-na la-hum bi-shay-in ill-laa ka-baa-si-ti kaff-fay-hi i-lal maa-i' li-yab-lu-gha faa-hu wa maa hu-wa bi-baa-li-ghi-hee, wa maa du-'aa-ul kaa-fi-ree-na ill-laa fee da-laal.

وَ لِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ
طَوْعًا وَّ كَرْهًا وَّ ظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَ
الْاٰصَالِ ﴿۱۵﴾

15. wa lill-laa-hi yas-ju-du man fiss-sa-waa-ti wal-ar-di taw-'anw wa kar-hanw wa zi-laa-lu-hum bil-ghu-duww-wi wal-aa-saal.

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ قُلِ
اللّٰهُ ؕ قُلْ اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِيَآءَ
لَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَّ لَا ضَرًّا
ؕ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَ الْبَصِيْرُ ۙ
اَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَ النُّوْرُ ۚ اَمْ
جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوْا كَخَلْقِهٖ
فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ؕ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ
كُلِّ شَيْءٍ وَّ هُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۱۶﴾

16. qul mar rabb-bus sa-maa-waa-ti wal-ard, qu-lil laah, qul a'-fatt-ta-khaz-tum min doo-ni-hee aw-li-yaa-a' laa yam-li-koo-na li-an-fu-si-him naf-'anw wa laa darr-raa, qul hal yas-ta-wil a'-maa wal-ba-seer, am hal tas-ta-wiz zu-lu-maa-tu wann-noor, am ja-'a-loo lill-laa-hi shu-ra-kaa-a' kha-la-qoo ka-khal-qi-hee fa-ta-shaa-ba-hal khal-qu 'a-lay-him, qu-lil laa-hu khaa-li-qu kull-li shay-inw wa hu-wal waa-hi-dul qahh-haar.

اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةٌۢ
بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا
ؕ وَ مِمَّا يُوْقِدُوْنَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَآءَ
حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهٗ ؕ كَذٰلِكَ
يَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَ الْبَاطِلَ ؕ فَاَمَّا
الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَآءً ۚ وَ اَمَّا مَا يَنْفَعُ

17. an-za-la mi-nas sa-maa-i' maa-an fa-saa-lat aw-di-ya-tum bi-qa-da-ri-haa fah-ta-ma-las say-lu za-ba-dar raa-bi-yaa, wa mimm-maa yoo-qi-doo-na 'a-lay-hi finn-naa-rib/ti-ghaa-a' hil-ya-tin aw ma-taa-'in za-ba-dum mis-lu-hoo, ka-zaa-li-ka yad-ri-bul laa-hul haqq-qa wal-baa-til, fa-amm-maz za-ba-du

النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ ۚ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْأَمْثَالَ ﴿١٧﴾

fa-yaz-ha-bu ju-faa-aa, wa amm-maa maa yan-fa-'un naa-sa fa-yam-ku-su fil-ard, ka-zaa-li-ka yad-ri-bul laa-hul am-saal.

لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَىٰ ۚ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ ۙ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٨﴾

18. lil-la-zee-nas/ta-jaa-boo li-rabb-bi-hi-mul hus-naa, wal-la-zee-na lam yas-ta-jee-boo la-hoo law ann-na la-hum maa fil-ar-di ja-mee-'anw wa mis-la-hoo ma-'a-hoo laf-ta-daw bi-hee, u-laa-i-ka la-hum soo-ul hi-saab, wa ma'-waa-hum ja-hann-nam, wa bi'-sal mi-haad.

[8] Allah knows what every female bears, and what the wombs fall short of completing and what they grow. And everything with Him has a measure. [9] The Knower of the unseen and the seen, the Great, the Most High. [10] Alike (to Him) among you is he who conceals the word and he who speaks openly, and he who hides himself by night and (who) goes forth by day. [11] For him are (angels) guarding the consequences (of his deeds), before him and behind him, who guard him by Allah's command. Surely Allah does not change the condition of a people, until they change their own condition. And when Allah intends harm to a people, there is no averting it, and besides Him they have no protector. [12] He it is Who shows you lightning causing fear and hope and (Who) brings up the heavy cloud. [13] And thunder celebrates His praise, and the angels too for awe of Him. And He sends thunderbolts and strikes with them whom He pleases, yet they dispute concerning Allah, and He is Mighty in prowess. [14] To Him is due the true prayer. And those to whom they pray besides Him give them no answer, but (they are) like one who stretches forth his two hands towards water that it may reach his mouth, but it will not reach it. And the prayer of the disbelievers is only wasted. [15] And whoever is in the heavens and the earth makes submission to Allah only, willingly and unwillingly, and their shadows, too, morning and evening. [16] Say: Who is the Lord of the heavens and the earth? Say: Allah. Say: Do

you then take besides Him, guardians who control no benefit or harm even for themselves? Say: Are the blind and the seeing alike? Or, are darkness and light equal? Or, have they set up with Allah partners who have created creation like His, so that what is created became confused to them? Say: Allah is the Creator of all things, and He is the One, the Supreme. [17] He sends down water from the clouds, then watercourses flow according to their measure, and the torrent bears along the swelling foam. And a scum like it arises from what they melt in the fire for the sake of making ornaments or tools. Thus does Allah compare truth and falsehood. Then as for the scum, it passes away as a worthless thing; and as for that which benefits people, it remains behind in the earth. Thus does Allah set forth parables. [18] For those who respond to their Lord is good. And as for those who do not respond to Him, even if they had all that is in the earth and as much again, they would certainly offer it for a ransom. As for those, theirs is an evil reckoning and their abode is hell; and evil is the resting-place.

Section 3: Good and Evil bring their own Reward

أَفَمَنْ يَّعْلَمُ اَنَّمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ اَعْمٰى ؕ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۱۹﴾

19. a-fa-mayn ya'-la-mu ann-na-maa un-zi-la i-lay-ka mir rabb-bi-kal haqq-qu ka-man hu-wa a'-maa, inn-na-maa ya-ta-zakk-ka-ru u-lul al-baab.

الَّذِيْنَ يُوْفُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَ لَا يَنْقُضُوْنَ الْمِيْثَاقَ ﴿۲۰﴾

20. all-la-zee-na yoo-foo-na bi-'ah-dil laa-hi wa laa yan-qu-doo-nal mee-saaq.

وَ الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖۤ اَنْ يُّوْصَلَ وَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَ يَخَافُوْنَ سُوْٓءَ الْحِسَابِ ﴿۲۱﴾

21. Wall-la-zee-na ya-si-loo-na maa a-ma-ral laa-hu bi-hee ayn yoo-sa-la wa yakh-shaw-na rabb-ba-hum wa ya-khaa-foo-na soo-al hi-saab.

وَ الَّذِيْنَ صَبَرُوا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَ

22. wall-la-zee-na sa-ba-rub/ti-ghaa-a' waj-hi rabb-bi-him wa

a-qaa-mus sa-laa-ta wa an-fa-qoo mimm-maa ra-zaq-naa-hum sirr-ranw wa 'a-laa-ni-ya-tanw wa yad-ra-oo-na bil-ha-sa-na-tis sayy-yi-a'-ta, u-laa-i-ka la-hum 'uq-bad daar.

اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّ عَلَانِيَةً وَّ يَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٢﴾

23. jann-naa-tu 'ad-niyn yad-khu-loo-na-haa wa man sa-la-ha min aa-baa-i-him wa az-waa-ji-him wa zurr-ree-yaa-ti-him wal-ma-laa-i-ka-tu yad-khu-loo-na 'a-lay-him min kull-li baab.

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا وَ مَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَ اَزْوَاجِهِمْ وَ ذُرِّيّٰتِهِمْ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾

24. sa-laa-mun 'a-lay-kum bi-maa sa-bar-tum fa-ni'-ma 'uq-bad daar.

سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٤﴾

25. wall-la-zee-na yan-qu-doo-na 'ah-dal laa-hi mim ba'-di mee-saa-qi-hee wa yaq-ta-'oo-na maa a-ma-ral laa-hu bi-hee ayn yoo-sa-la wa yuf-si-doo-na fil-ard, u-laa-i-ka la-hu-mul la'-na-tu wa la-hum soo-ud daar.

وَ الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ وَ يَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَ يُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ۙ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَ لَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ﴿٢٥﴾

26. all-la-hu yab-su-tur riz-qa li-mayn ya-shaa-u' wa yaq-dir, wa fa-ri-hoo bil-ha-yaa-tid dun-yaa, wa mal-ha-yaa-tud dun-yaa fil-aa-khi-ra-ti ill-laa ma-taa-'un.

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ ۭ وَ فَرِحُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا مَتَاعٌ ﴿٢٦﴾

[19] Is he who knows that what is revealed to you from your Lord is the truth, like him who is blind? Only those who have understanding are mindful — [20] those who fulfil the pact of Allah, and do not break the covenant, [21] and those who join what Allah has ordered to be joined and have awe of their Lord, and fear the evil reckoning. [22] And those who are steadfast seeking the pleasure of their Lord, and keep up prayer and

spend (on good works) out of what We have given them, secretly and openly, and repel evil with good; theirs is the (happy) issue of the abode — [23] Gardens of perpetuity, which they will enter along with those who do good from among their fathers and their spouses and their offspring; and the angels will enter in upon them from every gate. [24] Peace be on you, because you were constant — how excellent is then the final abode! [25] And those who break the covenant of Allah after its confirmation, and cut apart what Allah has ordered to be joined, and make mischief in the land, for them is the curse, and theirs is the evil end of the abode. [26] Allah amplifies provision for whom He pleases, and restricts (it also). And they rejoice in this world's life. And this world's life, compared with the Hereafter, is only a temporary enjoyment.

Section 4: Revolution to be brought about by the Quran

27. wa ya-qoo-lul la-zee-na ka-fa-roo law laa un-zi-la 'a-lay-hi aa-ya-tum mir rabb-bi-hee, qul inn-nal laa-ha yu-dill-lu mayn ya-shaa-u' wa yah-dee i-lay-hi man a-naab.

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ لَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ اَنَابَ ﴿۲۷﴾

28. all-la-zee-na aa-ma-noo wa tat-ma-inn-nu qu-loo-bu-hum bi-zik-ril laah, a-laa bi-zik-ril laa-hi tat-ma-inn-nul qu-loob.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ تَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ ﴿۲۸﴾

29. all-la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti too-baa la-hum wa hus-nu ma-aab.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَحُسْنُ مَاٰبٍ ﴿۲۹﴾

30. ka-zaa-li-ka ar-sal-naa-ka fee umm-ma-tin qad kha-lat min qab-li-haa u-ma-mul li-tat-loo-wa' 'a-lay-hi-mul la-zee aw-hay-naa i-lay-ka wa hum yak-fu-roo-na birr-rah-maan, qul hu-wa rabb-bee laa i-laa-ha

كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ لِّتَتْلُوَا عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ ؕ قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلَيْهِ

تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣٠﴾

ill-laa hu-wa, 'a-lay-hi ta-wakk-kal-tu wa i-lay-hi ma-taab.

وَ لَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى ؕ بَلْ لِّلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا ؕ اَفَلَمْ يَايْـَٔسِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿٣١﴾

31. wa law ann-na qur-aa-nan suyy-yi-rat bi-hil ji-baa-lu aw qutt-ti-'at bi-hil ar-du aw kull-li-ma bi-hil maw-taa, ball lill-laa-hil am-ru ja-mee-'aa, a-fa-lam ya'-a'-sill/la-zee-na aa-ma-noo all-law ya-shaa-ul laa-hu la-ha-dan naa-sa ja-mee-'aa, wa laa ya-zaa-lul la-zee-na ka-fa-roo tu-see-bu-hum bi-maa sa-na-'oo qaa-ri-'a-tun aw ta-hull-lu qa-ree-bam min daa-ri-him hatt-taa ya'-ti-ya wa'-dul laah, inn-nal laa-ha laa yukh-li-ful mee-'aad.

[27] And those who disbelieve say: Why is not a sign sent down to him by his Lord? Say: Allah leaves in error whom He pleases, and guides to Himself those who turn (to Him) — [28] those who believe and whose hearts find rest in the remembrance of Allah. Now surely in Allah's remembrance do hearts find rest. [29] Those who believe and do good, a good final state is theirs and a goodly return. [30] Thus We have sent you among a nation before which other nations have passed away, that you might recite to them what We have revealed to you, and (still) they deny the Beneficent. Say: He is my Lord, there is no god but He; in Him do I trust and to Him is my return. [31] And if there could be a Quran with which the mountains were made to pass away, or the earth were split apart, or the dead were made to speak — indeed, the commandment is wholly Allah's. Do not those who believe know that, if Allah please, He would certainly guide all the people? And as for those who disbelieve, disaster will not cease to afflict them because of what they do, or it will reach close to their homes, until the promise of Allah come to pass. Surely Allah will not fail in (His) promise.

Section 5: Opposition will fail

وَ لَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۫ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿۳۲﴾

32. wa la-qa-dis/tuh-zi-a' bi-ru-sulim min qab-li-ka fa-am-lay-tu lill-la-zee-na ka-fa-roo summ-ma a-khaz-tu-hum, fa-kay-fa kaa-na 'i-qaab.

اَفَمَنْ هُوَ قَآئِمٌ عَلٰى كُلِّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۚ وَ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ ؕ قُلْ سَمُّوْهُمْ ؕ اَمْ تُنَبِّـُٔوْنَهٗ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى الْاَرْضِ اَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ ؕ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مَكْرُهُمْ وَ صُدُّوْا عَنِ السَّبِيْلِ ؕ وَ مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿۳۳﴾

33. a-fa-man hu-wa qaa-i-mun 'a-laa kull-li naf-sim bi-maa ka-sa-bat, wa ja-'a-loo lill-laa-hi shu-ra-kaa-a', qul samm-moo-hum, am tu-nabb-bi-oo-na-hoo bi-maa laa ya'-la-mu fil-ar-di am bi-zaa-hi-rim mi-nal qawl, bal zuyy-yi-na lill-la-zee-na ka-fa-roo mak-ru-hum wa sudd-doo 'a-nis sa-beel, wa mayn yud-li-lil laa-hu fa-maa la-hoo min haad.

لَهُمْ عَذَابٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ لَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَقُّ ۚ وَ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ﴿۳۴﴾

34. la-hum 'a-zaa-bun fil-ha-yaa-tid dun-yaa wa la-'a-zaa-bul aa-khi-ra-ti a-shaqq-qu, wa maa la-hum mi-nal laa-hi minw waaq.

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِىْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ اُكُلُهَا دَآئِمٌ وَّ ظِلُّهَا ؕ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۖ وَّ عُقْبَى الْكٰفِرِيْنَ النَّارُ ﴿۳۵﴾

35. ma-sa-lul jann-na-til la-tee wu-'i-dal mutt-ta-qoon, taj-ree min tah-ti-hal an-haar, u-ku-lu-haa daa-i-munw wa zill-lu-haa, til-ka 'uq-bal la-zee-nat ta-qaw, wa 'uq-bal kaa-fi-ree-nan naar.

وَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَ مِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ يُّنْكِرُ بَعْضَهٗ ؕ قُلْ اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ وَ لَاۤ اُشْرِكَ بِهٖ ؕ اِلَيْهِ اَدْعُوْا وَ اِلَيْهِ مَاٰبِ ﴿۳۶﴾

36. wall-la-zee-na aa-tay-naa-hu-mul ki-taa-ba yaf-ra-hoo-na bi-maa un-zi-la i-lay-ka wa mi-nal ah-zaa-bi mayn yun-ki-ru ba'-da-hoo, qul innna-maa u-mir-tu an a'-bu-dal laa-ha wa laa ush-ri-ka bi-hee, i-lay-hi ad-'oo wa i-lay-hi ma-aab.

وَ كَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ؕ وَ لَئِنِ
اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ مَا جَآءَكَ مِنَ
الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا
وَاقٍ ﴿۳۷﴾

37. wa ka-zaa-li-ka an-zal-naa-hu huk-man 'a-ra-biyy-yaa, wa la-i-nit ta-ba'-ta ah-waa-a-hum ba'-da maa jaa-a-ka mi-nal 'ilm, maa la-ka mi-nal laa-hi minw wa-liyy-yinw wa laa waaq.

[32] And messengers before you were certainly mocked, but I gave respite to those who disbelieved, then I seized them. How (terrible) was then My retribution! [33] Is, then, He Who watches every soul as to what it earns (like their associate gods)? And yet they ascribe partners to Allah! Say: Name them. Would you inform Him of what He does not know in the earth, or of an outward saying? Rather, their plan is made to seem good to those who disbelieve, and they are kept back from the path. And whom Allah leaves in error, he has no guide. [34] For them is punishment in this world's life, and the punishment of the Hereafter is certainly more grievous. And they have no protector against Allah. [35] A parable of the Garden which is promised to those who keep their duty: In it flow rivers. Its fruits are perpetual and (so is) its plenty. Such is the end for those who keep their duty; and the end for the disbelievers is the Fire. [36] And those to whom We have given the Book rejoice in what has been revealed to you, and some sects deny a part of it. Say: I am commanded only to serve Allah and not set up partners with Him. To Him do I invite (you), and to Him is my return. [37] And thus have We revealed it, a true judgment, in Arabic. And if you follow their low desires after the knowledge that has come to you, you would have against Allah no guardian nor protector.

Section 6: Steady Progress of Truth

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَ
جَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّ ذُرِّيَّةً ؕ وَ مَا كَانَ
لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ لِكُلِّ
اَجَلٍ كِتَابٌ ﴿۳۸﴾

38. wa la-qad ar-sal-naa ru-su-lam min qab-li-ka wa ja-'al-naa la-hum az-waa-Janw wa zurr-riyy-yah, wa maa kaa-na li-ra-soo-lin ayn ya'-ti-ya bi-aa-ya-tin ill-laa bi-iz-nill-laah, li-kull-li a-ja-lin ki-taab.

يَمْحُوا اللّٰهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ ۚ وَعِنْدَهٗۤ
اُمُّ الْكِتٰبِ ﴿۳۹﴾

39. yam-hul laa-hu maa ya-shaa-u' wa yus-bi-tu, wa 'in-da-hoo umm-mul ki-taab.

وَ اِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِیْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ وَ عَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿۴۰﴾

40. wa im-maa nu-ri-yann-na-ka ba'-dal la-zee na-'i-du-hum aw na-ta-waff-fa-yann-na-ka fa-inn-na-maa 'a-lay-kal ba-laa-ghu wa 'a-lay-nal hi-saab.

اَوَ لَمْ يَرَوْا اَنَّا نَاْتِی الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ وَ اللّٰهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهٖ ؕ وَ هُوَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۴۱﴾

41. a-wa lam ya-raw ann-naa na'-til ar-da nan-qu-su-haa min at-raa-fi-haa, wall-laa-hu yah-ku-mu laa mu-'aqq-qi-ba li-huk-mi-hee, wa hu-wa sa-ree-'ul hi-saab.

وَ قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلّٰهِ الْمَكْرُ جَمِيْعًا ؕ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ؕ وَ سَيَعْلَمُ الْكُفّٰرُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿۴۲﴾

42. wa qad ma-ka-ral la-zee-na min qab-li-him fa-lill-laa-hil mak-ru ja-mee-'aa, ya'-la-mu maa tak-si-bu kull-lu naf-sin, wa sa-ya'-la-mul kuff-faa-ru li-man uq-bad daar.

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَسْتَ مُرْسَلًا ؕ قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًۢا بَيْنِیْ وَ بَيْنَكُمْ ۙ وَ مَنْ عِنْدَهٗ عِلْمُ الْكِتٰبِ ﴿۴۳﴾

43. wa ya-qoo-lul la-zee-na ka-fa-roo las-ta mur-sa-laa, qul ka-faa bill-laa-hi sha-hee-dam bay-nee wa bay-na-kum, wa man 'in-da-hoo 'il-mul ki-taab.

[38] And certainly We sent messengers before *y*ou and appointed for them wives and children. And it is not in the power of a messenger to bring a sign except by Allah's permission. For every term there is an appointment. [39] Allah effaces what He pleases and establishes (what He pleases), and with Him is the basis of the Book. [40] Whether We show *y*ou part of what We promise them, or cause *y*ou to die (before it comes about), *y*our duty is only to deliver the message, and Ours to call (them) to account. [41] Do they not see that We are visiting the land, curtailing it of its sides? And Allah pronounces a doom — there is no repeller of His decree. And He is Swift in calling to account. [42] And those before them planned indeed, but all planning is Allah's. He knows what every soul earns. And the disbelievers will come to know for whom is the (good) end of the abode. [43] And those who disbelieve say: *Y*ou are not a messenger. Say: Allah is sufficient for a witness between me and you and whoever has knowledge of the Book.

Chapter 14
IB-RAA-HEEM: ABRAHAM
(Revealed at Makkah: 7 Sections; 52 Verses)

This chapter is named after Abraham, whose prayer is mentioned in verses 35–41. It explains that the work of the Quran is to lead people out of darkness into light, but that previous prophets too, such as Moses, had their message rejected at first. However, in all cases the opposition failed and God's promise to help the prophet was fulfilled. Truth is confirmed and man brings about his own ruin by rejecting it. Then Abraham's prayer for the right guidance of his descendants is mentioned and we are told that opposition to the truth will always end in failure. This chapter was revealed during the last four years of the period of the Holy Prophet's life at Makkah.

Section 1: Revelation dispels Darkness

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem.

الٓرٰ ۟ كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۙ﴿١﴾

1. Alif. Laam. Raa. Ki-taa-bun an-zal-naa-hu i-lay-ka li-tukh-ri-jan naa-sa mi-naz zu-lu-maa-ti i-lan noo-ri bi-iz-ni rabb-bi-him i-laa si-raa-til 'a-zee-zil ha-meed.

اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ وَيْلٌ لِّلْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدِ ۙ﴿٢﴾

2. all-laa-hil la-zee la-hoo maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ard, wa way-lul lil-kaa-fi-ree-na min 'a-zaa-bin sha-deed.

الَّذِيْنَ يَسْتَحِبُّوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى

3. all-la-zee-na yas-ta-hibb-boo-nal ha-yaa-tad dun-yaa 'a-lal aa-khi-ra-ti

wa ya-sudd-doo-na ‘an sa-bee-lil laa-hi wa yab-ghoo-na-haa ‘i-wa-jaa, u-laa-i-ka fee da-laa-lim ba-‘eed.

الْاٰخِرَةِ وَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ يَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ ۝٣

4. wa maa ar-sal-naa mir ra-soo-lin ill-laa bi-li-saa-ni qaw-mi-hee li-yu-bayy-yi-na la-hum, fa-yu-dill-lul laa-hu mayn ya-shaa-u’ wa yah-dee mayn ya-shaa’, wa hu-wal ‘a-zee-zul ha-keem.

وَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهٖ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ؕ فَيُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٤

5. wa la-qad ar-sal-naa moo-saa bi-aa-yaa-ti-naa an akh-rij qaw-ma-ka mi-naz zu-lu-maa-ti i-lan noor, wa zakk-kir-hum bi-ayy-yaa-mil laah, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til li-kull-li sabb-baa-rin sha-koor.

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اَنْ اَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ وَ ذَكِّرْهُمْ بِاَيّٰىمِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ۝٥

6. wa iz qaa-la moo-saa li-qaw-mi-hiz/ku-roo ni‘-ma-tal laa-hi ‘a-lay-kum iz an-jaa-kum min aa-li fir-‘aw-na ya-soo-moo-na-kum soo-al ‘a-zaa-bi wa yu-zabb-bi-hoo-na ab-naa-a-kum wa yas-tah-yoo-na ni-saa-a-kum, wa fee zaa-li-kum ba-laa-um mir rabb-bi-kum ‘a-zeem.

وَ اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ اَنْجٰىكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ وَ يُذَبِّحُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَ يَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ؕ وَ فِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ۝٦

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
[1] I, Allah, am the Seer. A Book which We have revealed to you that you may bring forth people, by their Lord’s permission, from darkness into light, to the way of the Mighty, the Praised One, [2] of Allah, Whose is whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And woe to the disbelievers for the severe punishment! [3] Those who love this world’s life more than the Hereafter, and turn away from Allah’s path, and would have it crooked. Those are far astray. [4] And We sent no messenger but

with the language of his people, so that he might explain to them clearly. Then Allah leaves in error whom He pleases and He guides whom He pleases. And He is the Mighty, the Wise. ⁵ And certainly We sent Moses with Our messages, saying: Bring forth *y*our people from darkness into light and remind them of the days of Allah. In this are surely signs for every steadfast, grateful one. ⁶ And when Moses said to his people: Call to mind Allah's favour to you, when He delivered you from Pharaoh's people, who subjected you to severe torment, and slaughtered your sons and spared your women. And there was a great trial in it from your Lord.

Section 2: Truth is rejected First

7. wa iz ta-azz-za-na rabb-bu-kum la-in sha-kar-tum la-a-zee-dann-na-kum wa la-in ka-far-tum inn-na 'a-zaa-bee la-sha-deed.

وَ اِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَ لَئِنْ كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ ۝٧

8. wa qaa-la moo-saa in tak-fu-roo an-tum wa man fil-ar-di ja-mee-'aa, fa-inn-nal laa-ha la-gha-niyy-yun ha-meed.

وَ قَالَ مُوْسٰۤى اِنْ تَكْفُرُوْۤا اَنْتُمْ وَ مَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ حَمِيْدٌ ۝٨

9. a-lam ya'-ti-kum na-ba-ul la-zee-na min qab-li-kum qaw-mi noo-hinw wa 'aa-dinw wa sa-moo-da, wall-la-zee-na mim ba'-di-him, laa ya'-la-mu-hum ill-lal laah, jaa-at-hum ru-su-lu-hum bil-bayy-yi-naa-ti fa-radd-doo ay-di-ya-hum fee af-waa-hi-him wa qaa-loo inn-naa ka-far-naa bi-maa ur-sil-tum bi-hee wa inn-naa la-fee shakk-kim mimm-maa tad-'oo-na-naa i-lay-hi mu-reeb.

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ۛؕ وَ الَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۛؕ لَا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا اللّٰهُ ؕ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرَدُّوْۤا اَيْدِيَهُمْ فِيْۤ اَفْوَاهِهِمْ وَ قَالُوْۤا اِنَّا كَفَرْنَا بِمَاۤ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ وَ اِنَّا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَنَاۤ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ۝٩

10. qaa-lat ru-su-lu-hum a'-fil laa-hi shakk-kun faa-ti-ris sa-maa-waa-ti

قَالَتْ رُسُلُهُمْ اَفِي اللّٰهِ شَكٌّ فَاطِرِ

السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يَدْعُوْكُمْ لِيَغْفِرَ
لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَ يُؤَخِّرَكُمْ اِلٰٓى
اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ قَالُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ
مِّثْلُنَا ؕ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَصُدُّوْنَا عَمَّا كَانَ
يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاْتُوْنَا بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿١٠﴾

wal-ard, yad-'oo-kum li-yagh-fi-ra la-kum min zu-noo-bi-kum wa yu-akh-khi-ra-kum i-laa a-ja-lim mu-samm-maa, qaa-loo in an-tum ill-laa ba-sha-rum mis-lu-naa, tu-ree-doo-na an ta-sudd-doo-naa 'amm-maa kaa-na ya'-bu-du aa-baa-u-naa fa'-too-naa bi-sul-taa-nim mu-been.

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ اِنْ نَّحْنُ اِلَّا بَشَرٌ
مِّثْلُكُمْ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلٰى مَنْ
يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَ مَا كَانَ لَنَآ اَنْ
نَّاْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ عَلَى
اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١١﴾

11. qaa-lat la-hum ru-su-lu-hum in nah-nu ill-laa ba-sha-rum mis-lu-kum wa laa-kinn-nal laa-ha ya-munn-nu 'a-laa mayn ya-shaa-u' min 'i-baa-di-hee, wa maa kaa-na la-naa an na'-ti-ya-kum bi-sul-taa-nin ill-laa bi-iz-nil laah, wa 'a-lal laa-hi fal-ya-ta-wakk-ka-lil mu'-mi-noon.

وَ مَا لَنَآ اَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَ قَدْ هَدٰىنَا
سُبُلَنَا ؕ وَ لَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَآ اٰذَيْتُمُوْنَا ؕ
وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿١٢﴾

12. wa maa la-naa all-laa na-ta-wakk-ka-la 'a-lal laa-hi wa qad ha-daa-naa su-bu-la-naa, wa la-nas-bi-rann-na 'a-laa maa aa-zay-tu-moo-naa, wa 'a-lal laa-hi fal-ya-ta-wakk-ka-lil mu-ta-wakk-ki-loon.

7 And when your Lord made it known: If you are grateful, I will give you more, and if you are ungrateful, My punishment is truly severe. 8 And Moses said: If you are ungrateful, you and all those on earth, then Allah is surely Self-sufficient, Praised. 9 Has not the account reached you of those before you, of the people of Noah and Ād and Thamūd — and those after them? None knows them but Allah. Their messengers came to them with clear arguments, but they thrust their hands into their mouths and said: We deny what you are sent with, and surely we are in serious doubt about that to which you invite us. 10 Their messengers said: Is there doubt about Allah, the Maker of the heavens and the earth? He invites you to forgive you your faults and to give you respite till an

appointed term. They said: You are nothing but mortals like us; you wish to turn us away from what our fathers used to worship, so bring us clear authority. 11 Their messengers said to them: We are nothing but mortals like yourselves, but Allah bestows (His) favours on whom He pleases of His servants. And it is not for us to bring you an authority, except by Allah's permission. And on Allah let the believers rely. 12 And why should we not rely on Allah and He has indeed guided us in our ways? And we would certainly bear with patience your persecution of us. And on Allah should the reliant rely.

Section 3: Opposition is at last destroyed

13. wa qaa-lal la-zee-na ka-fa-roo li-ru-su-li-him la-nukh-ri-jann-na-kum min ar-di-naa aw la-ta-'oo-dunn-na fee mill-la-ti-naa, fa-aw-haa i-lay-him rabb-bu-hum la-nuh-li-kann-naz zaa-li-meen.

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ فَاَوْحٰۤى اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۳﴾

14. wa la-nus-ki-nann-na-ku-mul ar-da mim ba'-di-him, zaa-li-ka li-man khaa-fa ma-qaa-mee wa khaa-fa wa-'eed.

وَ لَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَ خَافَ وَعِيْدِ ﴿۱۴﴾

15. was-taf-ta-hoo wa khaa-ba kull-lu jab-baa-rin 'a-need.

وَ اسْتَفْتَحُوْا وَ خَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿۱۵﴾

16. minw wa-raa-i-hee ja-hann-na-mu wa yus-qaa mim maa-in sa-deed.

مِّنْ وَّرَآىِٕهٖ جَهَنَّمُ وَ يُسْقٰى مِنْ مَّآءٍ صَدِيْدٍ ﴿۱۶﴾

17. ya-ta-jarr-ra-'u-hoo wa laa ya-kaa-du yu-see-ghu-hoo wa ya'-tee-hil maw-tu min kull-li ma-kaa-ninw wa maa hu-wa bi-mayy-yi-tin, wa minw wa-raa-i-hee 'a-zaa-bun gha-leez.

يَّتَجَرَّعُهٗ وَ لَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ وَ يَاْتِيْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّ مَا هُوَ بِمَيِّتٍ ؕ وَ مِنْ وَّرَآىِٕهٖ عَذَابٌ غَلِيْظٌ ﴿۱۷﴾

مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ اَعْمَالُهُمْ
كَرَمَادِ ِۨ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ يَوْمٍ
عَاصِفٍ ؕ لَا يَقْدِرُوْنَ مِمَّا كَسَبُوْا عَلٰى
شَيْءٍ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ﴿١٨﴾

18. ma-sa-lul la-zee-na ka-fa-roo bi-rabb-bi-him a'-maa-lu-hum ka-ra-maa-di-nish/tadd-dat bi-hir ree-hu fee yaw-min 'aa-sif, laa yaq-di-roo-na mimm-maa ka-sa-boo 'a-laa shay', zaa-li-ka hu-wad da-laa-lul ba-'eed.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ
بِالْحَقِّ ؕ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ
جَدِيْدٍ ﴿١٩﴾

19. a'-lam ta-ra ann-nal laa-ha kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da bil-haqq, iyn ya-shaa' yuz-hib-kum wa ya'-ti bi-khal-qin ja-deed.

وَّمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ ﴿٢٠﴾

20. wa maa zaa-li-ka 'a-lal laa-hi bi-'a-zeez.

وَ بَرَزُوْا لِلّٰهِ جَمِيْعًا فَقَالَ الضُّعَفٰٓؤُا
لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ
تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا مِنْ
عَذَابِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ قَالُوْا لَوْ هَدٰىنَا
اللّٰهُ لَهَدَيْنٰكُمْ ؕ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ اَجَزِعْنَآ
اَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيْصٍ ﴿٢١﴾

21. wa ba-ra-zoo lill-laa-hi ja-mee-'an fa-qaa-lad du-'a-faa-oo lill-la-zee-nas/tak-ba-roo inn-naa kunn-naa la-kum ta-ba-'an fa-hal an-tum mugh-noo-na 'ann-naa min 'a-zaa-bil laa-hi min shayy', qaa-loo law ha-daa-nal laa-hu la-ha-day-naa-kum, sa-waa-un 'a-lay-naa a'-ja-zi'-naa am sa-bar-naa maa la-naa mim ma-hees.

[13] And those who disbelieved said to their messengers: We will certainly drive you out of our land, unless you come back into our religion. So their Lord revealed to them: We shall certainly destroy the wrongdoers, [14] and We shall certainly settle you in the land after them. This is for him who fears standing in My presence and fears My threat. [15] And they sought judgment, and every insolent opposer was disappointed: [16] Hell is before him and he is given to drink boiling water; [17] he drinks it little by little and is not able to swallow it; and death comes to him from every quarter, yet he does not die. And before him is vehement punishment. [18] The parable

of those who disbelieve in their Lord: Their works are as ashes on which the wind blows hard on a stormy day. They have no power over anything they have earned. That is straying far away. [19] Do you not see that Allah created the heavens and the earth with truth? If He please, He will take you away and bring a new creation, [20] and that is not difficult for Allah. [21] And they will all come forth to Allah, then the weak will say to those who were proud: We were your followers, can you then avert from us any of the punishment of Allah? They will say: If Allah had guided us, we would have guided you. It is the same to us whether we cry or bear patiently; there is no escape for us.

Section 4: Truth is confirmed

وَ قَالَ الشَّيْطٰنُ لَمَّا قُضِيَ الْاَمْرُ اِنَّ
اللّٰهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَ وَعَدْتُّكُمْ
فَاَخْلَفْتُكُمْ ؕ وَ مَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُمْ مِّنْ
سُلْطٰنٍ اِلَّاۤ اَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِيْ
ۚ فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ وَ لُوْمُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ؕ مَاۤ
اَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَ مَاۤ اَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ ؕ
اِنِّيْ كَفَرْتُ بِمَاۤ اَشْرَكْتُمُوْنِ مِنْ قَبْلُ ؕ اِنَّ
الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۲۲﴾

22. wa qaa-lash shay-taa-nu lamm-maa qu-di-yal am-ru inn-nal laa-ha wa-'a-da-kum wa'-dal haqq-qi wa wa-'att-tu-kum fa-akh-laf-tu-kum, wa maa kaa-na li-ya 'a-lay-kum min sul-taa-nin ill-laa an da-'aw-tu-kum fas-ta-jab-tum lee, fa-laa ta-loo-moo-nee wa loo-moo an-fu-sa-kum, maa a-naa bi-mus-ri-khi-kum wa maa an-tum bi-mus-ri-khiyy', inn-nee ka-far-tu bi-maa ash-rak-tu-moo-ni min qabl, inn-naz zaa-li-mee-na la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

وَ اُدْخِلَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا
الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ؕ
تَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ﴿۲۳﴾

23. wa ud-khi-lal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa bi-iz-ni rabb-bi-him, ta-hiyy-ya-tu-hum fee-haa sa-laam.

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا كَلِمَةً
طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ اَصْلُهَا ثَابِتٌ وَّ

24. a-lam ta-ra kay-fa da-ra-bal laa-hu ma-sa-lan ka-li-ma-tan tayy-yi-ba-tan ka-sha-ja-ra-tin tayy-yi-ba-tin

as-lu-haa saa-bi-tunw wa far-'u-haa fiss-sa-maa'.

فَرْعُهَا فِي السَّمَآءِ ﴿٢٤﴾

25. tu'-tee u-ku-lu-haa kull-la hee-nim bi-iz-ni rabb-bi-haa, wa yad-ri-bul laa-hul am-saa-la linn-naa-si la-'all-la-hum ya-ta-zakk-ka-roon.

تُؤْتِيٓ اُكُلَهَا كُلَّ حِيْنٍ بِاِذْنِ رَبِّهَا ؕ وَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٥﴾

26. wa ma-sa-lu ka-li-ma-tin kha-bee-sa-tin ka-sha-ja-ra-tin kha-bee-sa-ti-nij/tuss-sat min faw-qil ar-di maa la-haa min qa-raar.

وَ مَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيْثَةِ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْاَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

27. yu-sabb-bi-tul laa-hul la-zee-na aa-ma-noo bil-qaw-lis saa-bi-ti fil-ha-yaa-tid dun-yaa wa fil-aa-khi-ra-ti wa yu-dill-lul laa-huz zaa-li-meen, wa yaf-'a-lul laa-hu maa ya-shaa'.

يُثَبِّتُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ فِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَ يُضِلُّ اللّٰهُ الظّٰلِمِيْنَ ۙ وَ يَفْعَلُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾

22 And the devil will say, when the matter is decided: Surely Allah promised you a promise of truth, and I promised you, then failed you. And I had no authority over you, except that I called you and you obeyed me; so do not blame me but blame yourselves. I cannot come to your help, nor can you come to my help. I deny your taking me as partner with Allah before. Surely for the unjust is a painful punishment. 23 And those who believe and do good are made to enter Gardens, in which rivers flow, abiding in them by their Lord's permission. Their greeting therein is, Peace! 24 Do you not see how Allah sets forth a parable of a good word as a good tree, whose root is firm and whose branches are high, 25 yielding its fruit in every season by the permission of its Lord? And Allah sets forth parables for people that they may be mindful. 26 And the parable of an evil word is as an evil tree pulled up from the earth's surface; it has no stability. 27 Allah confirms those who believe with the sure word in this world's life and in the Hereafter; and Allah leaves the wrongdoers in error; and Allah does what He pleases.

Section 5: Man's Injustice in rejecting Truth

28. a-lam ta-ra i-lal la-zee-na badd-da-loo ni'-ma-tal laa-hi kuf-ranw wa a-hall-loo qaw-ma-hum daa-ral ba-waar.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ كُفْرًا وَّ اَحَلُّوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾

29. ja-hann-nam, yas-law-na-haa, wa bi'-sal qa-raar.

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ؕ وَ بِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾

30. wa ja-'a-loo lill-laa-hi an-daa-dal li-yu-dill-loo 'an sa-bee-li-hee, qul ta-matt-ta-'oo fa-inn-na ma-see-ra-kum i-lan naar.

وَ جَعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ قُلْ تَمَتَّعُوْا فَاِنَّ مَصِيْرَكُمْ اِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾

31. qul li-'i-baa-di-yal la-zee-na aa-ma-noo yu-qee-mus sa-laa-ta wa yun-fi-qoo mimm-maa ra-zaq-naa-hum sir-ranw wa 'a-laa-ni-ya-tam min qab-li ayn ya'-ti-ya yaw-mul laa bay-'un fee-hi wa laa khi-laal.

قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ يُنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّ عَلَانِيَةً مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خِلٰلٌ ﴿٣١﴾

32. all-laa-hul la-zee khal-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da wa an-za-la mi-nas sa-maa-i' maa-an fa-akh-ra-ja bi-hee mi-nas sa-maa-raa-ti riz-qal la-kum, wa sakh-kha-ra-la-ku-mul ful-ka li-taj-ri-ya fil bah-ri bi-am-ri-hee, wa sakh-kha-ra la-ku-mul an-haar.

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ وَ سَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ ۚ وَ سَخَّرَ لَكُمُ الْاَنْهٰرَ ﴿٣٢﴾

33. wa sakh-kha-ra la-ku-mush sham-sa wal-qa-ma-ra daa-i-bayn, wa sakh-kha-ra la-ku-mul lay-la wann-na-haar.

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

34. wa aa-taa-kum min kull-li maa sa-al-tu-moo-hu, wa in ta-'udd-doo ni'-ma-tal laa-hi laa tuh-soo-haa, inn-nal in-saa-na la-za-loo-mun kaff-faar.

وَ اٰتٰىكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ ؕ وَ اِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

28 Do you not see those who change Allah's favour for disbelief and make their people reach the abode of destruction — 29 Hell. They will burn in it. And an evil place it is to settle in! 30 And they set up equals with Allah to lead astray from His path. Say: Enjoy yourselves, for surely your return is to the Fire. 31 Tell My servants who believe to keep up prayer and spend (on good works) out of what We have given them, secretly and openly, before the coming of the day in which there is no bartering, nor befriending. 32 Allah is He Who created the heavens and the earth and sent down water from the clouds, then brought forth with it fruits as a sustenance for you, and He has made the ships subservient to you to run their course in the sea by His command, and He has made the rivers subservient to you. 33 And He has made subservient to you the sun and the moon, pursuing their courses; and He has made subservient to you the night and the day. 34 And He gives you of all that you ask of Him. And if you count Allah's favours, you will not be able to number them. Surely man is very unjust, very ungrateful.

Section 6: Abraham's Prayer

35. wa iz qaa-la ib-raa-hee-mu rabb-bij-'al haa-zal ba-la-da aa-mi-nanw waj-nub-nee wa ba-niyy-ya an na'-bu-dal as-naam.

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اٰمِنًا وَّ اجْنُبْنِيْ وَ بَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَصْنَامَ ﴿۳۵﴾

36. rabb-bi inn-na-hunn-na ad-lal-na ka-see-ram mi-nan naas, fa-man ta-bi-'a-nee fa-inn-na-hoo minn-nee, wa man 'a-saa-nee fa-inn-na-ka gha-foo-rur ra-heem.

رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضْلَلْنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ فَمَنْ تَبِعَنِيْ فَاِنَّهٗ مِنِّيْ ۚ وَ مَنْ عَصَانِيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۳۶﴾

37. rabb-ba-naa inn-nee as-kan-tu min zurr-ree-ya-tee bi-waa-din ghay-ri zee zar-'in 'in-da bay-ti-kal mu-harr-ram, rabb-ba-naa li-yu-qee-mus sa-laa-ta faj-'al af-i-da-tam mi-nan naa-si tah-wee i-lay-him war-zuq-hum mi-nas sa-ma-raa-ti la-'all-la-hum yash-ku-roon.

رَبَّنَآ اِنِّيْٓ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ بِوَادٍ غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ ۙ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ فَاجْعَلْ اَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْٓ اِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ ﴿۳۷﴾

38. rabb-ba-naa inn-na-ka ta'-la-mu maa nukh-fee wa maa nu'-lin, wa maa yakh-faa 'a-lal laa-hi min shay-in fil-ar-di wa laa fiss-sa-maa'.

رَبَّنَآ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِیْ وَمَا نُعْلِنُ ؕ وَ مَا یَخْفٰی عَلَی اللّٰهِ مِنْ شَیْءٍ فِی الْاَرْضِ وَلَا فِی السَّمَآءِ ﴿۳۸﴾

39. al-ham-du lill-laa-hil la-zee wa-ha-ba lee 'a-lal ki-ba-ri is-maa-'ee-la wa is-haaq, inn-na rabb-bee la-sa-mee-'ud du-'aa'.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ وَهَبَ لِیْ عَلَی الْكِبَرِ اِسْمٰعِیْلَ وَ اِسْحٰقَ ؕ اِنَّ رَبِّیْ لَسَمِیْعُ الدُّعَآءِ ﴿۳۹﴾

40. rabb-bij/'al-nee mu-qee-mas sa-laa-ti wa min zurr-riyy-ya-tee, rabb-ba-naa wa-ta-qabb-bal du-'aa.

رَبِّ اجْعَلْنِیْ مُقِیْمَ الصَّلٰوةِ وَ مِنْ ذُرِّیَّتِیْ ۖ رَبَّنَا وَ تَقَبَّلْ دُعَآءِ ﴿۴۰﴾

41. rabb-ba-nagh/fir-lee wa-li-waa-li-dayy-ya wa lil-mu'-mi-nee-na yaw-ma ya-qoo-mul hi-saab.

رَبَّنَا اغْفِرْ لِیْ وَ لِوَالِدَیَّ وَ لِلْمُؤْمِنِیْنَ یَوْمَ یَقُوْمُ الْحِسَابُ ﴿۴۱﴾

35 And when Abraham said: My Lord, make this city secure, and save me and my sons from worshipping idols. 36 My Lord, surely they have led many people astray. So whoever follows me, he is surely of me; and whoever disobeys me, You surely are Forgiving, Merciful. 37 Our Lord, I have settled a part of my offspring in a valley unproductive of fruit near Your Sacred House, our Lord, that they may keep up prayer; so make the hearts of some people yearn towards them, and provide them with fruits; perhaps they may be grateful. 38 Our Lord, surely You know what we hide and what we proclaim. And nothing is hidden from Allah, either in the earth or in the heaven. 39 Praise be to Allah, Who has given me, in old age, Ishmael and Isaac! Surely my Lord is the Hearer of prayer. 40 My Lord, make me keep up prayer and (those) from my offspring (too), our Lord, and accept my prayer. 41 Our Lord, grant me protection and my parents and the believers on the day when the reckoning comes to pass.

Section 7: The End of Opposition

42. wa laa tah-sa-bann-nal laa-ha ghaa-fi-lan 'amm-maa ya'-ma-luz

وَ لَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا یَعْمَلُ

الظّٰلِمُوْنَ ۙ اِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ
تَشْخَصُ فِيْهِ الْاَبْصَارُ ﴿٤٢﴾

zaa-li-moon, inn-na-maa yu-akh-khi-ru-hum li-yaw-min tash-kha-su fee-hil ab-saar.

مُهْطِعِيْنَ مُقْنِعِيْ رُءُوْسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ
اِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۚ وَاَفْـِٕدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾

43. muh-ti-'ee-na muq-ni-'ee ru-oo-si-him laa yar-tadd-du i-lay-him tar-fu-hum, wa af-i-da-tu-hum ha-waa'.

وَ اَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَاْتِيْهِمُ الْعَذَابُ
فَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رَبَّنَاۤ اَخِّرْنَاۤ اِلٰۤى
اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَ نَتَّبِعِ
الرُّسُلَ ؕ اَوَ لَمْ تَكُوْنُوْۤا اَقْسَمْتُمْ مِّنْ
قَبْلُ مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ ﴿٤٤﴾

44. wa an-zi-rin naa-sa yaw-ma ya'-tee-hi-mul 'a-zaa-bu fa-ya-qoo-lul la-zee-na za-la-moo rabb-ba-naa akh-khir-naa i-laa a-ja-lin qa-reeb, nu-jib da'-wa-ta-ka wa natt-ta-bi-'ir ru-sul, a-wa lam ta-koo-noo aq-sam-tum min qab-lu maa la-kum min za-waal.

وَّ سَكَنْتُمْ فِيْ مَسٰكِنِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْۤا
اَنْفُسَهُمْ وَ تَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا
بِهِمْ وَ ضَرَبْنَا لَكُمُ الْاَمْثَالَ ﴿٤٥﴾

45. wa sa-kan-tum fee ma-saa-ki-nil la-zee-na za-la-moo an-fu-sa-hum wa ta-bayy-ya-na la-kum kay-fa fa-'al-naa bi-him wa da-rab-naa la-ku-mul am-saal.

وَ قَدْ مَكَرُوْا مَكْرَهُمْ وَ عِنْدَ اللّٰهِ
مَكْرُهُمْ ؕ وَاِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُوْلَ مِنْهُ
الْجِبَالُ ﴿٤٦﴾

46. wa qad ma-ka-roo mak-ra-hum wa 'in-dal laa-hi mak-ru-hum, wa in kaa-na mak-ru-hum li-ta-zoo-la min-hul ji-baal.

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ مُخْلِفَ وَعْدِهٖ رُسُلَهٗ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿٤٧﴾

47. fa-laa tah-sa-bann-nal laa-ha mukh-li-fa wa'-di-hee ru-su-la-hoo, inn-nal laa-ha 'a-zee-zun zun-ti-qaam.

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ
وَ السَّمٰوٰتُ وَ بَرَزُوْا لِلّٰهِ الْوَاحِدِ
الْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾

48. yaw-ma tu-badd-da-lul ar-du ghay-ral ar-di wass-sa-maa-waa-tu wa ba-ra-zoo lill-laa-hil/waa-hi-dil qahh-haar.

وَ تَرَى الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِيْنَ فِى
الْاَصْفَادِ ﴿٤٩﴾

49. wa ta-ral muj-ri-mee-na yaw-ma-i-zim mu-qarr-ra-nee-na fil-as-faad.

50. sa-raa-bee-lu-hum min qa-ti-raa-ninw wa tagh-shaa wu-joo-ha-hu-mun naar.

سَرَابِيلُهُمْ مِّنْ قَطِرَانٍ وَّ تَغْشٰى وُجُوْهَهُمُ النَّارُ ﴿٥٠﴾

51. li-yaj-zi-yal laa-hu kull-la naf-sim maa ka-sa-bat, inn-nal laa-ha sa-ree-'ul hi-saab.

لِيَجْزِيَ اللّٰهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٥١﴾

52. haa-zaa ba-laa-ghul linn-naa-si wa li-yun-za-roo bi-hee wa li-ya'-la-moo ann-na-maa hu-wa i-laa-hunw waa-hi-dunw wa li-yazz-zakk-ka-ra u-lul al-baab.

هٰذَا بَلٰغٌ لِّلنَّاسِ وَ لِيُنْذَرُوْا بِهٖ وَ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّ لِيَذَّكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿٥٢﴾

42 And do not think Allah to be heedless of what the unjust do. He only gives them respite to a day when the eyes will stare (in terror), 43 hastening forward, their heads upraised, their gaze not returning to them, and their hearts vacant. 44 And warn people of a day when the punishment will come to them, then the wrongdoers will say: Our Lord, grant us respite for a short while, we will respond to Your call and follow the messengers. Did you not swear before, that there will be no passing away for you? 45 And you dwell in the abodes of those who wronged themselves, and it is clear to you how We dealt with them and We made (them) examples for you. 46 And they have indeed planned their plan, and their plan is with Allah, though their plan is such that the mountains should be moved by it. 47 So do not think that Allah will fail in His promise to His messengers. Surely Allah is Mighty, the Lord of retribution. 48 On the day when the earth will be changed into a different earth, and the heavens (as well), and they will come forth to Allah, the One, the Supreme. 49 And you will see the guilty on that day linked together in chains — 50 their shirts made of pitch, and fire covering their faces, 51 that Allah may repay each soul what it has earned. Surely Allah is Swift in reckoning. 52 This is a message for the people and that they may be warned by it, and that they may know that He is One God, and that those who have understanding may be mindful.

Chapter 15
AL-HIJR: THE ROCK
(Revealed at Makkah: 6 Sections; 99 Verses)

This chapter is named *The Rock* after the Dwellers of the Rock mentioned in v. 80, whose fate is a warning to those who sought to kill the Holy Prophet. The chapter begins with the grand promise that the Quran shall forever be guarded against all corruption and all attempts to annihilate it (v. 9). It goes on to declare that evil-doers cannot inflict any injury on the chosen ones of God and that the devil's opposition has always failed. Then it gives examples of how opponents of previous prophets were destroyed. This chapter was revealed at Makkah.

Section 1: The Quran is guarded

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir Ra-heem. بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Alif. Laam. Raa. Til-ka aa-yaa-tul ki-taa-bi wa qur-aa-nim mu-been. الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَ قُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝١

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1 I, Allah, am the Seer. These are the verses of the Book and (of) a Quran that makes clear.

PART 14

2. ru-ba-maa ya-wadd-dul la-zee-na ka-fa-roo law kaa-noo mus-li-meen.

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ۝٢

3. zar-hum ya'-ku-loo wa ya-ta-matt-ta-'oo wa yul-hi-hi-mul a-ma-lu fa-saw-fa ya'-la-moon.

ذَرْهُمْ يَاْكُلُوْا وَيَتَمَتَّعُوْا وَيُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۝٣

4. wa maa ah-lak-naa min qar-ya-tin ill-laa wa la-haa ki-taa-bum ma'-loom.

وَ مَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَ لَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ۝٤

5. maa tas-bi-qu min umm-ma-tin a-ja-la-haa wa maa yas-ta'-khi-roon.

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَ مَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ۝٥

6. wa qaa-loo yaa/ayy-yu-hal la-zee nuzz-zi-la 'a-lay-hiz zik-ru inn-na-ka la-maj-noon.

وَ قَالُوْا يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ۝٦

7. law maa ta'-tee-naa bil-ma-laa-i-ka-ti in kun-ta mi-nas saa-di-qeen.

لَوْ مَا تَاْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝٧

8. maa nu-nazz-zi-lul ma-laa-i-ka-ta ill-laa bil-haqq-qi wa maa kaa-noo i-zam mun-za-reen.

مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَ مَا كَانُوْٓا اِذًا مُّنْظَرِيْنَ ۝٨

9. inn-naa nah-nu nazz-zal-naz zik-ra wa inn-naa la-hoo la-haa-fi-zoon.

اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ۝٩

10. wa la-qad ar-sal-naa min qab-li-ka fee shi-ya-'il aww-wa-leen.

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ شِيَعِ الْاَوَّلِيْنَ ۝١٠

11. wa maa ya'-tee-him mir ra-soo-lin ill-laa kaa-noo bi-hee yas-tah-zi-oon.

وَ مَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿١١﴾

12. ka-zaa-li-ka nas-lu-ku-hoo fee qu-loo-bil muj-ri-meen.

كَذٰلِكَ نَسْلُكُهٗ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٢﴾

13. laa yu'-mi-noo-na bi-hee wa qad kha-lat sunn-na-tul aww-wa-leen.

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَ قَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٣﴾

14. wa law fa-tah-naa 'a-lay-him baa-bam mi-nas sa-maa-i' fa-zall-loo fee-hi ya'-ru-joon.

وَ لَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَآءِ فَظَلُّوْا فِيْهِ يَعْرُجُوْنَ ﴿١٤﴾

15. la-qaa-loo inn-na-maa sukk-ki-rat ab-saa-ru-naa bal nah-nu qaw-mum mas-hoo-roon.

لَقَالُوْٓا اِنَّمَا سُكِّرَتْ اَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُوْرُوْنَ ﴿١٥﴾

[2] Often will those who disbelieve wish that they were Muslims. [3] Leave them to eat and enjoy themselves, and let (false) hope beguile them, for they will soon know. [4] And never did We destroy a town but it had a decree made known. [5] No people can hasten on their doom, nor postpone it. [6] And they say: *Y*ou, to whom the Reminder is revealed, *y*ou are indeed mad. [7] Why do *y*ou not bring the angels to us, if *y*ou are truthful? [8] We do not send angels but with truth, and then they would not be given respite. [9] Surely We have revealed the Reminder, and surely We are its Guardian. [10] And certainly We sent (messengers) before *y*ou among the sects of old. [11] And never did a messenger come to them but they mocked him. [12] Thus do We make it enter the hearts of the guilty — [13] they do not believe in it; and the example of the ancients has gone before. [14] And even if We open to them a gate of heaven, and they keep on ascending into it, [15] they would say: Only our eyes have been covered over, rather we are a people under enchantment.

Section 2: Forces of Evil will be destroyed

16. wa la-qad ja-'al-naa fis sa-maa-i' bu-roo-janw wa zayy-yann-naa-haa linn-naa-zi-reen.

وَ لَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّ زَيَّنّٰهَا لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿١٦﴾

17. wa ha-fiz-naa-haa min kull-li shay-taa-nir ra-jeem.

وَ حَفِظْنٰهَا مِنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ﴿١٧﴾

18. ill-laa ma-nis/ta-ra-qas sam-'a fa-at-ba-'a-hoo shi-haa-bum mu-been.

اِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٨﴾

19. wal-ar-da ma-dad-naa-haa wa al-qay-naa fee-haa ra-waa-si-ya wa am-bat-naa fee-haa min kull-li shay-in maw-zoon.

وَ الْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَ اَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُوْنٍ ﴿١٩﴾

20. wa ja-'al-naa la-kum fee-haa ma-'aa-yi-sha wa mal las-tum la-hoo bi-raa-zi-qeen.

وَ جَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ وَ مَنْ لَّسْتُمْ لَهٗ بِرٰزِقِيْنَ ﴿٢٠﴾

21. wa im min shay-in ill-laa 'in-da-naa kha-zaa-i-nu-hoo, wa maa nu-nazz-zi-lu-hoo ill-laa bi-qaa-da-rim ma'-loom.

وَ اِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ ۫ وَ مَا نُنَزِّلُهٗۤ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٢١﴾

22. wa ar-sal-nar ri-yaa-ha la-waa-qi-ha fa-an-zal-naa mi-nas sa-maa-i' maa-an fa-as-qay-naa-ku-moo-hu, wa maa an-tum la-hoo bi-khaa-zi-neen.

وَ اَرْسَلْنَا الرِّيٰحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُ ۚ وَ مَاۤ اَنْتُمْ لَهٗ بِخٰزِنِيْنَ ﴿٢٢﴾

23. wa inn-naa la-nah-nu nuh-yee wa nu-mee-tu wa nah-nul waa-ri-soon.

وَ اِنَّا لَنَحْنُ نُحْيٖ وَ نُمِيْتُ وَ نَحْنُ الْوٰرِثُوْنَ ﴿٢٣﴾

24. wa la-qad ‘a-lim-nal mus-taq-di-mee-na min-kum wa la-qad ‘a-lim-nal mus-ta’-khi-reen.

وَ لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنْكُمْ وَ لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَاْخِرِيْنَ ﴿۲۴﴾

25. wa inn-na rabb-ba-ka hu-wa yah-shu-ru-hum, inn-na-hoo ha-kee-mun ‘a-leem.

وَ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ؕ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۵﴾

16 And certainly We have made strongholds in the heaven, and We have made it attractive for the onlookers, 17 and We guard it against every accursed devil, 18 but he who steals a hearing; so there follows him a visible flame. 19 And the earth — We have spread it out and made in it firm mountains and caused to grow in it of every suitable thing. 20 And We have made in it means of subsistence for you and for those (creatures) for whom you do not provide. 21 And there is not a thing but with Us are the treasures of it, and We do not send it down but in a known measure. 22 And We send the winds fertilizing, then send down water from the clouds, so We give it to you to drink; nor is it you who store it up. 23 And surely it is We, Who give life and cause death, and We are the Inheritors. 24 And certainly We know those among you who go forward and We certainly know those who lag behind. 25 And surely your Lord will gather them together. He indeed is Wise, Knowing.

Section 3: The Devil’s Opposition to the Righteous

26. wa la-qad kha-laq-nal in-saa-na min sal-saa-lim min ha-ma-im mas-noon.

وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿۲۶﴾

27. wal-jaann-na kha-laq-naa-hu min qab-lu min naa-ris sa-moom.

وَ الْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ﴿۲۷﴾

28. wa iz qaa-la rabb-bu-ka lil-ma-laa-i-ka-ti inn-nee khaa-li-qum

وَ اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا

مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٨﴾

ba-sha-ram min sal-saa-lim min ha-ma-im mas-noon.

فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَ نَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿٢٩﴾

29. fa-i-zaa saww-way-tu-hoo wa na-fakh-tu fee-hi mir roo-hee fa-qa-'oo la-hoo saa-ji-deen.

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿٣٠﴾

30. fa-sa-ja-dal maa-laa-i-ka-tu kull-lu-hum aj-ma-'oon.

اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٣١﴾

31. ill-laa ib-lees, a-baa ayn-ya-koo-na ma-'as saa-ji-deen.

قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٣٢﴾

32. qaa-la yaa/ib-lee-su maa la-ka all-laa ta-koo-na ma-'ass-saa-ji-deen.

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٣٣﴾

33. qaa-la lam a-kul li-as-ju-da li-ba-sha-rin kha-laq-ta-hoo min sal-saa-lim min ha-ma-im mas-noon.

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ﴿٣٤﴾

34. qaa-la fakh-ruj min-haa fa-inn-na-ka ra-jeem.

وَّاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ﴿٣٥﴾

35. wa inn-na 'a-lay-kal la'-na-ta i-laa yaw-mid deen.

قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿٣٦﴾

36. qaa-la rabb-bi fa-an-zir-nee i-laa yaw-mi yub-'a-soon.

قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿٣٧﴾

37. qaa-la fa-inn-na-ka mi-nal mun-za-reen.

اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿٣٨﴾

38. i-laa yaw-mil waq-til ma'-loom.

قَالَ رَبِّ بِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي

39. qaa-la rabb-bi bi-maa agh-way-ta-nee la-u-zayy-yi-nann-na la-hum

fil-ar-di wa la-ugh-wi-yann-na-hum aj-ma-'een.

الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

40. ill-laa 'i-baa-da-ka min-hu-mul mukh-la-seen.

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

41. qaa-la haa-zaa si-raa-tun 'a-layy-ya mus-ta-qeem.

قَالَ هَٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾

42. inn-na 'i-baa-dee lay-sa la-ka 'a-lay-him sul-taa-nun ill-laa ma-nit ta-ba-'a-ka mi-nal ghaa-ween.

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٢﴾

43. wa inn-na ja-hann-na-ma la-maw-'i-du-hum aj-ma-'een.

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾

44. la-haa sab-'a-tu ab-waab, li-kull-li baa-bim min-hum juz-um maq-soom.

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ ۖ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ ﴿٤٤﴾

[26] And surely We created man of sounding clay, of black mud fashioned into shape. [27] And the jinn, We created before of intensely hot fire. [28] And when *y*our Lord said to the angels: I am going to create a mortal of sounding clay, of black mud fashioned into shape. [29] So when I have made him complete and breathed into him of My spirit, fall down making submission to him. [30] So the angels submitted, all of them together — [31] but not Iblīs. He refused to be with those who submitted. [32] He said: O Iblīs, what is the reason that *y*ou are not with those who submit? [33] He said: I am not going to submit to a mortal, whom You have created of sounding clay, of black mud fashioned into shape. [34] He said: Then go forth, for surely *y*ou are driven away, [35] and surely on *y*ou is a curse till the day of Judgment. [36] He said: My Lord, grant me respite till the day when they are raised. [37] He said: Surely *y*ou are granted respite, [38] till the day of the time made known. [39] He said: My Lord, as You have judged me to be in error, I shall certainly make (evil) seem good to them on earth,

and I shall cause them all to deviate, [40] except Your servants from among them, the purified ones. [41] He said: This is a right way with Me. [42] As regards My servants, you have no authority over them except such of the deviators as follow you. [43] And surely hell is the promised place for them all — [44] it has seven gates. For each gate is an appointed portion of them.

Section 4: Mercy for the Righteous — Abraham

إِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ﴿٤٥﴾

45. inn-nal mutt-ta-qee-na fee jann-naa-tinw wa ‘u-yoon.

اُدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ﴿٤٦﴾

46. ud-khu-loo-haa bi-sa-laa-min aa-mi-neen.

وَ نَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿٤٧﴾

47. wa na-za‘-naa maa fee su-doo-ri-him min ghill-lin ikh-waa-nan ‘a-laa su-ru-rim mu-ta-qaa-bi-leen.

لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَّ مَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ ﴿٤٨﴾

48. laa ya-mass-su-hum fee-haa na-sa-bunw wa maa hum min-haa bi-mukh-ra-jeen.

نَبِّئْ عِبَادِيْٓ اَنِّيْٓ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٤٩﴾

49. nabb-bi’ ‘i-baa-dee ann-nee a-nal gha-foo-rur ra-heem.

وَ اَنَّ عَذَابِيْ هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ﴿٥٠﴾

50. wa ann-na ‘a-zaa-bee hu-wal ‘a-zaa-bul a-leem.

وَ نَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ﴿٥١﴾

51. wa nabb-bi’-hum ‘an day-fi ib-raa-heem.

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ اِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُوْنَ ﴿٥٢﴾

52. iz da-kha-loo ‘a-lay-hi fa-qaa-loo sa-laa-maa, qaa-la inn-naa min-kum wa-ji-loon.

53. qaa-loo laa taw-jal inn-naa nu-bash-shi-ru-ka bi-ghu-laa-min ‘a-leem.

قَالُوْا لَا تَوْجَلْ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿٥٣﴾

54. qaa-la a-bash-shar-tu-moo-nee ‘a-laa am mass-sa-ni-yal ki-ba-ru fa-bi-ma tu-bash-shi-roon.

قَالَ اَبَشَّرْتُمُوْنِيْ عَلٰٓى اَنْ مَّسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُوْنَ ﴿٥٤﴾

55. qaa-loo bash-shar-naa-ka bil-haqq-qi fa-laa ta-kum mi-nal qaa-ni-teen.

قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ ﴿٥٥﴾

56. qaa-la wa mayn-yaq-na-tu mir rah-ma-ti rabb-bi-hee ill-ladd-daall-loon.

قَالَ وَ مَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّآلُّوْنَ ﴿٥٦﴾

57. qaa-la fa-maa khat-bu-kum ayy-yu-hal mur-sa-loon.

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٥٧﴾

58. qaa-loo inn-naa ur-sil-naa i-laa qaw-mim muj-ri-meen.

قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿٥٨﴾

59. ill-laa aa-la loot, inn-naa la-mu-najj-joo-hum aj-ma-‘een.

اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥٩﴾

60. ill-lam/ra-a-ta-hoo qadd-dar-naa, inn-na-haa la-mi-nal ghaa-bi-reen.

اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۙ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٦٠﴾

[45] Surely those who keep their duty are in Gardens and fountains. [46] Enter them in peace, secure. [47] And We shall remove whatever of bitterness is in their hearts — as brothers, on thrones, facing each other. [48] Toil does not afflict them therein, nor will they be ejected from there. [49] Inform My servants that I am the Forgiving, the Merciful, [50] and that My punishment — that is the painful punishment. [51] And inform them of the guests of Abraham. [52] When they came to him, they said, Peace! He said: We are

afraid of you. [53] They said: Do not be afraid, we give you good news of a boy, possessing knowledge. [54] He said: Do you give me good news when old age has come upon me? Of what then do you give me good news? [55] They said: We give you good news with truth, so do not be from among the despairing ones. [56] He said: And who despairs of the mercy of his Lord except those in error? [57] He said: What is your business, then, messengers? [58] They said: We have been sent to a guilty people, [59] except Lot's followers. We shall deliver them all, [60] except his wife: We ordained that she shall surely be among those who remain behind.

Section 5: Lot and Shuaib

فَلَمَّا جَآءَ اٰلَ لُوْطِ ِۨالْمُرْسَلُوْنَ ﴿٦١﴾

61. fa-lamm-maa jaa-a' aa-la loo-ti-nil mur-sa-leen.

قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿٦٢﴾

62. qaa-la inn-na-kum qaw-mum mun-ka-roon.

قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿٦٣﴾

63. qaa-loo bal ji'-naa-ka bi-maa kaa-noo fee-hi yam-ta-roon.

وَاَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿٦٤﴾

64. wa aa-tay-naa-ka bil-haqq-qi wa inn-naa la-saa-di-qoon.

فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَ اتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ وَ لَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ وَّ امْضُوْا حَيْثُ تُؤْمَرُوْنَ ﴿٦٥﴾

65. fa-as-ri bi-ah-li-ka bi-qit-'im mi-nal lay-li watt-ta-bi' ad-baa-ra-hum wa laa yal-ta-fit min-kum a-ha-dunw wam-doo hay-su tu'-ma-roon.

وَ قَضَيْنَآ اِلَيْهِ ذٰلِكَ الْاَمْرَ اَنَّ دَابِرَ هٰٓؤُلَآءِ مَقْطُوْعٌ مُّصْبِحِيْنَ ﴿٦٦﴾

66. wa qa-day-naa i-lay-hi zaa-li-kal am-ra ann-na daa-bi-ra haa-u-laa-i' maq-too-'um mus-bi-heen.

وَجَآءَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿٦٧﴾

67. wa jaa-a' ah-lul ma-dee-na-ti yas-tab-shi-roon.

68. qaa-la inn-na haa-u-laa-i' day-fee fa-laa taf-da-hoon.

قَالَ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُوْنِ ﴿٦٨﴾

69. watt-ta-qul laa-ha wa laa tukh-zoon.

وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ ﴿٦٩﴾

70. qaa-loo a-wa-lam nan-ha-ka 'a-nil 'aa-la-meen.

قَالُوْٓا اَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٠﴾

71. qaa-la haa-u-laa-i' ba-naa-tee in kun-tum faa-'i-leen.

قَالَ هٰٓؤُلَآءِ بَنٰتِيْٓ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٧١﴾

72. la-'am-ru-ka inn-na-hum la-fee sak-ra-ti-him ya'-ma-hoon.

لَعَمْرُكَ اِنَّهُمْ لَفِيْ سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿٧٢﴾

73. fa-a-kha-zat-hu-mus say-ha-tu mush-ri-qeen.

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِيْنَ ﴿٧٣﴾

74. fa-ja-'al-naa 'aa-li-ya-haa saa-fi-la-haa wa am-tar-naa 'a-lay-him hi-jaa-ra-tam min sijj-jeel.

فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ﴿٧٤﴾

75. inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til lil-mu-ta-wass-si-meen.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِيْنَ ﴿٧٥﴾

76. wa inn-na-haa la-bi-sa-bee-lim mu-qeem.

وَاِنَّهَا لَبِسَبِيْلٍ مُّقِيْمٍ ﴿٧٦﴾

77. inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal lil-mu'-mi-neen.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٧﴾

78. wa in kaa-na as-haa-bul ay-ka-ti la-zaa-li-meen.

وَاِنْ كَانَ اَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ لَظٰلِمِيْنَ ﴿٧٨﴾

79. fan-ta-qam-naa min-hum wa inn-na-hu-maa la-bi-i-maa-mim mu-been.

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۘ وَ اِنَّهُمَا لَبِاِمَامٍ مُّبِيْنٍ ﴿٧٩﴾

61 So when the messengers came to Lot's followers, 62 he said: Surely you are an unknown people. 63 They said: Indeed, we have come to you with that about which they disputed. 64 And we have come to you with the truth, and we are surely truthful. 65 So travel with your followers for a part of the night, yourself following behind them; and let not anyone of you turn round, and go where you are commanded. 66 And We made known to him this decree, that the roots of these should be cut off in the morning. 67 And the people of the town came rejoicing. 68 He said: These are my guests, so do not disgrace me, 69 and keep your duty to Allah and do not shame me. 70 They said: Did we not forbid you from (entertaining) people? 71 He said: These are my daughters, if you are going to do anything. 72 By your life! they blindly wandered on in their frenzy. 73 So the cry overtook them at sunrise; 74 thus We turned it upside down, and rained upon them stones, as decreed. 75 Surely in this are signs for those who take a lesson. 76 And it is on a road that still abides. 77 Surely in this is a sign for the believers. 78 And the dwellers of the grove were indeed wrongdoers: 79 So We inflicted retribution on them. And they are both on an open high road.

Section 6: Dwellers of the Rock and a Warning

80. wa la-qad kazz-za-ba as-haa-bul hij-ril mur-sa-leen.

وَلَقَدْ كَذَّبَ اَصْحٰبُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٨٠﴾

81. wa aa-tay-naa-hum aa-yaa-ti-naa fa-kaa-noo 'an-haa mu'-ri-deen.

وَ اٰتَيْنٰهُمْ اٰيٰتِنَا فَكَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿٨١﴾

82. wa kaa-noo yan-hi-too-na mi-nal ji-baa-li bu-yoo-tan aa-mi-neen.

وَ كَانُوْا يَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا اٰمِنِيْنَ ﴿٨٢﴾

83. fa-a-kha-zat-hu-mus say-ha-tu mus-bi-heen.

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِيْنَ ﴿٨٣﴾

84. fa-maa agh-naa ‘an-hum maa kaa-noo yak-si-boon.

فَمَآ اَغۡنٰى عَنۡهُمۡ مَّا كَانُوۡا يَكۡسِبُوۡنَ ﴿۸۴﴾

85. wa maa kha-laq-nas sa-maa-waa-ti wal-ar-da wa maa bay-na-hu-maa ill-laa bil-haqq, wa inn-nas saa-‘a-ta la-aa-ti-ya-tun fas-fa-his saf-hal ja-meel.

وَ مَا خَلَقۡنَا السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَ مَا بَيۡنَهُمَاۤ اِلَّا بِالۡحَقِّ ؕ وَ اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ فَاصۡفَحِ الصَّفۡحَ الۡجَمِيۡلَ ﴿۸۵﴾

86. inn-na rabb-ba-ka hu-wal khal-laa-qul ‘a-leem.

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الۡخَلّٰقُ الۡعَلِيۡمُ ﴿۸۶﴾

87. wa la-qad aa-tay-naa-ka sab-‘am mi-nal ma-saa-nee wal-qur-aa-nal ‘a-zeem.

وَ لَقَدۡ اٰتَيۡنٰكَ سَبۡعًا مِّنَ الۡمَثَانِىۡ وَ الۡقُرۡاٰنَ الۡعَظِيۡمَ ﴿۸۷﴾

88. laa ta-mudd-dann-na ‘ay-nay-ka i-laa maa matt-ta‘-naa bi-hee az-waa-jam min-hum wa aa tah-zan ‘a-lay-him wakh-fid ja-naa-ha-ka lil-mu’-mi-neen.

لَا تَمُدَّنَّ عَيۡنَيۡكَ اِلٰى مَا مَتَّعۡنَا بِهٖۤ اَزۡوَاجًا مِّنۡهُمۡ وَ لَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ وَ اخۡفِضۡ جَنَاحَكَ لِلۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۸۸﴾

89. wa qul inn-nee a-nan na-zee-rul mu-been.

وَ قُلۡ اِنِّىۡۤ اَنَا النَّذِيۡرُ الۡمُبِيۡنُ ﴿۸۹﴾

90. ka-maa an-zal-naa ‘a-lal muq-ta-si-meen.

كَمَاۤ اَنۡزَلۡنَا عَلَى الۡمُقۡتَسِمِيۡنَ ﴿۹۰﴾

91. all-la-zee-na ja-‘a-lul qur-aa-na ‘i-deen.

الَّذِيۡنَ جَعَلُوا الۡقُرۡاٰنَ عِضِيۡنَ ﴿۹۱﴾

92. fa-wa rabb-bi-ka la-nas-a-lann-na-hum aj-ma-‘een.

فَوَرَبِّكَ لَنَسۡـَٔلَنَّهُمۡ اَجۡمَعِيۡنَ ﴿۹۲﴾

93. ‘amm-maa kaa-noo ya‘-ma-loon.

عَمَّا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۹۳﴾

94. fas-da‘ bi-maa tu’-ma-ru wa a‘-rid ‘a-nil mush-ri-keen.

فَاصۡدَعۡ بِمَا تُؤۡمَرُ وَ اَعۡرِضۡ عَنِ الۡمُشۡرِكِيۡنَ ﴿۹۴﴾

إِنَّا كَفَيْنٰكَ الْمُسْتَهْزِءِيْنَ ﴿٩٥﴾

95. inn-naa ka-fay-naa-kal mus-tah-zi-een.

الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾

96. all-la-zee-na yaj-'a-loo-na ma-'al laa-hi i-laa-han aa-kha-ra, fa-saw-fa ya'-la-moon.

وَ لَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّكَ يَضِيْقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُوْلُوْنَ ﴿٩٧﴾

97. wa la-qad na'-la-mu ann-na-ka ya-dee-qu sad-ru-ka bi-maa ya-qoo-loon.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَ كُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٩٨﴾

98. fa-sabb-bih bi-ham-di rabb-bi-ka wa kum mi-nas saa-ji-deen.

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَاْتِيَكَ الْيَقِيْنُ ﴿٩٩﴾

99. wa'-bud rabb-ba-ka hatt-taa ya'-ti-ya-kal ya-qeen.

80 And the dwellers of the Rock indeed rejected the messengers; 81 and We gave them Our messages, but they turned away from them; 82 and they carved houses in the mountains, in security. 83 So the cry overtook them in the morning; 84 and what they earned did not avail them. 85 And We did not create the heavens and the earth and all that is between them but with truth. And the Hour is surely coming, so turn away with kindly forgiveness. 86 Surely *y*our Lord — He is the Creator, the Knower. 87 And certainly We have given *y*ou seven oft-repeated (verses) and the grand Quran. 88 Do not strain *y*our eyes (with desire) at what We have given certain classes of them to enjoy, nor grieve for them, and make *y*ourself gentle to the believers. 89 And say: I am indeed the plain warner. 90 Like as We sent down on them who took oaths, 91 those who divided the Quran into parts. 92 So, by *y*our Lord! We shall question them all, 93 as to what they did. 94 Therefore declare openly what *y*ou are commanded, and turn away from those who set up partners (with Allah). 95 Surely We are sufficient for *y*ou against the scoffers — 96 those who set up another god with Allah; so they will come to know. 97 And We know indeed that

*y*our heart is distressed at what they say; [98] so celebrate the praise of *y*our Lord, and be of those who prostrate (before Him). [99] And serve *y*our Lord, until there comes to *y*ou what is certain.

Chapter 16
AL-NAHL: THE BEE
(Revealed at Makkah: 16 Sections; 128 Verses)

This chapter is so named because the *bee,* guided by its instinct which is called "revelation" in 16:68, gathers honey from flowers by taking the best of what is in them, producing "a beverage of many colours in which there is healing for human beings" (16:69). Similarly, Divine revelation to the Holy Prophet collected the best in previous revealed teachings and presented it in the Quran, which is also called "a healing" for people (10:57). This chapter begins by mentioning the benefits which God has conferred upon man in physical nature to show that He also bestows upon him spiritual gifts. Those who reject these gifts will come to disgrace but God is slow to punish. Revelation is necessary, but not every person can receive it directly. The best ones are chosen for it. Revelation teaches the doing of good, and the Quran replaces previous revelation. Those who reject it are then compared to a flourishing town which is made to suffer because of the ingratitude of its people. Lastly, Muslims are given certain golden directions to follow in order to be a great nation. This chapter was revealed in the last period at Makkah.

Section 1: Revelation testified to by Nature

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem. بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. A-taa am-rul laa-hi fa-laa tas-ta'-ji-loo-hu, sub-haa-na-hoo wa ta-'aa-laa 'amm-maa yush-ri-koon. اَتٰٓى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝١

2. yu-nazz-zi-lul ma-laa-i-ka-ta birr-roo-hi min am-ri-hee 'a-laa mayn ya-shaa-u' min 'i-baa-di-hee an an-zi-roo ann-na-hoo laa i-laa-ha ill-laa a-naa fatt-ta-qoon. يُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖٓ اَنْ اَنْذِرُوْٓا اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاتَّقُوْنِ ۝٢

3. kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da bil-haqq, ta-'aa-laa 'amm-maa yush-ri-koon.

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝٣

4. kha-la-qal in-saa-na min nut-fa-tin fa-i-zaa hu-wa kha-see-mum mu-been.

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ۝٤

5. wal-an-'aa-ma kha-la-qa-haa, la-kum fee-haa dif-unw wa ma-naa-fi-'u wa min-haa ta'-ku-loon.

وَالْاَنْعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ فِيْهَا دِفْءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ۝٥

6. wa la-kum fee-haa ja-maa-lun hee-na tu-ree-hoo-na wa hee-na tas-ra-hoon.

وَلَكُمْ فِيْهَا جَمَالٌ حِيْنَ تُرِيْحُوْنَ وَحِيْنَ تَسْرَحُوْنَ ۝٦

7. wa tah-mi-lu as-qaa-la-kum i-laa ba-la-dil lam ta-koo-noo baa-li-ghee-hi ill-laa bi-shiqq-qil an-fus, inn-na rabb-ba-kum la-ra-oo-fur ra-heem.

وَتَحْمِلُ اَثْقَالَكُمْ اِلٰى بَلَدٍ لَّمْ تَكُوْنُوْا بٰلِغِيْهِ اِلَّا بِشِقِّ الْاَنْفُسِ ؕ اِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝٧

8. wal-khay-la wal-bi-ghaa-la wal-ha-mee-ra li-tar-ka-boo-haa wa zee-na-tan, wa yakh-lu-qu maa laa ta'-la-moon.

وَّالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيْرَ لِتَرْكَبُوْهَا وَزِيْنَةً ؕ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝٨

9. wa 'a-lal laa-hi qas-dus sa-bee-li wa min-haa jaa-ir, wa law shaa-a' la-ha-daa-kum aj-ma-'een.

وَعَلَى اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيْلِ وَمِنْهَا جَآئِرٌ ؕ وَلَوْ شَآءَ لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٩

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
1 Allah's commandment will come, so do not seek to hasten it. Glory be to Him, and supremely exalted is He above what they set up as partners (with Him)! 2 He sends down angels with revelation by His command on whom He pleases of His servants, saying: Give the warning that there is no God but Me, so keep your duty to Me. 3 He created the heavens

and the earth with truth. Supremely exalted is He above what they set up as partners (with Him)! 4 He created man from a small life-germ, and lo! he is an open contender. 5 And the cattle, He has created them for you. You have in them warm clothing and (other) advantages, and of them you eat. 6 And therein is beauty for you, when you drive them back (home) and when you send them out (to pasture). 7 And they carry your heavy loads to regions which you could not reach but with distress to yourselves. Surely your Lord is Compassionate, Merciful. 8 And (He made) horses and mules and asses that you might ride upon them and as an ornament. And He creates what you do not know. 9 And upon Allah it rests to show the right way, and there are some deviating (ways). And if He please, He would guide all of you aright.

Section 2: Nature upholds Unity

10. hu-wal la-zee an-za-la mi-nas sa-maa-i' maa-al la-kum min-hu sha-raa-bunw wa min-hu sha-ja-run fee-hi tu-see-moon.

هُوَ الَّذِیۡۤ اَنۡزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً لَّکُمۡ مِّنۡهُ شَرَابٌ وَّ مِنۡهُ شَجَرٌ فِیۡهِ تُسِیۡمُوۡنَ ﴿۱۰﴾

11. yum-bi-tu la-kum bi-hiz zar-'a wazz-zay-too-na wann-na-khee-la wal-a'-naa-ba wa min kull-lis sa-ma-raat, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal li-qaw-miyn ya-ta-fakk-ka-roon.

یُنۡۢبِتُ لَکُمۡ بِهِ الزَّرۡعَ وَ الزَّیۡتُوۡنَ وَ النَّخِیۡلَ وَ الۡاَعۡنَابَ وَ مِنۡ کُلِّ الثَّمَرٰتِ ؕ اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیَةً لِّقَوۡمٍ یَّتَفَکَّرُوۡنَ ﴿۱۱﴾

12. wa sakh-kha-ra la-ku-mul lay-la wann-na-haa-ra wash-sham-sa wal-qa-mar, wann-nu-joo-mu mu-sakh-kha-raa-tum bi-am-ri-hee, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til li-qaw-miyn ya'-qi-loon.

وَ سَخَّرَ لَکُمُ الَّیۡلَ وَ النَّهَارَ ۙ وَ الشَّمۡسَ وَ الۡقَمَرَ ؕ وَ النُّجُوۡمُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمۡرِهٖ ؕ اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوۡمٍ یَّعۡقِلُوۡنَ ۙ﴿۱۲﴾

13. wa maa za-ra-a la-kum fil-ar-di mukh-ta-li-fan al-waa-nu-hoo,

وَ مَا ذَرَاَ لَکُمۡ فِی الۡاَرۡضِ مُخۡتَلِفًا

اَلْوَانُهٗ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً لِّقَوْمٍ یَّذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۳﴾

inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal li-qaw-miyn yazz-zakk-ka-roon.

وَ هُوَ الَّذِیْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ لَحْمًا طَرِیًّا وَّ تَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْیَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَ تَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِیْهِ وَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۴﴾

14. wa hu-wal la-zee sakh-kha-ral bah-ra li-ta'-ku-loo min-hu lah-man ta-riyy-yanw wa tas-takh-ri-joo min-hu hil-ya-tan tal-ba-soo-na-haa, wa ta-ral ful-ka ma-waa-khi-ra fee-hi wa li-tab-ta-ghoo min fad-li-hee wa la-'all-la-kum tash-ku-roon.

وَ اَلْقٰى فِی الْاَرْضِ رَوَاسِیَ اَنْ تَمِیْدَ بِكُمْ وَ اَنْهٰرًا وَّ سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵﴾ۙ

15. wa al-qaa fil-ar-di ra-waa-si-ya an ta-mee-da bi-kum wa an-haa-ranw wa su-bu-lal la-'all-la-kum tah-ta-doon.

وَ عَلٰمٰتٍ ؕ وَ بِالنَّجْمِ هُمْ یَهْتَدُوْنَ ﴿۱۶﴾

16. wa 'a-laa-maat, wa binn-naj-mi hum yah-ta-doon.

اَفَمَنْ یَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا یَخْلُقُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۷﴾

17. a-fa-mayn yakh-lu-qu ka-mal laa yakh-luq, a-fa-laa ta-zakk-ka-roon.

وَ اِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَغَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۱۸﴾

18. wa in ta-'udd-doo ni'-ma-tal laa-hi laa tuh-soo-haa, inn-nal laa-ha la-gha-foo-rur ra-heem.

وَ اللّٰهُ یَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَ مَا تُعْلِنُوْنَ ﴿۱۹﴾

19. wall-laa-hu ya'-la-mu maa tu-sirr-roo-na wa maa tu'-li-noon.

وَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا یَخْلُقُوْنَ شَیْـًٔا وَّ هُمْ یُخْلَقُوْنَ ﴿۲۰﴾ؕ

20. wall-la-zee-na yad-'oo-na min doo-nil laa-hi laa yakh-lu-qoo-na shay-anw wa hum yukh-la-qoon.

21. am-waa-tun ghay-ru ah-yaa-in, wa maa yash-'u-roo-na ayy-yaa-na yub-'a-soon.

اَمْوَاتٌ غَيْرُ اَحْيَآءٍ ۚ وَ مَا يَشْعُرُوْنَ ۙ
اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿۲۱﴾

[10] He it is Who sends down water from the clouds for you; it gives drink, and by it (grow) the trees on which you feed. [11] He causes to grow for you by it vegetation, and the olives, and the date-palms, and the grapes, and all the fruits. Surely there is a sign in this for a people who reflect. [12] And He has made subservient to you the night and the day and the sun and the moon. And the stars are made subservient by His command. Surely there are signs in this for a people who understand. [13] And what He has created for you in the earth is of varied colours. Surely there is a sign in this for a people who are mindful. [14] And He it is Who has made the sea subservient that you may eat fresh flesh from it and bring forth from it ornaments which you wear. And you see the ships cleaving through it, so that you seek of His bounty and that you may give thanks. [15] And He has cast firm mountains in the earth in case it should quake with you, and rivers and roads that you may go aright, [16] and landmarks. And by the stars they find the right way. [17] Is He then Who creates like him who does not create? Are you not then mindful? [18] And if you would count Allah's favours, you would not be able to number them. Surely Allah is Forgiving, Merciful. [19] And Allah knows what you conceal and what you do openly. [20] And those whom they call on besides Allah created nothing, while they are themselves created. [21] Dead (are they), not living. And they do not know when they will be raised.

Section 3: Denial due to Ignorance

22. i-laa-hu-kum i-laa-hunw waa-hid, fall-la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bil-aa-khi-ra-ti qu-loo-bu-hum mun-ki-ra-tunw wa hum mus-tak-bi-roon.

اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَالَّذِيْنَ لَا
يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّ
هُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۲۲﴾

23. laa ja-ra-ma ann-nal laa-ha ya'-la-mu maa yu-sirr-roo-na wa maa

لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ

yu'-li-noon, inn-na-hoo laa yu-hibb-bul mus-tak-bi-reen.

وَ مَا يُعْلِنُوْنَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ ﴿۲۳﴾

24. wa i-zaa qee-la la-hum maa zaa an-za-la rabb-bu-kum, qaa-loo a-saa-tee-rul aww-wa-leen.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ مَّاذَاۤ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوْۤا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۲۴﴾

25. li-yah-mi-loo aw-zaa-ra-hum kaa-mi-la-tayn yaw-mal qi-yaa-ma-ti, wa min aw-zaa-ril la-zee-na yu-dill-loo-na-hum bi-ghay-ri 'il-min, a-laa saa-a' maa ya-zi-roon.

لِيَحْمِلُوْۤا اَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۙ وَ مِنْ اَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿۲۵﴾

[22] Your God is one God: so those who do not believe in the Hereafter, their hearts refuse to know and they are proud. [23] Undoubtedly Allah knows what they conceal and what they do openly. Surely He does not love the proud. [24] And when it is said to them, What is it that your Lord has revealed, they say, Stories of the ancients! [25] That they may bear their burdens in full on the day of Resurrection, and also part of the burdens of those whom they lead astray without knowledge. Ah! evil is what they bear.

Section 4: The Wicked will come to Disgrace

26. qad ma-ka-ral la-zee-na min qab-li-him fa-a-tal laa-hu bun-yaa-na-hum mi-nal qa-waa-'i-di fa-khar-ra 'a-lay-hi-mus saq-fu min faw-qi-him wa a-taa-hu-mul 'a-zaa-bu min hay-su laa yash-'u-roon.

قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتَى اللّٰهُ بُنْيَانَهُمْ مِّنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ اَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۲۶﴾

27. summ-ma yaw-mal qi-yaa-ma-ti yukh-zee-him wa ya-qoo-lu ay-na shu-ra-kaa-i-yal la-zee-na kun-tum tu-shaaq-qoo-na fee-him, qaa-lal la-zee-na oo-tul 'il-ma inn-nal

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيْهِمْ وَ يَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تُشَآقُّوْنَ فِيْهِمْ ؕ قَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ

الْيَوْمَ وَالسُّوْٓءَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۙ﴿٢٧﴾

khiz-yal yaw-ma wass-soo-a' 'a-lal kaa-fi-reen.

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۠ فَاَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوْٓءٍ ؕ بَلٰٓى اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٨﴾

28. all-la-zee-na ta-ta-waff-faa-hu-mul ma-laa-i-ka-tu zaa-li-mee an-fu-si-him, fa-al-qa-wus sa-la-ma maa kunn-naa na'-ma-lu min soo-in, ba-laa inn-nal laa-ha 'a-lee-mum bi-maa kun-tum ta'-ma-loon.

فَادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٢٩﴾

29. fad-khu-loo ab-waa-ba ja-hann-na-ma khaa-li-dee-na fee-haa, fa-la-bi'-sa mas-wal mu-ta-kabb-bi-reen.

وَقِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوْا خَيْرًا ؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ؕ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ ۙ﴿٣٠﴾

30. wa qee-la lill-la-zee-nat ta-qaw maa zaa an-za-la rabb-bu-kum, qaa-loo khay-raa, lill-la-zee-na ah-sa-noo fee haa-zi-hid dun-yaa ha-sa-nah, wa la-daa-rul aa-khi-ra-ti khayr, wa la-ni'-ma daa-rul mutt-ta-qeen.

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ ؕ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ۙ﴿٣١﴾

31. jann-naa-tu 'ad-niyn yad-khu-loo-na-haa taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru la-hum fee-haa maa ya-shaa-oon, ka-zaa-li-ka yaj-zil laa-hul mutt-ta-qeen.

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۙ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٣٢﴾

32. all-la-zee-na ta-ta-waff-faa-hu-mul ma-laa-i-ka-tu tayy-yi-been, ya-qoo-loo-na sa-laa-mun 'a-lay-ku-mud/khu-lul jann-na-ta bi-maa kun-tum ta'-ma-loon.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ

33. hal yan-zu-roo-na ill-laa an ta'-ti-ya-hu-mul ma-laa-i-ka-tu aw ya'-ti-ya am-ru rabb-bik, ka-zaa-li-ka fa-'a-lal la-zee-na min qab-li-him,

قَبْلِهِمْ فَاَتَى اللّٰهُ بُنْيَانَهُمْ مِّنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٦﴾ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيْهِمْ وَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تُشَآقُّوْنَ فِيْهِمْ ۚ قَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوْٓءَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٧﴾ الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۠ فَاَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوْٓءٍ ۭ بَلٰٓى اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٨﴾ فَادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٢٩﴾ وَقِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۭ قَالُوْا خَيْرًا ۭ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۭ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ۭ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٠﴾ جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَاۗءُوْنَ ۭ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣١﴾ الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۙ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٣٢﴾ هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ ۭ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٣٣﴾ فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٤﴾

wa maa za-la-ma-hu-mul laa-hu wa laa-kin kaa-noo an-fu-sa-hum yaz-li-moon.

34. fa-a-saa-ba-hum sayy-yi-aa-tu maa 'a-mi-loo wa haa-qa bi-him maa kaa-noo bi-hee yas-tah-zi-oon.

[26] Those before them plotted, so Allah demolished their building from the foundations, so the roof fell down on them from above them, and the punishment came to them from where they did not perceive. [27] Then on the day of Resurrection He will bring them to disgrace and say: Where are My partners, for whose sake you became hostile? Those who are given the knowledge will say: Surely disgrace this day and evil are upon the disbelievers, [28] whom the angels cause to die, while they are unjust to themselves. Then would they offer submission: We did not do any evil. Yes! Surely Allah knows what you did. [29] So enter the gates of hell, to abide in it. Evil indeed is the dwelling-place of the proud. [30] And it is said to those who guard against evil: What has your Lord revealed? They say, Good. For those who do good in this world is good. And certainly the abode of the Hereafter is better. And excellent indeed is the abode of those who keep their duty — [31] Gardens of perpetuity which they enter, in which rivers flow: they have therein what they please. Thus does Allah reward those who keep their duty, [32] whom the angels cause to die in purity, saying: Peace be on you! enter the Garden for what you did. [33] They only wait that the angels should come to them or that *y*our Lord's command should come to pass. Thus did those before them. And Allah did not wrong them, but they wronged themselves. [34] So the evil of what they did afflicted them, and what they mocked at beset them.

Section 5: Prophets are raised to explain

وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَاۗءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ

35. wa qaa-lal la-zee-na ash-ra-koo law shaa-al laa-hu maa 'a-bad-naa min doo-ni-hee min shay-in nah-nu

wa laa aa-baa-u-naa wa laa harr-ram-naa min doo-ni-hee min shay-in, ka-zaa-li-ka fa-'a-lal la-zee-na min qab-li-him, fa-hal 'a-lar ru-su-li ill-lal ba-laa-ghul mu-been.

اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٣٥﴾

36. wa la-qad ba-'as-naa fee kull-li umm-ma-tir ra-soo-lan a-ni'-bu-dul laa-ha waj-ta-ni-but taa-ghoo-ta fa-min-hum man ha-dal laa-hu wa min-hum man haqq-qat 'a-lay-hid da-laa-lah, fa-see-roo fil-ar-di fan-zu-roo kay-fa kaa-na 'aa-qi-ba-tul mu-kazz-zi-been.

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللّٰهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلٰلَةُ ؕ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٣٦﴾

37. in tah-ris 'a-laa hu-daa-hum fa-inn-nal laa-ha laa yah-dee mayn yu-dill-lu wa maa la-hum min naa-si-reen.

اِنْ تَحْرِصْ عَلٰى هُدٰىهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ يُّضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٣٧﴾

38. wa aq-sa-moo bill-laa-hi jah-da ay-maa-ni-him, laa yab-'a-sul laa-hu mayn ya-moot, ba-laa wa'-dan 'a-lay-hi haqq-qanw wa laa-kinn-na ak-sa-ran naa-si laa ya'-la-moon.

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ اللّٰهُ مَنْ يَّمُوْتُ ؕ بَلٰى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٨﴾

39. li-yu-bayy-yi-na la-hu-mul la-zee yakh-ta-li-foo-na fee-hi wa li-ya'-la-mal la-zee-na ka-fa-roo ann-na-hum kaa-noo kaa-zi-been.

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِيْ يَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰذِبِيْنَ ﴿٣٩﴾

40. inn-na-maa qaw-lu-naa li-shay-in i-zaa a-rad-naa-hu an na-qoo-la la-hoo kun fa-ya-koon.

اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ اِذَآ اَرَدْنٰهُ اَنْ نَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٤٠﴾

35 And the idolaters say: If Allah pleased we would not have served any but Him, (neither) we nor our fathers, nor would we have prohibited anything without (order from) Him. Thus did those before them. But have the messengers any duty except to deliver the message clearly? 36 And certainly We raised in every nation a messenger, saying: Serve Allah and shun the devil. Then some of them Allah guided, and for some of them remaining in error was justly due. So travel in the land, then see what was the end of the rejectors. 37 If *y*ou desire their guidance, yet Allah will not guide him who leads (others) astray, nor do they have any helpers. 38 And they swear by Allah their most energetic oaths: Allah will not raise up him who dies. Yes indeed! It is a promise binding on Him, quite true, but most people do not know: 39 So that He might make clear to them what they differ about, and that those who disbelieve might know that they were liars. 40 Our word for a thing, when We intend it, is only that We say to it: Be; and it is.

Section 6: Doom of Opponents is coming

41. wall-la-zee-na haa-ja-roo fill-laa-hi mim ba'-di maa zu-li-moo la-nu-baww-wi-ann-na-hum fidd-dun-yaa ha-sa-nah, wa la-aj-rul aa-khi-ra-ti ak-bar, law kaa-noo ya'-la-moon.

وَ الَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِى اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً ؕ وَ لَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۱﴾

42. all-la-zee-na sa-ba-roo wa 'a-laa rabb-bi-him ya-ta-wakk-ka-loon.

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَ عَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿۴۲﴾

43. wa maa ar-sal-naa min qab-li-ka ill-laa ri-jaa-lan noo-hee i-lay-him fas-a-loo ah-laz zik-ri in kun-tum laa ta'-la-moon.

وَ مَاۤ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِىْۤ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوْۤا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۴۳﴾

44. bil-bayy-yi-naa-ti wazz-zu-bur, wa an-zal-naa i-lay-kaz

بِالْبَيِّنٰتِ وَ الزُّبُرِ ؕ وَ اَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكَ

zik-ra li-tu-bayy-yi-na linn-naa-si maa nuzz-zi-la i-lay-him wa la-'all-la-hum ya-ta-fakk-ka-roon.

الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٤٤﴾

45. a-fa-a-mi-nal la-zee-na ma-ka-rus sayy-yi-aa-ti ayn yakh-si-fal laa-hu bi-hi-mul ar-da aw ya'-ti-ya-hu-mul 'a-zaa-bu min hay-su laa yash-'u-roon.

اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّخْسِفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٤٥﴾

46. aw ya'-khu-za-hum fee ta-qall-lu-bi-him fa-maa hum bi-mu'-ji-zeen.

اَوْ يَاْخُذَهُمْ فِيْ تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٤٦﴾

47. aw ya'-khu-za-hum 'a-laa ta-khaww-wuf, fa-inn-na rabb-ba-kum la-ra-oo-fur ra-heem.

اَوْ يَاْخُذَهُمْ عَلٰى تَخَوُّفٍ ؕ فَاِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٤٧﴾

48. a-wa lam ya-raw i-laa maa khal-qal laa-hu min shay-iyn ya-ta-fayy-ya-oo zi-laa-lu-hoo 'a-nil ya-mee-ni wash-sha-maa-i-li sujj-ja-dal lill-laa-hi wa hum daa-khi-roon.

اَوَ لَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ يَّتَفَيَّؤُا ظِلٰلُهٗ عَنِ الْيَمِيْنِ وَ الشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلّٰهِ وَ هُمْ دٰخِرُوْنَ ﴿٤٨﴾

49. wa lill-laa-hi yas-ju-du maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ar-di min daabb-ba-tinw wal-ma-laa-i-ka-tu wa hum laa yas-tak-bi-roon.

وَ لِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَآبَّةٍ وَّ الْمَلٰٓئِكَةُ وَ هُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٤٩﴾

50. ya-khaa-foo-na rabb-ba-hum min faw-qi-him wa yaf-'a-loo-na maa yu'-ma-roon.

يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَ يَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ﴿٥٠﴾ ع

41 And those who flee for Allah's sake after they are oppressed, We shall certainly give them a good abode in the world; and the reward of the Hereafter is much greater, if only they knew — 42 those who are steadfast and on their Lord they rely. 43 And We did not send before you any but men to whom We sent revelation — so ask the followers of the Reminder

if you do not know — [44] with clear arguments and Scriptures. And We have revealed to *y*ou the Reminder that *y*ou may make clear to people what has been revealed to them, and that perhaps they may reflect. [45] Are they, then, who plan evil (plans), secure that Allah will not humble them in the earth, or that punishment will not come upon them from where they do not perceive? [46] Or that He will not seize them in their going to and fro, then they will not be able to escape? [47] Or that He will not seize them with a gradual reduction? Your Lord is surely Compassionate, Merciful. [48] Do they not see everything that Allah has created? Its (very) shadows return from right and left, making submission to Allah, while they are in utter humility. [49] And to Allah submits every living creature that is in the heavens and that is in the earth, and the angels (too) and they are not proud. [50] They fear their Lord above them and do what they are commanded.

Section 7: Human Nature revolts against Polytheism

51. wa qaa-lal laa-hu laa tatt-ta-khi-zoo i-laa-hay-nis/nay-ni, inn-na-maa hu-wa i-laa-hunw waa-hid, fa-iyy-yaa-ya far-ha-boon.

وَ قَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۚ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ ﴿٥١﴾

52. wa la-hoo maa fiss-sa-maa-waa-ti wal-ar-di wa la-hud dee-nu waa-si-baa, a-fa-ghay-ral laa-hi tatt-ta-qoon.

وَ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ لَهُ الدِّيْنُ وَاصِبًا ؕ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ ﴿٥٢﴾

53. wa maa bi-kum min ni'-ma-tin fa-mi-nal laa-hi summ-ma i-zaa mass-sa-ku-mud durr-ru fa-i-lay-hi taj-a-roon.

وَ مَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْـَٔرُوْنَ ﴿٥٣﴾

54. summ-ma i-zaa ka-sha-fad durr-ra 'an-kum i-zaa fa-ree-qum min-kum bi-rabb-bi-him yush-ri-koon.

ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿٥٤﴾

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ؕ فَتَمَتَّعُوْا ۫
فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٥٥﴾

55. li-yak-fu-roo bi-maa aa-tay-naa-hum, fa-ta-matt-ta-'oo fa-saw-fa ta'-la-moon.

وَ يَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا
رَزَقْنٰهُمْ ؕ تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ
تَفْتَرُوْنَ ﴿٥٦﴾

56. wa yaj-'a-loo-na li-maa laa ya'-la-moo-na na-see-bam mimm-maa ra-zaq-naa-hum, tall-laa-hi la-tus-a-lunn-na 'amm-maa kun-tum taf-ta-roon.

وَ يَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ ۙ وَ لَهُمْ مَّا
يَشْتَهُوْنَ ﴿٥٧﴾

57. wa yaj-'a-loo-na lill-laa-hil ba-naa-ti sub-haa-na-hoo, wa la-hum maa yash-ta-hoon.

وَ اِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ وَجْهُهٗ
مُسْوَدًّا وَّ هُوَ كَظِيْمٌ ﴿٥٨﴾

58. wa i-zaa bush-shi-ra a-ha-du-hum bil-un-saa zall-la waj-hu-hoo mus-wadd-danw wa hu-wa ka-zeem.

يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ
بِهٖ ؕ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِى
التُّرَابِ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿٥٩﴾

59. ya-ta-waa-raa mi-nal qaw-mi mis soo-i' maa bush-shi-ra bi-hee, a-yum-si-ku-hoo 'a-laa hoo-nin am ya-duss-su-hoo fit-tu-raab, a-laa saa-a' maa yah-ku-moon.

لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ
السَّوْءِ ۚ وَ لِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ؕ وَ هُوَ
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٦٠﴾

60. lill-la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bil-aa-khi-ra-ti ma-sa-lus saw-i', wa lill-laa-hil ma-sa-lul a'-laa, wa hu-wal 'a-zee-zul ha-keem.

[51] And Allah has said: Do not take two gods. He is only one God: So Me alone should you fear. [52] And whatever is in the heavens and the earth is His, and to Him is obedience due always. Will you then fear other than Allah? [53] And whatever good you have, it is from Allah; then, when evil afflicts you, to Him do you cry for aid. [54] Then when He removes the evil from you, lo! some of you set up partners with their Lord, [55] so as

to deny what We have given them. Then enjoy yourselves, for soon will you know. [56] And they set apart for what they do not know, a portion of what We have given them. By Allah! you shall certainly be questioned about what you forged. [57] And they ascribe daughters to Allah. Glory be to Him! And for themselves is what they desire! [58] And when the birth of a daughter is announced to one of them, his face becomes dark and he is full of wrath. [59] He hides himself from the people because of the evil of what is announced to him. Shall he keep it with disgrace or bury it (alive) in the dust? Now surely evil is what they judge! [60] For those who do not believe in the Hereafter are evil attributes and Allah's are the sublime attributes. And He is the Mighty, the Wise.

Section 8: Wrongdoing of Deniers

61. wa law yu-aa-khi-zul laa-hun naa-sa bi-zul-mi-him maa ta-ra-ka 'a-lay-haa min daabb-ba-tinw wa laa-kiyn yu-akh-khi-ru-hum i-laa a-ja-lim mu-sammm-maa, fa-i-zaa jaa-a' a-ja-lu-hum laa yas-ta'-khi-roo-na saa-'a-tanw wa laa yas-taq-di-moon.

وَ لَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّ لٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّ لَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٦١﴾

62. wa yaj-'a-loo-na lill-laa-hi maa yak-ra-hoo-na wa ta-si-fu al-si-na-tu-hu-mul ka-zi-ba ann-na la-hu-mul hus-naa, laa ja-ra-ma ann-na la-hu-mun naa-ra wa ann-na-hum muf-ra-toon.

وَ يَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَ تَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى ؕ لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَ اَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ﴿٦٢﴾

63. tall-laa-hi la-qad ar-sal-naa i-laa u-ma-mim min qab-li-ka fa-zayy-ya-na la-hu-mush shay-taa-nu a'-maa-la-hum fa-hu-wa wa-liyy-yu-hu-mul yaw-ma wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَاۤ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦٣﴾

وَ مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِى اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۙ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٦٤﴾

64. wa maa an-zal-naa 'a-lay-kal ki-taa-ba ill-laa li-tu-bayy-yi-na la-hu-mul la-zikh/ta-la-foo feeh, wa hu-danw wa rah-ma-tal li-qaw-miyn yu'-mi-noon.

وَ اللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿٦٥﴾

65. wall-laa-hu an-za-la mi-nas sa-maa-i' maa-an fa-ah-yaa bi-hil ar-da ba'-da maw-ti-haa, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal li-qaw-miyn yas-ma-'oon.

[61] And if Allah were to destroy people for their wrongdoing, He would not leave on it a single creature, but He gives them respite till an appointed time. So when their doom comes they cannot postpone it an hour, nor (can they) bring it forward. [62] And they ascribe to Allah what they (themselves) hate, and their tongues relate the lie that for them is good. Assuredly for them is the Fire, and they will be abandoned (in it). [63] By Allah! We certainly sent (messengers) to nations before *y*ou, but the devil made their deeds seem good to them. So he is their patron today, and for them is a painful punishment. [64] And We have not revealed to *y*ou the Book except that *y*ou may make clear to them what they differ about, and (as) a guidance and a mercy for a people who believe. [65] And Allah sends down water from above, and with it gives life to the earth after its death. Surely there is a sign in this for a people who listen.

Section 9: Parables showing Truth of Revelation

وَ اِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ؕ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِىْ بُطُوْنِهٖ مِنْۢ بَيْنِ فَرْثٍ وَّ دَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشّٰرِبِيْنَ ﴿٦٦﴾

66. wa inn-na la-kum fil-an-'aa-mi la-'ib-ra-tan, nus-qee-kum mimm-maa fee bu-too-ni-hee mim bay-ni far-sinw wa da-mil la-ba-nan khaa-li-san saa-i-ghal lish-shaa-ri-been.

67. wa min sa-ma-raa-tin na-khee-li wal-a'-naa-bi tatt-ta-khi-zoo-na min-hu sa-ka-ranw wa riz-qan ha-sa-naa, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal li-qaw-miyn ya'-qi-loon.

وَ مِنْ ثَمَرٰتِ النَّخِيْلِ وَ الْاَعْنَابِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْهُ سَكَرًا وَّ رِزْقًا حَسَنًا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿٦٧﴾

68. wa aw-haa rabb-bu-ka i-lan nah-li a-nit ta-khi-zee mi-nal ji-baa-li bu-yoo-tanw wa mi-nash/sha-ja-ri wa mimm-maa ya'-ri-shoon.

وَ اَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِيْ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا وَّ مِنَ الشَّجَرِ وَ مِمَّا يَعْرِشُوْنَ ﴿٦٨﴾

69. summ-ma ku-lee min kull-lis sa-ma-raa-ti fas-lu-kee su-bu-la rabb-bi-ki zu-lu-laa, yakh-ru-ju mim bu-too-ni-haa sha-raa-bum mukh-ta-li-fun al-waa-nu-hoo fee-hi shi-faa-ul linn-naas, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-ya-tal li-qaw-miyn ya-ta-fakk-ka-roon.

ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ فَاسْلُكِيْ سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ؕ يَخْرُجُ مِنْۢ بُطُوْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ فِيْهِ شِفَآءٌ لِّلنَّاسِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٦٩﴾

70. wall-laa-hu kha-la-qa-kum summ-ma ya-ta-waff-faa-kum, wa min-kum mayn yu-radd-du i-laa ar-za-lil 'u-mu-ri li-kay laa ya'-la-ma ba'-da 'il-min shay-aa', inn-nal laa-ha 'a-lee-mun qa-deer.

وَ اللّٰهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفّٰىكُمْ ۙ وَ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰۤى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ﴿٧٠﴾

66 And surely there is a lesson for you in the cattle: We give you to drink of what is in their bellies — from between the faeces and the blood — pure milk, agreeable to the drinkers. 67 And of the fruits of the palms and the grapes, you obtain from them intoxicants and goodly provision. There is surely a sign in this for a people who ponder. 68 And *y*our Lord revealed to the bee: Make hives in the mountains and in the trees and in what they build, 69 then eat of all the fruits and walk in the ways of *y*our Lord submissively. From their bellies comes forth a beverage of many colours, in which there is healing for man. Surely in this there is a sign for a people

who reflect. ⁷⁰ And Allah creates you, then He causes you to die; and some of you are brought back to the worst part of life, knowing nothing after having knowledge. Surely Allah is Knowing, Powerful.

Section 10: The Recipient of Revelation

71. wall-laa-hu fadd-da-la ba'-da-kum 'a-laa ba'-din firr-riz-qi fa-mal la-zee-na fudd-di-loo bi-raadd-dee riz-qi-him 'a-laa maa ma-la-kat ay-maa-nu-hum fa-hum fee-hi sa-waa-un', a-fa-bi-ni'-ma-til laa-hi yaj-ha-doon.

وَ اللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ فِى الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِيْنَ فُضِّلُوْا بِرَآدِّىْ رِزْقِهِمْ عَلٰى مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيْهِ سَوَآءٌ ؕ اَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿۷۱﴾

72. wall-laa-hu ja-'a-la la-kum min an-fu-si-kum az-waa-janw wa ja-'a-la- la-kum min az-waa-ji-kum ba-nee-na wa ha-fa-da-tanw wa ra-za-qa-kum mi-natt-tayy-yi-baat, a-fa-bil-baa-ti-li yu'-mi-noo-na wa bi-ni'-ma-til laa-hi hum yak-fu-roon.

وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَ حَفَدَةً وَّ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَ بِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ ﴿۷۲﴾

73. wa ya'-bu-doo-na min doo-nill-laa-hi maa laa yam-li-ku la-hum riz-qam mi-nas sa-maa-waa-ti wal-ar-di shay-anw wa laa yas-ta-tee-'oon.

وَ يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ شَيْـًٔا وَّ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿۷۳﴾

74. fa-laa tad-ri-boo lill-laa-hil am-saal, inn-nal laa-ha ya'-la-mu wa an-tum laa ta'-la-moon.

فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۷۴﴾

75. da-ra-bal laa-hu ma-sa-lan 'ab-dam mam-loo-kal laa yaq-di-ru 'a-laa shay-inw wa marr-ra-zaq-naa-hu minn-naa riz-qan ha-sa-nan fa-hu-wa yun-fi-qu min-hu sirr-ranw

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى شَىْءٍ وَّ مَنْ رَّزَقْنٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّ جَهْرًا ؕ

wa jah-raa, hal yas-ta-woon, al-ham-du lill-laah, bal ak-sa-ru-hum laa ya'-la-moon.

هَلْ يَسْتَوٗنَ ۛ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۛ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٥﴾

76. wa da-ra-bal laa-hu ma-sa-lar ra-ju-lay-ni a-ha-du-hu-maa ab-ka-mu laa yaq-di-ru 'a-laa shay-inw wa hu-wa kall-lun 'a-laa maw-laa-hu, ay-na-maa yu-wajj-jihh-hu laa ya'-ti bi-khayr, hal yas-ta-wee hu-wa wa mayn ya'-mu-ru bil-'adl, wa hu-wa 'a-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

وَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَاۤ اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّ هُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ ۙ اَيْنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا يَاْتِ بِخَيْرٍ ۬ؕ هَلْ يَسْتَوِيْ هُوَ ۙ وَ مَنْ يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَ هُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٧٦﴾

71 And Allah has made some of you excel others in the means of subsistence; so those who are made to excel do not give away their sustenance to those whom their right hands possess, so that they may be equal in it. Will they then deny the favour of Allah? 72 And Allah has made wives for you from among yourselves, and has given you sons and daughters from your wives, and has provided you with good things. Will they then believe in falsehood and deny the favour of Allah? 73 And they serve besides Allah that which controls for them no sustenance at all from the heavens and the earth; nor have they any power. 74 So do not coin likenesses for Allah. Surely Allah knows and you do not know. 75 Allah sets forth a parable: There is a slave, the property of another, controlling nothing, and there is one to whom We have granted from Ourselves a goodly provision, so he spends from it (on good works) secretly and openly. Are the two alike? Praise be to Allah! But most of them do not know. 76 And Allah sets forth a parable of two men: One of them dumb, controlling nothing, and he is a burden to his master; wherever he sends him, he brings no good. Is he equal with him who enjoins justice, and he is on the right path?

Section 11: Punishment withheld

وَ لِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ مَاۤ اَمْرُ السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ﴿۷۷﴾

77. wa lill-laa-hi ghay-bus sa-maa-waa-ti wal-ard, wa maa am-rus saa-'a-ti ill-laa ka-lam-hil ba-sa-ri aw hu-wa aq-rab, inn-nal laa-ha 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

وَ اللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَیْـًٔا ۙ وَّ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْاَبْصَارَ وَ الْاَفْـِٕدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۷۸﴾

78. wall-laa-hu akh-ra-ja-kum min bu-too-ni umm-ma-haa-ti-kum laa ta'-la-moo-na shay-anw wa ja-'a-la la-ku-mus sam-'a wal-ab-saa-ra wal-af-i-dah, la-'all-la-kum tash-ku-roon.

اَلَمْ یَرَوْا اِلَى الطَّیْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِیْ جَوِّ السَّمَآءِ ؕ مَا یُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یُّؤْمِنُوْنَ ﴿۷۹﴾

79. a-lam ya-raw i-latt tay-ri mu-sakh-kha-raa-tin fee jaww-wis sa-maa-i', maa yum-si-ku-hunn-na ill-lal laah, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til li-qaw-miyn yu'-mi-noon.

وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُیُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُیُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا یَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَ یَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۙ وَ مِنْ اَصْوَافِهَا وَ اَوْبَارِهَا وَ اَشْعَارِهَاۤ اَثَاثًا وَّ مَتَاعًا اِلٰى حِیْنٍ ﴿۸۰﴾

80. wall-laa-hu ja-'a-la la-kum mim bu-yoo-ti-kum sa-ka-nanw wa ja-'a-la la-kum min ju-loo-dil an-'aa-mi bu-yoo-tan tas-ta-khiff-foo-na-haa yaw-ma za'-ni-kum wa yaw-ma i-qaa-ma-ti-kum, wa min as-waa-fi-haa wa aw-baa-ri-haa wa ash-'aa-ri-haa a-saa-sanw wa ma-taa-'an i-laa heen.

وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ سَرَابِیْلَ تَقِیْكُمُ الْحَرَّ وَ سَرَابِیْلَ تَقِیْكُمْ بَاْسَكُمْ ؕ

81. wall-laa-hu ja-'a-la la-kum mimm-maa kha-la-qa zi-laa-lanw wa ja-'a-la la-kum mi-nal ji-baa-li ak-naa-nanw wa ja-'a-la la-kum sa-raa-bee-la ta-qee-ku-mul harr-ra wa sa-raa-bee-la ta-qee-kum ba'-sa-kum,

ka-zaa-li-ka yu-timm-mu ni'-ma-ta-hoo 'a-lay-kum la-'all-la-kum tus-li-moon.

كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ ﴿٨١﴾

82. fa-in ta-wall-law fa-inn-na-maa 'a-lay-kal ba-laa-ghul/mu-been.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٨٢﴾

83. ya'-ri-foo-na ni'-ma-tal laa-hi summ-ma yun-ki-roo-na-haa wa ak-sa-ru-hu-mul kaa-fi-roon.

يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَ اَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٣﴾

77 And Allah's is the unseen of the heavens and the earth. And the matter of the Hour is but as a twinkling of the eye or it is nearer still. Surely Allah is Powerful over all things. 78 And Allah brought you forth from the wombs of your mothers — you knew nothing — and He gave you hearing and sight and hearts that you might give thanks. 79 Do they not see the birds, constrained in the middle of the sky? None withholds them but Allah. Surely there are signs in this for a people who believe. 80 And Allah has given you an abode in your houses, and He has given you houses of the skins of cattle, which you find light to carry on the day of your march and on the day of your halting, and of their wool and their fur and their hair, household stuff and a provision for a time. 81 And Allah has made for you, out of what He has created, shelters, and He has given you in the mountains, places of retreat, and He has given you garments to save you from the heat, and (protective) garments to save you in your fighting. Thus does He complete His favour to you that you may submit. 82 Then if they turn away, your duty is only to deliver the message clearly. 83 They recognize the favour of Allah, yet they deny it, and most of them are ungrateful.

Section 12: Prophets testify

84. wa yaw-ma nab-'a-su min kull-li umm-ma-tin sha-hee-dan summ-ma

وَ يَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا

ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ لَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿٨٤﴾

laa yu'-za-nu lill-la-zee-na ka-fa-roo wa laa hum yus-ta'-ta-boon.

وَ اِذَا رَاَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَ لَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿٨٥﴾

85. wa i-zaa ra-al la-zee-na za-la-mul 'a-zaa-ba fa-laa yu-khaff-fa-fu 'an-hum wa laa hum yun-za-roon.

وَ اِذَا رَاَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا شُرَكَآءَهُمْ قَالُوْا رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا الَّذِيْنَ كُنَّا نَدْعُوْا مِنْ دُوْنِكَ ۚ فَاَلْقَوْا اِلَيْهِمُ الْقَوْلَ اِنَّكُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٨٦﴾

86. wa i-zaa ra-al la-zee-na ash-ra-koo shu-ra-kaa-a-hum qaa-loo rabb-ba-naa haa-u-laa-i' shu-ra-kaa-u-nal la-zee-na kunn-naa nad-'oo min doo-nik, fa-al-qaw i-lay-hi-mul qaw-la inn-na-kum la-kaa-zi-boon.

وَ اَلْقَوْا اِلَى اللّٰهِ يَوْمَئِذِ ِۨالسَّلَمَ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٨٧﴾

87. wa al-qaw i-lal laa-hi yaw-ma-i-zi-nis sa-la-ma wa-dall-a 'an-hum maa kaa-noo yaf-ta-roon.

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زِدْنٰهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يُفْسِدُوْنَ ﴿٨٨﴾

88. all-la-zee-na ka-fa-roo wa sadd-doo 'an sa-bee-lil laa-hi zid-naa-hum 'a-zaa-ban faw-qal 'a-zaa-bi bi-maa kaa-noo yuf-si-doon.

وَ يَوْمَ نَبْعَثُ فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ اَنْفُسِهِمْ وَ جِئْنَا بِكَ شَهِيْدًا عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ ؕ وَ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً وَّ بُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿٨٩﴾

89. wa yaw-ma nab-'a-su fee kull-li umm-ma-tin sha-hee-dan 'a-lay-him min an-fu-si-him wa ji'-naa bi-ka sha-hee-dan 'a-laa haa-u-laa-i', wa nazz-zal-naa 'a-lay-kal ki-taa-ba tib-yaa-nal li-kull-li shay-inw wa hu-danw wa rah-ma-tanw wa bush-raa lil-mus-li-meen.

84 And on the day when We raise up a witness out of every nation, then permission (to offer excuse) will not be given to the disbelievers, nor will they be allowed to make amends. **85** And when the wrongdoers see the punishment, it will not be lightened for them, nor will they be given respite. **86** And when those who set up partners (with Allah) see their

associate-gods, they will say: Our Lord, these are our associate-gods on whom we called besides You. But they will throw back at them the word: Surely you are liars. [87] And they will tender submission to Allah on that day, and what they used to forge will fail them. [88] Those who disbelieve and hinder (people) from Allah's way, We will add punishment to their punishment because they made mischief. [89] And on the day when We raise up in every people a witness against them from among themselves, and bring *you* as a witness against these. And We have revealed the Book to *you* explaining all things, and a guidance and mercy and good news for those who submit.

Section 13: Revelation enjoins Good

90. inn-nal laa-ha ya'-mu-ru bil-'ad-li wal-ih-saa-ni wa ee-taa-i' zil-qur-baa wa yan-haa 'a-nil fah-shaa-i' wal-mun-ka-ri wal-bagh-yi, ya-'i-zu-kum la-'all-la-kum ta-zakk-ka-roon.

إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَ الْإِحْسَانِ
وَ إِيْتَآئِ ذِي الْقُرْبٰى وَ يَنْهٰى عَنِ
الْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ وَ الْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٩٠﴾

91. wa aw-foo bi-'ah-dil laa-hi i-zaa 'aa-hatt-tum wa laa tan-qu-dul ay-maa-na ba'-da taw-kee-di-haa wa qad ja-'al-tu-mul laa-ha 'a-lay-kum ka-fee-laa, inn-nal laa-ha ya'-la-mu maa taf-'a-loon.

وَ اَوْفُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عٰهَدْتُّمْ وَ لَا
تَنْقُضُوا الْاَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيْدِهَا وَ قَدْ
جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ كَفِيْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ
يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٩١﴾

92. wa laa ta-koo-noo kall-la-tee na-qa-dat ghaz-la-haa mim ba'-di quww-wa-tin an-kaa-saa, tatt-ta-khi-zoo-na ay-maa-na-kum da-kha-lam bay-na-kum an ta-koo-na umm-ma-tun hi-ya ar-baa min umm-ma-tin, inn-na-maa yab-loo-ku-mul laa-hu bi-hee, wa la-yu-bayy-yi-nann-na

وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ
بَعْدِ قُوَّةٍ اَنْكَاثًا ؕ تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ
دَخَلًا بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ اُمَّةٌ هِيَ
اَرْبٰى مِنْ اُمَّةٍ ؕ اِنَّمَا يَبْلُوْكُمُ اللّٰهُ بِهٖ ؕ
وَ لَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مَا

كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٩٢﴾

la-kum yaw-mal qi-yaa-ma-ti maa kun-tum fee-hi takh-ta-li-foon.

وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ لٰكِنْ يُّضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

93. wa law shaa-al laa-hu la-ja-'a-la-kum umm-ma-tanw waa-hi-da-tanw wa laa-kiyn yu-dill-lu mayn ya-shaa-u' wa yah-dee mayn ya-shaa', wa la-tus-a-lunn-na 'amm-maa kun-tum ta'-ma-loon.

وَ لَا تَتَّخِذُوْۤا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًۢا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ ثُبُوْتِهَا وَ تَذُوْقُوا السُّوْٓءَ بِمَا صَدَدْتُّمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَ لَكُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٩٤﴾

94. wa laa tatt-ta-khi-zoo ay-maa-na-kum da-kha-lam bay-na-kum fa-ta-zill-la qa-da-mum ba'-da su-boo-ti-haa wa ta-zoo-qus soo-a' bi-maa sa-datt-tum 'an sa-bee-lil laah, wa la-kum 'a-zaa-bun 'a-zeem.

وَ لَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٩٥﴾

95. wa laa tash-ta-roo bi-'ah-dil laa-hi sa-ma-nan qa-lee-laa, inn-na-maa 'in-dal laa-hi hu-wa khay-rul la-kum in kun-tum ta'-la-moon.

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَ مَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ؕ وَ لَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْۤا اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٦﴾

96. maa 'in-da-kum yan-fa-du wa maa 'in-dal laa-hi baaq, wa la-naj-zi-yann-nal la-zee-na sa-ba-roo aj-ra-hum bi-ah-sa-ni maa kaa-noo ya'-ma-loon.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٧﴾

97. man 'a-mi-la saa-li-ham min za-ka-rin aw un-saa wa hu-wa mu'-mi-nun fa-la-nuh-yi-yann-na-hoo ha-yaa-tan tayy-yi-ba-tan, wa la-naj-zi-yann-na-hum aj-ra-hum bi-ah-sa-ni maa kaa-noo ya'-ma-loon.

98. fa-i-zaa qa-ra'-tal qur-aa-na fas-ta-'iz bill-laa-hi mi-nash shay-taa-nir ra-jeem.

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٨﴾

99. inn-na-hoo lay-sa la-hoo sul-taa-nun 'a-lal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-laa rabb-bi-him ya-ta-wakk-ka-loon.

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾

100. inn-na-maa sul-taa-nu-hoo 'a-lal la-zee-na ya-ta-wall-law-na-hoo wall-la-zee-na hum bi-hee mush-ri-koon.

إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُم بِهِ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾

[90] Surely Allah commands (the doing of) justice and the doing of good (to others) and the giving to the near of kin, and He forbids indecency and evil and rebellion. He instructs you that you may be mindful. [91] And fulfil the covenant of Allah, when you have made a covenant, and do not break (your) oaths after making them firm, and you have indeed made Allah your surety. Surely Allah knows what you do. [92] And do not be like her who unravels her yarn, disintegrating it into pieces, after she has spun it strongly. You make your oaths to be means of deceit between you because (one) nation is more numerous than (another) nation. Allah only tries you by this. And He will certainly make clear to you on the day of Resurrection what you differed about. [93] And if Allah please, He would make you a single nation, but He leaves in error whom He pleases and guides whom He pleases. And certainly you will be questioned as to what you did. [94] And do not make your oaths a means of deceit between you, so that a foot should slip after its stability, and you should taste evil because you hinder (people) from Allah's way and severe punishment be your (lot). [95] And do not take a small price for Allah's covenant. Surely what is with Allah is better for you, if only you knew! [96] What is with you passes away and what is with Allah is enduring. And We shall certainly give to those who are patient their reward for the best of what they did. [97] Whoever does good, whether male or female, and is a believer, We

shall certainly make him live a good life, and We shall certainly give them their reward for the best of what they did. [98] So when you recite the Quran, seek refuge in Allah from the accursed devil. [99] Surely he has no authority over those who believe and rely on their Lord. [100] His authority is only over those who befriend him and those who set up partners with Him.

Section 14: The Quran is not a Forgery

101. wa i-zaa badd-dal-naa aa-ya-tam ma-kaa-na aa-ya-tinw wall-laa-hu a'-la-mu bi-maa yu-nazz-zi-lu qaa-loo inn-na-maa an-ta muf-tar, bal ak-sa-ru-hum laa ya'-la-moon.

وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۱﴾

102. qul nazz-za-la-hoo roo-hul qu-du-si mir rabb-bi-ka bil-haqq-qi li-yu-sabb-bi-tal la-zee-na aa-ma-noo wa-hu-danw wa bush-raa lil-mus-li-meen.

قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿۱۰۲﴾

103. wa-la-qad na'-la-mu ann-na-hum ya-qoo-loo-na inn-na-maa yu-'all-li-mu-hoo ba-shar, li-saa-nul la-zee yul-hi-doo-na i-lay-hi a'-ja-miyy-yunw wa haa-zaa li-saa-nun 'a-ra-biyy-yum mu-been.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ ؕ لِسَانُ الَّذِيْ يُلْحِدُوْنَ اِلَيْهِ اَعْجَمِيٌّ وَّهٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۰۳﴾

104. inn-nal la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bi-aa-yaa-til laah, laa yah-dee-hi-mul laa-hu wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۙ لَا يَهْدِيْهِمُ اللّٰهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۰۴﴾

105. inn-na-maa yaf-ta-ril ka-zi-bal la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bi-aa-yaa-til laa-hi wa u-laa-i-ka hu-mul kaa-zi-boon.

اِنَّمَا يَفْتَرِى الْكَذِبَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِهٖٓ اِلَّا مَنْ
اُكْرِهَ وَ قَلْبُهٗ مُطْمَئِنٌّۢ بِالْاِيْمَانِ
وَ لٰكِنْ مَّنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا
فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ
عَظِيْمٌ ﴿١٠٦﴾

106. man ka-fa-ra bill-laa-hi mim ba'-di ee-maa-ni-hee ill-laa man uk-ri-ha wa qal-bu-hoo mut-ma-innum bil-ee-maa-ni wa-laa-kim man sha-ra-ha bil-kuf-ri sad-ran fa-'a-lay-him gha-da-bum mi-nal laa-hi, wa la-hum 'a-zaa-bun 'a-zeem.

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا
عَلَى الْاٰخِرَةِ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٠٧﴾

107. zaa-li-ka bi-ann-na-hu-mus/ ta-habb-bul ha-yaa-tad dun-ya 'a-lal aa-khi-ra-ti, wa ann-nal laa-ha laa yah-dil qaw-mal kaa-fi-reen.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ
وَ سَمْعِهِمْ وَ اَبْصَارِهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ
الْغٰفِلُوْنَ ﴿١٠٨﴾

108. u-laa-i-kal la-zee-na ta-ba-'al laa-hu 'a-laa qu-loo-bi-him wa sam-'i-him wa ab-saa-ri-him, wa u-laa-i-ka hu-mul ghaa-fi-loon.

لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ
الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٠٩﴾

109. laa ja-ra-ma ann-na-hum fil-aa-khi-ra-ti hu-mul khaa-si-roon.

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا
فُتِنُوْا ثُمَّ جٰهَدُوْا وَ صَبَرُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ
مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١١٠﴾

110. summ-ma inn-na rabb-ba-ka lill-la-zee-na haa-ja-roo mim ba'-di maa fu-ti-noo summ-ma jaa-ha-doo wa sa-ba-roo, inn-na rabb-ba-ka mim ba'-di-haa la-gha-foo-rur ra-heem.

[101] And when We change a message for a message — and Allah knows best what He reveals — they say: *Y*ou are only a forger. Rather, most of them do not know. [102] Say: The Holy Spirit has revealed it from *y*our Lord with truth, that it may establish those who believe, and as a guidance and good news for those who submit. [103] And indeed We know that

they say: Only a mortal teaches him. The tongue of him whom they hint at is foreign, and this is clear Arabic language. [104] Those who do not believe in Allah's messages, Allah does not guide them, and for them is a painful punishment. [105] Only they forge lies who do not believe in Allah's messages, and they are the liars. [106] Whoever disbelieves in Allah after his belief — not he who is compelled while his heart is content with faith, but he who opens (his) breast for disbelief — they incur Allah's displeasure, and for them is a grievous punishment. [107] That is because they love this world's life more than the Hereafter, and because Allah does not guide the disbelieving people. [108] These are they whose hearts and ears and eyes Allah has sealed and these are the heedless ones. [109] No doubt that in the Hereafter they are the losers. [110] Then surely *y*our Lord, to those who flee after they are persecuted, then struggle hard and are patient, surely *y*our Lord after that is Protecting, Merciful.

Section 15: Fate of the Opponents

111. yaw-ma ta'-tee kull-lu naf-sin tu-jaa-di-lu 'an naf-si-haa wa tu-waff-faa kull-lu naf-sim maa 'a-mi-lat wa hum laa yuz-la-moon.

يَوْمَ تَأْتِيْ كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَّفْسِهَا وَ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

112. wa da-ra-bal laa-hu ma-sa-lan qar-ya-tan kaa-nat aa-mi-na-tam mut-ma-inn-na-tayn ya'-tee-haa riz-qu-haa ra-gha-dam min kull-li ma-kaa-nin fa-ka-fa-rat bi-an-'u-mil laa-hi fa-a-zaa-qa-hal laa-hu li-baa-sal joo-'i wal-khaw-fi bi-maa kaa-noo yas-na-'oon.

وَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَّاْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِاَنْعُمِ اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الْجُوْعِ وَ الْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿۱۱۲﴾

113. wa la-qad jaa-a'-hum ra-soo-lum min-hum fa-kazz-za-boo-hu fa-a-kha-za-hu-mul 'a-zaa-bu wa hum zaa-li-moon.

وَ لَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَ هُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّ اشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۱۴﴾

114. fa-ku-loo mimm-maa ra-za-qa-ku-mul laa-hu ha-laa-lan tayy-yi-banw wash-ku-roo ni'-ma-tal laa-hi in kun-tum iyy-yaa-hu ta'-bu-doon.

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَ الدَّمَ وَ لَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَ مَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّ لَا عَادٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

115. inn-na-maa harr-ra-ma 'a-lay-ku-mul may-ta-ta wadd-da-ma wa lah-mal khin-zee-ri wa maa u-hill-la li-ghay-ril laa-hi bi-hee, fa-ma-nid/ turr-ra ghay-ra baa-ghinw wa laa 'aa-din fa-inn-nal laa-ha gha-foo-rur ra-heem.

وَ لَا تَقُوْلُوْا لِمَا تَصِفُ اَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّ هٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿۱۱۶﴾

116. wa laa ta-qoo-loo li-maa ta-si-fu al-si-na-tu-ku-mul ka-zi-ba haa-zaa ha-laa-lunw wa haa-zaa ha-raa-mul li-taf-ta-roo 'a-lal laa-hil ka-zib, inn-nal la-zee-na yaf-ta-roo-na 'a-lal laa-hil ka-zi-ba laa yuf-li-hoon.

مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۖ وَّ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۱۷﴾

117. ma-taa-'un qa-leel, wa la-hum 'a-zaa-bun a-leem.

وَ عَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَ مَا ظَلَمْنٰهُمْ وَ لٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۱۸﴾

118. wa 'a-lal la-zee-na haa-doo harr-ram-naa maa qa-sas-naa 'a-lay-ka min qabl, wa maa za-lam-naa-hum wa laa-kin kaa-noo an-fu-sa-hum yaz-li-moon.

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ عَمِلُوا السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَ اَصْلَحُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۹﴾

119. summ-ma inn-na rabb-ba-ka lill-la-zee-na 'a-mi-lus soo-a' bi-ja-haa-la-tin summ-ma taa-boo mim ba'-di zaa-li-ka wa as-la-hoo, inn-na rabb-ba-ka mim ba'-di-haa la-gha-foo-rur ra-heem.

111 On the day when every soul will come pleading for itself, and every soul will be paid in full what it has done, and they will not be dealt with unjustly. 112 And Allah sets forth a parable: A town safe and secure, to which its means of subsistence came in abundance from every quarter; but it disbelieved in Allah's favours, so Allah made it taste a pall of hunger and fear because of what they did. 113 And certainly a Messenger came to them from among them, but they rejected him, so the punishment caught them while they were wrongdoers. 114 So eat of what Allah has given you, lawful and good (things), and give thanks for Allah's favour, if He it is you serve. 115 He has forbidden you only what dies of itself and blood and the flesh of swine and that on which any other name than that of Allah has been invoked; but whoever is driven to (it), not desiring nor exceeding the limit, then surely Allah is Forgiving, Merciful. 116 And do not utter the lie which your tongues describe: This is lawful and this unlawful; so that you forge a lie against Allah. Surely those who forge a lie against Allah will not prosper. 117 A little enjoyment — and for them is a painful punishment. 118 And to those who are Jews We prohibited what We have related to you already, and We did not wrong them, but they wronged themselves. 119 And surely your Lord, for those who do evil in ignorance, then turn after that and make amends, surely your Lord after that is Forgiving, Merciful.

Section 16: The Way to Greatness

إِنَّ إِبْرٰهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيفًا ۖ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾

120. inn-na ib-raa-hee-ma kaa-na umm-ma-tan qaa-ni-tal lill-laa-hi ha-nee-faa, wa lam ya-ku mi-nal/ mush-ri-keen.

شَاكِرًا لِّأَنْعُمِهِ ۚ اجْتَبٰهُ وَهَدٰهُ إِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾

121. shaa-ki-ral li-an-'u-mi-hee, ij-ta-baa-hu wa ha-daa-hu i-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

122. wa aa-tay-naa-hu fidd/dun-yaa ha-sa-na-tan, wa inn-na-hoo fil-aa-khi-ra-ti la-mi-nas saa-li-heen.

وَ اٰتَيْنٰهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ؕ وَ اِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۲۲﴾

123. summ-ma aw-hay-naa i-lay-ka a-nitt/ta-bi' mill-la-ta ib-raa-hee-ma ha-nee-faa, wa maa kaa-na mi-nal mush-ri-keen.

ثُمَّ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ اَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ وَ مَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۲۳﴾

124. inn-na-maa ju-'i-las sab-tu 'a-lal la-zee-nakh/ta-la-foo feeh, wa inn-na rabb-ba-ka la-yah-ku-mu bay-na-hum yaw-mal qi-yaa-ma-ti fee-maa kaa-noo fee-hi yakh-ta-li-foon.

اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ؕ وَ اِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۲۴﴾

125. ud-'u i-laa sa-bee-li rabb-bi-ka bil-hik-ma-ti wal-maw-'i-za-til ha-sa-na-ti wa jaa-dil-hum bill-la-tee hi-ya ah-san, inn-na rabb-ba-ka hu-wa a'-la-mu bi-man dall-la 'an sa-bee-li-hee wa hu-wa a'-la-mu bil-muh-ta-deen.

اُدْعُ اِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ جَادِلْهُمْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿۱۲۵﴾

126. wa in 'aa-qab-tum fa-'aa-qi-boo bi-mis-li maa 'oo-qib-tum bi-hee, wa la-in sa-bar-tum la-hu-wa khay-rul liss-saa-bi-reen.

وَ اِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهٖ ؕ وَ لَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۲۶﴾

127. was-bir wa maa sab-ru-ka ill-laa bill-laa-hi wa laa tah-zan 'a-lay-him wa laa ta-ku fee day-qim mimm-maa yam-ku-roon.

وَ اصْبِرْ وَ مَا صَبْرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَ لَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ لَا تَكُ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿۱۲۷﴾

128. inn-nal laa-ha ma-'al la-zee-nat ta-qaww/wall-la-zee-na hum muh-si-noon.

إِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّ الَّذِيْنَ هُمْ مُّحْسِنُوْنَ ﴿١٢٨﴾

120 Surely Abraham was a model (of virtue), obedient to Allah, upright, and he was not from among the idolaters, 121 grateful for His favours. He chose him and guided him on the right path. 122 And We gave him good in this world; and in the Hereafter he is surely among the righteous. 123 Then We revealed to you: Follow the faith of Abraham, the upright one; and he was not from among the idolaters. 124 The Sabbath was ordained only against those who differed about it. And surely your Lord will judge between them on the day of Resurrection in that in which they differed. 125 Call to the way of your Lord with wisdom and goodly exhortation, and argue with them in the best manner. Surely your Lord knows best him who strays from His path, and He knows best those who go aright. 126 And if you take your turn, then retaliate with the like of what you were afflicted with. But if you show patience, it is certainly best for the patient. 127 And be patient and your patience is not but by (the help of) Allah, and do not grieve for them, nor be in distress by what they plan. 128 Surely Allah is with those who keep their duty and those who do good (to others).

Chapter 17
BA-NEE IS-RAA-EEL: THE ISRAELITES

(Revealed at Makkah: 12 Sections; 111 Verses)

This chapter opens and ends by referring to the history of the Israelites, who, after attaining to greatness, were twice punished for their misdeeds. It begins with a mention of the *Mi'rāj* or ascension of the Holy Prophet, indicative of the eminence to which the Muslims would rise. It then warns Muslims of the fate which befell the Israelites, as the same fate was to befall them. Then it goes on to deal with the following subjects: every deed must have a consequence, the moral teachings Muslims must follow to do good deeds, opposition to the truth and to the righteous, and its defeat by the truth — that "truth" being the Holy Prophet himself who is the "spirit of truth" prophesied in the Gospel of John — the Quran being a miracle, and, finally, Moses' warning to Pharaoh, a warning like it now being given by the Quran to its opponents. This chapter was revealed in the early period at Makkah, around the fifth year of the Holy Prophet's mission.

PART 15

Section 1: Israelites punished Twice

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Sub-haa-nal la-zee as-raa bi-'ab-di-hee lay-lam mi-nal mas-ji-dil ha-raa-mi i-lal mas-ji-dil aq-sal la-zee baa-rak-naa haw-la-hoo li-nu-ri-ya-hoo min aa-yaa-ti-naa, inn-na-hoo hu-was sa-mee-'ul ba-seer.

سُبْحٰنَ الَّذِيْٓ اَسْرٰى بِعَبْدِهٖ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِيْ بٰرَكْنَا حَوْلَهٗ لِنُرِيَهٗ مِنْ اٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝

2. wa aa-tay-naa moo-sal ki-taa-ba wa ja-'al-naa-hu hu-dal li-ba-nee

وَ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَ جَعَلْنٰهُ

هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِيْ وَكِيْلًا ۝٢

is-raa-ee-la all-laa tatt-ta-khi-zoo min doo-nee wa-kee-laa.

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ۭ اِنَّهٗ كَانَ عَبْدًا شَكُوْرًا ۝٣

3. zurr-riyy-ya-ta man ha-mal-naa ma-'a nooh, inn-na-hoo kaa-na 'ab-dan sha-koo-raa.

وَ قَضَيْنَآ اِلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ فِي الْكِتٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْاَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيْرًا ۝٤

4. wa qa-day-naa i-laa ba-nee is-raa-ee-la fil-ki-taa-bi la-tuf-si-dunn-na fil-ar-di marr-ra-tay-ni wa la-ta'-lunn-na 'u-luww-wan ka-bee-raa.

فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ اُوْلٰىهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ اُولِيْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ فَجَاسُوْا خِلٰلَ الدِّيَارِ ۭ وَ كَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا ۝٥

5. fa-i-zaa jaa-a' wa'-du oo-laa-hu-maa ba-'as-naa 'a-lay-kum 'i-baa-dal la-naa u-lee ba'-sin sha-dee-din fa-jaa-soo khi-laa-lad di-yaar, wa kaa-na wa'-dam maf-'oo-laa.

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَ اَمْدَدْنٰكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَجَعَلْنٰكُمْ اَكْثَرَ نَفِيْرًا ۝٦

6. summ-ma ra-dad-naa la-ku-mul karr-ra-ta 'a-lay-him wa am-dad-naa-kum bi-am-waa-linw wa ba-nee-na wa ja-'al-naa-kum ak-sa-ra na-fee-raa.

اِنْ اَحْسَنْتُمْ اَحْسَنْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ ۣ وَاِنْ اَسَاْتُمْ فَلَهَا ۭ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ لِيَسُوْۗءٗا وُجُوْهَكُمْ وَ لِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوْهُ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ لِيُتَبِّرُوْا مَا عَلَوْا تَتْبِيْرًا ۝٧

7. in ah-san-tum ah-san-tum li-an-fu-si-kum, wa in a-sa'-tum fa-la-haa, fa-i-zaa jaa-a' wa'-dul aa-khi-ra-ti li-ya-soo-oo' wu-joo-ha-kum wa li-yad-khu-lul mas-ji-da ka-maa da-kha-loo-hu aww-wa-la marr-ra-tinw wa li-yu-tabb-bi-roo maa 'a-law tat-bee-raa.

عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يَّرْحَمَكُمْ ۚ وَاِنْ عُدْتُّمْ

8. 'a-saa rabb-bu-kum ayn-yar-ha-ma-kum, wa in 'utt-tum 'ud-naa, wa

ja-'al-naa ja-hann-na-ma lil-kaa-fi-ree-na ha-see-raa.

عُدْنَا ۘ وَ جَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ حَصِيْرًا ﴿٨﴾

9. inn-na haa-zal qur-aa-na yah-dee lill-la-tee hi-ya aq-wa-mu wa yu-basH-shi-rul mu'-mi-nee-nal la-zee-na ya'-ma-loo-nas saa-li-haa-ti ann-na la-hum aj-ran ka-bee-raa.

اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَهْدِيْ لِلَّتِيْ هِيَ اَقْوَمُ وَ يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا ﴿٩﴾

10. wa ann-nal la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bil-aa-khi-ra-ti a'-tad-naa la-hum 'a-zaa-ban a-lee-maa.

وَّ اَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٠﴾

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
[1] Glory be to Him Who carried His servant by night from the Sacred Mosque to the Remote Mosque, whose precincts We blessed, that We might show him some of Our signs! Surely He is the Hearing, the Seeing. [2] And We gave Moses the Book and made it a guidance to the Children of Israel (saying): Take no guardian beside Me — [3] (you) the offspring of those whom We bore with Noah. Surely he was a grateful servant. [4] And We made known to the Children of Israel in the Book: Certainly you will make mischief in the land twice, and behave insolently with mighty arrogance. [5] So when the first warning of the two came to pass, We raised against you Our servants, of mighty prowess, so they made havoc in (your) houses. And it was an accomplished threat. [6] Then We gave you back the turn against them, and aided you with wealth and children and made you a numerous band. [7] If you do good, you do good for your own souls. And if you do evil, it is for them. So when the second warning came, (We raised another people) that they might bring you to grief and that they might enter the Mosque as they entered it the first time, and that they might destroy, whatever they conquered, with utter destruction. [8] It may be that your Lord will have mercy on you. And if you return (to mischief), We will return (to punishment). And We have made hell a prison for the disbelievers. [9] Surely this Quran guides to what is most upright, and gives good news to the believers who do good

that theirs is a great reward, [10] and that those who do not believe in the Hereafter, We have prepared for them a painful punishment.

Section 2: Every Deed has a Consequence

11. wa yad-'ul in-saa-nu bish-sharr-ri du-'aa-a-hoo bil-khayr, wa kaa-nal in-saa-nu 'a-joo-laa.

وَيَدْعُ الْاِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَآءَهٗ بِالْخَيْرِ ؕ وَ كَانَ الْاِنْسَانُ عَجُوْلًا ﴿۱۱﴾

12. wa ja-'al-nal lay-la wann-na-haa-ra aa-ya-tay-ni fa-ma-haw-naa aa-ya-tal lay-li wa ja-'al-naa aa-ya-tan na-haa-ri mub-si-ra-tal li-tab-ta-ghoo fad-lam mir rabb-bi-kum wa li-ta'-la-moo 'a-da-das si-nee-na wal-hi-saab, wa kull-la shay-in fass-sal-naa-hu taf-see-laa.

وَجَعَلْنَا الَّيْلَ وَالنَّهَارَ اٰيَتَيْنِ فَمَحَوْنَآ اٰيَةَ الَّيْلِ وَجَعَلْنَآ اٰيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَ الْحِسَابَ ؕ وَ كُلَّ شَیْءٍ فَصَّلْنٰهُ تَفْصِيْلًا ﴿۱۲﴾

13. wa kull-la in-saa-nin al-zam-naa-hu taa-i-ra-hoo fee 'u-nu-qi-hee, wa nukh-ri-ju la-hoo yaw-mal qi-yaa-ma-ti ki-taa-bayn yal-qaa-hu man-shoo-raa.

وَ كُلَّ اِنْسَانٍ اَلْزَمْنٰهُ طٰٓئِرَهٗ فِیْ عُنُقِهٖ ؕ وَ نُخْرِجُ لَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كِتٰبًا يَّلْقٰىهُ مَنْشُوْرًا ﴿۱۳﴾

14. iq-ra' ki-taa-bak, ka-faa bi-naf-si-kal yaw-ma 'a-lay-ka ha-see-baa.

اِقْرَاْ كِتٰبَكَ ؕ كَفٰى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيْبًا ﴿۱۴﴾

15. ma-nih-ta-daa fa-inn-na-maa yah-ta-dee li-naf-si-hee, wa man dall-la fa-inn-na-maa ya-dill-lu 'a-lay-haa, wa laa ta-zi-ru waa-zi-ra-tunw wiz-ra ukh-raa, wa maa kunn-naa mu-'azz-zi-bee-na hatt-taa nab-'a-sa ra-soo-laa.

مَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِیْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ؕ وَ لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ؕ وَ مَا كُنَّا مُعَذِّبِيْنَ حَتّٰى نَبْعَثَ رَسُوْلًا ﴿۱۵﴾

16. wa i-zaa a-rad-naa an nuh-li-ka qar-ya-tan a-mar-naa mut-ra-fee-haa fa-fa-sa-qoo fee-haa fa-haqq-qa

وَ اِذَآ اَرَدْنَآ اَنْ نُّهْلِكَ قَرْيَةً اَمَرْنَا مُتْرَفِيْهَا فَفَسَقُوْا فِيْهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا

'a-lay-hal qaw-lu fa-damm-mar-naa-haa tad-mee-raa.

الْقَوْلُ فَدَمَّرْنٰهَا تَدْمِيْرًا ﴿١٦﴾

17. wa kam ah-lak-naa mi-nal qu-roo-ni mim ba'-di nooh,wa ka-faa bi-rabb-bi-ka bi-zu-noo-bi 'i-baa-di-hee kha-bee-ram ba-see-raa.

وَ كَمْ اَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْۢ بَعْدِ نُوْحٍ ؕ وَ كَفٰى بِرَبِّكَ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا بَصِيْرًا ﴿١٧﴾

18. man kaa-na yu-ree-dul 'aa-ji-la-ta 'ajj-jal-naa la-hoo fee-haa maa na-shaa-u' li-man nu-ree-du summ-ma ja-'al-naa la-hoo ja-hannam, yas-laa-haa maz-moo-mam mad-hoo-raa.

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهٗ فِيْهَا مَا نَشَآءُ لِمَنْ نُّرِيْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهٗ جَهَنَّمَ ۚ يَصْلٰىهَا مَذْمُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿١٨﴾

19. wa man a-raa-dal aa-khi-ra-ta wa sa-'aa la-haa sa'-ya-haa wa hu-wa mu'-mi-nun, fa-u-laa-i-ka kaa-na sa'-yu-hum mash-koo-raa.

وَ مَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَ سَعٰى لَهَا سَعْيَهَا وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَّشْكُوْرًا ﴿١٩﴾

20. kull-lan nu-midd-du haa-u-laa-i' wa haa-u-laa-i' min 'a-taa-i' rabb-bik, wa maa kaa-na 'a-taa-u' rabb-bi-ka mah-zoo-raa.

كُلًّا نُّمِدُّ هٰٓؤُلَآءِ وَهٰٓؤُلَآءِ مِنْ عَطَآءِ رَبِّكَ ؕ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُوْرًا ﴿٢٠﴾

21. un-zur kay-fa fadd-dal-naa ba'-da-hum 'a-laa ba'd, wa lal-aa-khi-ra-tu ak-ba-ru da-raa-jaa-tinw wa ak-ba-ru taf-dee-laa.

اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ وَ لَلْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ دَرَجٰتٍ وَّ اَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ﴿٢١﴾

22. laa taj-'al ma-'al laa-hi i-laa-han aa-kha-ra fa-taq-'u-da maz-moo-mam makh-zoo-laa.

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَّخْذُوْلًا ﴿٢٢﴾

11 And man prays for evil as he ought to pray for good; and man is ever hasty. 12 And We made the night and the day two signs, then We have

made the sign of the night to pass away and We have made the sign of the day manifest, so that you may seek grace from your Lord, and that you may know the numbering of years and the reckoning. And We have explained everything distinctly. [13] And We have made every human being's actions to cling to his neck, and We shall bring forth to him on the day of Resurrection a book which he will find wide open. [14] Read *your* book. *Your* own soul is sufficient as a reckoner against *you* this day. [15] Whoever goes aright, goes aright only for the good of his own soul; and whoever goes astray, goes astray only to its detriment. And no bearer of a burden can bear the burden of another. Nor do We punish until We raise a messenger. [16] And when We wish to destroy a town, We send commandments to its people who lead easy lives, but they transgress therein; thus the word proves true against it, so We destroy it with utter destruction. [17] And how many generations did We destroy after Noah! And *your* Lord is sufficient as being Aware and Seer of His servants' sins. [18] Whoever desires this transitory life, We hasten to him in it what We please for whomsoever We desire, then We assign to him hell; he will enter it despised, driven away. [19] And whoever desires the Hereafter and strives for it with due striving and is a believer — those are they whose striving is amply rewarded. [20] All do We aid — these as well as those — out of the bounty of *your* Lord, and the bounty of *your* Lord is not limited. [21] See how We have made some of them to excel others. And certainly the Hereafter is greater in degrees and greater in excellence. [22] Do not set up any other god with Allah, or *you* will sit down despised, forsaken.

Section 3: Moral Precepts

23. wa qa-daa rabb-bu-ka all-laa ta'-bu-doo ill-laa iyy-yaa-hu wa bil-waa-li-day-ni ih-saa-naa, imm-maa yab-lu-ghann-na 'in-da-kal ki-ba-ra a-ha-du-hu-maa aw ki-laa-hu-maa fa-laa ta-qul la-hu-maa uff-finw wa laa tan-har-hu-maa wa qul la-hu-maa qaw-lan ka-ree-maa.

وَ قَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ؕ اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَآ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّ لَا تَنْهَرْهُمَا وَ قُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ﴿۲۳﴾

24. wakh-fid la-hu-maa ja-naa-haz zull-li mi-narr/rah-ma-ti wa qur rabb-bir/ham-hu-maa ka-maa rabb-ba-yaa-nee sa-ghee-raa.

وَ اخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَ قُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِيْ صَغِيْرًا ﴿٢٤﴾

25. rabb-bu-kum a'-la-mu bi-maa fee nu-foo-si-kum, in ta-koo-noo saa-li-hee-na, fa-inn-na-hoo kaa-na lil-aww-waa-bee-na gha-foo-raa.

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ نُفُوْسِكُمْ ؕ اِنْ تَكُوْنُوْا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّهٗ كَانَ لِلْاَوَّابِيْنَ غَفُوْرًا ﴿٢٥﴾

26. wa aa-ti-zal qur-baa haqq-qa-hoo wal-mis-kee-na wab-nas sa-bee-li wa laa tu-bazz-zir tab-zee-raa.

وَ اٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَ الْمِسْكِيْنَ وَ ابْنَ السَّبِيْلِ وَ لَا تُبَذِّرْ تَبْذِيْرًا ﴿٢٦﴾

27. inn-nal mu-bazz-zi-ree-na kaa-noo ikh-waa-nash sha-yaa-teen, wa kaa-nash shay-taa-nu li-rabb-bi-hee ka-foo-raa.

اِنَّ الْمُبَذِّرِيْنَ كَانُوْٓا اِخْوَانَ الشَّيٰطِيْنِ ؕ وَ كَانَ الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهٖ كَفُوْرًا ﴿٢٧﴾

28. wa imm-maa tu'-ri-dann-na 'an-hu-mub/ti-ghaa-a' rah-ma-tim mir rabb-bi-ka tar-joo-haa fa-qul la-hum qaw-lam may-soo-raa.

وَ اِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُوْرًا ﴿٢٨﴾

29. wa laa taj-'al ya-da-ka magh-loo-la-tan i-laa 'u-nu-qi-ka wa laa tab-sut-haa kull-lal bas-ti fa-taq-'u-da ma-loo-mam mah-soo-raa.

وَ لَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ وَ لَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا ﴿٢٩﴾

30. inn-na rabb-ba-ka yab-su-tur riz-qa li-mayn ya-shaa-u' wa yaq-dir, inn-na-hoo kaa-na bi-'i-baa-di-hee kha-bee-ram ba-see-raa.

اِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا بَصِيْرًا ﴿٣٠﴾

[23] And your Lord has decreed that you serve none but Him, and do good to parents. If either or both of them reach old age with you, say no word

to them showing annoyance, nor rebuke them, and speak to them a generous word. [24] And make yourself gentle to them with humility out of mercy, and say: My Lord, have mercy on them, as they brought me up (when I was) little. [25] Your Lord knows best what is in your minds. If you are righteous, He is surely Forgiving to those who turn (to Him). [26] And give to the near of kin his due and (to) the needy and the traveller, and do not squander wastefully. [27] Surely the squanderers are the devil's brethren. And the devil is ever ungrateful to his Lord. [28] And if you (have to) turn away from them (in order) to seek mercy from your Lord that you hope for, then speak to them a gentle word. [29] And do not make your hand to be chained to your neck, nor stretch it forth to its fullest extension, so that you sit down blamed, stripped off. [30] Surely your Lord amplifies provision for whom He pleases, and restricts (it also). Surely He is ever Aware, Seer, of His servants.

Section 4: Moral Precepts

31. wa laa taq-tu-loo aw-laa-da-kum khash-ya-ta im-laaq, nah-nu nar-zu-qu-hum wa iyy-yaa-kum, inn-na qat-la-hum kaa-na khit-an ka-bee-raa.

وَ لَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ ؕ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَ اِيَّاكُمْ ؕ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيْرًا ﴿٣١﴾

32. wa laa taq-ra-buz zi-naa inn-na-hoo kaa-na faa-hi-sha-tan, wa saa-a' sa-bee-laa.

وَ لَا تَقْرَبُوا الزِّنٰٓى اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً ؕ وَ سَآءَ سَبِيْلًا ﴿٣٢﴾

33. wa laa taq-tu-lun naf-sal la-tee harr-ra-mal laa-hu ill-laa bill-haqq, wa man qu-ti-la maz-loo-man fa-qad ja-'al-naa li-wa-liyy-yi-hee sul-taa-nan fa-laa yus-rif fil/qatl, inn-na-hoo kaa-na man-soo-raa.

وَ لَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ وَ مَنْ قُتِلَ مَظْلُوْمًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهٖ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفْ فِّي الْقَتْلِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ مَنْصُوْرًا ﴿٣٣﴾

34. wa laa taq-ra-boo maa-lal ya-tee-mi ill-laa bill-la-tee hi-ya ah-sa-nu hatt-taa yab-lu-gha a-shudd-da-hoo,

وَ لَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۪ وَ اَوْفُوْا

wa aw-foo bil-'ah-di, inn-nal 'ah-da kaa-na mas-'oo-laa.

بِالْعَهْدِ ۚ اِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْـُٔوْلًا ﴿٣٤﴾

35. wa aw-ful kay-la i-zaa kil-tum wa-zi-noo bil-qis-taa-sil mus-ta-qeem, zaa-li-ka khay-runw wa ah-sa-nu ta'-wee-laa.

وَ اَوْفُوا الْكَيْلَ اِذَا كِلْتُمْ وَ زِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّ اَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ﴿٣٥﴾

36. wa laa taq-fu maa lay-sa la-ka bi-hee 'ilm, inn-nas sam-'a wal-ba-sa-ra wal-fu-aa-da wa kull-lu u-laa-i-ka kaa-na 'an-hu mas-'oo-laa.

وَ لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنَّ السَّمْعَ وَ الْبَصَرَ وَ الْفُؤَادَ كُلُّ اُولٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْـُٔوْلًا ﴿٣٦﴾

37. wa laa tam-shi fil-ar-di ma-ra-haa, inn-na-ka lan takh-ri-qal ar-da wa lan tab-lu-ghal ji-baa-la too-laa.

وَ لَا تَمْشِ فِى الْاَرْضِ مَرَحًا ۚ اِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْاَرْضَ وَ لَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُوْلًا ﴿٣٧﴾

38. kull-lu zaa-li-ka kaa-na sayy-yi-u-hoo 'in-da rabb-bi-ka mak-roo-haa.

كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهٗ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوْهًا ﴿٣٨﴾

39. zaa-li-ka mimm-maa aw-haa i-lay-ka rabb-bu-ka mi-nal hik-mah, wa laa taj-'al ma-'al laa-hi i-laa-han aa-kha-ra fa-tul-qaa fee ja-hann-na-ma ma-loo-mam mad-hoo-raa.

ذٰلِكَ مِمَّآ اَوْحٰٓى اِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ؕ وَ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتُلْقٰى فِىْ جَهَنَّمَ مَلُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿٣٩﴾

40. a-fa-as-faa-kum rabb-bu-kum bil-ba-nee-na watt-ta-kha-za mi-nal ma-laa-i-ka-ti i-naa-saa, inn-na-kum la-ta-qoo-loo-na qaw-lan 'a-zee-maa.

اَفَاَصْفٰىكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِيْنَ وَ اتَّخَذَ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِنَاثًا ؕ اِنَّكُمْ لَتَقُوْلُوْنَ قَوْلًا عَظِيْمًا ﴿٤٠﴾

31 And do not kill your children for fear of poverty — We provide for them and for you. Surely the killing of them is a great wrong. 32 And do not go

near to fornication: surely it is an obscenity. And evil is the way. [33] And do not kill the soul which Allah has forbidden except for a just cause. And whoever is killed unjustly, We have indeed given to his heir authority — but let him not exceed the limit in killing. Surely he will be helped. [34] And do not draw near to the orphan's property, except in the best way, till he attains his maturity. And fulfil the promise; surely the promise will be enquired into. [35] And give full measure when you measure out, and weigh with a true balance. This is fair and better in the end. [36] And do not follow that of which you have no knowledge. Surely the hearing and the sight and the heart, all of these will be asked about it. [37] And do not go about in the land exultingly, for you cannot split the earth, nor reach the mountains in height. [38] All this, the evil of it, is hateful in the sight of your Lord. [39] This is from the wisdom which your Lord has revealed to you. And do not set up with Allah any other god, or you would be thrown into hell, blamed, cast away. [40] Has then your Lord preferred to give you sons, and (for Himself) taken daughters from among the angels? Surely you utter a terrible saying.

Section 5: Disbelievers grow Harder

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِيَذَّكَّرُوْا ؕ وَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا ﴿۴۱﴾

41. wa la-qad sarr-raf-naa fee haa-zal qur-aa-ni la-yazz-zakk-ka-roo, wa maa ya-zee-du-hum ill-laa nu-foo-raa.

قُلْ لَّوْ كَانَ مَعَهٗۤ اٰلِهَةٌ كَمَا يَقُوْلُوْنَ اِذًا لَّابْتَغَوْا اِلٰى ذِي الْعَرْشِ سَبِيْلًا ﴿۴۲﴾

42. qul law kaa-na ma-'a-hoo aa-li-ha-tun ka-maa ya-qoo-loo-na i-zal lab-ta-ghaw i-laa zil-'ar-shi sa-bee-laa.

سُبْحٰنَهٗ وَ تَعٰلٰى عَمَّا يَقُوْلُوْنَ عُلُوًّا كَبِيْرًا ﴿۴۳﴾

43. sub-haa-na-hoo wa ta-'aa-laa 'amm-maa ya-qoo-loo-na 'u-luww-wan ka-bee-raa.

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمٰوٰتُ السَّبْعُ وَ الْاَرْضُ

44. tu-sabb-bi-hu la-hus sa-maa-waa-tus sab-'u wal-ar-du wa man

وَ مَنْ فِيْهِنَّ ؕ وَ اِنْ مِّنْ شَیْءٍ اِلَّا یُسَبِّحُ
بِحَمْدِهٖ وَ لٰكِنْ لَّا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِیْحَهُمْ
ؕ اِنَّهٗ كَانَ حَلِیْمًا غَفُوْرًا ﴿۴۴﴾

fee-hinn-na, wa im min shay-in ill-laa yu-sabb-bi-hu bi-ham-di-hee wa laa-kil laa taf-qa-hoo-na tas-bee-ha-hum, inn-na-hoo kaa-na ha-lee-man gha-foo-raa.

وَ اِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ جَعَلْنَا بَیْنَكَ وَ
بَیْنَ الَّذِیْنَ لَا یُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ حِجَابًا
مَّسْتُوْرًا ﴿۴۵﴾

45. wa i-zaa qa-ra'-tal qur-'aa-na ja-'al-naa bay-na-ka wa bay-nal la-zee-na laa yu'-mi-noo-na bil-aa-khi-ra-ti hi-jaa-bam mas-too-raa.

وَّ جَعَلْنَا عَلٰی قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ
یَّفْقَهُوْهُ وَ فِیْۤ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ؕ وَ اِذَا ذَكَرْتَ
رَبَّكَ فِی الْقُرْاٰنِ وَحْدَهٗ وَلَّوْا عَلٰۤی
اَدْبَارِهِمْ نُفُوْرًا ﴿۴۶﴾

46. wa ja-'al-naa 'a-laa qu-loo-bi-him a-kinn-na-tan ayn-yaf-qa-hoo-hu wa fee aa-zaa-ni-him waq-raa, wa i-zaa za-kar-ta rabb-ba-ka fil-qur-'aa-ni wah-da-hoo wall-law 'a-laa ad-baa-ri-him nu-foo-raa.

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا یَسْتَمِعُوْنَ بِهٖۤ اِذْ
یَسْتَمِعُوْنَ اِلَیْكَ وَ اِذْ هُمْ نَجْوٰۤی اِذْ
یَقُوْلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا
مَّسْحُوْرًا ﴿۴۷﴾

47. nah-nu a'-la-mu bi-maa yas-ta-mi-'oo-na bi-hee iz yas-ta-mi-'oo-na i-lay-ka wa iz hum naj-waa iz ya-qoo-luz zaa-li-moo-na in tatt-ta-bi-'oo-na ill-laa ra-ju-lam mas-hoo-raa.

اُنْظُرْ كَیْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا
فَلَا یَسْتَطِیْعُوْنَ سَبِیْلًا ﴿۴۸﴾

48. un-zur kay-fa da-ra-boo la-kal am-saa-la fa-dall-loo fa-laa yas-ta-tee-'oo-na sa-bee-laa.

وَ قَالُوْۤا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّ رُفَاتًا
ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِیْدًا ﴿۴۹﴾

49. wa qaa-loo a'-i-zaa kunn-naa 'i-zaa-manw wa ru-faa-tan a'-inn-naa la-mab-'oo-soo-na khal-qan ja-dee-daa.

قُلْ كُوْنُوْا حِجَارَةً اَوْ حَدِیْدًا ﴿۵۰﴾

50. qul koo-noo hi-jaa-ra-tan aw ha-dee-daa.

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ ۚ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا ۖ قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هُوَ ۖ قُلْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾

51. aw khal-qam mimm-maa yak-bu-ru fee su-doo-ri-kum, fa-sa-ya-qoo-loo-na mayn yu-'ee-du-naa, qu-lil la-zee fa-ta-ra-kum aww-wa-la marr-rah, fa-sa-yun-ghi-doo-na i-lay-ka ru-oo-sa-hum wa ya-qoo-loo-ma ma-taa hu-wa, qul 'a-saa ayn-ya-koo-na qa-ree-baa.

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾

52. yaw-ma yad-'oo-kum fa-tas-ta-jee-boo-na bi-ham-di-hee wa ta-zunn-noo-na ill-la-bis-tum ill-laa qa-lee-laa.

41 And certainly We have repeated (warnings) in this Quran that they may be mindful. And it only adds to their aversion. 42 Say: If there were with Him gods, as they say, then certainly they would have been able to seek a way to the Lord of the Throne. 43 Glory be to Him, and He is supremely exalted above what they say! 44 The seven heavens and the earth and those in them declare His glory. And there is not a single thing but glorifies Him with His praise, but you do not understand their glorification. Surely He is Forbearing, Forgiving. 45 And when you recite the Quran, We place between you and those who do not believe in the Hereafter a hidden barrier; 46 and We put coverings on their hearts and a deafness in their ears that they may not understand it; and when you mention your Lord alone in the Quran, they turn their backs in aversion. 47 We know best what they listen to when they listen to you, and when they take counsel secretly, when the wrongdoers say: You follow only a man deprived of reason. 48 See, what they liken you to! So they have gone astray, and cannot find the way. 49 And they say: When we are bones and decayed particles, shall we then be raised up as a new creation? 50 Say: Be stones or iron, 51 or some other creature of those which are too hard (to receive life) in your minds! But they will say: Who will return us? Say: He Who created you at first. Still they will shake their heads at you and say: When will it be? Say: Maybe it has drawn near. 52 On the day when

He will call you forth, then will you obey Him, giving Him praise, and you will think that you remained only a little (while).

Section 6: Punishment must follow

53. wa qul li-'i-baa-dee ya-qoo-lul la-tee hi-ya ah-san, inn-nash shay-taa-na yan-za-ghu bay-naa-hum, inn-nash/shay-taa-na kaa-na lil-in-saa-ni 'a-duww-wam mu-bee-naa.

وَ قُلْ لِّعِبَادِیْ یَقُوْلُوا الَّتِیْ هِیَ اَحْسَنُ ؕ اِنَّ الشَّیْطٰنَ یَنْزَغُ بَیْنَهُمْ ؕ اِنَّ الشَّیْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِیْنًا ﴿۵۳﴾

54. rabb-bu-kum a'-la-mu bi-kum, iyn-ya-sha' yar-ham-kum aw iyn-ya-sha' yu-'azz-zib-kum, wa maa ar-sal-naa-ka 'a-lay-him wa-kee-laa.

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ ؕ اِنْ یَّشَاْ یَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ یَّشَاْ یُعَذِّبْكُمْ ؕ وَ مَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَیْهِمْ وَكِیْلًا ﴿۵۴﴾

55. wa rabb-bu-ka a'-la-mu bi-man fiss-sa-maa-waa-ti wal-ard, wa la-qad fadd-dal-naa ba'-dan na-biyy-yee-na 'a-laa ba'-dinw wa aa-tay-naa daa-woo-da za-boo-raa.

وَ رَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ لَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِیّٖنَ عَلٰی بَعْضٍ وَّ اٰتَیْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿۵۵﴾

56. qu-lid-'ul la-zee-na za-'am-tum min doo-ni-hee fa-laa yam-li-koo-na kash-fad durr-ri 'an-kum wa laa tah-wee-laa.

قُلِ ادْعُوا الَّذِیْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا یَمْلِكُوْنَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَ لَا تَحْوِیْلًا ﴿۵۶﴾

57. u-laa-i-kal la-zee-na yad-'oo-na yab-ta-ghoo-na i-laa rabb-bi-hi-mul wa-see-la-ta ayy-yu-hum aq-ra-bu wa yar-joo-na rah-ma-ta-hoo wa ya-khaa-foo-na 'a-zaa-ba-hoo, inn-na 'a-zaa-ba rabb-bi-ka kaa-na mah-zoo-raa.

اُولٰٓئِكَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَبْتَغُوْنَ اِلٰی رَبِّهِمُ الْوَسِیْلَةَ اَیُّهُمْ اَقْرَبُ وَ یَرْجُوْنَ رَحْمَتَهٗ وَ یَخَافُوْنَ عَذَابَهٗ ؕ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا ﴿۵۷﴾

58. wa im min qar-ya-tin ill-laa nah-nu muh-li-koo-haa qab-la yaw-mil qi-yaa-ma-ti aw mu-'azz-zi-boo-haa

وَ اِنْ مِّنْ قَرْیَةٍ اِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوْهَا قَبْلَ یَوْمِ الْقِیٰمَةِ اَوْ مُعَذِّبُوْهَا عَذَابًا

'a-zaa-ban sha-dee-daa, kaa-na zaa-li-ka fil-ki-taa-bi mas-too-raa.

شَدِيْدًا ۝ كَانَ ذٰلِكَ فِى الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ﴿٥٨﴾

59. wa maa ma-na-'a-naa an nur-si-la bil-aa-yaa-ti ill-laa an kazz-za-ba bi-hal aww-wa-loon, wa aa-tay-naa sa-moo-dan naa-qa-ta mub-si-ra-tan fa-za-la-moo bi-haa, wa maa nur-si-lu bil-aa-yaa-ti ill-laa takh-wee-faa.

وَ مَا مَنَعَنَآ اَنْ نُّرْسِلَ بِالْاٰيٰتِ اِلَّآ اَنْ كَذَّبَ بِهَا الْاَوَّلُوْنَ ۝ وَ اٰتَيْنَا ثَمُوْدَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوْا بِهَا ۝ وَ مَا نُرْسِلُ بِالْاٰيٰتِ اِلَّا تَخْوِيْفًا ﴿٥٩﴾

60. wa iz qul-naa la-ka inn-na rabb-ba-ka a-haa-ta binn-naas, wa maa ja-'al-nar ru'-yal la-tee a-ray-naa-ka ill-laa fit-na-tal linn-naa-si wash-sha-ja-ra-tal mal-'oo-na-ta fil-qur-aan, wa nu-khaww-wi-fu-hum, fa-maa ya-zee-du-hum ill-laa tugh-yaa-nan ka-bee-raa.

وَ اِذْ قُلْنَا لَكَ اِنَّ رَبَّكَ اَحَاطَ بِالنَّاسِ ۝ وَ مَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِيْٓ اَرَيْنٰكَ اِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ وَ الشَّجَرَةَ الْمَلْعُوْنَةَ فِى الْقُرْاٰنِ ۝ وَ نُخَوِّفُهُمْ ۙ فَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا طُغْيَانًا كَبِيْرًا ﴿٦٠﴾

[53] And say to My servants that they speak what is best. Surely the devil sows dissensions among them. The devil is surely an open enemy to man. [54] Your Lord knows you best. He will have mercy on you, if He please, or He will punish you, if He please. And We have not sent you as being in charge of them. [55] And your Lord best knows those who are in the heavens and the earth. And certainly We made some of the prophets to excel others, and to David We gave the Zabūr. [56] Say: Call on those whom you assert besides Him; they have no power to remove distress from you nor to change. [57] Those whom they call upon, themselves seek the means of access to their Lord — whoever of them is nearest — and they hope for His mercy and fear His punishment. Surely the punishment of your Lord is a thing to be cautious of. [58] And there is not a town but We will destroy it before the day of Resurrection or punish it with a severe punishment. That is written in the Book. [59] And nothing hindered Us from sending signs, but the ancients rejected them. And We gave to Thamūd the she-camel, a manifest sign, but they did her wrong, and We

send signs only to warn. [60] And when We said to you: Surely your Lord encompasses people. And We made the vision which We showed you only a trial for people, as also the tree cursed in the Quran. And We warn them, but it only adds to their great inordinacy.

Section 7: The Devil's Opposition to the Righteous

61. wa iz qul-naa lil-ma-laa-i-ka-tis/ ju-doo li-aa-da-ma fa-sa-ja-doo ill-laa ib-lees, qaa-la a'-as-ju-du li-man kha-laq-ta tee-naa.

وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ قَالَ ءَاَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِيْنًا ﴿٦١﴾

62. qaa-la a-ra-ay-ta-ka haa-zal la-zee karr-ram-ta 'a-layy-ya, la-in akh-khar-ta-ni i-laa yaw-mil qi-yaa-ma-ti la-ah-ta-ni-kann-na zurr-riyy-ya-ta-hoo ill-laa qa-lee-laa.

قَالَ اَرَءَيْتَكَ هٰذَا الَّذِيْ كَرَّمْتَ عَلَيَّ ۫ لَئِنْ اَخَّرْتَنِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَاَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٦٢﴾

63. qaa-laz/hab fa-man ta-bi-'a-ka min-hum fa-inn-na ja-hann-na-ma ja-zaa-u-kum ja-zaa-am maw-foo-raa.

قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَاِنَّ جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمْ جَزَآءً مَّوْفُوْرًا ﴿٦٣﴾

64. was-taf-ziz ma-nis/ta-ta'-ta min-hum bi-saw-ti-ka wa aj-lib 'a-lay-him bi-khay-li-ka wa ra-ji-li-ka wa shaa-rik-hum fil-am-waa-li wal-aw-laa-di wa 'id-hum, wa maa ya-'i-du-hu-mush shay-taa-nu ill-laa ghu-roo-raa.

وَ اسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَ اَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَ رَجِلِكَ وَ شَارِكْهُمْ فِى الْاَمْوَالِ وَ الْاَوْلَادِ وَعِدْهُمْ ؕ وَ مَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿٦٤﴾

65. inn-na 'i-baa-dee lay-sa la-ka 'a-lay-him sul-taan, wa ka-faa bi-rabb-bi-ka wa-kee-laa.

اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ ؕ وَ كَفٰى بِرَبِّكَ وَكِيْلًا ﴿٦٥﴾

66. rabb-bu-ku-mul la-zee yuz-jee la-ku-mul ful-ka fil-bah-ri li-tab-ta-ghoo

رَبُّكُمُ الَّذِيْ يُزْجِيْ لَكُمُ الْفُلْكَ فِى الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ كَانَ

min fad-li-hee, inn-na-hoo kaa-na bi-kum ra-hee-maa.

بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿٦٦﴾

67. wa i-zaa mass-sa-ku-mud durr-ru fil-bah-ri dall-la man tad-'oo-na ill-laa iyy-yaa-hu, fa-lamm-maa najj-jaa-kum i-lal barr-ri a'-rad-tum, wa kaa-nal in-saa-nu ka-foo-raa.

وَ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِى الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُوْنَ اِلَّآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىكُمْ اِلَى الْبَرِّ اَعْرَضْتُمْ ؕ وَ كَانَ الْاِنْسَانُ كَفُوْرًا ﴿٦٧﴾

68. 'a-fa-a'-min-tum ayn-yakh-si-fa bi-kum jaa-ni-bal barr-ri aw yur-si-la 'a-lay-kum haa-si-ban summ-maa laa ta-ji-doo la-kum wa-kee-laa.

اَفَاَمِنْتُمْ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ اَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ وَكِيْلًا ﴿٦٨﴾

69. am a-min-tum ayn-yu-'ee-da-kum fee-hi taa-ra-tan ukh-raa fa-yur-si-la 'a-lay-kum qaa-si-fam mi-nar ree-hi fa-yugh-ri-qa-kum bi-maa ka-far-tum, summ-ma laa ta-ji-doo la-kum 'a-lay-naa bi-hee ta-bee-'aa.

اَمْ اَمِنْتُمْ اَنْ يُّعِيْدَكُمْ فِيْهِ تَارَةً اُخْرٰى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيْحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ۙ ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهٖ تَبِيْعًا ﴿٦٩﴾

70. wa la-qad karr-ram-naa ba-nee aa-da-ma wa ha-mal-naa-hum fil-barr-ri wal-bah-ri wa ra-zaq-naa-hum mi-nat tayy-yi-baa-ti wa fadd-dal-naa-hum 'a-laa ka-see-rim mimm-man kha-laq-naa taf-dee-laa.

وَ لَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِىْٓ اٰدَمَ وَ حَمَلْنٰهُمْ فِى الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ وَ رَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَ فَضَّلْنٰهُمْ عَلٰى كَثِيْرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيْلًا ﴿٧٠﴾

61 And when We said to the angels: Be submissive to Adam, they submitted, but not Iblīs. He said: Shall I submit to him whom You have created of dust? 62 He said: Do You see, this is he whom You have honoured above me! If You grant me respite to the day of Resurrection, I will certainly cause his progeny to perish except a few. 63 He said: Go away! Whoever of them follows *you* surely hell is your recompense, a full recompense. 64 And incite whoever of them *you* can with *your* voice, and collect against them *your* horse(-men) and *your* foot(-soldiers), and

share with them in wealth and children, and promise them. And the devil promises them only to deceive. [65] My servants — *y*ou have surely no authority over them. And *y*our Lord is sufficient as having charge of affairs. [66] Your Lord is He Who speeds the ships for you in the sea that you may seek of His grace. Surely He is ever Merciful to you. [67] And when distress afflicts you in the sea, away go those whom you call on except He; but when He brings you safe to the land, you turn away. And man is ever ungrateful. [68] Do you then feel secure that He will not bring you low on a tract of land, or send on you a violent wind? Then you will not find a protector for yourselves; [69] or, do you feel secure that He will not take you back into it another time, then send on you a fierce gale and thus overwhelm you for your ungratefulness? Then you will not find any aider against Us in the matter. [70] And surely We have honoured the children of Adam, and We carry them in the land and the sea, and We provide them with good things, and We have made them to excel highly most of those whom We have created.

Section 8: Opposition to the Prophet

يَوْمَ نَدْعُوْا كُلَّ اُنَاسٍۢ بِاِمَامِهِمْ ۚ فَمَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ فَاُولٰٓئِكَ يَقْرَءُوْنَ كِتٰبَهُمْ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿٧١﴾

71. yaw-ma nad-'oo kull-la u-naa-sim bi-i-maa-mi-him, fa-man oo-ti-ya ki-taa-ba-hoo bi-ya-mee-ni-hee fa-u-laa-i-ka yaq-ra-oo-na ki-taa-ba-hum wa laa yuz-la-moo-na fa-tee-laa.

وَ مَنْ كَانَ فِيْ هٰذِهٖٓ اَعْمٰى فَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ اَعْمٰى وَ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿٧٢﴾

72. wa man kaa-na fee haa-zi-hee a'-maa fa-hu-wa fil-aa-khi-ra-ti a'-maa wa a-dall-lu sa-bee-laa.

وَ اِنْ كَادُوْا لَيَفْتِنُوْنَكَ عَنِ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهٗ ۖ وَاِذًا لَّاتَّخَذُوْكَ خَلِيْلًا ﴿٧٣﴾

73. wa in kaa-doo la-yaf-ti-noo-na-ka 'a-nil la-zee aw-hay-naa i-lay-ka li-taf-ta-ri-ya 'a-lay-naa ghay-ra-hoo, wa i-zal lat ta-kha-zoo-ka kha-lee-laa.

74. wa law laa an sabb-bat-naa-ka la-qad kitt-ta tar-ka-nu i-lay-him shay-an qa-lee-laa.

وَ لَوْ لَآ اَنْ ثَبَّتْنٰكَ لَقَدْ كِدْتَّ تَرْكَنُ اِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيْلًا ﴿٧٤﴾

75. i-zal la-a-zaq-naa-ka di'-fal ha-yaa-ti wa di'-fal ma-maa-ti summ-ma laa ta-ji-du la-ka 'a-lay-naa na-see-raa.

اِذًا لَّاَذَقْنٰكَ ضِعْفَ الْحَيٰوةِ وَ ضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيْرًا ﴿٧٥﴾

76. wa in kaa-doo la-yas-ta-fizz-zoo-na-ka mi-nal ar-di li-yukh-ri-joo-ka min-haa wa i-zal laa yal-ba-soo-na khi-laa-fa-ka ill-laa qa-lee-laa.

وَ اِنْ كَادُوْا لَيَسْتَفِزُّوْنَكَ مِنَ الْاَرْضِ لِيُخْرِجُوْكَ مِنْهَا وَ اِذًا لَّا يَلْبَثُوْنَ خِلٰفَكَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٧٦﴾

77. sunn-na-ta man qad ar-sal-naa qab-la-ka mir ru-su-li-naa wa laa ta-ji-du li-sunn-na-ti-naa tah-wee-laa.

سُنَّةَ مَنْ قَدْ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيْلًا ﴿٧٧﴾

71 On the day when We shall call every people with their leader: then whoever is given his book in his right hand, these will read their book; and they will not be dealt with unjustly in the least. 72 And whoever is blind in this (world) he will be blind in the Hereafter, and further away from the path. 73 And surely they had purposed to turn you away from what We have revealed to you, that you should forge against Us (some revelation) other than that, and then they would have taken you for a friend. 74 And if We had not made you firm, you might have indeed inclined to them a little; 75 then We would have made you taste a double (punishment) in life and a double (punishment) after death, and then you would not have found any helper against Us. 76 And surely they purposed to unsettle you from the land that they might expel you from it, and then they will not remain after you but a little while. 77 (This is Our) way with Our messengers whom We sent before you, and you will not find a change in Our course.

Section 9: Truth will prevail

78. `a-qi-mis sa-laa-ta li-du-loo-kish sham-si i-laa gha-sa-qil lay-li wa qur-aa-nal fajr, inn-na qur-aa-nal faj-ri kaa-na mash-hoo-daa.

اَقِمِ الصَّلٰوةَ لِدُلُوْكِ الشَّمْسِ اِلٰى غَسَقِ الَّيْلِ وَ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ ؕ اِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُوْدًا ﴿۷۸﴾

79. wa mi-nal lay-li fa-ta-hajj-jad bi-hee naa-fi-la-tal lak, ‘a-saa ayn-yab-‘a-sa-ka rabb-bu-ka ma-qaa-mam mah-moo-daa.

وَ مِنَ الَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهٖ نَافِلَةً لَّكَ ۖ عَسٰۤى اَنْ يَّبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُوْدًا ﴿۷۹﴾

80. wa qur rabb-bi ad-khil-nee mud-kha-la sid-qinw wa akh-rij-nee mukh-ra-ja sid-qinw waj-‘al lee mill/ la-dun-ka sul-taa-nan na-see-raa.

وَ قُلْ رَّبِّ اَدْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّ اَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّ اجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ﴿۸۰﴾

81. wa qul jaa-al haqq-qu wa za-ha-qal baa-til, inn-nal baa-ti-la kaa-na za-hoo-qaa.

وَ قُلْ جَآءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ ؕ اِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا ﴿۸۱﴾

82. wa nu-nazz-zi-lu mi-nal qur-aa-ni maa hu-wa shi-faa-unw wa rah-ma-tul lil-mu’-mi-nee-na, wa laa ya-zee-duz zaa-li-mee-na ill-laa kha-saa-raa.

وَ نُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَّ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۙ وَ لَا يَزِيْدُ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا خَسَارًا ﴿۸۲﴾

83. wa i-zaa an-‘am-naa ‘a-lal-in-saa-ni a‘-ra-da wa na-aa bi-jaa-ni-bi-hee, wa i-zaa mass-sa-hush sharr-ru kaa-na ya-oo-saa.

وَ اِذَاۤ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَ نَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَ اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَـُٔوْسًا ﴿۸۳﴾

84. qul kull-luyn ya‘-ma-lu ‘a-laa shaa-ki-la-ti-hee, fa-rabb-bu-kum a‘-la-mu bi-man hu-wa ah-daa sa-bee-laa.

قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ ؕ فَرَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰى سَبِيْلًا ﴿۸۴﴾

78 Keep up prayer from the declining of the sun till the darkness of the night, and the recital of the Quran at dawn. Surely the recital of the Quran at dawn is witnessed. 79 And during a part of the night, keep awake by it, beyond what is incumbent on you; maybe your Lord will raise you to a position of great glory. 80 And say: My Lord, make me enter a truthful entering, and make me go forth a truthful exit, and grant me from Your presence an authority to help (me). 81 And say: The Truth has come and falsehood vanished. Surely falsehood is ever bound to vanish. 82 And the Quran that We reveal is a healing and a mercy to the believers, and it only increases the wrongdoers in loss. 83 And when We bestow favours on man, he turns away and behaves proudly; and when evil afflicts him, he is in despair. 84 Say: Everyone acts according to his manner. But your Lord best knows who is best guided on the path.

Section 10: The Quran — a Unique Guidance

85. wa yas-a-loo-na-ka ‘a-nir rooh, qu-lir roo-hu min am-ri rabb-bee wa maa oo-tee-tum mi-nal ‘il-mi ill-laa qa-lee-laa.

وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ ؕ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّيْ وَ مَاۤ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۸۵﴾

86. wa la-in shi’-naa la-naz-ha-bann-na bill-la-zee aw-hay-naa i-lay-ka summ-ma laa ta-ji-du la-ka bi-hee ‘a-lay-naa wa-kee-laa.

وَ لَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِيْۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهٖ عَلَيْنَا وَكِيْلًا ﴿۸۶﴾

87. ill-laa rah-ma-tam mir rabb-bik, inn-na fad-la-hoo kaa-na ‘a-lay-ka ka-bee-raa.

اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ فَضْلَهٗ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيْرًا ﴿۸۷﴾

88. qul la-i-nij/ta-ma-‘a-til in-su wal-jinn-nu ‘a-laa ayn-ya’-too bi-mis-li haa-zal qur-aa-ni laa ya’-too-na bi-mis-li-hee wa law kaa-na ba‘-du-hum li-ba‘-din za-hee-raa.

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَ الْجِنُّ عَلٰۤى اَنْ يَّاْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَ لَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيْرًا ﴿۸۸﴾

89. wa la-qad sarr-raf-naa linn-naa-si fee haa-zal qur-aa-ni min kull-li ma-sa-lin, fa-a-baa ak-sa-run naa-si ill-laa ku-foo-raa.

وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ فَاَبٰۤى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿۸۹﴾

90. wa qaa-loo lan nu'-mi-na la-ka hatt-taa taf-ju-ra la-naa mi-nal ar-di yam-boo-'aa.

وَ قَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْاَرْضِ يَنْۢبُوْعًا ﴿۹۰﴾

91. aw ta-koo-na la-ka jann-na-tum min na-khee-linw wa 'i-na-bin fa-tu-fajj-ji-ral an-haa-ra khi-laa-la-haa taf-jee-raa.

اَوْ تَكُوْنَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّ عِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْاَنْهٰرَ خِلٰلَهَا تَفْجِيْرًا ﴿۹۱﴾

92. aw tus-qi-tas sa-maa-a' ka-maa za-'am-ta 'a-lay-naa ki-sa-fan aw ta'-ti-ya bill-laa-hi wal-ma-laa-i-ka-ti qa-bee-laa.

اَوْ تُسْقِطَ السَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا اَوْ تَاْتِيَ بِاللّٰهِ وَ الْمَلٰٓئِكَةِ قَبِيْلًا ﴿۹۲﴾

93. aw ya-koo-na la-ka bay-tum min zukh-ru-fin aw tar-qaa fiss-sa-maa-i', wa lan nu'-mi-na li-ru-qayy-yi-ka hatt-taa tu-nazz-zi-la 'a-lay-naa ki-taa-ban naq-ra-oo-hoo, qul sub-haa-na rabb-bee hal kun-tu ill-laa ba-sha-rar ra-soo-laa.

اَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ اَوْ تَرْقٰى فِي السَّمَآءِ ؕ وَ لَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتٰبًا نَّقْرَؤُهٗ ؕ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ هَلْ كُنْتُ اِلَّا بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿۹۳﴾

[85] And they ask you about the revelation. Say: The revelation is by the commandment of my Lord, and you are not given knowledge but a little. [86] And if We please, We could certainly take away what We have revealed to you, then you would find none to plead (your cause) against Us — [87] But it is a mercy from your Lord. Surely His bounty to you is abundant. [88] Say: If people and jinn should combine together to bring the like of this Quran, they could not bring the like of it, though they helped one another. [89] And certainly We have made clear for people in this Quran every kind of description, but most people consent only to denying. [90] And they say:

We will by no means believe in you, till you cause a spring to gush forth from the earth for us, [91] or you have a garden of palms and grapes in the midst of which you cause rivers to flow forth abundantly, [92] or you cause the heaven to come down upon us in pieces, as you think, or bring Allah and the angels face to face (with us), [93] or you have a house of gold, or you ascend into heaven. And we will not believe in your ascending till you bring down to us a book we can read. Say: Glory be to my Lord! Am I anything but a mortal messenger?

Section 11: Justice of Retribution

وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰٓى اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿٩٤﴾

94. wa maa ma-na-'an naa-sa ayn-yu'-mi-noo iz jaa-a-hu-mul hu-daa ill-laa an qaa-loo, a-ba-'a-sal laa-hu ba-sha-rar ra-soo-laa.

قُلْ لَّوْ كَانَ فِى الْاَرْضِ مَلٰٓئِكَةٌ يَّمْشُوْنَ مُطْمَئِنِّيْنَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا ﴿٩٥﴾

95. qul law kaa-na fil-ar-di ma-laa-i-ka-tuyn yam-shoo-na mut-ma-inn-nee-na la-nazz-zal-naa 'a-lay-him mi-nas sa-maa-i' ma-la-kar ra-soo-laa.

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ۢ بَيْنِىْ وَ بَيْنَكُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا بَصِيْرًا ﴿٩٦﴾

96. qul ka-faa bill-laa-hi sha-hee-dam bay-nee wa bay-na-kum, inn-na-hoo kaa-na bi-'i-baa-di-hee kha-bee-ram ba-see-raa.

وَ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَ مَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ وَ نَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ عُمْيًا وَّ بُكْمًا وَّ صُمًّا ؕ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنٰهُمْ سَعِيْرًا ﴿٩٧﴾

97. wa mayn yah-dil laa-hu fa-huwal muh-tad, wa mayn yud-lil fa-lan ta-ji-da la-hum aw-li-yaa-a' min doo-ni-hee, wa nah-shu-ru-hum yaw-mal qi-yaa-ma-ti 'a-laa wu-joo-hi-him 'um-yanw wa buk-manw wa summ-maa, ma'-waa-hum ja-hann-nam, kull-la-maa kha-bat zid-naa-hum sa-'ee-raa.

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ قَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّ رُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿٩٨﴾

98. zaa-li-ka ja-zaa-u-hum bi-ann-na-hum ka-fa-roo bi-aa-yaa-ti-naa wa qaa-loo a'-i-zaa kunn-naa 'i-zaa-manw wa ru-faa-tan a'-inn-naa la-mab-'oo-soo-na khal-qan ja-dee-daa.

اَوَ لَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَ جَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ ؕ فَاَبَى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿٩٩﴾

99. a-wa lam ya-raw ann-nal laa-hal la-zee kha-la-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-da qaa-di-run 'a-laa ayn/yakh-lu-qa mis-la-hum wa ja-'a-la la-hum a-ja-lal laa ray-ba feeh, fa-a-baz/zaa-li-moo-na ill-laa ku-foo-raa.

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ؕ وَ كَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ﴿١٠٠﴾

100. qul law an-tum tam-li-koo-na kha-zaa-i-na rah-ma-ti rabb-bee i-zal la-am-sak-tum khash-ya-tal in-faaq, wa kaa-nal in-saa-nu qu-too-raa.

94 And nothing prevents people from believing, when the guidance comes to them, except that they say: Has Allah raised up a mortal to be a messenger? 95 Say: If there had been in the earth angels walking about secure, We would have sent down to them from the heaven an angel as messenger. 96 Say: Allah is sufficient for a witness between me and you. Surely He is ever Aware of His servants, Seer (of them). 97 And he whom Allah guides, he is on the right way; and he whom He leaves in error, for them you will find no guardians besides Him. And We shall gather them together on the day of Resurrection on their faces, blind and dumb and deaf. Their abode is hell. Whenever it abates, We make them burn the more. 98 This is their retribution because they disbelieve in Our messages and say: When we are bones and decayed particles, shall we then be raised up into a new creation? 99 Do they not see that Allah, Who created the heavens and the earth, is Able to create the like of them? And He has appointed for them a term, of which there is no doubt. But the wrongdoers consent only to denying. 100 Say: If you control the treasures

of the mercy of my Lord, then you would withhold (them) for fear of spending. And man is ever miserly.

Section 12: Comparison with Moses

101. wa la-qad aa-tay-naa moo-saa tis-'a aa-yaa-tim bayy-yi-naa-tin fas-al ba-nee is-raa-ee-la iz jaa-a-hum fa-qaa-la la-hoo fir-'aw-nu innee la-a-zunn-nu-ka yaa/moo-saa mas-hoo-raa.

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى تِسْعَ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ فَسْـَٔلْ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ اِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهٗ فِرْعَوْنُ اِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰمُوْسٰى مَسْحُوْرًا ﴿۱۰۱﴾

102. qaa-la la-qad 'a-lim-ta maa an-za-la haa-u-laa-i' ill-laa rabb-bus sa-maa-waa-ti wal-ar-di ba-saa-i-ra, wa inn-nee la-a-zunn-nu-ka yaa/fir-'aw-nu mas-boo-raa.

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَاۤ اَنْزَلَ هٰۤؤُلَآءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ بَصَآئِرَ ۚ وَ اِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ﴿۱۰۲﴾

103. fa-a-raa-da ayn/yas-ta-fizz-za-hum mi-nal ar-di fa-agh-raq-naa-hu wa mam ma-'a-hoo ja-mee-'aa.

فَاَرَادَ اَنْ يَّسْتَفِزَّهُمْ مِّنَ الْاَرْضِ فَاَغْرَقْنٰهُ وَ مَنْ مَّعَهٗ جَمِيْعًا ﴿۱۰۳﴾

104. wa qul-naa mim ba'-di-hee li-ba-nee is-raa-ee-las/ku-nul ar-da fa-i-zaa jaa-a' wa'-dul aa-khi-ra-ti ji'-naa bi-kum la-fee-faa.

وَّ قُلْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ لِبَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ اسْكُنُوا الْاَرْضَ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيْفًا ﴿۱۰۴﴾

105. wa bil-haqq-qi an-zal-naa-hu wa bil-haqq-qi na-za-la, wa maa ar-sal-naa-ka ill-laa mu-bash-shi-ranw wa na-zee-raa.

وَ بِالْحَقِّ اَنْزَلْنٰهُ وَ بِالْحَقِّ نَزَلَ ؕ وَ مَاۤ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّ نَذِيْرًا ﴿۱۰۵﴾

106. wa qur-aa-nan fa-raq-naa-hu li-taq-ra-a-hoo 'a-lan naa-si 'a-laa muk-sinw wa nazz-zal-naa-hu tan-zee-laa.

وَ قُرْاٰنًا فَرَقْنٰهُ لِتَقْرَاَهٗ عَلَى النَّاسِ عَلٰى مُكْثٍ وَّ نَزَّلْنٰهُ تَنْزِيْلًا ﴿۱۰۶﴾

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖۤ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖۤ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ
يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿١٠٧﴾

107. qul aa-mi-noo bi-hee aw laa tu'-mi-noo, inn-nal la-zee-na oo-tul 'il-ma min qab-li-hee i-zaa yut-laa 'a-lay-him ya-khirr-roo-na lil-az-qaa-ni sujj-ja-daa.

وَّ يَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَاۤ اِنْ كَانَ وَعْدُ
رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ﴿١٠٨﴾

108. wa ya-qoo-loo-na sub-haa-na rabb-bi-naa in kaa-na wa'-du rabb-bi-naa la-maf-'oo-laa.

وَ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَ يَزِيْدُهُمْ
خُشُوْعًا ﴿١٠٩﴾

109. wa ya-khirr-roo-na lil-az-qaa-ni yab-koo-na wa ya-zee-du-hum khu-shoo-'aa.

قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ ؕ
اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ۚ وَ
لَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَ لَا تُخَافِتْ بِهَا وَ ابْتَغِ
بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿١١٠﴾

110. qu-lid/'ull-laa-ha a-wid-'ur/rah-maa-na, ayy-yaam-maa tad-'oo fa-la-hul as-maa-ul hus-naa, wa laa taj-har bi-sa-laa-ti-ka wa laa tu-khaa-fit bi-haa wab-ta-ghi bay-na zaa-li-ka sa-bee-laa.

وَ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّ لَمْ
يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ وَ لَمْ يَكُنْ لَّهٗ
وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ وَ كَبِّرْهُ تَكْبِيْرًا ﴿١١١﴾

111. wa qu-lil ham-du lill-laa-hil la-zee lam yatt-ta-khiz wa-la-danw wa lam ya-kul la-hoo sha-ree-kun fil/mul-ki wa lam ya-kul la-hoo wa-liyy-yum mi-naz zull-li wa kabb-bir-hu tak-bee-raa.

101 And certainly We gave Moses nine clear signs; so ask the Children of Israel. When he came to them, Pharaoh said to him: Surely I think you, Moses, to be one bewitched. 102 He said: Truly you know that none but the Lord of the heavens and the earth has sent these as clear proofs; and surely I believe you, Pharaoh, to be lost. 103 So he desired to scare them from the land, but We drowned him and those with him, all together; 104 and We said to the Children of Israel after him: Abide in the land. But when the latter promise came, We brought you all rolled up. 105 And

with truth have We revealed it, and with truth did it come. And We have not sent you but as a giver of good news and as a warner. [106] And it is a Quran We have made distinct, so that you may read it to the people by slow degrees, and We have revealed it in portions. [107] Say: Believe in it or do not believe. Surely those who are given the knowledge before it, fall down prostrate on their faces, when it is recited to them, [108] and they say: Glory be to our Lord! Surely the promise of our Lord was to be fulfilled. [109] And they fall down on their faces, weeping, and it adds to their humility. [110] Say: Call on Allah or call on the Beneficent. By whatever (name) you call on Him, He has the best names. And do not be loud in your prayer nor be silent in it, and seek a way between these. [111] And say: Praise be to Allah! Who has not taken to Himself a son, and Who does not have a partner in the kingdom, and Who does not have a helper because of weakness; and proclaim His greatness, magnifying (Him).

Chapter 18
AL-KAHF: THE CAVE

(Revealed at Makkah: 12 Sections; 110 Verses)

This chapter deals with both the early state of Christianity, when it was under persecution and practised renunciation of the world, and prophetically with its latter-day condition when Christian nations have acquired unsurpassed material dominance in the world. It is called *The Cave* because early Christians sought refuge in such places from persecution and practised monkery in solitude. In the first as well as the last section the doctrine of the Divine sonship of Jesus is denounced (v. 4, v. 102) and the purely material engrossment of these nations is prophesied to lead to material and spiritual failure (v. 7–8, v. 103–104). In between, the chapter treats the following subjects: a story from early Christianity of the dwellers of the cave, containing prophetical allusions to its later history, rejection of the truth by those who possess wealth and power, the guilty being brought to judgment, a story of Moses' search for knowledge and finding a man of God superior to him in knowledge, indicating the coming of Islam, and a story of King Darius I and his efforts to repel the two tribes of Gog and Magog, which again contains a prophetical allusion to the rise and dominance of modern Western nations. This chapter was revealed in the early period at Makkah.

Section 1: A Warning to the Christians

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem. بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. al-ham-du lill-laa-hil la-zee an-za-la 'a-laa 'ab-di-hil ki-taa-ba wa lam yaj-'al la-hoo 'i-wa-jaa. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا ۜ ﴿١﴾

2. qayy-yi-mal li-yun-zi-ra ba'-san sha-dee-dam mil la-dun-hu wa yu-basH-shi-ral mu'-mi-nee-nal قَيِّمًا لِّيُنْذِرَ بَاْسًا شَدِيْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَ يُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ

الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا ۙ﴿۲﴾

la-zee-na ya'-ma-loo-nas saa-li-haa-ti ann-na la-hum aj-ran ha-sa-naa.

مَّاكِثِيْنَ فِيْهِ اَبَدًا ۙ﴿۳﴾

3. maa-ki-see-na fee-hi a-ba-daa.

وَّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۚ﴿۴﴾

4. wa yun-zi-ral la-zee-na qaa-lut/ ta-kha-zal laa-hu wa-la-daa.

مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ وَّلَا لِاٰبَآئِهِمْ ؕ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ؕ اِنْ يَّقُوْلُوْنَ اِلَّا كَذِبًا ۚ﴿۵﴾

5. maa la-hum bi-hee min 'il-minw wa laa li-aa-baa-i-him, ka-bu-rat ka-li-ma-tan takh-ru-ju min af-waa-hi-him, iyn-ya-qoo-loo-na ill-laa ka-zi-baa.

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا ۚ﴿۶﴾

6. fa-la-'all-la-ka baa-khi-'un naf-sa-ka 'a-laa aa-saa-ri-him ill-lam yu'-mi-noo bi-haa-zal ha-dee-si a-sa-faa.

اِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْاَرْضِ زِيْنَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ اَيُّهُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۚ﴿۷﴾

7. inn-naa ja-'al-naa maa 'a-lal ar-di zee-na-tal la-haa li-nab-lu-wa-hum ayy-yu-hum ah-sa-nu 'a-ma-laa.

وَ اِنَّا لَجٰعِلُوْنَ مَا عَلَيْهَا صَعِيْدًا جُرُزًا ؕ﴿۸﴾

8. wa inn-naa la-jaa-'i-loo-na maa 'a-lay-haa sa-'ee-dan ju-ru-zaa.

اَمْ حَسِبْتَ اَنَّ اَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَ الرَّقِيْمِ ۙ كَانُوْا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا ۚ﴿۹﴾

9. am ha-sib-ta ann-na as-haa-bal kah-fi warr-ra-qeem, kaa-noo min aa-yaa-ti-naa 'a-ja-baa.

اِذْ اَوَى الْفِتْيَةُ اِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوْا رَبَّنَآ اٰتِنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً وَّ هَيِّئْ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا ۚ﴿۱۰﴾

10. iz a-wal/fit-ya-tu i-lal kah-fi fa-qaa-loo rabb-ba-naa aa-ti-naa mill-la-dun-ka rah-ma-tanw wa hayy-yi' la-naa min am-ri-naa ra-sha-daa.

فَضَرَبْنَا عَلٰٓى اٰذَانِهِمْ فِى الْكَهْفِ سِنِيْنَ عَدَدًا ۙ﴿۱۱﴾

11. fa-da-rab-naa 'a-laa aa-zaa-ni-him fil-kah-fi si-nee-na 'a-da-daa.

12. summ-ma ba-'as-naa-hum li-na'-la-ma ayy-yul hiz-bay-ni ah-saa li-maa la-bi-soo a-ma-daa.

ثُمَّ بَعَثْنٰهُمْ لِنَعْلَمَ اَیُّ الْحِزْبَیْنِ اَحْصٰی لِمَا لَبِثُوْۤا اَمَدًا ﴿۱۲﴾

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
[1] Praise be to Allah! Who revealed the Book to His servant, and did not allow in it any crookedness, [2] rightly directing, to give warning of severe punishment from Him and to give good news to the believers who do good that theirs is a goodly reward, [3] staying in it forever; [4] and to warn those who say: Allah has taken to Himself a son. [5] They have no knowledge of it, nor had their fathers. Grievous is the word that comes out of their mouths. They speak nothing but a lie. [6] Then perhaps *you* will kill *yourself* with grief, sorrowing after them, if they do not believe in this announcement. [7] Surely We have made whatever is on the earth an embellishment for it, so that We may try which of them is best in works. [8] And We shall surely make what is on it dust, without vegetation. [9] Or, do *you* think that the companions of the Cave and the Inscription were from among Our wonderful signs? [10] When the youths sought refuge in the Cave, they said: Our Lord, grant us mercy from Yourself, and provide for us a right course in our affair. [11] So We prevented them from hearing in the Cave for a number of years, [12] then We raised them up that We might know which of the two parties was best able to calculate the time for which they remained.

Section 2: The Dwellers in the Cave

13. nah-nu na-quss-su 'a-lay-ka na-ba-a-hum bil-haqq, inn-na-hum fit-ya-tun aa-ma-noo bi-rabb-bi-him wa zid-naa-hum hu-daa.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَیْكَ نَبَاَهُمْ بِالْحَقِّ ؕ اِنَّهُمْ فِتْیَةٌ اٰمَنُوْا بِرَبِّهِمْ وَ زِدْنٰهُمْ هُدًی ﴿۱۳﴾

14. wa ra-bat-naa 'a-laa qu-loo-bi-him iz qaa-moo fa-qaa-loo, rabb-bu-naa rabb-bus sa-maa-waa-ti wal-ar-di lan nad-'u-wa' min

وَّ رَبَطْنَا عَلٰی قُلُوْبِهِمْ اِذْ قَامُوْا فَقَالُوْا رَبُّنَا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ لَنْ

doo-ni-hee i-laa-hal la-qad qul-naa i-zan sha-ta-taa.

تَدْعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلٰهًا لَّقَدْ قُلْنَآ اِذًا شَطَطًا ﴿١٤﴾

15. haa-u-laa-i' qaw-mu-nat ta-kha-zoo min doo-ni-hee aa-li-hah, law laa ya'-too-na 'a-lay-him bi-sul-taa-nim bayy-yin, fa-man az-la-mu mimm-ma-nif/ta-raa 'a-lall-laa-hi ka-zi-baa.

هٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ؕ لَوْلَا يَاْتُوْنَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍۢ بَيِّنٍ ؕ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾

16. wa i-zi'-ta-zal-tu-moo-hum wa maa ya'-bu-doo-na ill-lal laa-ha fa'-woo i-lal/kah-fi yan-shur-la-kum rabb-bu-kum mir rah-ma-ti-hee wa yu-hayy-yi' la-kum min am-ri-kum mir-fa-qaa.

وَ اِذِ اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ فَاْوٗٓا اِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ اَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا ﴿١٦﴾

17. wa ta-rash sham-sa i-zaa ta-la-'at ta-zaa-wa-ru 'an kah-fi-him zaa-tal ya-mee-ni wa i-zaa gha-ra-bat taq-ri-du-hum zaa-tash shi-maa-li wa hum fee faj-wa-tim min-hu, zaa-li-ka min aa-yaa-til laah, mayn yah-dil laa-hu fa-hu-wal muh-tad, wa mayn-yud-lil fa-lan ta-ji-da la-hoo wa-liyy-yam mur-shi-daa.

وَ تَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ تَّزٰوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَ اِذَا غَرَبَتْ تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَ هُمْ فِيْ فَجْوَةٍ مِّنْهُ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ﴿١٧﴾

13 We relate to you their story with truth. Surely they were youths who believed in their Lord and We increased them in guidance. 14 And We strengthened their hearts when they stood up and said: Our Lord is the Lord of the heavens and the earth; we call upon no god beside Him, for then indeed we should utter an enormity. 15 These our people have taken gods beside Him. Why do they not bring clear authority for them? Who is then more unjust than he who forges a lie against Allah? 16 And when you withdraw from them and what they worship except Allah, take refuge in the Cave; your Lord will spread forth for you some of His mercy,

and provide for you a profitable course in your affair. 17 And you might see the sun, when it rose, decline from their Cave to the right, and when it set leave them behind on the left, while they were in a wide space of it. This is from among the signs of Allah. He whom Allah guides, he is on the right way; and whom He leaves in error, you will not find for him a friend to guide aright.

Section 3: The Dwellers in the Cave

18. wa tah-sa-bu-hum ay-qaa-zanw wa hum ru-qood, wa nu-qall-li-bu-hum zaa-tal ya-mee-ni wa zaa-tash shi-maal, wa kal-bu-hum baa-si-tun zi-raa-'ay-hi bil-wa-seed, la-witt-ta-la'-ta 'a-lay-him la-wall-lay-ta min-hum fi-raa-ranw wa la-mu-li'-ta min-hum ru'-baa.

وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّهُمْ رُقُوْدٌ ۚ وَّنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۚ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ ۭ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَّلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿١٨﴾

19. wa ka-zaa-li-ka ba-'as-naa-hum li-ya-ta-saa-a'-loo bay-naa-hum, qaa-la qaa-i-lum min-hum, kam la-bis-tum, qaa-loo la-bis-naa yaw-man aw ba'-da yawm, qaa-loo rabb-bu-kum a'-la-mu bi-maa la-bis-tum, fab-'a-soo a-ha-da-kum bi-wa-ri-qi-kum haa-zi-hee i-lal ma-dee-na-ti fal-yan-zur ayy-yu-haa az-kaa ta-'aa-man fal-ya'-ti-kum bi-riz-qim min-hu wal-ya-ta-latt-taf wa laa yush-'i-rann-na bi-kum a-ha-daa.

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَآءَلُوْا بَيْنَهُمْ ۭ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۭ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۭ قَالُوْا رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ۭ فَابْعَثُوْٓا اَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هٰذِهٖٓ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ اَيُّهَآ اَزْكٰى طَعَامًا فَلْيَاْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ اَحَدًا ﴿١٩﴾

20. inn-na-hum iyn-yaz-ha-roo 'a-lay-kum yar-ju-moo-kum aw yu-'ee-doo-kum fee mill-la-ti-him wa lan tuf-li-hoo i-zan a-ba-daa.

اِنَّهُمْ اِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوْكُمْ اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْٓا اِذًا اَبَدًا ﴿٢٠﴾

وَ كَذٰلِكَ اَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّ
وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ اَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ
فِيْهَا ۚ اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ
فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ؕ رَبُّهُمْ
اَعْلَمُ بِهِمْ ؕ قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓى اَمْرِهِمْ
لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ﴿٢١﴾

21. wa ka-zaa-li-ka a'-sar-naa 'a-lay-him li-ya'-la-moo ann-na wa'-dall-laa-hi haqq-qunw wa ann-nas saa-'a-ta laa ray-ba fee-haa, iz ya-ta-naa-za-'oo-na bay-na-hum am-ra-hum fa-qaa-lub/noo 'a-lay-him bun-yaa-naa, rabb-bu-hum a'-la-mu bi-him, qaa-lal la-zee-na gha-la-boo 'a-laa am-ri-him la-natt-ta-khi-zann-na 'a-lay-him mas-ji-daa.

سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ وَ
يَقُوْلُوْنَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًۢا
بِالْغَيْبِ ۚ وَ يَقُوْلُوْنَ سَبْعَةٌ وَّ ثَامِنُهُمْ
كَلْبُهُمْ ؕ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَّا
يَعْلَمُهُمْ اِلَّا قَلِيْلٌ ۬ فَلَا تُمَارِ فِيْهِمْ اِلَّا
مِرَآءً ظَاهِرًا ۪ وَّ لَا تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ مِّنْهُمْ
اَحَدًا ﴿٢٢﴾

22. sa-ya-qoo-loo-na sa-laa-sa-tur raa-bi-'u-hum kal-bu-hum, wa ya-qoo-loo-na kham-sa-tun saa-di-su-hum kal-bu-hum raj-mam bil-ghayb, wa ya-qoo-loo-na sab-'a-tunw wa saa-mi-nu-hum kal-bu-hum, qur rabb-bee a'-la-mu bi-'idd-da-ti-him maa ya'-la-mu-hum ill-laa qa-leel, fa-laa tu-maa-ri fee-him ill-laa mi-raa-an zaa-hi-ranw wa laa tas-taf-ti fee-him min-hum a-ha-daa.

[18] And you might think them awake while they were asleep, and We turned them about to the right and to the left, with their dog outstretching its paws at the entrance. If you looked at them, you would turn back from them in flight, and you would be filled with awe because of them. [19] And thus did We rouse them that they might question each other. A speaker from among them said: How long have you stayed? They said: We have stayed for a day or a part of a day. (Others) said: Your Lord knows best how long you have stayed. Now send one of you with this silver (coin) of yours to the city, then let him see what food is purest, and bring you provision from it, and let him behave with gentleness, and not make your case known to anyone. [20] For if they prevail against you, they would stone you to death or force you back to their religion, and then you would never succeed. [21] And thus did We make (people) to get knowledge of them,

that they might know that Allah's promise is true and that the Hour — there is no doubt about it. When they disputed among themselves about their affair and said: Erect an edifice over them. Their Lord knows best about them. Those who prevailed in their affair said: We shall certainly build a place of worship over them. 22 (Some) say: (They were) three, the fourth of them their dog; and (others) say: Five, the sixth of them their dog, making conjectures about the unseen. And (others) say: Seven, and the eighth of them their dog. Say: My Lord best knows their number — none knows them but a few. So do not contend in their matter but with a clear argument, and do not question any of them concerning them.

Section 4: The Quran as a Guidance

23. wa laa ta-qoo-lann-na li-shay-in inn-nee faa-'i-lun zaa-li-ka gha-daa.

وَ لَا تَقُوْلَنَّ لِشَاْیْءٍ اِنِّیْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ غَدًا ﴿۲۳﴾

24. ill-laa ayn-ya-shaa-al laa-hu waz-kur rabb-ba-ka i-zaa na-see-ta wa qul 'a-saa ayn-yah-di-ya-ni rabb-bee li-aq-ra-ba min haa-zaa ra-sha-daa.

اِلَّاۤ اَنْ یَّشَآءَ اللّٰهُ ۫ وَ اذْكُرْ رَّبَّكَ اِذَا نَسِیْتَ وَ قُلْ عَسٰۤی اَنْ یَّهْدِیَنِ رَبِّیْ لِاَقْرَبَ مِنْ هٰذَا رَشَدًا ﴿۲۴﴾

25. wa la-bi-soo fee kah-fi-him sa-laa-sa mi-a'-tin si-nee-na waz-daa-doo tis-'aa.

وَ لَبِثُوْا فِیْ كَهْفِهِمْ ثَلٰثَ مِائَةٍ سِنِیْنَ وَ ازْدَادُوْا تِسْعًا ﴿۲۵﴾

26. qu-lil laa-hu a'-la-mu bi-maa la-bi-soo, la-hoo ghay-bus sa-maa-waa-ti wal-ard, ab-sir bi-hee wa as-mi', maa la-hum min doo-ni-hee minw wa-liyy-yinw wa laa yush-ri-ku fee huk-mi-hee a-ha-daa.

قُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوْا ۚ لَهٗ غَیْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ اَبْصِرْ بِهٖ وَ اَسْمِعْ ؕ مَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِیٍّ ۫ وَّ لَا یُشْرِكُ فِیْ حُكْمِهٖۤ اَحَدًا ﴿۲۶﴾

27. wat-lu maa oo-hi-yaa i-lay-ka min ki-taa-bi rabb-bik, laa mu-badd-di-la

وَ اتْلُ مَاۤ اُوْحِیَ اِلَیْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ؕ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَ لَنْ تَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ

li-ka-li-maa-ti-hee, wa lan ta-ji-da min doo-ni-hee mul-ta-ha-daa.

مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾

28. was-bir naf-sa-ka ma-'al la-zee-na yad-'oo-na rabb-bu-hum bil-ghadaa-ti wal-'a-shiyy-yi yu-ree-doo-na waj-ha-hoo wa-laa ta'-du 'ay-naa-ka 'an-hum, tu-ree-du zee-na-tal ha-yaa-tid dun-yaa, wa laa tu-ti' man agh-fal-naa qal-ba-hoo 'an zik-ri-naa watt-ta-ba-'a ha-waa-hu wa kaa-na am-ru-hoo fu-ru-taa.

وَ اصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ
رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ
وَ لَا تَعْدُ عَيْنٰكَ عَنْهُمْ ۚ تُرِيْدُ زِيْنَةَ
الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَ لَا تُطِعْ مَنْ اَغْفَلْنَا
قَلْبَهٗ عَنْ ذِكْرِنَا وَ اتَّبَعَ هَوٰىهُ وَ كَانَ
اَمْرُهٗ فُرُطًا ﴿٢٨﴾

29. wa qu-lil haqq-qu mir rabb-bi-kum, fa-man shaa-a' fal-yu'-minw wa man shaa-a' fal-yak-fur, innaa a'-tad-naa lizz-zaa-li-mee-na naa-raa, a-haa-ta bi-him su-raa-di-qu-haa, wa iyn-yas-ta-ghee-soo yu-ghaa-soo bi-maa-in kal-muh-li yash-wil wu-jooh, bi'-sash/sha-raab, wa saa-at mur-ta-fa-qaa.

وَ قُلِ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۟ فَمَنْ شَآءَ
فَلْيُؤْمِنْ وَّ مَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ ۙ اِنَّاۤ
اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ نَارًا ۙ اَحَاطَ بِهِمْ
سُرَادِقُهَا ؕ وَ اِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا
بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِى الْوُجُوْهَ ؕ بِئْسَ
الشَّرَابُ ؕ وَ سَآءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾

30. innal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti innaa laa nu-dee-'u aj-ra man ah-sa-na 'a-ma-laa.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾

31. u-laa-i-ka la-hum jannaa-tu 'ad-nin taj-ree min tah-ti-hi-mul an-haa-ru yu-hall-law-na fee-haa min a-saa-wi-ra min za-ha-binw wa yal-ba-soo-na si-yaa-ban khud-raa min sun-du-sinw wa is-tab-ra-qim mutt-ta-ki-ee-na fee-haa 'a-lal a-raa-ik, ni'-mas sa-waab, wa ha-su-nat mur-ta-fa-qaa.

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِىْ مِنْ
تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ
مِنْ ذَهَبٍ وَّ يَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ
سُنْدُسٍ وَّ اِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا
عَلَى الْاَرَآئِكِ ؕ نِعْمَ الثَّوَابُ ؕ وَ حَسُنَتْ
مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾

23 And do not say of anything: I will do that tomorrow, 24 unless Allah please. And remember your Lord when you forget and say: Maybe my Lord will guide me to a nearer course to the right than this. 25 And they remained in their cave three hundred years, and they add nine. 26 Say: Allah knows best how long they remained. His is the unseen of the heavens and the earth. How clear His sight and His hearing! There is no guardian for them beside Him, and He takes none as partner in His judgment. 27 And recite what has been revealed to you of the Book of your Lord. There is none who can alter His words. And you will find no refuge beside Him. 28 And keep yourself with those who call on their Lord morning and evening desiring His goodwill, and let not your eyes pass from them, desiring the beauties of this world's life. And do not follow him whose heart We have made unmindful of Our remembrance, and he follows his low desires and his case exceeds due bounds. 29 And say: The Truth is from your Lord; so whoever wishes, let him believe, and whoever wishes, let him disbelieve. Surely We have prepared for the wrongdoers a Fire, an enclosure of which will encompass them. And if they cry for water, they are given water like molten brass, scalding their faces. Evil the drink! And ill the resting-place! 30 As for those who believe and do good, We do not waste the reward of him who does a good work. 31 These it is for whom are Gardens of perpetuity in which rivers flow; they are adorned therein with bracelets of gold, and they wear green robes of fine silk and thick brocade, reclining therein on raised couches. Excellent the recompense! And goodly the resting-place!

Section 5: A Parable

32. wad-rib la-hum ma-sa-lar ra-ju-lay-ni ja-'al-naa li-a-ha-di-hi-maa jann-na-tay-ni min a'-naa-binw wa ha-faf-naa-hu-maa mi-nakh-linw wa ja-'al-naa bay-na-hu-maa zar-'aa.

وَ اضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا
لِاَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ اَعْنَابٍ وَّ
حَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَّ جَعَلْنَا بَيْنَهُمَا
زَرْعًا ﴿٣٢﴾

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ اٰتَتْ اُكُلَهَا وَ لَمْ تَظْلِمْ مِّنْهُ شَيْـًٔا ۙ وَّ فَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا ﴿٣٣﴾

33. kil-tal jann-na-tay-ni aa-tat u-ku-la-haa wa lam taz-lim min-hu shay-aa, wa fajj-jar-naa khi-laa-la-hu-maa na-ha-raa.

وَّ كَانَ لَهٗ ثَمَرٌ ۚ فَقَالَ لِصَاحِبِهٖ وَ هُوَ يُحَاوِرُهٗۤ اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّ اَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾

34. wa kaa-na la-hoo sa-ma-run, fa-qaa-la li-saa-hi-bi-hee wa hu-wa yu-haa-wi-ru-hoo a-naa ak-sa-ru min-ka maa-lanw wa a-'azz-zu na-fa-raa.

وَ دَخَلَ جَنَّتَهٗ وَ هُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ قَالَ مَاۤ اَظُنُّ اَنْ تَبِيْدَ هٰذِهٖۤ اَبَدًا ﴿٣٥﴾ۙ

35. wa da-kha-la jann-na-ta-hoo wa hu-wa zaa-li-mul li-naf-si-hee, qaa-la maa a-zunn-nu an ta-bee-da haa-zi-hee a-ba-daa.

وَّ مَاۤ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّ لَئِنْ رُّدِدْتُّ اِلٰى رَبِّيْ لَاَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾

36. wa maa a-zunn-nus saa-'a-ta qaa-i-ma-tanw wa la-ir/ru-ditt-tu i-laa rabb-bee la-a-ji-dann-na khay-ram min-haa mun-qa-la-baa.

قَالَ لَهٗ صَاحِبُهٗ وَ هُوَ يُحَاوِرُهٗۤ اَكَفَرْتَ بِالَّذِيْ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوّٰىكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾

37. qaa-la la-hoo saa-hi-bu-hoo wa hu-wa yu-haa-wi-ru-hoo a'-ka-far-ta bill-la-zee kha-la-qa-ka min tu-raa-bin summ-ma min nut-fa-tin summ-ma saww-waa-ka ra-ju-laa.

لٰكِنَّا۠ هُوَ اللّٰهُ رَبِّيْ وَ لَاۤ اُشْرِكُ بِرَبِّيْۤ اَحَدًا ﴿٣٨﴾

38. laa-kinn-naa hu-wal laa-hu rabb-bee wa laa ush-ri-ku bi-rabb-bee a-ha-daa.

وَ لَوْ لَاۤ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ ۙ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ ۚ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّ وَلَدًا ﴿٣٩﴾ۚ

39. wa law laa iz da-khal-ta jann-na-ka qul-ta maa shaa-al laah, laa quww-wa-ta ill-laa bill-laah, in ta-ra-ni a-naa a-qall-la min-ka maa-lanw wa wa-la-daa.

فَعَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يُّؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ
وَ يُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ
فَتُصْبِحَ صَعِيْدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾

40. fa-'a-saa rabb-bee ayn-yu'-ti-ya-ni khay-ram min jann-na-ti-ka wa yur-si-la 'a-lay-haa hus-baa-nam mi-nas sa-maa-i' fa-tus-bi-ha sa-'ee-dan za-la-qaa.

اَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ
لَهٗ طَلَبًا ﴿٤١﴾

41. aw yus-bi-ha maa-u-haa ghaw-ran fa-lan tas-ta-tee-'a la-hoo ta-la-baa.

وَ اُحِيْطَ بِثَمَرِهٖ فَاَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ
عَلٰى مَآ اَنْفَقَ فِيْهَا وَ هِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى
عُرُوْشِهَا وَ يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُشْرِكْ
بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ﴿٤٢﴾

42. wa u-hee-ta bi-sa-ma-ri-hee fa-as-ba-ha yu-qall-li-bu kaff-fay-hi 'a-laa maa an-fa-qa fee-haa wa hi-ya khaa-wi-ya-tun 'a-laa 'u-roo-shi-haa wa ya-qoo-lu yaa/lay-ta-nee lam ush-rik bi-rabb-bee a-ha-daa.

وَ لَمْ تَكُنْ لَّهٗ فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ وَ مَا كَانَ مُنْتَصِرًا ﴿٤٣﴾

43. wa lam ta-kul la-hoo fi-a-tuyn yan-su-roo-na-hoo min doo-nil laa-hi wa maa kaa-na mun-ta-si-raa.

هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقِّ ؕ هُوَ خَيْرٌ
ثَوَابًا وَّ خَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾

44. hu-naa-li-kal wa-laa-ya-tu lill-laa-hil hagq, hu-wa khay-run sa-waa-banw wa khay-run 'uq-baa.

32 And set forth to them the parable of two men — for one of them We made two gardens of grape-vines, and We surrounded them with date-palms, and between them We made corn-fields. **33** Both these gardens yielded their fruits, and did not fail in this at all, and We caused a river to gush forth in their midst, **34** and he had fruit. So he said to his companion, while arguing with him: I have more wealth than *y*ou, and am greater in followers. **35** And he went into his garden, while he was unjust to himself. He said: I do not think that this will ever perish, **36** and I do not think the Hour will come; and even if I am returned to my Lord, I will certainly find a better place of return than this. **37** His companion said to him, while arguing with him: Do *y*ou disbelieve in Him Who created *y*ou of dust,

then of a small life-germ, then He made you a perfect man? [38] But as for me, He, Allah, is my Lord, and I set up none as partner with my Lord. [39] And why did you not say, when you entered your garden: It is as Allah has pleased — there is no power except in Allah? If you consider me as less than you in wealth and children — [40] then maybe my Lord will give me better than your garden, and will send on (yours) a reckoning from heaven so that it is dust without plant, [41] or its water will sink down into the ground, so that you are unable to find it. [42] And his fruit was destroyed; so he began to wring his hands for what he had spent on it, as it lay waste, its roofs fallen down, and he said: Ah me! I wish I had not set up any partner with my Lord! [43] And he had no forces to help him against Allah, nor could he defend himself. [44] Thus protection is only Allah's, the True One. He is best to (give) reward and best for (determining) the final end.

Section 6: The Guilty are brought to Judgment

وَ اضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ الرِّيٰحُ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿۴۵﴾

45. wad-rib la-hum ma-sa-lal ha-yaa-tid dun-yaa ka-maa-in an-zal-naa-hu mi-nas sa-maa-i' fakh-ta-la-ta bi-hee na-baa-tul ar-di fa-as-ba-ha ha-shee-man taz-roo-hur ri-yaah, wa kaa-nal laa-hu 'a-laa kull-li shay-im muq-ta-di-raa.

اَلْمَالُ وَ الْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَ الْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّ خَيْرٌ اَمَلًا ﴿۴۶﴾

46. al-maa-lu wal-ba-noo-na zee-na-tul ha-yaa-tid dun-yaa, wal-baa-qi-yaa-tus saa-li-haa-tu khay-run 'in-da rabb-bi-ka sa-waa-banw wa khay-run a-ma-laa.

وَ يَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَ تَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً ۙ وَّ حَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا ﴿۴۷﴾

47. wa yaw-ma nu-sayy-yi-rul ji-baa-la wa ta-ral ar-da baa-ri-za-tanw wa ha-shar-naa-hum fa-lam nu-ghaa-dir min-hum a-ha-daa.

48. wa ‘u-ri-doo ‘a-laa rabb-bi-ka saff-faa, la-qad ji’-tu-moo-naa ka-maa kha-laq-naa-kum aww-wa-la marr-ra-tim, bal za-‘am-tum al-lan naj-‘a-la la-kum maw-‘i-daa.

وَ عُرِضُوْا عَلٰى رَبِّكَ صَفًّا ؕ لَقَدْ
جِئْتُمُوْنَا كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ
مَرَّةٍ ۭ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ
مَّوْعِدًا ﴿٤٨﴾

49. wa wu-di-‘al ki-taa-bu fa-ta-ral muj-ri-mee-na mush-fi-qee-na mimm-maa fee-hi wa ya-qoo-loo-na yaa/way-la-ta-naa maa-li haa-zal ki-taa-bi laa yu-ghaa-di-ru sa-ghee-ra-tanw wa laa ka-bee-ra-tan ill-laa ah-saa-haa, wa wa-ja-doo maa ‘a-mi-loo haa-di-raa, wa laa yaz-li-mu rabb-bu-ka a-ha-daa.

وَ وُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ
مُشْفِقِيْنَ مِمَّا فِيْهِ وَ يَقُوْلُوْنَ يٰوَيْلَتَنَا
مَالِ هٰذَا الْكِتٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيْرَةً
وَّ لَا كَبِيْرَةً اِلَّاۤ اَحْصٰىهَا ۚ وَ وَجَدُوْا
مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا ؕ وَ لَا يَظْلِمُ رَبُّكَ
اَحَدًا ﴿٤٩﴾

45 And set forth to them the likeness of the life of this world as water which We send down from the cloud, so the vegetation of the earth becomes luxuriant by it, then it becomes dry, broken into pieces which the winds scatter. And Allah is the Holder of power over all things. 46 Wealth and children are an adornment of the life of this world; but the ever-abiding, the good works, are better with your Lord in reward and better in hope. 47 And the day when We cause the mountains to pass away, and you see the earth a levelled plain and We gather them together and leave none of them behind. 48 And they are brought before your Lord in ranks. Now certainly you have come to Us as We created you at first. But you thought that We had not made an appointment for you. 49 And the book is placed, and you see the guilty fearing for what is in it, and they say: O woe to us! What a book is this! It leaves out neither a small thing nor a great one, but numbers them (all), and they find what they did confronting them. And your Lord does not wrong anyone.

Section 7: Their Helplessness

50. wa iz qul-naa lil-ma-laa-i-ka-tis/ ju-doo li-aa-da-ma fa-sa-ja-doo ill-laa ib-lees, kaa-na mi-nal jinn-ni fa-fa-sa-qa ‘an am-ri rabb-bi-hee, a-fa-tatt-ta-khi-zoo-na-hoo wa zurr-riyy-ya-ta-hoo aw-li-yaa-a’ min doo-nee wa hum la-kum ‘a-duww, bi’-sa lizz-zaa-li-mee-na ba-da-laa.

وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهٖ ؕ اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ وَ ذُرِّيَّتَهٗٓ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِيْ وَ هُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ؕ بِئْسَ لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلًا ﴿۵۰﴾

51. maa ash-hatt-tu-hum khal-qas sa-maa-waa-ti wal-ar-di wa laa khal-qa an-fu-si-him, wa maa kun-tu mutt-ta-khi-zal mu-dill-lee-na ‘a-du-daa.

مَآ اَشْهَدْتُّهُمْ خَلْقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَلَا خَلْقَ اَنْفُسِهِمْ ۖ وَ مَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّيْنَ عَضُدًا ﴿۵۱﴾

52. wa yaw-ma ya-qoo-lu naa-doo shu-ra-kaa-i-yal la-zee-na za-‘am-tum fa-da-‘aw-hum fa-lam yas-ta-jee-boo la-hum wa ja-‘al-naa bay-na-hum maw-bi-qaa.

وَ يَوْمَ يَقُوْلُ نَادُوْا شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَّوْبِقًا ﴿۵۲﴾

53. wa ra-al muj-ri-moo-nan naa-ra fa-zann-noo ann-na-hum mu-waa-qi-‘oo-haa wa lam ya-ji-doo ‘an-haa mas-ri-faa.

وَ رَاَ الْمُجْرِمُوْنَ النَّارَ فَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مُّوَاقِعُوْهَا وَ لَمْ يَجِدُوْا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿۵۳﴾

50 And when We said to the angels: Be submissive to Adam, they submitted, but not Iblīs. He was from among the jinn, so he transgressed the commandment of his Lord. Will you then take him and his offspring for friends rather than Me, and they are your enemies? Evil is the exchange for the unjust. 51 I did not make them witness the creation of the heavens and the earth, nor their own creation. Nor could I take those who mislead for aiders. 52 And one day He will say: Call on those whom you considered to be My partners. So they will call on them, but they will not answer them, and We shall cause a separation between them. 53 And

the guilty will see the Fire, and know that they are about to fall into it, and they will find no escape from it.

Section 8: Warning is disregarded

54. wa la-qad sarr-raf-naa fee haa-zal qur-aa-ni linn-naa-si min kull-li ma-sal, wa kaa-nal in-saa-nu ak-sa-ra shay-in ja-da-laa.

وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ؕ وَ كَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿۵۴﴾

55. wa maa ma-na-'an naa-sa ayn-yu'-mi-noo iz jaa-a-hu-mul hu-daa wa yas-tagh-fi-roo rabb-ba-hum ill-laa an ta'-ti-ya-hum sunn-na-tul aww-wa-lee-na aw ya'-ti-ya-hu-mul 'a-zaa-bu qu-bu-laa.

وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْۤا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰى وَ يَسْتَغْفِرُوْا رَبَّهُمْ اِلَّاۤ اَنْ تَاْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ﴿۵۵﴾

56. wa maa nur-si-lul mur-sa-lee-na ill-laa mu-bash-shi-ree-na wa mun-zi-ree-na, wa yu-jaa-di-lul la-zee-na ka-fa-roo bil-baa-ti-li li-yud-hi-doo bi-hil haqq-qa watt-ta-kha-zoo aa-yaa-tee wa maa un-zi-roo hu-zu-waa.

وَ مَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ ۚ وَ يُجَادِلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ وَ اتَّخَذُوْۤا اٰيٰتِيْ وَ مَاۤ اُنْذِرُوْا هُزُوًا ﴿۵۶﴾

57. wa man az-la-mu mimm-man zukk-ki-ra bi-aa-yaa-ti rabb-bi-hee fa-a'-ra-da 'an-haa wa na-si-ya maa qadd-da-mat ya-daa-hu, inn-naa ja-'al-naa 'a-laa qu-loo-bi-him a-kinn-na-tan ayn-yaf-qa-hoo-hu wa fee aa-zaa-ni-him waq-raa, wa in tad-'u-hum i-lal hu-daa fa-layn yah-ta-doo i-zan a-ba-daa.

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ فَاَعْرَضَ عَنْهَا وَ نَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ ؕ اِنَّا جَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَ فِيْۤ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ؕ وَ اِنْ تَدْعُهُمْ اِلَى الْهُدٰى فَلَنْ يَّهْتَدُوْۤا اِذًا اَبَدًا ﴿۵۷﴾

58. wa rabb-bu-kal gha-foo-ru zur/rah-ma-ti, law yu-aa-khi-zu-hum bi-maa ka-sa-boo la-'ajj-ja-la la-hu-mul

وَ رَبُّكَ الْغَفُوْرُ ذُو الرَّحْمَةِ ؕ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوْا لَعَجَّلَ لَهُمُ

'a-zaab, bal la-hum maw-'i-dul lay-ya-ji-doo min doo-ni-hee maw-i-laa.

الْعَذَابَ ۚ بَلْ لَّهُمْ مَّوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْئِلًا ﴿٥٨﴾

59. wa til-kal qu-raa ah-lak-naa-hum lamm-maa za-la-moo wa ja-'al-naa li-mah-li-ki-him maw-'i-daa.

وَتِلْكَ الْقُرٰٓى اَهْلَكْنٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَّوْعِدًا ﴿٥٩﴾

54 And certainly We have made distinct in this Quran for mankind every kind of description; and man is in most things contentious. 55 And nothing prevents people from believing when the guidance comes to them, and from asking forgiveness of their Lord, but that (they wait) for the way of the ancients to catch up with them, or that the punishment should confront them. 56 And We do not send messengers but as givers of good news and warning, and those who disbelieve contend by means of falsehood to weaken thereby the Truth, and they take My messages and the warning for a mockery. 57 And who is more unjust than he who is reminded of the messages of his Lord, then he turns away from them and forgets what his hands have already done? Surely We have placed veils over their hearts, so they do not understand it, and a deafness in their ears. And if you call them to the guidance, they will even then never follow the right course. 58 And your Lord is Forgiving, full of mercy. If He were to punish them for what they earn, He would certainly hasten the punishment for them. But for them there is an appointed time from which they will find no refuge. 59 And these towns — We destroyed them when they did wrong. And We have appointed a time for their destruction.

Section 9: Moses travels in Search of Knowledge

60. wa iz qaa-la moo-saa li-fa-taa-hu laa ab-ra-hu hatt-taa ab-lu-gha maj-ma-'al bah-ray-ni aw am-di-ya hu-qu-baa.

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِفَتٰىهُ لَآ اَبْرَحُ حَتّٰٓى اَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ اَوْ اَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا
حُوْتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِى الْبَحْرِ
سَرَبًا ﴿٦١﴾

61. fa-lamm-maa ba-la-ghaa maj-ma-'a bay-ni-hi-maa na-si-yaa hoo-ta-hu-maa fatt-ta-kha-za sa-bee-la-hoo fil-bah-ri sa-ra-baa.

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتٰىهُ اٰتِنَا غَدَآءَنَا
لَقَدْ لَقِيْنَا مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾

62. fa-lamm-maa jaa-wa-zaa qaa-la li-fa-taa-hu aa-ti-naa gha-daa-a-naa, la-qad la-qee-naa min sa-fa-ri-naa haa-zaa na-sa-baa.

قَالَ اَرَءَيْتَ اِذْ اَوَيْنَاۤ اِلَى الصَّخْرَةِ
فَاِنِّىْ نَسِيْتُ الْحُوْتَ ۖ وَمَاۤ اَنْسٰنِيْهُ اِلَّا
الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرَهٗ ۚ وَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِى
الْبَحْرِ ۖ عَجَبًا ﴿٦٣﴾

63. qaa-la a-ra-ay-ta iz a-way-naa i-las sakh-ra-ti fa-inn-nee na-see-tul hoo-ta, wa maa an-saa-nee-hu ill-lash shay-taa-nu an az-ku-ra-hoo, watt-ta-kha-za sa-bee-la-hoo fil bah-ri 'a-ja-baa.

قَالَ ذٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۚ فَارْتَدَّا عَلٰٓى
اٰثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٤﴾

64. qaa-laa zaa-li-ka maa kunn-naa nab-ghi, far-tadd-da 'a-laa aa-saa-ri-hi-maa qa-sa-saa.

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَاۤ اٰتَيْنٰهُ
رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّا
عِلْمًا ﴿٦٥﴾

65. fa-wa-ja-daa 'ab-dam min 'i-baa-di-naa aa-tay-naa-hu rah-ma-tam min 'in-di-naa wa 'all-lam-naa-hu mill-la-dunn-naa 'il-maa.

قَالَ لَهٗ مُوْسٰى هَلْ اَتَّبِعُكَ عَلٰٓى اَنْ
تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ﴿٦٦﴾

66. qaa-la la-hoo moo-saa hal att-ta-bi-'u-ka 'a-laa an tu-'all-li-ma-ni mimm-maa 'ull-lim-ta rush-daa.

قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾

67. qaa-la inn-na-ka lan tas-ta-tee-'a ma-'i-ya sab-raa.

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلٰى مَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ
خُبْرًا ﴿٦٨﴾

68. wa kay-fa tas-bi-ru 'a-laa maa lam tu-hit bi-hee khub-raa.

قَالَ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِرًا وَلَآ أَعۡصِي لَكَ أَمۡرٗا ٦٩

69. qaa-la sa-ta-ji-du-nee in shaa-al laa-hu saa-bi-ranw wa laa a'-see la-ka am-raa.

قَالَ فَإِنِ ٱتَّبَعۡتَنِي فَلَا تَسۡـَٔلۡنِي عَن شَيۡءٍ حَتَّىٰٓ أُحۡدِثَ لَكَ مِنۡهُ ذِكۡرٗا ٧٠

70. qaa-la fa-i-nit ta-ba'-ta-nee fa-laa tas-al-nee 'an shay-in hatt-taa uh-di-sa la-ka min-hu zik-raa.

60 And when Moses said to his servant: I will not cease until I reach the junction of the two rivers, or I will go on for years. 61 So when they reached the junction of the two (rivers), they forgot their fish, and it took its way into the river, being free. 62 But when they had gone further, he said to his servant: Bring us our morning meal, we have certainly found this journey of ours tiring. 63 He (the servant) said: Did you see when we took refuge on the rock, I forgot the fish, and none but the devil made me forget to speak of it, and it took its way into the river; what a wonder! 64 He said: This is what we sought for. So they returned retracing their footsteps. 65 Then they found one of Our servants whom We had granted mercy from Us and whom We had taught knowledge from Ourselves. 66 Moses said to him: May I follow you that you may teach me some of the good you have been taught? 67 He said: You will not be able to have patience with me. 68 And how can you have patience in matters in which you do not have a comprehensive knowledge? 69 He said: If Allah please, you will find me patient, nor shall I disobey you in anything. 70 He said: If you would follow me, do not question me about anything until I myself speak to you about it.

Section 10: Moses travels in Search of Knowledge

فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِي ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَاۖ قَالَ أَخَرَقۡتَهَا لِتُغۡرِقَ أَهۡلَهَا لَقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـًٔا إِمۡرٗا ٧١

71. fan-ta-la-qaa hatt-taa i-zaa ra-ki-baa fiss/sa-fee-na-ti kha-ra-qa-haa, qaa-la a-kha-raq-ta-haa li-tugh-ri-qa ah-la-haa, la-qad ji'-ta shay-an im-raa.

72. qaa-la a-lam a-qul inn-na-ka lan tas-ta-tee-a' ma-'i-ya sab-raa.

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾

73. qaa-la laa tu-aa-khiz-nee bi-maa na-see-tu wa laa tur-hiq-nee min am-ree 'us-raa.

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِيْ بِمَا نَسِيْتُ وَ لَا تُرْهِقْنِيْ مِنْ اَمْرِيْ عُسْرًا ﴿٧٣﴾

74. fan-ta-la-qaa hatt-taa i-zaa la-qi-yaa ghu-laa-man fa-qa-ta-la-hoo, qaa-la a'-qa-tal-ta naf-san za-kiyy-ya-tam bi-ghay-ri naf-sin, la-qad ji'-ta shay-an nuk-raa.

فَانْطَلَقَا ۖ حَتّٰٓى اِذَا لَقِيَا غُلٰمًا فَقَتَلَهٗ ۙ قَالَ اَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ ؕ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا ﴿٧٤﴾

71 So they set out, until, when they embarked in a boat, he made a hole in it. (Moses) said: Have *you* made a hole in it to drown its occupants? *You* have surely done a terrible thing. 72 He said: Did I not say that *you* will not be able to have patience with me? 73 He said: Do not blame me for what I forgot, and do not be hard upon me for what I did. 74 So they went on, until, when they met a boy, he killed him. (Moses) said: Have *you* killed an innocent person, not guilty of killing another? *You* have indeed done a horrible thing.

PART 16

75. qaa-la a-lam a-qul la-ka inn-na-ka lan tas-ta-tee-'a ma-'i-ya sab-raa..

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾

76. qaa-la in sa-al-tu-ka 'an shay-im ba'-da-haa fa-laa tu-saa-hib-nee, qad ba-lagh-ta mil la-dunn-nee 'uz-raa.

قَالَ اِنْ سَاَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصٰحِبْنِيْ ۚ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَّدُنِّيْ عُذْرًا ﴿٧٦﴾

77. fan-ta-la-qaa hatt-taa i-zaa a-ta-yaa ah-la qar-ya-ti-nis/tat-a'-maa ah-la-haa fa-a-baw ayn-yu-dayy-yi-foo-hu-maa fa-wa-ja-daa fee-haa ji-daa-rayn yu-ree-du ayn-yan-qadd-da fa-a-qaa-ma-hoo, qaa-la law shi'-ta latt-ta-khaz-ta 'a-lay-hi aj-raa.

فَانْطَلَقَا ۖ حَتّٰٓى اِذَآ اَتَيَآ اَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَآ اَهْلَهَا فَاَبَوْا اَنْ يُّضَيِّفُوْهُمَا فَوَجَدَا فِيْهَا جِدَارًا يُّرِيْدُ اَنْ يَّنْقَضَّ فَاَقَامَهٗ ۭ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ اَجْرًا ﴿٧٧﴾

78. qaa-la haa-zaa fi-raa-qu bay-nee wa bay-ni-ka, su-u-nabb-bi-u-ka bi-ta'-wee-li maa lam tas-ta-ti' 'a-lay-hi sab-raa.

قَالَ هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَ بَيْنِكَ ۚ سَاُنَبِّئُكَ بِتَاْوِيْلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧٨﴾

79. amm-mas sa-fee-na-tu fa-kaa-nat li-ma-saa-kee-na ya'-ma-loo-na fil-bah-ri fa-a-ratt-tu an a-'ee-ba-haa wa kaa-na wa-raa-a-hum ma-li-kuyn ya'-khu-zu kull-la sa-fee-na-tin ghas-baa.

اَمَّا السَّفِيْنَةُ فَكَانَتْ لِمَسٰكِيْنَ يَعْمَلُوْنَ فِي الْبَحْرِ فَاَرَدْتُّ اَنْ اَعِيْبَهَا وَ كَانَ وَرَآءَهُمْ مَّلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾

80. wa amm-mal ghu-laa-mu fa-kaa-na a-ba-waa-hu mu'-mi-nay-ni fa-kha-shee-naa ayn yur-hi-qa-hu-maa tugh-yaa-nanw wa kuf-raa.

وَ اَمَّا الْغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوٰهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِيْنَآ اَنْ يُّرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَّ كُفْرًا ﴿٨٠﴾

فَاَرَدْنَاۤ اَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا
مِّنْهُ زَكٰوةً وَّاَقْرَبَ رُحْمًا ﴿٨١﴾

81. fa-a-rad-naa ayn yub-di-la-hu-maa rabb-bu-hu-maa khay-ram min-hu za-kaa-tanw wa aq-ra-ba ruh-maa.

وَ اَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ
فِى الْمَدِيْنَةِ وَ كَانَ تَحْتَهٗ كَنْزٌ لَّهُمَا
وَ كَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ
اَنْ يَّبْلُغَاۤ اَشُدَّهُمَا وَ يَسْتَخْرِجَا
كَنْزَهُمَا ۖ رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۚ وَ مَا
فَعَلْتُهٗ عَنْ اَمْرِىْ ؕ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ
تَسْطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾

82. wa amm-mal ji-daa-ru fa-kaa-na li-ghu-laa-may-ni ya-tee-may-ni fil-ma-dee-na-ti wa kaa-na tah-ta-hoo kan-zul la-hu-maa wa kaa-na a-boo-hu-maa saa-li-haa, fa-a-raa-da rabb-bu-ka ayn yab-lu-ghaa a-shudd-da-hu-maa wa yas-takh-ri-jaa kan-za-hu-maa rah-ma-tam mir rabb-bik, wa maa fa-'al-tu-hoo 'an am-ree, zaa-li-ka ta'-wee-lu maa lam tas-ti' 'a-lay-hi sab-raa.

75 He said: Did I not say to you that you will not be able to have patience with me? 76 He said: If I ask you about anything after this, do not keep company with me. You will then indeed have found an excuse in my case. 77 So they went on, until, when they came to the people of a town, they asked its people for food, but they refused to entertain them as guests. Then they found in it a wall which was on the point of falling, so he put it into a right state. (Moses) said: If you had wished, you could have taken a recompense for it. 78 He said: This is the parting between me and you. Now I will inform you of the significance of that about which you could not have patience. 79 As for the boat, it belonged to poor people working on the river, and I intended to damage it, for there was behind them a king who seized every boat by force. 80 And as for the boy, his parents were believers and we feared that he might involve them in wrongdoing and disbelief. 81 So we intended that their Lord might give them in his place one better in purity and nearer to mercy. 82 And as for the wall, it belonged to two orphan boys in the city, and there was beneath it a treasure belonging to them, and their father had been a righteous man. So your Lord intended that they should attain their maturity and take out their treasure — a mercy from your Lord — and I did not do it of my own accord. This is the significance of that about which you could not have patience.

Section 11: Dhu-l-qarnain and Gog and Magog

83. wa yas-a-loo-na-ka ‘an zil-qar-nayn, qul sa-at-loo ‘a-lay-kum min-hu zik-raa.

وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِى الْقَرْنَيْنِ ؕ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ﴿۸۳﴾

84. inn-naa makk-kann-naa la-hoo fil-ar-di wa aa-tay-naa-hu min kull-li shay-in sa-ba-baa.

اِنَّا مَكَّنَّا لَهٗ فِى الْاَرْضِ وَ اٰتَيْنٰهُ مِنْ كُلِّ شَىْءٍ سَبَبًا ﴿۸۴﴾

85. fa-at-ba-‘a sa-ba-baa.

فَاَتْبَعَ سَبَبًا ﴿۸۵﴾

86. hatt-taa i-zaa ba-la-gha magh-ri-bash sham-si wa-ja-da-haa tagh-ru-bu fee ‘ay-nin ha-mi-a’-tinw wa wa-ja-da ‘in-da-haa qaw-maa, qul-naa yaa/zal-qar-nay-ni imm-maa an tu-‘azz-zi-ba wa imm-maa an tatt-ta-khi-za fee-him hus-naa.

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِىْ عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَّ وَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ؕ قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِمَّآ اَنْ تُعَذِّبَ وَ اِمَّآ اَنْ تَتَّخِذَ فِيْهِمْ حُسْنًا ﴿۸۶﴾

87. qaa-la amm-maa man za-la-ma fa-saw-fa nu-‘azz-zi-bu-hoo summ-ma yu-radd-du i-laa rabb-bi-hee fa-yu-‘azz-zi-bu-hoo ‘a-zaa-ban nuk-raa.

قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهٗ ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّهٖ فَيُعَذِّبُهٗ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿۸۷﴾

88. wa amm-maa man aa-ma-na wa ‘a-mi-la saa-li-han fa-la-hoo ja-zaa-a’-nil hus-naa, wa sa-na-qoo-lu la-hoo min am-ri-naa yus-raa.

وَ اَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَلَهٗ جَزَآءَ ۨ الْحُسْنٰى ۚ وَ سَنَقُوْلُ لَهٗ مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا ﴿۸۸﴾

89. summ-ma at-ba-‘a sa-ba-baa.

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿۸۹﴾

90. hatt-taa i-zaa ba-la-gha mat-li-‘ash sham-si wa-ja-da-haa tat-lu-‘u ‘a-laa qaw-mil lam naj-‘al la-hum min doo-ni-haa sit-raa.

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُمْ مِّنْ دُوْنِهَا سِتْرًا ﴿۹۰﴾

91. ka-zaa-li-ka, wa qad a-hat-naa bi-maa la-day-hi khub-raa.

كَذٰلِكَ ؕ وَ قَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿۹۱﴾

92. summ-ma at-ba-'a sa-ba-baa.

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾

93. hatt-taa i-zaa ba-la-gha bay-nas sadd-day-ni wa-ja-da min doo-ni-hi-maa qaw-man, laa ya-kaa-doo-na yaf-qa-hoo-na qaw-laa.

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا ۙ لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾

94. qaa-loo yaa/zal-qar-nayn, inn-na ya'-joo-ja wa ma'-joo-ja muf-si-doo-na fil-ar-di fa-hal naj-'a-lu la-ka khar-jan 'a-laa an taj-'a-la bay-na-naa wa bay-na-hum sadd-daa.

قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَ مَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰٓى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾

95. qaa-la maa makk-kann-nee fee-hi rabb-bee khay-run fa-a-'ee-noo-nee bi-quww-wa-tin aj-'al bay-na-kum wa bay-na-hum rad-maa.

قَالَ مَا مَكَّنِّىْ فِيْهِ رَبِّىْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِىْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾

96. aa-too-nee zu-ba-ral ha-deed, hatt-taa i-zaa saa-waa bay-nas sa-da-fay-ni qaa-lan/fu-khoo, hatt-taa i-zaa ja-'a-la-hoo naa-raa, qaa-la aa-too-nee uf-righ 'a-lay-hi qit-raa.

اٰتُوْنِىْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ ؕ حَتّٰٓى اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا ۙ قَالَ اٰتُوْنِىْٓ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿٩٦﴾

97. fa-mas/taa-'oo ayn-yaz-ha-roo-hu wa mas/ta-taa-'oo la-hoo naq-baa.

فَمَا اسْطَاعُوْٓا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَ مَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ﴿٩٧﴾

98. qaa-la haa-zaa rah-ma-tum mir rabb-bee, fa-i-zaa jaa-a' wa'-du rabb-bee ja-'a-la-hoo dakk-kaa-a', wa kaa-na wa'-du rabb-bee haqq-qaa.

قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّىْ ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّىْ جَعَلَهٗ دَكَّآءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّىْ حَقًّا ﴿٩٨﴾

99. wa ta-rak-naa ba'-da-hum yaw-ma-i-ziyn ya-moo-ju fee ba'-dinw wa nu-fi-kha fis soo-ri fa-ja-ma'-naa-hum jam-'aa.

وَ تَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّمُوْجُ فِىْ بَعْضٍ وَّنُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾

100. wa 'a-rad-naa ja-hann-na-ma yaw-ma-i-zil lil-kaa-fi-ree-na 'ar-daa.

وَّ عَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾

101. all-la-zee-na kaa-nat a'-yu-nu-hum fee ghi-taa-in 'an zik-ree wa kaa-noo laa yas-ta-tee-'oo-na sam-'aa.

الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَآءٍ عَنْ ذِكْرِيْ وَكَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾

[83] And they ask *you* about Dhu-l-qarnain. Say: I will recite to you an account of him. [84] Truly We established him (with power) in the land and granted him means of access to everything; [85] so he followed a course. [86] Until, when he reached the setting-place of the sun, he found it going down into a black sea, and found by it a people. We said: O Dhu-l-qarnain, either punish them or do them a benefit. [87] He said: As for him who is unjust, we shall punish him, then he will be returned to his Lord, and He will punish him with an exemplary punishment. [88] And as for him who believes and does good, for him is a good reward, and We shall speak to him an easy word of Our command. [89] Then he followed a course. [90] Until, when he reached (the land of) the rising sun, he found it rising on a people to whom We had given no shelter from it — [91] so it was. And We had full knowledge of what he had. [92] Then he followed a course. [93] Until, when he reached (a place) between the two mountains, he found on that side of them a people who could hardly understand a word. [94] They said: Dhu-l-qarnain, Gog and Magog do mischief in the land. May we then pay *you* tribute on condition that *you* raise a barrier between us and them? [95] He said: The power with which my Lord has established me is better, so if only you help me with strength (of men), I will make a fortified barrier between you and them: [96] Bring me blocks of iron. At length, when he had filled up the space between the two mountain sides, he said, Blow. Till, when he had made it (as) fire, he said: Bring me molten brass to pour over it. [97] So they were not able to scale it, nor could they make a hole in it. [98] He said: This is a mercy from my Lord, but when the promise of my Lord comes to pass He will crumble it, and the promise of my Lord is ever true. [99] And on that day We shall let some

of them surge against others and the trumpet will be blown, then We shall gather them all together, [100] and We shall bring forth hell, exposed to view, on that day before the disbelievers, [101] whose eyes were under a cover from My Reminder, and they could not bear to hear.

Section 12: Christian Nations

102. a-fa-ha-si-bal la-zee-na ka-fa-roo ayn-yatt-ta-khi-zoo 'i-baa-dee min doo-nee aw-li-yaa-a', inn-naa a'-tad-naa ja-hann-na-ma lil-kaa-fi-ree-na nu-zu-laa.

أَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ يَّتَّخِذُوْا عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْٓ اَوْلِيَآءَ ؕ اِنَّآ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا ﴿۱۰۲﴾

103. qul hal nu-nabb-bi-u-kum bil-akh-sa-ree-na a'-maa-laa.

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِيْنَ اَعْمَالًا ﴿۱۰۳﴾

104. all-la-zee-na dall-la sa'-yu-hum fil-ha-yaa-tid dun-yaa wa hum yah-sa-boo-na ann-na-hum yuh-si-noo-na sun-'aa.

اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا ﴿۱۰۴﴾

105. u-laa-i-kal la-zee-na ka-fa-roo bi-aa-yaa-ti rabb-bi-him wa li-qaa-i-hee fa-ha-bi-tat a'-maa-lu-hum fa-laa nu-qee-mu la-hum yaw-mal qi-yaa-ma-ti waz-naa.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَلِقَآئِهٖ فَحَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَزْنًا ﴿۱۰۵﴾

106. zaa-li-ka ja-zaa-u-hum ja-hann-na-mu bi-maa ka-fa-roo watt-ta-kha-zoo aa-yaa-tee wa ru-su-lee hu-zu-waa.

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوْا وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَرُسُلِيْ هُزُوًا ﴿۱۰۶﴾

107. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti kaa-nat la-hum jann-naa-tul fir-daw-si nu-zu-laa.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنّٰتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿۱۰۷﴾

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَبْغُوْنَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾

108. khaa-li-dee-na fee-haa laa yab-ghoo-na 'an-haa hi-wa-laa.

قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّيْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّيْ وَ لَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾

109. qul law kaa-nal bah-ru mi-daa-dal li-ka-li-maa-ti rabb-bee la-na-fi-dal bah-ru qab-la an tan-fa-da ka-li-maa-tu rabb-bee wa law ji'-naa bi-mis-li-hee ma-da-daa.

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَّ لَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ اَحَدًا ﴿١١٠﴾

110. qul inn-na-maa a-naa ba-sha-rum mis-lu-kum yoo-haa i-layy-ya ann-na-maa i-laa-hu-kum i-laa-hunw waa-hid, fa-man kaa-na yar-joo li-qaa-a' rabb-bi-hee fal-ya'-mal 'a-ma-lan saa-li-hanw wa laa yush-rik bi-'i-baa-da-ti rabb-bi-hee a-ha-daa.

102 Do those who disbelieve think that they can take My servants to be protectors besides Me? Surely We have prepared hell as an entertainment for the disbelievers. 103 Say: Shall We inform you who are the greatest losers in respect of deeds? 104 Those whose effort is lost in this world's life, and they think that they are making good manufactures. 105 Those are they who disbelieve in the messages of their Lord and meeting with Him, so their deeds are fruitless. Nor shall We set up a balance for them on the day of Resurrection. 106 That is their reward — hell, because they disbelieved and held My messages and My messengers in mockery. 107 As for those who believe and do good deeds, for them are Gardens of Paradise, an entertainment, 108 to abide therein; they will not desire removal from there. 109 Say: If the sea were ink for the words of my Lord, the sea would surely be exhausted before the words of my Lord were exhausted, even if We brought as much again to add (to it). 110 Say: I am only a mortal like you — it is revealed to me that your God is one God. So whoever hopes to meet his Lord, he should do good deeds, and make no one a partner (with God) in the service of his Lord.

Chapter 19
MAR-YAM: MARY
(Revealed at Makkah: 6 Sections; 98 Verses)

The name of this chapter is taken from the story of *Mary,* mother of Jesus. It begins with an account of the birth of John and of Jesus, the last representatives of prophecy in the house of Israel, and then refutes the doctrine of the Divine sonship of Jesus. It then mentions the missions of some earlier prophets, showing that only human beings are raised to reform the world. At the end the doctrine that Jesus is the son of God is again denounced. This chapter was revealed in the early period at Makkah, about or before the fifth year of the Holy Prophet's mission.

Section 1: Zacharias and John

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Kaaf. Haa. Yaa. 'Ayn. Saad.

كٓهٰيٰعٓصٓ ﴿١﴾

2. zik-ru rah-ma-ti rabb-bi-ka 'ab-da-hoo za-ka-riyy-yaa.

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهٗ زَكَرِيَّا ﴿٢﴾

3. iz naa-daa rabb-ba-hoo ni-daa-an kha-fiyy-yaa.

اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ نِدَآءً خَفِيًّا ﴿٣﴾

4. qaa-la rabb-bi inn-nee wa-ha-nal 'az-mu minn-nee wash-ta-'a-lar ra'-su shay-banw wa lam a-kum bi-du-'aa-i-ka rabb-bi sha-qiyy-yaa.

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ وَ اشْتَعَلَ الرَّاْسُ شَيْبًا وَّ لَمْ اَكُنْۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ﴿٤﴾

5. wa inn-nee khif-tul ma-waa-li-ya minw wa-raa-ee wa kaa-na-tim/

وَ اِنِّيْ خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَّرَآءِيْ وَ

كَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا فَهَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۙ﴿٥﴾

ra-a-tee 'aa-qi-ran fa-hab lee mill/ la-dun-ka wa-liyy-yaa.

يَّرِثُنِيْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ﴿٦﴾

6. ya-ri-su-nee wa ya-ri-su min aa-li ya'-qoob, waj-'al-hu rabb-bi ra-diyy-yaa.

يٰزَكَرِيَّآ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ اسْمُهٗ يَحْيٰى ۙ لَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ﴿٧﴾

7. yaa/za-ka-riyy-yaa inn-naa nu-bash-shi-ru-ka bi-ghu-laa-mi-nis/ mu-hoo yah-yaa, lam naj-'al la-hoo min qab-lu sa-miyy-yaa.

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ﴿٨﴾

8. qaa-la rabb-bi ann-naa ya-koo-nu lee ghu-laa-munw wa kaa-na-tim/ ra-a'-tee 'aa-qi-ranw wa qad ba-lagh-tu mi-nal ki-ba-ri 'i-tiyy-yaa.

قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَّقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ﴿٩﴾

9. qaa-la ka-zaa-li-ka, qaa-la rabb-bu-ka hu-wa 'a-layy-ya hayy-yi-nunw wa qad kha-laq-tu-ka min qab-lu wa lam ta-ku shay-aa'.

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ۭ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ﴿١٠﴾

10. qaa-la rabb-bij/'al lee aa-yah, qaa-la aa-ya-tu-ka all-laa tu-kall-li-man naa-sa sa-laa-sa la-yaa-lin sa-wiyy-yaa.

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ﴿١١﴾

11. fa-kha-ra-ja 'a-laa qaw-mi-hee mi-nal mih-raa-bi fa-aw-haa i-lay-him an sabb-bi-hoo buk-ra-tanw wa 'a-shiyy-yaa.

يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۭ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿١٢﴾

12. yaa/yah-yaa khu-zil-ki-taa-ba bi-quww-wa-tin, wa aa-tay-naa-hul huk-ma sa-biyy-yaa.

13. wa ha-naa-nam mil la-dunn-naa wa za-kaa-tan, wa kaa-na ta-qiyy-yaa.

وَّ حَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَ زَكٰوةً ؕ وَ كَانَ تَقِيًّا ﴿۱۳﴾

14. wa barr-ram bi-waa-li-day-hi wa lam ya-kun jabb-baa-ran ‘a-siyy-yaa.

وَّ بَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَ لَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿۱۴﴾

15. wa sa-laa-mun ‘a-lay-hi yaw-ma wu-li-da wa yaw-ma ya-moo-tu wa yaw-ma yub-‘a-su hayy-yaa.

وَ سَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَ يَوْمَ يَمُوْتُ وَ يَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿۱۵﴾

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
[1] Sufficient, Guide, Blessed, Knowing, Truthful God. [2] A mention of the mercy of *y*our Lord to His servant Zacharias — [3] when he called upon his Lord, crying in secret. [4] He said: My Lord, my bones are weakened, and my head flares with whiteness (of hair), and I have never been unsuccessful in my prayer to You, my Lord. [5] And I fear my kinsfolk after me, and my wife is barren, so grant me from Yourself an heir [6] who should inherit me and inherit from the Children of Jacob, and make him, my Lord, acceptable (to You). [7] O Zacharias, We give *y*ou good news of a boy, whose name is John: We have not made before anyone his equal. [8] He said: My Lord, how shall I have a son, and my wife is barren, and I have reached extreme old age? [9] He said: So (it will be). *Y*our Lord says: It is easy to Me, and indeed I created *y*ou before, when *y*ou were nothing. [10] He said: My Lord, give me a sign. He said: *Y*our sign is that *y*ou do not speak to people three nights, being in sound health. [11] So he went forth to his people from the sanctuary and proclaimed to them: Glorify (Allah) morning and evening. [12] O John, take hold of the Book with strength. And We granted him wisdom when a child, [13] and kind-heartedness from Us and purity. And he was dutiful, [14] and kindly to his parents, and he was not insolent, disobedient. [15] And peace on him the day he was born and the day he died, and the day he is raised to life!

Section 2: Mary and Jesus

16. waz-kur fil-ki-taa-bi mar-ya-ma, i-zin/ta-ba-zat min ah-li-haa ma-kaa-nan shar-qiyy-yaa.

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ ۘ اِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ اَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾

17. fatt-ta-kha-zat min doo-ni-him hi-jaa-baa, fa-ar-sal-naa i-lay-haa roo-ha-naa fa-ta-mass-sa-la la-haa ba-sha-ran sa-wiyy-yaa.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُوْنِهِمْ حِجَابًا ۖ فَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

18. qaa-lat inn-nee a-'oo-zu birr-rah-maa-ni min-ka in kun-ta ta-qiyy-yaa.

قَالَتْ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾

19. qaa-la inn-na-maa a-naa ra-soo-lu rabb-bi-ki li-a-ha-ba la-ki ghu-laa-man za-kiyy-yaa.

قَالَ اِنَّمَآ اَنَا رَسُوْلُ رَبِّكِ ۖ لِاَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾

20. qaa-lat ann-naa ya-koo-nu lee ghu-laa-munw wa lam yam-sas-nee ba-sha-runw wa lam a-ku ba-ghiyy-yaa.

قَالَتْ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ وَّلَمْ اَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾

21. qaa-la ka-zaa-li-ki, qaa-la rabb-bu-ki hu-wa 'a-liyy-ya hayy-yi-nun, wa li-naj-'a-la-hoo aa-ya-tal linn-naa-si wa rah-ma-tam minn-naa, wa kaa-na am-ram maq-diyy-yaa.

قَالَ كَذٰلِكِ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ ۚ وَلِنَجْعَلَهٗٓ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾

22. fa-ha-ma-lat-hu fan-ta-ba-zat bi-hee ma-kaa-nan qa-siyy-yaa.

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾

23. fa-a-jaa-a-hal ma-khaa-du i-laa jiz-'in nakh-la-ti, qaa-lat yaa/lay-ta-nee mitt-tu qab-la haa-zaa wa kun-tu nas-yam man-siyy-yaa.

فَاَجَآءَهَا الْمَخَاضُ اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾

24. fa-naa-daa-haa min tah-ti-haa all-laa tah-za-nee qad ja-'a-la rabb-bu-ki tah-ta-ki sa-riyy-yaa.

فَنَادٰىهَا مِنْ تَحْتِهَآ اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾

25. wa huzz-zee i-lay-ki bi-jiz-'in nakh-la-ti tu-sa-qit 'a-lay-ki ru-ta-ban ja-niyy-yaa.

وَ هُزِّيْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾

26. fa-ku-lee wash-ra-bee wa qarr-ree 'ay-naa, fa-imm-maa ta-ra-yinn-na mi-nal ba-sha-ri a-ha-dann, fa-qoo-lee inn-nee na-zar-tu lirr-rah-maa-ni saw-man fa-lan u-kall-li-mal yaw-ma in-siyy-yaa.

فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا ۚ فَاِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا ۙ فَقُوْلِيْٓ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِّمَ الْيَوْمَ اِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾

27. fa-a-tat bi-hee qaw-ma-haa tah-mi-lu-hoo, qaa-loo yaa/mar-ya-mu la-qad ji'-ti shay-an fa-riyy-yaa.

فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا تَحْمِلُهٗ ۭ قَالُوْا يٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْـــًٔا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾

28. yaa/ukh-ti ha-roo-na maa kaa-na a-boo-kim/ra-a' saw-inw wa maa kaa-nat umm-mu-ki ba-ghiyy-yaa.

يٰٓاُخْتَ هٰرُوْنَ مَا كَانَ اَبُوْكِ امْرَاَ سَوْءٍ وَّ مَا كَانَتْ اُمُّكِ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾

29. fa-a-shaa-rat i-lay-hi, qaa-loo kay-fa nu-kall-li-mu man kaa-na fil-mah-di sa-biyy-yaa.

فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ ۭ قَالُوْا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾

30. qaa-la inn-nee 'ab-dul laah, aa-taa-ni-yal ki-taa-ba wa ja-'a-la-nee na-biyy-yaa.

قَالَ اِنِّيْ عَبْدُ اللّٰهِ ۭ اٰتٰنِيَ الْكِتٰبَ وَ جَعَلَنِيْ نَبِيًّا ﴿٣٠﴾

31. wa ja-'al-nee mu-baa-ra-kan ay-na maa kun-tu, wa aw-saa-nee biss-sa-laa-ti wazz-za-kaa-ti maa dum-tu hayy-yaa.

وَّ جَعَلَنِيْ مُبٰرَكًا اَيْنَ مَا كُنْتُ ۠ وَ اَوْصٰنِيْ بِالصَّلٰوةِ وَ الزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾

32. wa barr-ram bi-waa-li-da-tee, wa lam yaj-'al-nee jabb-baa-ran sha-qiyy-yaa.

وَّ بَرًّۢا بِوَالِدَتِیْ ۫ وَ لَمْ یَجْعَلْنِیْ جَبَّارًا شَقِیًّا ﴿۳۲﴾

33. wass-sa-laa-mu 'a-layy-ya yaw-ma wu-lid-tu wa yaw-ma a-moo-tu wa yaw-ma ub-'a-su hayy-yaa.

وَ السَّلٰمُ عَلَیَّ یَوْمَ وُلِدْتُّ وَ یَوْمَ اَمُوْتُ وَ یَوْمَ اُبْعَثُ حَیًّا ﴿۳۳﴾

34. zaa-li-ka 'ee-sab/nu mar-ya-ma qaw-lal haqq-qil la-zee fee-hi yam-ta-roon.

ذٰلِكَ عِیْسَى ابْنُ مَرْیَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِیْ فِیْهِ یَمْتَرُوْنَ ﴿۳۴﴾

35. maa kaa-na lill-laa-hi ayn-yatt-ta-khi-za minw wa-la-din sub-haa-na-hoo, i-zaa qa-daa am-ran fa-inn-na-maa ya-qoo-lu la-hoo kun fa-ya-koon.

مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ یَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ اِذَا قَضٰۤى اَمْرًا فَاِنَّمَا یَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَیَكُوْنُ ﴿۳۵﴾

36. wa inn-nal laa-ha rab-bee wa rab-bu-kum fa'-bu-doo-hu, haa-zaa si-raa-tum mus-ta-qeem.

وَ اِنَّ اللّٰهَ رَبِّیْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِیْمٌ ﴿۳۶﴾

37. fakh-tu-li-fal ah-zaa-bu mim bay-ni-him, fa-way-lul lill-la-zee-na ka-fa-roo mim mash-ha-di yaw-min 'a-zeem.

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَیْنِهِمْ ۚ فَوَیْلٌ لِّلَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ یَوْمٍ عَظِیْمٍ ﴿۳۷﴾

38. as-mi' bi-him wa ab-sir, yaw-ma ya'-too-na-naa laa-ki-niz zaa-li-moo-nal yaw-ma fee da-laa-lim mu-been.

اَسْمِعْ بِهِمْ وَ اَبْصِرْ ۙ یَوْمَ یَاْتُوْنَنَا لٰكِنِ الظّٰلِمُوْنَ الْیَوْمَ فِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ﴿۳۸﴾

39. wa an-zir-hum yaw-mal has-ra-ti iz qu-di-yal am-ru, wa hum fee ghaf-la-tinw wa hum laa yu'-mi-noon.

وَ اَنْذِرْهُمْ یَوْمَ الْحَسْرَةِ اِذْ قُضِیَ الْاَمْرُ ۘ وَ هُمْ فِیْ غَفْلَةٍ وَّ هُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۹﴾

40. inn-naa nah-nu na-ri-sul ar-da wa man 'a-lay-haa wa i-lay-naa yur-ja-'oon.

اِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْاَرْضَ وَ مَنْ عَلَیْهَا وَ اِلَیْنَا یُرْجَعُوْنَ ﴿۴۰﴾

16 And mention Mary in the Book. When she drew aside from her family to an eastern place; 17 so she screened herself from them. Then We sent to her Our spirit and it appeared to her as a well-made man. 18 She said: I seek refuge from you in the Beneficent, if you are one guarding against evil. 19 He said: I am only bearer of a message of your Lord: That I will give you a pure boy. 20 She said: How can I have a son and man has not yet touched me, nor have I been unchaste? 21 He said: So (it will be). Your Lord says: It is easy to Me; and that We may make him a sign to people and a mercy from Us. And it is a matter decreed. 22 Then she conceived him, and withdrew with him to a remote place. 23 And the pains of childbirth drove her to the trunk of a palm-tree. She said: Oh, I wish I had died before this, and had been a thing quite forgotten! 24 So a voice came to her from beneath her: Do not grieve, surely your Lord has provided a stream beneath you. 25 And shake towards you the trunk of the palm-tree, it will drop on you fresh ripe dates. 26 So eat and drink and be comforted. Then if you see any mortal, say: Surely I have vowed a fast to the Beneficent, so I will not speak to anyone today. 27 Then she came to her people with him, carrying him. They said: Mary, you have indeed brought a strange thing! 28 Sister of Aaron, your father was not a wicked man, nor was your mother an unchaste woman! 29 But she pointed to him. They said: How should we speak to one who is a child in the cradle? 30 He said: I am indeed a servant of Allah. He has given me the Book and made me a prophet, 31 and He has made me blessed wherever I may be, and He has enjoined on me prayer and the due charity so long as I live, 32 and to be kind to my mother; and He has not made me insolent, unblessed. 33 And peace on me the day I was born, and the day I die, and the day I am raised to life. 34 Such is Jesus son of Mary — a statement of truth about which they dispute. 35 It does not befit Allah that He should take to Himself a son. Glory be to Him! When He decrees a matter He only says to it, Be, and it is. 36 And surely Allah is my Lord and your Lord, so serve Him. This is the right path. 37 But factions from among them differed; so woe to those who disbelieve, because of their presence on a grievous day! 38 How clearly will they hear and see on the day when they come to Us; but the wrongdoers are today in manifest error. 39 And

warn them of the day of Regret, when the matter is decided. And they are (now) in negligence and they do not believe. ۴۰ Surely We inherit the earth and those on it, and to Us they are returned.

Section 3: Abraham

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِبْرٰهِيْمَ ۘ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿۴۱﴾

41. waz-kur fil-ki-taa-bi ib-raa-heem, inn-na-hoo kaa-na sidd-dee-qan na-biyy-yaa.

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ يٰۤاَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَ لَا يُبْصِرُ وَ لَا يُغْنِيْ عَنْكَ شَيْـًٔا ﴿۴۲﴾

42. iz qaa-la li-a-bee-hi yaa/a-ba-ti li-ma ta'-bu-du maa laa yas-ma-'u wa laa yub-si-ru wa laa yugh-nee 'an-ka shay-aa.

يٰۤاَبَتِ اِنِّيْ قَدْ جَآءَنِيْ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَاْتِكَ فَاتَّبِعْنِيْۤ اَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿۴۳﴾

43. yaa/a-ba-ti inn-nee qad jaa-a-nee mi-nal 'il-mi maa lam ya'-ti-ka fatt-ta-bi'-nee ah-di-ka si-raa-tan sa-wiyy-yaa.

يٰۤاَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطٰنَ ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِيًّا ﴿۴۴﴾

44. yaa/a-ba-ti laa ta'-bu-dish shay-taan, inn-nash shay-taa-na kaa-na lirr-rah-maa-ni 'a-siyy-yaa.

يٰۤاَبَتِ اِنِّيْۤ اَخَافُ اَنْ يَّمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ فَتَكُوْنَ لِلشَّيْطٰنِ وَلِيًّا ﴿۴۵﴾

45. yaa/a-ba-ti inn-nee a-khaa-fu ayn-ya-mass-sa-ka 'a-zaa-bum mi-nar rah-maa-ni fa-ta-koo-na lish-shay-taa-ni wa-liyy-yaa.

قَالَ اَرَاغِبٌ اَنْتَ عَنْ اٰلِهَتِيْۤ يٰۤاِبْرٰهِيْمُ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ لَاَرْجُمَنَّكَ وَ اهْجُرْنِيْ مَلِيًّا ﴿۴۶﴾

46. qaa-la a'-raa-ghi-bun an-ta 'an aa-li-ha-tee yaa/ib-raa-hee-mu, la-il lam tan-ta-hi la-ar-ju-mann-na-ka wah-jur-nee ma-liyy-yaa.

قَالَ سَلٰمٌ عَلَيْكَ ۚ سَاَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّيْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِيْ حَفِيًّا ﴿۴۷﴾

47. qaa-la sa-laa-mun 'a-lay-ka, sa-as-tagh-fi-ru-la-ka rabb-bee, inn-na-hoo kaa-na bee ha-fiyy-yaa.

48. wa a'-ta-zi-lu-kum wa maa tad-'oo-na min doo-nil laa-hi wa ad-'oo rabb-bee, 'a-saa all-laa a-koo-na bi-du-'aa-i' rabb-bee shaqiyy-yaa.

وَ اَعْتَزِلُكُمْ وَ مَا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَ اَدْعُوْا رَبِّيْ ۖ عَسٰۤى اَلَّاۤ اَكُوْنَ بِدُعَآءِ رَبِّيْ شَقِيًّا ﴿۴۸﴾

49. fa-lamm-ma'/ta-za-la-hum wa maa ya'-bu-doo-na min doo-nil laa-hi, wa-hab-naa la-hoo is-haa-qa wa ya'-qoob, wa kull-lan ja-'al-naa na-biyy-yaa.

فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَ مَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۙ وَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ ؕ وَ كُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿۴۹﴾

50. wa wa-hab-naa la-hum mirr/rah-ma-ti-naa wa ja-'al-naa la-hum li-saa-na sid-qin 'a-liyy-yaa.

وَ وَهَبْنَا لَهُمْ مِّنْ رَّحْمَتِنَا وَ جَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿۵۰﴾

41 And mention Abraham in the Book. Surely he was a truthful man, a prophet. 42 When he said to his sire: My sire, why do you worship something which does not hear, nor see, nor can it avail you at all? 43 My sire, to me indeed has come the knowledge which has not come to you; so follow me, I will guide you on a right path. 44 My sire, do not serve the devil. Surely the devil is disobedient to the Beneficent. 45 My sire, surely I fear that a punishment from the Beneficent may afflict you, so that you become a friend of the devil. 46 He said: Do you dislike my gods, Abraham? If you do not stop, I will certainly drive you away. And leave me for a time. 47 He said: Peace be on you! I shall pray my Lord to forgive you. Surely He is ever Kind to me. 48 And I withdraw from you and what you call on besides Allah, and I call upon my Lord. Maybe I shall not remain unblessed in calling upon my Lord. 49 So when he withdrew from them and what they worshipped besides Allah, We gave him Isaac and Jacob. And each (of them) We made a prophet. 50 And We gave them of Our mercy, and We granted them a truthful mention of eminence.

Section 4: Other Prophets are raised

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰۤى ۫ اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّ كَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿۵۱﴾

51. waz-kur fil-ki-taa-bi moo-saa, inn-na-hoo kaa-na mukh-la-sanw wa kaa-na ra-soo-lan na-biyy-yaa.

وَ نَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَيْمَنِ وَ قَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا ﴿۵۲﴾

52. wa naa-day-naa-hu min jaa-ni-bit too-ril ay-ma-ni wa qarr-rab-naa-hu na-jiyy-yaa.

وَ وَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَّحْمَتِنَاۤ اَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا ﴿۵۳﴾

53. wa wa-hab-naa la-hoo mir rah-ma-ti-naa a-khaa-hu haa-roo-na na-biyy-yaa.

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ ۫ اِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَ كَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿۵۴﴾

54. waz-kur fil-ki-taa-bi is-maa-'ee-la, inn-na-hoo kaa-na saa-di-qal wa'-di wa kaa-na ra-soo-lan na-biyy-yaa.

وَ كَانَ يَاْمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَ الزَّكٰوةِ ۪ وَ كَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ﴿۵۵﴾

55. wa kaa-na ya'-mu-ru ah-la-hoo biss-sa-laa-ti wazz-za-kaa-ti, wa kaa-na 'in-da rabb-bi-hee mar-diyy-yaa.

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِدْرِيْسَ ۫ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿۵۶﴾

56. waz-kur fil-ki-taa-bi id-ree-sa inn-na-hoo kaa-na sidd-dee-qan na-biyy-yaa.

وَّ رَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿۵۷﴾

57. wa ra-fa'-naa-hu ma-kaa-nan 'a-liyy-yaa.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ۗ وَ مِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ۫ وَّ مِنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْرَآءِيْلَ ۫ وَ مِمَّنْ هَدَيْنَا وَ اجْتَبَيْنَا ؕ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوْا سُجَّدًا وَّ بُكِيًّا ﴿۵۸﴾ ۩

58. u-laa-i-kal la-zee-na an-'a-mal laa-hu 'a-lay-him mi-nan na-biyy-yee-na min zurr-riyy-ya-ti aa-da-ma, wa mimm-man ha-mal-naa ma-'a nooh, wa min zurr-riyy-ya-ti ib-raa-hee-ma wa is-raa-ee-la wa mim-man ha-day-naa waj-ta-bay-naa, i-zaa tut-laa 'a-lay-him aa-yaa-tur rah-maa-ni kharr-roo sujj-ja-danw wa bu-kiyy-yaa.

59. fa-kha-la-fa mim ba'-di-him khal-fun a-daa-'us sa-laa-ta watt-ta-ba-'ush sha-ha-waa-ti fa-saw-fa yal-qaw-na ghayy-yaa.

فَخَلَفَ مِنۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ اَضَاعُوا الصَّلٰوةَ وَ اتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴿٥٩﴾

60. ill-laa man taa-ba wa aa-ma-na wa 'a-mi-la saa-li-han fa-u-laa-i-ka yad-khu-loo-nal jann-na-ta wa laa yuz-la-moo-na shay-aa.

اِلَّا مَنْ تَابَ وَ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَ لَا يُظْلَمُوْنَ شَيْـًٔا ﴿٦٠﴾

61. jann-naa-ti 'ad-ni-nil la-tee wa-'a-dar rah-maa-nu 'i-baa-da-hoo bil-ghayb, inn-na-hoo kaa-na wa'-du-hoo ma'-tiyy-yaa.

جَنّٰتِ عَدْنِ ِۨالَّتِيْ وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهٗ بِالْغَيْبِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ وَعْدُهٗ مَاْتِيًّا ﴿٦١﴾

62. laa yas-ma-'oo-na fee-haa lagh-wan ill-laa sa-laa-man, wa la-hum riz-qu-hum fee-haa buk-ra-tanw wa 'a-shiyy-yaa.

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا اِلَّا سَلٰمًا ؕ وَ لَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيْهَا بُكْرَةً وَّ عَشِيًّا ﴿٦٢﴾

63. til-kal jann-na-tul la-tee noo-ri-su min 'i-baa-di-naa man kaa-na ta-qiyy-yaa.

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ﴿٦٣﴾

64. wa maa na-ta-nazz-za-lu ill-laa bi-am-ri rabb-bi-ka, la-hoo maa bay-na ay-dee-naa wa maa khal-fa-naa wa maa bay-na zaa-li-ka, wa maa kaa-na rabb-bu-ka na-siyy-yaa.

وَ مَا نَتَنَزَّلُ اِلَّا بِاَمْرِ رَبِّكَ ۚ لَهٗ مَا بَيْنَ اَيْدِيْنَا وَ مَا خَلْفَنَا وَ مَا بَيْنَ ذٰلِكَ ۚ وَ مَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿٦٤﴾

65. rabb-bus sa-maa-waa-ti wal-ar-di wa maa bay-na-hu-maa fa'-bud-hu was-ta-bir li-'i-baa-da-ti-hee, hal ta'-la-mu la-hoo sa-miyy-yaa.

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَ اصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهٖ ؕ هَلْ تَعْلَمُ لَهٗ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾

51 And mention Moses in the Book. Surely he was one purified, and was a messenger, a prophet. 52 And We called to him from the blessed side of the mountain, and We made him draw near to Us in communion. 53 And We gave him out of Our mercy his brother Aaron, a prophet. 54 And mention Ishmael in the Book. Surely he was truthful in promise, and he was a messenger, a prophet. 55 And he enjoined on his people prayer and charity, and was one in whom his Lord was well pleased. 56 And mention Idrīs in the Book. Surely he was a truthful man, a prophet, 57 and We raised him to an elevated state. 58 These are they on whom Allah bestowed favours, from among the prophets, of the offspring of Adam, and of those whom We carried with Noah, and of the offspring of Abraham and Israel, and of those whom We guided and chose. When the messages of the Beneficent were recited to them, they fell down in submission, weeping. 59 But after them came an evil generation, who wasted prayers and followed lusts, so they will meet with ruin, 60 except those who repent and believe and do good — such will enter the Garden, and they will not be wronged in the least: 61 Gardens of perpetuity which the Beneficent has promised to His servants, in the Unseen. Surely His promise ever comes to pass. 62 They will hear therein no vain discourse, but only, Peace! And they have their sustenance therein, morning and evening. 63 This is the Garden which We cause those of Our servants to inherit who keep their duty. 64 And we do not descend but by the command of *y*our Lord. To Him belongs what is before us and what is behind us and what is between these, and *y*our Lord is never forgetful. 65 Lord of the heavens and the earth and all that is between them, so serve Him and be patient in His service. Do *y*ou know anyone equal to Him?

Section 5: How the Opponents were dealt with

وَ يَقُوْلُ الْاِنْسَانُ ءَاِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ
اُخْرَجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾

66. wa ya-qoo-lul in-saa-nu a'/i-zaa maa mitt-tu la-saw-fa ukh-ra-ju hayy-yaa.

67. a-wa-laa yaz-ku-rul in-saa-nu ann-naa kha-laq-naa-hu min qab-lu wa lam ya-ku shay-aa'.

اَوَ لَا يَذْكُرُ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْـًٔا ﴿٦٧﴾

68. fa-wa rabb-bi-ka la-nah-shu-rann-na-hum wash-sha-yaa-tee-na summ-ma la-nuh-di-rann-na-hum haw-la ja-hann-na-ma ji-siyy-yaa.

فَوَ رَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَ الشَّيٰطِيْنَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾

69. summ-ma la-nan-zi-'ann-na min kull-li shi-'a-tin ayy-yu-hum a-shadd-du 'a-lar rah-maa-ni 'i-tiyy-yaa.

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيْعَةٍ اَيُّهُمْ اَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾

70. summ-ma la-nah-nu a'-la-mu bill-la-zee-na hum aw-laa bi-haa si-liyy-yaa.

ثُمَّ لَنَحْنُ اَعْلَمُ بِالَّذِيْنَ هُمْ اَوْلٰى بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾

71. wa im min-kum ill-laa waa-ri-du-haa, kaa-na 'a-laa rabb-bi-ka hat-mam maq-diyy-yaa.

وَ اِنْ مِّنْكُمْ اِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلٰى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾

72. summ-ma nu-najj-jil la-zee-nat/ta-qaw wa na-za-ruz zaa-li-mee-na fee-haa ji-siyy-yaa.

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّ نَذَرُ الظّٰلِمِيْنَ فِيْهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾

73. wa i-zaa tut-laa 'a-lay-him aa-yaa-tu-naa bayy-yi-naa-tin qaa-lal la-zee-na ka-fa-roo lill-la-zee-na aa-ma-noo ayy-yul fa-ree-qay-ni khay-rum ma-qaa-manw wa ah-sa-nu na-diyy-yaa.

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا ۙ اَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَّ اَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾

74. wa kam ah-lak-naa qab-la-hum min qar-nin hum ah-sa-nu a-saa-sanw wa ri'-yaa.

وَ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَحْسَنُ اَثَاثًا وَّ رِءْيًا ﴿٧٤﴾

75. qul man kaa-na fidd-da-laa-la-ti fal-yam-dud la-hur rah-maa-nu

قُلْ مَنْ كَانَ فِى الضَّلٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدًّا ۚ حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا

maddd-daa, hatt-taa i-zaa ra-aw maa yoo-'a-doo-na immm-mal 'a-zaa-ba wa immm-mas saa-'ah, fa-sa-ya'-la-moo-na man hu-wa sharr-rum ma-kaa-nanw wa ad-'a-fu jun-daa.

يُوْعَدُوْنَ اِمَّا الْعَذَابَ وَاِمَّا السَّاعَةَ ؕ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾

76. wa ya-zee-dul laa-hul la-zee-nah/ta-daw hu-dan, wal-baa-qi-yaa-tus saa-li-haa-tu khay-run 'in-da rabb-bi-ka sa-waa-banw wa khay-rum ma-radd-daa.

وَ يَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى ؕ وَ الْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّ خَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

77. a-fa-ra-ay-tal la-zee ka-fa-ra bi-aa-yaa-ti-naa wa qaa-la la-oo-ta-yann-na maa-lanw wa wa-la-daa.

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَ قَالَ لَاُوْتَيَنَّ مَالًا وَّ وَلَدًا ﴿٧٧﴾

78. att-ta-la-'al ghay-ba a-mit ta-kha-za 'in-dar rah-maa-ni 'ah-daa.

اَطَّلَعَ الْغَيْبَ اَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾

79. kall-laa, sa-nak-tu-bu maa ya-qoo-lu wa na-mudd-du la-hoo mi-nal 'a-zaa-bi madd-daa.

كَلَّا ؕ سَنَكْتُبُ مَا يَقُوْلُ وَ نَمُدُّ لَهٗ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾

80. wa na-ri-su-hoo maa ya-qoo-lu wa ya'-tee-naa far-daa.

وَّ نَرِثُهٗ مَا يَقُوْلُ وَيَاْتِيْنَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾

81. watt-ta-kha-zoo min doo-nil laa-hi aa-li-ha-tal li-ya-koo-noo la-hum 'izz-zaa.

وَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُوْنُوْا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾

82. kall-laa, sa-yak-fu-roo-na bi-'i-baa-da-ti-him wa ya-koo-na 'a-lay-him did-daa.

كَلَّا ؕ سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ وَ يَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾

66 And says man: When I am dead, shall I truly be brought forth alive? 67 Does not man remember that We created him before, when he was nothing? 68 So by your Lord! We shall certainly gather them together and the devils, then shall We bring them around hell on their knees. 69 Then We shall draw forth from every group those most rebellious against the Beneficent. 70 Again, We certainly know best those who deserve most to be burned in it. 71 And there is not one of you but shall come to it. This is an unavoidable decree of your Lord. 72 And We shall deliver those who guard against evil, and leave the wrongdoers in it on their knees. 73 And when Our clear messages are recited to them, those who disbelieve say to those who believe: Which of the two groups is better in position and better assembled? 74 And how many a generation have We destroyed before them, who had better possessions and appearance! 75 Say: As for him who is in error, the Beneficent will prolong his length of days; until they see what they were threatened with, either the punishment or the Hour. Then they will know who is worse in position and weaker in forces. 76 And Allah increases in guidance those who go aright. And the ever-abiding, the good works, are better with your Lord in reward and yield better return. 77 Have you seen him who disbelieves in Our messages and says: I shall certainly be given wealth and children? 78 Has he gained knowledge of the unseen, or received a promise from the Beneficent? 79 By no means! We write down what he says, and We shall lengthen to him the length of the punishment, 80 and We shall inherit from him what he says, and he will come to Us alone. 81 And they have taken gods besides Allah, that they should be to them a source of strength — 82 By no means! They will soon deny their worshipping them, and be their adversaries.

Section 6: False Doctrine of Sonship

83. a-lam ta-ra ann-naa ar-sal-nash sha-yaa-tee-na ‘a-lal kaa-fi-ree-na ta-uzz-zu-hum azz-zaa.

اَلَمْ تَرَ اَنَّآ اَرْسَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ تَؤُزُّهُمْ اَزًّا ﴿۸۳﴾

84. fa-laa ta‘-jal ‘a-lay-him, inn-na-maa na-‘udd-du la-hum ‘add-daa.

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿۸۴﴾

85. yaw-ma nah-shu-rul mutt-ta-qee-na i-lar rah-maa-ni waf-daa.

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِيْنَ اِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾

86. wa na-soo-qul muj-ri-mee-na i-laa ja-hann-na-ma wir-daa.

وَّ نَسُوْقُ الْمُجْرِمِيْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿٨٦﴾

87. laa yam-li-koo-nash sha-faa-'a-ta ill-laa ma-nit ta-kha-za 'in-dar rah-maa-ni 'ah-daa.

لَا يَمْلِكُوْنَ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾

88. wa qaa-lut ta-kha-zar rah-maa-nu wa-la-daa.

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾

89. la-qad ji'-tum shay-an idd-daa.

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا اِدًّا ﴿٨٩﴾

90. ta-kaa-dus sa-maa-waa-tu ya-ta-fatt-tar-na min-hu wa tan-shaqq-qul ar-du wa ta-khirr-rul ji-baa-lu hadd-daa.

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْاَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾

91. an da-'aw lirr-rah-maa-ni wa-la-daa.

اَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾

92. wa maa yam-ba-ghee lirr-rah-maa-ni ayn-yatt-ta-khi-za wa-la-daa.

وَمَا يَنْۢبَغِيْ لِلرَّحْمٰنِ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾

93. in kull-lu man fiss-sa-maa-waa-ti wal-ar-di ill-laa aa-tir rah-maa-ni 'ab-daa.

اِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ اِلَّآ اٰتِي الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾

94. la-qad ah-saa-hum wa 'add-da-hum 'add-daa.

لَقَدْ اَحْصٰىهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾

95. wa kull-lu-hum aa-tee-hi yaw-mal qi-yaa-ma-ti far-daa.

وَكُلُّهُمْ اٰتِيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

96. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti sa-yaj-'a-lu la-hu-mur rah-maa-nu wudd-daa.

إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾

97. fa-inn-na-maa yass-sar-naa-hu bi-li-saa-ni-ka li-tu-bash-shi-ra bi-hil mutt-ta-qee-na wa tun-zi-ra bi-hee qaw-mal ludd-daa.

فَإِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِيْنَ وَتُنْذِرَ بِهٖ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾

98. wa kam ah-lak-naa qab-la-hum min qar-nin, hal tu-hiss-su min-hum min a-ha-din aw tas-ma-'u la-hum rik-zaa.

وَ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ ؕ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٩٨﴾

[83] Do *you* not see that We send the devils against the disbelievers, inciting them provokingly? [84] So make no haste against them. We only number out to them a number (of days). [85] The day when We gather the dutiful to the Beneficent to receive honours, [86] and drive the guilty to hell, as thirsty beasts. [87] They have no power of intercession, except him who has made a covenant with the Beneficent. [88] And they say: The Beneficent has taken to Himself a son. [89] Certainly you make a detestable assertion! [90] The heavens may almost be torn apart at it, and the earth split, and the mountains crumble down in pieces, [91] that they ascribe a son to the Beneficent! [92] And it is not worthy of the Beneficent that He should take to Himself a son. [93] There is none in the heavens and the earth but comes to the Beneficent as a servant. [94] Certainly He comprehends them, and has numbered them all. [95] And everyone of them will come to Him on the day of Resurrection, alone. [96] Those who believe and do good deeds, for them the Beneficent will surely bring about love. [97] So We have made it easy in *your* tongue, only that *you* should give good news by it to those who guard against evil, and should warn by it a contentious people. [98] And how many a generation before them have We destroyed! Can *you* see anyone of them or hear a sound of them?

Chapter 20
TAA HAA
(Revealed at Makkah: 8 Sections; 135 Verses)

The initial letters of this chapter serve as its title. Beginning by declaring that the Quran was revealed to be triumphant in the world, it deals at length with the story of Moses, showing how he was ultimately successful. It follows this by a description of the opposition to the Prophet Muhammad and the consequences of that opposition. This chapter was revealed in the early period at Makkah, about or before the fifth year of the Holy Prophet's mission.

Section 1: Moses is called

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem. بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Taa. Haa. طٰهٰ ﴿١﴾

2. maa an-zal-naa 'a-lay-kal qur-aa-na li-tash-qaa. مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰٓى ﴿٢﴾

3. ill-laa taz-ki-ra-tal li-mayn yakh-shaa. اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ﴿٣﴾

4. tan-zee-lam mimm-man kha-la-qal ar-da wass-sa-maa-waa-til 'u-laa. تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَ السَّمٰوٰتِ الْعُلٰى ﴿٤﴾

5. arr-rah-maa-nu 'a-lal 'ar-shis/ ta-waa. اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى ﴿٥﴾

6. la-hoo maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ar-di wa maa bay-na-hu-maa wa maa tah-tas sa-raa. لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى ﴿٦﴾

7. wa in taj-har bil-qaw-li fa-inn-na-hoo ya'-la-mus sirr-ra wa akh-faa.

وَ اِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّهٗ يَعْلَمُ السِّرَّ وَ اَخْفَى ﴿٧﴾

8. all-laa hu laa i-laa-ha ill-laa-hu-wa, la-hul as-maa-ul hus-naa.

اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ﴿٨﴾

9. wa hal a-taa-ka ha-dee-su moo-saa.

وَهَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ﴿٩﴾

10. iz ra-aa naa-ran, fa-qaa-la li-ah-li-him/ku-soo inn-nee aa-nas-tu naa-ral la-all-lee aa-tee-kum min-haa bi-qa-ba-sin aw a-ji-du 'a-lan naa-ri hu-daa.

اِذْ رَاٰ نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْۤا اِنِّيْۤ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْۤ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ اَوْ اَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ﴿١٠﴾

11. fa-lamm-maa a-taa-haa noo-di-ya yaa/moo-saa.

فَلَمَّاۤ اَتٰىهَا نُوْدِيَ يٰمُوْسٰى ﴿١١﴾

12. inn-nee a-naa rabb-bu-ka fakh-la' na'-layk, inn-na-ka bil-waa-dil mu-qadd-da-si tu-waa.

اِنِّيْۤ اَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۚ اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٢﴾

13. wa a-nakh/tar-tu-ka fas-ta-mi' li-maa yoo-haa.

وَ اَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى ﴿١٣﴾

14. inn-na-nee a-nal laa-hu laa i-laa-ha ill-laa a-naa fa'-bud-nee, wa a-qi-mis sa-laa-ta li-zik-ree.

اِنَّنِيْۤ اَنَا اللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاعْبُدْنِيْ ۙ وَ اَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ ﴿١٤﴾

15. inn-nas saa-'a-ta aa-ti-ya-tun a-kaa-du ukh-fee-haa li-tuj-zaa kull-lu naf-sin bi-maa tas-'aa.

اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخْفِيْهَا لِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا تَسْعٰى ﴿١٥﴾

16. fa-laa ya-sudd-dann-na-ka 'an-haa mal laa yu'-mi-nu bi-haa watt-ta-ba-'a ha-waa-hu fa-tar-daa.

فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَ اتَّبَعَ هَوٰىهُ فَتَرْدٰى ﴿١٦﴾

17. wa maa til-ka bi-ya-mee-ni-ka yaa/moo-saa.

وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى ﴿١٧﴾

18. qaa-la hi-ya 'a-saa-ya, a-ta-wakk-ka-u' 'a-lay-haa wa a-hush-shu bi-haa 'a-laa gha-na-mee wa li-ya fee-haa ma-aa-ri-bu ukh-raa.

قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ اَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَ اَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ وَلِيَ فِيْهَا مَاٰرِبُ اُخْرٰى ﴿١٨﴾

19. qaa-la al-qi-haa yaa/moo-saa.

قَالَ اَلْقِهَا يٰمُوْسٰى ﴿١٩﴾

20. fa-al-qaa-haa fa-i-zaa hi-ya hayy-ya-tun tas-'aa.

فَاَلْقٰهَا فَاِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰى ﴿٢٠﴾

21. qaa-la khuz-haa wa laa ta-khaf, sa-nu-'ee-du-haa see-ra-ta-hal oo-laa.

قَالَ خُذْهَا وَ لَا تَخَفْ ۫ سَنُعِيْدُهَا سِيْرَتَهَا الْاُوْلٰى ﴿٢١﴾

22. wad-mum ya-da-ka i-laa ja-naa-hi-ka takh-ruj bay-daa-a' min ghay-ri soo-in aa-ya-tan ukh-raa.

وَ اضْمُمْ يَدَكَ اِلٰى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ اٰيَةً اُخْرٰى ﴿٢٢﴾

23. li-nu-ri-ya-ka min aa-yaa-ti-nal kub-raa.

لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرَى ﴿٢٣﴾

24. iz-hab i-laa fir-'aw-na inn-na-hoo ta-ghaa.

اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿٢٤﴾

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
[1] O man, [2] We have not revealed the Quran to you that you may be unsuccessful; [3] but it is a reminder to him who fears: [4] a revelation from Him Who created the earth and the high heavens. [5] The Beneficent is established on the Throne of Power. [6] To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth and whatever is between them and whatever is beneath the soil. [7] And if you utter the saying aloud, surely He knows the secret (that you hide), and what is yet more hidden. [8] Allah — there is no God but He. His are the most beautiful names. [9] And

has the story of Moses come to you? 10 When he saw a fire, he said to his family: Wait, I see a fire; maybe I will bring to you a live coal from it or find guidance at the fire. 11 So when he came to it, a voice came: O Moses, 12 surely I am your Lord, so take off your shoes; surely you are in the sacred valley Tuwā. 13 And I have chosen you so listen to what is revealed: 14 Surely I am Allah, there is no God but I, so serve Me, and keep up prayer for My remembrance. 15 Surely the Hour is coming — I am about to make it manifest — so that every soul may be rewarded as it strives. 16 So do not let him who does not believe in it, and follows his low desire, turn you away from it, so that you perish. 17 And what is this in your right hand, O Moses? 18 He said: This is my staff — I lean on it, and I beat leaves with it for my sheep, and I have other uses for it. 19 He said: Throw it down, O Moses. 20 So he threw it down, and lo! it was a snake, gliding. 21 He said: Take hold of it and do not fear. We shall return it to its former state. 22 And press your hand to your side, it will come out white without harm — another sign: 23 that We may show you of Our greater signs. 24 Go to Pharaoh, surely he has exceeded the limits.

Section 2: Moses and Aaron go to Pharaoh

25. qaa-la rabb-bish/rah lee sad-ree. قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾

26. wa yass-sir lee am-ree. وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾

27. wah-lul 'uq-da-tam mil li-saa-nee. وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ﴿٢٧﴾

28. yaf-qa-hoo qaw-lee. يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾

29. waj-'al lee wa-zee-ram min ah-lee. وَاجْعَل لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٩﴾

30. haa-roo-na a-khee. هَارُونَ أَخِي ﴿٣٠﴾

31. ush-dud bi-hee az-ree. اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي ﴿٣١﴾

32. wa ash-rik-hu fee am-ree. وَاَشْرِكْهُ فِيْٓ اَمْرِيْ ﴿٣٢﴾

33. kay nu-sabb-bi-ha-ka ka-see-raa. كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا ﴿٣٣﴾

34. wa naz-ku-ra-ka ka-see-raa. وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ﴿٣٤﴾

35. inn-na-ka kun-ta bi-naa ba-see-raa. اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ﴿٣٥﴾

36. qaa-la qad oo-tee-ta su'-la-ka yaa/moo-saa. قَالَ قَدْ اُوْتِيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوْسٰى ﴿٣٦﴾

37. wa la-qad ma-nann-naa 'a-lay-ka marr-ra-tan ukh-raa. وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اُخْرٰٓى ﴿٣٧﴾

38. iz aw-hay-naa i-laa umm-mi-ka maa yoo-haa. اِذْ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّكَ مَا يُوْحٰٓى ﴿٣٨﴾

39. a-niq/zi fee-hi fitt/taa-boo-ti faq-zi fee-hi fil-yamm-mi fal-yul-qi-hil yamm-mu biss-saa-hi-li ya'-khuz-hu 'a-duww-wul lee wa 'a-duww-wul la-hoo, wa al-qay-tu 'a-lay-ka mu-habb-ba-tam minn-nee, wa li-tus-na-'a 'a-laa 'ay-nee. اَنِ اقْذِفِيْهِ فِى التَّابُوْتِ فَاقْذِفِيْهِ فِى الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَاْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّيْ وَ عَدُوٌّ لَّهٗ ؕ وَ اَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّيْ ۚ وَلِتُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِيْٓ ﴿٣٩﴾

40. iz tam-shee ukh-tu-ka fa-ta-qoo-lu hal a-dull-lu-kum 'a-laa mayn yak-fu-lu-hoo, fa-ra-ja'-naa-ka i-laa umm-mi-ka kay ta-qarr-ra 'ay-nu-haa wa laa tah-zan, wa qa-tal-ta naf-san fa-najj-jay-naa-ka mi-nal ghamm-mi wa fa-tann-naa-ka fu-too-naa, fa-la-bis-ta si-nee-na fee ah-li mad-ya-na, summ-ma ji'-ta 'a-laa qa-da-riyn yaa/moo-saa. اِذْ تَمْشِيْٓ اُخْتُكَ فَتَقُوْلُ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى مَنْ يَّكْفُلُهٗ ؕ فَرَجَعْنٰكَ اِلٰٓى اُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ؕ وَ قَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنٰكَ مِنَ الْغَمِّ وَ فَتَنّٰكَ فُتُوْنًا ۫ فَلَبِثْتَ سِنِيْنَ فِيْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ ۙ ثُمَّ جِئْتَ عَلٰى قَدَرٍ يّٰمُوْسٰى ﴿٤٠﴾

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِيْ ﴿٤١﴾

41. was-ta-na'-tu-ka li-naf-see.

اِذْهَبْ اَنْتَ وَاَخُوْكَ بِاٰيٰتِيْ وَلَا تَنِيَا فِيْ ذِكْرِيْ ﴿٤٢﴾

42. iz-hab an-ta wa a-khoo-ka bi-aa-yaa-tee wa laa ta-ni-yaa fee zik-ree.

اِذْهَبَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿٤٣﴾

43. iz-ha-baa i-laa fir-'aw-na inn-na-hoo ta-ghaa.

فَقُوْلَا لَهٗ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهٗ يَتَذَكَّرُ اَوْ يَخْشٰى ﴿٤٤﴾

44. fa-qoo-laa la-hoo qaw-lal layy-yi-nal la-'all-la-hoo ya-ta-zakk-ka-ru aw yakh-shaa.

قَالَا رَبَّنَآ اِنَّنَا نَخَافُ اَنْ يَّفْرُطَ عَلَيْنَآ اَوْ اَنْ يَّطْغٰى ﴿٤٥﴾

45. qaa-laa rabb-ba-naa inn-na-naa na-khaa-fu ayn yaf-ru-ta 'a-lay-naa aw ayn yat-ghaa.

قَالَ لَا تَخَافَآ اِنَّنِيْ مَعَكُمَآ اَسْمَعُ وَاَرٰى ﴿٤٦﴾

46. qaa-la laa ta-khaa-faa inn-na-nee ma-'a-ku-maa as-ma-'u wa a-raa.

فَاْتِيٰهُ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلَا رَبِّكَ فَاَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۭ قَدْ جِئْنٰكَ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ ۭ وَالسَّلٰمُ عَلٰي مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى ﴿٤٧﴾

47. fa'-ti-yaa-hu fa-qoo-laa inn-naa ra-soo-laa rabb-bi-ka fa-ar-sil ma-'a-naa ba-nee is-raa-ee-la wa laa tu-'azz-zib-hum, qad ji'-naa-ka bi-aa-ya-tim mirr-rabb-bik, wass-sa-laa-mu 'a-laa ma-nitt/ta-ba-'al hu-daa.

اِنَّا قَدْ اُوْحِيَ اِلَيْنَآ اَنَّ الْعَذَابَ عَلٰي مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿٤٨﴾

48. inn-naa qad oo-hi-ya i-lay-naa ann-nal 'a-zaa-ba 'a-laa man kazz-za-ba wa ta-wall-laa.

قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يٰمُوْسٰى ﴿٤٩﴾

49. qaa-la fa-mar rabb-bu-ku-maa yaa/moo-saa.

قَالَ رَبُّنَا الَّذِيْٓ اَعْطٰى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهٗ ثُمَّ هَدٰى ﴿٥٠﴾

50. qaa-la rabb-bu-nal la-zee a'-taa kull-la shay-in khal-qa-hoo summ-ma ha-daa.

51. qaa-la fa-maa baa-lul qu-roo-nil oo-laa.

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُوْنِ الْاُوْلٰى ﴿٥١﴾

52. qaa-la 'il-mu-haa 'in-da rabb-bee fee ki-taa-bin, laa ya-dill-lu rabb-bee wa laa yan-saa.

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ فِيْ كِتٰبٍ ۚ لَا يَضِلُّ رَبِّيْ وَلَا يَنْسَى ﴿٥٢﴾

53. all-la-zee ja-'a-la la-ku-mul ar-da mah-danw wa sa-la-ka la-kum fee-haa su-bu-lanw wa an-za-la mi-nas sa-maa-i' maa-an, fa-akh-raj-naa bi-hee az-waa-jam min na-baa-tin shatt-taa.

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّ سَلَكَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا وَّ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ؕ فَاَخْرَجْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتّٰى ﴿٥٣﴾

54. ku-loo war-'aw an-'aa-ma-kum, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til li-u-lin nu-haa.

كُلُوْا وَ ارْعَوْا اَنْعَامَكُمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ﴿٥٤﴾

[25] He said: My Lord, expand my breast for me (with knowledge), [26] and ease my task for me, [27] and loosen the knot from my tongue, [28] (that) they may understand my word. [29] And give to me a helper from my family, [30] Aaron, my brother; [31] add to my strength by him, [32] and make him share my task — [33] so that we may glorify You much, [34] and much remember You. [35] Surely, You are ever seeing us. [36] He said: *Y*ou are indeed granted *y*our petition, O Moses. [37] And indeed We bestowed on *y*ou a favour at another time, [38] when We revealed to *y*our mother what was revealed: [39] Put him into a chest, then put it into the river, the river will cast it upon the shore — there an enemy to Me and an enemy to him shall take him up. And I shed on *y*ou love from Me; and that *y*ou may be brought up before My eyes. [40] When *y*our sister went and said: Shall I direct you to one who will take charge of him? So We brought *y*ou back to *y*our mother that she might be comforted and she should not grieve. And *y*ou killed a man, then We delivered *y*ou from grief, and tried *y*ou with (many) trials. Then *y*ou stayed for years among the people of Midian. Then *y*ou came here as ordained, O Moses. [41] And I have chosen *y*ou for Myself.

42 Go you and your brother with My messages and do not be remiss in remembering Me. 43 Go both of you to Pharaoh, surely he is inordinate; 44 then speak to him a gentle word, perhaps he may be mindful or fear. 45 They said: Our Lord, we fear that he may hasten to do us harm or be inordinate. 46 He said: Do not fear, surely I am with you — I do hear and see. 47 So go to him and say: Surely we are two messengers of your Lord, so send forth the Children of Israel with us, and do not torment them. Indeed we have brought you a message from your Lord, and peace be on him who follows the guidance. 48 It has indeed been revealed to us that punishment will overtake him who rejects and turns away. 49 (Pharaoh) said: Who is your Lord, Moses? 50 He said: Our Lord is He Who gives to everything its creation, then guides (it). 51 He said: What then is the state of the former generations? 52 He said: The knowledge of that is with my Lord in a book; my Lord neither makes error nor forgets — 53 Who made the earth for you an expanse and made for you paths in it and sent down water from the clouds. Then with that We bring forth pairs of various herbs. 54 Eat and pasture your cattle. Surely there are signs in this for those who have understanding.

Section 3: Moses and the Enchanters

مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَ فِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اُخْرٰى ﴿٥٥﴾

55. min-haa kha-laq-naa-kum wa fee-haa nu-'ee-du-kum wa min-haa nukh-ri-ju-kum taa-ra-tan ukh-raa.

وَ لَقَدْ اَرَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَ اَبٰى ﴿٥٦﴾

56. wa la-qad a-ray-naa-hu aa-yaa-ti-naa kull-la-haa fa-kazz-za-ba wa a-baa.

قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يٰمُوْسٰى ﴿٥٧﴾

57. qaa-la a-ji'-ta-naa li-tukh-ri-ja-naa min ar-di-naa bi-sih-ri-ka yaa/ moo-saa.

فَلَنَاْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهٗ نَحْنُ

58. fa-la-na'-ti-yann-na-ka bi-sih-rim mis-li-hee faj-'al bay-na-naa wa bay-na-ka maw-'i-dal laa nukh-li-fu-hoo

nah-nu wa laa an-ta ma-kaa-nan su-waa.

وَلَآ اَنْتَ مَكَانًا سُوًى ﴿٥٨﴾

59. qaa-la maw-'i-du-kum yaw-muz zee-na-ti wa an yuh-sha-ran naa-su du-haa.

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ وَ اَنْ يُّحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى ﴿٥٩﴾

60. fa-ta-wall-laa fir-'aw-nu fa-ja-ma-'a kay-da-hoo summ-ma a-taa.

فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهٗ ثُمَّ اَتٰى ﴿٦٠﴾

61. qaa-la la-hum moo-saa way-la-kum laa taf-ta-roo 'a-lal laa-hi ka-zi-ban fa-yus-hi-ta-kum bi-'a-zaa-bin, wa qad khaa-ba ma-nif/ta-raa.

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ وَ قَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى ﴿٦١﴾

62. fa-ta-naa-za-'oo am-ra-hum bay-na-hum wa a-sarr-run naj-waa.

فَتَنَازَعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَ اَسَرُّوا النَّجْوٰى ﴿٦٢﴾

63. qaa-loo in haa-zaa-ni la-saa-hi-raa-ni yu-ree-daa-ni ayn-yukh-ri-jaa-kum min ar-di-kum bi-sih-ri-hi-maa wa yaz-ha-baa bi-ta-ree-qa-ti-ku-mul mus-laa.

قَالُوْٓا اِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَ يَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ الْمُثْلٰى ﴿٦٣﴾

64. fa-aj-mi-'oo kay-da-kum summ-ma'/too saff-fan, wa qad af-la-hal yaw-ma ma-nis-/ta'-laa.

فَاَجْمِعُوْا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفًّا ۚ وَ قَدْ اَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلٰى ﴿٦٤﴾

65. qaa-loo yaa/moo-saa imm-maa an tul-qi-ya wa imm-maa an na-koo-na aww-wa-la man al-qaa.

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَ اِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقٰى ﴿٦٥﴾

66. qaa-la bal al-qoo, fa-i-zaa hi-baa-lu-hum wa 'i-siyy-yu-hum yu-khayy-ya-lu i-lay-hi min sih-ri-him ann-na-haa tas-'aa.

قَالَ بَلْ اَلْقُوْا ۚ فَاِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنَّهَا تَسْعٰى ﴿٦٦﴾

فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى ﴿٦٧﴾

67. fa-aw-ja-sa fee naf-si-hee khee-fa-tam moo-saa.

قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى ﴿٦٨﴾

68. qul-naa laa ta-khaf inn-na-ka an-tal a'-laa.

وَ اَلْقِ مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوْا ؕ اِنَّمَا صَنَعُوْا كَيْدُ سٰحِرٍ ؕ وَ لَا يُفْلِحُ السّٰحِرُ حَيْثُ اَتٰى ﴿٦٩﴾

69. wa al-qi maa fee ya-mee-ni-ka tal-qa-fu maa sa-na-'oo, inn-na-maa sa-na-'oo kay-du saa-hir, wa laa yuf-li-hus saa-hi-ru hay-su a-taa.

فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَ مُوْسٰى ﴿٧٠﴾

70. fa-ul-qi-yas sa-ha-ra-tu sujj-ja-dan qaa-loo aa-mann-naa bi-rabb-bi haa-roo-na wa moo-saa.

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ؕ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَ اَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ فِيْ جُذُوْعِ النَّخْلِ ۫ وَ لَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّ اَبْقٰى ﴿٧١﴾

71. qaa-la aa-man-tum la-hoo qab-la an aa-za-na la-kum, inn-na-hoo la-ka-bee-ru-ku-mul la-zee 'all-la-ma-ku-mus sih-ra, fa-la/u-qatt-ti-'ann-na ay-di-ya-kum wa ar-ju-la-kum min khi-laa-finw wa la-u-sall-li-bann-na-kum fee ju-zoo-'in nakh-li, wa la-ta'-la-munn-na ayy-yu-naa a-shadd-du 'a-zaa-banw wa ab-qaa.

قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَ الَّذِيْ فَطَرَنَا فَاقْضِ مَآ اَنْتَ قَاضٍ ؕ اِنَّمَا تَقْضِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٧٢﴾

72. qaa-loo lan nu'-si-ra-ka 'a-laa maa jaa-a-naa mi-nal bayy-yi-naa-ti wall-la-zee fa-ta-ra-naa faq-zi maa an-ta qaa-din, inn-na-maa taq-dee haa-zi-hil ha-yaa-tad dun-yaa.

اِنَّآ اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَ مَآ اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ؕ وَ اللّٰهُ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ﴿٧٣﴾

73. inn-naa aa-mann-naa bi-rabb-bi-naa li-yagh-fi-ra-la-naa kha-taa-yaa-naa wa maa ak-rah-ta-naa 'a-lay-hi mi-nas sihr, wall-laa-hu khay-runw wa ab-qaa.

74. inn-na-hoo mayn-ya'-ti rabb-ba-hoo muj-ri-man fa-inn-na la-hoo ja-hann-nam, laa ya-moo-tu fee-haa wa laa yah-yaa.

اِنَّهٗ مَنْ يَّاْتِ رَبَّهٗ مُجْرِمًا فَاِنَّ لَهٗ جَهَنَّمَ ؕ
لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ﴿٧٤﴾

75. wa mayn-ya'-ti-hee mu'-mi-nan qad 'a-mi-las saa-li-haa-ti fa-u-laa-i-ka la-hu-mud da-ra-jaa-tul 'u-laa.

وَمَنْ يَّاْتِهٖ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ
فَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ﴿٧٥﴾

76. jann-naa-tu 'ad-nin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru khaa-li-dee-na fee-haa, wa zaa-li-ka ja-zaa-u' man ta-zakk-laa.

جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا مَنْ
تَزَكّٰى ﴿٧٦﴾

55 From it We created you, and into it We shall return you, and from it raise you a second time. 56 And truly We showed him all Our signs but he rejected and refused. 57 Said he: Have you come to us to turn us out of our land by your enchantment, Moses? 58 We too can bring to you enchantment like it, so make an appointment between us and you, which we do not break, neither we nor you, in a central place. 59 (Moses) said: Your appointment is the day of the Festival, and let the people be gathered in the early forenoon. 60 So Pharaoh went back and settled his plan, then came. 61 Moses said to them: Woe to you! Do not fabricate a lie against Allah or He will destroy you by punishment, and he fails indeed who fabricates (a lie). 62 So they disputed among themselves about their affair and kept the talk secret. 63 They said: These are surely two enchanters who would drive you out from your land by their enchantment, and destroy your excellent institutions. 64 So settle your plan, then come (ranged) in ranks, and he will succeed indeed this day who is uppermost. 65 They said: Moses, will you throw, or shall we be the first to throw? 66 He said: No, you throw down. Then lo! their cords and their rods — it appeared to him by their enchantment as if they ran. 67 So Moses conceived fear in his mind. 68 We said: Do not fear, surely you are the uppermost. 69 And throw down what is in your right hand — it

will eat up what they have produced. What they have produced is only the trick of an enchanter, and the enchanter does not succeed wherever he comes from. [70] So the enchanters fell down prostrate, saying: We believe in the Lord of Aaron and Moses. [71] (Pharaoh) said: You believe in him before I give you permission! Surely he is your chief who taught you enchantment. So I shall cut off your hands and your feet on opposite sides and I shall crucify you on the trunks of palm-trees, and you shall certainly know which of us can give the severer and the more lasting punishment. [72] They said: We cannot prefer *y*ou to the clear arguments that have come to us and to Him Who made us, so decide whatever *y*ou will decide. *Y*ou can only decide about this world's life. [73] Surely we believe in our Lord that He may forgive us our faults and the magic to which *y*ou compelled us. And Allah is Best and Ever-abiding. [74] Whoever comes guilty to his Lord, for him is surely hell. He will neither die in it, nor live. [75] And whoever comes to Him a believer, having done good deeds, for them are high ranks — [76] Gardens of perpetuity, in which rivers flow, to abide in them. And such is the reward of him who purifies himself.

Section 4: The Israelites worship the Calf

77. wa la-qad aw-hay-naa i-laa moo-saa an as-ri bi-'i-baa-dee fad-rib la-hum ta-ree-qan fil-bah-ri ya-ba-saa, laa ta-khaa-fu da-ra-kanw wa laa takh-shaa.

وَ لَقَدْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى ۙ اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيْقًا فِى الْبَحْرِ يَبَسًا ۙ لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّلَا تَخْشٰى ﴿٧٧﴾

78. fa-at-ba-'a-hum fir-'aw-nu bi-ju-noo-di-hee fa-gha-shi-ya-hum mi-nal yamm-mi maa gha-shi-ya-hum.

فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُوْدِهٖ فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿٧٨﴾

79. wa a-dall-la fir-'aw-nu qaw-ma-hoo wa maa ha-daa.

وَ اَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهٗ وَمَا هَدٰى ﴿٧٩﴾

80. yaa/ba-nee is-raa-ee-la qad an-jay-naa-kum min 'a-duww-wi-kum wa waa-'ad-naa-kum

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ قَدْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَ وٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ

jaa-ni-bat too-ril ay-ma-na wa nazz-zal-naa 'a-lay-ku-mul mann-na wass-sal-waa.

الْاَيْمَنَ وَ نَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوٰى ﴿٨٠﴾

81. ku-loo min tayy-yi-baa-ti maa ra-zaq-naa-kum wa laa tat-ghaw fee-hi fa-ya-hill-la 'a-lay-kum gha-da-bee, wa mayn-yah-lil 'a-lay-hi gha-da-bee fa-qad ha-waa.

كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَ لَا تَطْغَوْا فِيْهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِيْ ۚ وَ مَنْ يَّحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِيْ فَقَدْ هَوٰى ﴿٨١﴾

82. wa inn-nee la-ghaff-faa-rul li-man taa-ba wa aa-ma-na wa 'a-mi-la saa-li-han summ-mah/ta-daa.

وَ اِنِّيْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى ﴿٨٢﴾

83. wa maa a'-ja-la-ka 'an qaw-mi-ka yaa/moo-saa.

وَ مَآ اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوْسٰى ﴿٨٣﴾

84. qaa-la hum u-laa-i' 'a-laa a-sa-ree wa 'a-jil-tu i-lay-ka rabb-bi li-tar-daa.

قَالَ هُمْ اُولَآءِ عَلٰٓى اَثَرِيْ وَ عَجِلْتُ اِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضٰى ﴿٨٤﴾

85. qaa-la fa-inn-naa qad fa-tann-naa qaw-ma-ka mim ba'-di-ka wa a-dall-la-hu-mus saa-mi-ree.

قَالَ فَاِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْۢ بَعْدِكَ وَ اَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ﴿٨٥﴾

86. fa-ra-ja-'a moo-saa i-laa qaw-mi-hee ghad-baa-na a-si-faa, qaa-la yaa/qaw-mi a-lam ya-'id-kum rabb-bu-kum wa'-dan ha-sa-naa, a-fa-taa-la 'a-lay-ku-mul 'ah-du am a-ratt-tum ayn/ya-hill-la 'a-lay-kum gha-da-bum mir rabb-bi-kum fa-akh-laf-tum maw-'i-dee.

فَرَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۚ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۚ اَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ اَمْ اَرَدْتُّمْ اَنْ يَّحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِيْ ﴿٨٦﴾

87. qaa-loo maa akh-laf-naa maw-'i-da-ka bi-mal-ki-naa wa laa-kinn-naa humm-mil-naa aw-zaa-ram min

قَالُوْا مَآ اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَ لٰكِنَّا حُمِّلْنَآ اَوْزَارًا مِّنْ زِيْنَةِ

zee-na-til qaw-mi fa-qa-zaf-naa-haa fa-ka-zaa-li-ka al-qas saa-mi-riyy'.

الْقَوْمِ فَقَذَفْنٰهَا فَكَذٰلِكَ اَلْقَى السَّامِرِيُّ ﴿٨٧﴾

88. fa-akh-ra-ja la-hum 'ij-lan ja-sa-dal la-hoo khu-waa-run fa-qaa-loo haa-zaa i-laa-hu-kum wa i-laa-hu moo-saa, fa-na-si-ya.

فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوْا هٰذَآ اِلٰهُكُمْ وَ اِلٰهُ مُوْسٰى ۙ فَنَسِيَ ﴿٨٨﴾

89. a-fa-laa ya-raw-na all-laa yar-ji-'u i-lay-him qaw-laa, wa laa yam-li-ku la-hum darr-ranw wa laa naf-'aa.

اَفَلَا يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ قَوْلًا ۙ وَّ لَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَّ لَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾

[77] And certainly We revealed to Moses: Travel by night with My servants, then strike for them a dry path in the sea, not fearing to be caught, nor being afraid. [78] So Pharaoh followed them with his armies, then the sea covered them that would cover them. [79] And Pharaoh led his people astray and he did not guide aright. [80] O Children of Israel, We truly delivered you from your enemy, and made a covenant with you on the blessed side of the mountain, and sent to you the manna and the quails. [81] Eat of the good things We have provided for you, and do not exceed the limits in that respect, so that My wrath comes upon you; and he on whom My wrath comes, he perishes indeed. [82] And surely I am Forgiving toward him who repents and believes and does good, then walks aright. [83] And what made you hasten from your people, O Moses? [84] He said: They are here on my track, and I hastened on to You, my Lord, that You might be pleased. [85] He said: Surely We have tried your people in your absence, and the Sāmirī has led them astray. [86] So Moses returned to his people angry, sorrowing. He said: My people, did not your Lord promise you a goodly promise? Did the promised time, then, seem long to you, or did you wish that displeasure from your Lord should come upon you, so that you broke (your) promise to me? [87] They said: We did not break the promise to you of our own accord, but we were made to bear the burdens of the ornaments of the people, then we cast them away, and thus did the Sāmirī suggest. [88] Then he brought forth for them a calf, a

(lifeless) body, having a lowing sound, so they said: This is your god and the god of Moses; but he forgot. [89] Could they not see that it returned no reply to them, nor controlled any harm or benefit for them?

Section 5: The End of Calf-worship

90. wa la-qad qaa-la la-hum haa-roo-na min qab-lu, yaa/qaw-mi inn-na-maa fu-tin-tum bi-hee, wa inn-na rabb-ba-ku-mur rah-maa-nu fatt-ta-bi-'oo-nee wa a-tee-'oo am-ree.

وَ لَقَدْ قَالَ لَهُمْ هٰرُوْنُ مِنْ قَبْلُ يٰقَوْمِ
اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهٖ ۚ وَ اِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ
فَاتَّبِعُوْنِيْ وَ اَطِيْعُوْۤا اَمْرِيْ ﴿۹۰﴾

91. qaa-loo lan nab-ra-ha 'a-lay-hi 'aa-ki-fee-na hatt-taa yar-ji-'a i-lay-naa moo-saa.

قَالُوْا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عٰكِفِيْنَ حَتّٰى
يَرْجِعَ اِلَيْنَا مُوْسٰى ﴿۹۱﴾

92. qaa-la, yaa/haa-roo-na maa ma-na-'a-ka iz ra-ay-ta-hum dall-loo.

قَالَ يٰهٰرُوْنُ مَا مَنَعَكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ
ضَلُّوْۤا ﴿۹۲﴾

93. all-laa tatt-ta-bi-'an, a-fa-'a-say-ta am-ree.

اَلَّا تَتَّبِعَنِ ؕ اَفَعَصَيْتَ اَمْرِيْ ﴿۹۳﴾

94. qaa-la yab-na-umm-ma, laa ta'-khuz bi-lih-ya-tee wa laa bi-ra'-see, inn-nee kha-shee-tu an ta-qoo-la farr-raq-ta bay-na ba-nee is-raa-ee-la wa lam tar-qub qaw-lee.

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَاْخُذْ بِلِحْيَتِيْ وَ لَا
بِرَاْسِيْ ۚ اِنِّيْ خَشِيْتُ اَنْ تَقُوْلَ فَرَّقْتَ
بَيْنَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَ لَمْ تَرْقُبْ قَوْلِيْ ﴿۹۴﴾

95. qaa-la fa-maa khat-bu-ka yaa/saa-mi-riyy'.

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يٰسَامِرِيُّ ﴿۹۵﴾

96. qaa-la ba-sur-tu bi-maa lam yab-su-roo bi-hee fa-qa-bad-tu qab-da-tam min a-sa-rir ra-soo-li fa-na-baz-tu-haa wa ka-zaa-li-ka saww-wa-lat lee naf-see.

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوْا بِهٖ فَقَبَضْتُ
قَبْضَةً مِّنْ اَثَرِ الرَّسُوْلِ فَنَبَذْتُهَا وَ
كَذٰلِكَ سَوَّلَتْ لِيْ نَفْسِيْ ﴿۹۶﴾

97. qaa-la faz-hab fa-inn-na la-ka fil-ha-yaa-ti an ta-qoo-la laa mi-saas, wa inn-na la-ka maw-'i-dal lan tukh-la-fa-hoo, wan-zur i-laa i-laa-ha-kal la-zee zal-ta 'a-lay-hi 'aa-ki-faa, la-nu-harr-ri-qann-na-hoo summ-ma la-nan-si-fann-na-hoo fil yamm-mi nas-faa.

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيٰوةِ أَنْ
تَقُوْلَ لَا مِسَاسَ ۖ وَ إِنَّ لَكَ مَوْعِدًا
لَّنْ تُخْلَفَهٗ ۚ وَ انْظُرْ إِلٰى إِلٰهِكَ الَّذِيْ
ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ۖ لَنُحَرِّقَنَّهٗ ثُمَّ
لَنَنْسِفَنَّهٗ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾

98. inn-na-maa i-laa-hu-ku-mul laa-hul la-zee laa i-laa-ha ill-laa hu-wa, wa-si-'a kull-la shay-in 'il-maa.

إِنَّمَآ إِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ
وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾

99. ka-zaa-li-ka na-quss-su 'a-lay-ka min am-baa-i' maa qad sa-baq, wa qad aa-tay-naa-ka mil la-dunn-naa zik-raa.

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْۢبَآءِ مَا قَدْ
سَبَقَ ۚ وَقَدْ اٰتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا ﴿٩٩﴾

100. man a'-ra-da 'an-hu fa-inn-na-hoo yah-mi-lu yaw-mal qi-yaa-ma-ti wiz-raa.

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهٗ يَحْمِلُ يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ وِزْرًا ﴿١٠٠﴾

101. khaa-li-dee-na feeh, wa saa-a' la-hum yaw-mal qi-yaa-ma-ti him-laa.

خٰلِدِيْنَ فِيْهِ ۖ وَسَآءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
حِمْلًا ﴿١٠١﴾

102. yaw-ma yun-fa-khu fiss-soo-ri wa nah-shu-rul muj-ri-mee-na yaw-ma-i-zin zur-qaa.

يَّوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ وَ نَحْشُرُ
الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾

103. ya-ta-khaa-fa-too-na bay-na-hum il la-bis-tum ill-laa 'ash-raa.

يَّتَخَافَتُوْنَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا
عَشْرًا ﴿١٠٣﴾

104. nah-nu a'-la-mu bi-maa ya-qoo-loo-na iz ya-qoo-lu am-sa-lu-hum ta-ree-qa-tan ill-la-bis-tum ill-laa yaw-maa.

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ إِذْ يَقُوْلُ أَمْثَلُهُمْ
طَرِيْقَةً إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾

90 And Aaron indeed had said to them before: My people, you are only tried by it, and surely your Lord is the Beneficent God, so follow me and obey my order. 91 They said: We shall not cease to keep to its worship until Moses returns to us. 92 (Moses) said: Aaron, what prevented you, when you saw them going astray, 93 that you did not follow me? Have you, then, disobeyed my order? 94 He said: Son of my mother, do not seize me by my beard, nor by my head. Surely I was afraid you would say: You have caused division among the Children of Israel and not waited for my word. 95 (Moses) said: What was your object, Sāmirī? 96 He said: I perceived what they did not perceive, so I took a handful from the footprints of the messenger then I threw it away. Thus did my soul entice me. 97 He said: Go away then! It is (the punishment) for you in this life to say, Do not touch (me). And surely for you is a promise which shall not fail. And look at your god to whose worship you have kept. We will certainly burn it, then we will scatter it in the sea. 98 Your Lord is only Allah, there is no God but He. He comprehends all things in (His) knowledge. 99 Thus We relate to you some news of what has happened before. And indeed We have given you a Reminder from Ourselves. 100 Whoever turns away from it, he will surely bear a burden on the day of Resurrection, 101 abiding in this (state). And evil will be their burden on the day of Resurrection — 102 the day when the trumpet is blown; and We shall gather the guilty, blind, on that day, 103 consulting together secretly: You stayed only ten (days). 104 We know best what they say when the fairest of them in course would say: You stayed only a day.

Section 6: The Prophet's Opponents

105. wa yas-a'-loo-na-ka 'a-nil ji-baa-li fa-qul yan-si-fu-haa rabb-bee nas-faa,

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّيْ نَسْفًا ﴿١٠٥﴾

106. fa-ya-za-ru-haa qaa-'an saf-sa-faa,

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾

لَّا تَرٰى فِيْهَا عِوَجًا وَّلَآ اَمْتًا ﴿١٠٧﴾

107. laa ta-raa fee-haa ‘i-wa-janw wa laa am-taa.

يَوْمَئِذٍ يَّتَّبِعُوْنَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهٗ ۚ وَ خَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلَا تَسْمَعُ اِلَّا هَمْسًا ﴿١٠٨﴾

108. yaw-ma-i’-ziyn yatt-ta-bi-‘oo-nad daa-‘i-ya laa ‘i-wa-ja la-hoo, wa kha-sha-‘a-til as-waa-tu lirr-rah-maa-ni fa-laa tas-ma-‘u ill-laa ham-saa.

يَوْمَئِذٍ لَّا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَ رَضِيَ لَهٗ قَوْلًا ﴿١٠٩﴾

109. yaw-ma-i-zil laa tan-fa-‘ush sha-faa-‘a-tu ill-laa man a-zi-na la-hur rah-maa-nu wa ra-di-ya la-hoo qaw-laa.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ لَا يُحِيْطُوْنَ بِهٖ عِلْمًا ﴿١١٠﴾

110. ya‘-la-mu maa bay-na ay-dee-him wa maa khal-fa-hum wa laa yu-hee-too-na bi-hee ‘il-maa.

وَ عَنَتِ الْوُجُوْهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّوْمِ ؕ وَ قَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ﴿١١١﴾

111. wa ‘a-na-til wu-joo-hu lil-hayy-yil qayy-yoom, wa qad khaa-ba man ha-ma-la zul-maa.

وَ مَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخٰفُ ظُلْمًا وَّ لَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

112. wa mayn ya‘-mal mi-nas saa-li-haa-ti wa hu-wa mu’-mi-nun fa-laa ya-khaa-fu zul-manw wa laa had-maa.

وَ كَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا وَّ صَرَّفْنَا فِيْهِ مِنَ الْوَعِيْدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ اَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

113. wa ka-zaa-li-ka an-zal-naa-hu qur-aa-nan ‘a-ra-biyy-yanw wa sarr-raf-naa fee-hi mi-nal wa-‘ee-di la-‘all-la-hum yatt-ta-qoo-na aw yuh-di-su la-hum zik-raa.

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَ لَا تَعْجَلْ بِالْقُرْاٰنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّقْضٰۤى اِلَيْكَ وَحْيُهٗ ۫ وَ قُلْ رَّبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا ﴿١١٤﴾

114. fa-ta-‘aa-lal laa-hul ma-li-kul haqq, wa laa ta‘-jal bil-qur-aa-ni min qab-li ayn yuq-daa i-lay-ka wah-yu-hoo, wa qur rabb-bi zid-nee ‘il-maa.

115. wa la-qad ‘a-hid-naa i-laa aa-da-ma min qab-lu fa-na-si-ya wa lam na-jid la-hoo ‘az-maa.

وَلَقَدْ عَهِدْنَآ اِلٰٓى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهٗ عَزْمًا ﴿١١٥﴾

105 And they ask *you* about the mountains. Say: My Lord will scatter them, as scattered dust, 106 then leave it a plain, smooth, level, 107 on which *you* see no crookedness nor unevenness. 108 On that day they will follow the Inviter, in whom is no crookedness; and the voices are low before the Beneficent God, so that *you* hear nothing but a soft sound. 109 On that day no intercession avails except of him whom the Beneficent allows, and whose word He is pleased with. 110 He knows what is before them and what is behind them, while they cannot encompass it in knowledge. 111 And faces shall be humbled before the Living, the Self-subsistent. And he who bears wrongdoing is indeed undone. 112 And whoever does good works, and is a believer, has no fear of injustice nor of the withholding of what is (his) due. 113 And thus have We sent it down an Arabic Quran, and have distinctly set forth in it some threats that they may guard against evil, or that it may be a reminder for them. 114 Supremely exalted then is Allah, the King, the Truth. And do not make haste with the Quran before its revelation is made complete to *you*, and say: My Lord, increase me in knowledge. 115 And certainly We gave a commandment to Adam before, but he forgot; and We found in him no resolve (to disobey).

Section 7: The Devil’s Misleading

116. wa iz qul-naa lil-ma-laa-i-ka-tis/ju-doo li-aa-da-ma fa-sa-ja-doo ill-laa ib-lees, a-baa.

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰى ﴿١١٦﴾

117. fa-qul-naa yaa/aa-da-mu inn-na haa-zaa ‘a-duww-wul la-ka wa li-zaw-ji-ka fa-laa yukh-ri-jann-na-ku-maa mi-nal jann-na-ti fa-tash-qaa.

فَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَ لِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰى ﴿١١٧﴾

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ﴿١١٨﴾

118. inn-na la-ka all-laa ta-joo-'a fee-haa wa laa ta'-raa.

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ ﴿١١٩﴾

119. wa ann-na-ka laa taz-ma-oo fee-haa wa laa tad-haa.

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَىٰ ﴿١٢٠﴾

120. fa-was-wa-sa i-lay-hish shay-taa-nu qaa-la yaa/aa-da-mu hal a-dull-lu-ka 'a-laa sha-ja-ra-til khul-di wa mul-kil laa yab-laa.

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ ۚ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ﴿١٢١﴾

121. fa-a-ka-laa min-haa fa-ba-dat la-hu-maa saw-aa-tu-hu-maa wa ta-fi-qaa yakh-si-faa-ni 'a-lay-hi-maa minw wa-ra-qil jann-na-ti wa 'a-saa aa-da-mu rabb-ba-hoo fa-gha-waa.

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ﴿١٢٢﴾

122. summ-maj/ta-baa-hu rabb-bu-hoo fa-taa-ba 'a-lay-hi wa ha-daa.

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُم مِّنِّي هُدًى ۖ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ﴿١٢٣﴾

123. qaa-lah/bi-taa min-haa ja-mee-'am ba'-du-kum li-ba'-din 'a-duww-wun, fa-imm-maa ya'-ti-yann-na-kum minn-nee hu-dan, fa-ma-nit ta-ba-'a hu-daa-ya fa-laa ya-dill-lu wa laa yash-qaa.

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَىٰ ﴿١٢٤﴾

124. wa man a'-ra-da 'an zik-ree fa-inn-na la-hoo ma-'ee-sha-tan dan-kanw wa nah-shu-ru-hoo yaw-mal qi-yaa-ma-ti a'-maa.

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنتُ بَصِيرًا ﴿١٢٥﴾

125. qaa-la rabb-bi li-ma ha-shar-ta-nee a'-maa wa qad kun-tu ba-see-raa.

قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰيٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا ۚ وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰى ﴿١٢٦﴾

126. qaa-la ka-zaa-li-ka a-tat-ka aa-yaa-tu-naa fa-na-see-ta-haa, wa ka-zaa-li-kal yaw-ma tun-saa.

وَ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ اَسْرَفَ وَ لَمْ يُؤْمِنْۢ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ؕ وَ لَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَ اَبْقٰى ﴿١٢٧﴾

127. wa ka-zaa-li-ka naj-zee man as-ra-fa wa lam yu'-mim bi-aa-yaa-ti rabb-bi-hee, wa la-'a-zaa-bul aa-khi-ra-ti a-shadd-du wa ab-qaa.

اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ﴿١٢٨﴾

128. a-fa-lam yah-di la-hum kam ah-lak-naa qab-la-hum mi-nal qu-roo-ni yam-shoo-na fee ma-saa-ki-ni-him, inn-na fee zaa-li-ka la-aa-yaa-til li-u-lin nu-haa.

116 And when We said to the angels: Be submissive to Adam, they submitted, but not Iblīs; he refused. 117 We said: O Adam, this is an enemy to you and to your wife; so do not let him drive you both out of the garden so that you are unhappy. 118 Surely it is granted to you that you are not hungry therein, nor naked, 119 and that you are not thirsty therein, nor exposed to the sun's heat. 120 But the devil made an evil suggestion to him; he said: O Adam, shall I lead you to the tree of immortality and a kingdom which does not decay? 121 So they both ate of it, then their evil inclinations became manifest to them, and they began to cover themselves with the leaves of the garden. And Adam disobeyed his Lord, and was disappointed. 122 Then his Lord chose him, so He turned to him and guided (him). 123 He said: Go forth from this (state) both — all (of you) — some of you are enemies of others. Surely a guidance from Me will come to you; then whoever follows My guidance, he will not go astray nor be unhappy. 124 And whoever turns away from My Reminder, for him is surely a (spiritually) deprived life, and We shall raise him up blind on the day of Resurrection. 125 He will say: My Lord, why have You raised me up blind, while I used to see? 126 He will say: Thus did Our messages come to you, but you neglected them. And thus are you forsaken this day. 127 And thus do We recompense him who is extravagant and does

not believe in the messages of his Lord. And certainly the punishment of the Hereafter is severer and more lasting. [128] Is it not clear to them how many of the generations, in whose dwellings they go about, We destroyed before them? Surely there are signs in this for those who have understanding.

Section 8: Punishment is Certain

129. wa law laa ka-li-ma-tun sa-ba-qat mirr-rabb-bi-ka la-kaa-na li-zaa-manw wa a-ja-lum mu-samm-maa.

وَ لَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّ اَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿۱۲۹﴾

130. fas-bir 'a-laa maa ya-qoo-loo-na wa sabb-bih bi-ham-di rabb-bi-ka qab-la tu-loo-'ish/sham-si wa qab-la ghu-roo-bi-haa, wa min aa-naa-il lay-li fa-sabb-bih wa at-raa-fan na-haa-ri la-'all-la-ka tar-daa.

فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَ قَبْلَ غُرُوْبِهَا ۚ وَ مِنْ اٰنَآئِ الَّيْلِ فَسَبِّحْ وَ اَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى ﴿۱۳۰﴾

131. wa laa ta-mudd-dann-na 'ay-nay-ka i-laa maa matt-ta'-naa bi-hee az-waa-jam min-hum zah-ra-tal ha-yaa-tid dun-yaa li-naf-ti-na-hum feeh, wa riz-qu rabb-bi-ka khay-runw wa ab-qaa.

وَ لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ لِنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ؕ وَ رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ﴿۱۳۱﴾

132. wa'-mur ah-la-ka biss-sa-laa-ti was-ta-bir 'a-lay-haa, laa nas-a-lu-ka riz-qaa, nah-nu nar-zu-qu-ka, wal-'aa-qi-ba-tu litt-taq-waa.

وَ اْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَ اصْطَبِرْ عَلَيْهَا ؕ لَا نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ؕ وَ الْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوٰى ﴿۱۳۲﴾

133. wa qaa-loo law laa ya'-tee-naa bi-aa-ya-tim mir rabb-bi-hee, a-wa lam ta'-tee-him bayy-yi-na-tu maa fis su-hu-fil oo-laa.

وَ قَالُوْا لَوْ لَا يَاْتِيْنَا بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اَوَ لَمْ تَاْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِى الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ﴿۱۳۳﴾

وَلَوْ اَنَّآ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهٖ لَقَالُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَ نَخْزٰى ﴿١٣٤﴾

134. wa law ann-naa ah-lak-naa-hum bi-'a-zaa-bim min qab-li-hee la-qaa-loo rabb-ba-naa law laa ar-sal-ta i-lay-naa ra-soo-lan fa-natt-ta-bi-'a aa-yaa-ti-ka min qab-li an na-zill-la wa nakh-zaa.

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوْا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ اَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدٰى ﴿١٣٥﴾

135. qul kull-lum mu-ta-rabb-bi-sun fa-ta-rabb-ba-soo fa-sa-ta'-la-moo-na man as-haa-bus si-raa-tis sa-wiyy-yi wa ma-nih/ta-daa.

[129] And if a word had not gone forth from your Lord, and a term been fixed, it would surely have come upon them. [130] So bear patiently what they say, and celebrate the praise of your Lord before the rising of the sun and before its setting, and glorify (Him) during the hours of the night and parts of the day, that you may be well pleased. [131] And do not strain your eyes (with desire) at what We have provided different classes of them with — the splendour of this world's life — that We may try them by means of it. And the sustenance of your Lord is better and more lasting. [132] And enjoin prayer on your people, and steadily adhere to it. We do not ask from you a sustenance. We provide for you. And the (good) end is for guarding against evil. [133] And they say: Why does he not bring us a sign from his Lord? Has not a clear evidence come to them of what is in the previous Books? [134] And if We had destroyed them with punishment before it, they would have said: Our Lord, why did You not send to us a messenger, so that we might have followed Your messages before we met disgrace and shame? [135] Say: Everyone (of us) is waiting, so wait. Soon you will come to know who is the follower of the even path and who goes aright.

Chapter 21
AL-AM-BI-YAA': THE PROPHETS
(Revealed at Makkah: 7 Sections; 112 Verses)

This chapter deals with the deliverance of the prophets, hence its title, and the ultimate triumph of their cause. It tells us that judgment on the opponents is approaching and the truth must triumph now as always. Then it draws attention to the truth of revelation, after which it speaks of God's merciful dealing with people as this is how the Holy Prophet's opponents would be dealt with. Next, examples of a number of prophets are cited who were delivered from their enemies. At the end we are told that the righteous will be made to inherit the land. This chapter was revealed in the early period at Makkah, about or before the fifth year of the Holy Prophet's mission.

PART 17

Section 1: Judgment approaches

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem.

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ مُّعْرِضُوْنَ ۙ﴿۱﴾

1. iq-ta-ra-ba linn-naa-si hi-saa-bu-hum wa hum fee ghaf-la-tim mu'-ri-doon.

مَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنْ رَّبِّهِمْ مُّحْدَثٍ اِلَّا اسْتَمَعُوْهُ وَهُمْ يَلْعَبُوْنَ ۙ﴿۲﴾

2. maa ya'-tee-him min za-ka-rim mir rabb-bi-him muh-da-sin ill-las/ta-ma-'oo-hu wa hum yal-'a-boon.

لَاهِيَةً قُلُوْبُهُمْ ؕ وَ اَسَرُّوا النَّجْوَى ۖ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۖ هَلْ هٰذَاۤ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۚ اَفَتَاْتُوْنَ السِّحْرَ وَ اَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ﴿۳﴾

3. laa-hi-ya-tan qu-loo-bu-hum, wa a-sarr-run naj-wal la-zee-na za-la-moo, hal haa-zaa ill-laa ba-sha-rum mis-lu-kum, a-fa-ta'-too-nas sih-ra wa an-tum tub-si-roon.

4. qaa-la rabb-bee ya'-la-mul qaw-la fis sa-maa-i' wal-ar-di, wa hu-was sa-mee-'ul 'a-leem.

قٰلَ رَبِّیْ یَعْلَمُ الْقَوْلَ فِی السَّمَآءِ وَ الْاَرْضِ ۫ وَهُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ۝۴

5. bal qaa-loo ad-ghaa-su ah-laa-mim ba-lif/ta-raa-hu bal hu-wa shaa-'i-run, fal-ya'-ti-naa bi-aa-ya-tin ka-maa ur-si-lal aww-waa-loon.

بَلْ قَالُوْۤا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍۭ بَلِ افْتَرٰىهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۖ فَلْیَاْتِنَا بِاٰیَةٍ كَمَاۤ اُرْسِلَ الْاَوَّلُوْنَ ۝۵

6. maa aa-ma-nat qab-la-hum min qar-ya-tin ah-lak-naa-haa, a-fa-hum yu'-mi-noon.

مَاۤ اٰمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْیَةٍ اَهْلَكْنٰهَا ۚ اَفَهُمْ یُؤْمِنُوْنَ ۝۶

7. wa maa ar-sal-naa qab-la-ka ill-laa ri-jaa-lan noo-hee i-lay-him fas-a'-loo ah-laz zik-ri in kun-tum laa ta'-la-moon.

وَ مَاۤ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِیْۤ اِلَیْهِمْ فَسْـَٔلُوْۤا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝۷

8. wa maa ja-'al-naa-hum ja-sa-dal laa ya'-ku-loo-nat ta-'aa-ma wa maa kaa-noo khaa-li-deen.

وَ مَا جَعَلْنٰهُمْ جَسَدًا لَّا یَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَ مَا كَانُوْا خٰلِدِیْنَ ۝۸

9. summ-ma sa-daq-naa-hu-mul wa'-da fa-an-jay-naa-hum wa man na-shaa-u' wa ah-lak-nal mus-ri-feen.

ثُمَّ صَدَقْنٰهُمُ الْوَعْدَ فَاَنْجَیْنٰهُمْ وَ مَنْ نَّشَآءُ وَ اَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِیْنَ ۝۹

10. la-qad an-zal-naa i-lay-kum ki-taa-ban fee-hi zik-ru-kum, a-fa-laa ta'-qi-loon.

لَقَدْ اَنْزَلْنَاۤ اِلَیْكُمْ كِتٰبًا فِیْهِ ذِكْرُكُمْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝۱۰

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

[1] Their reckoning draws near to people, and they turn away in heedlessness. [2] No new Reminder comes to them from their Lord but they hear it while they play, [3] their hearts trifling. And they —the wrongdoers — counsel in secret: He is nothing but a mortal like yourselves; will you then yield to

enchantment while you see? [4] He said: My Lord knows (every) utterance in the heaven and the earth, and He is the Hearer, the Knower. [5] Indeed, say they: Confused dreams! Rather, he has forged it! Rather, he is a poet! so let him bring us a sign such as the former (prophets) were sent (with). [6] Not a town believed before them which We destroyed: will they then believe? [7] And We did not send before you any but men to whom We sent revelation; so ask the followers of the Reminder if you do not know. [8] Nor did We give them bodies not eating food, nor did they live forever. [9] Then We made Our promise good to them; so We delivered them and whom We pleased, and We destroyed the extravagant. [10] Certainly We have revealed to you a Book which will give you eminence. Do you not then understand?

Section 2: Truth has always Triumphed

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَّ
اَنْشَاْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿١١﴾

11. wa kam qa-sam-naa min qar-ya-tin kaa-nat zaa-li-ma-tanw wa an-sha'-naa ba'-da-haa qaw-man aa-kha-reen.

فَلَمَّآ اَحَسُّوْا بَاْسَنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا
يَرْكُضُوْنَ ﴿١٢﴾

12. fa-lamm-maa a-hass-soo ba'-sa-naa i-zaa hum min-haa yar-ku-doon.

لَا تَرْكُضُوْا وَارْجِعُوْٓا اِلٰى مَآ اُتْرِفْتُمْ فِيْهِ
وَمَسٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْـَٔلُوْنَ ﴿١٣﴾

13. laa tar-ku-doo war-ji-'oo i-laa maa ut-rif-tum fee-hi wa ma-saa-ki-ni-kum la-'all-la-kum tus-a-loon.

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿١٤﴾

14. qaa-loo yaa/way-la-naa inn-naa kunn-naa zaa-li-meen.

فَمَا زَالَتْ تِّلْكَ دَعْوٰىهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ
حَصِيْدًا خٰمِدِيْنَ ﴿١٥﴾

15. fa-maa zaa-lat til-ka da'-waa-hum hatt-taa ja-'al-naa-hum ha-see-dan khaa-mi-deen.

16. wa maa kha-laq-nas sa-maa-a' wal-ar-da wa maa bay-na-hu-maa laa-'i-been.

وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ﴿١٦﴾

17. law a-rad-naa an natt-ta-khi-za lah-wal lat/ta-khaz-naa-hu mill-la-dunn-naa, in kunn-naa faa-'i-leen.

لَوْ اَرَدْنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّاتَّخَذْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّآ ۖ اِنْ كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿١٧﴾

18. bal naq-zi-fu bil-haqq-qi 'a-lal baa-ti-li fa-yad-ma-ghu-hoo fa-i-zaa hu-wa zaa-hiq, wa la-ku-mul way-lu mimm-maa ta-si-foon.

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهٗ فَاِذَا هُوَ زَاهِقٌ ؕ وَ لَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُوْنَ ﴿١٨﴾

19. wa la-hoo man fiss-sa-maa-waa-ti wal-ard, wa man 'in-da-hoo laa yas-tak-bi-roo-na 'an 'i-baa-da-ti-hee wa laa yas-tah-si-roon.

وَ لَهٗ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ مَنْ عِنْدَهٗ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَ لَا يَسْتَحْسِرُوْنَ ﴿١٩﴾

20. yu-sabb-bi-hoo-nal lay-la wann-na-haa-ra laa yaf-tu-roon.

يُسَبِّحُوْنَ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ ﴿٢٠﴾

21. a-mit ta-kha-zoo aa-li-ha-tam mi-nal ar-di hum yun-shi-roon.

اَمِ اتَّخَذُوْٓا اٰلِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنْشِرُوْنَ ﴿٢١﴾

22. law kaa-na fee-hi-maa aa-li-ha-tun ill-lal laa-hu la-fa-sa-da-taa, fa-sub-haa-nal laa-hi rabb-bil 'ar-shi 'amm-maa ya-si-foon.

لَوْ كَانَ فِيْهِمَآ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿٢٢﴾

23. laa yus-a'-lu 'amm-maa yaf-'a-lu wa hum yus-a-loon.

لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَ هُمْ يُسْـَٔلُوْنَ ﴿٢٣﴾

24. a-mit ta-kha-zoo min doo-ni-hee aa-li-ha-tan, qul haa-too bur-haa-na-kum. Haa-zaa zik-ru mam ma-'i-ya wa zik-ru man qab-lee, bal

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ؕ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ ۚ هٰذَا ذِكْرُ مَنْ مَّعِىَ وَ ذِكْرُ مَنْ

ak-sa-ru-hum laa ya'-la-moo-nal haqq-qa fa-hum mu'-ri-doon.

قَبْلِيْ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۙ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٢٤﴾

25. wa maa ar-sal-naa min qab-li-ka mir ra-soo-lin ill-laa noo-hee i-lay-hi ann-na-hoo laa i-laa-ha ill-laa a-naa fa'-bu-doon.

وَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا نُوْحِيْٓ اِلَيْهِ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدُوْنِ ﴿٢٥﴾

26. wa qaa-lut ta-kha-zar rah-maa-nu wa-la-dan sub-haa-na-hoo, bal 'i-baa-dum muk-ra-moon.

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ۭ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ ﴿٢٦﴾

27. laa yas-bi-qoo-na-hoo bil-qaw-li wa hum bi-am-ri-hee ya'-ma-loon.

لَا يَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٧﴾

28. ya'-la-mu maa bay-na ay-dee-him wa maa khal-fa-hum wa laa yash-fa-'oo-na ill-laa li-ma-nir/ta-daa wa hum min khash-ya-ti-hee mush-fi-qoon.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ لَا يَشْفَعُوْنَ ۙ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰى وَ هُمْ مِّنْ خَشْيَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ ﴿٢٨﴾

29. wa mayn ya-qul min-hum inn-nee i-laa-hum min doo-ni-hee fa-zaa-li-ka naj-zee-hi ja-hann-nam, ka-zaa-li-ka naj-ziz zaa-li-meen.

وَ مَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّيْٓ اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ۭ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٩﴾

[11] And how many a town which was unjust did We demolish, and We raised up after it another people! [12] So when they felt Our might, lo! they began to flee from it. [13] Do not flee and return to the easy lives which you led, and to your dwellings, that you may be questioned. [14] They said: O woe to us! Surely we were unjust. [15] And this cry of theirs did not cease till We made them cut off, extinct. [16] And We did not create the heaven and the earth and all that is between them for sport. [17] If We had wished to take a pastime, We would have taken it from before Ourselves; by no means would We do (so). [18] Indeed, We hurl the Truth against falsehood,

so it knocks out its brains, and lo! it vanishes. And woe to you for what you describe! [19] And to Him belongs whoever is in the heavens and the earth. And those who are with Him are not too proud to serve Him, nor are they weary. [20] They glorify (Him) night and day — they do not tire. [21] Or have they taken gods from the earth who give life? [22] If there were in them gods besides Allah, they would both have been in disorder. So glory be to Allah, the Lord of the Throne, being above what they describe! [23] He cannot be questioned as to what He does, and they will be questioned. [24] Or, have they taken gods besides Him? Say: Bring your proof. This is the reminder of those with me and the reminder of those before me. But most of them do not know the Truth, so they turn away. [25] And We sent no messenger before *y*ou but We revealed to him that there is no God but Me, so serve Me. [26] And they say: The Beneficent has taken to Himself a son. Glory be to Him! No, they are honoured servants — [27] They do not speak before He speaks, and according to His command they act. [28] He knows what is before them and what is behind them, and they do not intercede except for him whom He approves, and for fear of Him they tremble. [29] And whoever of them should say, I am a god besides Him, such a one We recompense with hell. Thus We reward the unjust.

Section 3: Truth of Revelation

30. a-wa lam ya-ral la-zee-na ka-fa-roo ann-nas sa-maa-waa-ti wal-ar-da kaa-na-taa rat-qan fa-fa-taq-naa-hu-maa, wa ja-'al-naa mi-nal maa-i' kull-la shay-in hayy', a-fa-laa yu'-mi-noon.

اَوَ لَمۡ يَرَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡۤا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ كَانَتَا رَتۡقًا فَفَتَقۡنٰهُمَا ؕ وَ جَعَلۡنَا مِنَ الۡمَآءِ كُلَّ شَىۡءٍ حَىٍّ ؕ اَفَلَا يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۳۰﴾

31. wa ja-'al-naa fil-ar-di ra-waa-si-ya an ta-mee-da bi-him, wa ja-'al-naa fee-haa fi-jaa-jan su-bu-lal la-'all-la-hum yah-ta-doon.

وَ جَعَلۡنَا فِى الۡاَرۡضِ رَوَاسِىَ اَنۡ تَمِيۡدَ بِهِمۡ ۖ وَ جَعَلۡنَا فِيۡهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُوۡنَ ﴿۳۱﴾

32. wa ja-'al-nas sa-maa-a' saq-fam mah-foo-zaa, wa hum 'an aa-yaa-ti-haa mu'-ri-doon.

وَ جَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۚ وَّ هُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿۳۲﴾

33. wa hu-wal la-zee kha-la-qal lay-la wann-na-haa-ra wash-sham-sa wal-qa-mar, kull-lun fee fa-la-kiyn yas-ba-hoon.

وَ هُوَ الَّذِیْ خَلَقَ الَّیْلَ وَ النَّهَارَ وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ ؕ كُلٌّ فِیْ فَلَكٍ یَّسْبَحُوْنَ ﴿۳۳﴾

34. wa maa ja-'al-naa li-ba-sha-rim min qab-li-kal khuld, a-fa'-im mitt-ta fa-hu-mul khaa-li-doon.

وَ مَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ ؕ اَفَاْىِٕنْ مِّتَّ فَهُمُ الْخٰلِدُوْنَ ﴿۳۴﴾

35. kull-lu naf-sin zaa-i-qa-tul mawt, wa nab-loo-kum bish-sharr-ri wal-khay-ri fit-na-tan, wa i-lay-naa tur-ja-'oon.

كُلُّ نَفْسٍ ذَآىِٕقَةُ الْمَوْتِ ؕ وَ نَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَ الْخَیْرِ فِتْنَةً ؕ وَ اِلَیْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿۳۵﴾

36. wa i-zaa ra-aa-kal la-zee-na ka-fa-roo iyn yatt-ta-khi-zoo-na-ka ill-laa hu-zu-waa, a'-haa-zal la-zee yaz-ku-ru aa-li-ha-ta-kum, wa hum bi-zik-rir rah-maa-ni hum kaa-fi-roon.

وَ اِذَا رَاٰكَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ یَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ؕ اَهٰذَا الَّذِیْ یَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ ۚ وَ هُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۳۶﴾

37. khu-li-qal in-saa-nu min 'a-jal, sa-oo-ree-kum aa-yaa-tee fa-laa tas-ta'-ji-loon.

خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ؕ سَاُورِیْكُمْ اٰیٰتِیْ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿۳۷﴾

38. wa ya-qoo-loo-na ma-taa haa-zal wa'-du in kun-tum saa-di-qeen.

وَ یَقُوْلُوْنَ مَتٰی هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ﴿۳۸﴾

39. law ya'-la-mul la-zee-na ka-fa-roo hee-na laa ya-kuff-foo-na 'anw wu-joo-hi-hi-mun naa-ra wa laa 'an zu-hoo-ri-him wa laa hum yun-sa-roon.

لَوْ یَعْلَمُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا حِیْنَ لَا یَكُفُّوْنَ عَنْ وُّجُوْهِهِمُ النَّارَ وَ لَا عَنْ ظُهُوْرِهِمْ وَ لَا هُمْ یُنْصَرُوْنَ ﴿۳۹﴾

40. bal ta'-tee-him bagh-da-tan fa-tab-ha-tu-hum fa-laa yas-ta-tee-'oo-na radd-da-haa wa laa hum yun-za-roon.

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٤٠﴾

41. wa la-qa-dis/tuh-zi-a' bi-ru-su-lim min qab-li-ka fa-haa-qa bil-la-zee-na sa-khi-roo min-hum maa kaa-noo bi-hee yas-tah-zi-oon.

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤١﴾

30 Do not those who disbelieve see that the heavens and the earth were closed up, so We split them apart. And We made from water everything living. Will they not then believe? 31 And We made firm mountains in the earth in case it should quake with them, and We made in it wide ways that they might follow a right direction. 32 And We have made the heaven a guarded canopy; yet they turn away from its signs. 33 And He it is Who created the night and the day and the sun and the moon. All float in orbits. 34 And We did not grant living forever to any mortal before you. If you die, will they live forever? 35 Every soul must taste of death. And We test you by evil and good by way of trial. And to Us you are returned. 36 And when those who disbelieve see you, they treat you only with mockery: Is this he who speaks of your gods? And they deny when the Beneficent God is mentioned. 37 Man is created of haste. Soon will I show you My signs, so ask Me not to hasten them. 38 And they say: When will this promise come to pass, if you are truthful? 39 If those who disbelieve only knew the time when they will not be able to ward off the fire from their faces, nor from their backs, and they will not be helped! 40 Indeed, it will come to them all of a sudden and stun them, so they will not have the power to avert it, nor will they be given respite. 41 And messengers before you were indeed mocked, but that which they mocked at befell those of them who scoffed.

Section 4: Allah deals with People Mercifully

42. qul mayn yak-la-u-kum bill-lay-li wann-na-haa-ri mi-nar rah-maan, bal hum 'an zik-ri rabb-bi-him mu'-ri-doon.

قُلْ مَنْ يَّكْلَؤُكُمْ بِالَّيْلِ وَ النَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ ؕ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۴۲﴾

43. am la-hum aa-li-ha-tun tam-na-'u-hum min doo-ni-naa, laa yas-ta-tee-'oo-na nas-ra an-fu-si-him wa laa hum minn-naa yus-bi-hoon.

اَمْ لَهُمْ اٰلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُوْنِنَا ؕ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَ اَنْفُسِهِمْ وَ لَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُوْنَ ﴿۴۳﴾

44. bal matt-ta'-naa haa-u-laa-i' wa aa-baa-a'-hum hatt-taa taa-la 'a-lay-hi-mul 'u-mur, a-fa-laa ya-raw-na ann-naa na'-til ar-da nan-qu-su-haa min at-raa-fi-haa, a-fa-hu-mul ghaa-li-boon.

بَلْ مَتَّعْنَا هٰٓؤُلَآءِ وَ اٰبَآءَهُمْ حَتّٰى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ؕ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَاْتِى الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ اَفَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿۴۴﴾

45. qul inn-na-maa un-zi-ru-kum bil-wah-yi, wa laa yas-ma-'us summ-mud du-'aa-a' i-zaa maa yun-za-roon.

قُلْ اِنَّمَآ اُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ ۖ وَ لَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَآءَ اِذَا مَا يُنْذَرُوْنَ ﴿۴۵﴾

46. wa la-im mass-sat-hum naf-ha-tum min 'a-zaa-bi rabb-bi-ka la-ya-qoo-lunn-na yaa/way-la-naa innn-naa kunn-naa zaa-li-meen.

وَ لَئِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿۴۶﴾

47. wa na-da-'ul ma-waa-zee-nal qis-ta li-yaw-mil qi-yaa-ma-ti fa-laa tuz-la-mu naf-sun shay-aa, wa in kaa-na mis-qaa-la habb-ba-tim min khar-da-lin a-tay-naa bi-haa, wa ka-faa bi-naa haa-si-been.

وَ نَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ؕ وَ اِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا ؕ وَ كَفٰى بِنَا حٰسِبِيْنَ ﴿۴۷﴾

48. wa la-qad aa-tay-naa moo-saa wa haa-roo-nal fur-qaa-na wa di-yaa-anw wa zik-ral lil-mutt-ta-qeen.

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ الْفُرْقَانَ وَ ضِيَآءً وَّ ذِكْرًا لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿۴۸﴾

49. all-la-zee-na yakh-shaw-na rabb-ba-hum bil-ghay-bi wa hum mi-nas saa-'a-ti mush-fi-qoon.

الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَ هُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُوْنَ ﴿۴۹﴾

50. wa haa-zaa zik-rum mu-baa-ra-kun an-zal-naa-hu, a-fa-an-tum la-hoo mun-ki-roon.

وَ هٰذَا ذِكْرٌ مُّبٰرَكٌ اَنْزَلْنٰهُ ؕ اَفَاَنْتُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿۵۰﴾

42 Say: Who guards you by night and by day from the Beneficent? But they turn away at the mention of their Lord. 43 Or, have they gods who can defend them against Us? They cannot help themselves, nor can they be defended from Us. 44 Indeed, We gave provision to these and their fathers, until life was prolonged to them. Do they not see then that We are visiting the land, curtailing it of its sides? Can they then prevail? 45 Say: I warn you only by revelation; and the deaf do not hear the call when they are warned. 46 And if a blast of the punishment of your Lord were to touch them, they would say: O woe to us! Surely we were unjust. 47 And We will set up a just balance on the day of Resurrection, so no soul will be wronged in the least. And if there were the weight of a grain of mustard seed, We will bring it. And Sufficient are We to take account. 48 And certainly We gave Moses and Aaron the criterion and a light and a reminder for those who guard against evil, 49 who fear their Lord in secret and they are fearful of the Hour. 50 And this is a blessed Reminder, which We have revealed. Will you then deny it?

Section 5: Abraham is delivered

51. wa la-qad aa-tay-naa ib-raa-hee-ma rush-da-hoo min qab-lu wa kunn-naa bi-hee 'aa-li-meen.

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَآ اِبْرٰهِيْمَ رُشْدَهٗ مِنْ قَبْلُ وَ كُنَّا بِهٖ عٰلِمِيْنَ ﴿۵۱﴾

52. iz qaa-la li-a-bee-hi wa qaw-mi-hee maa haa-zi-hit ta-maa-see-lul la-tee an-tum la-haa ‘aa-ki-foon.

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَ قَوْمِهٖ مَا هٰذِهِ التَّمَاثِيْلُ الَّتِيْٓ اَنْتُمْ لَهَا عٰكِفُوْنَ ﴿۵۲﴾

53. qaa-loo wa-jad-naa aa-baa-a-naa la-haa ‘aa-bi-deen.

قَالُوْا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا لَهَا عٰبِدِيْنَ ﴿۵۳﴾

54. qaa-la la-qad kun-tum an-tum wa aa-baa-u-kum fee da-laa-lim mu-been.

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَ اٰبَآؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۵۴﴾

55. qaa-loo a’-ji’-ta-naa bil-haqq-qi am an-ta mi-nal laa-‘i-been.

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ اللّٰعِبِيْنَ ﴿۵۵﴾

56. qaa-la bar rabb-bu-kum rabb-bus sa-maa-waa-ti wal-ar-dil la-zee fa-ta-ra-hunn-na, wa a-naa ‘a-laa zaa-li-kum mi-nash shaa-hi-deen.

قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ الَّذِيْ فَطَرَهُنَّ ۖ وَ اَنَا عَلٰى ذٰلِكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿۵۶﴾

57. wa tall-laa-hi la-a-kee-dann-na as-naa-ma-kum ba’-da an tu-wall-loo mud-bi-reen.

وَ تَاللّٰهِ لَاَكِيْدَنَّ اَصْنَامَكُمْ بَعْدَ اَنْ تُوَلُّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿۵۷﴾

58. fa-ja-‘a-la-hum ju-zaa-zan ill-laa ka-bee-ral la-hum la-‘all-la-hum i-lay-hi yar-ji-‘oon.

فَجَعَلَهُمْ جُذٰذًا اِلَّا كَبِيْرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُوْنَ ﴿۵۸﴾

59. qaa-loo man fa-‘a-la haa-zaa bi-aa-li-ha-ti-naa inn-na-hoo la-mi-naz zaa-li-meen.

قَالُوْا مَنْ فَعَلَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَآ اِنَّهٗ لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۵۹﴾

60. qaa-loo sa-mi‘-naa fa-tayn yaz-ku-ru-hum yu-qaa-lu la-hoo ib-raa-heem.

قَالُوْا سَمِعْنَا فَتًى يَّذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهٗٓ اِبْرٰهِيْمُ ﴿۶۰﴾

قَالُوْا فَاْتُوْا بِهٖ عَلٰٓى اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُوْنَ ﴿٦١﴾

61. qaa-loo fa'-too bi-hee 'a-laa a'-yu-nin naa-si la-'all-la-hum yash-ha-doon.

قَالُوْٓا ءَاَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَا يٰٓاِبْرٰهِيْمُ ﴿٦٢﴾

62. qaa-loo a'-an-ta fa-'al-ta haa-zaa bi-aa-li-ha-ti-naa yaa/ib-raa-heem.

قَالَ بَلْ فَعَلَهٗ ۖ كَبِيْرُهُمْ هٰذَا فَسْـَٔلُوْهُمْ اِنْ كَانُوْا يَنْطِقُوْنَ ﴿٦٣﴾

63. qaa-la bal fa-'a-la-hoo ka-bee-ru-hum haa-zaa, fas-a-loo-hum in kaa-noo yan-ti-qoon.

فَرَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوْٓا اِنَّكُمْ اَنْتُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٦٤﴾

64. fa-ra-ja-'oo i-laa an-fu-si-him fa-qaa-loo inn-na-kum an-tu-muz zaa-li-moon.

ثُمَّ نُكِسُوْا عَلٰى رُءُوْسِهِمْ ۚ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هٰٓؤُلَآءِ يَنْطِقُوْنَ ﴿٦٥﴾

65. summ-ma nu-ki-soo 'a-laa ru-oo-si-him, la-qad 'a-lim-ta maa haa-u-laa-i' yan-ti-qoon.

قَالَ اَفَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾

66. qaa-la a'-fa-ta'-bu-doo-na min doo-nil laa-hi maa laa yan-fa-'u-kum shay-anw wa laa ya-durr-ru-kum.

اُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٧﴾

67. uff-fil la-kum wa li-maa ta'-bu-doo-na min doo-nil laah, a-fa-laa ta'-qi-loon.

قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَانْصُرُوْٓا اٰلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٦٨﴾

68. qaa-loo harr-ri-qoo-hu wan-su-roo aa-li-ha-ti-kum in kun-tum faa-'i-leen.

قُلْنَا يٰنَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿٦٩﴾

69. qul-naa yaa/naa-ru koo-nee bar-danw wa sa-laa-man 'a-laa ib-raa-heem.

وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَخْسَرِيْنَ ﴿٧٠﴾

70. wa a-raa-doo bi-hee kay-dan fa-ja-'al-naa-hu-mul akh-sa-reen.

71. wa najj-jay-naa-hu wa loo-tan i-lal ar-dil la-tee baa-rak-naa fee-haa lil-'aa-la-meen.

وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٧١﴾

72. wa wa-hab-naa la-hoo is-haa-qa, wa ya'-qoo-ba naa-fi-lah, wa kull-lan ja-'al-naa saa-li-heen.

وَوَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ ؕ وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً ؕ وَكُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ ﴿٧٢﴾

73. wa ja-'al-naa-hum a-imm-ma-tayn yah-doo-na bi-am-ri-naa wa aw-hay-naa i-lay-him fi'-lal khay-raa-ti wa i-qaa-mas sa-laa-ti wa ee-taa-az za-kaa-ti, wa kaa-noo la-naa 'aa-bi-deen.

وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَاۤ اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاِقَامَ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءَ الزَّكٰوةِ ۚ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ ﴿٧٣﴾

74. wa loo-tan aa-tay-naa-hu huk-manw wa 'il-manw wa najj-jay-naa-hu mi-nal qar-ya-til la-tee kaa-nat ta'-ma-lul kha-baa-is, inn-na-hum kaa-noo qaw-ma saw-in faa-si-qeen.

وَلُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَبٰٓئِثَ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فٰسِقِيْنَ ﴿٧٤﴾

75. wa ad-khal-naa-hu fee rah-ma-ti-naa, inn-na-hoo mi-nas saa-li-heen.

وَاَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا ؕ اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٧٥﴾

[51] And certainly We gave Abraham his rectitude before, and We knew him well. [52] When he said to his sire and his people: What are these images to whose worship you are devoted? [53] They said: We found our fathers worshipping them. [54] He said: Certainly you have been, you and your fathers, in manifest error. [55] They said: Have *y*ou brought us the truth, or are *y*ou a jester? [56] He said: Indeed, your Lord is the Lord of the heavens and the earth, Who created them; and I am one of the bearers of witness to this. [57] And, by Allah! I will certainly plan against your idols after you go away, turning your backs. [58] So he broke them into pieces, except the chief of them, that perhaps they might return to it. [59] They said: Who has done this to our gods? Surely he is one of the wrongdoers. [60] (Some) said: We heard a youth, who is called Abraham, speak of them.

61 They said: Then bring him before the people's eyes, perhaps they may bear witness. 62 They said: Have you done this to our gods, Abraham? 63 He said: Surely (someone) has done it. The chief of them is this; so ask them, if they can speak. 64 Then they turned to themselves and said: Surely you yourselves are wrongdoers; 65 then they were made to hang down their heads: You know indeed that they do not speak. 66 He said: Do you then serve besides Allah what does you no good, nor harms you? 67 Enough of you and what you serve besides Allah! Have you no sense? 68 They said: Burn him, and help your gods, if you are going to do (anything). 69 We said: O fire, be coolness and peace for Abraham: 70 And they intended a plan against him, but We made them the greater losers. 71 And We delivered him and Lot (directing them) to the land which We had blessed for the nations. 72 And We gave him Isaac; and Jacob, a son's son. And We made (them) all good. 73 And We made them leaders who guided (people) by Our command, and We revealed to them the doing of good and the keeping up of prayer and the giving of charity, and Us (alone) they served; 74 and to Lot We gave wisdom and knowledge, and We delivered him from the town which committed wicked deeds. Surely they were an evil people, transgressors; 75 and We admitted him to Our mercy; surely he was from among the righteous.

Section 6: Allah always delivers Prophets

وَ نُوْحًا اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿۷۶﴾

76. wa noo-han iz naa-daa min qab-lu fas-ta-jab-naa la-hoo fa-najj-jay-naa-hu wa ah-la-hoo mi-nal kar-bil 'a-zeem.

وَ نَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۷۷﴾

77. wa na-sar-naa-hu mi-nal qaw-mil la-zee-na kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa, inn-na-hum kaa-noo qaw-ma saw-in fa-agh-raq-naa-hum aj-ma-'een.

وَ دَاوٗدَ وَ سُلَيْمٰنَ اِذْ يَحْكُمٰنِ فِى الْحَرْثِ

78. wa daa-woo-da wa su-lay-maa-na iz yah-ku-maa-ni fil har-si iz

إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۚ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾

na-fa-shat fee-hi gha-na-mul qawm, wa kunn-naa li-huk-mi-him shaa-hi-deen.

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۚ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُودَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٧٩﴾

79. fa-fahh-ham-naa-haa su-lay-maan, wa kull-lan aa-tay-naa huk-manw wa 'il-maa, wa sakh-khar-naa ma-'a daa-woo-dal ji-baa-la yu-sabb-bih-na watt-tayr, wa kunn-naa faa-'i-leen.

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِّن بَأْسِكُمْ ۚ فَهَلْ أَنتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾

80. wa 'all-lam-naa-hu san-'a-ta la-boo-sil la-kum li-tuh-si-na-kum mim ba'-si-kum, fa-hal an-tum shaa-ki-roon.

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ ﴿٨١﴾

81. wa li-su-lay-maa-nar ree-ha 'aa-si-fa-tan taj-ree bi-am-ri-hee i-lal ar-dil la-tee baa-rak-naa fee-haa, wa kunn-naa bi-kull-li shay-in 'aa-li-meen.

وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَن يَغُوصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَٰلِكَ ۖ وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٨٢﴾

82. wa mi-nash/shay-yaa-tee-ni mayn ya-ghoo-soo-na la-hoo wa ya'-ma-loo-na 'a-ma-lan doo-na zaa-lik, wa kunn-naa la-hum haa-fi-zeen.

وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٨٣﴾

83. wa ayy-yoo-ba iz naa-daa rabb-ba-hoo ann-nee mass-sa-ni-yad durr-ru wa an-ta ar-ha-mur raa-hi-meen.

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِن ضُرٍّ ۖ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَابِدِينَ ﴿٨٤﴾

84. fas-ta-jab-naa la-hoo fa-ka-shaf-naa maa bi-hee min durr-rinw wa aa-tay-naa-hu ah-la-hoo wa mis-la-hum ma-'a-hum rah-ma-tam min 'in-di-naa wa zik-raa lil-'aa-bi-deen.

85. wa is-maa-'ee-la wa id-ree-sa wa zal-kifl, kull-lum mi-nas saa-bi-reen.

وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِدْرِيْسَ وَذَا الْكِفْلِ ؕ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۸۵﴾

86. wa ad-khal-naa-hum fee rah-ma-ti-naa, inn-na-hum mi-nas saa-li-heen.

وَاَدْخَلْنٰهُمْ فِيْ رَحْمَتِنَا ؕ اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۸۶﴾

87. wa zann-noo-ni iz za-ha-ba mu-ghaa-di-ban fa-zann-na all-lan naq-di-ra 'a-lay-hi fa-naa-daa fizz-zu-lu-maa-ti all-laa i-laa-ha ill-laa an-ta sub-haa-na-ka, inn-nee kun-tu mi-naz zaa-li-meen.

وَذَا النُّوْنِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادٰى فِي الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ ۖ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۸۷﴾

88. fas-ta-jab-naa la-hoo wa najj-jay-naa-hu mi-nal ghamm, wa ka-zaa-li-ka nun-jil mu'-mi-neen.

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۙ وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ؕ وَكَذٰلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۸۸﴾

89. wa za-ka-riyy-yaa iz naa-daa rabb-ba-hoo rabb-bi laa ta-zar-nee far-danw wa an-ta khay-rul waa-ri-seen.

وَزَكَرِيَّاۤ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ فَرْدًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿۸۹﴾

90. fas-ta-jab-naa la-hoo wa wa-hab-naa la-hoo yah-yaa wa as-lah-naa la-hoo zaw-ja-hoo, inn-na-hum kaa-noo yu-saa-ri-'oo-na fil-khay-raa-ti wa yad-'oo-na-naa ra-ghaba-nw wa ra-ha-baa, wa kaa-noo la-naa khaa-shi-'een.

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۪ وَوَهَبْنَا لَهٗ يَحْيٰى وَاَصْلَحْنَا لَهٗ زَوْجَهٗ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَيَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا ؕ وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ ﴿۹۰﴾

91. wall-la-tee ah-sa-nat far-ja-haa fa-na-fakh-naa fee-haa min roo-hi-naa wa ja-'al-naa-haa wab-na-haa aa-ya-tal lil-'aa-la-meen.

وَالَّتِيْۤ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَاۤ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۹۱﴾

92. inn-na haa-zi-hee umm-ma-tu-kum umm-ma-tanw waa-hi-dah, wa a-naa rabb-bu-kum fa'-bu-doon.

إِنَّ هٰذِهٖٓ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَّاحِدَةً ۖ وَّ أَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْنِ ﴿٩٢﴾

93. wa ta-qatt-ta-'oo am-ra-hum bay-na-hum, kull-lun i-lay-naa raa-ji-'oon.

وَ تَقَطَّعُوْٓا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۖ كُلٌّ إِلَيْنَا رٰجِعُوْنَ ﴿٩٣﴾

76 And Noah, when he cried before (this), so We answered him, and delivered him and his people from the great calamity. 77 And We helped him against the people who rejected Our messages. Surely they were an evil people, so We drowned them all. 78 And David and Solomon, when they gave judgment concerning the field, when the people's sheep strayed into it by night, and We were bearers of witness to their judgment. 79 So We made Solomon to understand it. And to each (of them) We gave wisdom and knowledge. And We made the mountains, declaring (Our) glory, and the birds, subservient to David. And We were the Doers. 80 And We taught him the making of coats of mail for you, to protect you in your wars; will you then be grateful? 81 And to Solomon (We subdued) the wind blowing violent, pursuing its course by His command to the land which We had blessed, and We are ever Knower of all things. 82 And of the devils there were those who dived for him and did other work besides that, and We kept guard over them; 83 and Job, when he cried to his Lord: Distress has afflicted me, and You are the most Merciful of those who show mercy! 84 So We responded to him and removed the distress he had, and We gave him (back) his people and more like them with them, a mercy from Us and a reminder to the worshippers. 85 And Ishmael and Idrīs and Dhu-l-Kifl; all were from among the patient ones; 86 and We admitted them to Our mercy; surely they were from among the good ones. 87 And Dhu-l-Nūn, when he went away in anger, and he thought that We would not constrain him, so he called out among afflictions: There is no God but You, glory be to You! Surely I am a sufferer of loss. 88 So We responded to him and delivered him from grief. And thus do We deliver the believers. 89 And Zacharias,

when he cried to his Lord: My Lord, do not leave me alone and You are the Best of inheritors! [90] So We responded to him and gave him John and made his wife fit for him. Surely they used to hasten in (doing) good deeds and called upon Us, hoping and fearing; and they were humble before Us. [91] And she who guarded her chastity, so We breathed into her of Our inspiration, and made her and her son a sign for the nations. [92] Surely this your community is a single community, and I am your Lord, so serve Me. [93] And they split apart their unity: to Us will all return.

Section 7: The Righteous will inherit the Land

94. fa-mayn ya'-mal mi-nas saa-li-haa-ti wa hu-wa mu'-mi-nun fa-laa kuf-raa-na li-sa'-yi-hee, wa inn-naa la-hoo kaa-ti-boon.

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهٖ ۚ وَاِنَّا لَهٗ كٰتِبُوْنَ ﴿٩٤﴾

95. wa ha-raa-mun 'a-laa qar-ya-tin ah-lak-naa-haa ann-na-hum laa yar-ji-'oon.

وَحَرٰمٌ عَلٰى قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَآ اَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٩٥﴾

96. hatt-taa i-zaa fu-ti-hat yu'-joo-ju wa ma'-joo-ju wa hum min kull-li ha-da-biyn yan-si-loon.

حَتّٰٓى اِذَا فُتِحَتْ يَاْجُوْجُ وَمَاْجُوْجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَّنْسِلُوْنَ ﴿٩٦﴾

97. waq-ta-ra-bal wa'-dul haqq-qu fa-i-zaa hi-ya shaa-khi-sa-tun ab-saa-rul la-zee-na ka-fa-roo, yaa/way-la-naa qad kunn-naa fee ghaf-la-tim min haa-zaa bal kunn-naa zaa-li-meen.

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗ يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٩٧﴾

98. inn-na-kum wa maa ta'-bu-doo-na min doo-nil laa-hi ha-sa-bu ja-hann-nam, an-tum la-haa waa-ri-doon.

اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ۗ اَنْتُمْ لَهَا وٰرِدُوْنَ ﴿٩٨﴾

لَوْ كَانَ هٰٓؤُلَآءِ اٰلِهَةً مَّا وَرَدُوْهَا ؕ وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٩٩﴾

99. law kaa-na haa-u-laa-i' aa-li-ha-tam maa wa-ra-doo-haa, wa kull-lun fee-haa khaa-li-doon.

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّ هُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿١٠٠﴾

100. la-hum fee-haa za-fee-runw wa hum fee-haa laa yas-ma-'oon.

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰٓى ۙ اُولٰٓئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ ﴿١٠١﴾ ۙ

101. inn-nal la-zee-na sa-ba-qat la-hum minn-nal hus-naa, u-laa-i-ka 'an-haa mub-'a-doon.

لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَا ۚ وَ هُمْ فِيْ مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿١٠٢﴾ ۚ

102. laa yas-ma-'oo-na ha-see-sa-haa, wa hum fee mash/ta-hat an-fu-su-hum khaa-li-doon.

لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَ تَتَلَقّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ؕ هٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿١٠٣﴾

103. laa yah-zu-nu-hu-mul fa-za-'ul ak-ba-ru wa ta-ta-laqq-qaa-hu-mul ma-laa-i-ka-tu, haa-zaa yaw-mu-ku-mul la-zee kun-tum too-'a-doon.

يَوْمَ نَطْوِى السَّمَآءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ؕ كَمَا بَدَاْنَآ اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ ؕ وَعْدًا عَلَيْنَا ؕ اِنَّا كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿١٠٤﴾

104. yaw-ma nat-wis sa-maa-a' ka-tayy-yi-yis si-jill-li lil-ku-tub, ka-maa ba-da'-naa aww-wa-la khal-qin nu-'ee-duh, wa'-dan 'a-lay-naa, inn-naa kunn-naa faa-'i-leen.

وَ لَقَدْ كَتَبْنَا فِى الزَّبُوْرِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ اَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِىَ الصّٰلِحُوْنَ ﴿١٠٥﴾

105. wa la-qad ka-tab-naa fizz/za-boo-ri mim ba'-diz zik-ri ann-nal ar-da ya-ri-su-haa 'i-baa-di-yas saa-li-hoon.

اِنَّ فِيْ هٰذَا لَبَلٰغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ ﴿١٠٦﴾ ۙ

106. inn-na fee haa-zaa la-ba-laa-ghal li-qaw-min 'aa-bi-deen.

107. wa maa ar-sal-naa-ka ill-laa rah-ma-tal lil-'aa-la-meen.

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٧﴾

108. qul inn-na-maa yoo-haa i-layy-ya ann-na-maa i-laa-hu-kum i-laa-hunw waa-hi-dun, fa-hal an-tum mus-li-moon.

قُلْ اِنَّمَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٠٨﴾

109. fa-in ta-wall-law fa-qul aa-zan-tu-kum 'a-laa sa-waa-in, wa in ad-ree a-qa-ree-bun am ba-'ee-dum maa too-'a-doon.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اٰذَنْتُكُمْ عَلٰى سَوَآءٍ ۭ وَ اِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ اَمْ بَعِيْدٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ ﴿١٠٩﴾

110. inn-na-hoo ya'-la-mul jah-ra mi-nal qaw-li wa ya'-la-mu maa tak-tu-moon.

اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَ يَعْلَمُ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿١١٠﴾

111. wa in ad-ree la-'all-la-hoo fit-na-tul la-kum wa ma-taa-'un i-laa heen.

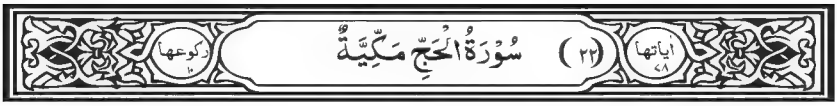
وَ اِنْ اَدْرِيْ لَعَلَّهٗ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَ مَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿١١١﴾

112. qaa-la rabb-bih/kum bil-haqq, wa rabb-bu-nar rah-maa-nul mus-ta-'aa-nu 'a-laa maa ta-si-foon.

قٰلَ رَبِّ احْكُمْ بِالْحَقِّ ۭ وَرَبُّنَا الرَّحْمٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰي مَا تَصِفُوْنَ ﴿١١٢﴾

94 So whoever does good deeds and is a believer, there is no rejection of his effort, and We surely write (it) down for him. 95 And it is forbidden to a town which We destroy: they shall not return. 96 Even when Gog and Magog are let loose and they sally forth from every elevated place. 97 And the True Promise draws near, then the eyes of those who disbelieve will be fixedly open: O woe to us! Surely we were heedless of this; indeed, we were unjust. 98 Surely you and what you worship besides Allah are fuel of hell; to it you will come. 99 If these had been gods, they would not have come to it. And all will abide in it. 100 For them therein is groaning and in it they do not hear. 101 Those for whom the good (end) has already gone

forth from Us, they will be kept far off from it — [102] They will not hear the faintest sound of it and they will abide in that which their souls desire. [103] The great Terror will not grieve them, and the angels will meet them: This is your day which you were promised. [104] The day when We roll up heaven like the rolling up of the scroll of writings. As We began the first creation, We shall reproduce it. A promise (binding) on Us. We shall bring it about. [105] And certainly We wrote in the Book after the reminder that My righteous servants will inherit the land. [106] Surely in this is a message for a people who serve (Us). [107] And We have not sent you but as a mercy to the nations. [108] Say: It is only revealed to me that your God is one God: will you then submit? [109] But if they turn back, say: I have warned you in fairness, and I do not know whether what you are promised is near or far. [110] Surely He knows what is spoken openly and He knows what you hide. [111] And I do not know if this may be a trial for you and a provision till a time. [112] He said: My Lord, judge with truth. And our Lord is the Beneficent, Whose help is sought against what you ascribe (to Him).



Chapter 22
AL-HAJJ: THE PILGRIMAGE
(Revealed at Makkah: 10 Sections; 78 Verses)

This chapter is called *The Pilgrimage* because the proclamation of pilgrimage, originally made by Abraham, was now repeated by the Holy Prophet and addressed to the whole world. It opens with the prophecy of a terrible calamity, which is a preliminary to the triumph of truth. Then it asserts the certainty of Divine help for the believers and their consequent triumph. As their triumph would involve the conquest of Makkah, the chapter then deals with the topics of the Sacred House, the pilgrimage and sacrifice. The subject of fighting is then introduced, requiring sacrifices to be made. Then it tells us that, despite opposition, the faithful would be established in the land, but as Allah's dealing with the opponents is merciful their punishment would be withheld for a while. At the end it declares that polytheism would be uprooted. This chapter was revealed in the late period at Makkah.

Section 1: The Judgment

Bis-mill-laa-hir rah-maa-nir ra-heem.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Yaa/ayy-yu-han naa-sut ta-qoo rabb-ba-kum, inn-na zal-za-la-tas saa-'a-ti shay-un 'a-zeem.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ ۚ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيْمٌ ۝١

2. yaw-ma ta-raw-na-haa taz-ha-lu kull-lu mur-di-'a-tin 'amm-maa ar-da-'at wa ta-da-'u kull-lu zaa-ti ham-lin ham-la-haa wa ta-ran naa-sa su-kaa-raa wa maa hum bi-su-kaa-raa wa laa-kinn-na 'a-zaa-bal laa-hi sha-deed.

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّآ اَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكٰرٰى وَمَا هُمْ بِسُكٰرٰى وَلٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِيْدٌ ۝٢

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِى اللّٰهِ بِغَيْرِ
عِلْمٍ وَّ يَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطٰنٍ مَّرِيْدٍ ۙ﴿۳﴾

3. wa mi-nan naa-si mayn yu-jaa-di-lu fill-la-hi bi-ghay-ri 'il-minw wa yatt-ta-bi-'u kull-la shay-taa-nim ma-reed.

كُتِبَ عَلَيْهِ اَنَّهٗ مَنْ تَوَلَّاهُ فَاَنَّهٗ يُضِلُّهٗ وَ
يَهْدِيْهِ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ﴿۴﴾

4. ku-ti-ba 'a-lay-hi ann-na-hoo man ta-wall-laa-hu fa-ann-na-hoo yu-dill-lu-hoo wa yah-dee-hi i-laa 'a-zaa-bis sa-'eer.

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِىْ رَيْبٍ مِّنَ
الْبَعْثِ فَاِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ
مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ
مُّخَلَّقَةٍ وَّ غَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ؕ
وَ نُقِرُّ فِى الْاَرْحَامِ مَا نَشَآءُ اِلٰۤى اَجَلٍ
مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْۤا
اَشُدَّكُمْ ۚ وَ مِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى وَ مِنْكُمْ
مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰۤى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ
مِنْۢ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْـًٔا ؕ وَ تَرَى الْاَرْضَ
هَامِدَةً فَاِذَاۤ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ
اهْتَزَّتْ وَ رَبَتْ وَ اَنْۢبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍۭ
بَهِيْجٍ ﴿۵﴾

5. yaa/ayy-yu-han naa-su in kun-tum fee ray-bim mi-nal ba'-si fa-innaa kha-laq-naa-kum min tu-raa-bin summ-ma min nut-fa-tin summ-ma min 'a-la-qa-tin summ-ma mim mud-gha-tim mu-khall-la-qa-tinw wa ghay-ri mu-khall-la-qa-til li-nu-bayy-yi-na la-kum, wa nu-qirr-ru fil-ar-haa-mi maa na-shaa-u' i-laa a-ja-lim mu-samm-man, summ-ma nukh-ri-ju-kum tif-lan summ-ma li-tab-lu-ghoo a-shudd-da-kum, wa min-kum mayn yu-ta-waff-faa wa min-kum mayn yu-radd-du i-laa ar-za-lil 'u-mu-ri li-kay-laa ya'-la-ma mim ba'-di 'il-min shay-aa', wa ta-ral ar-da haa-mi-da-tan fa-i-zaa an-zal-naa 'a-lay-hal maa-ah/tazz-zat wa ra-bat wa am-ba-tat min kull-li zaw-jim ba-heej.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَ اَنَّهٗ يُحْىِ الْمَوْتٰى
وَ اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۙ﴿۶﴾

6. zaa-li-ka bi-ann-nal laa-ha hu-wal haqq-qu wa ann-na-hoo yuh-yil maw-taa wa ann-na-hoo 'a-laa kull-li shay-in qa-deer.

7. wa ann-nas saa-'a-ta aa-ti-ya-tul laa ray-ba fee-haa, wa ann-nal laa-ha yab-'a-su man fil qu-boor.

وَّاَنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِى الْقُبُوْرِ ۝٧

8. wa mi-nan naa-si mayn yu-jaa-di-lu fil laa-hi bi-ghay-ri 'il-minw wa laa hu-danw wa laa ki-taa-bim mu-neer.

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِى اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ۝٨

9. saa-ni-ya 'it-fi-hee li-yu-dill-la 'an sa-bee-lill-laah, la-hoo fid dun-yaa khiz-yunw wa nu-zee-qu-hoo yaw-mal qi-yaa-ma-ti 'a-zaa-bal ha-reeq.

ثَانِىَ عِطْفِهٖ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ لَهٗ فِى الدُّنْيَا خِزْىٌ وَّنُذِيْقُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَذَابَ الْحَرِيْقِ ۝٩

10. zaa-li-ka bi-maa qadd-da-mat ya-daa-ka wa ann-nal laa-ha lay-sa bi-zall-laa-mil lil-'a-beed.

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدٰكَ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ۝١٠

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.
[1] O people, keep your duty to your Lord; surely the shock of the Hour is a grievous thing. [2] The day you see it, every woman giving suck will forget her suckling and every pregnant one will lay down her burden, and you will see people as drunken, yet they will not be drunken, but the punishment of Allah will be severe. [3] And some people dispute about Allah without knowledge, and follow every rebellious devil — [4] For him it is written that whoever takes him for a friend, he will lead him astray and conduct him to the punishment of the burning Fire. [5] O people, if you are in doubt about the Resurrection, then surely We created you from dust, then from a small life-germ, then from a clot, then from a lump of flesh, complete in make and incomplete, that We may make clear to you. And We cause what We please to remain in the wombs till an appointed time, then We bring you forth as babies, then that you may attain your maturity. And some of you are caused to die, while some of you are brought back to the worst part of life, knowing nothing after having

knowledge. And you see the earth barren, but when We send down water upon it, it stirs and swells and brings forth a beautiful (growth) of every kind. [6] That is because Allah, He is the Truth, and He gives life to the dead, and He is Powerful over all things, [7] and the Hour is coming, there is no doubt about it; and Allah will raise up those who are in the graves. [8] And some people dispute about Allah without knowledge, and without guidance, and without an illuminating Book, [9] (such a person) turning away haughtily to lead (others) astray from the way of Allah. For him is disgrace in this world, and on the day of Resurrection We shall make him taste the punishment of burning. [10] This is for what your two hands have sent ahead, and Allah is not in the least unjust to the servants.

Section 2: Certainty of Divine Help

11. wa mi-nan naa-si mayn ya'-budul laa-ha 'a-laa harf, fa-in a-saa-ba-hoo khay-ru-nit/ma-ann-na bi-hee, wa in a-saa-bat-hu fit-na-tu-nin/qa-la-ba 'a-laa waj-hi-hee, kha-si-rad dun-yaa wal-aa-khi-rah, zaa-li-ka hu-wal khus-raa-nul mu-been.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ ۚ فَاِنْ اَصَابَهٗ خَيْرُ ِۨاطْمَاَنَّ بِهٖ ۚ وَاِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةُ ِۨانْقَلَبَ عَلٰى وَجْهِهٖ ۚ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةَ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ﴿١١﴾

12. yad-'oo min doo-nil laa-hi maa laa ya-durr-ru-hoo wa maa laa yan-fa-'u-hoo, zaa-li-ka hu-wad da-laa-lul ba-'eed.

يَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهٗ وَمَا لَا يَنْفَعُهٗ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ﴿١٢﴾

13. yad-'oo la-man darr-ru-hoo aq-ra-bu min naf-'i-hee, la-bi'-sal maw-laa wa la-bi'-sal 'a-sheer.

يَدْعُوْا لَمَنْ ضَرُّهٗٓ اَقْرَبُ مِنْ نَّفْعِهٖ ۭ لَبِئْسَ الْمَوْلٰى وَلَبِئْسَ الْعَشِيْرُ ﴿١٣﴾

14. inn-nal laa-ha yud-khi-lul la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haar, inn-nal laa-ha yaf-'a-lu maa yu-reed.

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ﴿١٤﴾

مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِى
الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ
اِلَى السَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ
يُذْهِبَنَّ كَيْدُهٗ مَا يَغِيْظُ ﴿١٥﴾

15. man kaa-na ya-zunn-nu all-layn yan-su-ra-hul laa-hu fid dun-yaa wal-aa-khi-ra-ti fal-yam-dud bi-sa-ba-bin i-las sa-maa-i' summ-mal yaq-ta' fal-yan-zur hal yuz-hi-bann-na kay-du-hoo maa ya-gheez.

وَ كَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ
يَهْدِىْ مَنْ يُّرِيْدُ ﴿١٦﴾

16. wa ka-zaa-li-ka an-zal-naa-hu aa-yaa-tin bayy-yi-naa-tin, wa ann-nal laa-ha yah-dee mayn yu-reed.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَادُوْا وَ
الصّٰبِـُٔوْنَ وَ النَّصٰرٰى وَ الْمَجُوْسَ وَ
الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا ۖ اِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ
شَهِيْدٌ ﴿١٧﴾

17. inn-nal la-zee-na aa-ma-noo wall-la-zee-na haa-doo wass-saa-bi-ee-na wann-na-saa-raa wal-ma-joo-sa wall-la-zee-na ash-ra-koo, inn-nal laa-ha yaf-si-lu bay-na-hum yaw-mal qi-yaa-mah, inn-nal laa-ha 'a-laa kull-li shay-in sha-heed.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِى
السَّمٰوٰتِ وَ مَنْ فِى الْاَرْضِ وَ الشَّمْسُ
وَ الْقَمَرُ وَ النُّجُوْمُ وَ الْجِبَالُ وَ الشَّجَرُ وَ
الدَّوَآبُّ وَ كَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ ؕ وَ كَثِيْرٌ
حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ؕ وَ مَنْ يُّهِنِ اللّٰهُ
فَمَا لَهٗ مِنْ مُّكْرِمٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا
يَشَآءُ ﴿١٨﴾

18. a-lam ta-ra ann-nal laa-ha yas-ju-du la-hoo man fiss-sa-maa-waa-ti wa man fil-ar-di wash-sham-su wal-qa-ma-ru wann-nu-joo-mu wal-ji-baa-lu wash-sha-ja-ru wadd-da-waabb-bu wa-ka-see-rum mi-nan naas, wa ka-see-run haqq-qa 'a-lay-hil 'a-zaab, wa mayn yu-hi-nil laa-hu fa-maa la-hoo mim muk-rim, inn-nal laa-ha yaf-'a-lu maa ya-shaa'.

هٰذٰنِ خَصْمٰنِ اخْتَصَمُوْا فِىْ رَبِّهِمْ ۖ
فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ
يُّصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِيْمُ ﴿١٩﴾

19. haa-zaa-ni khas-maa-nikh/ta-sa-moo fee rabb-bi-him, fall-la-zee-na ka-fa-roo qutt-ti-'at la-hum si-yaa-bum min naar, yu-sabb-bu min faw-qi ru-'oo-si-hi-mul ha-meem.

20. yus-ha-ru bi-hee maa fee bu-too-ni-him wal-ju-lood.

يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِيْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ ﴿٢٠﴾

21. wa la-hum ma-qaa-mi-'u min ha-deed.

وَلَهُمْ مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيْدٍ ﴿٢١﴾

22. kull-la-maa a-raa-doo ayn yakh-ru-joo min-haa min ghamm-min u-'ee-doo fee-haa, wa zoo-qoo 'a-zaa-bal ha-reeq.

كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اُعِيْدُوْا فِيْهَا ۗ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿٢٢﴾

11 And some people serve Allah, (standing) on the verge, so if good befalls such a one he is satisfied with it, but if a trial afflicts him he turns back headlong. He loses this world and the Hereafter. That is a manifest loss. 12 He calls besides Allah on something which cannot harm him, nor benefit him; that is straying far. 13 He calls on him whose harm is nearer than his benefit. Certainly an evil guardian and an evil associate! 14 Surely Allah will make those who believe and do good deeds enter Gardens in which rivers flow. Allah indeed does what He pleases. 15 Whoever thinks that Allah will not assist him in this life and the Hereafter, let him raise (himself) by some means to the heaven, then let him cut (it) off, then let him see if his plan will take away what he is enraged at. 16 And thus have We revealed it, clear arguments, and Allah guides whom He will. 17 Those who believe and those who are Jews and the Sabians and the Christians and the Magians and those who set up partners (with Allah) — surely Allah will decide between them on the day of Resurrection. Surely Allah is Witness over all things. 18 Do *you* not see that to Allah makes submission whoever is in the heavens and whoever is in the earth, and the sun and the moon and the stars, and the mountains and the trees, and the animals and many of the people? And many there are to whom punishment is due. And he whom Allah disgraces, none can give him honour. Surely Allah does what He pleases. 19 These are two adversaries who dispute about their Lord. So those who disbelieve, for them are cut out garments of fire. Boiling water will be poured out over their heads. 20 With it will be melted what is in their bellies and (their) skins as well.

21 And for them are whips of iron. 22 Whenever they desire to go out from it, from grief, they are turned back into it, and (it is said): Taste the punishment of burning.

Section 3: Believers are Triumphant

23. inn-nal laa-ha yud-khi-lul la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti jann-naa-tin taj-ree min tah-ti-hal an-haa-ru yu-hall-law-na fee-haa min a-saa-wi-ra min za-ha-binw wa lu'-lu-'aa, wa li-baa-su-hum fee-haa ha-reer.

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّ لُؤْلُؤًا ؕ وَ لِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ﴿۲۳﴾

24. wa hu-doo i-lat tayy-yi-bi mi-nal qaw-li wa hu-doo i-laa si-raa-til ha-meed.

وَهُدُوْٓا اِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَهُدُوْٓا اِلٰى صِرَاطِ الْحَمِيْدِ ﴿۲۴﴾

25. inn-nal la-zee-na ka-fa-roo wa ya-sudd-doo-na 'an sa-bee-lil laa-hi wal-mas-ji-dil ha-raa-mil la-zee ja-'al-naa-hu linn-naa-si sa-waa-a-nil 'aa-ki-fu fee-hi wal-baad, wa mayn yu-rid fee-hi bil-haa-dim bi-zul-min nu-ziq-hu min 'a-zaa-bin a-leem.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِيْ جَعَلْنٰهُ لِلنَّاسِ سَوَآءَ ۨ الْعَاكِفُ فِيْهِ وَ الْبَادِ ؕ وَمَنْ يُّرِدْ فِيْهِ بِاِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۵﴾

23 Surely Allah will make those who believe and do good deeds enter Gardens in which rivers flow — they are adorned therein with bracelets of gold and (with) pearls. And their garments therein are of silk. 24 And they are guided to pure words, and they are guided to the path of the Praised One. 25 Those who disbelieve and hinder (people) from Allah's way and from the Sacred Mosque, which We have made equally for all people, (for) the dweller in it and the visitor. And whoever inclines to wrong in it, unjustly, We shall make him taste of painful punishment.

Section 4: Pilgrimage

وَ اِذْ بَوَّاْنَا لِاِبْرٰهِيْمَ مَكَانَ الْبَيْتِ اَنْ لَّا
تُشْرِكْ بِيْ شَيْـًٔا وَّ طَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّآئِفِيْنَ
وَ الْقَآئِمِيْنَ وَ الرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿٢٦﴾

26. wa iz baww-wa'-naa li-ib-raa-hee-ma ma-kaa-nal bay-ti all-laa tush-rik bee shay-anw wa tahh-hir bay-ti-ya litt-taa-i-fee-na wal-qaa-i-mee-na warr-rukk-ka-'is su-jood.

وَ اَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَاْتُوْكَ رِجَالًا
وَّ عَلٰى كُلِّ ضَامِرٍ يَّاْتِيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ
عَمِيْقٍ ﴿٢٧﴾

27. wa azz-zin fin naa-si bil-hajj-ji ya'-too-ka ri-jaa-lanw wa 'a-laa kull-li daa-mi-riyn ya'-tee-na min kull-li fajj-jin 'a-meeq.

لِّيَشْهَدُوْا مَنَافِعَ لَهُمْ وَ يَذْكُرُوا اسْمَ
اللّٰهِ فِيْٓ اَيَّامٍ مَّعْلُوْمٰتٍ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ
مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ۚ فَكُلُوْا مِنْهَا وَ
اَطْعِمُوا الْبَآئِسَ الْفَقِيْرَ ﴿٢٨﴾

28. li-yash-ha-doo ma-naa-fi-'a la-hum wa yaz-ku-rus/mal laa-hi fee ayy-yaa-mim ma'-loo-maa-tin 'a-laa maa ra-za-qa-hum mim ba-hee-ma-til an-'aam, fa-ku-loo min-haa wa at-'i-mul baa-i-sal fa-qeer.

ثُمَّ لْيَقْضُوْا تَفَثَهُمْ وَ لْيُوْفُوْا نُذُوْرَهُمْ وَ
لْيَطَّوَّفُوْا بِالْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ﴿٢٩﴾

29. Summ-mal/yaq-doo ta-fa-sa-hum wal-yoo-foo nu-zu-ru-hum wal-yatt-taww-wa-foo bil-bay-til 'a-teeq.

ذٰلِكَ ۗ وَ مَنْ يُّعَظِّمْ حُرُمٰتِ اللّٰهِ
فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ؕ وَ اُحِلَّتْ
لَكُمُ الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ
فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَ
اجْتَنِبُوْا قَوْلَ الزُّوْرِ ﴿٣٠﴾

30. zaa-li-ka. Wa mayn yu-'azz-zim hu-ru-maa-til laa-hi fa-hu-wa khay-rul la-hoo 'in-da rabb-bi-hee, wa u-hill-lat la-ku-mul an-'aa-mu ill-laa maa yut-laa 'a-lay-kum faj-ta-ni-bur rij-sa mi-nal aw-saa-ni waj-ta-ni-boo qaw-laz zoor.

حُنَفَآءَ لِلّٰهِ غَيْرَ مُشْرِكِيْنَ بِهٖ ؕ وَ مَنْ
يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَكَاَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَآءِ
فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ اَوْ تَهْوِيْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ
مَكَانٍ سَحِيْقٍ ﴿٣١﴾

31. hu-na-faa-a' lill-laa-hi ghay-ra mush-ri-kee-na bi-hee, wa mayn yush-rik bill-laa-hi fa-ka-ann-na-maa kharr-ra mi-nas sa-maa-i' fa-takh-ta-fu-hut tay-ru aw tah-wee bi-hir ree-hu fee ma-kaa-nin sa-heeq.

ذٰلِكَ ۚ وَ مَنْ يُّعَظِّمْ شَعَآىِٕرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوْبِ ﴿۳۲﴾

32. zaa-lik. Wa mayn yu-'azz-zim sha-'aa-i-ral laa-hi fa-inn-na-haa min taq-wal qu-loob.

لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ اِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ﴿۳۳﴾

33. la-kum fee-haa ma-naa-fi-'u i-laa a-ja-lim mu-samm-man summ-ma ma-hill-lu-haa i-lal bay-til 'a-teeq.

[26] And when We pointed to Abraham the place of the House, saying: Do not set up any partner with Me, and purify My House for those who make circuits and stand to pray and bow and prostrate themselves. [27] And proclaim to mankind the Pilgrimage: they will come to you on foot and on every lean camel, coming from every remote path, [28] that they may witness benefits (provided) for them, and mention the name of Allah on appointed days over the cattle quadrupeds that He has given them; then eat of them and feed the distressed one, the needy. [29] Then let them accomplish their needful acts of cleansing, and let them fulfil their vows and go round the Ancient House. [30] That (shall be so). And whoever respects the sacred ordinances of Allah, it is good for him with his Lord. And the cattle are made lawful for you, except what is recited to you, so shun the filth of the idols and shun false words, [31] being upright for Allah, not setting up partners with Him. And whoever sets up partners with Allah, it is as if he had fallen from on high, then the birds had snatched him away, or the wind had carried him off to a distant place. [32] That (shall be so). And whoever respects the ordinances of Allah, this is surely from the piety of hearts. [33] In them are benefits for you for a term appointed, then their place of sacrifice is the Ancient House.

Section 5: Sacrifices

وَ لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ؕ فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗٓ

34. wa li-kull-li umm-ma-tin ja-'al-naa man-sa-kal li-yaz-ku-rus/ mal laa-hi 'a-laa maa ra-za-qa-hum mim ba-hee-ma-til an-'aam, fa-i-laa-hu-kum i-laa-hunw waa-hi-dun

fa-la-hoo as-li-moo, wa bash-shi-ril mukh-bi-teen.

أَسْلِمُوْا ۗ وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ ﴿٣٤﴾

35. all-la-zee-na i-zaa zu-ki-ral laa-hu wa-ji-lat qu-loo-bu-hum wass-saa-bi-ree-na 'a-laa maa a-saa-ba-hum wal-mu-qee-mis sa-laah, wa mimm-maa ra-zaq-naa-hum yun-fi-qoon.

الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ الصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَآ اَصَابَهُمْ وَ الْمُقِيْمِى الصَّلٰوةِ ۙ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٣٥﴾

36. wal-bud-na ja-'al-naa-haa la-kum min sha-'aa-i-ril laa-hi la-kum fee-haa khayr, faz-ku-rus/mal laa-hi 'a-lay-haa sa-waaff. Fa-i-zaa wa-ja-bat ju-noo-bu-haa fa-ku-loo min-haa wa at-'i-mul qaa-ni-a' wal-mu'-tar, ka-zaa-li-ka sakh-khar-naa-haa la-kum la-'all-la-kum tash-ku-roon.

وَ الْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ ۚ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَ اَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَ الْمُعْتَرَّ ۗ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٣٦﴾

37. layn ya-naa-lal laa-ha lu-hoo-mu-haa wa laa di-maa-u-haa wa laa-kiyn ya-naa-lu-hut taq-waa min-kum, ka-zaa-li-ka sakh-kha-ra-haa la-kum li-tu-kabb-bi-rul laa-ha 'a-laa maa ha-daa-kum, wa bash-shi-ril muh-si-neen.

لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَ لَا دِمَآؤُهَا وَ لٰكِنْ يَّنَالُهُ التَّقْوٰى مِنْكُمْ ۗ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ ۗ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٧﴾

38. inn-nal laa-ha yu-daa-fi-'u 'a-nil la-zee-na aa-ma-noo, inn-nal laa-ha laa yu-hibb-bu kull-la khaww-waa-nin ka-foor.

اِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ﴿٣٨﴾

[34] And for every nation We appointed acts of devotion that they might mention the name of Allah on the cattle quadrupeds that He has given them. So your God is One God, therefore to Him should you submit. And

give good news to the humble, [35] whose hearts tremble when Allah is mentioned, and who are patient in their afflictions, and who keep up prayer, and spend (on good works) out of what We have given them. [36] And the camels, We have made them from among the signs appointed by Allah for you — in them there is much good for you. So mention the name of Allah on them standing in a row. Then when they fall down on their sides, eat of them and feed the contented one and the beggar. Thus have We made them subservient to you that you may be grateful. [37] Not their flesh, nor their blood, reaches Allah, but to Him is acceptable the observance of duty on your part. Thus has He made them subservient to you, that you may magnify Allah for guiding you aright. And give good news to those who do good (to others). [38] Surely Allah defends those who believe. Surely Allah does not love anyone who is unfaithful, ungrateful.

Section 6: Believers permitted to fight

أُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ؕ وَ
اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرُ ۙ﴿۳۹﴾

39. u-zi-na lill-la-zee-na yu-qaa-ta-loo-na bi-ann-na-hum zu-li-moo, wa inn-nal laa-ha ‘a-laa nas-ri-him la-qa-deer.

اَلَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ
حَقٍّ اِلَّاۤ اَنْ يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ؕ وَ لَوْ
لَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ
لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَ بِيَعٌ وَّ صَلَوٰتٌ
وَّ مَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا
ؕ وَ لَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ۙ﴿۴۰﴾

40. all-la-zee-na ukh-ri-joo min di-yaa-ri-him bi-ghay-ri haqq-qin ill-laa ayn ya-qoo-loo rabb-bu-nal laah, wa law laa daf-‘ul laa-hin naa-sa ba‘-da-hum bi-ba‘-dil la-hudd-di-mat sa-waa-mi-‘u wa bi-ya-’unw wa sa-laa-waa-tunw wa ma-saa-ji-du yuz-ka-ru fee-has/mul-laa-hi ka-see-raa, wa la-yan-su-rann-nal laa-hu mayn yan-su-ru-hoo, inn-nal laa-ha la-qa-wiyy-yun ‘a-zeez.

اَلَّذِيْنَ اِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِى الْاَرْضِ
اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَ اَمَرُوْا

41. all-la-zee-na imm/makk-kann-naa-hum fil-ar-di a-qaa-mus sa-laa-ta wa aa-ta-wuz za-kaa-ta wa

a-ma-roo bil-ma'-roo-fi wa na-haw 'a-nil mun-kar, wa lill-laa-hi 'aa-qi-ba-tul u-moor.

بِالْمَعْرُوْفِ وَ نَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ وَ لِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿۴۱﴾

42. wa iyn yu-kazz-zi-boo-ka fa-qad kazz-za-bat qab-la-hum qaw-mu noo-hinw wa 'aa-dunw wa sa-mood.

وَ اِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّ عَادٌ وَّ ثَمُوْدُ ﴿۴۲﴾

43. wa qaw-mu ib-raa-hee-ma wa qaw-mu loot.

وَ قَوْمُ اِبْرٰهِيْمَ وَ قَوْمُ لُوْطٍ ﴿۴۳﴾

44. wa as-haa-bu mad-yan, wa kuzz-zi-ba moo-saa fa-am-lay-tu lil-kaa-fi-ree-na summ-ma a-khaz-tu-hum, fa-kay-fa kaa-na na-keer.

وَّ اَصْحٰبُ مَدْيَنَ ۚ وَ كُذِّبَ مُوْسٰى فَاَمْلَيْتُ لِلْكٰفِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۚ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿۴۴﴾

45. fa-ka-ayy-yim min qar-ya-tin ah-lak-naa-haa wa hi-ya zaa-li-ma-tun fa-hi-ya khaa-wi-ya-tun 'a-laa 'u-roo-shi-haa wa bi'-rim mu-'att-ta-la-tinw wa qas-rim ma-sheed.

فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَ بِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَّ قَصْرٍ مَّشِيْدٍ ﴿۴۵﴾

46. a-fa-lam ya-see-roo fil-ar-di fa-ta-koo-na la-hum qu-loo-buyn ya'-qi-loo-na bi-haa aw aa-zaa-nuyn yas-ma-'oo-na bi-haa, fa-inn-na-haa laa ta'-mal ab-saa-ru wa laa-kin ta'-mal qu-loo-bul la-tee fiss-su-door.

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَاۤ اَوْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۚ فَاِنَّهَا لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَ لٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِيْ فِي الصُّدُوْرِ ﴿۴۶﴾

47. wa yas-ta'-ji-loo-na-ka bil-'a-zaa-bi wa layn yukh-li-fal laa-hu wa'-da-hoo, wa inn-na yaw-man 'in-da rabb-bi-ka ka-al-fi sa-na-tim mimm-maa ta-'udd-doon.

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَ لَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ وَعْدَهٗ ؕ وَ اِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَاَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ﴿۴۷﴾

48. wa ka-ayy-yim min qar-ya-tin am-lay-tu la-haa wa hi-ya zaa-li-ma-tun

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَمْلَيْتُ لَهَا وَ هِيَ

ظَالِمَةٌ ثُمَّ اَخَذْتُهَا ۚ وَاِلَيَّ الْمَصِيْرُ ﴿٤٨﴾

summ-ma a-khaz-tu-haa, wa i-layy-yal ma-seer.

39 Permission (to fight) is given to those on whom war is made, because they are oppressed. And surely Allah is Able to assist them — 40 Those who are driven from their homes without a just cause except that they say: Our Lord is Allah. And if Allah did not repel some people by others, surely cloisters and churches and synagogues, and mosques in which Allah's name is much remembered, would have been pulled down. And surely Allah will help him who helps Him. Surely Allah is Strong, Mighty. 41 Those who, if We establish them in the land, will keep up prayer and give the due charity and enjoin good and forbid evil. And Allah's is the end of (all) affairs. 42 And if they reject you, already before them did the people of Noah and Ād and Thamūd reject (prophets), 43 and the people of Abraham and the people of Lot, 44 and the dwellers of Midian. And Moses (too) was rejected. But I gave respite to the disbelievers, then I seized them; so how (severe) was My disapproval! 45 How many a town We destroyed while it was unjust, so it is fallen down upon its roofs; and (how many) a deserted well and palace raised high! 46 Have they not travelled in the land so that they should have hearts with which to understand, or ears with which to hear? For surely it is not the eyes that are blind, but blind are the hearts which are in the breasts. 47 And they ask you to hasten on the punishment, and Allah by no means fails in His promise. And surely a day with your Lord is like a thousand years as you count. 48 And how many a town to which I gave respite while it was unjust, then I seized it! And to Me is the return.

Section 7: Opposition to the Prophet

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَآ اَنَا لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٤٩﴾

49. qul yaa/ayy-yu-han naa-su inn-na-maa a-naa la-kum na-zee-rum mu-been.

فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿٥٠﴾

50. fall-la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti la-hum maghfi-ra-tunw wa riz-qun ka-reem.

وَ الَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْۤ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿٥١﴾

51. wall-la-zee-na sa-'aw fee aa-yaa-ti-naa mu-'aa-ji-zee-na, u-laa-i-ka as-haa-bul ja-jeem.

وَ مَاۤ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ وَّ لَا نَبِيٍّ اِلَّاۤ اِذَا تَمَنّٰۤى اَلْقَى الشَّيْطٰنُ فِيْۤ اُمْنِيَّتِهٖ ۚ فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٥٢﴾

52. wa maa ar-sal-naa min qab-li-ka mir ra-soo-linw wa laa na-biyy-yin illl-laa i-zaa ta-mann-naa al-qash shay-taa-nu fee um-niyy-ya-ti-hee, fa-yan-sa-khul laa-hu maa yul-qish shay-taa-nu summ-ma yuh-ki-mul laa-hu aa-yaa-ti-hee, wall-laa-hu 'a-lee-mun ha-keem.

لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّ الْقَاسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍۭ بَعِيْدٍ ﴿٥٣﴾

53. li-yaj-'a-la maa yul-qish shay-taa-nu fit-na-tal lill-la-zee-na fee qu-loo-bi-him ma-ra-dunw wal-qaa-si-ya-ti qu-loo-bu-hum, wa inn-naz zaa-li-mee-na la-fee shi-qaa-qim ba-'eed.

وَّ لِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوْا بِهٖ فَتُخْبِتَ لَهٗ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَهَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٥٤﴾

54. wa li-ya'-la-mal la-zee-na oo-tul 'il-ma ann-na-hul haqq-qu mir rabb-bi-ka fa-yu'-mi-noo bi-hee fa-tukh-bi-ta la-hoo qu-loo-bu-hum, wa inn-nal laa-ha la-haa-dil la-zee-na aa-ma-noo i-laa si-raa-tim mus-ta-qeem.

وَ لَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً اَوْ يَاْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيْمٍ ﴿٥٥﴾

55. wa laa ya-zaa-lul la-zee-na ka-faroo fee mir-ya-tim min-hu hatt-taa ta'-ti-ya-hu-mus saa-'a-tu bagh-ta-tan aw ya'-ti-ya-hum 'a-zaa-bu yawmin 'a-qeem.

56. al-mul-ku yaw-ma-i-zil lill-laah, yah-ku-mu bay-na-hum, fall-la-zee-na aa-ma-noo wa 'a-mi-lus saa-li-haa-ti fee jann-naa-tin na-'eem.

اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ؕ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿۵۶﴾

57. wall-la-zee-na ka-fa-roo wa kazz-za-boo bi-aa-yaa-ti-naa fa-u-laa-i-ka la-hum 'a-zaa-bum mu-heen.

وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۵۷﴾

[49] Say: O people, I am only a plain warner to you. [50] So those who believe and do good, for them is forgiveness and an honourable sustenance. [51] And those who strive to oppose Our messages, they are the inmates of the flaming Fire. [52] And We never sent a messenger or a prophet before *y*ou but when he desired, the devil made a suggestion in regard to his desire; but Allah annuls what the devil casts, then does Allah establish His messages. And Allah is Knowing, Wise — [53] that He may make what the devil casts a trial for those in whose hearts is a disease and the hard-hearted. And surely the wrongdoers are in severe opposition, [54] and that those who have been given knowledge may know that it is the Truth from *y*our Lord, so they should believe in it that their hearts may be lowly before Him. And surely Allah is the Guide of those who believe, into a right path. [55] And those who disbelieve will not cease to be in doubt concerning it, until the Hour overtakes them suddenly, or the punishment of a destructive day comes to them. [56] The kingdom on that day is Allah's. He will judge between them. So those who believe and do good will be in Gardens of bliss. [57] And those who disbelieve and reject Our messages, for them is a humiliating punishment.

Section 8: The Faithful shall be established

58. wall-la-zee-na haa-ja-roo fee sa-bee-lil laa-hi summ-ma qu-ti-loo aw maa-too la-yar-zu-qann-na-hu-mul laa-hu riz-qan ha-sa-naa, wa

وَ الَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قُتِلُوْٓا اَوْ مَاتُوْا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ

inn-nal laa-ha la-hu-wa khay-rur raa-zi-qeen.

رِزْقًا حَسَنًا ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۵۸﴾

59. la-yud-khi-lann-na-hum mud-kha-layn yar-daw-na-hoo, wa inn-nal laa-ha la-'a-lee-mun ha-leem.

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَّرْضَوْنَهٗ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿۵۹﴾

60. zaa-lik, wa man 'aa-qa-ba bi-mis-li maa 'oo-qi-ba bi-hee summ-ma bu-ghi-ya 'a-lay-hi la-yan-su-rann-na-hul laah, inn-nal laa-ha la-'a-fuww-wun gha-foor.

ذٰلِكَ ۚ وَ مَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿۶۰﴾

61. zaa-li-ka bi-ann-nal laa-ha yoo-li-jul lay-la finn-na-haa-ri wa yoo-li-jun na-haa-ra fil lay-li wa ann-nal laa-ha sa-mee-'um ba-seer.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَ يُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَ اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۶۱﴾

62. zaa-li-ka bi-ann-nal laa-ha hu-wal haqq-qu wa ann-na maa yad-'oo-na min doo-ni-hee hu-wal baa-ti-lu wa ann-nal laa-ha hu-wal 'a-liyy-yul ka-beer.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَ اَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿۶۲﴾

63. a-lam ta-ra ann-nal laa-ha an-za-la mi-nas sa-maa-i' maa-an, fa-tus-bi-hul ar-du mukh-darr-rah, inn-nal laa-ha la-tee-fun kha-beer.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۖ فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿۶۳﴾

64. la-hoo maa fiss-sa-maa-waa-ti wa maa fil-ard, wa inn-nal laa-ha la-hu-wal gha-niyy-yul ha-meed.

لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۶۴﴾

58 And those who flee in Allah's way and are then slain or die, Allah will certainly grant them a goodly sustenance. And surely Allah is the Best

of providers. [59] He will certainly make them enter a place which they are pleased with. And surely Allah is Knowing, Forbearing. [60] That (is so). And whoever retaliates with the like of what he is afflicted with, and he is oppressed, Allah will certainly help him. Surely Allah is Pardoning, Forgiving. [61] That is because Allah makes the night to pass into the day and makes the day to pass into the night, and because Allah is Hearing, Seeing. [62] That is because Allah is the Truth, and what they call upon besides Him — that is the falsehood, and because Allah — He is the High, the Great. [63] Do *you* not see that Allah sends down water from the cloud, then the earth becomes green? Surely Allah is Knower of subtleties, Aware. [64] To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth. And surely Allah — He is the Self-Sufficient, the Praised.

Section 9: Divine Mercy in dealing with People

65. a-lam ta-ra ann-nal laa-ha sakh-kha-ra la-kum maa fil-ar-di wal-ful-ka taj-ree fil-bah-ri bi-am-ri-hee, wa yum-si-kus sa-maa-a' an ta-qa-'a 'a-lal ar-di ill-laa bi-iz-nih, inn-nal laa-ha binn-naa-si la-ra-oo-fur ra-heem.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِى
الْاَرْضِ وَ الْفُلْكَ تَجْرِىْ فِى الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ
ؕ وَيُمْسِكُ السَّمَآءَ اَنْ تَقَعَ عَلَى الْاَرْضِ
اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ
رَّحِيْمٌ ﴿٦٥﴾

66. wa-hu-wal la-zee ah-yaa-kum, summ-ma yu-mee-tu-kum summ-ma yuh-yee-kum, inn-nal in-saa-na la-ka-foor.

وَ هُوَ الَّذِىْۤ اَحْيَاكُمْ ۫ ثُمَّ
يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ
لَكَفُوْرٌ ﴿٦٦﴾

67. li-kull-li umm-ma-tin ja-'al-naa man-sa-kan hum naa-si-koo-hu fa-laa yu-naa-zi-'unn-na-ka fil-am-ri wad-'u i-laa rabb-bik, inn-na-ka la-'a-laa hu-dam mus-ta-qeem.

لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوْهُ
فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِى الْاَمْرِ وَ ادْعُ اِلٰى رَبِّكَ
ؕ اِنَّكَ لَعَلٰى هُدًى مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٦٧﴾

68. wa in jaa-da-loo-ka fa-qu-lil laa-hu a'-la-mu bi-maa ta'-ma-loon.

وَ اِنۡ جٰدَلُوۡكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعۡلَمُ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۶۸﴾

69. all-laa-hu yah-ku-mu bay-na-kum yaw-mal qi-yaa-ma-ti fee-maa kun-tum fee-hi takh-ta-li-foon.

اَللّٰهُ يَحۡكُمُ بَيۡنَكُمۡ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ فِيۡمَا كُنۡتُمۡ فِيۡهِ تَخۡتَلِفُوۡنَ ﴿۶۹﴾

70. a-lam ta'-lam ann-nal laa-ha ya'-la-mu maa fiss-sa-maa-i' wal-ard, inn-na zaa-li-ka fee ki-taab, inn-na zaa-li-ka 'a-lal laa-hi ya-seer.

اَلَمۡ تَعۡلَمۡ اَنَّ اللّٰهَ يَعۡلَمُ مَا فِى السَّمَآءِ وَ الۡاَرۡضِ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ فِىۡ كِتٰبٍ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيۡرٌ ﴿۷۰﴾

71. wa ya'-bu-doo-na min doo-nil laa-hi maa lam yu-nazz-zil bi-hee sul-taa-nanw wa maa lay-sa la-hum bi-hee 'ilm, wa maa lizz-zaa-li-mee-na min na-seer.

وَ يَعۡبُدُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهٖ سُلۡطٰنًا وَّ مَا لَيۡسَ لَهُمۡ بِهٖ عِلۡمٌ ؕ وَ مَا لِلظّٰلِمِيۡنَ مِنۡ نَّصِيۡرٍ ﴿۷۱﴾

72. wa i-zaa tut-laa 'a-lay-him aa-yaa-tu-naa bayy-yi-naa-tin ta'-ri-fu fee wu-joo-hil la-zee-na ka-fa-rul mun-kar, ya-kaa-doo-na yas-too-na bill-la-zee-na yat-loo-na 'a-lay-him aa-yaa-tu-naa, qul a-fa-u-nabb-bi-u-kum bi-sharr-rim min zaa-li-kum, ann-naa-ru wa-'a-da-hal laa-hul la-zee-na ka-fa-roo, wa bi'-sal ma-seer.

وَ اِذَا تُتۡلٰى عَلَيۡهِمۡ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ تَعۡرِفُ فِىۡ وُجُوۡهِ الَّذِيۡنَ كَفَرُوا الۡمُنۡكَرَ ؕ يَكَادُوۡنَ يَسۡطُوۡنَ بِالَّذِيۡنَ يَتۡلُوۡنَ عَلَيۡهِمۡ اٰيٰتِنَا ؕ قُلۡ اَفَاُنَبِّئُكُمۡ بِشَرٍّ مِّنۡ ذٰلِكُمۡ ؕ اَلنَّارُ ؕ وَعَدَهَا اللّٰهُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا ؕ وَ بِئۡسَ الۡمَصِيۡرُ ﴿۷۲﴾

[65] Do *you* not see that Allah has made subservient to you all that is in the earth, and the ships gliding in the sea by His command? And He withholds the heaven from falling on the earth except with His permission. Surely Allah is Compassionate, Merciful to mankind. [66] And He it is Who brings you to life, then He causes you to die, then He will bring you to life. Surely man is ungrateful. [67] To every nation We appointed acts of devotion, which they observe, so do not let them dispute with *you* in the matter,

and call (them) to your Lord. Surely you are on a right guidance. [68] And if they argue with you, say: Allah best knows what you do. [69] Allah will judge between you on the day of Resurrection in that in which you differ. [70] Do you not know that Allah knows what is in the heaven and the earth? Surely this is in a book. That is surely easy to Allah. [71] And they serve besides Allah that for which He has not sent any authority, and of which they have no knowledge. And for the unjust there is no helper. [72] And when Our clear messages are recited to them, you will notice a denial on the faces of those who disbelieve — they almost attack those who recite to them Our messages. Say: Shall I inform you of what is worse than this? The Fire. Allah has promised it to those who disbelieve. And evil is the destination.

Section 10: Polytheism will be uprooted

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَنْ يَّخْلُقُوْا ذُبَابًا وَّلَوِ اجْتَمَعُوْا لَهٗ ؕ وَاِنْ يَّسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنْقِذُوْهُ مِنْهُ ؕ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوْبُ ﴿۷۳﴾

73. yaa/ayy-yu-han naa-su du-ri-ba ma-sa-lun fas-ta-mi-'oo la-hoo, inn-nal la-zee-na tad-'oo-na min doo-nil laa-hi layn yakh-lu-qoo zu-baa-banw wa la-wij/ta-ma-'oo la-hoo, wa iyn yas-lub-hu-muz zu-baa-bu shay-al laa yas-tan-qi-zoo-hu min-hu, da-'u-fat taa-li-bu wal-mat-loob.

مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿۷۴﴾

74. maa qa-da-rul laa-ha haqq-qa qad-ri-hee, inn-nal laa-ha la-qa-wiyy-yun 'a-zeez.

اَللّٰهُ يَصْطَفِيْ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَّمِنَ النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۷۵﴾

75. all-laa-hu yas-ta-fee mi-nal ma-laa-i-ka-ti ru-su-lanw wa mi-nan naas, inn-nal laa-ha sa-mee-'um ba-seer.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۷۶﴾

76. ya'-la-mu maa bay-na ay-dee-him wa maa khal-fa-hum, wa i-lal laa-hi tur-ja-'ul u-moor.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ارْكَعُوْا وَ اسْجُدُوْا
وَ اعْبُدُوْا رَبَّكُمْ وَ افْعَلُوا الْخَيْرَ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٧٧﴾

77. yaa/ayy-yu-hal la-zee-na aa-ma-nur/ka-'oo was-ju-doo wa'-bu-doo rabb-ba-kum waf-'a-lul khay-ra la-'all-la-kum tuf-li-hoon.

وَ جَاهِدُوْا فِى اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ ؕ هُوَ
اجْتَبٰىكُمْ وَ مَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِى
الدِّيْنِ مِنْ حَرَجٍ ؕ مِلَّةَ اَبِيْكُمْ اِبْرٰهِيْمَ
ؕ هُوَ سَمّٰىكُمُ الْمُسْلِمِيْنَ ۙ مِنْ قَبْلُ
وَ فِىْ هٰذَا لِيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ شَهِيْدًا
عَلَيْكُمْ وَ تَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ
ۚ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ
اعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ ؕ هُوَ مَوْلٰىكُمْ ۚ فَنِعْمَ
الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿٧٨﴾

78. wa jaa-hi-doo fil laa-hi haqq-qa ji-haa-di-hee, hu-waj/ta-baa-kum wa maa ja-'a-la 'a-lay-kum fid dee-ni min ha-raj, mill-la-ta a-bee-kum ib-raa-heem, hu-wa samm-maa-ku-mul mus-li-mee-na, min qab-lu wa fee ha-zaa li-ya-koo-nar ra-soo-lu sha-hee-dan 'a-lay-kum wa ta-koo-noo shu-ha-daa-a' 'a-lan naas, fa-a-qee-mus sa-laa-ta wa aa-tuz za-kaa-ta wa'-ta-si-moo bill-laah, hu-wa maw-laa-kum fa-ni'-mal maw-laa wa ni'-man na-seer.

73 O people, a parable is set forth, so listen to it. Surely those whom you call upon besides Allah cannot create a fly, though they should all gather for it. And if the fly carry off anything from them, they cannot take it back from it. Weak are (both) the invoker and the invoked. 74 They do not estimate Allah with His due estimation. Surely Allah is Strong, Mighty. 75 Allah chooses messengers from angels and from mankind. Surely Allah is Hearing, Seeing. 76 He knows what is before them and what is behind them. And to Allah are all affairs returned. 77 O you who believe, bow down and prostrate yourselves and serve your Lord, and do good that you may succeed. 78 And strive hard for Allah with due striving. He has chosen you and has not laid upon you any hardship in religion — the faith of your father Abraham. He named you Muslims before and in this, that the Messenger may be a bearer of witness to you, and you may be bearers of witness to the people; so keep up prayer and give the due charity and hold fast to Allah. He is your Protector; excellent the Protector and excellent the Helper!

ABOUT THE MADE-EASY TRANSLITERATION

Vowel-points in the Arabic language help in pronouncing and understanding meanings of the words. For instance '*aa-lam* means 'world' whereas '*aa-lim* means 'a knowledgeable person'. In the Arabic language, besides the three vowel points *fatha*, *kasra* and *dammah* (´ / ˎ / ˏ), there is another distinctive vowel point called *shadd* or *tashdeed* which represents a letter occurring twice. For instance in the word *Allah,* there are two LLs. This vowel represents L occurring twice. This vowel also makes a verb intensive. For instance. *Fa-'a- la* means 'he did', whereas *Fa'-'a-la* means he does it repeatedly or intensively.

By 'Made-Easy' transliteration I mean that I have followed the sound of an alphabet or the way a word sounds when it joins the subsequent word. For instance, *mi-nall-laah* consists of two words: *min* and *all-laah*. Usually in Transliteration these two words are written as *min allah*. Now a person who does not know Arabic will recite it as *min allah* but I have represented it as *mi-nall-laah*, which in pronunciation is nearest to the actual pronunciation of the words.

Besides the strict rules of Transliteration followed by the Orientalists, most of the people on television and in print put letters of Arabic words as they appear, which does not in any way help the reader to pronounce it as the words actually sound. To help a reader I have adopted two ways: By putting hyphens and putting letters as they sound. For instance: *hu-wallah* as *hu-wall-laah*. In the latter case the reader pronounces a word as it sounds. To me Transliteration should help a reader to pronounce a word correctly who does not know how to pronounce a letter correctly or how to join it with the subsequent letter.

— *Nasir Ahmad, UK*